



# மலேசியத் தமிழ் ஆய்விதழ்

**MALAYSIAN JOURNAL OF TAMIL**

தொகுதி 1 (பகுதி 2)

Volume 1 (Issue 2)

திசம்பர் 2023 / December 2023



வெளியீடு:

மலேசியத் தமிழ்க்கல்வியாளர் மகிழ்மன்றம்

Published by:

Malaysian Tamil Academics Appreciative Association

eISSN 2990-9694

# Malaysian Journal of Tamil

மலேசியத் தமிழ் ஆய்விதழ்

Website: <http://kpatmalaysia.com/ojs/index.php/mjt/index>

**eISSN:**

**2990-9694**

**Publisher:**

**Malaysian Tamil Academics Appreciative Club**

No. 64, Fasa 2, Taman Kenanga, 33000 Kuala Kangsar, Perak, Malaysia  
016-8956014  
kpat.malaysia@gmail.com

**வெளியீடு:**

**மலேசியத் தமிழ்க்கல்வியாளர் மகிழ்மன்றம்**

The publisher of Malaysian Journal of Tamil will not be responsible for the statement made by the authors in any articles published in the journal. Under no circumstances will the publisher of this publication be a liable for the loss or damage cost by your reliance on the advice, opinion or information obtained either explicitly or implied through the contents of this publication.

©Malaysian Tamil Academics Appreciative Association. All rights reserved. No part of this journal may be reproduced in any forms or by any means without publisher's prior permission.



தேன்கூடு கவிதைத் தொகுப்பில் அங்கதச்சுவை

'Angatham' in 'Thenkoodu' Traditional Poetry Collection

மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை/ Manonmani Devi Annamalai<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Associate Professor, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: manonmanidevi@fbk.upsu.edu.my

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பொருள்கோள் முறையும் அணியிலக்கணங்களும் பண்டைய காலந்தொடங்கி மரபு கவிதைகளில் காணப்படும் முக்கியமானதொரு உத்தியாகத் தென்படுகின்றது. சொல்ல வரும் கருத்தினையும் அது வெளிப்படுத்தும் உணர்ச்சிகளையும் கருத்தில் ஏற்றி படைக்கப்படும் முறையே உத்தியாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. இவ்வுத்தி முறையில் அங்கதம் எனும் நகைச்சுவை, புலமை நுட்பம், திறனாய்வுப் பார்வை ஆகியவைகளை உள்ளடக்கிய உத்தியாகவே இது தோன்றுகிறது. இவ்வுத்தியை, இறையருட் கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள் தமது 'தேன்கூடு' தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பில் எவ்வகையில் கையாண்டுள்ளார் என்பதை ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். இக்கவிதை நூலில் வரையறுக்கப்பட்ட செம்பொருள் அங்கதம், பழிகர்ப்பு அங்கதத்தின் இரு கோணங்களும் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. தமிழில் மறுமலர்ச்சிக்குப் பிறகு தோன்றிய பல தமிழ் இலக்கிய வடிவங்களில் அங்கதம் ஓர் இலக்கிய உத்தியாகக் கையாளப்பட்டு வருகின்றது. தேன்கூடு கவிதைத்தொகுப்பில் கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள், அங்கத உத்தியைப் பயன்படுத்தி மனித மனத்தின் கொட்டத்தையும் சமுதாயத்தின் இழிநிலையையும் தமிழர்களின் நன்றிகொல்லும் இழிகுணத்தையும் கிண்டல் செய்யும் போக்கில் சாடியுள்ளார். இவர்தம் கவிதைகள் முழுவதும் அங்கதச்சுவை பரவலாகக் காணப்படுகின்றது.

**கருச்சொற்கள்:** அங்கதம், தேன் கூடு, மரபு கவிதை, உத்தி

### Abstract

The usage of 'Ani Ilakkanam' and 'Porul Kol' appears to be an important technique found in traditional poetry dating back to ancient times. A Technique commonly known as 'Uththi' is a method created by considering the idea to be expressed and the emotions it expresses. In this Technique, it appears to be a strategy that includes humor, scholarly thoughts, and critical perspective. This technique was used by the great poet S. Seeni Naina Mohamed from Malaysia in his various poems. The purpose of this article is to study how S. Seeni Naina Mohamed has handled it in his collection of Tamil poetry 'Thenkoodu'. In this poetry, both aspects of the 'Chemporul Angatham' and the 'Palikarappu Angatham' were found. Angatham is used as a literary technique in many forms of Tamil literature that emerged after the renaissance in Tamil. Poet S. Seeni Naina Mohamed in 'Thenkoodu' Poem Collection used Angatham technique to criticize the sting of the human mind and the ignominy of society and the ungrateful ignominy of Tamils. Angatham technique is widely found throughout his poems

**Keywords:** Angatham, Then koodu, Traditional Poetry, Technique

## முன்னுரை

மரபு கவிதைகளில் காலங்காலமாகப் பொருள்கோள் முறையும் அணியிலக்கணங்களும் சிறந்த உத்திகளாகப் பயன்படுத்தப்பெற்று வந்துள்ளன. கொள்வோன் கொள்வகை அறிந்து, சொல்லவரும் கருத்தையும் படைப்போன் பெற வேண்டிய உணர்ச்சியையும் கருத்தில் கொண்டு பாடலியற்றும் முறைகளே உத்திகள் எனப்படும். அங்கதம் என்பது நகைச்சுவையும் புலமை நுட்பமும் திறனாய்வு நோக்கும் கொண்ட ஓர் இலக்கிய உத்தியாகும். இது மக்கட் சமுதாய மேம்பாட்டை அடிப்படையாகக் கொண்டது. தீங்கையும், அறிவின்மையையும் கண்டனம் செய்வது; மனிதகுலக் குற்றம் கண்டு சினம்கொண்டு சிரிப்பது. இவ்வுத்தியை, இறையருட் கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள் தமது தேன்கூடு கவிதைத் தொகுப்பில் எவ்வகையில் கையாண்டுள்ளார் என்பதை ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## தொல்காப்பியத்தில் அங்கதக் கோட்பாடு

மனித குறைபாடுகளை எள்ளி நகைப்பதே அங்கதம். அங்கதத்தில் வசையும் நகையும் இணைந்தே இருக்கும். இதனையே தொல்காப்பிய உரையாசிரியர் இளம்பூரணர், 'வசையொடும் நகையொடும் பொருந்திவரும்' என்று விளக்கமளித்துள்ளார்.

தொல்காப்பியத்தில், செய்யுளியலில் செய்யுளுக்குரிய உறுப்பாக 34 வகைகள் கூறப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் ஆறாவது உறுப்பாகிய யாப்பு ஏழுவகைப்படும் என்பது தொல்காப்பியர் கருத்து.

'பாட்டுரை நூலே வாய்மொழி பிசியே  
அங்கதம் முதுசொல் அவ்வேழ் நிலத்தும்' (தொல்:பொருள்-384)

பாட்டு, உரை, நூலே, வாய்மொழி, பிசியே, அங்கதம், முதுசொல் என்பதே தொல்காப்பியர் கூறும் ஏழு வகை யாப்பாகும். இவற்றை மீண்டும் நுணுக்கமாகக் கூறும் தொல்காப்பியர், அடிவரையறையில்லாத ஆறினைத் தனியாகப் பிரித்துக் காட்டுகிறார். அதாவது, பாட்டு என்பது அடிவரையறையோடு கூடியதென்றும் ஏனைய ஆறும் அடிவரையறையற்று யாப்பு என்று விளங்குகிறதென்கிறார். மேலும், அங்கதம் என்பதைக் 'கூற்றிடை வைத்த குறிப்பு' என்ற தொடரால் விளக்குவதும் குறிப்பிடத்தக்கது. எழுத்தாலும் சொல்லாலும் வெளிப்படையாகக் கூறாமல் குறிப்பாகப் புலப்படுத்துவதே இத்தகைய அங்கதம் என குறிப்பிடுகின்றார். மேலும், தொல்காப்பியர் அங்கதத்தை இருவகையாகப் பிரித்துக்காட்டுகிறார்.

'அங்கதம்தானே அரிதபத் தெரியின்  
செம்பொருள் கரத்ததென இருவகைத்தே' (தொல்: பொருள்- 429)

செம்பொருள் அங்கதம் என்பது நேரடி வசைமொழியாக அமையும். பழிகர்ப்பு அங்கதம் புகழ்வது போல் பழிப்பதும் பழிப்பதுபோல் புகழ்வதும் ஆகும்.

### அங்கதம் பற்றிய விளக்கம்

அங்கதம் உலகளாவிய மொழிகளில் அனைத்துக் காலக்கட்டத்திலும் அழகியல் கூறாக நிலைத்துள்ளது. தமிழில் அங்கதம் என்ற சொல்லுக்கு இணையாக, ஆங்கிலத்தில் 'satire' என்ற சொல் குறிப்பிடப்படுகிறது. அங்கதம் பற்றிப் பல விளக்கங்களும் கருத்துகளும் பலரால் தரப்பட்டுள்ளன. "தனிப்பட்ட மனிதனின் குறையையோ ஒரு சமுதாயத்தின் குறையையோ ஓர் இயக்கத்தின் குறையையோ குறிப்பாகவோ வெளிப்படையாகவோ சுட்டிக்காட்டுவது அங்கதம்" என்று பிரிட்டானிகா கலைக்களஞ்சியம் காட்டுகிறது. 'தீமைகளைத் திருத்துவதே அங்கதத்தின் முடிந்த முடிவு' என்கிறார் டிரைடன். டேனியல் டிபோ "அங்கதம் என்பது மறுமலர்ச்சி செய்தல்" என்கிறார். இதன்வழி, படைப்பாளன் தன் கருத்துக்களை வெளியிடுவதற்குக் கேலியும் கிண்டலும் கலந்து தனக்கான விமர்சனத்துடன் சுவையாகவும் எளிதில் புரிந்துகொள்ளும் வகையிலும் பயன்படுத்தும் ஒருவித மொழி வழக்கு அங்கதம் என்பது தெளிவாகிறது.

### செ. சீனி நைனா முகம்மது கவிதைகளில் அங்கதம்

செ. சீனி நைனா முகம்மது, மலேசியத் திருநாட்டின் மதிப்புறு கவிஞர். 2007ஆம் ஆண்டு உலகத் தமிழர் மையம் சென்னையில் திரு. ஒளவை நடராசன் தலைமையில் நடத்திய வரவேற்பு நிகழ்ச்சியில் 'இறையருட்கவிஞர்' எனும் பட்டம் அளிக்கப்பெற்றார். மலேசியாவில், வடக்கு மாநிலம் தொடங்கி, தெற்கு வரை, கவிதைப் பட்டறைகள் நடத்தி வரும் இவர், 'உங்கள் குரல்' எனும் மாத இதழின் ஆசிரியர். இவ்விதழ் வழி, 'யார்க்கும் எளிதாகும் யாப்பு' என்ற தலைப்பில் இவர் எழுதி வரும், 'யாப்பு விளக்கத் தொடர்', யாப்பிலக்கணத்தில் இவர் பெற்றிருக்கும் புலமைக்குச் சிறந்த சான்றாகும். மரபு கவிதை உலகில் தனக்கென ஓரிடத்தை நிலை நிறுத்திக்கொண்ட இவர், தான்வாழும் சமூகத்தை உற்று நோக்கிய ஒரு படைப்பாளியாவார். இவரின் முதல் கவிதைத் தொகுப்பு 'தேன்கூடு' ஆகும். சமூகத்தின் மீது அக்கரையுள்ள எந்தவொரு கவிஞரும் அங்கதத்தைப் புறக்கணித்து விட முடியாது. அவ்வகையில் சீனி அவர்கள் தமது கவிதைகளில் அங்கத உத்தியைச் சமுதாயத்தின் இழிநிலைகளைக் கிண்டல் செய்யும் போக்கில் கையாண்டுள்ளார் என்றாலும் இதன்வழி சமுதாயத்தைச் சிந்திக்க வைக்க வேண்டும் என்ற நோக்கமே அவரது கவிதைகளில் மேலோங்கியுள்ளதை மறுக்க இயலாது.

### செம்பொருள் அங்கதம்

மனிதனின் அனைத்து ஆட்டத்துக்கும் காரணம் அவனது மனம் தான் என்றால் மறுப்பார் இருக்கமாட்டார். அந்த மனத்தைத் தம் மனைவியாக உருவகப்படுத்தி நேரடியாக வசைப்பாடுகிறார் கவிஞர். 'கொட்டத்தை அடக்குவேன்!' எனும் கவிதையில் 'விந்தைசேர்

மனமே நீஎன் விலக்கொண்ணா மனைவி யானாய்' எனத் தொடங்கி, அடஞ்செயும் மனத்தின் கொட்டத்தை ஒருநாள் அடக்குவேன் என உறுதி கூறுகிறார்.

மணவிலக் குரிமை மட்டும்  
மனமேஎன் வசமி ருந்தால்  
கணமும்உன் னோடு காலம்  
கழித்திடேன் ஆனால் ஐயோ

இழிந்தாருள் உன்னில் இன்னும்  
இழிந்தவர் யாரும் இல்லை  
விழுந்தாலும் தெரிந்தே கேட்டில்  
விழுவார்உன் போல இல்லை  
கொழுந்தாக இருக்கும் போதே  
குணங்கெட்ட உன்னைத் தாளாச்  
செழுந்தீயில் இடினும் என்றன்  
சினந்தீரப் போவ தில்லை

(தேன்கூடு: பக் 18)

என்று மனத்தின் செயல்பாடுகளினால் தமக்கு நேர்ந்த துன்பங்களை ஒவ்வொன்றாக விவரித்து மனத்தின் ஆட்டத்தைச் சாடுகிறார்.

**பழிகர்ப்பு அங்கதம் (பழிப்பது போல் புகழ்வது)**

2004ஆம் ஆண்டு சனாமி எனப்படும் ஆழிப்பேரலை உலகைத் தாக்கியபோது கவிஞர் சினமுற்றார். 'கவிஞரின் வினாவும் கடலின் விடையும்' என்ற கவிதையின் வழி, கடலன்னை செய்தது பெரும்பவறு என்பது போல் முதலில் கடலன்னையைக் கண்டிப்பது போல பல வினாக்களைத் தொடுக்கிறார். பின்னர், கவிஞரின் வினாக்களுக்குக் கடலன்னை விடை கூறுவதுபோல தாமே கடலன்னையின் இச்செயலில் உள்ள நியாயத்தை மக்களுக்கு உணர்த்துகிறார். கடலன்னையைப் பழிப்பது போல இறக்கி, பின்னர் ஏற்றிவிடுகிறார்.

குமரித் தமிழ்நிலத்தைக்  
குதறியது போதாதா?  
திமிறித் திரும்பவந்து  
தீண்டியதே தீண்டுவதேன்? (கவிஞன் வினா)

கொடுத்த கொடையெல்லாம்  
கெடுத்தான் மனிதனென்றால்  
படைத்தோன் கொடுத்ததனைப்  
பறிக்காமல் என்னசெய்வான் ! (கடலின் விடை )

மேலும், 'உப்பிட்ட காரணத்தால் உன்னையும் அன்னை என்றோம்! குப்பையென எங்கள் பிணம் குவித்துவிட்டுச் சென்றாயே!' என்று கவிஞன் வினவ, ஆக்கமென்ற போர்வையிலே ஆயிரமாய் ஆலைகட்டித் தேக்கிவைத்த நஞ்செல்லாம் திணித்தவன் யார் என்குடலில்? என்று கடல் விடையளிப்பது போல கவி வடித்துள்ளார் கவிஞர். ஆழிப்பேரலையால் மக்கள் கடலன்னையின் மீது சினம் கொண்டனர். ஆனால், கடலன்னையின் சீற்றத்திற்குக் காரணம் மனிதனின் சுயநலப்போக்கு என்பதை மிக நயமாக ஒவ்வொரு கண்ணியிலும் கவிஞர் வெளிப்படையாகக் கூறாமல் நகைச்சுவையாகவும் கூற்றிடை வைத்த குறிப்பாகக் கூறுவது அங்கத உத்தியின் வெளிப்பாடு என்பதை உணர்த்துகிறது.

### பழிகர்ப்பு அங்கதம் (புகழ்வது போல பழிப்பது)

கவிஞர் சீனி அவர்கள் மலேசியத் திருநாட்டில், வடக்குத் தொடங்கி தெற்குவரை இலவயமாகத் தொல்காப்பிய வகுப்பு நடத்திவந்தார். ஆனால், இவ்வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திக்கொண்ட தமிழ் ஆர்வலர்கள் மிகச்சிலரே ஆவார். எனவே, அனைவரையும் தொல்காப்பியம் படிக்க வாருங்கள், இவ்வகுப்பில் சேர்ந்து தமிழ்கற்றால் பல்வேறு வகையில் தமிழர்கள் உயரலாம் என புகழ்ந்துரைத்துக் கூவி அழைப்பதுபோல கவி வடித்து, இறுதிக்கண்ணியில் தமிழ் கற்று வாழ்வில் உயர்ந்த பின்னர், 'தமிழைநல்லா மிதிச்சிடலாங்க' என்ற ஒரே வரியில் தமிழர்களின் நன்றிக்கொல்லும் போக்கை நயமாகச் சாடியுள்ளமை, பழிகர்ப்பு அங்கதச்சுவையின் உச்சமாகும். 'இலவசத் தமிழ்!' எனும் கவிதையில்,

குளுகுளுன்னு கூடமெல்லாம் காத்து வீசுங்க – அங்கே  
குத்தவைக்க மெத்தையுண்டு ரொம்பச் சொகுசுங்க!  
கிளுகிளுன்னு காப்பியுண்டு வடையும் உண்டுங்க – நீங்க  
கேட்கநல்ல பாட்டுங்கூட இடையில் உண்டுங்க!

வாய்ப்புவந்தா வாத்தியாராய் ஆயிடலாங்க – தனி  
வகுப்புநடத்தக் கூப்பிட்டாலும் போயிடலாங்க!  
தோப்புக்கரணம் போட்டுவிருது வாங்கிக்கலாங்க – சரிகைத்  
துணியைப்போத்தி கழுத்தில்மாலை தாங்கிக்கலாங்க!

(தேன்கூடு: பக்:67)

இக்கவிதையில் பல இடங்களில் கவிஞர், நையாண்டியாகத் தமிழர்களின் மதிக்கெட்ட போக்கைச் சாடுகிறார். ஏற்றிக் கூறுவதுபோல இருந்தாலும், ஒவ்வொரு வரியிலும் ஒரு சாட்டையடியைக் கிண்டலாக உரைப்பது மறைமுகமாகத் தெரிகிறது. இருப்பினும் இறுதிவரி, கவிஞரின் சாடலை வெளிப்படையாக எடுத்துரைப்பதாக அமைந்துள்ளது.

தொடர்ந்து, "நாங்கள் வாசிக்கும் இதழ்கள்!" என்ற கவிதையில், தமிழைக் காப்பதாகக் கூறிகொண்டு, இதழாசிரியர்கள் செய்யும் மொழிக் கொலையையும் அதில் காணப்படும் அவலங்களையும் ஆபாசங்களையும் புகழ்ந்துரைப்பது போன்று மிக மிக

நயமாகக் கேலியும் கிண்டலும் கலந்து சுட்டிக் காட்டியுள்ளார். மேலும், இதழை வாசிக்கும் தமிழ் ஆர்வலர்களும் இத்தகையான இதழ்களைத்தான் விரும்புகிறார்கள் என்றும் புகழ்ந்துரைப்பது போன்று பழித்துரைத்துள்ளார்.

வாசிப்பதே வளரலன்னு யாருசொன்னாங்க? – நாங்க  
வாசிக்காமே இதழ்களிங்கே வளர்ந்திடுமாங்க?  
ஆசையோடு காசுபோட்டு வாங்கிடுறோங்க – அதை  
அணைச்சுத்தானே இரவில்சூடத் தூங்கிடுறோங்க!

என்று தொடங்கிய கவிதையில் சில கண்ணிகளில், கவிஞர், மறைமுகமாகப் பத்திரிக்கையில் இலக்கணப்பிழைகள் மலிந்துகிடப்பதை இடித்துரைப்பதைக் காணமுடிகின்றது.

இலக்கணமாம் இழவையெல்லாம் ஒழிச்சிடுவாங்க! – நாங்க  
எழுதுவதைச் செந்தமிழாய் மதிச்சிடுவாங்க!  
இலக்கியத்தை நவீனமாய்ப் படைச்சிடுவாங்க – உள்ளே  
இருப்பதெல்லாம் அப்பட்டமாய் உடைச்சிடுவாங்க!  
(தேன்கூடு:பக். 71)

இவ்வாறாக, கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள், 'தேன்கூடு' எனும் தமது கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் பல்வேறு கவிதைகளில், அங்கத உத்தியைக் கையாண்டு மிக மிக நயமாகச் சமுதாயத்தில் நிலவும் அவலங்களைக் கிண்டலாகவும் கேலியாகவும் சாடியுள்ளமையைக் காணமுடிகின்றது.

## நிறைவுரை

தமிழில் மறுமலர்ச்சிக்குப் பிறகு தோன்றிய கவிதைகள், நாவல்கள், சிறுகதைகள், நாடகங்கள் ஆகியவற்றில் அங்கதம் ஓர் இலக்கிய உத்தியாகக் கையாளப்பட்டு வருகின்றது. தேன்கூடு கவிதைத்தொகுப்பில் கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள், அங்கத உத்தியைப் பயன்படுத்தி மனித மனத்தின் கொட்டத்தையும் சமுதாயத்தின் இழிநிலையையும் தமிழர்களின் நன்றிகொல்லும் இழிகுணத்தையும் கிண்டல் செய்யும் போக்கில் சாடியுள்ளார். இவர்தம் கவிதைகள் முழுவதும் அங்கதச்சுவை பரவலாகக் காணப்படுகின்றது. தமது தனித் தன்மையைப் பேணிக்காத்துக் கொள்வதில் அக்கறையுள்ள, மரபு மீறாத படைப்பாளியினால் உருவாக்கப்படும் அங்கதம் ஒரு படைப்பை வெற்றியடையச் செய்யும் என்பது மறுப்பதற்கில்லை. அவ்வகையில் தேன்கூடு கவிதைத் தொகுப்பு அங்கதச் சுவையின் உச்சமாகத் திகழ்வதை இவ்வாய்வுக் கட்டுரை காட்டுகிறது.

## துணைநூற்பட்டியல்

இளம்பூரணர், தொல்காப்பிய உரை விளக்கம்.

சீனி நைனா முகம்மது, செ., (2014). தேன்கூடு, உங்கள் குரல் எண்டர்பிரைசு, பிளாங்கு.

சுப்பிரமணியன், ச., வே. (2009). தொல்காப்பியம் அறிமுகம், மணிவாசகர் பதிப்பகம்.

நடராசன், மா. (2008). இலக்கிய மேய்ச்சல், நியூ செஞ்சரி பக்ஹவுஸ்(பி)லிட், சென்னை.

பஞ்சாங்கம், க. (2011). இலக்கியமும் திறனாய்வுக் கோட்பாடுகளும், அன்னம் வெளியீடு, தஞ்சாவூர்.

பாலசுப்பிரமணியன்., சி. (1980). நெஞ்சின் நினைவுகள். திருமலர் பதிப்பகம். சென்னை.

பாலசுப்பிரமணியன்., மு., பி. (1999). இலக்கியப் புதையல், பூம்புகார் பதிப்பகம்.

### திருவள்ளுவர் பார்வையில் பெண்கள்

### Women From Thiruvalluvar's Point of View

நவீன் கணேசன்/ Navin G Ganeson<sup>1</sup>

மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை/ Manonmani Devi M.A.R Annamalai<sup>2</sup>

<sup>1</sup>M. Ed Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

<sup>2</sup> Associate Professor, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: navingganeson@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்களில் திருக்குறள் முக்கிய நூலாகக் கருதப்படுகின்றது. மனிதர்கள் தங்கள் அகவாழ்வில் முகமாகக் கூடி வாழவும், புற வாழ்விலும் இன்பமுடனும், இசைவுடனும், நலமுடனும் வாழவும் தேவையான அடிப்படைப் பண்புகளைத் திருக்குறள் எடுத்தியம்புகிறது. இத்தகைய சிறப்புடைய நூலை எழுதியவர் திருவள்ளுவர் ஆவார். பெண்கள் பண்டைய காலம் தொடங்கி இன்றைய தற்காலம் வரை போற்றப்பட்டு வருகின்றனர். ஆக, திருக்குறளை எழுதிய திருவள்ளுவரின் பார்வையில் பெண்கள் எவ்வாறு இருந்துள்ளனர் என்பதைக் கண்டறிந்து விளக்குவதே, இவ்வாய்வின் முக்கிய நோக்கமாகும். இவ்வாய்வுப் பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வுக்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளது. இவ்வகை, நூலக ஆய்விற்கு ஏற்புடைய நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் பயன்படுத்தி விளக்கவியல் அணுகுமுறையில் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. ஆராயப்பட்ட, தரவுகளை ஆய்வு நோக்கத்திற்கு ஏற்ப வகைபடுத்தி, பத்தி (Text analysis) முறையில் பகுத்தாயப்பட்டுள்ளது.

**கருச்சொற்கள்:** திருவள்ளுவர், பெண்கள், பார்வை, திருக்குறள்

#### Abstract

Thirukkural is considered to be the most important book among the Pathinen Keezhkanakku Books. Thirukkural embodies the basic qualities necessary for human beings to live harmoniously in their inner lives and to live with pleasure, harmony and well-being in their outer lives. Thiruvalluvar is the author of such a special book. Women have been admired since ancient times till today. Thus, the main objective of this study is to find out and explain how women were from the point of view of Tiruvalluvar written by Thirukkural. This review has been carried out in qualitative approach. All the data for this review were handled in a library approach. In this way, this research has been carried out in a descriptive approach using books and research articles suitable for library research. The researched data has been classified according to the purpose of the study and analyzed in the text analysis method.

**Keywords:** Thiruvalluvar, women, view, Thirukkural

## முன்னுரை

திருக்குறள் என்பது இன்றும் உலகளவில் போற்றப்படும் புகழ்பெற்ற ஒரு தமிழ் இலக்கியமாகும். திருக்குறள் நாடு, மொழி, இனம், சமயம் கடந்து, உலக மக்கள் அனைவராலும் ஏற்றுக்கொள்ள கூடிய நூலாக உள்ளது. திருக்குறள் கருத்துகள் அறநெறிகள், வாழ்வியல் நெறிகள், அரசியல் நெறிகள், ஒழுக்க நெறிகள், பொருளியல் நெறிகள், களவியல் நெறிகள், கற்பியல் நெறிகள் என்று வரிசைப்படுத்தக் கூடியவையாய் அமைந்திருக்கின்றன. திருக்குறளின் பெருமையை முதன்முதலில் உலகறியச் செய்தவர் வீரமாமுனிவர். அவரைத் தொடர்ந்து, பன்னாட்டு அறிஞர்களும் திருக்குறளை மொழி பெயர்த்து உலகறியச் செய்தனர் (Navin, 2023).

தமிழ் இலக்கியத்தில் பெண்களைப் பற்றி பேசப்படாத இடமில்லை. பெண்ணின் அழகையோ, அவளின் பண்பையோ பேசாத இலக்கியங்களும் இல்லை. காலம் தொட்டு இன்றுவரை பெண்மையின் சிறப்பினை இலக்கியம் படைப்போர் எடுத்துரைத்துக் கொண்டே இருக்கின்றனர். அவ்வகையில், உலகப் பொதுமறையான திருக்குறளும் பெண்களைப் பற்றி பேசியுள்ளது (Sethuraman, 2022). திருக்குறளை எழுதிய திருவள்ளுவரின் பார்வையில் பெண்கள் எப்படி வகுக்கப்பட்டுள்ளனர் என்று ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## ஆய்வு நெறிமுறை

இவ்வாய்வானது பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வுக்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. இந்த நூலக ஆய்விற்கு ஏற்ற நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி விளக்கமுறை அணுகுமுறையில் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வு முழுமையாக நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையால் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதால், தேவைக்கான தரவுகளை முதலில் நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகளின் வழி சேகரிக்கப்பட்டது. திருக்குறள் விளக்கவுரை நூல்களிலிலிருந்து ஆய்வுக்கான தரவுகள் சேகரிக்கப்படும். பின் சேகரித்த தரவுகளை வாசித்து மதிப்பீடு செய்து, தேவையான தகவல்களை மட்டும் அடையாளங்கண்டு, திருக்குறளில் காணப்படும் பெண்கள் சார்ந்த பதிவுகள் கண்டறிந்து விளக்கமுறை அடிப்படையில் அத்தரவுகள் பகுத்தாயப்பட்டு ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்புப் படைக்கப்படும். இவ்வாய்வில் குறிப்பாகத் திருக்குறளின் இன்பத்துப்பால் பாடல்கள் ஆய்விற்கு உட்படுத்தப்படும்.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### பெண்ணின் துணிச்சல்

அக்காலத்தில் பெண்கள் ஆண்களுக்கு அடிமையாக இருந்ததாகப் பல கருத்துகள் நிலவுகின்றன. பெண்கள் குனிந்த தலை நிமிராமல் ஆண்களுக்கு அடிப்பணிந்து வாழாதல்

அவசியம் என்ற விதியிருந்தது. அவ்விதியைத் திருவள்ளுவர் கீழ்க்காணும் குறள் வழி உடைத்தெறிகின்றார்.

‘நோக்கினாள் நோக்கெதிர் நோக்குதல் தாக்கணங்கு  
தானைக்கொண் டன்ன துடைத்து.’ (குறள் 1082)

இக்குறளில் வள்ளுவர், தலைவி பார்க்கும் பார்வையானது தலைவனைத் தலைவி தாக்குவதோடு அவளோடு அவள் படைகளும் இணைந்து தாக்குவது போல இருந்தது எனத் தலைவியின் விழியை நோக்கிய தலைவனின் நிலைப்பாட்டைக் கூறுகின்றார். இதன்வழி, பெண்கள் துணிச்சலோடு ஆண்களைச் சரிசமமாகப் பார்க்கும் துணிச்சல் மிக்கவர்கள் என்று புலப்படுத்துகிறார் வள்ளுவர். திருவள்ளுவர் ஆண்களையும் பெண்களையும் ஒரே கோட்டில் நிற்க வைத்துள்ளார் என இதன் வழி அறியலாம்.

### பெண்ணின் நாணம்

பெண்ணின் துணிச்சலை வெளிப்படுத்திய வள்ளுவர் அதேநேரத்தில், பெண்ணின் நாணத்தையும் தமது குறட்பாவில் குறிப்பிட்டுள்ளார். நாணம் பெண்களுக்குரிய அகப்பண்புகளில் ஒன்றாகும். இப்பண்பைத் திருவள்ளுவர் குறள் 1094இல் விளக்குகிறார்.

“யான்நோக்கும் காலை நிலன்நோக்கும் நோக்காக்கால்  
தான்நோக்கி மெல்ல நகும்” (குறள் 1094)

காதலுற்ற பெண், தலைவன் தன்னை நோக்கும் போது அவனைப் பார்க்காமல் நாணத்தில் நிலத்தைப் பார்ப்பாள். தலைவன் வேறு திசை நோக்கும் போது தலைவனை நோக்கி தன் மனத்தளவில் மகிழ்ந்து கொள்வாள். இக்குறளில் காதல் வசப்பட்ட பெண் நாண உணர்வில் தவிப்பதை உணர்த்துகிறார், வள்ளுவர்.

### பெண்ணின் உணர்வுத்திறன்

பெண்கள் உணர்ச்சி வசப்படுபவர்கள் என்ற கருத்தினை நாம் அறிந்ததே. ஆனால், திருவள்ளுவர் பெண்கள் உணர்வுத் திறன்கள் மிக்கவர்கள் என்று புணர்ச்சி மகிழ்தல் அதிகாரத்தில் கூறியுள்ளார். அதாவது, பெண்களுக்கு ஐம்புலனையும் அடக்கி ஆளும் ஆற்றல் உள்ளவர்கள் என்று திருவள்ளுவர் பெண்களை உயர்த்துகிறார். சான்றாக,

‘கண்டுகேட் டுண்டுகிர்த் துற்றறியும் ஐம்புலனும்  
ஒண்தொடி கண்ணே உள்’ (குறள் 1101)

என்ற குறள் பெண்ணின் உணர்வுத் திறனைக் கூறுகின்றது. கண்டு மகிழவும், கேட்டு மகிழவும், தொட்டு மகிழவும், முகர்ந்துண்டு மகிழவுமான ஐம்புலன் திறன்களும் பெண்களிடம் மட்டுமே நிறைந்துள்ளன என்று இக்குறள் வாயிலாக வள்ளுவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### பெண்ணின் மென்மை

அக்காலம் முதல் இக்காலம் வரை பெண்களைப் பூவோடு இணைத்துப் பாடாத புலவர்களே இல்லை எனலாம். அவ்வரிசையில் திருவள்ளுவரும் இடம்பெறுகிறார். திருவள்ளுவர் பெண்களின் மென்மையைப் பற்றி குறள் 1111இல் பேசியுள்ளார்.

‘நன்னீரை வாழி அனிச்சமே நின்னினும்  
மென்னீரள் யாம்வீழ் பவள்’ (குறள் 1111)

பூக்களில் மிகவும் மென்மையான பூ எதுவென்றால் அனிச்சம் பூ என்று சொல்லலாம். தலைவன் அவ்வகை பூவிடம் உன்னை விட என் தலைவி மென்மையானவள் என்று கூறுவதாக இக்குறள் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது, பெண்ணின் மென்மையை வள்ளுவர் அனிச்சப் பூவோடு ஒப்பிட்டுப், பெண்கள் பூவைக் காட்டிலும் மென்மையானவர்கள் என்று நிறுவினார்.

### பெண்ணின் அழகு

பெண்களின் அழகை வருணித்துப் பாட்டெழுதாத பாவலர்கள் அரிது. அது போலவே பண்டைய காலத்திலேயே திருவள்ளுவரும் பெண்ணின் அழகைப் பற்றி குறள்களில் பாடியுள்ளார். சான்றாக,

‘மதியும் மடந்தை முகனும் அறியா  
பதியின் கலங்கிய மீன்’ (குறள் 1116)

என்ற குறளில் திருவள்ளுவர் பெண்ணின் முகவழகையும் வானத்தின் நிலவழகையும் ஒப்பிட்டுக் கூறியுள்ளார். வானத்தில் உள்ள விண்மீன்கள் தன்னருகே உள்ளே நிலவினைக் கண்டும் நிலத்தில் உள்ள தலைவியின் முகத்தைக் கண்டும் எது நிலவென அறியாமல் சிதறிக் கிடக்கின்றன என்பதாக இக்குறள் பொருள்படுகிறது. திருவள்ளுவர் நிலவைக் காட்டிலும் பெண்ணின் முக அழகும் அக அழகும் உயர்ந்தது என பெண்மையை உயர்த்தி கூறியுள்ளார்.

## பெண்ணின் காதல்

தமிழில் பெரும்பாலான இலக்கியங்கள் பெண்ணின் காதல் மேன்மையை எடுத்துக் கூறுகின்றது. அதேபோல், திருவள்ளுவர் எழுதிய திருக்குறளும் பெண்களின் காதல் நிலையைக் குறித்துப் பாட தவறவில்லை. சான்றாக,

‘நெஞ்சத்தார் காத லவராக வெய்துண்டல்  
அஞ்சுதும் வேபாக் கறிந்து’ (குறள் 1128)

என்ற குறளில், தலைவி நெஞ்சத்தில் தலைவன் குடியிருப்பதால் தலைவி சூடான உணவுகளையோ நீரையோ அருந்துவதற்குத் தயக்கம் கொண்டு அஞ்சுகிறாள் என்று அறியமுடிகின்றது. அடுத்து,

‘உவந்துறைவர் உள்ளத்துள் என்றும் இகந்துறைவர்  
ஏதிலர் என்னும்இவ் வூர்’ (குறள் 1130)

என்ற குறள்வழி, தலைவி தன் தலைவனோடு உள்ளத்தில் சேர்ந்து வாழ்கின்றாள். ஆனால், இதை அறியாத ஊர் மக்கள் தலைவன் அன்பில்லாதவன் என்று தூற்றுகின்றனர் என்று தன் தலைவனை விட்டுக்கொடுக்காமல் ஊரினை நொந்து கொள்கிறாள் என்று தெரியவருகின்றது. ஆக, பெண் தன் காதலையும் காதலனையும் எந்நிலையிலும் விட்டுக்கொடுக்காத உன்னத பண்பே பெண்ணின் காதல் மேன்மையைக் கூறுகின்றது.

## பெண்ணின் இல்லற மாண்பு

ஒரு பெண்ணின் இல்லறமே நல்ல குழகாயத்திற்கு அடிப்படையாக இருக்கின்றது. ஒரு பெண் இல்லறத்தைச் சிறப்பாக நடத்தி வந்தால் அந்த இயற்கையே அவளுக்குக் கட்டுப்படும் என்கிறார், திருவள்ளுவர். எடுத்துக்காட்டாக,

‘தெய்வம் தொழாஅள் கொழுநன் தொழுதெழுவாள்  
பெய்யெனப் பெய்யும் மழை’ (குறள் 55)

என்ற குறள், எந்தவொரு பெண்ணும் கடவுளையே வணங்காவிடினும் தன் கணவனுடன் அன்புடனும் சக மரியாதையுடனும் விட்டுக் கொடுக்கும் மனப்பான்மையுடனும் வாழ்ந்து வந்தால், அவள் சொன்ன மறுகணமே வான்மழை பெய்துவிடும். இல்லறத்தை முறையாக நடத்தி வந்தால் இயற்கை பெண்களுக்கு வழிவிடுகின்றது. அடுத்து,

‘தற்காத்துத் தற்கொண்டாற் பேணித் தகைசான்ற  
சொற்காத்துச் சோர்விலாள் பெண்’ (குறள் 56)

உடலாலும் உள்ளத்தாலும் தன்னைக் காத்து, தன் கணவனின் நலன்களில் கவனம் வைத்து, குடும்பத்திற்கு நலம் தரும் புகழைக் காத்து, அறத்தைக் கடைப்பிடிப்பதில் சோர்வடையாமல் இருப்பவளே மனைவி என்று மேற்காணும் குறள் வலியுறுத்துகின்றது. பெண்கள் என்றாலே சோர்வு அற்றவர்கள் என்றும் அவர்களே குடும்பத்தைக் காக்கும் திறன் கொண்டவர்கள் என்றும் வள்ளுவர் கூறுகின்றார். ஆக, இந்த இரண்டு குறளும் பெண்ணின் இல்லற மாண்பைக் காட்டுவதாக அமைந்துள்ளது.

## பெண்ணின் தாய்மை நிலை

‘எந்தக் குழந்தையும் நல்ல குழந்தைதான் மண்ணில் பிறக்கையிலே அவர் நல்லவர் ஆவதும் தீயவராவதும் அன்னை வளர்ப்பினிலே’ என்ற பாடல் வரியை நாம் அறிந்ததுதான். ஒரு பெண் தன் மகனை ஊராரும் உலகமும் போற்றும் வகையில் வளர்ப்பவள் என்றும் திருவள்ளுவர் குறளில் தாய்மையின் நிலையைப் பற்றி விவரித்துள்ளார். இதை,

‘ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச்  
சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்’ (குறள் 69)

எனும் குறளின் வழி அறியலாம். நற்பண்பு மிக்கப் பிள்ளைகளை வளர்ப்பதில் தாயே முதன்மைப் பங்கு வகுக்கின்றாள் என்றும் அன்னை வளர்ப்பினிலே பிள்ளைகள் உயர்ந்த நிலைக்குச் செல்லமுடியும் என்றும் திருவள்ளுவர் இக்குறளில் கூறியுள்ளார்.

## நிறைவுரை

திருவள்ளுவரின் பார்வையில் பெண்களை எட்டு விதமாக வகுக்கமுடிகின்றது என்பதைக் கண்டறிந்து மேலோட்டமாக இங்கு விளக்கப்பட்டுள்ளது. திருக்குறளில் பெண்கள் உயர்வாகப் போற்றப்படுகின்றனர். காதலியாக, மனைவியாக, குடும்பத் தலைவியாக, தாயாக என எல்லா நிலையிலும் பெண்களை முன் நிறுத்தித் திருவள்ளுவர் தனது பார்வையையும் எண்ணத்தையும் குறள்களில் வடித்துள்ளார். திருக்குறளின் வழி அன்று தொட்டு இன்று வரை, எழுதப்பட்ட தமிழ் இலக்கியங்களும் இன்றைய படைப்புகளும் பெண்களுக்கு முதலிடம் கொடுத்து வந்துள்ளன என்பதை நாம் உறுதியாகக் கூறலாம்.

### துணைநூற்பட்டியல்

- Mariappan, K. (2012). Tirukkuraḷiṅ 133 atikāraṅkaḷukku virivāṇa viḷakkam. Chennai: Good Books Publication.
- Navin, G. S. (2023). The usage of Oṭu, Ōṭu Urupu found in Thirukkural. Indian Journal of Tamil, 13-19.
- Sethuraman, C. (2022). Muthukamalam Online Magazine. Muthukamalam: source: <http://www.muthukamalam.com/essay/literature/p76.html>
- Singaravelu, S. (2014). Tirukkuraḷ (trilingual). Kuala Lumpur: Uma Publications.
- Subbarayan, R., Jayakumar, T. (2021). Thirukkuralin Arivusar Nokkum Pokkum, International Research Journal of Tamil, 3(S-1), 188-192. <https://doi.org/10.34256/irjt21s131>

பண்டைத் தமிழ் இலக்கியம் வரையறுத்த பெரியோரும் சிறியோரும்

The 'Periyor' and 'Siriyor' Terms Defined by Ancient Tamil Literature

சரண் சக்லாம் ஆத்மலிங்கம்/ Sharan Suklam Ahtma Lingam<sup>1</sup>

மேகலாதேவி வரதராஜன்/ Megaladevi Varathrajan<sup>1</sup>

மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை/ Manonmani Devi M.A.R Annamalai<sup>2</sup>

<sup>1</sup> M. Ed Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

<sup>2</sup> Associate Professor, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: sharansuklam@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

எல்லாத் தமிழ்ச்சொற்களும் பொருள் குறிப்பதோடு அதன் தன்மையையும் விளக்குகின்றது என்பதை தொல்காப்பிய நூற்பாக்களின் வழி அறிய முடிகின்றது. அதுபோல, நமது தமிழ்மொழிப் புழக்கத்தில் பன்னெடுங்காலமாக இருந்துவரும் சொற்களான சிறியோர், பெரியோர் எனும் சொற்களின் உண்மைப் பொருளையும் அதனை இலக்கியம் பண்டைக் காலம் தொடங்கி வரையறுத்த தன்மைகளையும் இக்கட்டுரை விளக்கியுள்ளது. பெரியோர் என்பதற்கான இரு வேறு வகைப் பொருள்களும் சிறியோர் எனும் சொல்லுக்கான பல்பொருள்களும் இக்கட்டுரையில் விளக்கப்பட்டுள்ளது. நூலக ஆய்வாகத் தேவைக்கான தரவுகள் யாவும் பண்டைத் தமிழ் இலக்கிய நூல்களில் இடம்பெற்ற பாடல்களின் வழி ஆராயப்பட்டன. தொல்காப்பியம் தொடங்கி நறுந்தொகை வரை ஏழு வகையான இலக்கிய நூல்களிலிருந்து பெரியோர், சிறியோர் ஆகிய சொற்கள் இடம்பெறும் பாடல்கள் கண்டறியப்பட்டன. சேகரித்த தரவுகளை விளக்கமுறையில் பகுப்பாய்வு செய்து பண்டைக்காலம் உணர்த்தும் பெரியோர், சிறியோரின் சொற்பொருள்களையும் அதற்கான தன்மைகளையும் இந்த ஆய்வின் கண்டுபிடிப்புகளாக வழங்கப்பட்டுள்ளன. பெரியோரெனப்படுபவர், ஒழுகலாற்றிலும் பெருமையிலும் நற்குணங்களிலும் நல்ல மனத்திலும் பண்பிலும் கல்வியிலும் பிழை பொறுக்கும் திறத்திலும் உயர்ந்திருப்பவர் மட்டுமே. இத்தகைய தன்மைகளில் சற்றும் குறைந்தோர் சிறியோராகக் காணப்படுகிறார்.

**கருச்சொற்கள்:** பெரியோர், சிறியோர், பண்டைத் தமிழ் இலக்கியம்

### Abstract

All Tamil words indicate meaning and also explain its nature. This has been explained clearly in Tholkappiyam Noorpa. Similarly, this article has explained the true meaning of the words 'Siriyor' and 'Periyor', which have been in our Tamil language since ages, and the characteristics that have been defined by our literatures since ancient times. Two different meanings of 'Periyor' and a few different meanings of 'Siriyor' has been explained in this article. All the data required for bibliographic research were examined through the songs found in ancient Tamil literatures. Songs containing the words 'Periyor' and 'Siriyor' were identified from seven types of literary texts from Tholkappiyam and Narunthogai. Analyzing the collected data descriptively, the semantics and characteristics of the 'Periyor' and 'Siriyor' people who perceive the ancient times and their characteristics have been presented as the findings of this study. 'Periyor' are the ones who are superior in morals, pride, virtues, good mind, character, education and fault tolerance. Lack of these characters are seen as 'Siriyor'.

**Keywords:** Periyor, Siriyor, Ancient Tamil Literature

## முன்னுரை

‘எல்லாச் சொல்லும் பொருள் குறித்தனவே’ என்பது பெயரியலின் முதல் நூற்பாவாகும். தமிழில் புழங்கும் அனைத்துச் சொல்லும் பொருள் குறிக்கும் வகையிலேயே அமைவதாகும். பொருள் குறிக்காது ஒருபோதும் அச்சொல் தோன்றாது என்பது தொல்காப்பியத்தின் கருத்தாகும். அதோடு, ‘பொருண்மை தெரிதலும் சொன்மை தெரிதலும்; சொல்லின் ஆகும் என்மனார் புலவர்’ இந்நூற்பாவானது பொருளுணர்த்தும் சொல்லையும் சொல்லுணர்த்தும் தன்மையையும் விளக்கும் இருவகைச் சொற்களை அறிமுகப்படுத்துகின்றது. சிறுவன் எனும் சொல்லானது இளைய வயதுடையவன் எனும் பொருளில் அமைதல் முதல் வகையாகும். அதனைத் தொடர்ந்து, ஆண்பால் எனும் சொல்லானது அந்தச் சிறுவனது பாலினத் தன்மையைக் குறிக்கும் சொல்லாக அமைவது இரண்டாம் வகையாகும். எனவே, எல்லாச் சொல்லும் பொருள் குறிப்பதோடு அதன் தன்மையையும் விளக்குகின்றது என்பது தெரியவருகின்றது. அதுபோல, நமது தமிழ்மொழிப் புழக்கத்தில் பன்னெடுங்காலமாக இருந்துவரும் சிறியோர் பெரியோர் எனும் சொற்களின் உண்மைப் பொருளையும் அதனை இலக்கியம் பண்டைக் காலம் தொடங்கி வரையறுத்த தன்மைகளையும் இக்கட்டுரை விளக்கவுள்ளது (தமிழண்ணல், 2009).

## பெரியோரும் சிறியோரும்

பண்டைத் தமிழ் இலக்கியம் தொடங்கிப் பெரியோர் சிறியோர் எனும் சொற்கள் நமது பயன்பாட்டில் இருந்து வருகின்றது. குறிப்பிட்ட சில பொருளை விளக்கப் பயன்படுத்தப்பட்ட சொற்கள் இக்காலத்தில் மக்களது தவறான பயன்பாட்டினால் பொருள் மாறிக் கிடக்கின்றன எனலாம். அக்கால இலக்கியங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட பெரியோர், பெரியவர் ஆகிய சொற்களையும் சிறியோர், சிறுவர் எனும் சொற்களையும் இக்காலத்தில் ஒரே பொருளைக் குறிக்கும் நோக்கில் பயன்படுத்துவதைக் காணலாம். இக்காலத்தில் சிறுவர் எனும் வயதில் இளைய குழவினரைச் சிறியோர் என்றும் வயதில் மூத்த குழவினரைப் பெரியோர், பெரியவர் என்றும் விளக்கும் முறை புழங்கி வருவதைக் காணலாம். ஆனால், அக்காலத்தில் பயன்படுத்திய சிறியோர் எனும் சொல்லும் சிறுவர் எனும் சொல்லும் வெவ்வேறு பொருள் குறித்த சொற்களாகும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. அகராதிகளை மேற்கோளாகக் கொண்டால், சிறுவன், சிறுமி, சிறுவர் ஆகிய சொற்கள் இளம் ஆண் அல்லது பெண், மகன் அல்லது மகள், இளைஞர் எனும் பொருளில் தோன்றுவதைக் காணலாம். சிறுவயதைக் கொண்ட குழவினராகவே இச்சொல் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது (சோதிநாதன், 2017).

ஆனால், சிறியோர் எனும் சொல்லானது சிறுமை எனும் மையீற்றுப் பண்புபெயராகத் தோன்றிய தன்மையை விளக்குவதாகும். இச்சிறுமை எனும் சொல்லின் பல்பொருளானது, துன்பம், அற்பம், நுண்மை, வறுமை, இழிவு, குற்றம், கீழ்மை, கயமை, இளமை, குறை ஆகியவையாகக் காணலாம். இதில், பெரும்பாலான பொருள்கள் எதிர்மறையான பண்பையே உணர்த்தும் வகையில் இருப்பதைக் காண முடிகின்றது. அதோடு, இச்சிறுமை எனும் சொல்லின் எதிர்ச்சொல்லானது பெருமை ஆகும். பெருமை எனப்படுவது பொதுவாக நேர்மறையான தன்மையில் அமைவதைக் காணலாம். பெருகுதல், பெருமை, பெருக்கல் ஆகியவை நேர்மறையான பொருள்களை குறிப்பதாகும். ஆனால்,

சிறுத்தல், சிறுமை ஆகிய பொருள்கள் எதிர்மறைப் பொருள்களைக் குறிப்பதாகும். ஆக, பெருமை எனும் சொல்லை எதிர்ச்சொல்லாகக் கொண்ட சிறுமை எனப்படுவது எதிர்மறைக் கருத்தைப் பொதுவாக விளக்குகின்றது. ஆக, வயதில் குறைந்தவரை ஒருபோதும் எதிர்மறையாகக் குறிக்கும் மரபைத் தமிழ் கொண்டிருக்காது என்பது திண்ணம் (சோதிநாதன், 2017).

பெரியோர் அல்லது பெரியார் எனும் சொல்லானது பொதுவாக சிறந்தவர், ஞானியர், அரசர், அறிவுடையவர், உயர்ந்தவர் என்ற பொருளில் அமைந்தாலும் இக்காலத்தில் வயது மூத்தவர் என்ற பொருளிலும் வயதில் பெரியோர் என்ற கருத்தில் அமைகின்றது எனலாம். பெருமை தன்மையுடைய உயர்ந்தவராக இலக்கியங்களில் பாடப்படும் திறத்தால் இச்சொல் பலவிடங்களில் தோன்றியுள்ளதைக் காண முடிகின்றது. உயர்ந்தோர், முதன்மையுடையோர் எனும் பொருளில் இச்சொல் அமையப் பெற்றுள்ளதால் வயதில் மூத்தவரையும் இச்சொல்லைக் கொண்டு விளிக்கும் மரபு பின்பற்றப்பட்டு வந்தது. ஆனால், சிறுவர் அனைவரையும் சிறியோர் என அழைக்கவும் சிறியோருக்கான தன்மையில் அனைத்து இளையோரையும் வகைப்படுத்தும் தன்மையே சிறுவர்-சிறியோர் முரணாட்டத்திற்கான காரணமாக அமைந்தது எனலாம். இச்சொல் பெரியோர் எனும் சொல்லமைவில் தோன்றாததற்குக் காரணம் பெரியோர் என்பது எல்லா நிலைகளிலும் நேர்மறையான சூழலை குறிப்பதாகும். எனவே, இத்தகைய சிக்கல் இச்சொல்லாடலில் தோன்றவில்லை (சோதிநாதன், 2017).

## ஆய்வு நெறிமுறை

இவ்வாய்வானது பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வுக்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. இந்த நூலக ஆய்விற்கு ஏற்ற நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி விளக்கமுறை அணுகுமுறையில் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வு முழுமையாக நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையால் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதால், தேவைக்கான தரவுகளை முதலில் நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகளின் வழி சேகரிக்கப்பட்டது. தொல்காப்பியம் தொடங்கி நறுந்தொகை வரை ஏழு வகையான இலக்கிய நூல்களிலிருந்து ஆய்வுக்கான தரவுகள் சேகரிக்கப்படும். பின் சேகரித்த தரவுகளை வாசித்து மதிப்பீடு செய்து, தேவையான தகவல்களை மட்டும் அடையாளங்கண்டு, பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களில் காணப்படும் பெரியோர், சிறியோர் சொற்களைக் கண்டறிந்து விளக்கமுறை அடிப்படையில் அத்தரவுகள் பகுத்தாயப்பட்டு ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்புப் படைக்கப்படும்.

தரவுப் பகுப்பாய்வு

தொல்காப்பியம் காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

பெரியோர் ஒழுக்கம் பெரிது எனக் கிளந்து  
பெறு தகை இல்லாப் பிழைப்பினும் அவ் வழி  
உறு தகை இல்லாப் புலவியுள் மூழ்கிய  
கிழவோள்பால் நின்று கெடுத்தற்கண்ணும் (தொல். பொருள். கற்பு. 1096)

கற்பியலில் தோழியின் கூற்றாக அமைந்த இந்நூற்பாவில், 'பெரியோர் ஒழுக்கம்' எனும் சொற்றொடரானது தொல்காப்பியரால் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது, தலைவியையும் அவர்களது புதல்வனையும் பிரிந்து பரத்தையிடத்தில் இருக்கும் தலைவனை மறைமுகமாகத் தாக்கும் இந்நூற்பாவில் வைத்த மனவறுதியை மீறிய தலைமகனிடத்தில் ஒழுக்கத்தில் சிறந்தவரே பெரியோர் எனும் கூற்றைத் தொல்காப்பியர் வைக்கின்றார். ஆக, தொல்காப்பியம் கூறும் பெரியோரின் தன்மையானது ஒழுகலாறு முறையிலே ஒருவரிடத்தில் தோன்றும் என்பதாகும். அவ்வொழுகலாறு இல்லாதோர் சிறியோர் என்பது இதன்வழிப் புலப்படுகிறது (தமிழண்ணல், தொல்காப்பியம் - பொருளதிகாரம், 2010).

புறநானூறு காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

முறை வழிப் படுஉம் என்பது திறவோர்  
காட்சியில் தெளிந்தனம் ஆகலின், மாட்சியின்  
பெரியோரை வியத்தலும் இலமே,  
சிறியோரை இகழ்தல் அதனினும் இலமே. (புறநானூறு 192)

கணியன் பூங்குன்றன் எழுதிய 'யாதும் ஊரே..' எனத்தொடங்கும் 'பெரியோரும் சிறியோரும்' பாடலின் இறுதி அடிகள் இவை. இவ்வடிகளில் கூறுவதாவது, தெப்பம் போல நம் உயிர் மிதந்தோடும் தன்மையைப் பிற திறம்பெற்றவர் வாழ்க்கையில் கண்டு தெரிந்துகொண்டதால், சிறப்புற்று விளங்கும் பெரியோரைக் கண்டு வியக்கமாட்டேன். அப்படி வியந்தாலும், சிறியோரை இகழவே மாட்டேன் என்பதாகும். நிலையாமை வாழ்க்கையை உணர்ந்த எவருக்கும் பெருமை நிறைந்த பெரியோரைக் கண்டு வியக்கவும் அதே வேளையில் பெருமை குறைந்த சிறியோரை இகழவும் மனம் இசையாது எனும் குறிப்புக் காணப்படுகிறது. பெரியோரைப் போற்றிச் சிறியோரைத் தூற்றும் செயல் கூடாது எனும் கருத்து இதன்வழி அறிய முடிகின்றது (கேசிகன், 2010).

## பதிற்றுப்பத்துக் காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

உயிர் போற்றலையே, செருவத்தானே;  
கொடை போற்றலையே, இரவலர் நடுவண்;  
பெரியோர்ப் பேணி, சிறியோரை அளித்தி;  
நின்வயிற் பிரிந்த நல் இசை கனவினும்  
பிறர் நசை அறியாவயங்கு செந் நாவின் (பதிற்றுப்பத்து, பாடல் 79)

எட்டாம் பத்தாக, தகடீர் எறிந்த பெருஞ்சேரல் இரும்பொறையைப் போற்றிப் பாடும் பதிகத்தில், 'பரிசிலை வேண்டி வரும் இரப்பவர்க்குக் கொடை செய்து பெரியோரைப் பேணிக் கொண்டு சிறியோரையும் புறக்கணிக்காமல் அருளுகின்றாய் என்ற அரிசில்கிழாரின் கூற்றினால் அம்மன்னன் போற்றப்படுகிறான். பல நற்குணங்கள் நிறைந்த சான்றோரைக் காப்பதோடு நின்றுவிடாமல் அக்குணங்கள் குறைந்த சிறியோரையும் அருள்தரும் நோக்கில் நடக்கிறான் என்பது நமது தமிழ்ச் சமூகம் பெரியோரைப் பேணிக் காத்தாலும் சிறியோரையும் அருளோடு நோக்குவதைப் புலப்படுத்துகிறது (அருளம்பலவாணர், 2021).

## திருக்குறள் காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

பல்லார் பகைகொளலிற் பத்தடுத்த தீமைத்தே  
நல்லார் தொடர்கை விடல். (குறள் 450)

சங்கக் காலம் கடந்து சங்கம் மருவிய காலத்தில் இயற்றிய திருக்குறளிலும் பெரியோர், சிறியோரது தன்மைகள் விளக்கப்பட்டுள்ளது. காட்டாக, இக்குறளில் நல்லவராகிய பெரியோரின் தொடர்பைக் கைவிடுதல் பலருடைய பகையைத் தேடிக் கொள்வதைக் காட்டிலும் பத்து மடங்கு தீமை உடையது எனும் கருத்தைக் காண முடியும். பெரியோராகப் பலராலும் போற்றப்படும் ஒருவரது தன்மையானது திருவள்ளுவரின் பார்வையில் நல்லாராக இருத்தல் வேண்டும் என்பதாகும். சிறியோர் எனப்படுவது இச்சூழலில் தீயோர் என எதிர்மறையாகக் கொள்ளலாம் (சிங்காரவேலு, 2014).

## மூதுரை காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

மடல் பெரிது தாழை மகிழினிது கந்தம்  
உடல் சிறியரென்றிருக்க வேண்டா – கடல்பெரிது  
மண்ணீரும் ஆகாஅதனருகே சிற்றூரல்  
உண்ணீரு மாகி விடும் (மூதுரை 12)

ஒளவையாரது வாக்குண்டாம் எனப்படும் முதுரையின் பொருளானது பெரியோரென்றும் சிறியோரென்றும் பகுக்கும் வேளையில் உருவிலோ அளவிலோ பெரியோரென வரையறுப்பது முக்கியமன்று; ஒருவரது பண்பே இதற்கு முக்கியம். ஆக, பெரியோர் சிறியோர் என வகைப்படுத்தும் முறை உருவத்தையும் அளவையும் அடிப்படையாகக் கொள்வது கூடாது என்பதாகும் (குமாரசாமி, 1988).

### ஆத்திசூடி காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

பெரியாரைத் துணைக் கொள்

ஒளவையின் இவ்வாத்திசூடியின் பொருளானது அறிவாற்றல் மிக்கோரைத் துணையாகக் கொண்டு வாழ வேண்டும் என்பதாகும். ஆக, ஒளவையின் பார்வையில் பெரியார் அல்லது பெரியோர் என்பவர் கல்வியில் சிறந்தோர் எனும் தன்மையைப் பெற்றவர் எனத் தெரிய வருகின்றது (சாந்தி, 2006).

### நறுந்தொகை காட்டும் பெரியோரும் சிறியோரும்

பெரியோர் எல்லாம் பெரியரும் அல்லர்

சிறியோர் எல்லாம் சிறியரும் அல்லர்

அதிவீரராமபாண்டியர் இயற்றிய வெற்றி வேட்கை எனும் நறுந்தொகையில் சில அடிகள் பெரியோர், சிறியோரது தன்மைகளைப் புலப்படுத்துகின்றன. முதலில் மேற்குறிப்பிட்ட அடியில் கூறுவதாவது, வயதில் மூத்தோர் எல்லாம் பெரியோருமல்லர்; வயதில் இளையோரெல்லாம் சிறியோரும் அல்லர் என்பதாகும். ஆக, பெரியோர், சிறியோரது தன்மைகளை இவர் விளக்கும் வேளையில்,

பெருமையும் சிறுமையுந் தான்தர வருமே. (30)

என்றும்

சிறியோர் பெரும்பிழை செய்தன ராயிற்

பெரியோ ரப்பிழை பொறுத்தலு மரிதே. (32)

என்றும் கூறுகிறார். அதாவது, ஒவ்வொரு மனிதரும் தன்னைப் பெரியோராகவும் சிறியோராகவும் தத்தம் செயல்களினாலேயே உருமாறுகின்றனர். அதோடு, சிறியோர் செய்யும் பெரும்பிழைகளைப் பொறுத்துக் கொள்வதே பெரியோரின் அரிய தன்மையென வரையறுக்கின்றார் அதிவீரராமபாண்டியர் (சோதிநாதன், 2013).

## நிறைவுரை

இளையர் இனமுறையர் என்றிகழார் நின்ற  
ஒளியோடு ஒழுகப் படும். (குறள் 698)

வயதில் சிறியோர் என ஓர் அரசனை இகழ்வது கூடாது என்பதும் அவரது நிலைக்குக் கிடைத்த புகழை ஏற்றுப் பழக வேண்டும் என்பதும் வள்ளுவர் கூற்று. உருவையும் வயதளவையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு ஒருவரைப் பெரியோர் என விளித்தல் கூடாது. பெரியோரெனப்படுபவர், ஒழுகலாற்றிலும் பெருமையிலும் நற்குணங்களிலும் நல்ல மனத்திலும் பண்பிலும் கல்வியிலும் பிழை பொறுக்கும் திறத்திலும் உயர்ந்திருப்பவர் மட்டுமே. இத்தகைய தன்மைகளில் சற்றும் குறைந்தோர் சிறியோராகக் காணப்படுகிறார். ஆக, வயதில் இளையோரைச் சிறியோர் என்றும் வயதில் மூத்தோரை மட்டுமே பெரியோர் என்றும் விளிப்பதை விடுத்துப் பல நற்றன்மைகளில் உயர்ந்தோரே காலம் போற்றும் பெரியோராகக் காணப்படுகிறார் என்பதை ஏற்றுக்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- அருளம்பலவாணர், ச. (2021). பதிற்றுப்பத்து - ஆராய்ச்சியுரை. வடமாகாணம்: பண்பாட்டலுவல்கள் திணைக்களம்.
- குமாரசாமி, ச. (1988). வாக்குண்டாம் மூலமும் உரையும். கொழும்பு: பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை.
- கேசிகன், ப. (2012). தொல்காப்பியம் (எழுத்து - சொல் - பொருள்). (எ. கௌமாரீஸ்வரி, Ed.) சென்னை: சாரதா பதிப்பகம்.
- கேசிகன். (2010). புறநானூறு மூலமும் உரையும். சென்னை: சாரதா பதிப்பகம்.
- சாந்தி, ந. (2006). ஓளவையார் அறிவுச் செல்வங்கள். கொழும்பு: இந்துசமய கலாச்சார அலுவல்கள் திணைக்களம்.
- சிங்காரவேலு, ச. (2014). திருக்குறள் பொருளுரை. கோலாலம்பூர்: உமா பதிப்பகம்.
- சோதிநாதன், ஆ. (2017). உமா நற்றமிழ்ப் பேரகராதி. கோலாலம்பூர்: உமா பதிப்பகம்.
- சோதிநாதன். (2013). நறுந்தொகை - உரையுடன். கோலாலம்பூர்: உமா பதிப்பகம்.
- தமிழண்ணல். (2009). தொல்காப்பியம். மதுரை: மீனாட்சி புத்தக நிலையம்.
- தமிழண்ணல். (2010). தொல்காப்பியம் - பொருளதிகாரம் (தொகு. 2). மதுரை: மீனாட்சி புத்தக நிலையம்.
- மனோன்மணி தேவி. (2019). தொல்காப்பியத் தேன் துமிகள். கோலாலம்பூர்: உமா பதிப்பகம்.

ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய

விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒர் ஒப்பிட்டு ஆய்வு

### Compare the Hospitality Found in the Aatrupadai Texts with the Hospitality of Today

வைஷ்ணவி மாதவன்/ Vaishnavhi Mathavan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris  
Education University

Corresponding Email: 1810vaishu@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இவ்வாய்வின் முதன்மை நோக்கம் ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்வதாகும். இவ்வாய்வு பண்புசார் ஆய்வு முறையில் அமைகிறது. ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒப்பிட்டு ஆராயப்பட்டுள்ளதால் இதில் ஒப்பாய்வு முறையும் கையாளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வு நூலாய்வு அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வில் சங்க கால விருந்தோம்பல் தொடங்கி இன்றைய விருந்தோம்பல் வரை ஒப்பிட்டு அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வின் வழி, இளைய தலைமுறையினர் பண்டைய தமிழர்கள் விருந்தோம்பும் பண்பை எவ்வாறு மதித்துப் போற்றினர் என்றும் பண்டைத்தமிழரின் உணவு முறைகள் ஆகியவை அறிந்து கொள்ள ஒரு வாய்ப்பாக அமைந்துள்ளது. இவ்வாய்வு ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒப்பிட்டு ஆய்வு செய்யும் முதல் கட்டுரை என்பதை ஆய்வாளர் உறுதி செய்கின்றார்.

**கருச்சொற்கள்:** சங்க காலம், ஆற்றுப்படை, விருந்தோம்பல், பண்டை தமிழர், உணவு, பண்பு

#### Abstract

The main purpose of this study is to compare the hospitality found in the aatrupadai texts with the hospitality of today. This study is based on the characteristic study method. The comparison method is also handled as the hospitality found in the Aatrupadai texts has been examined in comparison with today's hospitality situation. In this review the hospitality of the Sangam period has been identified by comparing the hospitality of today. Through this study, the younger generation will have the opportunity to learn about how the ancient Tamils valued hospitality and the ancient Tamil cuisine. The researcher confirms that this is the first article in the series to compare the hospitality found in Aatrupadai texts with today's hospitality.

**Keywords:** Sangam period, Aatrupadai, hospitality, ancient Tamils, food, character

## முன்னுரை

சங்க இலக்கியம் எனப்படுவது கி.மு 500 முதல் கி.பி 200 வரை உள்ள காலப்பகுதியில் எழுதப்பட்டவை எனக் கருதப்படுகிறது. அதுமட்டுமின்றி, சங்க இலக்கியம் தற்போது கண்டுபிடிக்கப்பட்ட வரை 473 புலவர்களால் எழுதப்பட்டு, சுமார் 2381 பாடல்களைக் கொண்டுள்ளது எனவும் கருதப்படுகிறது. மேலும், பெரும்பாலான பாடல்கள், பல்வேறு இடங்களிலும், காலங்களிலும் பாடப்பட்டவையாகத்தான் இருக்க வேண்டும் எனவும் கருதப்படுகிறது. சங்கப் பாடல்கள் எட்டுத்தொகை, பத்துப்பாட்டு என்று இருவகையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. எட்டுத்தொகையில் எட்டு நூல்களும் பத்துப் பாட்டில் பத்து நூல்களும் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆற்றுப்படை நூல் என்பது தமிழ் இலக்கிய வகையில் ஒன்றாகும். ஆற்றுப்படை என்பது ஒன்றை வழிப்படுத்தல் அல்லது வழிகாட்டுதல் எனக் குறிப்பிடலாம். சான்றாக, பரிசு பெற்ற பாணர் முதலியோர் என்பவர் தாம் பெற்ற பெரும் செல்வத்தைத் தம் இனத்தைச் சார்ந்தவர்க்குத் தம்மைப் போன்று அனைவரும் நல்ல பயன் பெற, தாம் பரிசு பெற்ற வள்ளல் அல்லது அரசனிடம் வழிப்படுத்துவது தான் ஆற்றுப்படை எனக் கூறப்படுகிறது. வள்ளலிடம் பொருள் பெற்றுத் திரும்பும் கலைஞன், வறியவனை நோக்கி, நான் இன்ன பழியாகச் சென்றேன், வள்ளலை அணுகினேன், அவனிடம் இன்ன பரிசிலைப் பெற்றேன், நீயும் அவனிடம் செல். 'பெரும் பரிசினைப் பெற்று மகிழ்' என்று கூறி அவனை வழிப்படுத்துவான் (ச.சந்திரகலா, 2014). ஆற்றுப்படை நூலுக்குத் தொல்காப்பியம் இலக்கணம் தருகிறது எனலாம். மேலும், பத்துப்பாட்டில் திருமுருகாற்றுப்படை, பொருநராற்றுப்படை, சிறுபாணாற்றுப்படை, பெரும்பாணாற்றுப்படை எனப்படும் மலைபடுகடாம், கூத்தராற்றுப்படை ஆகிய நூல்கள் ஆற்றுப்படை நூல்கள் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. ஆற்றுப்படை என்ற நூல் பல பண்பாட்டுத் தன்மையுடன் விளங்குகிறது.

தமிழர்களின் பண்பாடுகளில் விருந்தோம்பலை ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். விருந்து என்றால் புதுமை, புதியவர் என்று பொருள்படும். நம் வீட்டிற்கு வரும் உற்றார் உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் விருந்தினர் என்கிறோம். ஆனால், அக்கால மக்கள் விருந்தோம்புவதில் விரும்பத்தக்கவர்களாக, முன் அறியாதவர்களையும், உறவுகளையும் அகமும், முகமும் மலர வரவேற்று விருந்தோம்பினர் (முனைவர் க.கிருஷ்ணவேணி, 2020). இவர்களுக்கு விருந்தோம்பல் செய்வதற்குப் பெரிய அளவில் பணம் தேவை இல்லை, நல்ல மனம்தான் தேவை என்று அன்றே கூறியுள்ளார்கள் நம் முன்னோர்கள். அக்காலத்தில் வாழ்ந்த மக்கள் தம்மை நாடி வருபவர்களுக்கு இரவு, பகல் பாராமல் உணவு பரிமாறி மகிழ்ந்தார்கள். இவ்வாறுதான் நாம் அன்பாகவும் பொருமையாகவும் விருந்தாளிகளைக் கவனிக்க வேண்டும் என்பது அன்றே நம் பண்பாட்டில் விதைக்கப்பட்டுள்ளது. ஆகவே, இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒப்பிட்டுச் செய்வதற்காக மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இவ்வாய்வு, பண்புசார் அணுகுமுறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் ஆற்றுப்படை நூல்களில் காணப்படும் விருந்தோம்பலை இன்றைய விருந்தோம்பல் நிலையுடன் ஒப்பிட்டு ஆராயப்பட்டுள்ளதால் இதில் ஒப்பாய்வு முறையும் கையாளப்பட்டுள்ளது. மேலும், இவ்வாய்வு நூலாய்வு அணுகுமுறையிலும் கையாளப்பட்டுள்ளன.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

### பொருநராற்றுப்படை

பத்துப்பாட்டினுள் இரண்டாவது நூலாகத் திகழ்வது பொருநராற்றுப்படை ஆகும். இதில் ஒரு பொருநன் மற்றொரு பொருநனை ஆற்றுப்படுத்தினமையால் இது பொருநராற்றுப்படை என அழைக்கப்படுகிறது (முனைவர் பா.நிலாவதி, 2014). பொருநராற்றுப்படை என்ற ஆற்றுப்படை நூல் கரிகால் வளவன் என்கிற சோழ மன்னனைப் பாட்டுடைத் தலைவனாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்டதாகும். பாடியோர் முடத்தாமக்கண்ணியார் என்னும் பெண்பாற்புலவர் ஆவார். மேலும், இவைப் போர்க்களம் பாடும் பொருநரைப் பற்றிக் கூறும் புறத்திணை நூல் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. அதோடு, இவர் இந்த ஆற்றுப்படையில் பொருநரின் வறுமை, மன்னனின் விருந்தோம்பல், சோழ நாட்டின் வளம், அம்மக்களின் விருந்தோம்பல், கொடை, வீரம் போன்ற பல செய்திகளை உணர்த்தியுள்ளார்.

### மன்னனின் விருந்தோம்பல்

கரிகால் பெருவளத்தான் என்பவர் விருந்தோம்புவதில் பெரும் வல்லவன் என்று குறிப்பிடப்படுகிறது. பல நாட்கள் பசியால் வாடி சோர்ந்து வரும் பொருநனைத் தன்னுடைய விருந்தினர் என்று மதித்துப் போற்றி அவர்களின் வயிறு நிறைந்து, போதும் போதும் என்று சொல்லும் அளவிற்கு விருந்தோம்பல் அளித்தார். அதுமட்டுமின்றி, பொருநன் வழிநடை வருத்தம் அனைத்தும் முழுமையாகப் போகும்படி நிறையப் பருகினான் என்றும் குறிப்பிடப்படுகிறது. கள்ளின் செருக்கால் உண்டான மெய்யின் நடுக்கம் போக்குவதற்கு எந்த மனக்கவலையும் இல்லாமல் துன்பத்திலிருந்து எழுந்தான். இதனால், கள்ளின் மகிழ்ச்சி வெள்ளத்தில் மூழ்கினான் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. பொருநனுக்கு மனமகிழ்ச்சியை வழங்கிய கரிகால் பெருவளத்தானின் விருந்தோம்பல் பண்பை

“போக்கில் பொலங்கல நிறையப் பல்கால்  
வாக்குபு தரத்தர வருத்தம் வீட  
ஆர வுண்டு பேரஞர் போக்கிச்  
செருக்கொடு நின்ற காலை’

(பொருநராற்றுப்படை , 86 - 89)

என்ற பாடலடிகள் சான்றாக விளங்குகிறது.

மேலும், அக்காலத்தில் மன்னர்கள் விருந்தோம்பல் செய்வதில் ஆர்வம் உள்ளவர்களாக விளங்கினார்கள் என்று அறிய முடிகிறது. அதிலும் இவர்கள் எளிய உணவை மட்டும் வழங்காமல் சுவையான உணவுகளை வழங்கினார்கள். ஆனால், இக்காலத்தில் மன்னர்கள் விருந்தோம்பல் செய்வதில் ஆர்வம் இல்லாமல் இருந்தாலும் பிரதமராலும் குடியரசுத் தலைவராலும் இக்காலத்தில் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகிறது எனலாம். பண்டிகை சமயத்தில் பொது மக்களுக்கு அரசு விருந்து இன்றும் இருக்கிறது. இதற்கு உதாரணமாக, வாரணாசியில் பிரதமர் மோடி தீபாவளி விருந்து ஒன்றை நடத்தினார். இந்த நிகழ்ச்சிக்கு 'தீப உற்சாகம், மோடிஜியுடன் தொண்டர்கள் விருந்து' என்று பெயரிடப்பட்டுள்ளது (தினமலர், 2019). மேலும், டோக்கியோ ஒலிம்பிக் 2020-இல் பங்கு கொண்ட இந்திய அணியினருக்குக் குடியரசுத் தலைவர் ராம்நாத் கோவிந்த் தேநீர் விருந்து அளித்தார் (ஜீ ஹிந்துஸ்தான் தமிழ், 2021). இதன்வழி, விருந்தோம்பும் பண்பு இவர்களில் இன்னும் இருக்கின்றது என்பதை அறியலாம்.

### வழியனுப்பும் மன்னனின் செயல்

அடுத்தாக, பண்டைய தமிழர்கள் உற்ற நண்பர்கள், உயர்ந்தோர்கள், மூத்தோர்கள் போன்றவர்களை வரவேற்கும் சமயத்திலும் வழியனுப்பும் சமயத்திலும், விருந்தினர் எதிர்ச் சென்று வரவேற்றலையும் பின் சென்று வழிவிடுதலையும் ஒரு பண்பாகக் கொண்டிருந்தனர். தொடர்ந்து, கரிகால் பெருவளத்தான் அதே போல் வரவேற்றுப் பின்பு அவர்களை உபசரித்தும், அன்பாக வழியனுப்பியும் வாழ்ந்துள்ளார் எனக் கருதப்படுகிறது. இதற்கு எடுத்துக்காட்டாக, பெருநராற்றுப்படையில்,

“காலின் ஏழ்அடிப் பின் சென்று கோலின்  
தாறுகளைந்து ஏறுஎன்று ஏற்றி”  
(பெருநராற்றுப்படை, 51)

எனும் வரி குறிப்பிடுகிறது. இதனுடைய விளக்கம் என்னவென்றால், மன்னன் கரிகாலன் என்பவர், தன்னிடம் பரிசில் பெற்றுச் செல்லும் பாணர்களை முழுமையாக மதித்து, பண்போடு, ஏழடி பின் நின்று வழியனுப்பிய செய்தி குறிப்பிடப்படுகிறது.

இதுமட்டுமின்றி, இந்த பண்பாடு இக்காலத்திலும் தமிழர்களால் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகிறது என்பது மறுக்க முடியாத உண்மையாகும். தன் வீடு தேடி வரும் விருந்தினர் வரவேற்கும் போது ஏழடி எதிர் சென்று வரவேற்றலும் அதன் பின்னர் அவர்களுக்கு விருந்தோம்பல் அளித்து, புறப்படும் வேளையில் ஏழடி பின் சென்று வழியனுப்பும் இக்கால மக்களிடத்தும் அதிகமாக அறிய முடிகிறது எனலாம். சான்றாக, தன் இல்லம் தேடி வந்தவரை அவன் மரியாதையுடன் ஏழடி எதிர் சென்று புன்னைகையுடன் வரவேற்றான் அவன் (காயத்ரி, 2017). இந்த வழக்கத்தை 'ஏழடி' மரியாதை என்றும் குறிப்பிடலாம்.

## பாணாற்றுப்படை

அடுத்ததாக, பாணாற்றுப்படை என்பது ஆற்றுப்படை நூலில் ஒன்றாகும். பாணன் என்பவர் யாழிசை வாணன் ஆவார். இப்பாடல்கள் பாணன் ஒருவனைப் பரிசில் பெறச் செல்ல வழிப்படுத்திப் பாடப்படுவதாகும். வறுமையில் வாடும் பாணனை ஆற்றுப்படுத்துவதாக எட்டுப் பாடல்கள் சங்கப் பாடல் தொகுப்பில் உள்ளன. அதில் பாணாற்றுப்படை, சிறுபாணாற்றுப்படை, பெரும்பாணாற்றுப்படை என்று இருவகையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. பாணாற்றுப்படையில் வறுமையில் விருந்து உபசரிப்பு, எயிற்பட்டின விருந்து, உழவர்களின் விருந்தோம்பல் பற்றி ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. இதனைத்தொடர்ந்து. சிறுபாணாற்றுப்படையிலும், பெரும்பாணாற்றுப்படையிலும் பெண்கள் விருந்தோம்பலில் சிறந்தவர்களாக விளங்கியதைச் சுட்டப்பட்டுள்ளது.

### i. வறுமையில் விருந்து உபசரிப்பு

பண்டைக் காலத்தில் வள்ளல்களும் கொடையாளிகளும் வாழ்ந்த காலத்தில் தமிழர்கள் பலர் வறுமையில் வாடினார்கள் என்பது உண்மையாகும். பலர் உண்ணுவதற்கு ஒன்றும் இல்லாமல் தவித்தனர். இந்த வறுமையிலும் தன்னையோ தன் குடும்பத்தையோ மற்றவர்கள் ஏளனம் செய்யக்கூடாது என்பதில் அக்காலப் பெண்கள் மிகவும் கவனமாக இருந்தார்கள் என்று சிறுபாணாற்றுப்படை எடுத்துரைக்கிறது. சான்றாக சிறுபாணாற்றுப்படையில்,

“ஒல்கு பசி உழந்த ஒடுங்குநூண் மருங்கல்  
வளைக்கைக் கிணைமகள் வள்ளுகிர் குறைத்த  
குப்பை வேளை உப்புஇலி வெந்ததை  
மடவோர் காட்சி நாணிக் கடையடைத்து”

(சிறுபாணாற்றுப்படை 135 - 138)

எனும் வரி உணர்த்துகிறது. இதனுடைய விளக்கம் என்னவென்றால், வறுமையின் பசியில் மெலிந்த உடலையும் நுண்ணிய இடையையும் உடைய கிணைமகள் தன்னுடைய வளைந்த கை நகங்களால் குப்பையில் முளைத்திருந்த வேளைக் கீரையைக் கிள்ளி, உப்புக்கூட இல்லாமல் அதனை வேகவைத்து உண்டார் என்பதாகும். இப்படி உண்ணுகிறார்களே என்று யாரும் ஏளனம் செய்யக் கூடாது என்பதை எண்ணி உண்டார்கள். வறுமையிலும் விருந்து என்பது போல, தன் குடும்ப வறுமை வெளியில் எவருக்கும் தெரியாதவாறு வீட்டுக் கதவை மூடி உண்டார்கள். இது போன்ற வறுமையிலும் அக்காலத்தில் விருந்தோம்பல் நடத்தினர் என்பதைத் தெளிவாகக் காண முடிகிறது.

மேலும், இக்காலத்தில் வறுமையில் உள்ளவர்களின் இல்லம் தேடி ஆட்கள் வந்தால் பெரிய அளவில் சிறப்பான விருந்தோம்பல் செய்ய முடியாவிட்டாலும், தன்னால் முடிந்த அளவிற்குப் பருகுவதற்கு நீரும், பசி தீர்ப்பதற்குக் கொஞ்சம் உணவும் அளித்து மனம் மகிழ்வார்கள். எடுத்துக்காட்டாக, ஆடம்பர விருந்து செய்வது விருந்தோம்பல் என்ற

கணக்கில் வராது என்கிறார் (விகடபாரதி, 2018). ஆக, வறுமையில் இருந்தாலும் பசி என்று இல்லம் தேடி வந்தால் தன்னால் முடிந்தவற்றை விருந்து அளிப்பதுதான் வறுமையில் வாழும் இன்றைய மனிதர்களின் குணமாகும். வறுமையில் விருந்து என்பது இன்றும் நம்மால் வறுமையில் உள்ளவர்களிடம் காண முடிகிறது எனலாம்.

### எயிற்பட்டின விருந்து

பரிசில் பெற்ற பாணன், பரிசில் பெறவிருக்கும் பாணனுக்கும் வழிகளைச் சொல்லி ஆற்றுப்படுத்தும் சமயத்தில் பல ஊர்களின் பெருமையைக் கூறப்படுகிறது. மேலும், பரதவர் வாழ்க்கை முழுவதும் கடலோடு தொடர்புடையதாகும். பரதவர் மீன் பிடித்தலோடு உப்பு விளைத்தல், முத்தெடுத்தல் போன்ற செயல்களில் ஈடுபட்டுள்ளனர் எனக் கருதப்படுகிறது. நுளையர் மகளிர் காய்ச்சி அரித்த தேறலையும் உலர்ந்த குழல் மீனையும் எப்பொழுதும் தம் இல்லங்களில் வைத்து உண்பார்கள். அதையும் வரும் விருந்தினருக்கு உணவாகக் கொடுப்பார்கள். அதன் பின்னர், அனைவரும் ஒன்று இணைந்து ஆடுவார்கள். அவ்வேளையில் பரதவரும் அவரின் மனைவியும் மீதம் இருக்கும் மீன்களைக் காய வைத்து உண்டு மகிழ்வார்கள். குறிப்பாக, இதில் கணவனும் மனைவியும் இணைந்து உணவு படைக்கும் திறம் விளக்கப்படுகிறது. சான்றாக,

“நுதிவேல் நோக்கின் நுளைமகள் அரித்த  
பழம்படு தேறல் பரதவர் மடுப்பக்  
கிளைமலர்ப் படப்பைக் கிடங்கிற் கோமான்  
தளைஅவிழ் தெரியல் தகையோற் பாடி  
அறல்குழல் சூட்டின் வயின் வயின் பெறுகுவீர்”  
(சிறுபாண்ணாற்றுப்படை 158 - 163)

எனும் வரியின் வழி மிக விளக்கமாக அறிய முடிகிறது. தொடர்ந்து, கணவனும் மனைவியுமாகிய இருவரும் இணைந்து வழி நடத்தும் குடும்ப வாழ்வில் தன் இல்லத்திற்கு வரும் நண்பர்களையும் உறவினர்களையும் இன்முகத்துடன் இனிதே இருவரும் வரவேற்று உபசரிப்பது வழக்கமாகும்.

இன்றைய காலத்தில் கணவன் மனைவி அவ்வாறு ஒற்றுமையாக இல்லை எனக் குறிப்பிடலாம். நன்கு அறிமுகமான உறவினர்களோ, நண்பர்களோ இல்லத்திற்குச் சென்றால் அனைவரும் ஒற்றுமையாக வரவேற்கும் பண்பினைக் காண்பது அரிதாகி விட்டது. கணவரின் உறவு அல்லது அவரின் நண்பர் வந்தால் கூட மனைவி வரவேற்பது கடினமாகி விட்டது எனலாம். அக்காலத்தில் பெண்கள்தான் சமையலை விரும்பி செய்வார்கள் ஆனால் இன்று அப்படி இல்லை. பெண்கல்வி ஏற்றத்தால் ஆண்களைப் போல் பெண்களும் பணிபுரியும் நிலை உருவாகி விட்டது. ஆகையால், நேரமின்மை காரணத்தினால்தான் சமைப்பதை விட, உடனே உணவுகளை உணவு விடுதிகளில் வாங்கி, வரும் விருந்தினருக்கு விருந்தோம்பும் வழக்கம் மிகுந்து வருகிறது. அதிலும் சில மனைவிகள் விருந்தினர் வந்துவிட்டால் சிடுசிடுவென்று முகத்தை மாற்றி விருப்பம் இல்லாத போல்

உரையாடுவார்கள். இதற்கு உதாரணமாக, மனைவிக்குச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும், கணவனுக்குச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும் சுற்றத்தாரை நேசிப்பது ஒவ்வொரு மனைவியின் பண்பாக அமைய வேண்டும். சில மனைவிமார்கள் தமக்கு வேண்டிய சுற்றத்தாரை மட்டும் நேசிப்பதும், கணவனுக்கு வேண்டிய சுற்றத்தாரைப் புறக்கணித்து அலட்சியப்படுத்தும் குணம் படைத்தவர்களாக இருக்கிறார்கள். சுற்றத்தார் நேசிப்பவர்க்கு நல்ல மனமும் பெருந்தன்மையும் வேண்டும் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார் (திருகவி, 2020). எனவே, இதன் வழி விருந்தோம்பும் பண்பு குறைந்து விட்டது என்பதை நம்மால் அறிய முடிகிறது.

### உழவர்களின் விருந்தோம்பல்

பாணனை ஆற்றுப்படுத்தும் வேளையில், நல்லியக்கோடன் அரண்மனைக்குச் செல்லும் வழிகளின் இடையில் பல ஊர்கள் அமைந்துள்ள வரிசையில் ஆழர் என்ற நகரத்தின் சிறப்புக் கூறப்படுகிறது. மேலும், ஆழர் வளத்தை எடுத்தியம்பிய புலவர், அந்த நகருக்குச் சென்றால் அங்கு வசிக்கும் உழவரின் விருந்தோம்பல் சிறப்பினையும் குறிப்பிட்டுள்ளார் எனக் கூறப்படுகிறது. ஆழர் எனும் நகரத்தில் இருக்கும் அவர்களின் எருதுகள் பாரம் தாங்கி இழுக்கும் வல்லமை பெற்றவையாகும். ஆகையால், இது போன்ற எருதுகளைப் பயன்படுத்தி உழவர்கள் நிலத்தை உழவார்கள் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. உழவரின் தங்கை தன் தலைமுடியைப் பின்னி முதுகு புறமாகத் தொங்கவிடுவார்கள். அது பார்ப்பதற்கு யானையின் துதிக்கை போல் இருக்கும் எனக் குறிப்பிடுகிறது. சிறிய முதுகு, தொடயணிந்த கையினையும் உடைய பெண்கள் தங்கள் குழந்தைகளை அனுப்பி, பாணனைத் தடுத்துத் தங்கள் இல்லத்திற்குக் அழைத்து வந்து முறையாக விருந்துப் படைப்பார்கள் எனக் குறிப்பிடப்படுகிறது. இதற்கு எடுத்துக்காட்டாக,

“உரன்கெழு நோன்பகட் டுழவர் தங்கை  
பிடிக்கை அன்ன பின்னுவீழ் சிறுபுறத்துத்  
தொடிக்கை மகடீஉ மகமுறை தடுப்ப”

(சிறுபாணாற்றுப்படை 190 - 192)

என்ற சிறுபாணாற்றுப்படை வரிகள் வழி உணரமுடிகிறது.

அதுமட்டுமின்றி, இந்தப் பண்பாடு இக்காலத்திலும் உழவர்களால் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகின்றது. உழவர்கள் பெரிய விருந்து செய்யவிட்டாலும், தங்களால் முடிந்தவற்றைச் செய்கின்றார்கள். அதுமட்டுமின்றி, சில உழவர்கள் தங்களாகவே விருந்தோம்பல் செய்வதற்கு முன் வருகின்றார்கள் எனக் குறிப்பிடலாம். சான்றாக, “மனோகரன் தற்போது கரூரில் வசித்து வந்தாலும், தனது சொந்த ஊரான வேட்டையார்பாளையத்தில் 6 ஏக்கர் நிலத்தில் இயற்கை வேளாண் பண்ணை வைத்துள்ளார். இங்கு இயற்கை முறையில் விவசாயம் செய்து வருகிறார். பணி ஓய்வுபெற்றபின், தன்னுடன் படித்த மாணவர்களுடன் தொடர்புகொண்டு அவர்களைத் தனது வேளாண் பண்ணைக்கு அழைத்து, கடந்த சில ஆண்டுகளாக முன்னாள் மாணவர் சந்திப்பு நிகழ்ச்சியை நடத்தி, தங்களுக்குக் கல்வி

கற்பித்த ஆசிரியர்களை அழைத்துக் கவுரவிக்க வேண்டும் என மனோகரன் மற்றும் அவரது பள்ளித் தோழர்கள் முடிவு செய்தனர். நிகழ்ச்சிக்குப் பின் ஆசிரியர்களுக்கு அசைவம், சைவம் என விருந்து வைத்து உபசரித்தார் மனோகரன் (இந்து தமிழ் திசை, 2021). ஆக, இதன்வழி ஓர் உழவன் தன் நண்பர்களுடன் விருந்தோம்பல் அளித்தார்கள் என்பதை நன்கு அறிய முடிகிறது.

## நிறைவுரை

ஆற்றுப்படை இலக்கியங்களில் காணலாகும் விருந்தோம்பல் எனும் கூற்றின்வழி பண்டைத்தமிழரின் உணவு முறைகள் குறித்த செய்திகள் பதிவு செய்யப்படுவதையும் இதன்வழி அறிந்து கொள்ள முடிகின்றது. இத்தனை பெருமைகள் உடைய இனத்தில் பிறந்த நாம் பெருமைக்குரியவர்கள் எனக் கூறலாம். நம்முடைய பண்பாடு, கலாச்சாரம், பழக்கவழக்கங்கள் என்றைக்கும் அழியாதவை என்று சொல்லி, இவற்றை நாமும் பின்பற்றி, அடுத்து வரும் தலைமுறையினருக்கும் கற்றுத்தந்து வாழ்வதே சிறப்பாகும்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- செல்வம், (2019, ஜனவரி 4). “46 ஆண்டுகளுக்கு முன் கல்வி கற்பித்த பள்ளி ஆசிரியர்களை கவுரவித்து விருந்து- நெகிழவைத்த முன்னாள் மாணவர்களின் குருபக்தி”. <https://www.hindutamil.in/news/tamilnadu/152443-46.html>.
- சேதுராமன், பி. (2013, பிப்ரவரி 10). “ஆற்றுப்படை இலக்கியத்தில் தமிழர்வாழ்வியல்”. <https://www.dinamani.com/specials/noolaragam/2013/feb/10/%html>.
- தமிழ்களஞ்சியம், (2021, நவம்பர்28), “பொருநராற்றுப்படை பத்துப்பாட்டு”. [http://www.tamilsurangam.in/literatures/patthu\\_paddu/porunaratrupidai.html](http://www.tamilsurangam.in/literatures/patthu_paddu/porunaratrupidai.html).
- துளிர், (2020, ஆகஸ்டு 02). “குடும்பத்தில் விருந்தோம்பல் மற்றும் சகிப்புத் தன்மையின் முக்கியத்துவங்கள்”. [https://www.thulirkalvi.net/2020/08/blog-post\\_2.html?m=1](https://www.thulirkalvi.net/2020/08/blog-post_2.html?m=1).
- மணி, (2019, ஆகஸ்டு 24). “வாரணாசியில் பிரதமர் மோடி தீபாவளி விருந்து”. [https://www.dinamalar.com/news\\_detail.asp?id=2396214](https://www.dinamalar.com/news_detail.asp?id=2396214). தினமலர்.
- மாலதி தமிழ்செல்வன், (2021, ஆகஸ்டு 10). “டோக்கியோ ஒலிம்பிக் வீரர்களுக்கு விருந்து கொடுக்கிறார் குடியரசுத் தலைவர்”. <https://zeenews.india.com/tamil/lifestyle/president-ram-nath-kovind-to-host-high-tea-to-indian-olympic-contingent-what-is-high-tea-368145>.
- விகடபாரதி, (2018, மார்ச் 20). “வறுமையை விரட்ட விருந்தோம்பு”. [https://vikatabharathi.blogspot.com/2018/03/blog-post\\_69.html](https://vikatabharathi.blogspot.com/2018/03/blog-post_69.html).

புறநானூறு காட்டும் தமிழ் மன்னர்களின் ஆளுமை

The Personality of Tamil Kings Shown in Purananuru

ஷாலனி சேகர்/ Shaline Segar<sup>1</sup>

<sup>1</sup>M. Ed. Scholar, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: shalinesegar@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

ஆளுமை என்பது ஒருவரின் தனித்தன்மை வாய்ந்த அமைப்பு எனலாம். ஒருவரது நடை, உடை, பாவனை, குணம், உணர்ச்சி, அறிவு, ஆற்றல் போன்றவற்றின் வளர்ச்சியையும் முதிர்ச்சியையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட மொத்த வெளிப்பாடு ஆளுமை எனலாம். 'பர்சனாலிட்டி' (Personality) என ஆங்கிலத்தில் அழைக்கப்படும் இச்சொல், முகமூடி, மறைப்பு எனும் பொருள் கொண்ட 'பர்சொனே' (Persone) என்ற இலத்தீன் சொல்லிலிருந்து வந்தது. ஆகவே, ஆளுமை என்பது ஒருவரிடம் மறைந்திருக்கும் ஒருங்கமைந்த பண்புகள் எனக் கருதலாம். இது தனி மனிதர்களின் ஒட்டு மொத்தப் பண்புத் தொகுதி எனலாம். அவ்வகையில், சங்கத் தமிழ் மன்னர்கள் தனக்கெனத் தனித்தன்மையான ஆளுமைகளைக் கொண்டு சிறந்திருந்தனர். இதனைப் புறப்பாடல்களில் காணமுடிகிறது. புறம் என்பது ஓர் ஒப்பற்ற வீரத்தைப் பற்றிப் பேசுவது. புறப்பாடல்களில் தமிழர்களின் வீரத்திற்கே முதலிடம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதை எட்டுத்தொகை நூல்களுள் ஒன்றான புறநானூறு பாடல்கள் நன்கு விளக்குகின்றன. இனக்குழுத் தலைவன் முதல் மூவேந்தர்கள் வரை பல்வேறு காலங்களில் வாழ்ந்த பல்வேறு வீரர்களின் சிறப்பையும் தமிழர்களின் அறப்பண்பாட்டையும் விளக்கும் விதமாகப் புறநானூற்றுப் பாடல்கள் இடம் பெறுகின்றன. இதில் வீரத்தை முன்னிறுத்தி எழுந்த போர்களைப் பற்றியும் பல குறிப்புகள் காணப்படுகின்றன. புறப்பாடல்களில் கூறப்பட்டுள்ள போர்களைக் காணும்போது, இவற்றில் பல தமிழ் மன்னர்களின் வீரத்தைப் போர்த்துறையில் அறியமுடிகின்றது. இதன் அடிப்படையில் தமிழ் மன்னர்களின் ஆளுமைப்பண்புகளை எவ்வாறு புறநானூறுப் பாடல்களில் அமையப் பெற்றுள்ளன என்பதை ஆய்வு செய்வதாகவே இந்த ஆய்வுக் கட்டுரை அமையப் பெற்றுள்ளது.

**கருச்சொற்கள்:** மன்னர்களின் ஆளுமை, புறநானூறு, சங்க இலக்கியம், போர், ஆளுமைப் பண்புகள்

### Abstract

Personality is a person's unique characteristic. Personality is the total expression of a person and includes the growth and maturity of one's style, dress, habits, emotions, intelligence, energy, etc. Personality can be thought of as a set of inherent characteristics inherent in a person. It can be the aggregate character block of individual human beings. Thus, the Sangha Tamil kings excelled with their own unique personalities. This is evident in the Purananuru. Puram speaks of incomparable heroism. One of the eight books in Ettuttokai Compilation of classical Tamil literature Patinen Merkanakku, the Purananuru songs, clearly explains that the heroism of the Tamil kings is given priority in the hymns. These songs, which fall under the Agavalpa category, are written by more than 150 poets. There are also many references to battles fought in the Purananuru songs. When we see the actions mentioned in the songs, many of these Tamil king's bravery can be seen in the field of war. Based on this, this research paper is to analyze how the personality traits of the Tamil kings have been found in Purananuru.

**Keywords:** Purananuru, war, personality traits, sanga ilakkiyam

## முன்னுரை

உலக இலக்கிய வரலாற்றில், அகம், புறம் என்ற இரு பாகுபாடுகளுடன் இலக்கியங்களைப் பெற்ற ஒரே மொழி தமிழ்மொழி. 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த தமிழ் மக்களின் அகம், புறவாழ்க்கை முறைகளை இன்று நமக்குப் படம் பிடித்துக்காட்டும் சான்றுகளாகச் சங்க இலக்கியங்கள் விளங்குகின்றன. சங்க இலக்கியங்கள் என்பன எட்டுத்தொகையும் பத்துப்பாட்டும் ஆகும். எட்டுத்தொகையுள் அடங்கும் எட்டு நூல்களால் ஒன்று புறநானூறு. நானூறு பாடல்கள் அடங்கிய புறநானூற்றைப் போர்முறை வாழ்வின் இலக்கியம் எனலாம். அகவற்பா வகையைச் சேர்ந்த இப்பாடல்கள், 150க்கும் மேற்பட்ட புலவர்களால் எழுதப்பட்டவை. அக்காலத்தில் தமிழகத்தை ஆண்ட அரசர்களின் வீரம், போர், கொடை ஆட்சிமுறை முதலியவற்றையும் சமூகம், அரசியல், பண்பாட்டு நிலைகளையும் புறநானூறு காட்டுகிறது.

## ஆளுமை

ஆளுமை என்பது ஒருவரின் தனித்தன்மை வாய்ந்த அமைப்பு எனலாம். ஒருவரது நடை, உடை, பாவனை, குணம், உணர்ச்சி, அறிவு, ஆற்றல் போன்றவற்றின் வளர்ச்சியையும் முதிர்ச்சியையும் அடிப்படையாகக் கொண்ட மொத்த வெளிப்பாடு ஆளுமை எனலாம். அவ்வகையில் புறத்துறைகளில் ஒன்றாக எண்ணத்தோன்றும் வீரம், மன்னர்களின் ஆளுமை என்னும் பரந்துபட்ட பொருளைத் தருவதாக அமைகிறது. போர்க்கள நோக்கில் மன்னர்களின் ஆளுமை என்பது வீரத்தைக் குறிக்கும். உடல் வன்மையாலும் படை வலிமையாலும் பகைவர்களை வென்று நிறைவு பெரும் மதிப்பாகக் கருதப்பட்டது. வீரத்தின் அடிப்படையில் திகழும் உணர்வு அறமேயாகும். இனி பறப்பாடல்களில் வெளிப்படும் மன்னர்களின் ஆளுமைகளை விரிவாகக் காண்போம்.

## கரிகாற் பெருவளத்தான்

சோழ மன்னர்களுள் கரிகால் பெருவளத்தான் வீரத்திலும் கொடையிலும் சிறந்தவராக விளங்கினார். அவருடைய ஆளுமை இங்குக் குறிப்பிடத்தக்கது.

யானையைச் செலுத்திய கால்களையும் வீரக்கழலால் தேயப்பெற்ற நல்ல இலக்கணம் பொருந்திய அடியையும், அம்பு தொடுத்துக் குவிந்த கையும், கண்ணைக் கவரும் ஒளியுடன் கூடிய வில்லையும், பிறரை மறுத்துத் திருமகள் இருப்பதற்குரிய மலர்ந்த மார்பினையும், களிற்றினை வெல்லும் வலிமையும் உடைய மன்னனே என்று கருங்குழலாதனார் பாடியுள்ளார். இதனை,

“களிறு கடைஇய தாள்,  
கழல் உரீஇய திருந்துஅடிக்,  
கணை பொருது கவிவண் கையால்,  
கண் ஒளிர்வருஉம் கவின் சாபத்து  
மா மறுத்த மலர் மார்பின்,

தோல் பெயரிய எறும் முன்பின்”

என்ற பாடல் அடிகளால் உணர்த்துகிறார். மேலும், பகலென்றும் இரவென்றும் எண்ணாது பகைவரது ஊரைச் சுடுகின்ற தீயினது ஒளியில் கூவியழைத்தலும், அங்குள்ளவர்களைக் கதறி அழுது ஒலியெழுப்புமாறு, அவர்களின் நாட்டைக் கொள்ளை அடிப்பதிலும் விருப்பமுடையவராகக் கரிகாலன் இருந்துள்ளார்.

### தித்தன்

இவன் உறையூரின் கண் இருந்து ஆட்சி செய்த சோழன் வன் தித்தன் எனவும், தித்தன் வெளியன் எனவும், வீரை வேண்மான் வெளியன் தித்தன் எனவும் இலக்கியங்களில் குறிக்கப் பெறுகின்றான்.

“நொச்சி வேலித் தித்தன் உறந்தைக்  
கல்முதிர் புறங்காட்டு அன்ன  
நொச்சி வேலித் தித்தன் உறந்தை  
தித்தன் பெண்ணெல் வேலி உறந்தையன்ன  
வெல்போர் பேரருந்தித்தன்”

என்ற வரிகளில் தித்தன் என்பவன் சினம் மிக்கப் படையுடன் பேராற்றல் உடையவர் என்பதையும், பாணரையும் வலியால் பலரையும் பாதுகாக்கும் வள்ளல் என்பதையும் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

### அதியமான்

ஒளவையார் அதியமான் சிறப்புக் குறித்தும் பல பாடல்களைப் பாடியுள்ளார். அதியம் மீது மிகுந்த நட்பு கொண்ட இவர் பகைநாட்டு அரசர்களிடம் சென்று அதியனின் சிறப்பைக் கூறி போரைத் தடுத்த நின்ற பெருமை இவரைச் சாரும். பகைவர்களை நோக்கி நீங்கள் போர்க்களம் தவிருங்கள் போரை எதிர் நோக்கியவனாய் எம்மிடத்தும் ஒரு வீரன் உள்ளான். அவ்வீரன் ஒரு நாளில் எட்டு தேரைச் செய்யும் தச்சன், ஒருமாதம் முயன்று செய்த தேர்க்காலறிகு ஒப்பானவன்.

“களம் புகல் ஓம்புமின் தெவ்வீர்! போர் எதிர்ந்து  
எம்முளும் உளன் ஒரு பெருநன், வைகல்  
எண் தேர் செய்யும் தச்சன்  
திங்கள் வலித்த கால் அன்னோனே” (புறம்: 87)

என்ற பாடல் வரிகளில் அதியனின் வீரமும் பேராண்மையும் வெளிப்படுவதைக் காணலாம்.

அதுமட்டுமல்லாமல், மன்னன் தன் படை வீரர்களையும் பேராண்மை உடையவர்களாக வைத்திருந்தார். மன்னன் எத்தகைய ஆற்றல் பெற்றிருந்தாரோ அத்தகைய ஆற்றலை அவனுடைய படை வீரர்களும் பெற்றிருந்தனர். இதற்கு மன்னனின் ஆளுமையே காரணம்

எனலாம். முரசில் காற்று மோதும் ஓசையைக் கேட்ட அளவில் அது போர் பறையின் முழக்கம் எனக் கருதுவார் அதியன்; அவருடைய போரின் மீது கொண்ட நாட்டத்தை இதன் வழி உணரமுடிகிறது.

## பாரி

வள்ளல்களின் வரிசையில் இரண்டாவதாக விளங்குபவர் பாரி. இவர் பறம்பு மலையை ஆண்ட குறுநில மன்னன் ஆவார்.

போர் செய்வதற்கு வாய்ந்த போது, அதியனைத் தப்ப விடாது பகைவர் படைகளிலே புகழ்ந்து வால் போரிட்டு அவர்களின் உள்ளங்களைக் கலங்கச் செய்த ஆற்றலும், அதனால் மூவேந்தர்களும் புறங்காட்டி ஓடச் செய்து, விரைந்து செல்லக்கூடிய குதிரையையும் வள்ளல் தன்மையும் உடையவர், பாரி. அவருடைய சூனையில் பூத்த தேன் மணக்கும் என்பார்கள். அதுபோலச் சினங்கொண்டு நெஞ்சினை உடையவனாக இருந்தாலும் தன் நாட்டு மக்களுக்கு நல் அரசனாகவும் பாதுகாக்கும் அரணாகவும் விளங்கினான் என்பதை

“வாள் அமர் வழக்கி  
ஏந்து கோட்டு யானை வேந்தன் ஓட்டிய  
கடும்பரிப் புரவிச் கைவண்பாரி”

என்னும் பாடல் வரிகள் பாரியின் பேராண்மையை எடுத்தியம்புகிறது.

## தலையாலங்கானத்துச் செருவென்று நெடுஞ்செழியன்

பாண்டிய மன்னர்களில் குறிப்பிடத்தக்க மன்னனாக விளங்கியவன் தலையாலங்கானம். போர்களத்தில் சிறந்த முறையில் போரிட்டுப் பகைவர்களை அழித்ததினால் இம்மன்னனுக்கு இப்பெயர் வழங்கலாயிற்று.

இவருடைய வீரத்திற்கு ஆண்மான் புலியால் கொல்லப்பட்டுத் தன் குட்டியை அணைத்தபடி வேளை பூவை உண்டு பெண்மான் வாழும். அதுபோலச் செழியனால் அழித்த பகைவர் தம் மனைவியர் தம் மக்களுக்காக உயிர் வாழ்ந்து கைம்மை மேற்கொண்டு வேளைக் கீரையை உணவாகக் கொள்வர் என்று கூறுவதிலிருந்து நெடுஞ்செழியனின் பேராண்மைப் பண்பு புலப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

## நிறைவுரை

எனவே சங்க காலத்து மன்னர்கள் ஆளுமையோடும் அருள் தன்மையோடும் நாட்டையும் நாட்டு மக்களையும் பாதுகாத்த சிறப்பினை நாம் பல நூல்களில் கற்றுணர்ந்துள்ளோம். அவர்களில் ஒரு சில மன்னர்களின் வீரச்சிறப்புக்களையும் ஆளுமைத்திறனையும் புறநானூற்றில் ஆராய்ந்து விளக்கும் வகையில் இவ்வாய்வுக் கட்டுரை அமைந்துள்ளது.

### துணைநூற்பட்டியல்

அருணா, அ. “புறநானூற்றுப் பாடலில் போர்த்திறம்”: பன்னாட்டு தமிழியல் ஆய்விதழ், தொகுதி 1, இதழ் 3, சனவரி 2019, பக். 76 – 78.

பரிமளம். வெ “புறநானூற்றில் பெண் ஆளுமை” புலம்: பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ், தொகுதி 2, இதழ் 1, சனவரி 2022, பக். 01-06.

புலியூர்க் கேசிகன், புறநானூறு மூலமும் உரையும், சாரதா பதிப்பகம், ராயப்பேட்டை, சென்னை, முதற்பதிப்பு - 2010.

சங்க இலக்கியத்தில் நட்புச் சார்ந்த பதிவுகள்

Friendship Study In Tamil Literature

ஹேமாவதி குமரேசன்/ Hemavathi Kumaresan<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>M. Ed. Scholar, Sultan Idris Education University  
Corresponding Email: hemakumaresan20@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

சங்க இலக்கியத்தில் நட்புச் சார்ந்த பதிவுகள் என்பதே ஆய்வுத் தலைப்பாகும். இவ்வாய்வு, சங்க இலக்கியங்களில் நட்புச் சார்ந்த பதிவுகளை ஆராய்வதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. பொதுவாகவே, சங்க இலக்கியங்கள் மரபு அடிப்படையில் படைக்கப்பட்டிருக்கும். அவை, காதல், இறைமை, பெண்மை, வீரம் போன்ற பாடுபொருளையும் கொண்டிருக்கும். திருக்குறள், நற்றிணை, புறனானூறு, நறுந்தொகை, மூதுரை, பழமொழி நானூறு, பாரதியார் கவிதைகள் போன்ற இலக்கியங்களில் நட்பியல் முறைகள் ஆராயப்படவிருக்கின்றன. மேலும், சங்க இலக்கியப் பாடல்களில் எவ்வாறான நட்புச் சார்ந்த கருத்துகள் பாடப்பட்டுள்ளன என்பதையும் இந்த ஆய்வில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள், யாரை, எப்படி நட்புக் கொள்ள வேண்டும் என்ற செய்திகள் சங்க இலக்கியத்தின் துணைகொண்டும் இன்றைய நட்புச் சூழலைக் கொண்டு மகிழ்ச்சிக்காக நட்பு, பயன் கருதும் நட்பு, அறம் சார்ந்த நட்பாக ஆய்வு அமைந்துள்ளது.

**கருச்சொற்கள்:** நட்பு, சங்க இலக்கியம், நட்பியல்

### Abstract

This research paper focuses on friendship study in Tamil literature. This review aims to explore friendship-based accounts in the associational literature. The works of Tamil literature are generally composed on a traditional basis with the yapu system. They contain elements of love, lordship, femininity, and heroism. This study seeks to find and explore the friendship-based accounts in Tamil literature. Friendship are being explored in literature such as Thirukkural, Narinai, Purananooru, Narundogai, Mudurai, Pasamozhi Nanoru, Bharatiyar poems. Moreover, this study also mentions the kind of friendship-related concepts that are song in Tamil literature songs. Among them are friendship for pleasure, friendship for utilitarianism and friendship based on virtue.

**Keywords:** Friendship, Tamil Literature

## முன்னுரை

இலக்கியங்கள் வகைப்படுத்தியிருக்கும் உறவுகளில் நட்புச் சிறப்பிடம் பெறுகின்றது. தாய் - பிள்ளை, கணவன்- மனைவி என்ற உறவுகளுக்கு ஈடாகப் போற்றப்படுகின்ற உயர் உறவு நட்பாகும். நட்புக்காகத் திருக்குறள் நான்கு அதிகாரங்களை ஒதுக்கியிருக்கின்றது. “நெஞ்சத்து அகநக நட்பது நட்பு” என்றும், “அழிவின்கண் அல்லல் உழப்பதாம் நட்பு” என்றும், “இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு” என்றும், “கொட்புன்றி ஒல்லும்வாய் ஊன்றும் நிலை” என்றும் நட்புப் பற்றிக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார் வள்ளுவர். உறவுகளை ஒதுக்கும் சமண முனிவர்களால் எழுதப்பட்ட நாலடியாரால் கூட நட்பை விட்டுவிட முடியவில்லை. நட்பிற்காக நாலடியார் மூன்று அதிகாரங்களை வழங்கியிருக்கின்றது. இந்த அற இலக்கியங்கள் கூறும் நட்பிற்கு முன்னோடியாக அமைந்தவை சங்க இலக்கியங்களே. மன்னனுக்கும் மக்களுக்கும் நெருக்கமான உறவிருந்த அக்காலத்தில் பெரிதும் புலவர்களே மக்களின் பிரதிநிதிகளாக இருந்தனர். அரசருக்கு அறிவுரை வழங்குவோராயும், நல்லறிவு சான்ற தூதர்களாயும் இயங்கினர். இவ்வகையால் மன்னருக்கும் புலவர்க்கும் இருந்த உறவுகள் நெருக்கமடைந்து நல்நட்பாயின. சங்கப் புலவோர் பலர் தம் நட்பை இலக்கியங்களில் அழகுறப் பதிவு செய்துள்ளனர். இப்பதிவுகள் வாயிலாகச் சங்ககாலத்து நட்புணர்வை வெளிக்கொணர்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## ஆய்விலக்கிய மீள்நோக்கு

சங்க இலக்கியங்களைப் பற்றி ஆராயும்போதும் பலரும் ஆய்வு கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளனர். ‘அகவாழ்வில் தோழி’ என்ற தலைப்பில் ஆய்வுக் கட்டுரை ஒன்று ஆராயப்பட்டுள்ளது. சுவாத்தி(2013) தமது கட்டுரையில் சங்க இலக்கியங்களில் கூறப்பட்ட அக இலக்கியங்களில் தலைவியின் உணர்வுகளைப் பெற்றோரைவிட மற்றோரை விட மிகச் சிறப்பாகத் புரிந்து கொள்ளும் பாத்திரமாகத் தோழி விளங்குகிறாள். அக இலக்கியங்களில் தோழியின் சிறப்பிடமும் நட்பும் குறித்து இக்கட்டுரை விளக்குகிறது.

இதனைத் தொடர்ந்து, சில்லாழி(2015) அவர்கள் ‘சங்க இலக்கிய ஆய்வுகளின் குறியீட்டுக் கோட்பாடுகள்’ எனும் ஆய்வை எழுதியுள்ளார். இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையில், சங்க இலக்கியப் பாடல்களில் இடம்பெற்ற சில கோட்பாடுகள் பற்றி விளக்கப்பட்டுள்ளது.

அடுத்து, ‘அற இலக்கியம் நாற்பது உணர்த்தும் தனிமனித நட்பு நெறிகள்’ எனும் தலைப்பில் சு.ஜெனிபர் (2016) ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ளார். தனிமனித நட்பு நெறிகளை ஆராய்தலே இவ்வாய்வின் நோக்கமாக ஆய்வாளர் குறிப்பிட்டுள்ளார். இவ்வாய்வில் தொடர்ந்து, நட்பின் சிறப்புகளையும், நட்பைப் பற்றி அறிஞர்கள் கூறும் கருத்துகளையும் ஆய்வாளர் நன்கு விளக்கியுள்ளார். வள்ளுவர் கூறும் நட்பின் மறுகட்டமைதி "Reframing Valluvar's claim on Friendship" எனும் தலைப்பில் கிங்ஸ்டன் பால் தம்பராஜ், கார்த்திகேஸ் பொன்னையன் (2015) ஆய்வாளர்கள் ஆய்வினை மேற்கொண்டுள்ளனர். இவ்வாய்வில் ஆய்வாளர்கள் திருக்குறளில் நட்பு மறுகட்டமைதி பற்றி ஆய்வு செய்துள்ளனர்.

இறுதியாக, பிரபாகரன்(2020) 'வள்ளுவர் பார்வையில் நட்பு' என்ற தலைப்பில் ஆய்வை மேற்கொண்டுள்ளார். இவ்வாய்வில், ஆய்வாளர் நல்ல நட்பின் இலக்கணமும் சிறப்பும் வள்ளுவர் கூறிய சான்றோடு ஒப்பிட்டு ஆராய்ந்துள்ளார்.

### ஆய்வு அணுகுமுறை

இவ்வாய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் நூலாய்வு அணுகுமுறை கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்வுக்குத் தேவையான நூல்களும் ஆய்வுக் கட்டுரைகளும் சேகரிக்கப்பட்டு விளக்கமுறை அணுகுமுறை தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வுக்குத் திருக்குறள், இன்னா நாற்பது, நறுந்தொகை, நீதிநெறி விளக்கம், பழமொழி நானூறு, பாஞ்சாலி சபதம், பத்துப்பாட்டு, நாலடியார் போன்ற நூல்கள் பயன்படுத்தப்பட்டன. எனவே, தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டு முறையாக நிரல்படுத்தப்பட்டு இந்த ஆய்வுக் கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது.

### தரவுப் பகுப்பாய்வு

சங்க இலக்கியத்தில் நட்பு என்பது மிகப் பெரிய திறனாய்வுகளின் ஒருவகையாகக் கருதப்படுகின்றது. சங்க இலக்கியத்தில் நட்புப் பதிவுகள் அதிக முக்கியமான தலைப்புகளுள் ஒன்று ஆகும். சங்க இலக்கியத்தில் நட்புப் பதிவுகள் அதிகமாகவே மரபு பாடல்களில் பதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவை மனித நட்பின் அடையாளங்களைக் குறிக்கின்றன. அவ்வகையில், சங்க இலக்கியப் படைப்புகளில் பல நட்புப் பதிவுகள் உள்ளடங்கியுள்ளது.

### திருக்குறள் - திருவள்ளுவர்

திருக்குறள் என்பது ஒரு தொன்மையான தமிழ் மொழி அற இலக்கியமாகும். சங்க இலக்கிய வகைப்பாட்டில் பதினெண்கீழ்க்கணக்கு எனப்படும் பதினெட்டு நூல்களின் திரட்டில் இருக்கும் இந்நூல் குறள் வெண்பா என்னும் பாவகையினாலான 1,330 ஈரடிச் செய்யுள்களைக் கொண்டது. இத்திருக்குறளில் பிறரிடம் அன்பு செலுத்துவதுதான் மனித வாழ்க்கையின் நோக்கமும் பயனும் (குறள் - 73) என்கிறார் வள்ளுவர். மேலும், நாம் அன்புடையவராக இருந்தால், மற்றவர்களுக்கு நம்மோடு பழக வேண்டும் என்ற ஆர்வத்தை நம்முடைய அன்பு உண்டாக்கும். அந்த ஆர்வம் நட்பு என்னும் சிறப்பை, நாம் தேடிப் போகாமல் தானே நம்மை வந்தடையச் செய்யும் (குறள் -74). அத்தகைய அன்புதான் நட்புக்கு அடித்தளமாக அமைகிறது என்பது வள்ளுவரின் கருத்தாகும்.

அன்போடு இயைந்த வழக்குஎன்ப ஆருயிர்க்கு  
என்போடு இயந்த தொடர்பு (குறள்-73)

அன்புஈனும் ஆர்வம் உடைமை அதுஈனும்  
நண்பென்னும் நாடாச் சிறப்பு (குறள்-74)

அது மட்டுமல்லாமல், நல்ல நட்பு என்பது அன்பின் அடிப்படையில் நல்லொழுக்கம் உடையவர்களின் நட்பு. ஒரு நல்ல நட்பு எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதற்குத் திருவள்ளுவர் சில அருமையான உவமைகளைப் படைத்துள்ளார். நல்ல நட்பு என்பது நாளுக்குநாள் வளர்ந்துகொண்டே இருக்கும் தன்மையானது. படிக்கும்பொழுதெல்லாம் ஒரு நல்ல நூல் இனிமையும் நன்மையும் தருவதுபோல், பழகப்பழக, நல்ல நட்பு நண்பர்களுக்கு இனிமையும் நன்மையும் பயக்கும் (குறள்-783). நட்பு நல்லதாக இல்லாவிட்டால் அது நாளுக்குநாள் குறைந்து கொண்டே போய்க் கடைசியில் இல்லாமலே போய்விடும். அறிவுள்ளவர்களுடன் கொள்ளும் நட்பு பிறைநிலவாகத் தொடங்கி முழுநிலவாக வளரும், அறிவில்லாதவர்களுடன் கொள்ளும் நட்போ முழுமதிபோல் முளைத்துப் பின்னர்த் தேய்பிறையாகக் குறைந்து மறைந்து போகும் (குறள்-782).

நவில்தொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும்  
பண்புடை யாளர் தொடர்பு (குறள் 783)

நிறைநீர் நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப்  
பின்னீர் பேதையார் நட்பு (குறள் 782)

#### புறநானூறு – ஔவையார்

ஆத்திசூடி வகுத்துத் தந்த ஔவையார், அதியமான் நெடுமானஞ்சி மன்னனின் அன்பிற்கு உரிய நட்பினராக விளங்கினார். தமிழ்நாட்டின் வடமேற்காக அமைந்திருந்த தகடீர் என்ற பகுதியை அதியமான் அஞ்சி என்ற குறுநில மன்னன் ஆண்டு வந்தான். அதேபோன்று தமிழ்நாட்டின் வடகிழக்கில் காஞ்சியைத் தலைநகராகக் கொண்டு தொண்டைமான் இளந்திரையன் ஆட்சி செய்து வந்தான். அதியமானுடன் போரிட்டு வென்று அவன் மண்ணைக் கைப்பற்ற வேண்டும் என்பது தொண்டைமானின் பலநாள் கனவு. போருக்கான ஏற்பாடுகளையும் செய்ய ஆரம்பித்துவிட்டான்.

அதியமானுக்கும், தொண்டைமான் இளந்திரையனுக்கும் இடையே போர் ஏற்படும் சூழல் உருவானது. இதனை அறிந்த ஔவையார், இந்தப் போரைத் தடுத்து நிறுத்த வேண்டும் என்று எண்ணினார். இதற்காக அதியமானின் தூதுவராகத் தொண்டைமான் இளந்திரையனிடம் சென்றார் ஔவையார்.

தூது வந்த ஔவையாரைத் தொண்டைமான் அழைத்துச் சென்று தனது படைக்கலக் கொட்டிலைக் காட்டினான். அங்கே ஆயுதங்கள் பளபளவென மின்னியபடி இருந்தன. அப்போது தொண்டைமான் அதிகச் செருக்கு மிகுந்து காணப்பட்டான். அந்தச் செருக்கினை அழிக்க நினைத்த ஔவையார்,

இவ்வே, பீலி அணிந்து மாலை சூட்டிக்  
கண்திரள் நோன்காழ் திருத்தி செய் அணிந்து  
கடியுடை வியன்நகர் அவ்வே, அவ்வே

பகைவர் குத்திக் கொடுநுதி சிதைந்து  
கொல்துறைக் குற்றில்!

என்ற பாடல் மூலம் அதியமானின் படைப்பலத்தை விளக்கினார். அதாவது, 'மன்னவனே! உனது அரண்மனையில் உள்ள படைக்கலன்கள் யாவும் மயில் வீலி அணியப்பெற்று, மாலை சூட்டப்பட்டு, நெய் பூசப்பட்டு அழகுற மிளிர்கின்றன. ஆனால், அதியமானின் படைக்கலத்தின் காட்சி இப்படி இல்லை. அவன் ஆயுதங்கள் எல்லாம் பகைவர்களின் ரத்தம் தோய்ந்து, அவர்களின் கிழிந்த சதைகள் ஒட்டி நிறம்மாறி, கூர் மங்கிக் கொல்லனிடத்தில் சரி செய்ய வைக்கப்பட்டுள்ளன' என்றார். இதன் மூலம், தொண்டைமானுக்கு அதியமானின் படைப்பலத்தையும், போரில் அவன் செய்த வீரத்தையும், அவன் பெற்ற அனுபவங்களையும் மறைமுகமாகத் தெரிவித்தார். இதனை உணர்ந்த தொண்டைமான் தனது போரிடும் எண்ணத்தை கைவிட்டார்.

வெற்றிவேற்கை, அதிவீரராம பாண்டியர்  
நூறு ஆண்டு பழகினும் மூர்க்கர் கேண்மை  
நீர்க்குள் பாசிபோல் வேர் கொள்ளாதே  
ஒரு நாள் பழகினும் பெரியோர் கேண்மை  
இருநிலம் பிளக்க வேர்வீழ்க்கும்மே (33&34)

இப்பாடலின் மூலம், எவ்வளவு காலங்கள்தான் நாம் பழகினாலும் கீழ் மக்களின் தொடர்பு அல்லது நட்பானது நீரிலுள்ள பாசியைப்போல நிலைத்து நிற்காது. நல்லவர்களின் நட்பு இதற்கு நேர் எதிர். அவர்களுடன் நாம் ஒரு நாள் பழகினால்கூடப் போதும், வலிமையான பூமியைப் பிளந்துகொண்டு உள்ளே செல்லும் வேரைக் கொண்ட மரம் போல அந்த நட்பு உறுதியாகிவிடும். அதன்பிறகு அதனை யாராலும் அசைக்கமுடியாது. அதிவீரராம பாண்டியரின் வரிகளும் கொண்டுள்ளது.

**மூதுரை - ஒளவையார்**

தீயாரைக் காண்பதுவுந் தீதே திருவற்ற  
தீயார்சொற் கேட்பதுவுந் தீதே - தீயார்  
குணங்க ளுரைப்பதுவுந் தீதே அவரோடு  
இணங்கி யிருப்பதுவுந் தீது

தீயவர்களைக் காண்பதும், அவர்களுடைய பயனற்ற சொற்களைக் கேட்பதும், அவர்களுடைய தீய குணங்களைப் பற்றிப் பேசுவதும், அவரோடு கூடியிருத்தலும் தீமையே பயக்கும். அதனால் தீயறிவும், தீயொழுக்கமுமே ஏற்படும். இந்தப் பாடல் வரிகளில் ஒளவையார் பயன் கருதிப் பழகுவாரிடத்தில் உள்ளன்பு ஒரு சிறிதும் இருக்காது. உதட்டில் தேனொழுகப் பேசிப் பயனுள்ள காலத்து நட்புக் கொண்டு, பயன் முடிந்ததும் கைவிடுவாரின் நட்பினைக் கொள்வதால் ஒரு பயனும் இல்லை. அத்தகையோர் தீய நட்பைக் கொள்வதை விட, இழத்தலே சாலச் சிறந்தது என்று சிறப்பாகக் கூறியுள்ளார்.

## தொல்காப்பியம் – தொல்காப்பியர்

தலைவியின் அகவாழ்வில் தோழி பெற்றிருக்கும் உயர் பங்கு தலைவனின் காதல் வாழ்வில் தோழனுக்கு இருக்கவில்லை என்பது உண்மையே. தலைவனோடு தோழி பேசுவதற்கு உடன்பட்ட இலக்கிய மரபு தலைவியோடு தோழன் பேசுவதற்கு உடன்படவில்லை. காதலுற்ற பெண்கள் பிற ஆடவரை நோக்குதலைத் தலைவனின் நண்பனாக இருப்பினும் இலக்கியங்கள் தவிர்க்கவே முயன்றிருக்கின்றன. தோழன் தலைவியின் முன் எதிர்ப்பட்ட போதும் தலைவி அவனை வழிப்போக்கனாகவே கருதுவாள். ஏனெனில், அவளுக்குத் தலைவனின் தோழர்களைத் தெரியாது. தலைவியின் இருப்பிடம் அறிந்து கூறுவதுவும், அவள் வருகையை உணர்த்துவதுமே தோழனின் கடமைகளாகவிருந்தன.

‘தோழியிற் கூட்டம் போலப்பாங்கள்  
உரையாடி இடைநின்று கூட்டாமையின்’ (தொல். 1047)

என நச்சினார்க்கினியாரும்,

“தன் வயிற்பாங்கள் அவள்வயிற் பாங்கு செய்யான்” (தொல். 1443)

எனப் பேராசிரியரும் தோழனின் கடமைகளை வரையறை செய்துள்ளனர். தொல்காப்பியத்தில் இன்னும் தலைவனும் தோழனும் பற்றிய இலக்கியப் பாக்கள் அதிகம் உள்ளன.

### நிறைவுரை

மனிதன் மற்றவர்களோடு கூடி வாழும் இயல்பும் அன்பும் உடையவன். ஒருவன் தன் உறவினர்களோடும் மற்றவர்களோடும் அன்பாகப் பழகுவதைப் பார்ப்பவர்களுக்கு அவனோடு பழகவேண்டும் என்ற ஆர்வம் உண்டாகும். அந்த ஆர்வத்தால் அவர்களுக்கும் அவனுக்கும் இடையே நட்பு உண்டாகும். நட்பை, அறம் சார்ந்த நட்பு, பயன் கருத்தும் நட்பு, மகிழ்ச்சிக்கான நட்பு என்று மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம். எவ்வளவு ஆராய்ந்தாலும், சில சமயங்களில், ஒருவர் நல்லவரா தீயவரா என்று கண்டுபிடிக்க முடியாது. சில காலம் பழகிய பின்னர்தான் ஒருவர் நல்லவரா இல்லையா என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள முடியும். இந்த ஆய்வின் மூலம், சங்க இலக்கியங்களில் இவை போன்ற நட்புக்குறிய சான்றுகள் அதிகமாகவே உள்ளன.

## துணைநூற்பட்டியல்

Jennifer, S. (2016, March 16). Ara Ilakiyam Naarpathu Unartthum Tanimanitha Natpu Nerigal. Retrieved from <https://www.geotamil.com/index.php/2021-02-11-18-03-56/3234-2016-03-16-00-29-15>

Kingston Pal Thamburaj, & Karthiges Ponniah. (2015). Reframing Valluvar's claim on Friendship. Tamil Peraivu, 2(1), 7 - 13. Retrieved from <https://tamilperaivu.um.edu.my/index.php/tamilperaivu/article/view/13824/8624>

### A Study On The Psychological Gratification And Wellness Through The Consumption Of Asmr Videos On The Young Generation With Reference To Ilango Adigal's Silappathikaram

Jasmine Smilkha Leslie<sup>1</sup>

Dinesh Kumar T<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Assistant Professor, Department of Visual Communication, Madras Christian College, Chennai

<sup>2</sup> Assistant Professor, Department of Communication, Madras Christian College, Chennai  
Corresponding Email: smilkha@mcc.edu.my

#### Abstract

A study on the psychological gratification and wellness through the consumption of ASMR videos on the young generation with reference to Ilango Adigal's Cilappathikaram explores the potential benefits of ASMR on mental health and well-being among young people, while also drawing on the themes and cultural context of the ancient Tamil epic. The study involves surveying young adults who consume ASMR content to understand their motivations for consuming it, the types of ASMR content they prefer, and the effects it has on their mental and emotional state. The study also measures the impact of ASMR consumption on specific outcomes related to mental health and well-being, such as stress levels, sleep quality, and overall mood. In addition to exploring the potential benefits of ASMR, the study also draws on the themes of Cilappathikaram to provide a cultural context for the research. The epic explores themes of love, betrayal, justice, and redemption, and the study could explore how these themes relate to the experiences of young people today. The study sheds light on the potential benefits of ASMR for promoting psychological gratification and wellness among young people, while also providing a cultural context for the research through the lens of an ancient Tamil epic.

**Keywords:** ASMR, Psychological Gratification, Ilango Adigal's Cilappathikaram, Wellness, Young Generation, Tamil Epic, Mental Health, Well-Being

## Introduction

### ASMR - Autonomous Sensory Meridian Response

ASMR refers to a subjective sensory experience characterized by a pleasant tingling sensation that begins in the scalp and moves down the body. This sensation is typically triggered by specific auditory or visual stimuli, such as whispers, tapping, scratching, or slow movements. ASMR is often described as a relaxing and soothing sensation that can induce a state of calmness and tranquillity. Some people use ASMR to alleviate stress, anxiety, or insomnia, while others simply enjoy the sensation as a form of entertainment or relaxation. The scientific understanding of ASMR is still evolving, and research is ongoing to better understand its underlying mechanisms and potential benefits.

### ASMR Video Content

The ASMR videos are a popular type of content on Instagram, as well as on other social media platforms like YouTube and TikTok. These videos typically feature close-up shots of various objects being manipulated or tapped, whispered voice overs, and other gentle sounds that are intended to trigger the ASMR response. Some Instagram creators specialize in ASMR content and have amassed large followings with their videos. ASMR videos on Instagram can range from simple, everyday sounds like typing on a keyboard or pouring coffee, to more elaborate productions that incorporate music, lighting, and other sensory stimuli. Many people find ASMR videos on Instagram to be a helpful tool for relaxation and stress relief, while others simply enjoy the unique sensory experience they provide.

### ASMR Videos and Organizing

ASMR and organizing are two popular themes that often intersect in ASMR content. Many ASMR videos on platforms like YouTube and Instagram feature individuals organizing various objects or spaces, such as arranging books on a shelf, sorting through a collection of makeup, or folding clothes. The gentle sounds and movements involved in these activities can be soothing and relaxing to watch, and can trigger the ASMR response in some people.

Some ASMR creators specialize in organizing content, and have gained large followings for their videos that showcase their organizational skills. These videos often feature close-up shots of hands meticulously arranging and categorizing items, accompanied by soft whispers or soothing background music. For some viewers, watching these videos can be a helpful tool for improving their own organizational skills, while for others, it's simply an enjoyable and calming form of entertainment.

## Psychological Gratification

This refers to the emotional satisfaction or pleasure that a person experiences from achieving a desired outcome or fulfilling a psychological need. It is the feeling of contentment, happiness, or pleasure that results from engaging in a particular activity or behavior that is aligned with one's values, beliefs, or goals. Psychological gratification can be derived from a variety of sources, including personal achievements, social recognition, and interpersonal relationships. It plays an important role in shaping our thoughts, emotions, and behaviors, and can influence our motivation, self-esteem, and overall well-being.

## Silapathikaram

Silapathikaram is an epic Tamil literary work from ancient India that is considered one of the masterpieces of Tamil literature. The title "Silapathikaram" can be translated to "The Tale of an Anklet", which refers to a story within the larger work. The Silapathikaram is believed to have been written between the 3<sup>rd</sup> and 5<sup>th</sup> centuries CE, and it consists of over 5,000 lines of verse divided into three main sections, called kantams. The epic tells the story of Kannagi, a chaste woman who seeks justice for her husband Kovalan, who was wrongfully accused and executed for theft. Kannagi proves her husband's innocence and goes on to seek revenge against the king who ordered Kovalan's execution. The story explores themes of love, betrayal, justice, and redemption, and it is noted for its rich portrayal of ancient Tamil culture and society. Silapathikaram has had a significant influence on Tamil literature and culture, and it is regarded as one of the greatest works of Tamil literature. It has been translated into several languages and has been the subject of numerous adaptations, including films, plays, and musical compositions.

## ASMR – A Tool For Wellness

ASMR can be a helpful tool for promoting wellness and relaxation. The gentle sounds and sensations associated with ASMR can help to reduce stress and anxiety, and promote feelings of calmness and relaxation. This, in turn, can have a positive impact on overall physical and mental health. Many people use ASMR as a form of self-care or as a way to wind down before bed. ASMR videos can help to create a calming environment, and the soft, soothing sounds can help to slow down racing thoughts and promote relaxation. In addition to reducing stress and anxiety, ASMR has been shown to have potential benefits for promoting sleep and reducing symptoms of insomnia.

ASMR can also be helpful for individuals who experience chronic pain or other physical symptoms. Some ASMR videos focus on gentle massage or other forms of

touch, which can help to reduce tension in the body and promote relaxation. While ASMR is not a substitute for professional medical care, it can be a helpful addition to a wellness routine. By providing a relaxing and soothing sensory experience, ASMR can help to promote overall health and well-being.

### **ASMR Videos and Silapathikaram**

It is possible to draw parallels between the between ASMR videos and Silapathikaram, as both focus on providing a sensory experience that can evoke strong emotional responses in the audience. ASMR videos typically use gentle sounds and movements to create a sense of relaxation and calmness, while Silapathikaram uses vivid descriptions and storytelling to engage the audience's imagination and emotions. Both ASMR and Silapathikaram can be seen as forms of sensory and emotional stimulation that are intended to provide psychological gratification and promote wellness.

Additionally, both ASMR and Silapathikaram have gained popularity among younger generations. ASMR has become a popular form of entertainment and self-care among young adults, while Silapathikaram is still widely studied and celebrated in Tamil culture. While there may not be a direct connection between ASMR videos and Silapathikaram, their emphasis is on sensory and emotional stimulation and their popularity among younger generations.

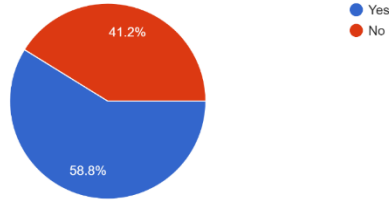
### **Research Questions**

- i. There are underlying psychological mechanisms involved in the consumption of ASMR videos in an audience.
- ii. The content of ASMR videos impacts the well-being of the young generation in relation to Ilango Adigal's Silapathikaram.
- iii. The common motivations for young adults to consume ASMR videos impact their psychological gratification and wellness.

### **Analysis & Interpretation**

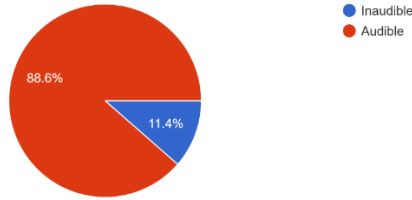
This is the beginning of the interesting part of your research paper, and the start of your own voice on the topic. Whereas the Introduction, Literature Review and Methodology documented what others have said before you, the Analysis and Conclusions show how you have interpreted findings. This is the most creative part of the paper where you have to take all the *whats* you have found and explain *why* you think they occurred.

Do you experience ASMR (Tingles)?  
34 responses



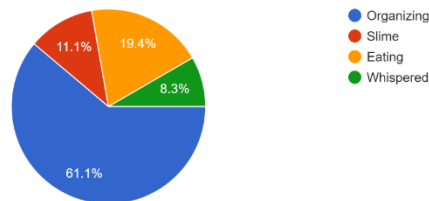
Based on the survey results, 58.8% of the respondents reported experiencing ASMR, while 41.2% reported not experiencing it.

What style of ASMR videos do you prefer?  
35 responses



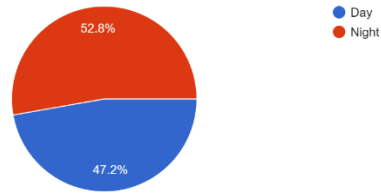
The survey found that 88.6% of the respondents preferred ASMR videos that are audible, meaning that they involve sounds that can be heard by the viewer.

What type of ASMR videos do you prefer?  
36 responses



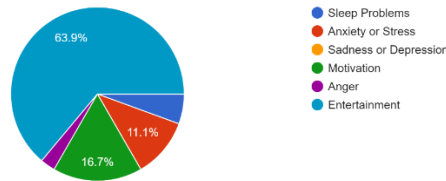
The responses indicate that a majority of 61.1% preferred organizing videos, which involves sounds such as tapping, scratching, and sorting objects. 19.4% preferred eating videos, which involves the sounds of someone eating food, and 8.3% preferred whispered videos, which involves whispering or soft spoken words.

When do you prefer watching ASMR videos?  
36 responses



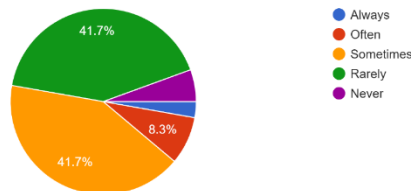
The result shows that 47.2% of the respondents prefer watching ASMR videos during the day, while 52.8% prefer watching them at night.

Do you watch ASMR videos to help with any of the following...  
36 responses



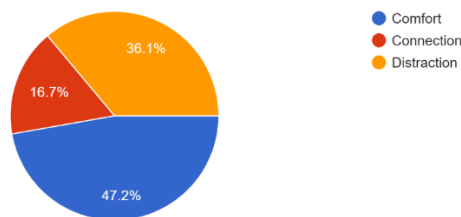
Based on the responses, the majority of the participants - 63.9% watch ASMR videos for entertainment purposes. 16.7% of the participants reported watching ASMR videos for motivation and (11.1%) reported watching ASMR videos to help with anxiety or stress.

How often do you watch ASMR videos?  
36 responses



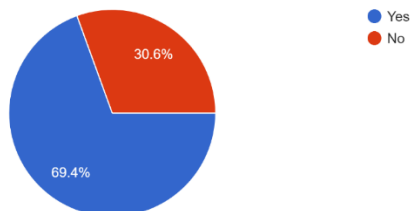
The responses indicate that 41.7% of the participants rarely watch ASMR videos, while another 41.7% watch them sometimes.

What are you looking for when you watch ASMR videos?  
36 responses



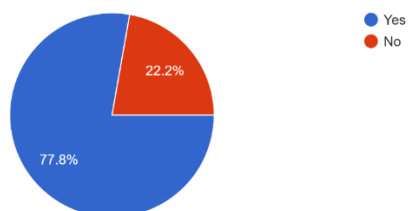
47.2% of the respondents chose "Comfort, 36.1% of the respondents chose "Distraction and 16.7% of the respondents chose "Connection".

ASMR videos help you calm down?  
36 responses



A majority of the respondents, which is 69.4%, answered yes.

ASMR videos are a great way to relax at the end of the day?  
36 responses



The response to this question suggests that a large majority of the respondents, around 77.8%, believe that ASMR videos are a great way to relax at the end of the day. And around 22.2% of the respondents believe in the contrary.

## Findings

ASMR, or Autonomous Sensory Meridian Response, is a phenomenon characterized by a tingling sensation that some individuals experience in response to specific stimuli, such as soft whispers, tapping sounds, or gentle touches. The fact that less than one-third of the respondents reported experiencing ASMR suggests that it may not be a universally experienced phenomenon. It could be related to individual differences in how people process sensory information. However, it is important to note that the survey's sample size is small, and the results may not be representative of the larger population. Therefore, further research with a larger and more diverse sample is necessary to make more conclusive statements about the prevalence of ASMR.

This is a significant majority, indicating that auditory stimuli are an important factor for many people when it comes to experiencing ASMR. Audible ASMR videos can include a variety of sounds, such as whispers, soft speaking, tapping, scratching, and other types of sounds that are designed to trigger a tingling sensation in the viewer. These sounds

are often produced using special recording techniques, such as binaural audio, which creates a 3D sound experience that can be especially immersive and relaxing.

The preference for organizing videos could be due to the calming and soothing effect of repetitive sounds and motions, which may induce relaxation and reduce stress. The preference for eating videos could be due to the sensory experience and the sounds of the food, which some people find satisfying. The preference for whispered videos could be due to the intimacy and personal attention conveyed through the soft-spoken words.

Those who prefer watching during the day may find it as a way to relax during breaks or as a source of background noise while doing other activities. On the other hand, those who prefer watching at night may use it as a way to unwind before going to sleep or to help them fall asleep. It is important to note that these preferences may vary depending on the individual's schedule and lifestyle.

A majority of the participants watch ASMR videos for entertainment purposes. This suggests that ASMR videos are seen as a form of leisure activity and can be enjoyable for individuals. Additionally, the participants reported watching ASMR videos for motivation. This could indicate that ASMR videos may serve as a source of inspiration or encouragement for some individuals. Only a small portion of participants reported watching ASMR videos to help with sleep problems. This suggests that while ASMR videos may be used as a relaxation technique, they may not necessarily be a primary method for addressing sleep issues.

The responses indicate that the participants rarely watch ASMR videos, while others watch them sometimes. This suggests that ASMR videos are not a regular part of the viewing habits of these participants, but rather something they may turn to occasionally. The remaining participants may watch ASMR videos more frequently, although this is a relatively small percentage. It would be interesting to gather more information on the frequency and duration of ASMR video consumption, as well as factors that may influence these viewing habits.

The respondents chose "Comfort" as their reason for watching ASMR videos, indicating that they seek a sense of relaxation, stress relief, or emotional comfort. Others also chose "Distraction," suggesting that they watch ASMR videos to divert their attention from negative thoughts or emotions. Few respondents chose "Connection," indicating that they watch ASMR videos to feel a sense of intimacy or connection with the ASMR content creator or with other viewers.

Therefore, these results suggest that people watch ASMR videos for a variety of reasons, with the majority seeking comfort and relaxation. Most people who watch ASMR videos find them helpful in calming down or relaxing. It could be because ASMR videos often feature gentle sounds and soft speaking, which have a soothing effect on some people. Additionally, ASMR videos may serve as a form of mindfulness or meditation for some viewers, allowing them to disconnect from stressful thoughts and situations. The fact that a significant number of people find ASMR videos helpful for calming down highlights their potential value as a tool for managing stress and anxiety.

The response to this question suggests that a large majority of the respondents, believe that ASMR videos are a great way to relax at the end of the day. This indicates that for most of the respondents, ASMR videos are a preferred way to unwind and destress after a long day. On the other hand, few of the respondents do not find ASMR videos helpful in relaxing at the end of the day. The reasons for this may vary and could include a preference for other relaxation techniques or not finding ASMR videos effective for their personal needs. Overall, these results suggest that ASMR videos have a significant impact on relaxation for the majority of people who consume them.

### **Limitations of the Study**

There are several limitations that could impact the generalizability of the findings of a study on the psychological gratification and wellness through the consumption of ASMR videos on the young generation. Some potential limitations may include:

- **Cultural and contextual factors:** ASMR videos may have different meanings and effects in different cultures. A study conducted in one culture may not be generalizable to other cultures. The study may be limited by cultural and contextual factors, as the consumption of ASMR videos and the interpretation of Silappathikaram may vary across different cultural and geographic contexts.
- **Limited scope:** A study may focus on a specific aspect of ASMR videos and not consider other factors that may affect psychological gratification and wellness, such as personality traits or mental health status. The study may have a limited scope and only focus on the specific aspects of psychological gratification and wellness related to ASMR videos and Silappathikaram. It may not provide a comprehensive understanding of other factors that may influence the consumption of ASMR videos or psychological well-being.
- **Short-term effects:** A study may only examine the short-term effects of ASMR videos and not consider the long-term effects or potential risks associated with frequent ASMR video consumption.

## References

- Baldwin, E. D. (2020). The Relationship Between Viewing ASMR Videos and Affect in College Students with Sensory Sensitivity.
- Chan, K., & Uusiautti, S. (2022). University students' Autonomous Sensory Meridian Response (ASMR) experiences in the light of a well-being theory. Seminar.net.
- Eid, C. M., Hamilton, C., & Greer, J. M. (2022). Untangling the tingle: Investigating the association between the Autonomous Sensory Meridian Response (ASMR), neuroticism, and trait & state anxiety. journals.plos.org.
- Ilango Adigal 5th–6th Century AD, Silapathikaram
- Ilango, & Prashanthi. (2021). The multiplicity of music traditions of Silapathikaram. SEUIARS - 2020.
- Lohaus, T., Yüksekdag, S., Bellingrath, S., & Thoma, P. (2023). The effects of Autonomous Sensory Meridian Response (ASMR) videos versus walking tour videos on ASMR experience, positive affect and state relaxation. Plos one.
- Swart, T. R., Bowling, N. C., & Banissy, M. J. (2021). ASMR-Experience Questionnaire (AEQ): A data-driven step towards accurately classifying ASMR responders. British Journal of Psychology.
- Woods, N., & Turner-Cobb, J. M. (2023). 'It's like Taking a Sleeping Pill': Student Experience of Autonomous Sensory Meridian Response (ASMR) to Promote Health and Mental Wellbeing.
- இந்திரவிழா கொண்டாடுவதன் காரணம் இதுதான்! | கடல் ஆடு காதை | Silapathikaram | Part-8 | G Gnanasambandan <https://www.youtube.com/watch?v=viikLniqxc>

பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் சமுதாயத்திற்கான அறிவுரைகள்

Advices for Society in Collection of Traditional Poems 'Poontazhal'

மேகலாவதி கங்காதரன் / Megalavathi P Gangatharan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: Gmega2517@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் இன்றைய சமுதாயத்திற்குக் கூறவரும் படிப்பிணையை ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கம் ஆகும். சமுதாயத்தில் வலியுறுத்த வேண்டிய நல்ல சிந்தனைகள், அறக்கருத்துகள், வாழ்வியல் நோக்கங்கள், காதல் உணர்வுகள், மொழிப் பற்று போன்ற பலவகையான அறிவுரைகள் இந்நூலில் கூறப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் கவிதைகளே இந்த ஆய்வின் முதல் நிலை தரவுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இன்றைய சமுதாயம் பின்பற்ற வேண்டிய படிப்பிணைகளை மிகவும் தெளிவாக இந்நூலில் இடம் பெறச் செய்துள்ளனர்.

**கருச்சொற்கள்:** பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு, சமுதாயம், படிப்பிணைகள்

### Abstract

The purpose of this article is to teach today's society in Poontzhal's traditional poetry collection. Thoughts, morals, life goals, love feelings, language attachment etc. are shown in this book. This study was carried out in qualitative approach. Poems that can be found in Poontzhal traditional poetry collection have been used as the primary data of this study. It can be known that the lessons to be followed and needed by today's society have been very clearly and beautifully placed in this Poontzhal traditional poetry collection.

**Keywords:** Poontazhal tradition poetry collection, society, lessons

## முன்னுரை

மனிதன் என்பவன் இன்னொரு மனிதனுடன் சேர்ந்தே வாழுவான். அப்படிக்கூடிக் கலந்து சேர்ந்து வாழ்ந்ததினாலே சமுதாயம் உருவானது. சமூகப் பொருளாதார அரசியல் ஈடுபாடுகளினால் மட்டுமின்றித் தொடர்புகளினாலும் இம்மனித இனம் என்ற சமுதாயம் இயங்கி வருகின்றது. இப்படி இயங்கி வரும் சமுதாயம் பல பரிணாம வளர்ச்சியையும் மாற்றங்களையும் உலக நடப்புகளுக்கு ஏற்ப செயல்பட்டு வருகின்றது. இந்தச் சமுதாயமானது பல விதிமுறைகளையும் கட்டுப்பாடுகளையும் பொதுமறைகளையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. அறிவுரை என்பது ஒருவர் தமது, சொந்த விருப்பு வெறுப்புகளை அற்று, பிறர் நலன் கருதி தன்னுள் இருக்கும் ஆலோசனையை எந்தவொரு எதிர்பார்ப்புமின்றிப் பிறரிடம் கூறுவதேயாகும். நம் அறிவுக்கு எட்டும் வகையில் பிறர் நம்மிடம் கூறும் ஆலோசனையே அறிவுரை எனப்படும். ஆக, ஒரு சமுதாயம் இயங்குவதற்குப் பல அறிஞர்கள் கூறும் அறிவுரைகள் அச்சமுதாயத்திற்குத் தூண்டுகோலாக அமைகின்றது. அந்த வகையில் மலேசிய கவிஞர் மு. ஆசைத்தம்பி அவர்களால் இயற்றப்பட்ட பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்புச் சமுதாயத்திற்கு நல்ல அறிவுரைகளை வலியுறுத்துகின்றன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

1) அனைவரையும் ஏற்ற தாழ்வின்றிச் சரிசமமாகப் பார்க்க வேண்டும்.

இன்றைய காலக்கட்டத்தில் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியால் மக்களிடையே பல மாற்றங்கள் ஏற்பட்டிருந்தாலும், மற்றவர்களை ஏற்ற தாழ்வுடன் பார்க்கும் பண்பு மட்டும் இன்றளவும் இருந்து கொண்டதான் வருகிறது. பணம், பதவி, ஜாதி, இனம், தொழில் வழி மற்றவர்களை ஏற்ற தாழ்வுடன் தான் பார்த்து வருகின்றனர். ஒரே இனமாக இருந்தாலும் அடுத்தவரைத் தரம் பிரித்து காட்டுவது மடமை என்று மு. ஆசைத்தம்பி கூறுகின்றார்.

தாழ்ந்தவர் என்று தமிழரைத் தமிழர்  
தரம்பிரித்(து) ஆள்வது மடமை  
சூழ்ந்தவர் எல்லாம் சொற்றமிழ் பேசும்  
சுற்றங்கள் என்றறிந் திடுமின்!  
வீழ்ந்தநம் இனத்தை மீண்டெழுச் செய்ய  
வேற்றுமைச் சாதியை விடுமின்!  
ஆழ்ந்தெவர் அறிந்தார்? ஆறறி விருந்தும்  
ஆய்விலார் பகுத்தறி வில்லார்!

(சாதிச் சங்கம் , பக்கம் 35, குமுகாயம் )

மேற்கண்ட கவிதை வரியின் வழி தமிழர்களுக்குள் தரம் பிரித்துப் பார்ப்பதை மடமை எனவும் நம்மைச் சூழ்ந்து இருப்பவர்கள் நம்மவர்கள் எனும் எண்ணத்தை ஏற்க வேண்டும் என்றும் கவிஞர் வலியுறுத்தியுள்ளார். வீழும் இனத்தை மீண்டு எழுச் செய்ய, சாதி வேற்றுமையைத் தவிர்த்து வாழ்பவர்களே நல்ல பகுத்தறிவாளர்கள் என்பதை இந்தக் கவிதை வரிகளில் கவிஞர் கூறியுள்ளார். ஆக, நம்மில் இருக்கும் ஏற்ற தாழ்வுகளை விட்டொழித்துப், பகுத்தறிவுடன் இந்தச் சமுதாயத்தில் ஒன்றிணைந்து செயல்படுவோம்.

## 2) பகைமை கொண்டிருக்கக் கூடாது

வெறுப்பு, மனக்கசப்பு, விரோதம், பொறாமை போன்றவைகளால் ஒருவருக்கு இன்னொருவர் மீது பகைமை உணர்வு ஏற்படுகிறது. அதுமட்டுமின்றி, அவர்களுடைய எண்ணங்கள் அல்லது கருத்துகள் வேறுபடும் போதும் பகைமை உணர்வு ஏற்படும். இதுபோலப் பகைமையானது பல்வேறு சூழல்களில் நிலவி கொண்டுதான் வருகிறது. சமுதாயம் இந்தப் பகைமையினால் பல்வேறு துன்பங்களைச் சந்திக்க நேரிடும். பகைமையினால் சக வாழ்வு இல்லாமை, பிறரிடமிருந்து விலகதல், தனிமை ஆகியவை ஏற்படக்கூடும். எடுத்துக்காட்டாகப், பகை உணர்வே பல போர்களுக்கு வித்திட்டது. அது போல, இன்றைய சமுதாயத்தினரிடம் ஏற்படும் சண்டை சச்சரவுகளுக்கும் இப்பகைமை உணர்வே முதன்மை காரணமாக அமைகின்றது. இதைத்தான் மு. ஆசைத்தம்பி

பகைமைநிலை வந்தாலும்  
பழிதீர்க்கும் குணம்விட்டுத்  
தகைமைநிலை மாறாது  
தமிழரென்ற உணர்வோடு  
வகையறிந்து செயல்புரிந்தால்,  
வையத்தில் நமக்கெதிரே  
புகைகிளப்பும் கேடரெல்லாம்  
புறமுதுகிட்டு ஓடாரோ!

(சீர்கேடு போதுமடா, பக்கம் 37, குமுகாயம்)

என்று எடுத்துரைக்கின்றார். பகைமை உணர்வு வந்தாலும் அதற்குப் பழிதீர்க்கும் குணத்தை விடுத்துவிட்டு, நம்முடைய தரத்தை நிலைநாட்ட வேண்டும். பகைமை நீக்கி வாழ்வதே ஒரு சமுதாயத்தின் வளர்ச்சிக்கு வித்திடும் எனும் அறிவுரையை இந்தக் கவிதை வரியின் வழி அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

## 3) சமுதாயத்தில் ஒற்றுமை வேண்டும்

ஒற்றுமை என்பது இந்த உலகில் வாழ்கின்ற அனைத்து உயிரினங்களிற்கும் அவசியம். ஒற்றுமை இல்லையேல் அனைவரும் தாழ்ந்து விடுவர். என்னத்தான் இவ்வுலகில் வாழ்கின்ற மனிதர்கள் இனம், மதம், மொழி எனப் பிரிந்து வாழ்ந்தாலும், ஒற்றுமையாக வாழ்ந்தால் அவர்களுக்கு வரும் இன்னல்களையும் தடைகளையும் சுலபமாக நீக்கலாம் என்றால் அது மிகையாகாது. இதைத் தான் தெய்வப்பலவர் திருவள்ளுவர்,

இகலெதிர் சாய்ந்தொழுக வல்லாரை யாரே  
மிகலுக்கும் தன்மை யவர்

என்று ஒற்றுமையின் அவசியத்தை வெளிப்படுத்தி உள்ளார். கவிஞர் அவர்களும் இதையே தனது கவிதை வரிகளில்

ஒருதாயின் பிள்ளைகளாய்  
ஒற்றுமையாய் வாழ்ந்திங்கு  
வருங்காலத் தலைமுறைக்கு

வழிகாட்ட வேண்டுமன்றிப்  
 பொருந்தாத மூடர்களாய்ப்  
 போர்புரிந்து வாழ்ந்திருந்தால்  
 இருந்தாலும் வெட்கமடா!  
 இறந்தாலும் ஈனமடா!  
 (சீர்கேடு போதுமடா, பக்கம் 37, குமுகாயம்)

அஃதாவது ஒற்றுமையாய் வாழ்ந்து நம் வருங்காலத் தலைமுறைக்கு வழிகாட்ட வேண்டுமே தவிர, நம்முள்ளே சண்டையிட்டுக் கொண்டும், பிரிவினையை ஏற்படுத்திக் கொண்டும் வாழக்கூடாது. அம்மாதிரியான வாழ்க்கை முறை வெட்கத்திற்கும் ஈனத்திற்கும் சமம் என்பதை இந்தக் கவிதை வரிகளின் வழி கவிஞர் கூறியுள்ளார். ஆக, சமுதாயத்திற்கு ஒற்றுமையே அடித்தளம் எனும் அறிவுரையைக் கவிஞர் இங்கு வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

4) தமிழர் பண்பாட்டைக் காக்க வேண்டும்.

பல சிறந்த பண்பாடுகள் உலகின் பல்வேறு நாடுகளில் வளர்ந்துள்ளன. அதில் பல பண்பாடுகள் அழிந்துவிட்டன. தமிழர் பண்பாடு என்பது தொன்றுதொட்டு மரபு காத்து வருவதாகும். அறிவியல் சார்ந்தும் உளவியல் சார்ந்தும் நிகரற்ற கலாச்சாரச் சிந்தனைகளையும் அறிவுரைகளையும் வழிக்காட்டுவது தமிழர் பண்பாடு. இத்துணைச் சிறப்புகளிருக்கும் தமிழர் பண்பாட்டை இன்றைய சமுதாயம் காக்க தவறுவது மிகவும் வேதனையை அளிக்கின்றனது. இதனையே கவிஞர் அவர்கள்,

கண்ணுக்கு விருந்தளிக்கக்  
 கண்டபடி சேலைகட்டி  
 மண்ணுக்குள் புதைத்தீரே  
 மாத்தமிழர் பண்பாட்டை!  
 (சேலை, பக்கம் 39 , குமுகாயம்)

என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இன்றைய பெண்கள் மேலைநாட்டு மோகத்தால் பண்பாட்டைத் தவறாகப் புரிந்து கொண்டு சேலையை அதற்குரிய பாணியில் அணியாமல் அரைகுறையாக அணிந்து பண்பாட்டுச் சீரழிவிற்குக் காரணமாக அமைகின்றனர். ஆக, தமிழ்ப் பெண்கள் தமிழ்ப் பண்பாட்டைச் சரியாகவும் நேர்த்தியாகவும் பின்பற்றிக் காக்க வேண்டும்.

5) சுயகாலில் நின்றல் வேண்டும்.

சுயகாலில் நின்று உழைத்தலே நல்ல மனிதனுக்குச் சிறப்பு என்பார்கள். சுயமாய் உழைத்து வாழ்வோரை அகிலம் போற்றும். எப்போதும் மற்றொருவரைச் சார்ந்தோ நம்பியோ நமது வாழ்வை வழிநடத்தக் கூடாது. இன்னொருவரைச் சார்ந்து வாழ்வது நிலையற்றது. அது நமது உடன் பிறப்புகளாக இருந்தாலும் தவறே என்பதைக் கவிஞர் அவர்கள்,

உடன்பிறப்பே உதவியென உனக்குள்ளே எண்ணி,  
 ஒருநாளும் இருக்காதே உன்னைத்தான் தம்பி!

உடலில் உயிர் இருக்கும்வரை உனக்கே நீ துணையாம்!  
உடன்பிறப்பின் உதவியெல்லாம் ஓரெல்லைக் குள்தான்!  
(உன்னைத்தான் தம்பி, பக்கம் 84, குமுகாயம்)

அதாவது, நமது உடன்பிறப்புகள் நமக்கு என்றும் உடன் இருப்பார்கள் என எண்ணிவிடக் கூடாது. நமது உடலில் உயிர் உள்ள வரை நாமே நமக்குத் துணை என்று கூறுகின்றார். ஆக, நமக்கு நாமே துணை எனச் சுயகாலில் நின்று வாழ்தல் வேண்டும்.

## நிறைவுரை

ஒரு சமுதாயம் தனி மனிதனைச் சார்ந்தது அல்ல. இன்றைய சமுதாயம் தனித்து இயங்கக் கூடிய அளவிற்குச் சிந்தனைகளைக் கொண்டிருந்தாலும், ஒரு சில நேரங்களில் அவர்களுக்கு வழிகாட்டிகள் அவசியப்படுகிறது. அந்த வகையில், இப்பூந்தழல் மரபுகவிதை தொகுப்புப்பானது சமுதாயத்திற்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது என்பதை இந்த ஆய்வின் மூலம் கண்டறிய முடிந்தது. சமுதாயம் மென்மேலும் செம்மையடைய எம்மாதிரியான அறக்கருத்துக்களை வாழ்க்கையில் பின்பற்ற வேண்டும் என்பதை இந்தக் கவிதை தொகுப்பு எடுத்துரைத்துள்ளது. எனவே, பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பானது சமுதாயத்திற்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது என்பது நிரூபணமாகியுள்ளது.

## துணைநூற்பட்டியல்

Home. (n.d.). YouTube. Retrieved May 2, 2023, from <https://rdcu.be/da726>

Arsaithamby, M. (2021). Poonthazhal: antolaji tamil kavitaikal. Uma Publications.

Duffy, B., Duncan, S., Beresford, P., González, H., Taylor, S., Mahanty, S., Armstrong, J., Phillips, M., Haslam, N., Lee, J. A., Turchin, P., Flood, M., Curran, T., Wilson, S., & Isdale, W. (n.d.). Society News, Research and Analysis. The Conversation. <https://theconversation.com/global/topics/society-5761>

### The Dawn of Adivasi Cinema: A Tamil Cultural Analysis of Adivasi Representation in Jai Bhim with Special Reference to Thani Marabu and Silapathikaram Parallelism

Rebekah Julianne Jesudason<sup>1</sup> & Sachin Benner Raj<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Assistant Professor, Department of Visual Communication, A M Jain College

<sup>2</sup> Assistant Professor Department of Journalism Madras Christian College

Corresponding Email: rebekah@amjaincollege.edu.in

#### Abstract

The oppressive Indian caste system has led to the marginalization of the Scheduled Castes or Dalits and Scheduled Tribes or Adivasi. Tamil Cinema has begun to represent Dalit's narratives through the perspective of the Dalit protagonist, depicting a fairly realistic representation of the struggles faced by these communities. However, the Adivasi have hardly made it into being a part of the Tamil Cinema narrative, Jai Bhim, directed by T.J. Gnanavel has been the break of dawn for 'Adivasi Cinema'. The film is based on a true story portraying the struggles faced by a tribal woman to find her husband, who out of suspicion was taken under police custody, capturing the social, cultural and political struggles this woman faces to unearth what she is entitled to know. This paper contains a cultural analysis and literary analysis with special attention to the parallels drawn from Silapathikagaram and Thani marabu (idioms) used in the film dialogues, further deriving the representation of the marginalized Adivasi through the lens of Gnanavel.

**Keywords:** Jai Bhim, Film analysis, cultural analysis, caste, Tamil, Silapathikaram

## The Origins of Casteism

India's society is built within the framework of one of the most rigid structures known as the caste system (Singh & Azeez, 2021), unlike the class system which is flexible or fluid in nature, as individuals can move from one stratum into another. This stratification of the social structure is based on elements of society such as wealth, education, power, property, income and occupation (Jha, 2020) (Sociologyguide)., all these elements don't remain rigid rather are fluid, allowing an individual to move from one stratum to another based on socially perceived appreciation or depreciation. However, the caste system is different because of its rigidity.

“An implicit status is attached to one's caste which historically changed from the social roles to hereditary roles. This, created status hierarchies on hereditary basis with limited social mobility.” (Sankaran et al., 2017)

Thus, once an individual is born into a certain caste, the 'caste' becomes attached to the individual throughout life and through generations, inherited from one to another following the patriarchal structure. The order from the highly regarded are the Brahmin, Kṣatriya, Vaiśya and, the Śūdra being the lowest of them all, each caste was said to have originated from various parts of a god in a hierarchical manner thus the stratification. Later, another much lower sect emerged known as the 'Untouchables' or Dalits and Tribals, also known as Adivasis who weren't even included in the caste system, rather were excluded from the association as they had occupations involving hunting, scavenging, dead animal disposing and executing and earth working (Lee & Growler, 2015). In order to understand the structure, its origins must be understood, the caste system was introduced in the *Rig Vedas* and further established in the *Manusmriti*, which was followed by the *Brihaspati Dharmashastra* **the** latter two were highly regarded texts which established and justify the caste system and mandates the supreme caste or *varna* the *Brahmins* to follow it (Sawant, 2020) (Harad , 2020). Some excerpts from the text that establish the caste system are as follows:

“A Shudra who insults a twice born man with gross invectives shall have his tongue cut out; for he is of low origin.” (Manu VIII. 270.)

“Let him not give to a Sudra advice, nor the remnants (of his meal), nor food offered to the gods; nor let him explain the sacred law (to such a man), nor impose (upon him) a penance. For he who explains the sacred law (to a Sudra) or dictates to him a penance, will sink together with that (man) into the hell (called) Asamvrita. (Manu IV-80 to 81)

“He must never read the Vedas in the presence of the Shudras.” (Manu IV. 99.)

These texts derived from the *Manusmriti* reveal the oppressive nature of the text and the instructions followed by the Brahmins of the society. Sudras were restrained from attaining knowledge or any form of education, probably as a means of centralizing power by restraining knowledge of the *Vedas* avoiding any opposition or questioning by the lower castes. In order to abolish such hegemonic practices of the Indian society, the anti-caste movement began in the 19th century spearheaded by Dalits from within the society, Jotirao Phule and Dr. Bhima Rao Ambedkar through literary texts that deconstructed cultural power and scrutinized the Brahminical social order as an antidote to the Manusmriti (Ingole, 2020).

### Formation of Hate

Sara Ahmed in her book on the 'Cultural politics of Emotion' explains how emotions move and shape the body or the communities, they can stick as well as move over time through repetition further shaping the bodies that come in contact (2001). She further deconstructs texts or speeches to analyse how emotions act as 'affective economies' and can circulate emotions such as hate among the bodies thus 'lowering' or 'heightening' them within the social structure. Further, it can also create a sense of pain and otherness within the bodies that collide, where a spatial reorganization takes place eventually framing the 'other' as hated bodies, she goes on to explain that these emotions of hate are root causes of hate crimes (Ahmed, 2015). This model can be applied on to the caste driven Indian society, where the higher caste, the brahmins having been educated and acquired powerful positions have localized power to oppress the lower castes, especially the 'Untouchables', later as 'Schedule Caste and Scheduled Tribe' by the British Colonisers or 'Dalits' and Adivasis. Similarly, Foucault's illustration of how power is acquired and closely associated with knowledge and later used to decentralize power over the bodies (Foucault & Rabinow, 1984), here religious knowledge which is inscribed through '*Vedas*' has been restricted from the Shudras who are hierarchically above the Dalits and Adivasis, restricted from learning or acquiring any form of education, so this identity through power has been inscribed in the body of the Shudras and other lower castes. Though these texts date back to sometime between 1500 – 2000 BC (Mittal, 2016), the habitus of 'untouchability' that was once formed, becomes more difficult to change or abolish over time (Gorringe & Rafanell, 2007).

This ideology had also penetrated into the Tamil cinema industry which originated in 1916 (Jesudoss, 2009) when India was under British Raj. Brahmins who had been highly educated in Sanskrit law during the period of British colonization, the British judiciary were dependant on the Brahmins to interpret the law, thus giving them "the highest posts of power, profit and confidence". Eventually, the British colonizers were heavily

influenced by Brahmanical perceptions used to interpret the Indian law then established also giving Brahmans power (Riser-Kositsky, 2009). Tamil films released in the year 1931 and from then on unto the 50s, this era of Tamil cinema is known as the puranic, mythological and folklore period (Damodaran & Gorrige, 2017). From then on the 'cultural space' of the Tamil Cinema industry was dominated by the upper caste while Dalit and Tribal hardly had opportunities to be portrayed or seen on screen, additionally, this space was also politically dominated by politicians who went on to become Chief Ministers and other office-bearers. In the late 90s casteism was a dominant discourse in the film industry, however, it was further used to represent upper-caste protagonists upholding their 'stereotypical' identity, for instance, the film *Thevar Magan* (1992) which was a highly acclaimed film starring Kamal Hassan which portrays the true spirit of being a Thevar while glorifying elements and symbols that are associated with the Thevar caste (Devika, 2019), which belong to the Kshatriya, upper-caste.

### **Marginalised under the Tamil Cinema lens**

Sreeram Gopalkrishnan (2019) outlines the new wave cinema also known as the neo-noir era of Tamil Cinema which had the theme of the marginalized as one of its prominent themes not only based in class but also on caste. Some of the films he draws to attention portraying the marginalised of the Tamil spatial dimension are *Paruthiveeran* (Warrior of Paruthiyur, 2007, Dir: Bala) showcasing a love affair between a mixed-caste originating boy and his cousin, a girl belonging to the dominant upper-caste whose father is also the village chief. This film, however, only skims across the resistance of inter-caste marriage rather than portraying the struggles of the marginalized from their perspective. Similarly films like *Kadhal* (2004), *Madras* (2014), and so on which have casteism as a part of the narrative yet dilute the issue down to love affairs and the problems that occur due to inter-caste marriages, this often seems as a dilution of the issue portraying a negative impression on the upper-caste audience as well as create a stereotypical idea that the lower-caste desires to have marital associations with the upper caste. This further idealized the problem of identity in a patriarchal society like India where marriage isn't just a union of individuals but families so, it involves the transfer of wealth, status, and economical stance. When a Dalit or lower caste member attempts to have a union with the upper cast it is often seen as though they are desperate to have associations with the higher stratum and thereby improve their status quo in society, film narratives often merely discuss marriage as the predominant issue among the Dalits. *Pariyerum Perumal* (2018) also has a similar narrative of how a relationship between a upper class girl and a Dalit boy raises ears, though they hadn't taken their relationship any further than being good friends, it mentions struggles faced by the protagonist, in college as a student and also by his father for being a folk dancer. This trend has

begun to change with films like *Kabali* (2016), *Kaala* (2018), *Asuran* (2019) in which the issue portrayed in Dalit cinema goes beyond marriage into struggles faced by these marginalized sections on a daily basis. However, Adivasis are hardly represented in Tamil cinema, a few films like *Kumki* (2012), *Oru Indhiya Kanavu* (1983), *Vanmagan* (2017) show glimpses of their community and a few issues they face, these films neither bring the Dalit or Tribal character into limelight nor does it depict the struggles faced by them in society. *Jai Bhim* is one of the first films to bring to the limelight the struggles faced by the community; here the 'Irula' tribal community their everyday routine and lifestyle while showcasing the discrimination they face under the social, political, and legal structures.

### Literary Analysis of *Thani Marabu* (idioms)

A number of *Thani Marabu* (idioms) phrases have been identified in this film's dialogues, which are also used commonly in society today, some of these phrases refer to the communal identity of individuals. Out of the idioms and phrases only those that are derogatory and against their communal identity has been identified and analysed for their study, the semantic meaning has been derived from the subtitles and the pragmatic meaning has been formulated using visuals and, preceding and succeeding dialogues.

Time Code	Idioms and Phrases Used	Semantic	Pragmatic
00:02:29	Enna Aalu	What caste?	As the prisoners are released one by one, the police inspector at the gate checks their caste and separates the minorities from the other caste, these people are shortlisted to be framed on false charge.
00:02:53	Evaru Periya Pichavaram Jaminu	As if he's a lord!	The police inspector mocks at the person from a minority caste while others in line are treated with respect

00:07:4 5	Unnam oorukulla udrathe thappu	Big mistake letting you in the village	The landlord accuses rajakannu being a tribal, its a mistake to let him in the village. In reality hes been employed to clear off the rats in his field
00:07:4 6	Iruka Edam kodutha padukka edam kepiya	Offer a place to sit, you'll ask for a place to lie down	The landlord comments on the tribal community as if they are trying to take over the village while being offered employment in the village
00:13:3 7	Yaer matta Eppo da oorukula Vitanga	Since when is your place part of the village?	Yaer madu actually refers to a bull used to plow the fields. Usually the cow is tied down and only used for labour. Rajakannu and his community here is compared to the cow.
00:14:3 2	Neengalam padikalenu evan ya aluthan inga	Who cares if you learn to read or not?	It's no ones problem wether people from tribal community learn to read or write. When rajakannu along with his family members requests for caste certificate to make his cousins get education, the dasildhar mock at them and asks them to go meet the collector. As a dasildar he should be the one who's working for their right to education but

			hes making it seem like it's no one's problem.
00:27:40	Periya olaga Alagi	Think you're Ms. World, eh?	Sengani request the police officer that she'll report to the police station in the morning as being a pregnant women. Ignoring her requests the police officer proceeds to snatch her and verbally abuse her, dragging her to the police jeep although it is unlawful to arrest a woman late night. The offices is mocking sengani's physical appearance
00:31:26	Ivangelam yaru ulla vittanga	Who let these people in?	The public prosecutor sees the tribes inside the court hall and comments on who let them in. This shows that there is set discrimination in the judiciary system. Though everyone has a right to seek constitutional remedies and seek justice according to the constitution of India.
00:49:56	Kuppaiya koluthura mari koluthiduvan	I'll burn you like trash	Though sengani is begging the police officer saying rajakannu is innocent, the police officer kicks her asnd

			tells her that he'll burn her like trash, referring her to trash.
00:52:1 9	Yaarudi aambala	Who among them is a man	Mosakutty requests the police to release the women (pachaiyammal) as there are men remanded. The police replies sarcastically saying 'Who here is a man' when there are actually three men. The police goes on to sexually abuse the women and asks one of the men to prove their manliness degrading their masculinity.
00:57:2 6	Naadodi kaluthaikku Paecha Paru	The cheek of this vagrant!	Sengani requests the village president to recommend her husbands release But he mocks her and calls a wanderer.
01:03:0 2	Paavam paatha pitchai podalam aana case nadatha mudiyuma	Out of pity I can give out alms. But can I take up a case?	Sengani is only seen as an object of pity, while she deserves justice as per the constitution of India
01:26:5 0	Ooraiyum policeaiyum pagachikittu nee vaazhnthuduviya. Kuntha edam koduthu polaikurathaku velai kodutha thimiraeduththu alaiyirueenga	Think you can survive antagonizing the village and the cops? We give you a place to live and work and it gets to your head?	The village elders conduct an enquiry with the tribals and ask why they have filed a case, if they can survive in the village after filing a case. Though the case is between her and the

			<p>cops, the village          Persistent makes it sound like its the village and cops versus the tribals, othering them though they are a part of the village. Furthermore he also says, its them who have given them a place to live and work to do, as if the tribals are living because of their mercy though it is actually their space and the early occupants of the forest region.</p>
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Over time they have become derogatory in nature thus defaming certain communities. The analysis of these phrases reveals simple phrases such as “Ena Aalu” which translates to ‘which person’, questioning the identity actually has a pragmatic reference to the caste of the individual rather than any other identification. This is portrayed to be used in all walks of society, especially in front of the judicial system in this film. Furthermore, words like, “neegalam” (you all), “Naadodigal”(Nomads), “Erumamadu”(Buffalo) and “Kuppaiya” (Garbage) and some of the other words used to other the Adivasi community in this film, It helps bring to notice how offending and hurtful these phrases could be when used against them, yet the people hardly react or respond when these words are spoken showing how it has become a routine for them. Hate speech against these communities are portrayed through this film. In conclusion, these derogatory words have been effectively portrayed to reveal their pragmatic context thus highlighting the misrepresentations and abuse against such communities in a realistic and raw portrayal.

### **Parallelism of Jai Bhim and Silapthigaram**

The Silapthigaram written by Illango Adigal during the Sangam age, the protagonist of the film, lawyer Chandru refers to this story and depicts Sengani as the Kannagi of this age, however he hopes that the Kannagi of this age, who represents the women and minorities in today’s society, gets her justice unlike the Kannagi from history. The Kannagi from the Sangam age burned down Madurai town, the Kannagi (Sengani) of this age has burned down the misrepresentation of minorities, who are often portrayed as those

greedy for money, choose to win the battle for justice rather than receiving a bribe, thus symbolically burning down the misrepresentation. Again, Rajakannu is the Kovalan here who is being wrongly framed as the thief, for stealing an ankle and is penalized unto death just like Kovalan for a mistake he hasn't committed, just like Kovalan. Like Kannagi, Sengani fights to prove her husband right through the eyes of the court. The deep contrast lies in the justice sorted out through the judicial system which had not existed in the Sangam age, this strong contrast helps the writer to notice the power of the Indian judiciary system. Though the film is a true story, the narrative follows a few key points of Silapthikaram as a storyline which helps the audience connect with the main incidents of the film, bringing out the justice contrast.

### **Jai Bhim and tribal Identity and Oppression**

Jai Bhim is a film centered around the lives of the Irula tribal community, written and directed by T. J. Gnanavel, the title of the film 'Jai Bhim' translates to 'Hail Bhim' or 'Victory to Bhim', a slogan used by the followers of a Dalit leader, jurist, economist and the Law and Justice Minister in India, Dr. Bhimrao Ramji Ambedkar, he had taken a lead role in forming the constitution of India, the legal structure, while fighting for the marginalized of society the Scheduled castes (Dalit), Scheduled Tribes (Adivasi), the Other Backward Castes and women introducing policies that channel empowerment (Dhavaleshwar & Banasode, 2017). The story is based on true events in which a tribal woman Sengani belonging to the Irula tribal community, uses the law to find her missing husband Rajakkanu who was taken under police custody for interrogation as a suspect for missing jewellery in the house of the village panchayat leader. Rajakkanu had been to the village leader's house when he was called to catch a cobra, just as the family was leaving out of town for a few days. When they had returned, they found jewels missing, upon police investigation they asked the leader if he had any suspects in mind repeatedly, his wife recalls the cobra-catching incident and so he says that he suspects Rajakkanu. With no further investigation carried out, Rajakkanu becomes the prime suspect, unable to find him as he is away working a brick kiln factory, and so a few of his relatives and community members are arrested overnight, as soon as he returns Rajakkanu is arrested too. They are violently dealt with while being 'interrogated' by the local policemen, trying to force them to accept a crime they hadn't committed. One fine day, the three of them are missing from the local jail and are accused of escaping from prison. The suspicious wife of Rajakkanu, Sengani now full-term pregnant tries to find him with the help of the village adult literacy teacher Mytra, they meet advocate Chandru a staunch Ambedkarite who agrees to take up the case, upon listening to the chain of events narrated by Sengani, he decides to file a habeas corpus case (Sumi M, 2019) (The Constitution of India 1950). This kind of case is rested as a remedy to those deprived of personal liberty, here the oppressed, uneducated and innocent Rajakkanu who is wrongfully accused and abused by the policemen is the object that seeks liberty

through the court. However, through careful investigation by advocate Chandru and the special police force reassigned to file a report, reveals that Rajakkanu was murdered. Due to severe flogging and violence by the investigating policemen in attempts to force Rajakkanu and his friends to accept the crime, he dies in prison while his two other friends are framed as though they had escaped but were secretly locked up in another prison. The tribal object that seeks liberty is portrayed by the police as though they had found their own way to liberty but one was beaten to death while the other two serve imprisonment for a crime, they had nothing to do with. This paper culturally analyses the representation of the struggles faced by tribals in the Tamil society through the lens of director Gnanavel, embodied with Dr. Ambedkar's principles. The predominant themes discussed in this film are the tribals' identity, powerlessness, capitalist oppression right under the nose of the caste-abolished constitution, the film also leaves a window with a ray of light towards the liberation of these marginalised sections of society.

### **Identity Of the Tribals In Society**

The tribals are also known as Adivasis or Scheduled Tribes (ST), they still reside in isolated communities within their villages, often distanced from civilization. This film pictures their community lining in the forest region away from the village, the villagers regard them as outcasts and refrain from having any sort of association with them. After Rajakkanu captures the cobra successfully which had found its way into the Panchayat leaders' house, the leader offers some money which he refuses to take and says his wife was from his village so he doesn't expect any wage, for which immediately she responds aggressively for having associated her with him, an outcast. Though these communities may favour and even protect the upper sections of society, this showcases how they are 'other-ed' especially due to their history of origin and exclusion from the caste system. This community is also portrayed to have been 'other-ed' by the so-called democratic system which the film throws light at which would eventually change the course of the court proceedings. Special provisions have been made under the Indian constitution to empower the marginalized ST, however, certification is required to avail these constitutional reservations, yet when Rajakkanu approaches the concerned officer they are denied. The officer also sarcastically comments asking whether the boy who required the certificate knows how to catch snakes for which Rajakkanu replies that he wants to study so he had not been trained. Here the tribal body is denied its right to empowerment, the right not to claim to be powerful but to call itself marginalized. The film goes on to portray the struggle this community faces to simply get what they are entitled to, a ration card, voting rights, and '*patta*'. The teacher who engages them in adult literacy classes teaches them two words '*patta*', meaning a document used to prove ownership of land and '*padi*' meaning to study, seeing this Rajakkanu jokingly asks why they are being taught when they aren't entitled to own any land, the teacher Mytra replies 'study, everything else will follow'. While the symbolically represented tribal, hardly

understands the discrimination or politics behind it, however, the teacher who represents education and knowledge enlightens them about the seriousness of it.

During a tribal case proceeding, as the prosecutor enters the court, he passes a derogatory comment seeing a few tribals involved in the case, he says 'who let them in?', depicting a symbolic representation of the hate between the two bodies, Sara Ahamed (2015) illustrates hate as a circulation, every time hated bodies have an encounter history are reopened and realigned, reforming social and bodily spaces. Another such example is when, the same prosecutor tries to caress the little girl Alli yet hesitates to touch her (Fig 1), through tribals do not fall under the 'untouchable' section of the caste system, the existing hate that Ahmed (2015) illustrates is reopened here, the modernized man powerful under the social structure comes in contact with the outcasted, jinxed tribal body so the historic hate is reopened, transforming the tribal body into a hated body.

*Fig 1: The public prosecutor tries to caress Alli but doesn't touch her (Amazon Prime)*

The prosecutor also identifies the innocent tribe as 'habitual offenders' which again is associated with the course of history, during the British Raj an act known as the 'First Criminal Tribes Act 1872', stigmatized the tribes involved in criminal offenses as 'born criminals', later post-independence this act was repealed (Kumar, 2020), however, this stigma and hate reoccur when the bodies spatially re-align.

Another stigma portrayed in this film is tribals seen often as 'objects of sympathy used for publicity', this film itself was criticized to have been made as a means of sympathy and publicity by portraying the marginalized Irulas. While the tribal remain voiceless in the Indian society, Adivasi cinema could act as a voice representing these marginalized communities, as a representative for the marginalized according to the Habermasian 'public sphere' (Livingstone & Lunt, 2002). Another interesting portrayal of discrimination is found even in re-telling histories is an eye-opener, Chandru attends a school competition where children are dressed up as various freedom fighters such as Mahatma Gandhi, Subash Chandra Bose, Swami Vivekananda, Bharathiyar and Jawaharlal Nehru (Fig 2), Chandru asks why Dr. Ambedkar isn't here, though he had played a vital role in representing the marginalized and in forming the Indian Constitution, the leaders whom the children have dressed as had all belong to upper-castes while Ambedkar was a Dalit, lower-caste.

*Fig 2: Children dressed up as Subash Chandra Bose, Mahatma Gandhi, Jawaharlal Nehru, Swami Vivekananda and Bharathiyar (L to R)*

## Powerless Among the Powerful: Irulas and The Capitalist Society

The film depicts the prevalent capitalism within society, The director introduces us to the habitus of the Irulas community, they are on farmland hunting rodents using primitive tools and methods, the landlord interrupts by saying they have created a mess and that they would not be allowed again. Though the landlord mentions that they were allowed only to help him clear the field of snakes, these tribals were overstepping their limits. In order to fulfil their basic needs, the members of the community are hoarded with insults, despite being helpful and maintaining the ecosystem of their habitus, they aren't given any remuneration while also, lacking any participation in their public sphere. Similar situation arises in the house of the panchayat leader where Rajakkanu goes to rescue a cobra, though their services are used but neither paid nor recognized for their efforts, the community is also depicted as experts in treating snakebites using herbal medicines made by them without any charges. Strong opposition against capitalism is expressed through these visual narratives, Adivasi and Dalits are largely migrant workers working in oppressive work environments, even before the rise of capitalism and it has continued on (Lerche & Shah, 2018).

Rajakkanu and his wife have a moment alone when their house door falls during the rain, their dream is to build a house made of bricks opposed to the feeble mud and palm leaves hut they live in while they had worked in a brick kiln factory yet couldn't afford any. The film strongly opposes capitalism with strong red tones of communism, Advocate Chandru's house has portraits of the face of communism-Karl Marx, the man who opposed caste system and fought for the right of the marginalised-Dr. B.R. Ambedkar and the face of Dravidianism - E.V Periyar, along with sculptures and figurines of Karl Marx and Vladimir Lenin also an heir of Marxism (Fig 3,4,5). Though each of these leaders represents various ideologies each has contributed to the rights and freedom of the marginalized and oppressed in society.

*Fig 3: Portraits of Karl Marx, Dr. Ambedkar and E.V Periyar found in Adv. Chandru's house (Amazon Prime)*

*Fig 4: The figurine of Vladimir Lenin found*

*Fig 5: Sculpture of Karl Max mounted on the table (Amazon Prime) the wall behind Chandru (Amazon Prime)*

Chandru comments just before filing the Habeas Corpus case, saying '...the case we're filing with no evidence is not just against three cops, it is against all those in power (subtitle)', this further establishes the powerlessness of the tribal oppressed by the powerful social structures such as the legal system, the elite and those in political power. An audio note accompanies the background score while showing montages of Chandru

working, it says “we have been carrying on with untouchability for the last 2,000 years. Nobody has bothered about it.” The last phrase is echoed creating an emphasis also showing Chandru thinking about those lines, this lies as the crux of the film, what have we done about it? Though the constitution has paved way for the empowerment of the marginalized with reservations in schools and employment, giving them an edge even before the law yet they are being deprived of their rights and freedom. The question remains what have we done about it, thus this film.

### **Liberating The Adivasi: The ray of hope**

The film begins by showing a mother, a baby crying and an old man waiting outside the prison for their kin to be released along with other families, the shot cuts to a group of policemen waiting for the same men to resolve pending case files. Men belonging to powerful communities have their community members welcoming them, however there is a contrast drawn, lower-caste men having no one but a few family members waiting to receive them. The men are being questioned about their caste and are made to stand separately based on caste, while those belonging to upper castes are free to go, the Dalits and Tribals are detained. This is a powerful visual representation contrasting the freedom of the powerful upper castes and the oppression of the Dalits and Tribal, based on their identity. Another significant representation is the clothes these men being released are shown wearing, while upper-caste men wear pressed clean shirts while others wear stained wrinkled shirts, their body language also symbolizes their oppression and slavery, they come walking with tightly folded hands, slightly bend and raised shoulders looking frightened while the others walk confidently and speak up their caste ‘identities’ boldly and walk free out of prison. The policemen converse asking why they aren’t released, ‘are they orphans?’ and the other replies by saying they are almost like orphans. As the title is an Ambedkarite slogan suggesting association with Ambedkar’s principles, the film also seeks to emphasize discrimination based on caste and had fought against discrimination, he had liberated the Dalit through the law of court, Ambedkar being a lawyer himself. Though the Indian judicial system has abolished the caste system and perpetuated laws to affiliate the oppressive system, it still continues to thrive in the Indian society over 75 years since implementation, ironically Ambedkar was the one of those who had initiated the movement to abolish the caste system through the Indian constitution, yet we still seek triumph over this derogatory system.

An adult literacy teacher, Mytra is introduced with a dialogue of her saying ‘*Nalla kalam porakkudhu!*’ (good times have begun) which is a popular phrase used by the tribes who practice fortune-telling and chant this phrase on the streets declaring the fate of towns, villages, communities and individuals. Here Mytra, the teacher is the symbolic

representation of education, as a social worker she engages in various literacy programmes for the Irulas. She also encourages them to learn their traditional medicines and skills, accompanies them to government offices to avail benefits and is the one who helps Sengani find the right people which leads to Advocate Chandru. This is a powerful representation depicting the importance of 'knowledge', not just education under the oppressive modernized education system but power/knowledge that Foucault addresses as being inseparable. Once Sengani understands the law, she'd rather prove her husband innocent and abolish the identity of being a 'thief' rather than receive a handsome cheque despite the poverty she faces, reveals how the power/knowledge given to her by the law has enabled her to stand up against the social powers.

## Conclusion

Tamil cinema over the years had standard and repetitive themes, though marginalized were represented in a reasonable number of films, realistic depictions of their struggles, oppressive lifestyles, and social evils were often portrayed in a subtle or comical manner, for instance, comedian Vivek would address casteist practices in a humorous manner from a Brahminical perspective, as opposed to realistic representations of the marginalized Dalit or Adivasis. Dalit films had found their way into Tamil cinema over the past decade, however *Jai Bhim* is one of the first films that represent the world of the Adivasi that collide with the modernised social structure, oppressing them and suppressing their voices. The ray of hope depicted symbolically through visual representations and narratives was the dawn of the literacy program that enlightens the community to raise their voice following the way shown in form of a 'teacher'. Alli, the daughter of illiterate Rajakkanu and Sengani, who had learned to write her name, is in juxtaposition with Sengani not knowing how to sign the Habeas Corpus petition and so leaves a thumb imprint. The final scene comes through powerfully showing Alli reaching out for the newspaper and imitating Chandru's body language and trying to read the newspaper. This shows how she also becomes a part of the social structure; the next generation of the community is forced to leave their habitus and join the modern structure; mere survival knowledge isn't sufficient but knowledge/power is needed for them to survive.

*Fig 6: Alli imitating the body language of Chandru while reading the newspaper (Amazon Prime)*

Cinema a self-conscious medium can be used to create awareness among the marginalized, encouraging them to avail of constitutional remedies and policies they are entitled to while also creating an awakening among other audiences on social evils. *Jai Bhim* can be said to be the dawn of 'Adivasi Cinema' with films such as *Pariyerum Perumal (2018)*, *Asuran(2019)*, *Kaala(2018)*, *Kabali (2016)* paving the way to create a realistic representation of the marginalized Dalit, a similar movement in the representation of Adivasi or tribals could be expected in the coming years. *Jai Bhim* is director T. J. Gnanavel's second film, yet has been well received by the audience, having been nominated for the Oscars and surpassing the longstanding record of classic films such as *The Shawshank Redemption* and *The Godfather* on IMDb listing based on user ratings. Though this is just the beginning of Adivasi cinema narrative, only one film could be considered for this study, an accumulation of films as they come along could reveal a comprehensive analysis of Adivasi representation.

## References

- Ahmed, S. (2001). *Law and Critique*, 12(3), 345–365. <https://doi.org/10.1023/a:1013728103073>
- Ahmed, S. (2015). *The cultural politics of emotion*. Routledge Taylor & Francis Group.
- Buhler, G. (n.d.). *Indian History Sourcebook: The Laws of Manu, c. 1500 BCE*. Internet history sourcebooks project. Retrieved March 23, 2022, from <https://sourcebooks.fordham.edu/india/manu-full.asp>
- Chhabra, A. (2021, November 17). *Jai Bhim: The Indian film that overtook the godfather on imdb*. BBC News. Retrieved March 30, 2022, from <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-59219595>
- The Constitution of India. (1950) (Ser. Article 32, 244).
- Damodaran, K., & Gorringer, H. (2017). *Madurai formula films: Caste Pride and politics in Tamil cinema*. *South Asia Multidisciplinary Academic Journal*. <https://doi.org/10.4000/samaj.4359>
- Devika, V. (2019). *Representation of Cast(e) in Tamil Cinema: Pride and Prejudice*. In *On the Counters of Marginalization: Voices of the Voiceless* (pp. 212–220). essay, Walnut Publication.
- Dhavaleshwar, C. U., & Banasode, C. C. (2017). *Dr. B R Ambedkar as a social worker for the marginalised sections*. *SSRN Electronic Journal*, 4(10), 344–350. <https://doi.org/10.2139/ssrn.3044336>
- Foucault, M. (1984). *The Body of the Condemned*. In P. Rabinow (Ed.), *The foucault reader* (pp. 174–176). essay, *The Body of the Condemned*.
- Gopalkrishnan, S. (2019). *Marginalised in the new wave tamil film: Subaltern aspirations in three films by Bala, Kumararaja and Mysskin*. *Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities*, 11(3). <https://doi.org/10.21659/rupkatha.v11n3.03>
- Gorringer, H., & Rafanell, I. (2007). *The embodiment of caste*. *Sociology*, 41(1), 97–114. <https://doi.org/10.1177/0038038507074721>
- Harad, T. (2020, November 3). *Why Manusmriti is the symbol of the caste system for anti-caste reformers*. *The News Minute*. Retrieved March 22, 2022, from <https://www.thenewsminute.com/article/why-manusmriti-symbol-caste-system-anti-caste-reformers-136809>
- Ingole, P. (2020). *Intersecting dalit and cultural studies: De-brahmanising the disciplinary space*. *CASTE / A Global Journal on Social Exclusion*, 1(2), 91–106. <https://doi.org/10.26812/caste.v1i2.177>
- Jesudoss, P. (2009). *Tamil Cinema*. *Communication Research Trends*, 28(4), 4–27.
- Jha, P. (2020, April 18). *Class system: Definition, meaning, characteristics, and examples*. *Sociology Group: Sociology and Other Social Sciences Blog*. Retrieved March 22, 2022, from <https://www.sociologygroup.com/class-system-definition-meaning-characteristics/>

- Kumar, A. (2020). Denotified tribes in India: A sociological study. *Research Journal of Humanities and Social Sciences*, 11(4), 303–306. <https://doi.org/10.5958/2321-5828.2020.00048.0>
- Lee, S., & Growler, D. B. (2015, November). Caste System: Vaishyas, Sudras, and Untouchables [web log]. Retrieved March 22, 2022, from <https://scholarblogs.emory.edu/rel100hinduism/2015/11/24/caste-system-vaishyas-sudras-and-untouchables/>.
- Lerche, J., & Shah, A. (2018). Conjugated oppression within contemporary capitalism: Class, caste, Tribe and agrarian change in India. *The Journal of Peasant Studies*, 45(5-6), 927–949. <https://doi.org/10.1080/03066150.2018.1463217>
- Livingstone, S., & Lunt, P. (2002). *The mass media, democracy and the public sphere. Talk on Television: Audience Participation and Public Debate* London: Routledge, 9–35. <https://doi.org/10.4324/9780203131916>
- Mittal, A. M. (2016, September 30). A brief history of the caste system and untouchability in India. *The Logical Indian*. Retrieved March 22, 2022, from <https://thelogicalindian.com/story-feed/awareness/caste-system-and-untouchability-in-india/>
- Riser-Kositsky, S. (2009). The Political Intensification of Caste: India Under the Raj. *Penn History Review*, 17(1), 31–51.
- Sankaran, S., Sekerdej, M., & von Hecker, U. (2017). The role of Indian caste identity and caste inconsistent norms on status representation. *Frontiers in Psychology*, 8. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2017.00487>
- Sawant, P. B. (2020, November 16). The Manusmriti and a divided nation. *The Wire*. Retrieved March 22, 2022, from <https://thewire.in/caste/manusmriti-history-discrimination-constitution>
- Singh, A., & Azeez, E. P. A. (2021). Caste in contemporary Bollywood movies: An analysis of the portrayal of characters. *Asian Journal of Social Science*, 49(2), 93–100. <https://doi.org/https://doi.org/10.1016/j.ajss.2021.01.003>
- Sociologyguide. (n.d.). Class system. [sociologyguide.com](http://sociologyguide.com). Retrieved March 22, 2022, from <https://www.sociologyguide.com/social-stratification/class-system.php#:~:text=The%20class%20system%20is%20universal,their%20relation%20to%20other%20groups.>
- Sumi M, A. (2019). Habeas corpus. *Legal Service India - Law, Lawyers and Legal Resources*. Retrieved March 20, 2022, from <https://www.legalserviceindia.com/legal/article-1328-habeas-corpus.html#:~:text=In%20India%20the%20power%20to,liberty%20without%20any%20legal%20justification.>

‘பூந்தழல்’ கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் ஓகார இடைச்சொற்கள்

Investigation of ‘Okaara’ Interjections in The Collection of Poems Called

‘Poontazhal’

அஸ்வினி சுகுமாறன்/ Hashwinie Sukumaran<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: sukumaranhashwinie@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

தொல்காப்பியர் சொற்களைப் பாகுப்படுத்தும் போது, சொற்கள் பெயர், வினை என்று இரண்டு வகைப்படும் என்று கூறி, உரியும், இடையும் அவற்றைச் சார்ந்துவரும் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். இடைச்சொற்கள் சொல்நிலை பெறுவதில் இடைப்பட்ட இயல்பு கொண்டவை. இதனால் இவை இடைச்சொற்கள் எனப்படுகின்றன. இடைச்சொற்களில், ஓகார இடைச்சொல் ஒரு வகையாகும். இந்த ஆய்வு, ஆவலன் என்ற கவிஞர் மு. ஆசைத்தம்பி இயற்றிய ‘பூந்தழல்’ கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் ஓகார இடைச்சொற்களை அடையாளங்கண்டு அவற்றைப் பகுப்பதாகும். இவ்வாய்விற்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வின் வழி பெறப்பட்டதாகும். ஓகார இடைச்சொற்களை ஆராய ‘பூந்தழல்’ கவிதைத் தொகுப்பிலிருந்து கவிதைகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஓகார இடைச்சொற்கள் மொத்தம் 6 வகையாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ள நிலையில், அவை எவ்வாறு கவிதைகளில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன என்பதைத் தெளிவாக இவ்வாய்வு விளக்குகின்றது.

**கருச்சொற்கள்:** தொல்காப்பியம், பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பு, ஓகார இடைச்சொற்கள்

### Abstract

While classifying words, Tolkappiyar said that words are divided into two categories namely noun and verb and mentioned that ‘Uri’ and ‘Idai’ are dependent on them. Interjections are intermediate in nature in acquiring vocabulary. Hence, these are called interjections. Among interjections, ‘Okaara’ interjection is one type. This study is to identify and analyze the ‘Okaara’ interjections found in the collection of poems ‘Poontazhal’ composed by the poet M. Asaithambi named Avalan. All data for this study was obtained through library research. Poems from the poetry collection ‘Poontazhal’ have been used to explore ‘Okaara’ interjections. This review clearly explains how the intersyllabic interjections are divided into 6 types in total in the poems.

**Keywords:** Tolkappiyam, Poontazhal, ‘Okaara’ interjections

## முன்னுரை

இலக்கிய வடிவங்களில் நீடித்த புகழையும், நிரந்தரப் பெருமையையும் பெற்றிருப்பது கவிதை. மொழியில் உள்ள ஒலியன் அழகியல், ஒலிக் குறியீடுகள், சந்தம் ஆகியவற்றுடன் இடம், இயல்பான பொருள் ஆகியவற்றை வெளிப்படையாகக் காட்டுவதாகக் கவிதை உள்ளது. கவிதைகள் மனத்தில் இருக்கும் உணர்வுகளை வெளிக்கொணர பெரும் உறுதுணையாக இருக்கின்றது என்றால் அது மிகையாகாது. அவ்வகையில், 'பூந்தழல்' கவிதைத் தொகுப்பு மலேசியாவில் மரபு கவிதைக்குப் பெரும் விருந்தாக அமைந்தது. இக்கவிதைத் தொகுப்பு கவிஞர் மு. ஆசைத்தம்பி என்ற ஆவலன் அவர்களின் கைவண்ணத்தில் உருவாகியது. இவர் எண்பதாம் ஆண்டு முதல் ஈராயிரத்தாம் ஆண்டு வரையில் வெளிவந்த நாளிதழ்களில் இவர் எழுதிவந்த பல்வகை பாக்களைச் சேகரித்து வைத்திருந்தார். இவர் இலக்கிய அறிவை அதிகம் கொண்டுள்ள ஒரு கவிஞர். இவரின் சொற்புலமையே இக்கவிதைகளுக்கு முதுகெலும்பாக அமைகின்றது. இத்தொகுப்பில் உள்ள ஒரு சில கவிதைகளில் கவிஞரின் சினம், உணர்ச்சியின் வெளிப்பாடாக மிளர்கின்றது. 'தாய்நிக ராமெனது தாய்த்தமிழை நேசிக்கும் சேய்நிக ரானவன்' என்று தொடங்கும் இவரின் முதல் கவிதை இவர் தமிழ்மொழியின் பால் கொண்ட பற்றை உணர்த்துகிறது. இவரின் கைவண்ணத்தில் உருவாகிய 'பூந்தழல்' கவிதைத் தொகுப்பானது 163 கவிதைகளின் தொகுப்பாக அமைகின்றது. இந்நூல் முப்பால் மரபின் உயிர்ப்பினைக் கொண்டதாகவும், அதோடு அனைவருக்கும் ஏற்ற நாகரிகமுள்ள நூலாகவும் விளங்குகிறது. மொழி, குழுகாயம், காதல், இயற்கை, வாழ்த்து, இரங்கல் எனப் பலத்தரப்பட்ட துறை சார்ந்த கவிதைகளை இந்நூல் கொண்டுள்ளது. இந்நூலில் காணப்படும் கவிதைகள் யாவும் சமுதாயத்திற்குத் தேவையான சிந்தனைகளையுடையவையாகும். இடைச்சொல் என்பது பெயர்ச்சொல்லுக்கும் வினைச்சொல்லுக்கும் இடையில் நின்று பொருளை விளக்கும் சொல் ஆகும். இதைத் தொல்காப்பியர்,

‘இடையெனப் படுப பெயரொடும் வினையொடும்

நடைபெற்று இயலும் தமக்கு இயல்பு இலவே’

(தொல்.சொல்.251)

என்று குறிப்பிடுகின்றார். அதாவது, இடைச்சொற்கள் பெயர், வினை என்னும் இரண்டு வகைச் சொற்களுக்கும் முன்னாலும் பின்னாலும் இணைந்து நின்று அப்பெயர், வினைகளின் பொருளை தெளிவுபடுத்தும். பெரும்பாலும் இவ்வகைச் சொற்களானது இருசொற்களுக்கு இடையே வருவதால் இவை இடைச்சொல் என்று அழைக்கப்படுகிறது. ஓகார இடைச்சொல்லைத் தொல்காப்பியர் சிறப்பாக இரண்டு வரிகளில் விளக்கியுள்ளார். தொல்காப்பியர்,

‘ஒழியிசை வினுச்சிறப் பெதிர்மறை தெரிநிலை

கழிவிசை நிலைபிரிப் பெனவேட் டோவே’

என்று விளக்குகிறார். அதாவது, ஓகார இடைச்சொற்கள் ஒழியிசை, வினா, சிறப்பு, எதிர்மறை, தெரிநிலை, பிரிநிலை ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளன என்பதைத் தொல்காப்பியர் உணர்த்துகிறார்.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

‘பூந்தழல்’ எனும் கவிதைத் தொகுப்பில் பல ஓகார இடைச்சொற்கள் உள்ளன. கவிதைகளை இடைச்சொற்கள் மேலும் சிறப்பித்துக் காட்டவும் அவற்றிற்கு மேலும் அழகைச் சேர்க்கவும் உதவுகின்றது என்றால் அது மிகையாகாது. பூந்தழல் எனும் கவிதைத் தொகுப்பு நூலின் மூலம் 6 வகையான ஓகார இடைச்சொற்கள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வின் வழி பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பின் மூலம் கிடைக்கப்பெற்ற காட்டுகள் பின்வருமாறு:

### 1. ஒழியிசை ஓகாரம்

ஒழியிசை என்பது கூறு செய்தியை ஒழித்து மற்றொன்றை உணர்த்துவது.

எடுத்துக்காட்டு 1:

இவ்வரியானது ‘தமிழைக் கொழுத்தினர்’ எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட வரியாகும். இவ்வரி பல பெருமைகளை கொண்ட தமிழ்மொழியை நெருப்பிடுதல் சரியா என்ற கருத்தை முன்வைக்கிறது. சொல்ல வரும் கருத்தை நேரடியாகக் கூறாமல் மறைமுகமாகக் கூறிய சிறப்பு கவிஞரையே சாரும்.

எடுத்துக்காட்டு 2:

மேற்கண்ட வரி ‘யானை படுகொலை’ எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இவ்வரியானது, வாயில்லா சீவன்களான யானைகளைக் கொள்ளும் தீயவர்களை யாரும் தண்டிக்க மாட்டார்களா என்ற கருத்தைத் தெரியப்படுத்துகின்றது. இக்கருத்து நேரடியாகக் கூறாமல் மறைமுகமாகக் கூறப்படுவதால் இஃது ஒழியிசையாகும்.

### 2. பிரிநிலை ஓகாரம்

சிலவற்றிலிரிந்து ஒன்றைப் பிரித்துக்காட்டுவதே பிரிநிலை ஆகும்.

எடுத்துக்காட்டு 1:

இவ்வரியானது 'தமிழைக் கொளுத்தினர்' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இதில் கல்வி கற்றவர்களை மட்டும் பிரித்துக் காட்டி ஓர் எடுத்துக்காட்டாக அமைக்கப்பட்டுள்ளதால் இது பிரிநிலை ஓகாரமாகக் கருதப்படுகின்றது.

எடுத்துக்காட்டு 2:

இவ்வரியானது 'தமிழைக் கொளுத்தினர்' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இதில் தமிழர்களின் நலனில் பெரும் பங்கு வகிக்கும் நாளிதழ்களைக் கொளுத்துவது படித்தவர்களின் அதாவது கல்வி கற்றவர்களின் செயலா என்றும் அஃது ஆண்களுக்குப் பொருத்தமான விடயமா என்றும் கேட்கப்படுகின்றது.

### 3. சிறப்பு ஓகாரம்

ஒன்றைச் சிறப்பித்து உயர்த்தும் பொருள்தருவதே சிறப்பு ஓகாரமாகும். இது இரண்டு வகைகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. அவை உயர்வும் இழிவும் ஆகும்.

- **உயர்வு**

ஒன்றைப் பற்றி உயர்த்தி, மிகைப்படுத்திக் கூறுவதே உயர்வாகும்.

எடுத்துக்காட்டு 1:

இவ்வரியானது 'பஞ்சாபி உடை' எனும் கவிதையிலுள்ள வரியாகும். இவ்வரியானது பெண்கள் சேலை உடுத்தி நடந்து வரும்பொழுது அன்னநடை பழகும் செயலுக்கு ஈடு உண்டா என்பதை வினவுகிறார் கவிஞர். இதில், பஞ்சாபி உடையை விட சேலைக்குத் தனி அழகும், ஸ்பரிசுமும் உண்டு என்ற கருத்துத் தென்படுகின்றது.

எடுத்துக்காட்டு 2:

இவ்வரியும் 'பஞ்சாபி உடை' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட வரியாகும். இவ்வரி சேலைக் கட்டி வரும் ஒரு பெண்ணின் முன்னழகையும் பின்னழகையும் சித்தரித்துக் காட்டும் வகையில் அமைந்துள்ளது. இதில், பெண்கள் சேலைக் கட்டி வருவதினால் அவர்களின் அழகு மேலும் மிளிர்வதை விவரித்துள்ளது.

- **இழிவு**

ஒன்றைப் பற்றி மறைமுகமாகவோ நேரடியாகவோ குறைக்கூறுதலே இழிவாகும்.

*எடுத்துக்காட்டு 1:*

மேற்கண்ட வரியானது சேலை எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இவ்வரி, பெண்கள் சேலைக் கட்டி தங்களின் அழகைக் காட்டுவது தவறில்லை, அதே நேரத்தில் மற்றவரின் வாய்ப்பேச்சுக்கு ஆளாவது சரியில்லை என்ற கருத்தை முன்வைக்கிறது. பெண்கள் சேலைக் கட்டி அவர்களின் அழகைக் காடும் விதம் தவறு என்பதை விளக்குவதன் மூலம் இது சிறப்பு ஓகாரத்தில் இழிவு என்று கருதப்படுகின்றது.

*எடுத்துக்காட்டு 2:*

மேற்காணும் வரி 'சேலை' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இவ்வரி பெண்கள் சேலையை அரைகுறையாகக் கட்டுவது மட்டுமின்றித் தங்களின் அந்தரங்க பாகங்களை அழகு என்ற பெயரில் வெளிக்கொணர்வது தமிழ் மரபில் இல்லா ஒன்றாகும் என்பதை விளக்குகின்றது. இதில், பெண்கள் சேலை கட்டும் விதம் சரியில்லை என்று கூறப்படுவதால் இஃது சிறப்பு ஓகாரத்தில் இழிவாகும்.

#### 4. வினா ஓகாரம்

இது தான்சேரும் சொல்லை வினாவாக மாற்றும் தன்மையுடையதாகும்.

*எடுத்துக்காட்டு 1:*

மேற்காணும் வரியானது 'காடு' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட வரியாகும். இவ்வரி இறைவனால் அமைக்கப்பட்ட இயற்கையின் விதியை மாற்றும் மனிதனின் செயல்பாடுகள் யாவையும் இறைவனால் தட்டிக் கேட்கப்படாதா அதோடு சட்டமும் எந்த நடவடிக்கையும் எடுக்காதா என்பதை விவரிக்கின்றது. இவ்வரியானது இக்கவிதையை வாசிக்கும் வாசகர்களுக்கு ஒரு கேள்வியாக அமைவதால் இது வினா ஓகாரமாகும்.

*எடுத்துக்காட்டு 2:*

மேற்கண்ட வரியானது 'உரிமையினைப் பறிக்காதீர்' எனும் கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். இவ்வரியானது தவறு, குற்றம் என தெரிந்தும் பலர் செய்யும் காரியங்களை கல்வி கற்ற அறிவுடையவர்கள் கண்டுக்கொள்ளாதது ஏன் என்பது கவிஞரின் ஐயம்மாக அமைகின்றது. இவ்வரி கவிஞரின் கேள்வியாக அமைவதால் இது வினா ஓகாரம் என வெளிப்படுகின்றது.

## 5. எதிர்மறை ஓகாரம்

கூறியதற்கு எதிர்மறையான பொருளை உணர்த்துவதே எதிர்மறை ஓகாரம்.

எடுத்துக்காட்டு 1:

மேற்காணும் வரி 'உரிமையினைப் பறிக்காதீர்' என்ற கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டதாகும். அதாவது, பல மொழிகளுக்குத் தாயாக விளங்கும் தமிழ்மொழிக்கு ஓர் இழுக்கு நேர்ந்தால் தமிழர்கள் யாவரும் பொறுத்துக் கொள்வோமா என்று இவ்வரி உணர்த்துகிறது. தமிழுக்குத் தீங்கு ஏற்பட்டால் தமிழர்கள் ஆகிய நாம் பொறுக்க மாட்டோம் என்பதை உணர்த்துவதால் இஃது எதிர்மறை ஓகாரம் ஆகும்.

எடுத்துக்காட்டு 2:

மேற்காணும் வரியானது 'ஒன்றுபட்டார்க்கே உயர்வு' என்ற கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட வரியாகும். அதாவது, காலம் காலமாக ஒற்றுமையாக வாழ்வதை நம் பண்பாடாக வைத்திருந்த நிலையில் இன்று அந்நிலை முற்றிலுமாக மாறி இன்று ஒற்றுமையின்றி வாழ்கின்றோம். இவ்வரி நாம் அனைவரும் ஒற்றுமையாக இருக்க வேண்டும் என்று காலம் காலமாகப் பின்பற்றி வரும் ஒற்றுமை மனப்பான்மையை நாம் கொண்டிருக்க வேண்டும் என்பதை விளக்குவதால் இஃது எதிர்மறை ஓகாரம் ஆகும்.

## 6. தெரிநிலை ஓகாரம்

தெரிநிலை என்பது ஒன்றைத் தெரிந்து பிரித்துரைப்பதைக் குறிப்பதே ஆகும்.

எடுத்துக்காட்டு 1:

மேற்காணும் வரிகள் 'சீர்கேடு போதுமடா!' என்ற கவிதையிலிருந்து எடுக்கப்பட்டவையாகும். இவ்வரியில், வாள்களைக் கொண்டு சண்டையிட்டு, வன்முறையில் ஈடுபட்டு பின்னர் மாண்டு போவது வீரமில்லை என்றும் இத்தகைய செயல் வீரமுள்ள ஒருவனுக்கு உரித்தான செயலில்லை என்றும் இவ்வரிகள் நேரடியாகக் கருத்தை பதிவு செய்வதால் இது தெரிநிலை ஓகாரமாகக் கருதப்படுகின்றது.

எடுத்துக்காட்டு 2:

மேற்கண்டவை 'சேலை' எனும் கவிதையின் மூலம் கிடைக்கப்பெற்ற வரிகளாகும். இவ்வரிகள் கூறவரும் கருத்து என்னவென்றால் சிறிதும் கூச்சமில்லாமல் சேலை கட்டுவதினால் வரும் அழகு என்ற பெயரில் தங்களின் உடல்களைக் காட்டி திடமான

மனத்தோடு இருக்கும் ஆண்களை மயப்பதுவோ என்பதே ஆகும். அதாவது, பெண்கள் சேலை அணிந்து ஆண்களைத் திண்டாடச் செய்வது சரியில்லை என்பதை நேரடிப் பொருளாக எடுத்துவைக்கிறது இவ்வரிகள்.

## நிறைவுரை

இறுதியாக, இந்த ஆய்வில் மொத்தம் 6 வகையான ஓகார இடைசொற்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன. அதிலும் முக்கியமாக, பிரிநிலை ஓகார இடைச்சொற்கள் மற்றும் சிறப்பு ஓகார இடைச்சொற்கள் ஆகிய வகைகளுக்கு நிறைய எடுத்துக்காட்டுகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆகவே, ஓகார இடைச்சொற்கள் இது போன்ற கவிதைகளுக்குப் பெரும் உறுதுணையாக இருப்பதோடு அக்கவிதைகளை மேலும் உயிர்ப்பிக்கின்றன.

## துணைநூற்பட்டியல்

செ. சீனி நைனா முகம்மது. 2013, நல்ல தமிழ் இலக்கணம், ஓகார இடைச்சொல், பக்கம் 114 – 116, செலாங்கூர்.

மு. ஆசைத்தம்பி. 2021, பூந்தழல், கோலாலம்பூர்.

அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபுகள்

### 'Vērrumai urupuka!' in Akanānūr̥ru Literature

லோகராஜ் மோகன்/Logarraj Morgan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>B.Ed, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: logarraj.morgan@yahoo.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வு, அகநானூற்றில் கையாளப்பட்டுள்ள வேற்றுமை உருபுகளை ஆராயும் நோக்கில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்வு இரண்டு நோக்கங்களைக் கொண்டுள்ளது. அவை, அகநானூற்றில் காணப்படும் வேற்றுமை உருபுகளைக் கண்டறிவதும், அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபுகளைப் பயன்படுத்தியதன் காரணத்தை கண்டறிவதும் ஆகும். இவ்வாய்வு பண்புசார் அனுகுமுறையிலும் நூலகப் பகுப்பாய்வு முறை, உள்ளடக்கப் பகுப்பாய்வு முறை அடிப்படையிலும் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இவ்வாய்வின் கருவிகளாக அகநானூற்றுப் பாடல்களே தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த ஆய்வின் முதல் நோக்கத்திற்கு இணங்கவும் இரண்டாம் நோக்கத்திற்கு இணங்கவும் பாடல்கள் கண்டறியப்பட்டு தரவுப் பகுப்பாய்வில் விளக்கப்பட்டுள்ளன. ஆக, இவ்வாய்வின் இறுதியில் அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபுகள் கண்டறியப்பட்டுள்ளன. இறுதியாக, இவ்வாய்வு அகநானூறு சார்ந்து ஆய்வு மேற்கொள்வோருக்கு உறுதுணையாக அமையும்.

**கருச்சொற்கள்:** அகநானூறு, வேற்றுமை உருபு

#### Abstract

This study has been undertaken with an aim to explore the usage of Tamil Grammatical aspect 'Vetrumai Uruppu' in Tamil Literature 'Aganaanooru'. This study has two objectives. They are to find out the usage of Tamil Grammatical aspect 'Vetrumai Uruppu' in Tamil Literature 'Aganaanooru' and to find out the reason for using Tamil Grammatical aspect 'Vetrumai Uruppu' in Tamil Literature 'Aganaanooru'. The research was carried out on the basis of qualitative approach, bibliographic analysis method and content analysis method. Tamil Literature 'Aganaanooru' have been selected as instruments for this study. Songs were identified and interpreted in the data analysis in accordance with the first objective and second objective of this study. Thus, at the end of this study, the usage of Tamil Grammatical aspect 'Vetrumai Uruppu' in Tamil Literature 'Aganaanooru' has been found. Finally, this review will be helpful to those who are doing research on the 'Aganaanooru'.

**Keywords:** 'Aganaanooru', 'Vetrumai Uruppu'

## முன்னுரை

காலத்தினால் தொன்மையும், கருத்திநாற் செழுமையும் பெற்று விளங்கும் தொல்காப்பியத்தில் காணப்படும் சொல்லதிகாரத்தில் மொத்தம் 9 இயல்களில் உள்ளன. அதில் இரண்டாவது இயலான வேற்றுமை இயலில் வேற்றுமைத் தொடர்களின் இலக்கணம் விளக்கப்பட்டுள்ளது. பெயர்ப் பொருளை வேறுபடுத்தும் இடைச்சொற்களாகிய உருபுகளையே தொல்காப்பியர் வேற்றுமை என்ற சொல்லால் குறிப்பிடுகிறார்.

வேற்றுமை தாமே ஏழென மொழிப (தொல்காப்பிய நூற்பா 546)

விளிகொள் வதன்கண் விளியோடு எட்டே (தொல்காப்பிய நூற்பா 547)

மேற்காணும் நூற்பாக்களின் வழி, தொல்காப்பியர் வேற்றுமை ஏழு வகைகள் எனவும் விளிகொள்ளும் பெயரின்கண்ணுள்ள விளிவேற்றுமையுடன் கூட்ட எட்டாகும் எனவும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

சங்கத்தமிழ் இலக்கியங்களில் ஒன்றுதான் அகநானூறு. இப்பாடல்கள் ஆசிரியப் பாவால் ஆனது. 158 புலவர்களால் இவை பாடப்பெற்றவை. இந்நூலில் அடங்கியுள்ள பாடல்கள் மிகக் குறைந்த அளவாக 13 அடிகளையும், கூடிய அளவு 31 அடிகளையும் கொண்டு அமைந்துள்ளன. கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுளைத் தவிர்த்து இந்நூலில் 400 பாடல்கள் உள்ளன. குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலை, என்று 5 திணைகளும் அவற்றின் ஒழுக்கங்களும் நிலவப்பெற்றவை. இவை களிற்றியானை நிரை (1-120), மணி மிடை பவளம் (121-300), நித்திலக் கோவை (301-400) என மூன்று பெரும் பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன.

ஆக, அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபின் பயன்பாட்டினைக் கண்டறியும் படியாகவே இந்த ஆய்வு அமைந்துள்ளது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபின் பயன்பாட்டினை ஆராய்வதால் இது பண்புசார் ஆய்வாக அமைகிறது. இது பகுப்பாய்வு விளக்க முறையில் இருப்பதால் இதை விளக்கமுறை ஆய்வாகவும் கொள்ளலாம். இந்த ஆய்வில் 2 பண்புசார் அணுகுமுறைகள் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. முதலில், நூலகப் பகுப்பாய்வு முறை. அடுத்ததாக, இவ்வாய்வு முழுவதும் அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபின் பயன்பாட்டினைப் ஆராய்வதால், இதில் நூல் பகுப்பாய்வு முறையும் கையாளப்பட்டுள்ளது. மேலும், இவ்வாய்வில் அகநானூற்று பாடல்களை ஆழமாக ஆராய்வதன் வழி உள்ளடக்க பகுப்பாய்வு முறையும் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. அகநானூற்றுப் பாடல்கள் இவ்வாய்வுக்கான தரவுகளைப் பெற பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதில் பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கும் வேற்றுமை உருபுகளின் பயன்பாடுகளை இவ்வாய்வு விளக்கியுள்ளது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### முதலாம் வேற்றுமை உருபு – உருபு இல்லை

பாடல் 11 - கார்த்திகை விளக்குப் போன்ற இலவம்பூ

வானம் ஊர்ந்த வயங்கு ஒளி மண்டிலம்  
நெருப்பு என சிவந்த உருப்பு அவிர் அம் காட்டு

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம், வானத்தில் ஊர்ந்துசெல்லும், சுடர்கின்ற ஒளியையுடைய சூரிய மண்டிலம் நெருப்போ என்னுமாறு சிவந்துபோய், வெப்பம் தகிக்கின்ற காட்டில் இலையே இல்லாமல் மலர்ந்த, மொட்டுகள் அற்ற இலவ மலர்கள்.

ஆய்வு விளக்கம் - வானம். இந்தப் பாடலின் முதல் வரி வானில் உள்ள சூரியன் என்று பொருள் குறிக்கிறது. ஆகையால், இவ்விடத்தில் வானம் எனும் சொல் எழுவாயாகவும் கருத்தாப் பொருளாகவும் விளங்குகிறது. அதாவது, முதல் வேற்றுமையைக் குறிக்கிறது. இதன் பயனிலை சூரியன் (ஒளி மண்டிலம்) என இப்பாடலில் தெரிய வருகிறது.

ஆய்வு விளக்கம் – நெருப்பு. 'நெருப்பு எனச் சிவந்த உருப்பு ' எனும் வரி 'நெருப்பைப் போன்று சுட்டெரிக்கும் வெப்பம்' எனும் பொருளைக் கொண்டு வருகிறது. இவ்விடத்தில் நெருப்பின் பண்பை அதாவது நெருப்பின் வெப்பத்தை விளக்குவதால் இதில் பண்பு சுட்டப்பட்டுள்ளது. ஆகையால், நெருப்பு எனும் சொல்லும் இவ்விடத்தில் எழுவாயாகக் கருத்தாப் பொருளடக்கி முதல் வேற்றுமையாகத் திகழ்கிறது.

### இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு – ஐ

பாடல் 7 - புலிப்பல்கோத்த மணித்தாலிதரித்த மகள்

முலை முகம் செய்தன முள் எயிறு இலங்கின  
தலை முடி சான்ற தண் தழை உடையை

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம் - முலைகள் கூம்பி நிறைந்த வளர்ச்சியுற்றன. கூரிய பற்கள் மின்னுகின்றன. தலையில் கூந்தலும் நன்கு வளர்ந்துள்ளது. குளிர்ந்த தழையாடையையும் உடுத்தியுள்ளாய். சுற்றித்திரியும் விளையாட்டுத் தோழியருடன் எவ்விடத்தும் செல்லாதிருப்பாய்...

ஆய்வு விளக்கம் – உடையை = உடைய + ஐ. இதில், 'உடைய' எனும் சொல் ஐ உருபுடன் சேர்ந்து 'உடையை' என புணர்ந்துள்ளது. இது அணியும் உடையை (சட்டையை) உணர்த்துகிறது. அதாவது, உடையை அணிகிறார் என தெரிகிறது. ஆகையால், இவ்விடத்தில் இச்சொல் செய்யப்படுபொருளாக வந்துள்ளது. அதுமட்டுமல்லாமல், இரண்டாம் வேற்றுமையின் ஆறு அடிப்படை உட்கூறுகளில் ஒன்றான 'உடைமையாதல்' கீழ் வருகிறது. காரணம், அந்த உடையை அணிவதால், அது அவருக்கு உடையதாக ஆகிறது.

## முன்றாம் வேற்றுமை உருபு – ஓடு

பாடல் 3 – எருமைச் சேவல் கவர்ந்த இரை

புல் இலை மராஅத்த அகன் சேண் அத்தம்,  
கலம் தரல் உள்ளமொடு கழியக் காட்டி,  
பின் நின்று தூரக்கும் நெஞ்சம்!

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம் - சின்னஞ்சிறிய இலைகளையுடைய மராமரங்களைக் கொண்ட அகன்ற நெடிய நிழலில் நின்று அணிகலன்களை ஈட்டி வரும் எண்ணத்தாலே கடந்து செல்வதாக காட்டி எம்மைப் பின்னின்று தூண்டும் நெஞ்சமே.

ஆய்வு விளக்கம் – உள்ளமொடு = உள்ளம் + ஓடு. இப்பாடலில் இச்சொல் எண்ணம் அல்லது விருப்பம் எனும் பொருளைக் குறிக்கிறது. இந்த சொல்லை நாம் மாற்றி எழுதினாலும் சரியாகவே வரும். அதாவது, எண்ணத்தொடு அல்லது விருப்பத்தொடு என்ற சொற்களுடன். இதில் பாடலாசிரியர் 'ஓடு' எனும் உருபைப் பயன்படுத்தியதன் காரணம் உள்ளம் என்ற சொல்லுக்குப் பின் 'கழிய' என்ற உயிர்மெய்யைக் கொண்டு தொடங்கும் சொல் வந்ததால் ஆகும். இந்த வேற்றுமையின் ஒழுங்கு படி, உயிர்மெய்க்குப் பின் ஓடு என்ற உருபே வர வேண்டும். இது உடனிகழ்ச்சி பொருளாக வந்துள்ளது.

## நான்காம் வேற்றுமை உருபு – கு

பாடல் 3 – எருமைச் சேவல் கவர்ந்த இரை

கடியுடை நனந்தலை, ஈன்று இளைப்பட்ட  
கொடு வாய்ப் பேடைக்கு அல்குஇரை தரீஇய  
மான்றுவேட்டு எழுந்த செஞ்செவி எருவை

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம் - பெரிய கிளைகளில், அப்போது வெளி வந்த குஞ்சுகளைக் காவல் காக்கும் நிலையின்றி, அதன் பசிக்கு உணவு தேட வெளிச்சென்று, இரை கொணர்ந்து, ஈன்று காவற்பட்ட வளைந்த வாயினையுடைய தன் பேடைக்கு, ஊட்டி மகிழ்ந்திருக்கிறது.

ஆய்வு விளக்கம் – பேடைக்கு = பேடை + கு . இவ்விடத்தில் பேடை என்பது பெண் பருந்து என பொருள்படுகிறது. பொருளின் படி, பேடை பருந்துக்கு ஆண் பருந்து இரையைத் தருகிறது என புலப்படுகிறது. ஆகையால், நான்காம் வேற்றுமையின் ஆறு அடிப்படை உட்கூறுகளின் படி இச்சொல் 'கொடுத்தல்' எனும் உட்கூறுக்குக் கீழ் வருகிறது. காரணம், பேடை பருந்துக்கு இரை கொடுக்கிறது.

## ஏழாம் வேற்றுமை உருபு – இடத்தைச் சுட்டும் உருபு

பாடல் 13 - பண்ணி என்பவன் செய்த அறவேள்வி

மாசு இல் தூ மடி விரிந்த சேக்கை  
கவவு இன்புறாமை கழிக வள வயல்

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம் – குற்றமற்ற தூய்மையான மடிக்கப்பட்ட துணி விரித்த படுக்கையில் தழுவி இன்புறுதல் இன்றிக் கழிக – வளமுடைய வயல்களில்..

ஆய்வு விளக்கம் – மாசு இல். இவ்விடத்தில் மாசு இல் என்று புணராமலே பாடலாசிரியர் இந்த உருபினைப் பயன்படுத்தியுள்ளார். இந்த சொல் குற்றமற்ற தூய்மையான எனும் பொருளைக் குறிக்கிறது. அதாவது மாசு என்பது தூய்மையற்ற என்றும் இல் என்பது இல்லை என்றும் அறியப்படுகிறது. இது ஏழாம் வேற்றுமையின் படி இடத்தைச் சுட்டும் உருபாகும். ஆகையால், இந்த உருபைப் பாடலாசிரியர் கையாண்டுள்ளார்.

## எட்டாம் வேற்றுமை உருபு – விளி வேற்றுமை

பாடல் 11 - கார்த்திகை விளக்குப் போன்ற இலவம்பூ

அவரும் பெறுகுவர்-மன்னே நயவர  
நீர் வார் நிகர் மலர் கடுப்ப ஓ மறந்து

கொடுக்கப்பட்ட வரியின் விளக்கம் – மன்னர் அவரும் பெற்றிடுவாரே பாசத்துடன், நீர் ஒழுகும் ஒளியுள்ள மலரைப் போன்று.

ஆய்வு விளக்கம் – மன்னே. இச்சொல் விளி வேற்றுமையாகக் கையாளப்பட்டுள்ளது. அதாவது, உருபு இல்லாத நிலையில் தலைவனைச் சுட்டும் விதமாக 'மன்னன்' என்னும் சொல்லை 'மன்னே' என குறிப்பிட்டுள்ளார் பாடலாசிரியர். இது அப்பாடலில் தலைவனைக் குறிக்கும் சொல்லாகவே உள்ளது. மன்னே என்பது அக்காலத்தில் பயன்படுத்தப்பட்ட சொல்லாகவும் கூறப்படுகிறது.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

வேற்றுமை உருபு	பாடல் எண்	தலைப்பு	திணை	பகுதி	பாடல் ஆசிரியர்
3,4	3	எருமைச் சேவல் கவர்ந்த இறை	பாலை	களிற்றுயானை நிரை	எயினந்தை மகனார் இளங்கீரனார்
2	7	புலிப்பல்கோத்த மணித்தாலிதரித்த மகள்	பாலை	களிற்றுயானை நிரை	கயமனார்
1,8	11	கார்த்திகை விளக்குப் போன்ற இலவம்பூ	பாலை	களிற்றுயானை நிரை	ஒளவையார்
7	13	பண்ணி என்பவன் செய்த அறவேள்வி	பாலை	களிற்றுயானை நிரை	பெருந்தலைச் சாத்தனார்

இந்த ஆய்வின் முதல் நோக்கத்திற்கு இணங்க அகநானூற்றில் மொத்தமாக 5 வேற்றுமை உருபுகள் அதாவது முதலாம், இரண்டாம், மூன்றாம், நான்காம், ஏழாம், எட்டாம் வேற்றுமை உருபுகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுத் தரவுப் பகுப்பாய்வில் விளக்கப்பட்டுள்ளன. மொத்த அகநானூற்றுப் பாடல்களிலிருந்து பாடல் எண் 3, 7, 11, 13 போன்ற பாடல்கள் முதல் நோக்கத்தைக் கண்டறிவதற்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டன. இவ்வாய்வின் இரண்டாம் நோக்கத்திற்கு இணங்க அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபுகளைப் பயன்படுத்தியதன் காரணத்தைக் கண்டறிவதற்கு ஏற்ப முதல் நோக்கத்தில் அகநானூற்றுப் பாடல்களில் கண்டறியப்பட்ட வேற்றுமை உருபுகளின் பயன்பாட்டின் காரணங்களும் விளக்கப்பட்டுள்ளன. இவையனைத்தும் ஒவ்வொரு பாடல்களின் விளக்கத்திற்குப் பிறகு விளக்கப்பட்டுள்ளன. இவையாவும் முறையான விளக்கத்துடன் தரவுப் பகுப்பாய்வில் காட்டப்பட்டுள்ளன.

## நிறைவுரை

இந்த ஆய்வின் வழி அகநானூற்றில் காணப்படும் வேற்றுமை உருபுகளைக் கண்டறிய இயன்றது. அகநானூற்றில் பாடலாசிரியர்கள் ஒரு சொல்லின் பொருள் விளக்கக் காரணத்திற்காகவும் அப்பாடலின் இனிமைக்கும் வேற்றுமை உருபுகளைப் பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள் என்பதும் அறியப்படுகிறது. கூடுதலாக, வேற்றுமை உருபுகளை பயன்படுத்தியதால் அகநானூற்று பாடல்களில் உள்ள சில சொற்களில் மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. எடுத்துக்காட்டிற்கு, 'உடை அணிந்தார்' என்று எழுதும் இடத்தில் மாறாக 'உடையை அணிந்தார்' என எழுத்தாளப்பட்டுள்ளது. இவ்விடத்தில் இச்சொல்லை பொருள் விளக்கம் காரணமாக 'ஐ' உருபைப் பயன்படுத்தி எழுதி உள்ளார் புலவர். இதன்வழி, பொருள் விளக்கக் காரணத்திற்காக அகநானூற்றில் வேற்றுமை உருபுகளைப்

பயன்படுத்தியிருக்கிறார்கள் என புலப்படுகிறது. அதுமட்டுமல்லாமல், வேற்றுமை உருபுகளுக்கு ஏற்ற அடிப்படை பொருள்களை அடக்கியே புலவர்கள் அகநானூறு பாடல்களை இயற்றியுள்ளனர். மொத்தத்தில் இவ்வாய்வின் வழி வேற்றுமை உருபுகளின் முக்கியத்துவமும் தேவையும் புலப்படுகிறது.

### **துணைநூற்பட்டியல்**

இராமசுப்பிரமணியம், வ., த. (2013). சங்க இலக்கியம் – அகநானூறு. திருமகள் நிலையம்.  
கந்தையா, ந., சி. (2003). அகநானூறு. அமிழ்தம் பதிப்பகம்.  
கௌமாரீஸ்வரி, எஸ். (2010). அகநானூறு களிற்றுயானை நிரை மூலமும் உரையும். சாரதா பதிப்பகம்.  
சிங்கப்பூர் சித்தார்த்தன் (2003). இலகு தமிழில் இனிக்கும் தமிழ் இலக்கணம். நர்மதா பதிப்பகம்.  
சீனி நைனா முகம்மது, செ. (2015). நல்ல தமிழ் இலக்கணம். உங்கள் குரல் எண்டர்பிரைசு.  
புலியூர்க் கேசிகன் (2010). அகநானூறு – களிற்றுயானை நிரை மூலமும் உரையும். சாரதா பதிப்பகம்.

இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம்

Investigation of Literary Impact of Tamil Literature in Today's Tamil Cinema

Musicals

வனிஷா இலட்சுமணன்/ Vanessa Letchamanan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: vanessavane317@gmail.com

ஆய்வுச் சுருக்கம்

பண்டைய காலத்தில் வாழ்ந்த தமிழ்ப் புலவர்கள் என்றும் அழியாத தமிழ் செய்யுள்களை இயற்றி பல நல்ல கருத்துகளை வெளியிட்டுள்ளனர். தமிழில் உள்ள இலக்கியங்களில் மிகவும் பழமையானவை சங்க இலக்கியங்கள் ஆகும். சங்க இலக்கியங்களை அகம், புறம் என்று பிரிப்பர். பழமையைப் புதிய கண்ணோட்டத்தில் எடுத்துச் செல்வது புத்திசாலித்தனம். அவ்வகையில், சங்க இலக்கியப் பாடல்களின் வரிகளையும் கருத்துகளையும் தங்களது திரை இசைப்பாடல்களில் புகுத்திய பெருமை திரைப்பட பாடலாசிரியர்களுக்கு உண்டு என்றே கூற வேண்டும். அவர்களில் முக்கியமானவர்கள் கவியரசு கண்ணதாசன், கவிப்பேரரசு வைரமுத்து, வாலி என்று அடுக்கிக் கொண்டே போகலாம். எனவே, இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம் எவ்வாறு அமைந்துள்ளது என்பதனை ஆராய்வதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும். இவ்வாய்வு பண்புசார் (qualitative) அணுகுமுறையின் அடிப்படையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இன்றைய திரையிசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியக் கருத்துகள் இடம்பெறுவதன் மூலம் இக்காலத்து மக்கள் பண்டைய காலத்து மக்களைப் போல் ஒழுக்கமாகவும் பண்புள்ளவர்களாகவும் திகழ்ந்து, சிறந்த வாழ்க்கை முறையைப் பின்பற்ற முடிகின்றது. மேலும், இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கிய வரிகளும் கருத்துகளும் இடம்பெறுவதால் இன்றளவும் சங்க இலக்கியங்கள் அழியாமல் மக்களின் மனத்தில் நிலைபெற்று உள்ளதைக் காண முடிகின்றது.

**கருச்சொற்கள்:** சங்க இலக்கியம், திரை இசைப்பாடல், பழமை, தாக்கம், மக்கள்

Abstract

Tamil poets who lived in ancient times have written many immortal Tamil literatures and published many good ideas. The oldest literature in Tamil is the Sangam literature which divided into internal and external. Songs about love are said to be internal and songs that sing other messages besides love are called external. The introspection illustrates the love between lovers and exodus tells of the brave and duty of the king to the community. Although, The Sangam literature is primitive it cannot be completely dismissed as antiquated. It is wise to take antiquity into a new perspective. Thus, it must be said that film song writers are proud to have incorporated the lyrics and ideas of Sangam literary songs into their screen compositions. The most important of them are Kaviyarasu Kannadasan, Kaviperarasu Vairamuthu and Vali. Therefore, the purpose of this study is to examine the literary impact of Tamil literature in today's Tamil cinema musicals that enabling the people of today to be as moral and virtuous as the people of ancient times and to follow a better way of life. Furthermore, the presence of Sangam literary lines and ideas in today's screen music can be seen in the fact that Sangam literature is still alive in the minds of the people today.

**Keywords:** Sangam Literature, Screen Music, Antiquity, Influence, People, Ideas

## முன்னுரை

ஓர் இலக்கினைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு மிளிர்வது இலக்கியமாகும் என்பர். பண்டைத் தமிழகத்தின் வரலாற்றுப் போக்கினையும், மக்கள் வாழ்விடங்களையும் அறிந்து கொள்வதற்குப் பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்கள் பெருந்துணையாக உள்ளன (அரங்கராஜ், 2009). தமிழில் உள்ள இலக்கியங்களில் மிகவும் பழமையானவை சங்க இலக்கியங்கள் ஆகும். சங்க இலக்கியம் எனப்படுவது தமிழில் பொது ஆண்டுக்கு முற்பட்ட காலப்பகுதியில் எழுதப்பட்ட செவ்வியல் இலக்கியங்கள் ஆகும். சங்க இலக்கியம் 473 புலவர்களால் எழுதப்பட்ட 2,381 பாடல்களைக் கொண்டுள்ளது. அக்காலக்கட்டத்தில் வாழ்ந்த தமிழர்களின் அன்றாட வாழ்க்கை நிலைமைகளைப் படம்பிடித்துக் காட்டுவதாய்ச் சங்க இலக்கியங்கள் உள்ளன. பண்டைத் தமிழரது காதல், போர், வீரம், ஆட்சியமைப்பு, வணிகம் போன்ற நடப்புகளைச் சங்க இலக்கியப் பாடல்கள் நமக்கு அறியத் தருகின்றன (தசிவகுமார், 2019). இன்றைய காலக்கட்டத்தில் மக்களின் இரசனைக்கேற்ப பல திரை இசைப்பாடல்கள் தயாரிக்கப்படுகின்றது (சச்சிதானந்தம் கஜன், 2013). சங்க இலக்கியத்தின் மீது பற்றும் காதலும் கொண்ட சில இசையமைப்பாளர்கள் இன்றும் தாம் உருவாக்கும் திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியப் பாடல்களின் வரிகளையும் கருத்துகளையும் இணைக்கின்றனர். அவர்களுள் கவியரசு கண்ணதாசன், கவிப் பேரரசு வைரமுத்து, வாலி போன்றோர் சிறப்பிடம் பெற்றவர்கள் ஆவர். இவர்களின் மூலம் இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம் இடம்பெறுகின்றது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

ஒரு திரைப்படத்தில் பாடல்கள் முக்கியப் பங்கு வகிக்கிறது. இன்றைய திரை இசைப்பாடல்கள் உணர்த்தும் கருத்துகள் மக்களின் மனத்தில் மிக வேகமாகவும் ஆழமாகவும் பதிவாகிறது. கவிஞர் கண்ணதாசன், வைரமுத்து ஆகியோர் உருவாக்கும் திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியக் கருத்துகளும் வெளிப்படுகிறது. எனவே, இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம் மேலோங்கி வருகிறது எனலாம்.

சமீபத்தில் வெளிவந்த 'சகா' எனும் திரைப்படத்தில் இடம்பெற்ற பாடல் ஒன்றில் குறுந்தொகை பாடலில் உள்ள வரிகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அதாவது,

யாயும் ஞாயும் யார் ஆகியரோ?  
எந்தையும் நுந்தையும் எம்முறைக் கேளீர்?  
யானும் நீயும் எவ்வழி அறிதும்?  
செம்புலப் பெயல் நீர் போல  
அன்புடை நெஞ்சம் தாம் கலந்தனவே.

(குறுந்தொகை 40-வது பாடல்)

மேற்காணும் குறிஞ்சித் திணைப் பாடல் இன்றைய திரை இசைப்பாடலாக வெளிவந்துள்ளது. இப்பாடலின் மூலம் சங்க காலத்தில் தலைவனும் தலைவியும் எவ்வாறு

தங்களின் காதல் உணர்வைப் பரிமாறிக் கொண்டார்கள் என்று இன்றைய மக்களால் புரிந்து கொள்ள முடிகின்றது. இப்பாடல், என் தாயும் உன் தாயும் உறவினர்கள் அல்ல; என் தந்தையும் உன் தந்தையும் உறவினர்கள் அல்ல; எந்த உறவின் வழியாகவும் நீயும் நானும் ஒருவருக்கொருவர் அறிந்து கொள்ளவில்லை என்றபோதும் செம்மண்ணில் பெய்த மழை நீர் எவ்வாறு அம்மண்ணோடு ஒன்று கலந்து பிரிக்க முடியாதவாறு ஆகி விடுகிறதோ அதே போல் ஒன்றுபட்ட அன்பினால் தலைவன் தலைவியின் நெஞ்சங்களும் ஒன்று கலந்தன என்பதை உணர்த்துகிறது. திரை இசைப்பாடல்களின் மூலம் சங்க இலக்கியத்தை அறியும் இன்றைய மக்களும் ஒன்று கலந்த நெஞ்சத்தோடு அன்பாக வாழ்கிறார்கள். மண்ணோடு கலந்த நீரை எப்படி பிரிக்க முடியாதோ அதேபோல் இன்றைய காதலர்களும் எந்த பிரச்சனை நேர்ந்தாலும் அதனைச் சமாளித்துப் பிரிவில்லாமல் அன்போடு வாழ்கிறார்கள். எனவே, இன்றைய திரை இசைப்பாடல்கள் சங்க இலக்கியத் தாக்கத்தை மக்களிடையே ஏற்படுத்துகிறது என்பது உறுதியாகிறது.

தொடர்ந்து, 'இருவர்' எனும் திரைப்படத்தில் இடம்பெற்றுள்ள பாடல் குறுந்தொகை பாடல் ஆகும். அதாவது,

“அற்றைத் திங்கள் அந்நிலவில்  
நெற்றித் தறள நீர் வடிய  
கொற்றப் பொய்கை ஆடியவள் நீயா”

மேற்காணும் பாடல் வரிகள் உணர்த்தும் கருத்து என்னவென்றால் அன்றொரு நாள் வெண்ணிலவின் ஒளியில் நெற்றியில் நீர்த் துளிகள் முத்துப் போல் உருள கொற்றவனுக்கு அதாவது குறிப்பிட்ட நிலப்பரப்பில் வாழும் பழங்குடிகளின் தலைவனுக்கு உரித்தான நீர் நிலையில் நீராடியவள் நீயா? என்று தலைவியைச் சுட்டிக் காட்டுகிறது. பொய்கை என்றால் இயற்கை நீர் நிலை என்று பொருள்படும். இந்தப் பாடலில் வரும் மிகப் பிரசித்தி பெற்ற வரிகளான "அற்றைத் திங்கள் அந்நிலவில்" என்னும் வரி புறநானூற்றில் நூற்றுப் பன்னிரண்டாம் பாட்டிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட வரிகள் ஆகும்.

“அற்றைத் திங்கள் அவ்வெண் ணிலவின்  
எந்தையும் உடையேம் ; எம்குன்றும் பிறர்கொளார்  
இற்றைத் திங்கள் இவ்வெண் ணிலவின்  
வென்றெறி முரசின் வேந்தர்எம்  
குன்றும் கொண்டார்யாம் எந்தையும் இலமே”

(புறநானூறு,112-ஆம் பாடல்)

பாரி இறந்தபின் அவரின் மகள்கள் இருவருக்கும் திருமணம் செய்துவிட்டு உயிர் துறந்தார் கபிலர். இந்த வருத்தத்தைத் தாங்க இயலாத பாரியின் மகள் இப்பாடலைப் பாடுவார். புறநானூற்றில் சோகத்தை உணர்த்தும் இவ்வரிகள் இருவர் படத்தில் இடம்பெற்ற பாடலில் காதலை உணர்த்துவதாகப் பாடப்பட்டுள்ளது.

அடுத்ததாக, என் சுவாசக் காற்றே என்ற திரைப்படத்தில் வெளிவந்த "தீண்டாய் மெய் தீண்டாய்" என்ற பாடலின் தொடக்க வரிகளானது சங்க இலக்கியப் பாடலாகும்.

“கன்று முண்ணாது கலத்தினும் படாது  
நல்லான் தீம்பால் நிலத்துக் காஅங்  
கெனக்கு மாகா தென்னைக்கு முதவாது  
பசலை உணீஇயர் வேண்டும்  
திதலை அல்குலென் மாமைக் கவினே”

இப்பாடலின் வரிகள் குறுந்தொகையில் உள்ள 27-ஆம் பாட்டிலிருந்து எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. இப்பாடல் உணர்த்தும் கருத்து என்னவென்றால் நல்ல பசுவின் காம்பிலிருந்து சுரக்கும் பாலானது, அதன் கன்றுக்கும் அளிக்கப்படாமல், பால் கறக்கும் பாத்திரத்திலும் நிரப்பப்படாமல், வெற்று நிலத்தில் வீணாக வடிந்து செல்வதைப் போல் தலைவியின் அழகிய கருமேனியானது வனப்புக் குறைந்து மேனி முழுவதும் மெல்ல மெல்ல பசலைப் படர்ந்து நிற்கிறது. தலைவியின் அழகை அனுபவிக்க வேண்டிய தலைவன் இங்கு இல்லை என தலைவி வேதனையுடன் தன் பிரிவை எடுத்துரைக்கிறாள். எனவே, இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களும் காதலர்களின் பிரிவால் ஏற்படும் வேதனைகளை எடுத்துரைக்கிறது. உதாரணத்திற்கு, என் சுவாசக் காற்றே என்ற திரைப்படத்தில் வெளிவந்த "தீண்டாய் மெய் தீண்டாய்" என்ற பாடல் காதலன் காதலியை விட்டுச் சில நாட்கள் பிரிந்து இருந்ததால் காதலி அடைந்த துன்பங்களை எடுத்துரைப்பதாக அமைந்துள்ளது. ஆகவே, திரை இசைப்பாடல்களின் மூலம் இன்றைய மக்களும் சங்க காலத்துத் தலைவன் தலைவியைப் போல் பிரிவு துயரத்தைத் தாங்க முடியாமல் தவிப்பதை உணர முடிகின்றது.

மேலும், பட்டணத்தில் பூதம் என்னும் திரைப்படத்தில் "அந்த சிவகாமி மகனிடம் சேதி சொல்லடி" எனும் பாடல் இடம்பெற்றுள்ளது. இப்பாடல் கவிஞர் கண்ணதாசன் அவர்களின் கைவண்ணத்தால் மலர்ந்த பாடலாகும்.

“மலையின் சந்தனம் மார்பின் சொந்தம்  
மங்கையின் இதயமோ காளையின் சொந்தம்”

இப்பாடல் வரிகள் உணர்த்தும் கருத்து என்னவென்றால் நிலப் பரப்புக்களிலே உயர்ந்ததாம் மலையின் உச்சியில் பிறந்த சந்தனம், அதனடியில் வாழும் மனிதனின் மார்புக்குத் தானே சொந்தமாகிறது. அத்தகைய உயரிய இதயத்தைக் கொண்ட அவன் காதலியின் இதயம் தனக்கே சொந்தம் என்று பெருமையில் பூரிக்கிறான் தலைவன். இந்தத் திரை இசைப்பாடல் வரிகளுக்கும் சங்க இலக்கியப் பாடலுக்கும் தொடர்பு உள்ளது.

“பலவுறு கறுஞ்சாந்தம் படுப்பவர்க்கு அல்லதை  
மலை யுளே பிறப்பினும் மலைக்கு அவைதான் என்  
நினையுங்கால், நும்மகள் நுமக்கும் ஆங்கு அனையனே”

இவ்வரிகள் கலித்தொகையில் இடம்பெற்ற வரிகளாகும். இவ்வரிகளும் மேற்காணும் திரை இசைப்பாடல் உணர்த்தும் கருத்தையே எடுத்துரைக்கிறது. அதாவது, குறிப்பிட்ட காலம் வரை மலைக்கும், கடலுக்கும், யாழுக்கும் சொந்தமானவை சந்தனம், முத்து, இசை ஆகியவை ஆகும். பின்னர், அவை பூசுபவர்க்கும், அணிபவர்க்கும், மீட்டுபவர்க்கும் அல்லவா சொந்தமாகின்றன? அதுபோல் ஆராய்ந்து பார்த்தால் உன் மகள் குறிப்பிட்ட பருவம் வரைதான் உனக்கு உரியவள்; அதன்பின் அவள் காதலுக்குரிய காதலனுக்குத்தான் உரியவள் என்பதை இவ்வரிகள் உணர்த்துகின்றது. இந்தப் பாடல் வரிகளின் மூலம் நமக்கு ஏற்படும் தாக்கம் என்னவென்றால் ஒரு பெண் குறிப்பிட்ட காலம் வரை தான் தன் பெற்றோர்களுக்குச் சொந்தமாக இருக்க முடியும். அதன் பிறகு, அவள் தன் காதலனுக்குச் சொந்தம் என்று நாம் உணர வேண்டும். எனவே, இத்திரை இசைப்பாடலின் மூலம் சங்க இலக்கியக் கருத்துகள் சற்று மாற்றியமைக்கப்பட்டு இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் வெளிவருவதை உணர முடிகின்றது.

தொடர்ந்து, கரும்பு என்ற திரைப்படத்தில் இடம்பெற்ற பாடல் ஒன்றில் சிலப்பதிகாரப் பாடல் வரிகள் இடம்பெற்றுள்ளது என்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. கே.ஜே. யேசுதாஸ் அவர்கள் பாடிய பாடல் இது.

“திங்கள் மாலை வெண்குடையான்  
சென்னி செங்கோல் அது ஓச்சி  
கங்கை தன்னைப் புணர்ந்தாலும்  
புலவாய் வாழி காவேரி!”

இப்பாடல் வரிகள் சிலப்பதிகாரப் பாடலிலிருந்து எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. இப்பாடலின் பொருள் என்னவென்றால் ஆத்தி மாலை தரித்த சோழ மன்னன் வட்டமான குளிர்ந்த நிலவை ஒத்த வெண்கொற்றக் குடையின் கீழ் விளங்குபவனாய்ச் செங்கோல் செலுத்தி, வடநாடு சென்று கங்கையைத் தன்பால் கொண்டாலும் காவிரி அவனை விட்டு நீங்காது விளங்குவாள். கயல்போலும் விழியுடைய பெண்ணே! அவன் கங்கையைச் சேர்ந்தாலும் காவிரியானவள் நீங்காதிருப்பதற்குக் காரணம், மாதர்கள் பெருங்கற்பின் தன்மையோடு இருப்பதேயாகும் என்று அறிந்தேன். காவிரியே நீ வாழ்க! என்பதாகும். எனவே, பெண்கள் என்றும் கற்பு நெறியோடு வாழ வேண்டும் என்று இப்பாடல் உணர்த்துகிறது. இத்திரை இசைப்பாடலில் உள்ள சங்க இலக்கியத் தாக்கம் இன்றைய மக்கள் சங்க கால மக்கள் போல் ஒருவனுக்கு ஒருத்தி என்ற கோட்பாட்டோடு வாழ வழி வகுக்கின்றது.

இறுதியாக, நற்றிணையில் இடம்பெற்ற பாடலின் கருத்து இன்றைய திரை இசைப்பாடலிலும் இடம்பெற்றுள்ளது. அதாவது,

தாமரைத் தாண் தாது ஊதி, மீமிசை  
சாந்தில் தொடுத்த தீம் தேன் போல  
புரைய மன்ற, புரையோர் கேண்மை

(திருப்புகழ், 484-ஆம் பாடல்)

இப்பாடல் வரிகளின் மூலம் நற்றிணைத் தலைவி தன் காதலின் உயர்வைச் சொல்ல, தனக்கும் தலைவனுக்குமான நட்பு என்பது நிலத்தைவிட உயர்ந்தது, நீரைவிட ஆழமானது என்று மிகைப்படுத்திக் கூறியுள்ளார். இக்கருத்தைக் கவிஞர் வைரமுத்துவும் தன் பாடலின் மூலம் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

“மெல்லினமே மெல்லினமே  
நெஞ்சில் மெல்லிய காதல் பூக்கும்  
என் காதல் ஒன்றே மிக உயர்ந்ததடி  
அதை வானம் அண்ணாந்து பார்க்கும்”

2001-இல் வெளிவந்த ஷாஜஹான் என்னும் திரைப்படத்தில் இப்பாடல் இடம்பெற்றுள்ளது. இப்பாடலும் தலைவன் தலைவியின் மீது வைத்துள்ள காதல் மிகவும் உயர்ந்தது என்ற கருத்தையே வெளிப்படுத்துகிறது. எனவே, இன்றைய காதலர்களும் சங்க கால தலைவன் தலைவியைப் போல் தங்களின் காதலை மிக உயர்ந்ததாகக் கருதுகிறார்கள் என்று தெரிகிறது. இதன் மூலம், இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம் இடம்பெற்று இன்றைய மக்களும் சங்க இலக்கியக் கருத்துகளைப் பின்பற்றுகிறார்கள் என்று உறுதியாகிறது.

## நிறைவுரை

இன்றைய திரை இசைப்பாடல்களில் சங்க இலக்கியத் தாக்கம் மேலோங்கி வருகிறது. ஆண்டுகள் பல கடந்தாலும் சங்க இலக்கிய வரிகளும் கருத்துகளும் அழியாமல் மக்களின் மனத்திலும் வாழ்க்கை முறையிலும் இடம்பெற்றுள்ளது என்பதனை இவ்வாய்வின் மூலம் கண்டறிந்தேன். சிறந்த கருத்துகளுக்கு என்றும் நிலைபெற்று நீண்ட காலம் வாழும் நிலைத்த தன்மை உண்டு என்று அறிந்தேன். இன்றைய மக்கள் சங்க இலக்கியங்களைப் படிக்காவிட்டாலும் திரை இசைப்பாடல்களின் மூலம் சங்க இலக்கிய வரிகளையும் கருத்துக்களையும் உணர்ந்து புரிந்து கொண்டு தங்களின் வாழ்வில் பின்பற்றுகிறார்கள். எனவே, இன்னும் பல பாடலாசிரியர்கள் திரை இசைப்பாடல்களின் மூலம் சங்க இலக்கியத் தாக்கத்தை உருவாக்க வேண்டும் என்று ஆசை கொள்கிறேன். நம் வரலாற்றை நாம் அறிந்ததோடு நின்றுவிடாமல் அடுத்த தலைமுறையினரும் அறிய வழி செய்ய வேண்டும். இனி வரும் தலைமுறையினரும் சங்க இலக்கியத்தின் சிறப்புகளை உணர்ந்து தங்களின் வாழ்வை நெறி பிறழாமல் வாழ கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். இம்முயற்சியில் திரை இசைப்பாடல்களின் பங்கும் உள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Gauthamanathan. (2001). Ilakkiamum Thiraipadamum. <http://old.thinnai.com/?p=60102111>
- Geethapriya. (2019). Tamil Thirai Padangalil Idam Petra Sangga Ilakkiya Paadalgal. <https://hindusamayamtv.com/tamil-film/>  
<https://www.viralmozhiyar.com/2020/08/vairamuthu.html>
- Kanesan, R. (2018). A Study on Adaptation of Tamil Novels in Tamil Cinema. Muallim Journal of Social Sciences and Humanities. <https://www.mjsshonline.com/index.php/journal/article/view/67>
- Paramasivam, M. (2001). Thirai Ulagil Vinthan. Arul Publications, Chennai. <https://www.geotamil.com/index.php/2021-02-11-18-03-56/4681-2018-09-01-03-08-40>
- Rathinasababathy Premkumar. (2019). Thiraipada Kalai – Oor Pinnavinathuva Aaivu. <http://www.digital.lib.esn.ac.lk/bitstream/handle/123456789/4284/Article%2005.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Santhi, Ko. (2021). Sangga Ilakkiyathil Panpattu Pathivugal. <https://fatimacollegemdu.org/wp-content/uploads/2021/07/PhD-Viva-G.Santhi-Synopsis.pdf>
- Saravanan. (2018). Cinema: Vairamuthu Paadalgalil Ilakkiya Nayam.
- Satchithananthan Gajan. (2013). Tamil Ilakkiyangalai Valarpathil Thirai Isai Paadalgalin Pangalippu Arokkiyamaanatha?. <http://thuralkal-kajan.blogspot.com/2013/09/blog-post.html>
- Selvabhai Jeyaraj. (2020). Kannadhasan Paadalgalil Ilakkiyam. [http://www.mumbaitamilteacher.com/2020/12/blog-post\\_13.html](http://www.mumbaitamilteacher.com/2020/12/blog-post_13.html)
- Vellaisamy, T. (2019). Kavi Sigaram Kannadhasan. <http://irjtsjournal.org/2019/volume-1-issue-2/irjts-v1i2p101.pdf>

பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் தமிழ்மொழியின் சிறப்பு

A View on the specialism of Tamil Language in the Tamil Poetic Book

Ponthazhal

இரமினி பெருமாள்/ Ramini Perumal<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: raminiperumal12@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பில் தமிழ் மொழியின் சிறப்புக் குறித்தொரு பார்வையே இந்த ஆய்வின் நோக்கமாகும். இந்தப் பூந்தழல் எனும் கவிதைத்தொகுப்பில் மொழி குறித்து சுமார் 18 கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளது. இந்த ஆய்வு பண்டிசார் அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்விற்குப் பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பே முதல் நிலை தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கவிதைகளில் தமிழ்மொழியின் சிறப்புகள் கவிஞரால் பல இடங்களில் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஒவ்வொரு இடத்திலும் தமிழ்மொழிக்குரிய சிறப்பை இந்த ஆய்வின் மூலம் அறிய முடிகிறது.

**கருச்சொற்கள்:** பூந்தழல், கவிதைத்தொகுப்பு, தமிழ்மொழி, சிறப்பு

### Abstract

The purpose of this study is to have a look at the speciality of the Tamil language in today's time as seen in the collection of traditional poetry Poontazhal. About 18 poems about language are featured in this collection of traditional poetry called Poontazhal. It can be seen that the poet has also featured the excellence of the Tamil language in his words. This study has been handled in qualitative approach. For this study, Poontazhal traditional poetry collection has been used as primary data. In these poems, the excellence of Tamil language has been expressed by the poet at many places. Through this study we can know the excellence of Tamil language in every place.

**Keywords:** Speciality, Poonthazal, Traditional Poetry, Tamil Language

## முன்னுரை

பூந்தழல் எனும் இந்தக் கவிதைத் தொகுப்பைப் படைத்தவர் மு. ஆசைத்தம்பி (ஆவலன்). பாடலாசிரியர் தம் கருத்துக்களை வெளிப்படுத்த கருவியாக அமைவது தமிழ்மொழி ஆகும். படைப்பாளி மொழி வழியாகத் தம் உணர்வுகளைப் பதிவு செய்கிறார். தான்பெற்ற உணர்ச்சிகளைப் பிறருக்கு உணர்த்துவதற்குச் சில உத்திகளைக் கையாளுகின்றார். இந்தக் கவிதைத் தொகுப்பில் கவிஞர் உணர்த்திய தமிழ் மொழியைப் பற்றிய சில கருத்துகளை இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையில் பார்ப்போம். தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட இந்தக் கவிதை தொகுப்பில் மொழியைச் சார்ந்து பல கருத்துகள் கவிதைகளில் வெவ்வேறு பாடுபொருள்களில் பேசப்பட்டுள்ளன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### தமிழ் மூத்த மொழி

முதலில் தமிழ் மூத்த மொழி என்பக்.ச் சில கருத்துகளின் வழி சில கவிதைகளில் காணமுடிகிறது. கணினியில் தமிழ் என்ற கவிதையில் வரும் அடிகளாக,

எவ்வுலக மாந்தர்க்கும்  
இச்சைதரும் மொழியாயும்  
இவ்வுலகின் மூத்தமொழி  
என்பதையும் நிறுவிடுக!  
(பூந்தழல், பக். 2)

இவ்வடிகள் தோன்றுகின்றன. மற்ற மானிடர்களுக்கு நம் மொழி இச்சை மொழியாக இருந்தாலும் இந்த மண்ணில் மூத்தமொழியாகத் தோன்றியதும் தமிழ்மொழி என்பதை இந்தக் கவிதை வரிகள் உணர்த்துகின்றன. கவிஞர், தமிழ் நம் வாழ்வன்றோ! எனும் கவிதையில்,

“மூத்தமிழ்தான் உலகத்தின் மூத்தமொழி பிறமொழிகள்  
அத்தனையும் அருந்தமிழின் பின்வந்த மொழி”  
(பூந்தழல் பக்.12)

இந்த வரிகளில் தமிழ் மூத்தமொழிதான் பிறமொழிகள் அனைத்தும் நம்முடைய அருமையான தமிழுக்குப் பிறகே வந்தவை என்பதைக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அதோடு தமிழ் என்பது மூத்த மொழி நாம் என்றும் போற்ற வேண்டும் என்பதனை விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் தற்காலம் வேண்டும் தமிழ் என்ற கவிதையில்,

கற்காலம் தொட்டுக் கனிவாய் பயன்படுத்தும்  
முற்காலம் நாம்செய்த முன்வினையின் பயனாலே  
பிற்காலம் வாழ்வதற்குப் பேணிடுவோம் நம்மினிய  
தற்காலம் வேண்டும் தமிழ் !

(விண்ணமுதம், பக். 5)

இந்த வரிகளின் வழி கவிஞர் பழங்காலம் தொட்டு இருந்த நம் தமிழ்மொழி இன்றும் இனி  
என்றும் நமக்குத் தேவை. பிற்காலத்தில் நாம் வாழ தமிழ்மொழி மிகவும் முக்கியம் அதனை  
நாம் பேணிடி வேண்டும் என்று கவிஞர் வலியுறுத்தியுள்ளார்.

அதே போல, பாரதிதாசன் தம் கவிதைகளில்,

தமிழுக்கு அமுதென்று பேர் - அந்த  
தமிழ் இன்பத் தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர்  
(பாரதிதாசன்)

தமிழ் மொழி அமுதான மொழி அந்த மொழி அவரின் உயிருக்கு நேராக அவர்  
கருதி எழுதியுள்ளார். மூத்த மொழியாக இருந்தாலும் அதுதான் நம் உயிருக்கு நிகர் என்று  
குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### தமிழ்மொழியை படிப்பது கடப்பாடு

தமிழ் கற்பது ஒவ்வொரு தமிழினின் கடப்பாடாகும். அந்தக் கடப்பாட்டிலிருந்து  
தப்பிக்கக்கூடாது. இதைதான் கவிஞர்கள்,

தாய்மொழி என்பது தாயின்மொழி - அது  
தாயும் நீயும் பேசும்மொழி  
ஆயிரம் மொழிகள் நீயறிந் தாலும்  
ஆன்மா உணர்மொழி அந்தமொழி - அது  
அன்னையின் கருவில் வந்தமொழி!

உன்னுடன் இணைந்தே பிறந்தமொழி - உன்  
உள்ளமும், உணர்வும் புரிந்தமொழி  
எண்ணியல் என்ன, மின்னியல் என்ன  
எதையும் பயின்றிடச் சிறந்தமொழி - அது  
இறைவன் உனக்கென வரைந்தமொழி!

(கவிஞர் செ. சீனி நைனா முகம்மது)

இந்த விருத்தத்தில் கவிஞர் தமிழ்மொழி நம் தாய்மொழி அதோடு ஆயிரம் மொழி ஒரு மனிதனுக்குத் தெரிந்தாலும் அன்னையின் கருவில் வந்த இந்த மொழியைக் கண்டிப்பாகக் கற்க வேண்டும். அதோடு அடுத்த விருத்தத்தில் தமிழ்மொழி நம்முடனே பிறந்த மொழி அது இறைவன் நமக்கு வரைந்த மொழி கண்டிப்பாகப் பயின்றிட வேண்டும் என்பதைக் கவிஞர் வலியுறுத்துகிறார்.

பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பிலோ கவிஞர், தமிழ்மொழி கற்பது நம் கடமை என்று பாடுகிறார்.

பிறமொழி கற்ப தெல்லாம்  
பிழைப்பதற்கு) என்றபோதும்,  
அறமொழி தமிழும் கற்றல்  
அனைவரின் கடமை ஆக்கின் !  
(பூந்தழல் பக். 8)

இவ்வடிகள் யாவும் மற்ற மொழி அனைத்தும் நாம் கற்றுக் கொள்ளலாம் ஏன் என்றால் இந்த மண்ணில் பிழைக்க வேண்டும். ஆனால் அறமொழியான தமிழ்மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது கடமை என்பதை உணர்த்துகிறது.

கவிஞர் ஆசைத்தம்பி தமிழனுக்கு ஒரு சொல் எனும் கவிதையில் மற்ற மொழிகளுக்கு முதன்மைசெய்தால் சொத்தாக இருக்கும் நம் தமிழ்ப் பள்ளி அழிவு காணும் என்பதை உணர்த்தும் வகையில்,

முத்தமிழ் கல்விக்(கு) இங்கு  
முதன்மைசெய் யாது போனால்,  
சொத்தென நமக்கி ருக்கும்  
சொற்றமிழ்ப் பள்ளி எல்லாம்  
தத்தெடுப் பார்கள் இன்றித்  
தடயமில் லாது போகும்!  
மொத்தமும் போன பின்பு  
முகவரி தமிழர்க்(கு) ஏது?  
(பூந்தழல் பக். 9)

இந்த வரிகளில் கவிஞர் தமிழைக் கற்றுக் கொள்ளாமல் விட்டால் நம் தமிழ் பள்ளிகளைத் தத்தெடுத்து விடுவார்கள். இதனால் நம் தமிழருக்கு மொத்தமும் அழிந்துவிடும், முகவரி இல்லாமல் தமிழர்கள் இருப்பார்கள். தமிழ் மொழியைக் கண்டிப்பாக கற்க வேண்டும் என்று கவிஞர் உணர்த்துகிறார்.

## மொழியின் சிறப்புகள்

தமிழ் மூத்த மொழியாக இருந்தாலும் அந்த பழமையான மொழியில் ஒவ்வொன்றுக்கும் சிறப்புகளைக் காணலாம். கவிஞர் எழுத்துக்களை சிறப்புகளை அழகாக வருணித்து எழுதியுள்ளார்.

பிறமொழியில் முகரஒலிச் சிறப்பில்லை! தமிழின் தனிச்  
சிறப்பிதுவே எனப்பேசும் சிறுமைஇனி வேண்டாமே!  
(பூந்தழல் பக்.12)

இந்த வரிகளின் வழி கவிஞர் பிரமொழிக்கு இல்லாத சிறப்புகள் நிறையவே தமிழுக்கு உள்ளது என்று கூறியுள்ளார். முகர ஒலிச் சிறப்புச் சிறியது நம் தமிழ்மொழி அறிவியலின் வழி நின்றாலும் மொழி வாழும் என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அதோடு அந்த அடிகளில் ,

செகம்போற்றும் கணினியிலே செந்தமிழை இயல்பாக்கிச்  
சிகரத்தில் தமிழ்நிற்கச் செயலசெய்து நிலைபெறுவீர் !  
(பூந்தழல் பக்.12)

கலைகளெலாம் கணினிவழி  
கற்பதற்கோர் வழிசெய்து  
நிலவுலகில் நம்கலைகள்  
நிலைத்திருக்க வழிக்காண்பீர்!  
(பூந்தழல் பக். 3)

இன்றைய கணினி உலகத்தில் நம் மொழியைக் கணினியில் புகுத்திச் சிகரத்தில் நிற்க செய்துள்ளனர். இது தமிழ்மொழிக்குக் கிடைத்த பெருமையாகும் என்று கவிஞர் கவிதையில் பாடியுள்ளார்.

அடுத்து, சிறப்பாகக் கவிஞர் திருக்குறளைப் பற்றி எழுதியுள்ளார்.

ஒருக்குறள் உள்ளம் உணர்ந்துகற் றாலும்  
திருக்குறள் மேன்மை தெரியும்! - அருந்தமிழ்  
கற்றவரும் மற்றவரும் கைத்தொழில் செய்திடும்  
நற்றமிழ் நூலாது நாடு!  
(பூந்தழல் பக். 16)

தமிழில் உள்ள திருக்குறளைக் கற்றால் அதன் மேன்மை தெரியும். திருக்குறளின் மகிமையை ஒட்டி இந்தக் கவிதையைப் புனைந்துள்ளார் கவிஞர்.

கவிஞர் சங்கத் தமிழ் எனும் கவிதையில் தமிழ் மொழியின் இலக்கியத்தின் சிறப்பைப் பற்றி எழுதியுள்ளார்.

பத்துப்பாட் டிலக்கியமும் பைந்தமிழ்எட் டுத்ததொகையும்  
ஒத்துப்போம் உலகத்தின் ஒப்பற்ற இலக்கியமாம்!  
(பூந்தழல் பக். 25)

இலக்கியத்தின் பத்துப் பாட்டும் எட்டுத்தொகையும் தமிழ்மொழியின் ஒப்பற்ற இலக்கியம் என்று கவிஞர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

### தமிழ் கற்றவர்கள்

தமிழைக் கற்றவர்கள் பலர். அதனைப்பற்றி கவிஞர் கவிதைகளில் எழுதியுள்ளார்.

இமிழ்கடல் சூழந்த மண்ணில்  
இன்தமிழ் கற்ற பல்லோர்  
அமிழ்தசெந் தமிழ்போல் வாழ்தல்  
அறிவிலார் அறியார் போலும்?  
(பூந்தழல், பக். 8)

இந்த மண்ணில் தமிழ் கற்றவர்கள் அதிகம் அதோடு தமிழ் கற்பதால் மிகச் சிறப்பான வாழ்க்கை அமைவதாகக் கவிஞர் கூறியுள்ளார்.

### தமிழ் மொழி தேன்மணக்கும்

தொடர்ந்து, கவிஞர் இந்தக் கவிதைத் தொகுப்பில் மொழியைப் பற்றி இன்னும் சிறப்பாகப் பாடியுள்ளார்.

வெறுப்பினை விட்டு விழைந்து படித்தால்  
நருந்தமிழ்த் தேன்மணக்கும் நாடு!  
(பூந்தழல் பக். 5)

இந்த வரிகளில் கவிஞர் நாம் என்றும் வெறுப்பு இல்லாமல் விழைந்து தமிழைப் படிக்க வேண்டும். அப்படி செய்தால் நறுந்தமிழ் மொழி நமக்கு என்றும் தேன்மணக்கும். அதனால் நாம் தமிழை நாடி செல்ல வேண்டும் என்று கவிஞர் உணர்த்துகிறார்.

## நிறைவுரை

பூந்தழல் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பை ஆராய்கையில், கவிஞர் மொழிகளுக்காக கொடுத்த முன்னுரிமையையும் அவசியத்தையும் உணர முடிந்தது. அதோடு, மொழி என்பது தாயின் மொழி அவற்றின் அவசியத்தையும் சிறப்பையும் என்றும் போற்ற வேண்டும். தமிழ் மொழி நாம் முன்னேற வழிவகுக்கிறது. கவிஞர் மொழியின் சிறப்பை ஒவ்வொரு இடத்திலும் தெளிவாக விளக்கியுள்ளார். கவிஞர் தமிழின் சிறப்பை உணர்த்த பல தருணங்களில் ஒப்பிடும் செய்துள்ளார்.

## துணைநூற்பட்டியல்

ஆசைத்தம்பி .மு (2021), பூந்தழல், உமா பதிப்பகம். கோலாலம்பூர்.  
சரண் சக்லாம் ஆதிமலிங்கம். (2021). விண்ணமுதம். விண்ணமுதன் ஆத்மலிங்கம்  
சீனி நைனா முகம்மது, செ., (2014). தேன்கூடு, உங்கள் குரல் எண்டர்பிரைசு, பிளாங்கு

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் உறவுகள் குறித்த பதிவுகள்

Statements on relationships found in the Tamil Traditional Poetry Book

Vinnamudham

கீர்த்திகா ரவிச்சந்திரன்/ Kirthiga Ravichandran<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: rmkirthiga@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

விண்ணமுதம்' எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் உறவுகள் குறித்த பதிவுகளே இந்த ஆய்வின் முதன்மை நோக்கமாகும். இந்த 'விண்ணமுதம்' எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் மொத்தம் 101 தமிழ்க் கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இதில் உறவுகள் சார்ந்த பதிவுகளும் இடம்பெற்றுள்ளன. இந்த ஆய்வு, பண்புசார் அணுகுமுறையிலும் நூலாய்வு எனும் அணுகுமுறையிலும் கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்விற்கு 'விண்ணமுதம்' எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பே முதல் நிலை தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கவிதைகளில் உறவுகள் எனும் கருப்பொருள் கவிஞரால் பல இடங்களில் வெளிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு கவிதைகளில் உள்ள உறவின் சிறப்பை இந்த ஆய்வின் மூலம் அறிய முடிகிறது.

**கருச்சொற்கள்:** விண்ணமுதம், கவிதைத் தொகுப்பு, உறவுகள்

### Abstract

The main objective of this study is the messages about relationships found in the traditional poetry collection 'Vinnamudham'. A total of 101 Tamil poems are included in this collection of traditional poetry called 'Vinnamudham'. It also contains poems about relationships. This study has been dealt with in qualitative approach as well as literature review approach. For this study, the traditional poetry collection 'Vinnamudham' has been used as primary data. In these poems the theme of relationships has been brought out by the poet at many places. Through this study we can know the quality of relationship in each poem.

**Keywords:** Statements on relationships, found, traditional poetry collection Vinnamudham

## முன்னுரை

விண்ணமுதம் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பு, கவிஞர் விண்ணமுதன் ஆத்மலிங்கம் அவர்களால் எழுதப்பட்டதாகும். எட்டுத் தலைப்புகளைக் கொண்டுள்ள இக்கவிதைத் தொகுப்பில் மொத்தம் 101 கவிதைகள் உள்ளன. அவ்வகையில், இத்தொகுப்பில் உள்ள கவிதைகளில் உறவுகள் குறித்த பதிவுகளை ஆராய்ந்து இவ்வாய்வுக் கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது. உறவுகள் இன்றி நாம் இவ்வுலகில் வாழ இயலாது. அவ்வகையில் தம் வாழ்வில் கவிஞர் சந்தித்த உறவுகளின் சிறப்பை விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பு உணர்த்தி நிற்கிறது.

## தாய்

இக்கவிதைத் தொகுப்பில் தாய் எனும் அரிய உறவு குறித்த சில பதிவுகள் காணப்படுகின்றன. இத்தொகுப்பில் அம்மாவைப் பற்றி இரண்டு கவிதைகளைக் கவிஞர் படைத்துள்ளார். அம்மாவின் அன்பையும் அவரின் வளர்ப்பையும் மிக உயர்த்திப் போற்றி கவிஞர் 'அம்மா' எனும் கவிதையை இயற்றியுள்ளார். சான்றாக,

'அம்மா உன்றன் அன்பினிலே

அணைத்தாய் என்னை உன்னுள்ளே!

இம்மை முழுதும் உமைப்போற்றி

இருப்பேன் உமக்குக் கண்ணாக!' (பக்கம் 38)

அதுமட்டுமல்லாமல், 'உயிரான எந்தாயே!' எனும் கவிதை மூலம் தடம் மாறிச் செல்லும் போது, தன்னை நல்வழிப்படுத்திய தாயின் அன்பையும் நன்னெறியையும் கவிஞர் போற்றியுள்ளார். மேலும், ஊரார் வாழ்த்தும் வகையில் கலையுணர்வையும் தமிழ்ப்பற்றையும் ஊட்டி வளர்த்த தனது தாயைக் கவிஞர் இக்கவிதையில் குறிப்பிடுகிறார். எடுத்துக்காட்டாக,

'கலைப்பார்வை கொண்டேநீ

கலையுணர்வில் காணவைத்தாய்!

உலகத்தார் எனைப்போற்ற

உரமிட்டு நீவிதைத்தாய்! (பக்கம் 39)

ஆகவே, நற்பண்பு நிறைந்தவர் என உலகத்தார் பாராட்டும் வகையில் நாம் நடந்து கொள்வதே நம்மை வளர்த்த தாய்க்கு நாம் செய்யும் சிறப்பு என்பதை இக்கவிதை வரிகள் வழி உணரலாம். இச்செய்தியை அன்றே வள்ளுவர்,

'ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச்

சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்'

என்று இருவரியில் இயற்றியுள்ளார்.

## தந்தை

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் தந்தை எனும் உறவு பற்றிய சில கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இக்கவிதைகளில் தந்தையின் குணம், அன்பு, கடமை போன்றவைக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக, வாழ்க்கையில் துவண்டு போகும் வேளையில் ஊக்கம் ஊட்டும் தந்தையின் அறிவுரையும் வாழ்வில் முன்னேற ஊன்றுகோலாக இருக்கும் தந்தையின் வழிகாட்டலையும் கவிஞர் மிக அழகாக எடுத்துரைத்துள்ளார்.

'தனிமையிலே நான்வாடும் தருணத்தில் எனையழைத்தே

இனியசொற்கள் பலசொல்லி எண்ணத்தில் புகுத்திடுவீர்!' - தந்தை(பக்கம் 40)

வாழ்க்கையில் தந்தையின் அறிவுரையும் வழிகாட்டலும் எவ்வளவு முக்கியம் என்பதை நாம் உணரும் அதே தருணத்தில் ஒரு தந்தை இப்படிதான் இருக்க வேண்டும் என்று கூறிய திருவள்ளுவரின் இரு வரி வெண்பாவை நாம் நினைவுகொள்வோம்.

'தந்தை மகற்காற்று நன்றி அவையத்து

முந்தி இருப்பச் செயல்' (குறள் 67)

மேலும், 'தந்தையைப் போற்றிடுவோம்!' எனும் கவிதையிலும் தந்தை எனும் உறவு குறித்த பதிவுகளைக் காண முடியும்.

'முரட்டுக் குணத்தை முகத்தில் தேக்கித்

திருவன்பை உள்ளத்தில் தேனாய்ச் சேர்க்கும்

பரம்பொருளின் மாற்றுருவாய்ப் பாரில் உதித்துத்

திருவருள் தந்தே தினம்தேய்வோர் தந்தையரே!' (பக்கம் 41)

இக்கவிதையின் வழி, கண்டிப்பான குணத்திற்குப் பின் மறைந்திருக்கும் தந்தையின் பாசத்தையும் அவரின் தியாகத்தையும் உணர முடியும்.

அதோடு, சிப்பிக்குள் மறைந்திருக்கும் முத்துப் போல தந்தையின் கோபத்திற்குப் பின்னும் தாயின் அன்பு உண்டு என்பதையும் கவிஞர் பதிவு செய்துள்ளார். சான்றாக,

'செந்தீ யைப்போல் கடுஞ்சினத்தைச்

சேயென் மேல்நீர் கொண்டாலும்

தந்தே மகிழ்வீர் பேரன்பைத்

தக்க படியே தனையனுக்கு!' - மீசை வைத்த அன்னையிவர்! (பக்கம் 42)

## அம்மாச்சி

மேலும், இக்கவிதைத் தொகுப்பில் கவிஞர், அம்மாச்சி பற்றியும் பதிவு செய்துள்ளார். 'அம்மா + ஆட்சி' என்பதே அம்மாச்சி ஆகும். தாயைப் பெற்று எடுத்த தாய் என்று பொருள்படும்.

அதாவது, பாட்டி என்றாகும். நம்மில் பெரும்பாலானோர் பாட்டி என்றாலும், ஒரு சிலர் 'அம்மாச்சி' என்றும் 'அம்மாயி' என்றும் அழைப்பது உண்டு. இவை யாவும் தாயை ஈன்றவளைக் குறிப்பதாகும். அதே வேளையில், 'அப்பாயி', 'அப்பாச்சி' என்பது தந்தையின் தாய் எனப் பொருள்படும். அம்மாச்சி என்பவர் குடும்பத்தையும் தலைமுறையும் காத்திடும் மற்றொரு தாய் என கவிஞர் 'அம்மாச்சி' எனும் கவிதை வழி குறிப்பிடுகிறார். சான்றாக,

'தன்னியல்பு கொண்டுவலித்

தலைமுறையைக் காத்திடுவீர்!' - (பக்கம் 38)

## நட்பு

அதனைத் தொடர்ந்து, விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் நட்புப் பற்றிய 2 கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. வாழ்க்கையில் நட்பின் அவசியத்தை முன்னிறுத்தி இக்கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக, வாழ்வில் துன்பமான தருணங்கள் வரும்போது உடன் இருந்த நண்பனே நட்பின் அடையாளம் என்று கவிஞர் மிக அழகாக எடுத்துரைக்கின்றார்.

'கவலையில்நான் வாடிடவே

கருத்தாகக் கவனித்தாய்!' - குவலயம் போற்றும் மனம் (பக்கம் 41)

உடைநெகிழ்ந்தவனுடைய கை, உடனே உதவிக்காப்பது போல் (நண்பனுக்குத் துன்பம் வந்தால்) அப்போதே சென்று துன்பத்தைக் களைவதுதான் நட்பு என்பதைத் திருவள்ளுவரின் 788-வது குறளின் காணலாம்.

'உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஆங்கே

இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு'.

வாழ்வில் நட்பின் அடையாளத்தை வெளிபடுத்தும் அதே வேளையில் கவிஞர், தேன் தமிழ்த்தளிர்கள் எனும் தம் கல்லூரி நட்பையும் போற்றியுள்ளார். சான்றாக,

'தேன்தமிழ்த் தளிர்களாய்ச் சேர்ந்த எம்நட்பைக்

கோன்தமிழ்ப் பெயர்கொண் டழைத்தாள் அம்மையே!'

தேன்தமிழ்த்தளிர்கள் (பக்கம் 43)

## தமிழ்த்தாய்

தாய் மொழியான தமிழைத் தாயாக உருவகம் கொண்டும் கவிஞர் சில கவிதைகளைப் படைத்துள்ளார். தமிழைத் தாய்க்கு நிகராக ஒப்பிட்டுள்ளார் கவிஞர். சான்றாக,

'தேரார் போற்றத் தெளிவாய்ச் சொல்லிடு!

தாயும் தமிழும் தனித்தனி யல்ல!' - தாயின் மொழி (பக்கம் 7)

தமிழைத் தாயாகக் கருதியதோடு மட்டுமில்லாமல் தமிழின் பெருமையான கவியைத் தமிழ்த்தாயின் மகளாக உருவகப்படுத்தி, கவிதை படைக்கப்பட்டுள்ளது. எடுத்துக்காட்டாக,

'தமிழ்த்தாய் ஈன்றிடப் பிறந்தாள் - நற்

றமிழ்ப்பா மகளென உதித்தாள்!'

இவ்வரிகள் 'கவிமகள்' (பக்கம் 3)

எனும் கவிதையில் இடம்பெற்றுள்ளன.

### இயற்கைத் தாய்

மண்ணிலும் விண்ணிலும் வாழும் எல்லா உயிர்களுக்கும் தாயாக விளங்கும் இயற்கை பற்றியும் கவிஞர் தன் கவிதைத் தொகுப்பில் பதிவு செய்துள்ளார். சான்றாக,

'இயற்கைத் தாயும் குறிஞ்சிலே

ஈன்றாள் ஆறென் றருமகளை!'

(இயற்கை ஈன்ற அருமகள்!, பக்கம் 31)

எனும் வரிகளில், கவிஞர் இயற்கையைத் தாயாகவும் அருவியை மகளாகவும் உருவகப்படுத்தியுள்ளார்.

### நிறைவுரை

விண்ணமுதம் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பை ஆராய்கையில், கவிஞர் உறவுகளுக்குக் கொடுத்த முன்னுரிமையும் அவசியத்தையும் உணர முடிந்தது. அதோடு, உறவுகள் என்பது இரத்தப் பந்தம் கொண்டவையாக மட்டுமே இருக்க வேண்டும் என்ற அவசியம் இல்லை என்பதைக் கவிஞர் மிக தெளிவாகத் தனது கவிதைகள் வழி தெரிவித்துள்ளார். மேலும், வாழ்க்கைக்கு முக்கியமானவற்றை நாம் நமது உறவுகளாகக் கருத முடியும் என்பதைக் கவிஞர், இயற்கையும் தமிழையும் தாயாக ஒப்பிட்டுக் காட்டியுள்ளார்.

### துணைநூற்பட்டியல்

இராமகிருஷ்ணன். (2014). திருக்குறள் உரைநயம். குமரன் பதிப்பகம்.

சரண் சக்லாம், ஆ. (2021). விண்ணமுதம். சரண் சக்லாம் ஆத்மலிங்கம்.

சங்கக்கால அக இலக்கியங்களில் காணப்படும் காதல் சார்ந்த உவமைகள்

### Similies Found in Literature of Sangam Period

கௌசல்யா லட்சுமி ஜெய்சங்கர்/ Kawselya Lechumy Jaishangkar<sup>1</sup>

<sup>1</sup>M. Ed Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: kawselyakayal@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

சங்ககாலத்தில் இயற்றப்பட்ட அக இலக்கியங்களில் காதலைச் சார்ந்து அமைக்கப்பட்டுள்ள உவமைகளை ஆராய்வதே இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, கலித்தொகை, அகநானூறு ஆகிய சங்ககால அக இலக்கிய நூல்களை மையப்படுத்தியே இந்த ஆய்வுக்கட்டுரை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. தலைவன், தலைவிக்கு இடையிலான அன்பை வெளிக்கொணரும் பொருட்டு அமைக்கப்பட்டிருக்கும் இவைபோன்ற அக இலக்கிய நூல்களில் காதலைச் சார்ந்து பல உவமைகள் இருப்பதைக் கண்டறிய முடிகிறது. அவ்வகையில், ஆய்வாளர் சங்ககால அக இலக்கிய நூல்களில் காணப்படும் காதல் சார்ந்த உவமைகளை இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையில் பண்புசார் அடிப்படையில் விளக்கியுள்ளார்.

**கருச்சொற்கள்:** சங்கக் காலம், அக இலக்கியம், உவமை

#### Abstract

The aim of this research paper is to examine the similes based on love in the internal literature composed during the Sangam period. This research paper will focus on the literary texts of the Sangam period such as Natrinai, Kurundogai, Ainkurunuru, Kalithogai, and Akananuru. It can be found that there are many similes based on love in such internal literary texts which are written to highlight the love between Talaivan and Talaivi. The researcher will interpret the love similes found in the internal literary texts of the Sangam period in this research paper using qualitative analysis method.

**Keywords:** Similies, Sangam Period, Literature

## முன்னுரை

தமிழினத்தின் தொன்மையையும் பெருமையையும் மட்டுமல்லாது அவ்வினத்தைச் சார்ந்த ஆதிக் கால மக்களின் வாழ்க்கை முறை, கலை, கலாச்சாரப் பண்பாட்டுக் கூறுகள் ஆகியவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் பொருட்டே சங்க இலக்கியங்கள் படைக்கப்பட்டுள்ளன. பண்டைக்காலத்தில் வாழ்ந்த தமிழ்ப்புலவர்களும் தமிழறிஞர்களும் இலக்கியத்தினை அகம் புறமென இருவகையாகப் பிரித்து, காதலையும் வீரத்தையும் சங்க இலக்கியத்தின் உயிர் நாடியாக்கினர். அவ்வகையில், ஆணும் பெண்ணும் ஒருவரோடு ஒருவர் கூடும்போது பிறக்கும் இன்பமானது அவர்களது அகத்தால் அஃதாவது, உள்ளத்தால் உணரப்படுவது என்பதனாலேயே அவ்வுறவினை மையப்படுத்திப் படைக்கப்பட்ட இலக்கியங்களானது அக இலக்கியங்களாகத் திகழ்கின்றன (கே.பிள்ளை, 2009). அவை அகத்திணை நூல்கள் என்றும் பரவலாக அறியப்படுகின்றன.

குறிஞ்சிப்பாட்டு, முல்லைப்பாட்டு, நெடுநல்வாடை, பட்டினப்பாலை எனச் சங்க இலக்கியங்களுள் பல அகத்திணை நூல்கள் உள்ளன. ஆயினும், எட்டுத்தொகைத் தொகுப்பில் அடங்கிய அகநானூறு, ஐங்குறுநூறு, கலித்தொகை, குறுந்தொகை, நற்றிணை ஆகிய ஐந்து நூல்களும் இன்றளவிலும் வாசர்கள் மத்தியில் பெரும் ஈர்ப்பை ஏற்படுத்திய அக இலக்கிய நூல்களாக விளங்குகின்றன. அதனைத் தொடர்ந்து, இவ்வாய்வானது அகநானூறு, ஐங்குறுநூறு, கலித்தொகை, குறுந்தொகை, நற்றிணை ஆகிய ஐந்து அக இலக்கியங்களில் காணப்படும் காதல் சார்ந்த உவமைகளை அடையாளம் கண்டு, அவற்றில் காணப்படும் புதைநிலைக் கருத்துகளை ஆராயும் நோக்கில் படைக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த ஆய்வானது நூலக ஆய்வு முறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்நூலக ஆய்வினை மேற்கொள்வதற்குத் தேவையான தகவல்களும் தரவுகளும் அக இலக்கியத்தை மையப்படுத்திய ஆய்வேடுகள், கட்டுரைகள், நூல்களின் மூலம் திரட்டப்பட்டன. எடுத்துக்காட்டாக, 2023இல் முனைவர் க.வெள்ளியங்கிரி 'சங்க இலக்கியங்களில் நீர்வாழ் விலங்குகள்' எனும் தலைப்பில் இயற்றிய ஆய்விதழில், தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான உறவினை நீர்வாழ் விலங்குகளோடு உவமைப்படுத்தப்பட்டிருந்தது. இதுபோல் அக இலக்கியத்தை மையப்படுத்திய ஆய்வேடுகள், கட்டுரைகள், நூல்களின் வழி போதுமான தகவல்களும் தரவுகளும் திரட்டப்பட்ட பிறகு, பண்புசார் முறையைப் பயன்படுத்தி இவ்வாய்வு முன்னெடுக்கப்பட்டது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

அகத்திணைப் பாடல்களில் காணப்படும் உவமைகளானது, சங்ககால மக்களின் காதல் வாழ்க்கையை எக்கால வாசகர்களும் ஆழமாக உணரக்கூடிய வகையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் ஒன்றாக நற்றிணையின் 61ஆம் பாடலைக் காணலாம். சிறுமோலிகனார் எனும் புலவரால் குறிஞ்சித் திணையை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட இப்பாடலில், தலைவனைப் பிரிந்த தலைவியின் மனவருத்தமானது அம்பு எய்யப்பட்ட பெண் மானின் வருத்தத்தோடு உவமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

“கேளாய் எல்ல தோழி! அல்கல்  
வேண் அவா நலிய வெய்ய உயிரா,  
ஏ மான் பிணையின் வருந்தினெனாக,”

எனத் தொடங்கும் அப்பாடல் வரியின் வழி இதனை அறிய முடிகிறது. தலைவனைப் பிரிந்திருக்கும் துயரானது தன்னை எவ்வளவு ஆழமாகக் காயப்படுத்துகிறது என்பதனைத் தோழிக்கு உணர்த்த “ஏடி தோழி! இதனைக் கேள்! நேற்று இரவு அவன் மீது கொண்ட அதிக விருப்பத்தால் வருந்தி, பெருமூச்சு விட்டு, அம்புப்பட்ட பெண் மான் போல் துடித்தேன்”, எனத் தலைவி கூறியுள்ளார். இப்பாடல் வரியிலுள்ள உவமையானது, தலைவன் தலைவிக்கிடையில் நிலவும் பிரிவின் கொடுமையை வாசகர்களுக்கு நன்கு விளக்கும் பொருட்டு விளங்குகிறது.

தொடர்ந்து, குறுந்தொகையின் 18ஆவது பாடலிலும் தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான காதலை வெளிக்கொணரும் உவமை அடங்கியுள்ளது. கபிலர் எனும் புலவரால் எழுதப்பட்ட அப்பாடலில், தலைவியைக் காண வரும் தலைவனிடம் தோழி, “தலைவியின் காதல் நோய் மிகவும் பெரிது. அவளால் அதைத் தாங்கிக்கொள்ள முடியவில்லை. ஆகவே, அவளை நீ விரைவில் திருமணம் செய்துகொள்ள வேண்டும்”, என்று கூறுகிறாள்.

“வேரல் வேலி வேர்க்கோட் பலவின்  
சாரல் நாட செவ்வியை ஆகுமதி  
யாரஃ தறிந்திசி னோரே சாரல்  
சிறுகோட்டுப் பெரும்பழந் தூங்கி யாங்கிவள்  
உயிர்தவச் சிறிது காமமோ பெரிதே”

எனும் அப்பாடலின் வரிகளின் மூலம் தலைவனின் காதலானது வேலிக்குள் பாதுகாப்பாக இருந்துகொண்டு, கண்ணுக்குத் தெரியாமல் மறைந்திருக்கும் வேர்ப்பலாவின் பழம் போன்றது என்றும், தலைவியின் காதலோ சிறிய கிளையில் இருந்து தொங்கும் பாதுகாப்பில்லாத பெரிய பலாப்பழத்தைப் போன்றது என்றும் தோழி உவமைப்படுத்தியுள்ளாள். அதோடு, தலைவன் மீது தலைவி கொண்ட அன்பானது கனிந்து முதிர்ந்த பழம் போல் முதிர்ச்சியைக் கொண்டது என்பதையும் அவ்வவமையின் வழி அறிய முடிகிறது.

மேலும், 57ஆவது குறுந்தொகைப் பாடலின் வழி சிறைக்குடி ஆந்தையார் காதல் மிகுந்த தலைவன், தலைவிக்கிடையிலான பிரிவுத் துன்பத்தைத் தனது அற்புதமான உவமை மூலம் வெளிப்படுத்தியுள்ளார். தலைவியின் காதலை அறிந்த அவளது பெற்றோர், தலைவியை வெளியே சென்று தலைவனைச் சந்திக்க விடாமல் காவல் போட்டனர். அவ்வேளையில் தலைவனைச் சந்திக்க முடியாமல் வருந்திய தலைவி, தன் துன்பத்தைத் தோழியிடம் இவ்வாறு தெரிவிக்கிறாள்.

"பூவிடைப் படினும் யாண்டு கழிந்தன்ன  
நீருறை மகன்றிற் புணர்ச்சி போலப்  
பிரிவரி தாகிய தண்டாக் காமமொடு  
உடனுயிர் போகுக தில்ல கடனறிந்  
திருவேம் ஆகிய வலகத்  
தொருவே மாகிய புன்மை நாம் உயற்கே".

நீர்வாழ்பறவைகளானது ஆணும் பெண்ணுமாக ஒன்றையொன்று பிரியாமல் வாழ்வன. அவை குளத்தில் இணைந்து செல்லும்போது, அவற்றின் இடையே பூ ஒன்று இடைப்பட்டுத் தடையை ஏற்படுத்தும் அந்த ஒரு நொடி பிரிவானது, ஓர் ஆண்டுக் கால அளவிலான பிரிவாக எண்ணி வருந்துமாம். அந்தப் பறவைகள் போல் ஒருயிர் ஈருடல்களாகத் தலைவனும் தலைவியும் வாழ்ந்து வந்தனர். அந்நிலையில் தலைவன் பிரிய நேருமாயின் ஒருயிர் ஒருடலில் வாழும் இழிவு ஏற்படும் என்றும், அப்பிரிவினைக் காட்டிலும் உயிர் துறப்பது மேலென்றும் தலைவி கூறுகிறாள். தலைவன், தலைவிக்கிடையிலான நெருக்கத்தை நீர்ப்பறவைகளுடன் உவமைப்படுத்தியதன் வழி, சிறைக்குடி ஆந்தையார் அவர்களின் அளவற்ற அன்பினை வாசகர்களிடையே புலப்படுத்தியுள்ளார்.

அதுமட்டுமன்றி, ஐங்குறுநூற்றிலும் இது போன்ற காதல் சார்ந்த உவமைகளைக் காண முடிகிறது. கபிலர் குறிஞ்சித் திணையை மையப்படுத்திப் பாடிய 226ஆவது ஐங்குறுநூற்றுப் பாடலான,

“அம்ம வாழி தோழி நம்மலை  
நறுந்தண் சிலம்பின் நாறுகுலைக் காந்தன்  
கொங்குஉன் வண்டின் பெயர்ந்துபுற மாறிநின்  
வன்புடை விறற்கவின் கொண்ட  
வன்பி லாளன் வந்தனன் இனியே”

எனும் வரிகளில் தலைவனது செயலைத் தோழி சோலையிலுள்ள வண்டுகளோடு ஒப்பிட்டுள்ளார். மலையில் நல்ல குளுமையான சோலையில் மணம் பரப்பிக்கொண்டு பூத்திருக்கும் காந்தள் மலரில் தேனை உண்ட பின்னர் அதனை விட்டுவிட்டு ஓடும் வண்டினைப் போல, தலைவனோ தலைவியின் மேனி அழகினைக் கவர்ந்துகொண்டு அன்பு இல்லாதவனாக மாறிவிட்டதைத் தோழி சுட்டிக்காட்டும் பொருட்டு அப்பாடல் அமைந்துள்ளது. இப்பாடலின் மூலம் தலைவன் தலைவியின்பால் கொண்ட காதலில் ஏற்பட்ட சரிவினை நன்கு உணர முடிகிறது.

அதோடு, கலித்தொகையிலும் தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான காதலை மையப்படுத்திய உவமைகள் அடங்கிய பாடல்கள் பல உள்ளன. எடுத்துக்காட்டாக, பரணர் எழுதிய

“ஊருண் கேணி உண்டுறைத் தொக்க  
பாசி யற்றே பசலை காதலர்  
தொடுவுழித் தொடுவுழி நீங்கி  
விடுவுழி விடுவுழிப் பரத்தலானே”

எனும் 399ஆம் கலித்தொகைப் பாடலில் தலைவனை வரைவுக்குத் தூண்டுமாறு தோழிக்குக் குறிப்புணர்த்தும் தலைவி, தன்னுடைய சூழ்நிலையை உண்ணும் நீர் நிலைகளோடு உவமைப்படுத்துகிறாள். உண்ணும் நீர் நிலைகளில் பாசி இருப்பின், ஊரார் அவற்றை நீக்கி உண்ண வேண்டியிருக்கும். ஊரார் நீர் நிலைகளை நீங்கினால் பாசி மீண்டும் நீரை மூடிக்கொள்ளும். அதே போல, தலைவன் தன்னோடு கூடியிருக்கும்போது துன்பம் நீங்கித் தலைவி இன்பம் அடைகிறாள். ஆயினும், தலைவன் பிரிந்து சென்ற மறுகனமே தலைவியை மீண்டும் துன்பம் ஆட்கொள்கிறது என்பதை உணர்த்தும் நோக்கில் பரணர் அவ்வரிகளை எழுதியுள்ளார். தலைவனது பிரிவால் தலைவிக்கு நிலவிய துன்பத்தைக் குளத்துப் பாசி போன்ற எளிமையானவற்றோடு உவமைப்படுத்தினாலும், அத்துன்பத்தின் தாக்கத்தைத் துள்ளியமாக வாசகர்களுக்கு எடுத்துரைக்கும் பொருட்டே விளங்குகிறது.

அதனைத்தொடர்ந்து, மருதத் திணையைச் சார்ந்து நற்றிணைப் பாடலான,

“வெண்ணெல் அரிநர் தண்ணுமை வெரீஇ,  
பழனப் பல் புள் இரிய, கழனி  
வாங்கு சினை மருதத் தூங்குதுணர் உதிரும்  
தேர் வண் விராஅன் இருப்பை அன்ன, என்  
தொல் கவின் தொலையினும் தொலைக! சார  
விடேஎன்: விடுக்குவென் ஆயின், கடைஇக்  
கவவுக் கை தாங்கும் மதுகைய குவவு முலை  
சாடிய சாந்தினை; வாடிய கோதையை;  
ஆசு இல் கலம் தழீஇயற்று;  
வாரல்; வாழிய, கவைஇ நின்றோளே!”

எனும் வரிகளுள், தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான ஊடலைத் தகுந்த உவமையோடு பரணர் எழுதியுள்ளார். பரத்தை வீட்டிலிருந்து திரும்பி வரும் தலைவனிடம் ஊடல் கொள்ளும் தலைவி, “நீண்டு கிடக்கும் நெல் வயலில் கதிரை அறுக்கும்போது பறவைகள் வந்து கொத்திச் செல்வதைத் தடுப்பதற்காகத் தண்ணுமை என்ற மேளத்தை முழங்குவார்கள். அந்த முழக்கத்தைக் கேட்டதும் பறவைகள் அஞ்சி, வயலில் தாழ்ந்து நிற்கும் கிளைகளைக் கொண்ட மருத மரத்தின் மீது சென்று அமரும். அதன் சுவை தாங்காது மரத்தில் இருந்த பூக்கள் எல்லாம் வயலில் உதிரும். அத்தகைய செழிப்பான ஊர் இருப்பையூர். அதுபோன்ற செழிப்பான எனது இயற்கை அழகு கெட்டுப் போனாலும் பரவாயில்லை. எனது கணவா! உன்னை எனது அருகில் நெருங்க விட மாட்டேன்”, எனக் கூறுகிறாள். இதன்வழி, தலைவி தன்னுடைய தேகத்தை இருப்பையூரின் செழிப்புமிக்க இயற்கை வளத்தோடு உவமைப்படுத்தியதோடு, பரத்தையோடு உறவுகொண்ட தலைவன் இனித் தன்னைத்

தீண்டக்கூடாது எனக் கூறுகிறாள். தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான காதல், பிரிவு மட்டுமல்லாது ஊடலிலும் இம்மாதிரியான உவமைகளைக் கொண்டு புலவர்கள் அகப் பாடல்களைப் பாடியுள்ளது இதன்வழி புலப்படுகிறது.

## நிறைவுரை

இன்றளவிலும் சில அக இலக்கியப் பாடல்களை எழுதிய புலவர்களின் பெயர்கள் தெரியாமலே போனாலும், அவர்கள் எழுதிய உவமைகளால் பெரும் சிறப்பைப் பெற்று, இலக்கியவாதிகள் மத்தியில் பிரபலமடைந்த பாடல்களும் சங்க இலக்கியத்தில் இருக்கின்றன. ஆக, காதல் குறித்துச் சங்க அக இலக்கியப் பாடல்களில் எண்ணற்ற உவமைகள் உள்ளன என்பதை இவ்வாய்வுக்கட்டுரையில் திரட்டப்பட்ட தரவுகளின் மூலம் உறுதிப்படுத்த முடிகிறது.

## துணைநூற்பட்டியல்

<https://www.vikatan.com/literature/arts/literature-and-love>

Subramanian, K. (1996). Plant Creepers in the Ancient Tamil Love Poetry (பண்டைய தமிழ் காதல் கவிதையில் தாவரப் பெயர்கள்). *Journal of Indian Studies* (இந்திய ஆய்விதழ்), 6, 35-46.

Velliyangiri, K. (2023). சங்க அக இலக்கியங்களில் நீர்வாழ் விலங்குகள்: Aquatic animals in Sangam Agam Literature. *PULAM: INTERNATIONAL JOURNAL OF TAMILOLOGY STUDIES*, 3(1), 41-50. <https://pulamejournal.com/index.php/journal/article/view/122>

அகன் சரவணன். (2020). காதலை தலைமேல் வைத்துக் கொண்டாடிய 5 அகத்திணைப் பாடல்கள்! விகடன் வாசகர்.

செல்வமணி, த. (2022). சங்க இலக்கிய மடலேறுதல்-பெண் மையநோக்கு 'MADAL EARUDHAL'IN SANGAM LITERATURE-FEMINISM VIEW. *இனம் பன்னாட்டு இணையத் தமிழாய்விதழ் (Inam International E-Journal of Tamil Studies)*, 8(32), 101-106.

தொல்காப்பியம் பொருளதிகாரம் இளம்பூரணனார் உரை, 2006. பக். 3

### பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் தமிழ்ப்பற்று

## A View on Tamilism in The Collection of Traditional Poems Poontazhal

சாலினி ராஜேந்திரன்/ Shalini Rajandren<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Master Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: shalinirajandren00@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் தமிழ்ப்பற்றுக் குறித்ததொரு பார்வை கண்டறிவதே, இந்த ஆய்வின் நோக்கமாகும். இந்தப் பூந்தழல் எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் மொழி குறித்துச் சுமார் 18 கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. கவிஞர் தமிழ்ப்பற்றை உணர்த்தும் வகையில் கவிதைகளைப் படைத்துள்ளார் என்பதை நன்கு அறிய முடிகின்றது. இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்விற்குப் பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பே முதல் நிலை தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கவிதைகளில் தமிழ்ப்பற்றையும் சிறப்பையும் மிகவும் அழகாகவும் செம்மையாகவும் கவிஞரால் பல இடங்களில் எழுதப்பட்டுள்ளது. கவிஞர் பல இடத்தில் தமிழ்ப்பற்றை உணர்த்தும் வண்ணம் கவிதை புனைந்துள்ளார் என்பதை இந்த ஆய்வின் மூலம் அறிய முடிகிறது.

**கருச்சொற்கள்:** பூந்தழல், மரபு கவிதை, தமிழ்ப்பற்றுக் குறித்த பார்வை

### Abstract

The aim of this study is to find a view of the Tamil influence found in the collection of traditional poetry Poontzhal. There are about 18 poems on language in this collection of traditional poetry called Poontzhal. It is well known that the poet has composed poems to express the Tamil language. This study has been handled in qualitative approach. For this study, Poontzhal traditional poetry collection has been used as primary data. In these poems, the Tamil language and excellence are very beautifully and elegantly written by the poet in many places. Through this study, it is possible to know that the poet has composed poems in many places to convey the feeling of Tamilness.

**Keywords:** Poonthazhal, Traditional Poem, Tamilism

## முன்னுரை

பூந்தழல் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பு, கவிஞர் மு. ஆசைத்தம்பி (ஆவலன்) அவர்களால் எழுதப்பட்டதாகும். எட்டுத் தலைப்புகளைக் கொண்டுள்ள இக்கவிதைத் தொகுப்பில் மொத்தம் 18 கவிதைகள் மொழி குறித்து உள்ளன. அவ்வகையில் இத்தொகுப்பில் உள்ள கவிதைகளில் மொழி எனும் கருப்பொருளில் எழுதப்பட்ட கவிதைகளில் தமிழ்ப்பற்றுக் குறித்த பதிவுகளை ஆராய்வதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### தமிழ்ப்பள்ளியின் நிலை

இக்கவிதைத் தொகுப்பில் கவிஞர் இன்று நடைமுறையில் நடந்து வரும் செய்தியைத் தெளிவாகப் பதிவுசெய்துள்ளார். பெற்றோர்கள் தங்களின் பிள்ளைகளைத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு அனுப்பாத காரணத்தால் இன்று நம் நாட்டில் தமிழ்ப்பள்ளிகளின் நிலை ஒரு கேள்விக்குறியாகவே இருக்கின்றது. எத்தனை பள்ளி இயங்கும் எத்தனை பள்ளி மூடப்படும் என்று அறியாத நிலையில் நாம் உள்ளோம் என்பதை அனைவரும் உணர்ந்தாக வேண்டும். தமிழ்ப்பற்றுடைய கவிஞர் அந்நிலவரத்தை,

துள்ளித் திரியும் பிள்ளைகட்குத் - தமிழ்  
சொல்லிக் கொடுக்கும் பள்ளிகளைப்  
புள்ளி வைத்து மூடுவராம்! - அதைப்  
பொறுத் திருந்து பார்ப்போமோ? (பக்கம் 14)

தம் கவிதையில் காட்டியுள்ளார். நமக்காக உருவாக்கப்பட்ட பள்ளியை நாமே மூடிவைக்க வழிவகுக்கக் கூடாது. மும்மொழிக்கும் உரிமை பெற்றிருக்கும் நம் நாட்டில் இப்படி ஒன்று நடந்தால், அனைவரும் ஒன்றிணைந்து போராடியே ஆக வேண்டும். தமிழ்ப்பள்ளிகள் இங்கு மூடுவதற்குக் குறைவான மாணவர் எண்ணிக்கையே காரணம். போதுமான மாணவர்கள் பள்ளியில் இல்லாத காரணத்தினால் தமிழ்ப்பள்ளிகள் மூடவேண்டும் என்ற முடிவை எடுக்கின்றனர். ஆக, நம் இனத்துக்காக ஒதுக்கப்பட்ட பள்ளியை உரிமையுடன் கேட்டு வாங்குவதே சிறப்பு.

### தமிழைக் காக்க தமிழன் எழவேண்டும்

தமிழ் மீது அதிகப் பற்றுடையவன் தமிழுக்கென எது நேர்ந்தாலும் விட்டுக்கொடுக்காமல் தன் கடமையைச் செய்வான் என்பதைக் கவிஞர் புனைந்த கவிதைகளில் காண முடிந்தது. உயிரைவிட மேலாகக் கருதப்படும் தாய்த்தமிழுக்கு ஏதேனும் நேர்ந்தால் பொங்கி எழும் இனம் என் இனம் என்பதைக் கருத்தில் கொண்டு கவிஞர்,

உயிரை விடவும் மேலாக-நமது  
உதிரம் கலந்த தாய்த்தமிழைப்  
பயிராய் வளர்க்கும் பள்ளிகளை-மூடப்  
பார்த்திருக்கக் கடவோமோ? (பக்கம் 14)

என்று கவிவடித்துள்ளார்.

### தமிழ்ப்பள்ளியே நம் தேர்வு

தமிழனாகப் பிறந்து தமிழ் கற்று மடிவோம் எனப் பிறர் சொல்ல கேட்கும் ஒவ்வொருவரும் தமிழுக்கும் தமிழ்ப்பள்ளிக்கும் முன்னுரிமை கொடுப்பதில்லை. அப்படிக் கொடுத்திருந்தால் நம் தமிழ்ப்பள்ளி மூட வேண்டும் எனும் கருத்து நிலவி இருந்திருக்காது அல்லவா? இருந்தாலுங்கூடக் கவிஞர் தம் கவிதையின் வழி பிள்ளைகளைத் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு அனுப்புவோம் எனப் பல இடங்களில் எடுத்துரைத்துள்ளார். காட்டாக,

தப்பாது பிள்ளைகளைத் தமிழ்ப்பள்ளி அனுப்பிடுவீர்?  
அப்போது தாந்தமிழின் அடையாளம் இங்கிருக்கும்! (பக்கம் 12)

மேலும், செம்மொழியான தமிழ்மொழி உணர்வு பொங்கவும் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு அனுப்ப அறிவுரை கூறுகிறார் கவிஞர். இதனையே,

தாய்மொழிப் பள்ளிக்(கு)இன்றே  
தளிர்களை விடுப்பீர் நன்றே! (பக்கம் 9)

எனத் 'தமிழனுக்கு ஒரு சொல்' எனும் கவிதையில் வலியுறுத்தியுள்ளார்.

### தமிழுக்கு முன்னுரிமை

"செந்தமிழ் மூன்றும் நான் நான் நான்" எனப் பாரதிதாசன் கூறக் கேட்டிருப்போம். அவ்வகையில் முத்தமிழ்க் கல்வியான தமிழ்மொழிக்கு முதன்மை கொடுக்காமல் இருந்தால் யார்தான் அவ்விடத்தை நிரப்புவார்கள்? இதனையே கவிஞர் ஆசைத்தம்பி,

முத்தமிழ் கல்விக்(கு) இங்கு  
முதன்மைசெய் யாது போனால்,  
சொத்தென நமக்கி ருக்கும்  
சொற்றமிழ்ப் பள்ளி எல்லாம்  
தத்தெடுப் பார்கள் இன்றித்  
தடயமில் லாது போகும்! (பக்கம் 9)

எனும் வரிகளில் வழி தெளிவுபடுத்துகிறார்.

## தமிழ்த்தொண்டு செய்வோம்

தமிழுக்குத் தொண்டு செய்தோன் சாதல் இல்லை  
தமிழ்த் தொண்டன் பாரதிதான் செத்ததுண்டா ?(பாரதிதாசன்)

என்பது பாரதிதாசனின் கவிதை வரி. தமிழ்த் தொண்டர்க்கும், தமிழ் கற்றார்க்கும் நிலைப்பேறு உண்டு என்கிறார். அதேபோலக் கவிஞர் ஆசைத்தம்பி தமிழ்ப்பணி செய்வாரைக் கீழ்க்காணுமாறு புகழ்ந்து பேசுகிறார்.

“தமிழ்ப்பணி ஆற்றிடும் தொண்டரைப் புகழ்வேன்”! (பக்கம் 13)

மேலும், தமிழின் மீது அதீத அன்பும் பற்றினாலும் கவிஞர்,

ஆருயிர் உளவரை தமிழுக்கே உழைப்பேன்! (பக்கம் 13)

என்பதையும் தம் கவிதை வரிகளில் அழகாகச் செதுக்கியுள்ளார்.

## தமிழ்ச்சொற்களில் பேசுவோம்

நல்ல தமிழ்ச்சொற்கள் இருக்கும்போது ஏன் நாம் அதனைப் பயன்படுத்துவதில்லை? அதிலும் சிலர் பேச்சு வழக்கில் பயன்படுத்தும் அச்சொல் பயன்பாட்டில் இல்லை எனத் தெரிந்தும் இன்னும் பயன்படுத்திக் கொண்டுதான் இருக்கின்றார்கள். தமிழில் பல சொற்கள் கடல் போல் படர்ந்து கிடக்கின்றன; ஆனால் யாரும் அதனை நாடிப் பயன்படுத்துவதில்லையே என்பது கவலைக்கிடமாக உள்ளது. இதனையே கவிஞர் உதாரணத்துடன் தம் கவிதை வரியில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

சுழியமென் றொருசொல் உண்டு;  
சுடர்தமிழ் அதுவென் றாலும்,  
மொழிந்திட ஆர்வம் காட்டார்! (பக்கம் 9)

சுழியம் என்பது தூயதமிழ்ச் சொல் ஆனாலும், அதனைப் பயன்பாட்டில் கொள்ளவில்லை என்பது கவிஞரின் ஆதங்கம்.

நற்றமிழ்ச் சொல்லிருக்க  
நடைமுறைத் தமிழிருக்க  
மற்றவர் சொல்லெதற்கு?  
மறைந்திடும் தமிழ்வழக்கு! (பக்கம் 8)

தொடர்ந்து, தமிழை நற்றமிழ் எனச் சொல்லக் கேட்டிருப்போம். நற்றமிழ் எனப் புகழ்பெற்றிருக்கும் நம் மொழி இருக்க ஏன் இங்கு அயல் மொழி பயன்பாடு உலா வருகின்றது? இம்மாதிரியான சூழ்நிலைகளில் நம் மொழி ஓங்கி நிற்க வேண்டிய இடத்தில் பிற மொழி கொடிகட்டி பறக்கின்றது. இதனை நாம் வினவினால் நவீனக் காலத்தைக் குறை கூறும் கூட்டங்கள் எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கும். இத்தகைய செயல்களினால் தமிழ் வழக்கு மறைந்து கொண்டே போகின்றது என்பதை உணர்ந்தே இந்த வரியை வருத்தத்துடன் எழுதியுள்ளார்.

### தமிழ் கற்பதைக் கடமையாக்குவோம்

ஒருவர் பிறமொழி கற்பது தவறன்று. பிறமொழி கற்பதனால் பல நன்மைகளைப் பெறலாம் என்பது அனைவரும் அறிந்த ஒன்றே. ஆனால், தாய்மொழி கற்பதைக் கடமையாகக் கருதினால் நம் மொழிக்கு அழிவில்லை என்பதை ஒவ்வொரு தமிழனும் உணர வேண்டும். பிறமொழிக்குக் கொடுக்கும் முக்கியத்துவத்தைத் தமிழ்மொழிக்கும் கொடுக்க வேண்டும் என்ற அடிப்படையில் கவிஞர்,

பிறமொழி கற்ப தெல்லாம்  
பிழைப்பதற்கு) என்ற போதும்,  
அறமொழி தமிழும் கற்றல்  
அனைவரின் கடமை ஆக்கின்! (பக்கம் 8)

எனப் படைத்துள்ளார். தமிழ் சோறு போடுமா? என இங்குப் பலரும் வினவி வரும் நிலையில்; தமிழ் கற்பதைக் கடமையாக்கினால் நிச்சயம் சோறு கிடைக்கும் என்பதைக் கவிஞரின் வரிகள் சான்று பகர்கின்றன.

### நிறைவுரை

கவிஞர் தமிழ்ப்பற்று மிக்கவர் என்பதைத் தம் கவிதையில் அவர் தமிழுக்குக் கொடுத்த முன்னுரிமையையும் அவசியத்தையும் கொண்டு அறிய இயலுகிறது. அதோடு, கவிஞர் இன்றைய நம் தமிழ்மொழியின் நிலை குறித்தும் கவிதை வரிகளில் தெரிவுபடுத்தியிருந்தார். தாய்மொழிக்குக் கொடுக்காத மரியாதையும் அக்கறையும் வேறு எங்குச் செலுத்தினாலும் அது மிகையாகாது என்பதைக் கவிஞர் தெளிவாகப் புரியும் வண்ணம் கவிவடித்துள்ளார்.

### துணைநூற்பட்டியல்

ஆசைத்தம்பி, மு. (2021). பூந்தழல் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பு. உமா பதிப்பகம். கோலாலம்பூர்.

படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களிடையே மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலையை 'Error Analysis'

கோட்பாட்டின் வழி ஆராய்தல்

Error Analysis Study on The Level of Understanding of the Intonation of Traditional Poetry among Form 5 Tamil Literature Students

மனோஷ் இராமா/ Mannosh Rama<sup>1</sup>

<sup>1</sup>M. Ed Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: mannosh.mr@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வில் மலேசிய நாட்டைச் சேர்ந்த படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களிடையே மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலையை ஆராயவிருக்கின்றது. படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்கள் மரபு கவிதைகளின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் அவற்றைக் கண்டறிந்து பகுத்தராய்வதிலும் சிக்கல் எதிர்நோக்குகிறார்கள். இச்சிக்கலை முன்னிருத்தி இந்த ஆய்வு 3 நோக்கங்களைக் கொண்டு எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. அவை படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களிடையே மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதலைக் கண்டறிதல், படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களிடையே மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்களைக் கண்டறிதல், மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் மாணவர்களிடையே ஏற்படும் சிக்கல்களைக் களைய தீர்வுகளைக் கண்டறிதல் என்பதேயாகும். மலேசிய நாட்டில் இருக்கும் தைப்பிங் வட்டாரத்திலிருந்து 20 படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களும் 5 தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களும் இந்த ஆய்வில் ஆய்வு மாதிரிகளாக உட்படுத்தப்பட்டுள்ளனர். இவ்வாய்வானது அளவாய்வு அமைப்பில் வடிவமைக்கப்பட்டுப் பண்புசார் அணுகுமுறையிலும் அளவுசார் அணுகுமுறையிலும் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. 'Error Analysis' கோட்பாடு இவ்வளவாய்வில் கையாளப்பட்டுள்ளது. மதிப்பீட்டுத் தாளும் Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளும் இவ்வாய்வில் ஆய்வுக் கருவிகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வின் முதல் இரண்டு நோக்கங்களின் தரவுகள் யாவும் மதிப்பீட்டுத் தாளும் Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளும் மூலம் திரட்டப்பட்டன. ஆய்வின் மூன்றாம் நோக்கமானது 5 இடைநிலைப்பள்ளித் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களை நேர்காணல் செய்து தரவுகள் திரட்டப்பட்டன.

**கருச்சொற்கள்:** ஓசை நயம், மரபு கவிதை, படிவம் 5 தமிழ் இலக்கிய மாணவர்கள், புரிதல் நிலை, சிக்கல்கள், தீர்வுகள்

### Abstract

This study investigates the level of understanding of the intonation of traditional poetry among Form 5 Tamil Literature students in Malaysia. Form 5 Tamil Literature students face challenges in analysing and learning the intonations of conventional poetry. Hence, this research incorporates three perspectives to address these challenges: evaluating the understanding level of intonation of traditional poetry among Form 5 Tamil Literature students, analysing the reasons for the difficulties faced by Form 5 Tamil Literature students in learning and analysing the intonation of Traditional poems, and identifying solutions to overcome these challenges. The study involves 20 Tamil literature students and 5 Tamil literature teachers from Taiping, Malaysia, as research samples and subjects. This survey research incorporated a mixed method research design and implemented the 'Error Analysis' theory. Questionnaires and the Likert Scale were used as research instruments to collect data for the research's first and second objectives. Data for the third objective of the study was collected by having standardised open-ended interviews with 5 Tamil Literature teachers.

**Keywords:** Form 5 Tamil Literature students, Intonation, Level of understanding, Traditional Poetry, Challenges, solutions

## முன்னுரை

மலேசியத் தமிழ்க்கல்வித் திட்டத்தின் கீழ் இடைநிலைப்பள்ளிகளில் தமிழ் இலக்கியப் பாடம் ஒன்று வகுக்கப்பட்டுள்ளது (சாமிக்கண்ணு ஜெபமணி, 2018). இடைநிலைப்பள்ளிகளில் கற்பிக்கப்படுகின்ற தமிழ் இலக்கியப் பாடம் மூன்று முதன்மைப் பாகங்களைக் கொண்டுள்ளது. அவை நாவல், நாடகம், கவிதை ஆகும். இவற்றுள் கவிதை எனும் பகுதியை மட்டும் இவ்வாய்விற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ் இலக்கியப் பாடத்தில் கவிதை முக்கியமானதாகக் கருதப்படுகின்றது. ஆனால் மாணவர்கள் அவற்றுள் சில சிக்கல்களையும் எதிர்நோக்குகிறார்கள், முக்கியமாகக் கவிதையைப் பயில்வதிலே அவர்கள் சிக்கல் எதிர்நோக்குகிறார்கள் (பாமா பெரியசாமி, 2018) என்ற ஒரு கருத்துண்டு.

இலக்கியக் கல்வியில் கவிதைப் பகுதியே உயர்ந்த பகுதியாகும் (Sababathy Venugopal, 2018). உலகில் எந்த மொழியிலும் கவிதைக் கற்பித்தல் என்பது இலக்கியப்பாடத்தில் முக்கியமானதாகவும் உன்னதமானதாகவும் கருதப்படுகின்றது (Sababathy Venugopal, 2018). கவிஞர்கள் தம் வாழ்க்கை நுகர்வுகளிலிருந்தும் பட்டறிவுகளிலிருந்தும் எழும் உணர்ச்சிகளையும் உயர் கருத்துகளையும் ஓசை நயம், சொல் நயம், பொருள் நயம் ஆகிய பண்புகள் நிறைந்த சொல்லொவியங்களால் வெளிப்படுத்துவர். கவிதைகளில் காணப்படும் உயர்நிலைக் கருத்துகளைத் தமிழ் இலக்கியம் பயிலும் மாணவர்கள் நுகரச் செய்தால் சமநிலை மாந்தனின் உருவாக்கத்திற்கு வழிவகுக்கும். இருப்பினும், இன்றைய நிலையில் மலேசியாவில் மாணவர்களாலும் ஆசிரியர்களாலும் பெற்றோர்களாலும் கவிதை இலக்கியம் பெரிதும் விரும்பப்படாத நிலையே நடைமுறையில் காணப்படுகிறது (Sababathy Venugopal, 2018). அதுமட்டுமில்லாமல், பள்ளி மாணவர்களுக்கு அறவே ஆர்வமற்ற ஒன்றாகவும் ஆசிரியர்களுக்கு அது கூடுதல் சுமையைத் தருகின்ற ஒன்றாகவும் இந்தக் கவிதை இலக்கியம் காணப்படுகின்றது (Xuezhou Xiao, 2019).

இலக்கியப் பாடம் பல நோக்கங்களைக் கொண்டுள்ளது. அவற்றுள் கவிதை திறனாய்வு செய்வதிலும் ஒன்றடங்கும். மலேசிய இடைநிலைப்பள்ளிகளில் படிவம் நான்கிலும் ஐந்திலும் கற்பிக்கப்படும் கவிதைப் பாடத்தில் கவிதைகளைத் திறனாய்வு செய்வதற்கு வழிவகுக்கின்றது (Ilampuranan Kiramany, 2021). அவற்றுள் காணப்படும் கவிதையின் சொற்சுவை, பொருட்சுவை, ஓசைநயம் ஆகியவற்றைத் திறனாய்வு செய்ய இந்தக் கவிதைப் பாடம் வழிவகுக்கின்றது. இருப்பினும், மாணவர்கள் இந்தக் கவிதைக் கூறுகளைத் திறனாய்வு செய்வதில்தான் பெருஞ் சிக்கலை எதிர்நோக்கிறார்கள் என்ற ஒரு கருத்து ஆங்கிலக் கவிதைக் கற்பித்தல் ஆய்வுகள் மூலம் தெரிய வந்துள்ளது (Fahd Salameh, 2012). இது தமிழ் இலக்கியப் பாடத்தில் கீழ் அடங்கியிருக்கும் கவிதைப் பாடத்திற்கும் ஒப்பாகும் என்பது ஐயமில்லை. கவிதைக்குப் பெரும்பாலும் கவிதைக் கூறுகளான ஓசை நயம், பொருள் நயம், சொல் நயம், அணி நயம் போன்றவை அழகூட்டும். இவ்வாய்வில் ஓசை நயம் எனும் கவிதைக் கூற்றில் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் சிக்கலை மட்டும் மையப்படுத்தியமைந்துள்ளது.

## ஆய்வுச் சிக்கல்

மலேசிய இடைநிலைப்பள்ளிகளில் படிவம் நான்கு மாணவர்களுக்கும் படிவம் ஐந்து மாணவர்களுக்கும் தமிழ் இலக்கியப் பாடம் கற்பிக்கப்படுகின்றது. இந்தத் தமிழ் இலக்கியப் பாடத்தில் கவிதை, நாவல், நாடகம் என்ற மூன்றனையும் இம்மாணவர்களுக்குக் கற்பிக்கப்படுகின்றன. தைப்பிங் வட்டாரத்தில் இருக்கும் இடைநிலைப்பள்ளிகளில் தமிழ் இலக்கியம் பாடம் கற்பிக்கப்படுகின்ற தமிழாசிரியர்களிடம் கவிதைக் கற்பித்தல் குறித்துச் சில பரிந்துரைகளை அதில் இருக்கும் சிக்கல்களையும் கேட்கப்பட்டுள்ளன. ஆசிரியர்களிடம் பரிந்துரைகளின் வழி சில படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்கள் மரபு கவிதைப் பகுதியில் இருக்கும் ஓசை நயத்தில் சிக்கல் எதிர்நோக்குகிறார்கள் எனும் சிக்கல் கண்டறியப்பட்டது. ஆசிரியர்களின் பரிந்துரையே இந்த ஆய்வை மேற்கொள்வதற்குக் காரணமாக அமைந்துள்ளது. ஆக, மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களில் படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியம் பயிலும் சிக்கல் எதிர்நோக்குகிறார்கள் எனும் சிக்கலை மையப்படுத்தி இவ்வாய்வு எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது. அவ்வகையில் இந்த ஆய்வு மூன்று நோக்கங்களைக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. அவை படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் மாணவர்களிடையே:

- i. மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலையைக் கண்டறிதல்.
- ii. மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்களைக் கண்டறிதல்.
- iii. மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் மாணவர்களிடையே ஏற்படும் சிக்கல்களைக் களைய தீர்வுகளைக் கண்டறிதல்.

## ஆய்வு நெறிமுறை

இஃது ஓர் அளவாய்வாகும். தைப்பிங் வட்டாரத்தில் அமைந்த இடைநிலைப்பள்ளிகளில் தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் ஐந்தாம் படிவ மாணவர்களைக் கொண்டு இந்த ஆய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. Error Analysis கோட்பாடு இந்த ஆய்வில் ஆளப்பட்டுள்ளது. ஆய்வாளர் இந்த ஆய்விற்கு 20 படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாட மாணவர்களைத் ஆய்வு மாதிரிகளாக உட்படுத்தியுள்ளார். இதில் 11 ஆண் மாணவர்களும் 9 பெண் மாணவர்களும் அடங்குவர். இவர்களைத் தேர்ந்தெடுப்பதற்கு அப்பள்ளிகளில் இருக்கும் தமிழாசிரியர்களிடம் சில பரிந்துரைகள் கேட்கப்பட்டன. இவ்வாய்வில் குறிக்கப்பட்ட 3 நோக்கங்களில் முதல் இரண்டு நோக்கங்களுக்கு மதிப்பீட்டுத் தாள் மூலமாகத் தரவுகள் திரட்டப்பட்டது. திரட்டப்பட்ட தரவுகள் அளவுசார் விளக்கமுறையிலும் பண்புசார் விளக்கமுறையிலும் விளக்கப்பட்டுள்ளன. மூன்றாவது நோக்கமானது, 5 இடைநிலைப்பள்ளித் தமிழாசிரியர்களுடன் நேர்காணல் நடத்தப்பட்டுத் தரவுகள் திரட்டப்பட்டன. திரட்டப்பட்ட தரவுகள் யாவும் பண்புசார் விளக்கமுறையில் விளக்கப்பட்டுள்ளன.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இந்த ஆய்வுக்கு அளவுசார் ஆராய்ச்சி அணுகுமுறையும் பண்புசார் ஆராய்ச்சி அணுகுமுறையும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. தைப்பிங் வட்டாரத்திலுள்ள 10 இடைநிலைப்பள்ளிகளில் தமிழ் இலக்கியப் பாடம் பயிலும் 20 படிவம் ஐந்து மாணவர்கள் இவ்வாய்விற்கு ஆய்வு மாதிரிகளாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். ஆய்வு முடிவிற்கு, Krejcie & Morgan மாதிரி அட்டவணையை மையப்படுத்தி, இவ்வாய்வின் தரவாளர்களாக அமைந்த 20 படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாட மாணவர்களில் 19 மாணவர்களின் முடிவு மட்டும் தோராயமாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன. இவ்வாய்வு மூன்று நோக்கங்கள் கொண்டுள்ளதால், ஒவ்வொரு நோக்கங்களைக் கண்டறிய வெவ்வேறான ஆய்வுக் கருவிகள் பயன்படுத்தப்பட்டன. ஐந்தாம் படிவ மாணவர்களின் கவிதைக் கூறுகள் மீதான புரிதலைக் கண்டறியவதற்கு 20 ஓசை நயங்கள் கேள்விகள் கொண்ட மதிப்பீட்டுத் தாள் ஆய்வு மாதிரிகளுக்கு வழங்கப்பட்டன. மதிப்பீட்டுத் தாளில் கவிதைக் கூறுகள் கேள்விகளானது 'கவிதைப் பொழில்' என்கிற மரபு கவிதை நூலை மையப்படுத்தியே அமைந்துள்ளது. மேலும், ஆய்வாளர் மதிப்பீட்டுத் தாளிற்குப் புள்ளிப் பாகுபாடும் வழங்கியுள்ளார். அட்டவணை ஒன்று ஆய்வாளர் மதிப்பீட்டுத் தாளிற்கு வழங்கியுள்ள புள்ளிப் பாகுபாட்டினை விளக்குகிறது.

புள்ளிப் பாகுப்பாடு	புள்ளித் தர நிலை	தரம்	புரிதல் நிலை (%)
36 – 40	மிகச் சிறப்பு	A	85 – 100
31 – 35	சிறப்பு	B	76 – 84
26 – 30	நடுத்தரம்	C	61 – 75
20 – 25	திருப்தி	D	46 – 60
11 - 19	இழிவு	E	30 – 45
0 – 10	புரிதல் இல்லை	F	0 – 29

அட்டவணை 1: மதிப்பீட்டுத் தாளின் புள்ளிப் பாகுபாடும் புரிதல் நிலையும்

ஆய்வு மாதிரிகளின் புரிதல் நிலையைக் கணக்கிட, ஆய்வாளர் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள கணக்கியல் முறையைப் (Mathematical Formulae) பயன்படுத்தியுள்ளார்:

மாணவர்களின் புரிதல் நிலை =  $(\text{மாணவர் பெற்ற புள்ளி} \times 2) \times 100\%$

இரண்டாவது நோக்கத்தின் தரவுகளைத் திரட்ட ஆய்வாளர் Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளை ஆய்வு மாதிரிகளுக்கு வழங்கியுள்ளார். மூன்றாவது நோக்கத்திற்கு ஆய்வாளர் 5 இடைநிலைப்பள்ளித் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களை நேர்காணல் செய்துள்ளார்.

### ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

#### நோக்கம் 1: படிவம் 5 மாணவர்களிடையே மரபு கவிதைகளின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதலைக் கண்டறிதல்

இவ்வாய்வின் முதல் நோக்கமானது படிவம் 5 மாணவர்களிடையே கவிதைகளின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலையைக் கண்டறிவதாகும். இவ்வாய்வின் முதல் நோக்கத்தைக் கண்டறிய 20 படிவம் 5 மாணவர்களுக்கு 20 ஓசை நயங்கள் கேள்விகள் கொண்ட மதிப்பீட்டுத் தாள் ஆய்வாளர் வழங்கியுள்ளார். கேள்விகள் அனைத்தும் 'SPM தமிழ் இலக்கியம் தேர்வுப் பாசறை' நூலிருந்தும் 2016 ஆண்டு முதல் 2019 ஆண்டு வரை SPM தமிழ் இலக்கியத் தேர்வுத் தாளிலிருந்தும் எடுக்கப்பட்டன. மதிப்பீட்டுத் தாளில் கேள்விகள் அனைத்தும் 4 பாகங்களாகப் பிரிப்பட்டது. பாகம் ஒன்றில் 5 எதுகை தொடர்பான கேள்விகளும், பாகம் இரண்டில் 5 மோனை தொடர்பான கேள்விகளும், பாகம் மூன்றில் 5 சந்தம் தொடர்பான கேள்விகளும், பாகம் நான்கில் 5 இயைபு தொடர்பான கேள்விகளும் என்று பிரிக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு கேள்விக்கும் 2 புள்ளி வழங்கப்பட்டன. ஆக, ஆய்வு மாதிரிகள் மொத்தம் 40 புள்ளி பெறுவர். ஆய்வு மாதிரிகளை மதிப்பீடு செய்த பிறகு, ஆய்வாளர் ஆய்வின் முதல் நோக்கத்தின் முடிவுகளைப் பகுத்துள்ளார். ஆய்வு முடிவுகளைப் பகுத்தாயும் போது மாதிரிகளுக்கு மாற்றுப் பெயர் (Pseudonym) வழங்கப்பட்டன. ஆய்வு மாதிரிகளின் புரிதல் நிலையைக் கணக்கிட, ஆய்வாளர் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள கணக்கியல் முறையைப் (Mathematical Formulae) பயன்படுத்தியுள்ளார்:

மாணவர்களின் புரிதல் நிலை =  $\frac{\text{மாணவர் பெற்ற புள்ளி} \times 2}{\text{மொத்தப் புள்ளி}} \times 100\%$

40

எண்	மாதிரிகள்	புள்ளிகள்	தரம்	புரிதல் நிலை (%)
1	A	24	D	60
2	B	24	D	60
3	C	28	C	70
4	D	28	C	70
5	E	30	C	75
6	F	20	D	50
7	G	32	B	80
8	H	18	E	45
9	I	26	C	65

10	J	32	B	80
11	K	22	D	55
12	L	16	E	40
13	M	6	F	15
14	N	10	F	25
15	O	16	E	40
16	P	38	A	95
17	Q	20	D	50
18	R	10	F	25
19	S	36	A	90

அட்டவணை 2: படிவம் 5 மாணவர்களிடையே கவிதைகளின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலை

மேற்காணும் அட்டவணை இரண்டை ஆராய்விடத்து, படிவம் 5 மாணவர்களிடையே கவிதைகளின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலையைக் காட்டுகிறது. அவற்றுள் 2 மாணவர்கள் (10.5%) A தரத்தையும், 2 மாணவர்கள் (10.5%) B தரத்தையும், 4 மாணவர்கள் (21.1%) C தரத்தையும், 5 மாணவர்கள் (26.3%) D தரத்தையும், 3 மாணவர்கள் (15.8%) E தரத்தையும், 3 மாணவர்கள் (15.8%) F தரத்தையும் கொண்டுள்ளனர். ஆக, மேற்கண்ட ஆய்வு முடிவுகள் மூலம் படிவம் 5 மாணவர்கள் ஓசை நயங்கள் மீது சற்றுக் குறைவான புரிதல் நிலையைக் கொண்டு இருப்பதாகக் காணப்படுகிறது. அவற்றுள் திருப்தி (D) நிலையே மாணவர்களிடையே அதிகமாகக் காணப்படுகிறது.

**நோக்கம் 2:** படிவம் 5 மாணவர்களிடையே மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்களைக் கண்டறிதல்

இவ்வாய்வின் இரண்டாவது நோக்கமானது, படிவம் 5 மாணவர்களிடையே ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்களைக் கண்டறிவதாகும். இவ்வாய்வின் நோக்கத்தைக் கண்டறிய, 5 படிநிலை கொண்ட Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளை (Likert Scale Questionnaire) ஆய்வாளர் ஆய்வுக் கருவியாக 20 மாணவர்களுக்குப் பயன்படுத்தினார். அவற்றுள் மாதிரிகளின் ஒப்புதல் நிலையும் (Respondents' level of agreement) குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. அட்டவணை மூன்றில் ஆய்வாளர் பகுக்கப்பட்ட ஒப்புதல் நிலைகள் விளக்கப்பட்டுள்ளன.

Scale	மாதிரிகளின் ஒப்புதல்	ஒப்புதல் நிலை (Level of Agreement)
1	முற்றிலும் முரண்படுகிறோம்	1 - 20%
2	முரண்படுகிறோம்	21 - 40%
3	உறுதியாகத் தெரியவில்லை	41 - 60%

4	ஒப்புக்கொள்கிறோம்	61 - 80%
5	முற்றிலும் ஒப்புக்கொள்கிறோம்	81 - 100%

**அட்டவணை 3: மாதிரிகளின் ஒப்புதல் நிலைகள்**

ஓசை நயத்தில் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் சிக்கலுக்கான சில காரணங்களை ஆய்வாளர் Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளில் வழங்கினார். ஓசை நயத்தில் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் சிக்கலுக்கான சில காரணங்களை ஆய்வாளர் கல்வி வல்லுநர்களான X,Y,Z அவர்களின் மூலம் பரிந்துரையாக எடுத்துக் கொண்டார். மேற்காணும் அட்டவணை மூன்றை மையப்படுத்தி, இவ்வாய்வில் உட்படுத்தப்பட்ட ஆய்வு மாதிரிகள் ஆய்வாளர் Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளில் வழங்கப்பட்ட காரணங்களுக்கு தங்களின் ஒப்புதலைத் தெரிவித்துள்ளனர். கீழ்க்காணும் அட்டவணை நான்கில், ஆய்வு மாதிரிகளின் மாதிரிகளின் ஒப்புதல் நிலையைக் காட்டுகிறது.

காரணங்கள்	ஒப்புதல் படிநிலை (Frequency/ %)				
	1	2	3	4	5
ஓசை நயக் கூறுகள் எளிதில் புரியவில்லை	2 (10%)	0	1 (5%)	5(25%)	12(60%)
எதுகையைக் கண்டறிவதில் குழப்பம் ஏற்படுகின்றது	0	2(10%)	4(20%)	6(30%)	8 (40%)
ஆசிரியர்களின் வழிகாட்டி குறைவாக உள்ளது	2 (10%)	0	0	8(40%)	10(50%)
மோனைகளின் இணைகளைப் பகுத்தாய் சிரமமாக உள்ளது காரணம் அதன் விதி அதிகமாக உள்ளது	2 (10%)	0	3(15%)	6(30%)	9 (45%)
கவிதையில் சந்தத்தையும் இயைபையும் கண்டறிந்து பகுத்தாய்வதில் குழப்பம் ஏற்படுகின்றது.	3 (15%)	3(15%)	0	4(20%)	10(50%)
கவிதை வழிகாட்டி நூல் ஒன்று மாணவர்களுக்கு இல்லை	0	0	0	3(15%)	17(85%)
ஓசை நயங்களைத் திறனாய்வு செய்யும் திறனும் யாப்பியல் அறிவும் குன்றிய நிலையில் உள்ளது	4 (20%)	1 (5%)	0	2(10%)	13(65%)

அட்டவணை 4: படிவம் 5 தமிழ் இலக்கியப் பாட மாணவர்களின் ஒப்புதல் நிலை

மேற்காணும் அட்டவணை நான்கை ஆராய்விட்டு, படிவம் 5 மாணவர்கள் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்களுக்குத் தங்களின் ஒப்புதலைத் தெரிவித்துள்ளனர். பரிந்துரைக்கப்பட்ட 7 காரணங்களில், படிவம் 5 மாணவர்கள் பெரும்பாலானோர் ஐந்தாம் படிநிலையில் (Scale 5) தங்களின் ஒப்புதலைத் தெரிவித்துள்ளனர். அவற்றுள், கவிதை வழிகாட்டி நூல் ஒன்றில்லை

(85%) என்ற ஒரு காரணத்தையும் ஓசை நயங்களைத் திறனாய்வு செய்யும் திறனும் யாப்பியல் அறிவும் குன்றிய நிலையில் உள்ளது (65%) என்ற காரணத்தையும் அதிக அளவில் ஒப்புக்கொண்டுள்ளனர். அதனைத் தொடர்ந்து, ஓசை நயங்களை எளிதில் புரிந்துகொள்ள இயலவில்லை (60%) என்ற ஒரு காரணத்தையும் ஆசிரியர்களின் வழிகாட்டி குறைவாக உள்ளது (50%) என்ற ஒரு காரணத்தையும் கவிதையில் சந்தத்தையும் இயைபையும் கண்டறிந்து பகுத்தாய்வதில் குழப்பம் ஏற்படுகின்றது (50%) என்ற காரணத்தையும் முதன்மைக் காரணங்களாக ஒப்புக்கொண்டுள்ளனர். கவிதைகளில் இருக்கும் எதுகைகளைக் கண்டறிவதில் குழப்பம் அடைவதாகவும் மோனைகளின் விதிகள் அதிகமாக இருக்கும் காரணத்தினால் அவற்றைப் பகுத்தாய் சிக்கல் எதிர்கொள்ளுவதாகவும் மாணவர்கள் முற்றிலும் ஒப்புக்கொண்டுள்ளனர். ஆக, ஆய்வின் முதல் நோக்கத்தில் கிடைக்கப்பெற்ற தரவுகளை ஆய்வின் இரண்டாம் நோக்கத்தின் தரவுகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்கையில், படிவம் 5 மாணவர்களுக்குக் கவிதைகளின் ஓசை நயங்கள் மீதான புரிதல் நிலை திருப்தி நிலையில் இருப்பதற்கான காரணங்களை ஆராயும் போது, Likert Scale மதிப்பீட்டுத் தாளில் மாணவர்கள் தெரிவித்த ஒப்புதல்களே அம்மாணவர்களுக்குக் கவிதைகளின் ஓசை நயத்தில் மீதான இருக்கும் புரிதல் நிலை திருப்தி நிலையில் இருக்க சான்றாக அமைந்துள்ளது என்பதை இங்குத் தெளிவாக அறிய முடிகின்றது.

**நோக்கம் 3: மரபு கவிதையின் ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் மாணவர்களிடையே ஏற்படும் சிக்கல்களைக் களைய தீர்வுகளைக் கண்டறிதல்.**

இவ்வாய்வின் இறுதி நோக்கமானது, ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் மாணவர்களிடையே ஏற்படும் சிக்கல்களைக் களைய தீர்வுகளைக் கண்டறிதலாகும். இந்த நோக்கத்தை மேற்கொள்ள 5 இடைநிலைப்பள்ளித் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களை நேர்காணல் செய்யப்பட்டனர். 10 ஆண்டுகளுக்கு மேல் கல்வியியல் துறையில் இருக்கும் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களை மட்டுமே நேர்காணலுக்கு ஆய்வாளர் உட்படுத்தியுள்ளார். நேர்காணல் மூலம், ஓசை நயங்களைப் பயில்வதிலும் கண்டறிவதிலும் மாணவர்களிடையே ஏற்படும் சிக்கல்களைக் களைய ஆசிரியர்கள் பரிந்துரைத்த 3 தீர்வுகளை ஆய்வாளர் கண்டெடுத்துள்ளார்.

**I. ஆசிரியர்களுக்கான 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் ஓசை நயங்களுக்கு அதிக அளவில் விளக்கம் கொடுக்க வேண்டும்**

இடைநிலைப்பள்ளியில் தமிழ் இலக்கியத்தைக் கற்பிக்க ஒவ்வொரு தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களுக்கு 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி நூல்' ஒன்று கலைத்திட்ட மேம்பாட்டுப் பிரிவு வழங்கியுள்ளது. அவற்றுள் ஓசை நயங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட விளக்கங்களும் எடுத்துக்காட்டுகளும் குறைவாக இருப்பதாக நேர்காணலில் ஆசிரியர்கள் தெரிவித்திருந்தனர். அவ்வழிகாட்டி நூலில் குறைவான விளக்கங்களும் எடுத்துக்காட்டுகளும் இருக்கும் காரணத்தினால், குன்றிய அளவில் யாப்பியல் அறிவு கொண்டிருக்கும் ஆசிரியர்கள் வகுப்பில் மாணவர்களுக்குக் ஓசை நயங்களைக் கற்றுக் கொடுக்க சிரமப்படுகிறார்கள் என்ற ஒரு கருத்தையும், சில நேரங்களில் ஓசை நயங்களை வகுப்பில்

கற்றுக் கொடுக்காமல் 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் ஒவ்வொரு கவிதைகளுக்கான வழங்கப்பட்ட ஓசை நயங்களின் விடைகளை மாணவர்களுக்குக் கொடுத்து அவர்களை மனனம் செய்யப் பணிக்கிறார்கள் என்ற ஒரு கருத்தையும் முன் வைத்தனர். இதன் விளைவால் மாணவர்களின் புரிதல் தான் பாதிப்படையும் என்று கருதினர். ஆக, இதனைத் தவிர்க்க கலைத்திட்ட மேம்பாட்டுப் பிரிவை இச்சூழலைக் கருத்தில் கொள்ள பரிந்துரைத்தனர். ஒரு கவிதையில் எதுகை, மோனை, சந்தம், இயைபு போன்றவற்றை எவ்வாறு கண்டறிய வேண்டும் என்ற விளக்கத்தையும், கண்டறிய வேண்டிய முறையையும் அதன் காரணத்தையும் அளிக்க வேண்டும் என்பதையும் ஆசிரியர்கள் நேர்காணலில் தெரிவித்திருந்தனர். மேலும், சில கவிதைகளில் இருக்கின்ற ஓர் அடியில் அல்லது ஒரு விருத்தத்தில் எதுகைகான விடைகளை 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் இடம்பெற்றிருக்கமாட்டா. ஆனால், அதற்கு அடுத்து வருகின்ற அடிக்கோ விருத்தத்திற்கோ எதுகை வழங்கப்பட்டிருக்கும். ஏன் ஓர் அடியில் அல்லது விருத்தத்தில் எதுகை இடம்பெறவில்லை ஆனால் அதற்கு அடுத்து வரும் அடியில் அல்லது விருத்தத்தில் மட்டும் எதுகை இடம்பெற்றுள்ளது என்ற ஒரு சிக்கலுக்குத் தெளிவான விளக்கமும் காரணமும் 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் இடம்பெறுவதில்லை. இதனால் மாணவர்களும் ஆசிரியர்களும் குழப்பம் அடையும் சூழ்நிலை ஏற்படுகின்றது என்று ஒரு கருத்தை ஆசிரியர் Z நேர்காணலில் தெரிவித்திருந்தார். அதுமட்டுமில்லாமல், ஒரு கவிதை எவ்வகையான பா வகையில் அமைந்துள்ளது என்பதனையும் 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் இடம்பெறாத காரணத்தினால் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களால் கவிதைகளின் ஓசை நயங்களைக் கற்பிக்க சிக்கல் எதிர்நோக்குவதாகவும், இதுவே மாணவர்கள் ஓசை நயங்களை நன்முறையில் புரிந்துகொள்ள தடையாக அமைவதாகவும் நேர்காணலில் ஆசிரியர் X தெரிவித்திருந்தார். சுருங்கக் கூறின், இடைநிலைப்பள்ளித் தமிழாசிரியர்களுக்காக வழங்கப்படுகின்ற 'தமிழ் இலக்கிய வழிகாட்டி' நூலில் எதுகை, மோனை, சந்தம், இயைபு அனைத்திற்கும் கூடுதல் விளக்கங்களையும் காரணங்களையும் அளிக்க வேண்டும் என்பதை ஆசிரியர் பெரிதும் வரவேற்கிறார்கள்.

## II. மாணவர்களுக்கான கவிதை வழிகாட்டி நூலும் பயிற்சிப் புத்தகமும் அதிக அளவில் இருத்தல்

மாணவர்களுக்குக் கவிதைப் பாடத்தை வகுப்பில் மட்டும் கற்பித்தால் போதாது. மாறாகக் கவிதையில் இருக்கும் உட்கூறுகளை மாணவர்கள் புரிந்துகொள்வதற்கும் அதனை எளிய முறையில் செய்வதற்கும் அவர்களுக்கு அதிக அளவில் பயிற்சிகள் தேவைப்படுகின்றது. அவ்வகையில் மாணவர்களுக்கு அதிக அளவில் கவிதை வழிகாட்டி நூல்களும் பயிற்சிப் புத்தகங்களும் வெளியிடப்பட வேண்டும் என்ற ஒரு தீர்க்கும் வழியை ஆசிரியர்கள் பரிந்துரைத்தனர். அதுமட்டுமில்லாமல், கவிதைத் துறையிலும் யாப்பிலக்கணத்தில் வல்லநர்களாக இருப்பவர்களும் மாணவர்களுக்குக் கவிதை வழிகாட்டி நூல் எழுதப்பட வேண்டும் என்றும் நேர்காணலில் ஆசிரியர்கள் தெரிவித்திருந்தனர்.

### III. கவிதைப் பாட வல்லுநர்கள் மாணவர்களுக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் கவிதைத் திறனாய்வு வகுப்பும் யாப்பியல் வகுப்பும் நடத்த வேண்டும்

தமிழ் இலக்கியப் பாடம் மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவை கவிதை, நாடகம் மற்றும் நாவலாகும். இவற்றுள் மாணவர்கள் கவிதைப் பகுதியில் மட்டுமே குறைவான புள்ளிகளைப் பெறுவர் என்ற கருத்தை நேர்காணலில் ஆசிரியர்கள் முன் வைத்தனர். இதற்குக் காரணம், மாணவர்கள் கவிதை என்றாலே கடினம், அவற்றைப் புரிந்துகொள்ள கடினம், இலக்கண விதிகள் அதிகமாக இருக்கும் என்ற ஒரு பயம் போன்றுவற்றை எல்லாம் நினைப்பதால் மாணவர்கள் கவிதையைப் பயில முன் வருவதில்லை. மாணவர்கள் இவ்வாறு நினைப்பதற்குத் தமிழ் ஆசிரியர்களிடம் இருக்கும் குறைவான யாப்பியல்க்கண அறிவே (Poetry Content Knowledge) முதன்மைக் காரணமாகவும் அமைந்துள்ளது என்ற ஒரு கருத்து நேர்காணலில் அறிய வந்தது. ஆக, இதனைத் தவிர்க்க, கவிதைப் பாடத்தில் வல்லுநர்களாக இருப்பவர்கள் தமிழ் இலக்கிய மாணவர்களுக்குக் கவிதைத் திறனாய்வு வகுப்புகளும் ஆசிரியர்களுக்கு யாப்பியல் வகுப்புகளும் நடத்தப்பட வேண்டும் என்று நேர்காணலில் ஆசிரியர்கள் பரிந்துரைத்தனர். அதுமட்டுமில்லாமல், 21 - நூற்றாண்டு கவிதைக் கற்பித்தல் முறையைத் தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களுக்கு இந்தக் கவிதைப் பாட வல்லுநர்கள் கற்றுக் கொடுப்பதையும் ஆசிரியர்கள் பெரிதும் வரவேற்கின்றனர்.

#### நிறைவுரை

இந்த ஆய்வில் மேற்கொள்ளப்பட்ட 3 நோக்கங்களுக்கும் தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டு, ஆய்வுக் கோட்பாட்டை மையப்படுத்தி விளக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த ஆய்வானது தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்களுக்கும் கவிதைப் பாட வல்லுநர்களுக்கும் துணைபுரியும். கவிதைப் பாடத்தில் தமிழ் இலக்கிய மாணவர்களின் நிலையை மேம்படுத்தவும், தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்கள் கவிதைக் கற்பித்தலில் செம்மைபடுத்த உதவும் வகையிலும் இவ்வாய்வு அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதுமட்டுமில்லாமல், தமிழ் இலக்கிய ஆசிரியர்கள் ஏன் யாப்பியல் (Poetry Knowledge) அறிவை மேம்படுத்த வேண்டும் என்ற ஒரு கேள்விக்கான பதிலையும் இவ்வாய்வின் மூலம் கிடைக்கப்படும். ஆக, தமிழ் இலக்கியப் பாடத்தில் மாற்றங்களையும் புதுமைகளையும் கொண்டு வருவதற்கு மாணவர்கள் பங்களிப்பு மட்டுமல்ல அனைத்துத் தரப்பினர்களின் உழைப்பும் தேவை என்பது இவ்வாய்வின் வழி உறுதியாகக் கூறலாம்.

#### துணைநூற்பட்டியல்

- Ariyani, L. D. (2019). Grammatical Mistakes Analysis of the Students in the Class of Poetry Analysis. Journal of UNSIQ, 78 -87.
- Kiramany, I. (2021). AGAL VILAKKU NOVEL STRENGTHENS SECONDARY SCHOOL STUDENTS' SELF-ESTEEM ELEMENTS. Muallim Journal of Social Science and Humanities, 100 - 115.
- KURIKULUM, B. P. (2016). BUKU PANDUAN KESUSASTERAAN TAMIL. PUTRAJAYA: KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA.
- Nedumaran, M. (2019). SPM தமிழ் இலக்கியம் தேர்வுப் பாசறை. Kuala Lumpur: Uma Publications.

- Periasamy, P. (2018). KAVITAI KARPITTALAI ELIMAIPADUTTUM TAMIL TIRAI ISAI PAADALKAL. Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities, 303 - 313.
- Salameh, F. A. (2012). Some Problems Students Face in English Poetry in Jordan: A Corpus-Driven Study of Students' Responses. International Forum of Teaching and Studies, 41 - 46.
- Taher, A. (2011). Error analysis: A study of Swedish junior high school students' texts and grammar knowledge. Journal of Educational Science, 1 -34.
- Venugopal, S. (2016). Poetry Teaching in literature subject of Malaysian secondary school: A few recommendation. Journal Of Tamil Education, 103 - 113.
- Xiao, X. (2020). Research on Poetry Language Style Teaching System Based on Data Visualization. International Conference Proceeding Series , 451 - 454.
- ஜெபமணி, ச. (2018). மலேசியத் தமிழ்க்கல்வி வரலாறு. சென்னை: உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம்.

‘விண்ணமுதம்’ மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் திருக்குறளின் இறை

கருத்துகள்

Similarity Thoughts of God Found from ‘Thirukural’ and ‘Vinnamutham’

மாலினி சேகர் / Malnni Segar<sup>1</sup>

<sup>1</sup>B.Ed, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: malnnisegar1998@gmail.com

**ஆய்வுச் சுருக்கம்**

விண்ணமுதம் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பில் அடங்கியிருக்கும் கவிதைகள் யாவும் மொழி, குழுகாயம், இயற்கை, உறவுகள், இறை, காதல், வாழ்த்து, பல்சுவை போன்ற பொருண்மைகளை மையப்படுத்தி அமைந்துள்ளன. அவற்றுள் ‘இறை’ பொருண்மையில் அமைந்த கவிதைகள் மட்டுமே இவ்வாய்விற்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன. திருக்குறளின் முதல் அதிகாரமான ‘கடவுள் வாழ்த்து’ இவ்வாய்விற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இவ்வதிகாரத்தில் திருவள்ளுவர் இறைமையைப் பற்றியும், இறைவனின் ஆற்றலைப் பற்றியும், இறைவனை அடையும் வழிகளைப் பற்றியும் பத்துத் திருக்குறள்களின் வழி உலக மக்களுக்கு எடுத்துரைத்திருப்பார். அவ்வாறு இருக்கையில், கவிஞர் விண்ணமுதன் அவர்கள் வெளியிட்ட ‘விண்ணமுதம்’ எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் உள்ள ‘இறை’ பொருண்மையின் கீழ் இடம்பெற்றுள்ள கவிதைகளில் காணப்படும் திருக்குறளின் ‘கடவுள் வாழ்த்து’ அதிகாரத்தின் கருத்துகளை ஆராய்வதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும். இவ்வாய்வு நூலாய்வு அமைப்பில் வடிவமைக்கப்பட்டுப் பண்புசார் அணுகுமுறையை உள்ளடக்கி அமைந்துள்ளது. அதுமட்டுமின்றி, ஆய்வுக்குத் தொடர்பான திருக்குறள், தொல்காப்பியம், விண்ணமுதம், அவற்றோடு வேறு சில புத்தகங்களும், ஆய்வேடுகளும் ஆய்வுத்தரவுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

**கருச்சொற்கள்:** விண்ணமுதம், திருக்குறள், இறை, கடவுள் வாழ்த்து

**Abstract**

All the poems contained in the 'Vinnamudham' Tamil poetry collection are centered on subjects such as language, society, nature, relationships, God, love, wishes, and etc. Of these, only poems based on the subject matter of 'God' have been subjected to this study. The first chapter of 'Thirukkural', 'The praise of God', has been selected for this study. In this chapter, Thiruvalluvar would have explained to the people of the world about sovereignty, the power of God and the ways to reach God through ten 'Thirukkural's'. In that case, the purpose of this study is to examine the concepts of Thirukkural's 'The praise of God' chapter found in the poems contained under the subject of 'God' in the traditional collection of poems 'Vinnamutham' published by the poet Vinnamuthan. This study has been designed in a bibliographical setting and involves a qualitative approach. In addition to this, 'Thirukkural', 'Tholkappiyam', 'Vinnamutham', along with some other books and treatises related to the study have been used as research data.

**Keywords:** Vinnamutham, Thirukkural, God, The praise of God

## முன்னுரை

“மரபு என்ற சொல், பழமை, முறைமை, இயல்பு, இலக்கணம், ஒழுங்கு, பரம்பரை பெருமை எனப் பல பொருளைக் குறிக்கும்”(ஆவலன், 2019). தொல்காப்பியத்தில், பொருளதிகாரத்தின் கீழ் செய்யுளியலில்,

“மரபே தானும்

நாற்சொல் இயலான் யாப்புவழிப் பட்டன்று” (தொல்காப்பியம்,1337)

எனத் தொல்காப்பியர் மரபைச் சொல் மரபு எனவும் இயற்சொல், திரிசொல், திசைச்சொல், வடசொல் ஆகிய நாற்சொற்களின் தன்மையுடன் யாப்பு வழி அமைவது மரபு எனவும் விளக்குகிறார். யாப்பு என்றால்,

“எழுத்து முதலா ஈண்டிய அடியில்

குறித்த பொருளை முடிய நாட்டல்

யாப்பென மொழிப யாப்பறி புலவர்.” (தொல்காப்பியம், 1335)

எழுத்து முதலாக, அசை, சீர், அடியெனத் தொடர்புற்றிருக்கும் அடியில் படைப்பாளி தான் கூற வந்த கருத்தை முற்று பெறச் செய்தல் யாப்பு என்று யாப்பினைக் கற்றறிந்தவர் கூறுவர். இன்னும் விரிவாகச் சொன்னால் யாப்பு எனப்படும் யாப்பிலக்கணமானது செய்யுள் எழுத்துவதற்குரிய இலக்கண அமைப்பாகும். அசை, சீர், தளை, அடி, தொடை ஆகிய யாப்பு இலக்கணத்தின் உறுப்புகளைக் கருத்தில் கொண்டு, சொல் மரபின்படி அமைக்கப்படும் செய்யுளைத் தான் மரபுகவிதை என்பர். எனவே, உலக மக்கள் யாவரும் அறிந்த வான்புகழ் கொண்ட வள்ளுவர் அருளிய திருக்குறள் வெண்பா வகையைச் சேர்ந்த மரபுகவிதை எனலாம். அவ்வகையில், சிறு வயதிலேயே மலேசிய மரபு கவிஞராகத் திகழும் விண்ணமுதன் அவர்கள் வெளியிட்ட ‘விண்ணமுதன்’ எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ள ‘இறை’ பொருண்மையின் கவிதைகளில் உள்ள திருக்குறளின் கடவுள் வாழ்த்து அதிகாரத்தின் கருத்துகளை ஆராய்வதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும்.

## மலேசியக் கவிஞர் விண்ணமுதன் குறித்த ஓர் அறிமுகம்

கவிஞர் விண்ணமுதன் அவர்களின் இயற்பெயர் சரண் சுகலாம் ஆத்மலிங்கம். சுவுத்தான் இதுரீசு கல்வியியல் பல்கலைக்கழகத்தின் (UPSI) இறுதியாண்டு மாணவரான இவர், நான்காம் பருவத்தில் பொருளதிகார வகுப்பின் போது இணைப்பேராசிரியர் முனைவர் மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை அவர்களிடம் யாப்பிலக்கணம் பயின்ற போது இவருக்கு மரபுகவிதையின் மேல் அளவற்ற நாட்டம் ஏற்பட்டது. 2020ஆம் ஆண்டுத் தொடங்கி, இவர் ‘விண்ணமுதன்’ என்ற புனைபெயரில் பல மரபுகவிதைகளை இயற்றி வந்தார். இவரின் தொடர் முயற்சியின் விளைவாகப் பல போட்டிகளிலும் கவியரங்கங்களிலும் பங்கெடுத்துப் பல பரிசுகளையும் விருதுகளையும் பெற்றுள்ளார். இவரின் மாபெரும் சாதனையானது மலேசிய இலக்கிய வரலாற்றிலேயே 22 வயதிலேயே தான் இயற்றிய மரபுகவிதைத்தொகுப்பை நூல் வெளியீடு செய்தது தான்.

## விண்ணமுதம் (இறை) – திருக்குறள் (கடவுள் வாழ்த்து)

பொய்யாமொழிப் புலவர் இயற்றிய திருக்குறளில் அறம், பொருள், இன்பம் என 3 தொகுப்புகளும், 133 அதிகாரங்களும் ஒவ்வொரு அதிகாரத்திற்கும் 10 குறளென மொத்தம் 1330 திருக்குறள்களும் இடம்பெற்றுள்ளன என்பது அனைவரும் அறிந்த ஒன்றே. இவ்வாய்வில் திருக்குறளின் முதல் அதிகாரமான 'கடவுள் வாழ்த்து'-இல் இடம்பெற்றிருக்கும் 10 திருக்குறள்கள் மட்டுமே உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அதேபோல, 'விண்ணமுதம்' கவிதைத் தொகுப்பில் பல கவிதைகள் இடம்பெற்றிருந்தாலும் இவ்வாய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்ட கவிதைகள் 'இறை' பொருண்மையின் கீழ் எழுதப்பட்ட 'அங்கயற்கண்ணி', 'இறையருளாளன்', 'கோன்', 'சிவனருள்', 'தேடி வந்து காத்திடு!', 'வெண்டாமரை வெண்ணிலவு', 'பூசமதில் பிறந்தவனே!', 'வள்ளல் பெருமான்' ஆகிய 8 கவிதைகளே ஆகும். 'இறை' என்றால் எங்கும் பரந்து நிறைந்து இருப்பது. அதனால் தான் எல்லா இடத்தில் நிறைந்திருக்கும் பரம்பொருளை இறைவன் என்கிறார்கள். இதனால் தான்,

வானாகி மண்ணாகி வளியாகி ஒளியாகி

ஊனாகி உயிராகி உண்மையுமாய் இன்மையுமாய்க் (திருவாசகம், 15)

என நாம் காணும் அனைத்துமே அந்தப் பரம்பொருளின் வடிவமே என்று நம் பக்தி இலக்கியங்களில் குறிப்பிட்டுள்ளனர். 'கடவுள் வாழ்த்து' உலக மறையான தனிச்சிறப்புப் பெற்ற திருக்குறளின் முதல் அதிகாரமாகும். இம்முதலதிகாரத்தில், கடவுள் வாழ்த்தாகக் கூறினாலும், இதில் கடவுளைப் பற்றிய உண்மையும், கடவுளின் இலக்கணமும், வீடுபேறு அடைய விரும்புவர்களுக்கான இலக்கணமும் அதனை அடைவதற்கான வழியும் விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. (நல்லசாமி பிள்ளை, ஜே. எம், 1923).

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

கவிதை	அடிகள்	திருக்குறள்
அங்கயற் கண்ணி	"பெய்தாள் அருளினைப் பெண்ணவள் நம்முளே எய்தாள் அறிவின் எழிலம்பை!"	குறள் 9: (பெருங்கருணை உடையவன்)
	"சொக்கனின் பாதியே சோதியின் ஆதியே"	குறள் 1
இறையருளாளன்	"துன்பம் தனைநீக்கித் தூய வடிவாகத் தோன்றிடுவாய்!"	குறள் 4
	"தடைகள் விலக்கித் தடுத்தாட்கொள் எம்நற் றமிழ்க்குருவே!"	குறள் 5
கோன்	"தீர்த்தாய் நான்செய்த தீவினைச் செயல்தரும் தீதை!"	குறள் 5
	"வார்த்தாய் இன்பமும் வாழ்வினில் என்றுமே வளமாய்!"	குறள் 4
சிவனருள்	"படைத்துநீ காத்தெனுள் பாவமினி அடங்கிடா நிலையினில் அழித்திடுவாய்!"	குறள் 5

	<b>“காயமும் கரைந்திடக் காத்திடுமே!</b> தூயதாய்த் தன்னுடல் தோன்றிடுமே!”	குறள் 10
தேடி வந்து காத்திரு!	“ஏது துன்பம் ஏது சோகம் ஏதல் லல்என் வாழ்வினில்!”	குறள் 4
	“ஆல கால ஆற்றல் போக்கும் ஆரு யிர்எம் ஆதியே!”	குறள் 1
வெண்டாமரை வெண்ணிலவு!	“பவளவாய் சிரித்திருக்கப் பார்வாழ கல்விதந்தாள்!”	குறள் 9: (பெருங்கருணை உடையவன்)
	“கவலையினை அறுக்கின்ற கண்களைக் கொண்டிடுவாள்!”	குறள் 4
பூசமதில் பிறந்தவனே!	“பாசமதில் சிறந்தவனே! வீசுகின்ற தென்றலிங்குப் பேசிடுமே நிற்புகழை!”	குறள் 9: (பேராற்றல் உடையவன்), (பெருங்கருணை உடையவன்)
	“முருகனுன தருள்பெறவே விரும்பியென்றும் பாடிடுவேன்! சரவணனே நின்கருணை பரவிடவே செய்திடுவேன்!”	
வள்ளல் பெருமான்	“உள்ளொளி ஏற்றும் உயர்வான நல்லன்பை ஓம்புகின்ற வள்ளலே!”	குறள் 6
	“நின்னொளி வார்த்தே எனையினி வாட்டுகின்ற கள்ளனாம் மாயையைக் காணா உலகினைக் காட்டிடுவாய்!”	குறள் 5

மேற்காணும் அட்டவணையில் ‘விண்ணமுதம்’ எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ள ‘இறை’ பொருண்மை கவிதைகளில் உள்ள திருக்குறளின் கடவுள் வாழ்த்து அதிகாரத்தின் கருத்துகளும் அக்கருத்துகளைக் கொண்ட திருக்குறளும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன.

திருக்குறள்	மு.வரதரசனார் அவர்களின் விளக்கம்
குறள் 1: அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி பகவன் முதற்றே உலகு	எழுத்துகள் எல்லாம் அகரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கின்றன. அதுபோல உலகம் கடவுளை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கிறது
குறள் 4: வேண்டுதல்வேண் டாமை இலானடி சேர்ந்தார்க்கு யாண்டும் இடும்பை இல	விருப்பு வெறுப்பு இல்லாத கடவுளின் திருவடிகளைப் பொருந்தி நினைக்கின்றவர்க்கு எப்போதும் எவ்விடத்திலும் துன்பம் இல்லை
குறள் 5: இருள்சேர் இருவினையும் சேரா இறைவன்	கடவுளின் உண்மை புகழை விரும்பி அன்பு செலுத்துகின்றவரிடம் அறியாமையால் வினையும் இருவகை வினையும் சேர்வதில்லை

பொருள்சேர் புகழ்புரிந்தார் மாட்டு	
குறள் 6: பொறிவாயில் ஐந்தவித்தான் பொய்தீர் ஒழுக்க நெறிநின்றார் நீடுவாழ் வார்	ஐம்பொறி வாயிலாகப் பிறக்கும் வேட்கைகளை அவித்த, இறைவனுடைய பொய்யற்ற ஒழுக்க நெறியில் நின்றவர், நிலை பெற்ற நல்வாழ்க்கை வாழ்வார்
குறள் 9: கோளில் பொறியின் குணமில்வே எண்குணத்தான் தாளை வணங்காத் தலை	கேட்காதசெவி, பார்க்காத கண் போலவே எண் குணங்களை உடைய கடவுளின் திருவடிகளை வணங்காதவரின் தலைகள் பயனற்றவைகளாம்
குறள் 10: பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்துவர் நீந்தார் இறைவன் அடிசேரா தார்	இறைவனுடைய திருவடிகளைப் பொருந்தி நினைக்கின்றவர் பிறவியாகிய பெரிய கடலைக் கடக்க முடியும். மற்றவர் கடக்க முடியாது

மேற்காணும் அட்டவணையில் ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்ட கவிதைகளில் இடம்பெற்றுள்ள திருக்குறள்களும் அதன் விளக்கங்களும் வழங்கப்பட்டுள்ளது. 'இறை' பொருண்மையிலுள்ள 8 கவிதைகளில் 6 'கடவுள் வாழ்த்து' அதிகாரத் திருக்குறள்களின் கருத்துகளைக் காண முடிந்தது. மேலும், 2, 3, 7, 8ஆம் திருக்குறள்களின் கருத்துகள் ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்ட கவிதைகளில் இடம்பெறவில்லை.

## நிறைவுரை

இவ்வாறாகக் கவிஞர் விண்ணமுதன் அவர்களின் 'இறை' சார்ந்த கவிதைகளில் திருக்குறளின் முதலாம் அதிகாரத்தின் தாக்கம் அதிகமாக உள்ளதைக் காண முடிகிறது. இவரைப் போலவே நம் நாட்டின் இளைய சமுதாயம் மரபிலக்கியத்தைப் பேணிக் காத்து, அதனை அடுத்தடுத்த தலைமுறையினருக்குக் கொண்டு சேர்க்க வேண்டும்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Malaysia Saiva Samaya Peravai (2018, May 27). சிவபெருமானின் எண்குணங்கள் - வழிகாட்டி: சித்தாந்த சைவம் <https://saivaperavai.org/v1/peravai-en/>
- Satheesh. (2018, August 29). திருக்குறள் அதிகாரம் 1 - கடவுள் வாழ்த்து. Dheivegam. <https://dheivegam.com/thirukkural-kadavul-valthu-adhikaram/>
- சரண் சக்லாம் ஆத்மலிங்கம் (விண்ணமுதன்), ஆ. (2021). விண்ணமுதம், Firdaus Press Sdn. Bhd, சிலாங்கூர், மலேசியா.
- நல்லசாமி பிள்ளை, ஜே.எம். (1923). திருக்குறள் வீட்டின்பால், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகப் பதிப்பு நிலையம், சென்னை.
- தமிழண்ணல். (2009). தொல்காப்பியம், சிந்தாமணி பதிப்பகம், மதுரை.
- சதாசிவம், சு. (2019). செம்புலம், சென்னை.
- ஆவலன், மு. (2019). தொல்காப்பியத் தேன் துமிகள், உமா பதிப்பகம், மலேசியா.
- பன்னிரு திருமுறை பாட்டும் பொருளும். (n.d.). [http://www.thevaaram.org/thirumurai\\_1/songview.php?thiru=8&Song\\_idField=81050&padhi=05&startLimit=15&limitPerPage=1&sortBy=&sortOrder=DESC](http://www.thevaaram.org/thirumurai_1/songview.php?thiru=8&Song_idField=81050&padhi=05&startLimit=15&limitPerPage=1&sortBy=&sortOrder=DESC)

### பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு வரையறுக்கும் காதல்

### Poonthazhal Tradition Poetry Collection Defines Love

யுகேந்திரன் ரமேஸ்/ Yugentdiran Rames<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: yugenrames@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு வரையறுக்கும் காதல் குறித்த பார்வையே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும். காதல் உணர்வு, காதலின் மேன்மை, காதலின் அறம், காதலில் ஏக்கம் எனப் பல கருத்துகளை இந்நூலில் காண முடிகின்றது. இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் இருக்கக்கூடிய கவிதைகளே இந்த ஆய்வின் முதல் நிலைத் தரவுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. காதல் சார்ந்த கருத்துகளையும், காதலின் வெளிபாட்டையும் மிகவும் உணர்வு பூர்வமாகக் கவிஞர் இப்பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ள கவிதைகளின் வழி வெளிபடுத்தியுள்ளார்.

**கருச்சொற்கள்:** கவிதை, பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு, காதல்

#### Abstract

The aim of this study is to look at love-based theme in Poontzhal traditional poetry collection. It can be seen that this book expresses many other concepts such as the feeling of love, the blacks of love, the superiority of love, the moral of love, and longing for love. This study has been carried out using qualitative approach. Poems that can be found in Poontzhal traditional poetry collection have been used as the primary data of this study. It can be seen that the poet has very sensitively expressed the ideas and expression of love in his Poontzhal traditional poetry collection.

**Keywords:** Poem, Poontzhal, Love

## முன்னுரை

காதல் என்பது மனிதர்களின் வாழ்க்கையில் இடம்பெறும் ஓர் உன்னதமான அனுபவம் ஆகும். கவிஞர்கள், ஓவியர்கள், இலக்கியவாதிகள், தத்துவமேதைகளான மேலும் பல துறைசார்ந்தவர்களும் தங்களது காதல் உணர்வுகளை அவர்களது நடையில் வெளிப்படுத்தி உள்ளனர். மனித இனத்திற்குக் களங்கமில்லாத, சுயநலமில்லாத பரவசத்தைத் தரக்கூடியது காதல். அஃது ஏற்படுத்தும் மயக்கம் அற்புதமானது. துன்பத்திலிருந்து விடுபட வைத்து இருவருக்கும் இடையே சுகமான உணர்வை ஏற்படுத்தக்கூடியது காதல். காதலின் சிறப்புகளையும், அதிலிருக்கும் உண்மை உணர்வினையும் வெளிக்கொணர சிறந்ததொரு வழிமுறையாக அமைவது கவிதை இலக்கியம் எனலாம். அவ்வகையில், மலேசிய மரபு கவிஞர் மு.ஆசை தம்பி என்பவரால் இயற்றப்பட்ட பூந்தழல் எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பானது, நல்லதொரு காதல் உறவிற்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டி எனலாம். இந்த மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் காதலின் சிறப்பானது பல வகையில் வரையரைக்கப்பட்டுள்ளது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

1) இறுதிவரை ஒருவருக்கொருவர் நம்பிக்கை கொண்டிருப்பதே காதல்.

காதலில் நம்பிக்கை என்பது உயிரும் உடலும் இணைந்திருப்பதற்கு ஒப்பாகும். உடலில் இருத்து உயிர் பிரிந்தால் அந்த உடலுக்கு எவ்வாறு மதிப்பு இல்லாமல் போகிறதோ, அதே போலக் காதலில் நம்பிக்கை இழந்தால், அவ்வுறவும் அதற்கான மதிப்பை இழந்துவிடும். தலைவனும் தலைவியும் ஒருவர் மீது மற்றொருவர் வைத்திருக்கும் நம்பிக்கை தான் காதலின் வலிமையை உணர்த்துகின்றது. இதில் ஒருவருக்கு மற்றொருவர் மீதான நம்பிக்கை குறைந்தாலும், அந்தக் காதல் வலிமையற்றதாகிவிடும். காதலில் நாம் உறுதியாக இருக்கின்றோம் என்று ஒருவருக்கொருவர் தங்கள் நம்பிக்கையைத் தெரிவிக்கும் பொழுது தான் அவர்களது உறவு மேலும் வலுவடைகின்றது. இதனையே கவிஞர் தன்னுடைய கவிதையில் இவ்வாறு கூறியுள்ளார் :

கடலது வற்றினும் தென்றல்

காற்றது அடங்கினும் வையம்

உடைந்திரண் டாயினும் மறவேன்

உன்னை" என்றதும் முகமலர்ந்தாள்!

(காதலி, பக்கம் 111, காதல்)

2) ஒருவரின் நினைவிலும் நிலைத்து நிற்பது காதல்

காதலுக்கு இடம், பொருள், ஏவல் என எவ்வித வரையறையும் இல்லை. காதல் தலைவன் தலைவிக்கிடையிலான பிரிவிலும் நிலைத்து நின்றிருக்கிறது. தலைவன் தலைவிக்கிடையில் பிரிவு ஏற்பட்டபோதெல்லாம் அவ்விருவரின் காதலில் எவ்வித களங்கமும் ஏற்பட்டதல்ல.

அவர்களின் நினைவில் என்றும் மாறாமல் நிலைத்து நிற்கும் நினைவுகளே அதற்கு முக்கியக் காரணமாகும். தலைவியின் பிரிவைத் தாங்கும் மனப்பக்குவத்தைத் தலைவனுக்குத் தரவல்லதாகத் தலைவியின் நினைவுகள் விளங்குகின்றது. இதனைக் கவிஞர் தன்னுடைய கவிதையில் இவ்வாறு கூறியுள்ளார்:

அவ்வின்பக் காட்சியிலே

ஆழ்தவனாய் நானிருந்தேன்;

இவ்வையம் தனைவிட்டே

எங்கோநான் பறந்திருந்தேன்!

எவ்வாறு நானுரைப்பேன்

யான்பெற்ற இன்பத்தை!

இவ்வேளை அவளில்லை

என்னருகில் என்செய்வேன்?

(அவள் நினைவு, பக்கம் 104, காதல்)

3) உயிரினும் மேலானது காதல்

ஒரு மனிதன் இவ்வுலகில் நீண்டு வாழ்வதற்கு மிக முக்கியமாக விளங்குவது அவனின் உயிர் மட்டுமே. அத்தகை உயிரைக் காட்டிலும் மேலானது தலைவன் தலைவியின் காதல் உணர்வே. தலைவிக் கோ தலைவனுக்கோ ஒரு சிறு துயரம் ஏற்பட்டாலும் உயிரைக் கூடத் துச்சமாக எண்ணி, துணிந்து அத்துயரத்தை நீக்க முயல்வர். உயிரைக் காட்டிலும் தலைவன் தலைவியின் காதல் என்றும் மேலானது. தலைவன் தலைவி சேர்ந்து வாழ்வதற்கு வழியில்லையெனில் சேர்ந்து மரணிப்பார்களே தவிர, காதலை ஒருபோதும் இருவரும் எந்தச் சூழ்நிலையிலும் விட்டுத்தரமாட்டார்கள். அவ்வகையில், உயிரினும் மேலானது காதல் என்பதைக் கீழ்க்காணும் கவிதை வரிகளின் மூலம் கவிஞர் எடுத்துரைக்கின்றார்:

“உயிரையும் தூசென மதித்தேன்!

உன்னையே வழ்வெனக் கொண்டேன் !

சுயமடி என்காதல்!” என்றேன் !

தோகையும் மறுமொழி சொன்னால் !

(காதலி, பக்கம் 111, காதல்)

என்றும் பிரியாத உணர்வை ஏற்படுத்துவது காதல். பிரிவு என்பது மனிதர்களின் வாழ்வில் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாத ஒர் உணர்வு. நமக்குப் பிடித்த அல்லது அதிகம் விருப்பிய எந்தவொரு விடயத்தையும் என்றாவது ஒருநாள் பிரிந்துதான் ஆக வேண்டும் என்பது விதியாக அமைந்தாலும் காதலில் அப்படி வரையறுக்கப்படவில்லை. அதன் காரணம்

யாதெனில், காதலானது தலைவன் தலைவிக்கிடையே என்றும் பிரிதல் கூடாது என்ற எண்ணத்தை ஏற்படுத்துமாம். அதையே கவிஞர் அவர்கள்

தட்டுத்தடு மாறிப்பல

நாளாய்மனம் தளர்ந்தேன்!

சொட்டுத்துளித் தேனாய்மொழி

சொன்னாலுயிர் துளிர்ப்பேன்!

பட்டுத்தளிர் விரல்கள்கரம்

பற்றிப்பதம் அறிவேன்!

விட்டுப்பிரி யாதேஉனை

விதிபோல்தொடர்ந் திடுவேன்!

(கேளேன் ஒரு வரமே, பக்கம் 115, காதல்)

எனும் கவிதைவரிகளில் வெளிப்படுத்தியுள்ளார். அதாவது பல நாட்களாகத் தன்னுடைய காதலியின் நினைவில் வாடும் காதலன், அவளது குரல் கேட்டால் மீண்டும் உயிர் பெறுவான் என்றும், விதிபோல அவளை என்றும் விட்டுப்பிரியாமல் உடனிருப்பான் என்றும் கூறியுள்ளார். ஆக, காதல் என்றும், பிரியா எண்ணத்தை ஏற்படுத்தும் என்பதைக் கவிஞர் வரையறுத்துள்ளார்.

## நிறைவுரை

காதல் என்பது பல வகையில் பலரால் வரையறுக்கப்பட்டாலும், இந்தக் கவிதைத் தொகுப்பில் வரையறுக்கப்பட்டுள்ள காதல் மிகவும் இன்மைபாய்க்கும் வகையில் அமைந்துள்ளதை இந்த ஆய்வின் முடிவில் அறிய முடிந்தது. அதோடு, இந்தக் கவிதை தொகுப்பில் காதலின் மேன்மையையும், காதலில் இருக்க வேண்டிய ஒழுக்கத்தையும் மிகவும் தெளிவாகக் கவிஞர் ஆசைத்தம்பி வெளிக்கொணர்ந்துள்ளார் என்பதையும் ஆய்வின் வழி அறிந்து கொள்ள முடிந்தது.

## துணைநூற்பட்டியல்

Arsaithamby, M. (2021). Poonthazhal: antolaji tamil kavitaikal. Uma Publications.

Bhondekar, R. (n.d.). Why Love is Most Important?. Love matters. | by Roshan Bhondekar. Medium.

Retrieved May 2, 2023, from [https://medium.com/@roshan\\_b/why-love-is-most-important-a3afd9ce52ff](https://medium.com/@roshan_b/why-love-is-most-important-a3afd9ce52ff).

### திருக்குறளில் சமுதாய அறம் ஓர் ஆய்வு

#### A Study of Social Ethics in Thirukural

ரீனா தேவராஜ்/ Rhina Davaraj<sup>1</sup>

<sup>1</sup>B.Ed, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: rhinadavaraj22@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

அறம், பொருள், இன்பம் சார்ந்த வாழ்வியல் பண்பாடுகளை உலகளவில் அரங்கேற்றச் செய்த பெருமை திருவள்ளுவரையே சாரும். மனிதர்களின் வாழ்க்கை முறையினை எடுத்துரைப்பது இந்நூலின் பயனாகும். அறத்தோடு பொருள் ஈட்டி இன்பம் கண்டால் வீடுபேறடையலாம் என்பது திருவள்ளுவரின் கருத்தாகும். இந்த ஆய்வின் நோக்கம், திருக்குறளில் சமூகவியல் தொடர்பான செய்திகள் எவ்வாறு அமைந்துள்ளன என்பதைக் கண்டறிவதும், சமூகவியலில் தனிமனிதன், குடும்பம், நம்பிக்கை, கல்வியும் ஒழுக்கமும், தொழில், மக்களின் நிலை எனும் கூறுகளில் திருக்குறளைப் பகுத்தாய்தலாகும். திருக்குறளுக்கு உரை எழுதியவர்களுள் மு.வரதராசனாரின் உரையைக் கொண்டே ஆய்வாளர் இந்த ஆய்வை நகர்த்தியுள்ளார். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையின் முதல் நோக்கம் விளக்குவியல் முறையிலும், இரண்டாம் நோக்கம் பகுப்பாய்வு முறையிலும் ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. ஆய்வுக் கண்டுப்பிடிப்பில், சமுதாயத்தில் அறத்தின் வழமையும், அறத்தோடு வாழ்வதனால் தனிமனிதனுக்கும் சமூகத்திற்கும் ஏற்படும் நன்மைகளும் கண்டறியப்பட்டன. தனிமனித வளர்ச்சியே நாட்டின் வளர்ச்சியென்றும் அவற்றின் வாயிலாகப் பண்பாடு, நாகரீகம் போன்றவை வெளிப்படுகிறது என்பதும் இந்த ஆய்வின் வழி கண்டறியப்பட்டன.

**கருச்சொற்கள்:** திருக்குறள், சமுதாய அறம்

#### Abstract

Thiruvalluvar is credited with bringing about the culture of life based on virtue, materialism and happiness all over the world. The purpose of this book is to explain the way of life of human beings. Thiruvalluvar is of the opinion that one can attain home if one gains wealth with righteousness and finds happiness. The purpose of this study is to find out how the messages related to sociology are located in Thirukkural and to analyze thirukkural in terms of individual, family, faith, education and morality, profession, and the condition of the people in sociology. The researcher has moved this analysis with the speech of M. Varadarajan, one of the authors of thirukkural. The first purpose of this paper has been examined in an explanatory method and the second purpose is analytical. In the study findings, the flaw of morality in society and the benefits of living ethically to the individual and society were discovered. The development of the individual is the development of the country through which culture, civilization, are expressed by this study.

**Keywords:** Thirukkural, sociology

## முன்னுரை

நம் முன்னோர்கள் இலக்கியத்தின் வழி தனிமனிதச் சமூகத்திற்கும், தனக்கும் செய்யவேண்டிய செயல்கள் அனைத்தையும் அறமாகவே கருதியிருந்தனர். பண்டையத் தமிழ் இலக்கியத்தின் வழி அறக்கருத்துகளைத் தங்கள் அன்றாட வாழ்வில் அதிக அளவில் பயன்படுத்தியும் அதைப் பாதுகாத்தும் வந்தனர்.

அறம் என்னும் சொல்லின் பொருள் காலப்போக்கில் பல்வேறு பொருள்களை உணர்த்துகின்ற பொருள் செறிவு வாய்ந்த சொல்லாக விளங்குகின்றன. கொடை, அன்பு, ஈகை, இல்லறம், துறவறம் என அனைத்தும் சேர்த்து ஒழுகவேண்டியதே அறம் என்றும் கூறப்படுகின்றன. ஆனால், அறத்திற்கு இதுவே சரியான பொருள் எனத் தெளிவான கூற்று எங்கும் எழுதப்படவில்லை. திருவள்ளுவரும் அதற்குத் தீர்க்கமான காரணத்தைக் கூறாததற்கான காரணம் அறம் என்பது காலத்திற்குக் காலம் மாறி வரும் மரபினைச் சார்ந்தது என்பதை வள்ளுவர் உணர்த்தியிருந்தார்.

இரண்டடியில் எழுதப்பட்ட திருக்குறள் மிக நுட்பமான பல அரிய கருத்துகளைக் கொண்டது. திருக்குறள் அறம், பொருள், இன்பம் எனும் முப்பாலால் எழுதப்பட்டுள்ளது. இவ்வுலகத்தில் நற்செயல்களை எடுத்துக்கூறி அறத்தினை வளர்ப்பதே நூலின் கடமையாகும். அவ்வகையில், திருக்குறள் மக்களின் இன்றியமையாத பண்பு நலன்களை எடுத்துரைத்து ஒரு மனிதன் தான் வாழும் சமூகத்தில் எத்தகைய குணநலன்களைப் பெற்றுத்திகழ வேண்டும் என்று அறிவுறுத்துகிறது.

மு.வரதராசன் திருக்குறளை இக்காலத்திற்கேற்ப பொழிப்புரை எழுதியவராவார். இவரது 'திருக்குறள் தெளிவுரை' மக்களிடையே பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றது. இவர் இக்கால மக்களின் தேவையைக் கருதி உரைசெய்த சிறப்புப் பெற்றவராவார்.

## ஆய்வு நோக்கம்

- திருக்குறளில் சமூகவியல் தொடர்பான செய்திகள் எவ்வாறு அமைந்துள்ளன என்பதைக் கண்டறிதல்.
- சமூகவியலில் தனிமனிதன், குடும்பம், நம்பிக்கை, பழக்க வழக்கம், தொழில், பண்பாட்டுக் கூறுகள், சமூகாய மேம்பாட்டுப் பணிகள் எனும் கூறுகளில் திருக்குறளைப் பகுத்தாய்தல்.

## ஆய்வு எல்லை

திருக்குறளுக்கு உரை எழுதியவர்களுள் மு.வரதராசனாரின் உரையைக் கொண்டே ஆய்வாளர் இந்த ஆய்வை நகர்த்தியுள்ளார்.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

தனிமனிதர்கள் பலரைக் கொண்டதுதான் குடும்பமாகவும், அவர்களின் செயல்கள் அம்மனிதரை மட்டுமல்லாது சமூகத்துடன் இணையும் போது, ஆவர்களுக்கென்று சில அறங்களை மேற்கொள்ள வேண்டுமென எதிர்பார்க்கிறது. அவை தான் சமுதாய அறங்கள் எனப்படுகிறது.

## தனிமனிதன்

ஒன்றுபட்டு வாழும் மக்கள் கூட்டத்தில் ஓர் உறுப்பினராகத் திகழ்பவன் மனிதன். தனிமனிதன் ஒருவன் தம்முடைய இன்பத் துன்பங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ள மற்றொருவரின் உதவி தேவைப்படுகிறது. மனிதன் தன்னந்தனியானவன் அல்ல. அவன் மண் முதல் இறைவரை தொடர்புடையவன்; அகிம்சையில் உறைபவன்; அருளாளன் எனத் திரு.வி.க கூறுகின்றார். மனிதருக்குரிய பண்பினையே 'பகுத்தறிவு' என்கின்றனர். "மனிதர்களின்றேல் சமூகமில்லை", சமூகத்திலிருந்து விடுபட்டு தனித்தியங்கக்கூடிய தனிமனிதனுமில்லை என்ற கூற்று உண்மையாகும் என்று பாஸ்கல் இயம்புகிறார்.

## குடும்பம்

எல்லாச் சமூகங்களிலும் குடும்பத்தில் உள்ள அடிப்படையான அமைப்பு, தாய், தந்தை, குழந்தைகள் அடங்கிய தனிக்குடும்பம் ஆகும். இவ்விதக் குடும்பத்தின் அமைப்பு சமூக வழக்காலும் சமயத்தாலும் கட்டுப்படுத்தப்படும் உறவு குடும்பத்திலிருந்து ஏற்படுகிறது. அன்புடன், கூடி வாழ உருவாக்கப்பட்ட சமூக அமைப்பே குடும்பமாகும். இவை தங்களுக்குள் இரத்த உறவுகளை ஏற்படுத்தி மிக நெருக்கமான சூழ்நிலையை உருவாக்குகிறது. இப்பண்பு நலன்களே சமூக நலத்திற்கு அடிப்படையாகிறது என்பதை

அன்பினும் ஆர்வம் உடைமை அதுஈனும்

நண்பென்னும் நாடாச் சிறப்பு (குறள் 74)

என்று இக்குறளில் விளக்குகிறார் வள்ளுவர்.

## நம்பிக்கை

மக்கள் தாங்கள் செய்யும் அனைத்துச் செயல்களையும் நம்பிக்கையை அடிப்படையாகக் கொண்டு வாழ்ந்தார்கள். வீர வாழ்க்கை வாழ்ந்து தாம் செய்ய வேண்டிய கடமைகளைச் செவ்வனே முடித்தவர்கள் விண்ணுலகம் செல்வர் என்பதைத் திருவள்ளுவர்,

நிலவரை நீள்புகழ் ஆற்றின் புலவரைப்

போற்றாது புத்தே ளுலகு (குறள் 234)

என்னும் குறளில் தேவலோகம் என்று மக்களின் நம்பிக்கையைக் கூறியுள்ளார். மேலும், இன்று மக்கள் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கும் “பேய்” என்பது அக்கால மக்களிடம் வழக்கத்தில் இருந்தமையைத் தம் குறளில்

அருஞ்செவ்வி இன்னா முகத்தான் பெருஞ்செல்வம்

போய்கண் டன்ன துடைத்து (குறள் 565)

எனக் குறிப்பிடுகிறார்.

### கல்வியும் ஒழுக்கமும்

ஒருவரின் அறியாமையை அகலச் செய்வதில் கல்வி கேள்விக்கு இன்றியமையாத பங்குண்டு. ஆகவே, தாம் கற்றதை வாழ்வில் கடைபிடிக்க வேண்டுமென்பதை,

கற்கக் கசடறக் கற்பவை கற்றபின்

நிற்க அதற்குத் தக (குறள் 391)

என மொழிகிறார். “கல்வியைக் குறித்த வள்ளுவருடைய சிறப்பான கருத்து கல்வியும் கேள்வியும் அறிவும் ஒருவனை நல்வழிப்படுத்த வல்லவனாக இருத்தல் வேண்டுமென்பதே கல்விக்கும் ஒழுக்கத்திற்கும் தொடர்பில்லையென வள்ளுவர் கருதவில்லை. இரண்டும் இணைந்து ஒன்றே எனக் கருதினார். கற்றவனிடம் அறிவும் ஒழுக்கமும் இணையும் பொழுது இல்வாழ்க்கை சிறக்கிறது. வள்ளுவர் காலத்தில் அறிவியல் மற்றும் கலைத்துறைக் கல்வி வளர்ச்சியுற்று இருக்க வேண்டும்.

### தொழில்

இல்வாழ்வான் தாம் செய்ய வேண்டிய கடமைகள் அனைத்திற்கும் பொருள் இன்றியமையாதது. அப்பொருளையும் அறவழியில் ஈட்ட வேண்டும் என்பதை வள்ளுவனார்,

பழியஞ்சிப் பாத்தூண் உடைத்தாயின் வாழ்க்கை

வழியெஞ்சல் எஞ்ஞான்றும் இல் - குறள் 44

இக்குறளின் வாயிலாகக் குடும்பத்தை ஆளுகின்ற தலைவனின் பண்பு நலன்கள் கூறப்படுகிறது. இல்வாழ்வானுடைய கடமைகளுள் தலைசிறந்தது இயல்புடைய மூவரைப் போற்றுதல், மனைவியுடன் இல்வாழ்க்கைப் பணிகளைச் செம்மையுறச் செய்தல், சிற்றின்பத்தினை எண்ணாமை, தான்பெற்ற மக்களைச் சிறந்த சான்றோனாக்க நல்வழியில் பொருளீட்டி மேற்கண்ட புறக்கடமைகளைச் செம்மையுற ஆற்றவேண்டும் என்பதையும் இக்குறளில் எடுத்தியம்புகிறார் திருவள்ளுவர்.

## மக்களின் நிலை

உணவின்மைதான் அனைத்துக் குற்றங்களுக்கும் காரணம். தம்மிடமுள்ள அனைத்துக் குணநலன்களையும் பசி அழித்தொழிக்கும் என்பதனை நல்வழிப்பாடல் உணர்த்துகிறது. உணவளிப்பதன் மூலம் பசிப்பிணியைத் தூரத்த முடியும். வறுமையின் பண்புகளை வள்ளுவர் நல்குரவு என்னும் அதிகாரத்தில் விளக்கியுள்ளார். இவ்வுலகில், துன்பத்திற்கெல்லாம் மேலான துன்பத்தினை,

இன்மையின் இன்னா யதெனின் இன்மையின்  
இன்மையே இன்னா தது – குறள் 1041

என்று வறுமையின் கொடுமையை இக்குறளின் வழி வள்ளுவர் விளக்கியுள்ளார். இத்தகைய துன்பத்தோடு வாழ்வதென்பது மிகவும் கொடுமையானது. இவ்வாறானத் துன்பத்தை ஒருமுறை அடைய நேர்ந்தால் இம்மை இன்பமும் மறுமை இன்பமும் இல்லாமல் போகும் என்பதனை,

இம்மை எனவொரு பாவி மறுமையும்  
இம்மையும் இன்றி வரும் – குறள் 1042

இக்குறளில் வள்ளுவர் விளக்கிக் கூறியுள்ளார். வறுமை நிகழ்கால, எதிர்காலத்திற்கு மட்டும் துன்பம் தருவதில்லை இப்பிறவிக்கும் அடுத்தப் பிறவிக்கும் துன்பத்தைத் தருவதோடு ஒருவரின் நற்பண்பினையும் கெடுக்கும். பொருளுடையவர்களே இந்த உலகம் போற்றிப் புகழ்வதோடு, வறுமையின் துன்பத்தினை,

நெருப்பின்னுள் துஞ்சலும் ஆகும் நிரப்பினுஞ்  
யாது தொன்றும் காண்ப தரிது - குறள் 1049

இக்குறளில் வள்ளுவர் நெருப்பின்னுள் உறங்குதல் கடினம். அதைவிடத் துன்பம் வறுமையில் வாழ்வது எனத் திருவள்ளுவர் குறிப்பிடுகிறார்.

## நிறைவுரை

திருக்குறளில் அறத்தின் கூற்று நல்வாழ்வை வாழ விரும்பும் அனைவருக்கும் சிறந்த வழிகாட்டியாக அமைகிறது என்பதை இந்த ஆய்வின்வழி கண்டறியமுடிகிறது.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Jasinthan. (2021, May 30). சிறுவர் நேரம். Retrieved from திருக்குறள் கூறும் தருமம் அறம்: <https://www.kidhours.com/thirukural-tamil-kids-sirubar-neram/>
- அறம் என்றால் என்ன. (2023, 4 26). Retrieved from தமிழ் டிப்ஸ்: <https://alltamiltips.com>
- கு.அழகர்சாமி. (2012, June 18). திண்ணை. Retrieved from திருக்குறளில் அறம்- ஒருங்கிணைந்த புரிதலுக்கான வாசிப்பு: <https://puthu.thinnai.com/archives/12371>
- கோ.வசந்திமாலா. (2020, October 13 ). அரண். Retrieved from அறம் போற்றும் வாழ்வியல்: <https://www.aranejournal.com/article/5890>
- திருக்குறள் மூலமும் மு.வரதராசனார் உரையும். (2018, 12 12). Retrieved from தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம்: <https://www.tamilvu.org/ta/library-l2100-html-l2102vur-128301>

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இயற்கைச் சார்ந்த பதிவுகள்

Nature based impressions in 'Vinnamudham' poetry collection.

லோகப்பிரியா நடராஜன்/ Logapriya Nadarajan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: priyahsanthi@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் இயற்கைச் சார்ந்த பதிவுகளை ஆராய்வதே இந்த ஆய்வின் முதன்மை நோக்கமாகும். விண்ணமுதம் எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பில் மொத்தம் 101 தமிழ்க் கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அதில் இயற்கை குறித்துச் சுமார் ஒன்பது கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதோடு, இந்த ஆய்வில் நூலாய்வு எனும் அணுகுமுறையும் கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்விற்கு விண்ணமுதம் எனும் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுப்பே முதல் நிலை தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. கவிதைகளில் இயற்கை எனும் கருப்பொருள் கவிஞரால் பல இடங்களில் வெளிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு இடத்திலும் இயற்கைக்குரிய சிறப்பை அறிய முடிகிறது. அவ்வகையில் இவ்வாய்வின் வழி, இளைய தலைமுறையினர் மரபுகவிதைகளில் வருணிக்கப்பட்டிருக்கும் இயற்கைக்கும் தற்காலத்தில் மனிதர்கள் காத்து வரும் இயற்கைக்கும் உள்ள தொடர்பினையும் வேறுபாட்டையும் அறிந்து கொள்ள ஒரு தளமாக அமைந்துள்ளது. இந்த ஆய்வு விண்ணமுதம் எனும் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுப்பில் இடம்பெற்றிருக்கும் இயற்கை குறித்து ஆய்வு செய்யப்படும் முதல் கட்டுரை என்று ஆய்வாளர் உறுதி செய்கின்றார்.

**கருச்சொற்கள்:** விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பு, இயற்கை, பதிவுகள்

### Abstract

The primary objective of this study is to look at the nature found in the traditional poetry collection Vinnamudham. A total of 101 Tamil poems are included in this collection of traditional poems called Vinnamudham. It contains about nine poems on nature. Through these poems it can be known that the poet has expressed his view of nature. This study is designed in qualitative approach. In addition, the literature review approach has also been used in this study. For this study, the Tamil poetry collection Vinnamudham has been used as primary data. In these poems the theme of nature has been brought out by the poet at many places. The natural beauty of each place can be known through this study. Thus, the way of this study is a platform for the younger generation to know the connection and difference between the nature described in the traditional poems and the nature preserved by humans nowadays. The researcher asserts that this study is the first essay to examine nature in the Tamil poetry collection Vinnamudam.

**Keywords:** Vinnamudham, Nature, Poem

## முன்னுரை

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இயற்கை சார்ந்த கவிதைகள் மொத்தம் ஒன்பது உள்ளன. ஒவ்வொரு கவிதையும் இயற்கைக்குரிய சிறப்பை நமக்கு எடுத்துரைக்கிறது. அகிலம், இயற்கைத் தாய், விலங்கினம், தென்றல், வெண்மேகம் என்று பல இயற்கை வடிவங்கள் இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் சான்றாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அவ்வகையில், ஒவ்வொரு இயற்கை வடிவமும் அதன் சிறப்பை எவ்வாறு வெளிகாட்டியுள்ளது என்பதை ஆராய்ந்து பார்ப்போம்.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### அகிலமெனும் பூஞ்சோலை

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் கவிஞர் பல இடங்களில் இயற்கைக் குறித்த பதிவுகளை வருணித்துள்ளார். அதில் அகிலத்தைப் பற்றி அவர் கூறிய வார்த்தைகள் அனைத்தும் கேட்பதற்கும் வாசிப்பதற்கும் அவ்வளவு சுகத்தை அள்ளிக் கொடுக்கின்றது. கவிஞர் அகிலத்தை அவ்வளவு அழகாகச் சித்தரித்தரித்துள்ளார்.

அகிலமெனும் பூஞ்சோலை

அன்பளிக்கும் மலர்ச்சோலை!

கவிஞர் இவ்வரிகளில் அகிலத்தை ஒரு பூஞ்சோலையாக வருணித்து எழுதியிருப்பது வாசகர்களின் மனத்தை வெகுவாகக் கவர்ந்திருக்கின்றது. அதே வேளை, இந்த அகிலத்தில் அன்பு நிறைந்திருக்கின்றது என்பதையும் இக்கவிதை வரிகள் நமக்கு எடுத்துரைக்கின்றன. மேலும்,

உணவளிக்கும் பலவுயிரை

ஊணாகத் தாங்கிநின்றாய்!

என்ற கவிதை வரிகள் நமக்கு மிக ஆழமான கருத்தைக் கூறுகின்றன. அஃதாவது, இந்த அகிலம் நமக்கு உணவளிக்கும் பலவுயிர்களைத் தாங்கி கொண்டிருக்கின்றது. அதோடு, கவிஞர் இவ்விடத்தில் அகிலத்தை மீண்டும் ஒரு பூஞ்சோலையுடன் ஒப்பிட்டுக் கூறியுள்ளார். அதைத்தான் கவிஞர்

மணக்குமந்த நறுமலர்கள்

மணம்வீச மகிழ்ந்திருந்தாய்!

என்ற வரிகளில் மீண்டும் வருணித்துள்ளார்.

தொடர்ந்து, கவிஞர் இக்கவிதை வரிகளில் மாந்தர்கள் செய்யும் தவற்றை மிக அழகாகச் சுட்டிக் காட்டியிருப்பார். நாம் செய்த தவற்றுக்கு இயற்கையைப் பழி சொல்கிறோம் என்று நேர்த்தியாக மிக ஆழமான கருத்தைத் தெரிவித்துள்ளார். எ.கா

கரிவளியைக் கூட்டிவிட்டுக்

கதிரவனைப் பழிசொன்னோம்!

மரங்களினை அழித்துவிட்டு

வான்மழைக்குக் காத்துநின்றோம்!

அகிலத்தின் வெப்பத்தை அதிகரிக்கச் செய்தது மனிதர்களாகிய நம்முடைய செயல். ஆனால், அதை ஏற்றுக் கொள்ளாமல் கதிரவனின் வீச்சைக் குறை சொல்கிறோம். அதுமட்டுமல்லாமல், நம்மைச் சுற்றியிருக்கும் மரங்களை அழித்து விட்டு, பின் வான்மழை பொழியவில்லை என்று குறை கூறுகிறோம். நமது இந்தச் செயலைத் தான் கவிஞர் இக்கவிதை வரிகளில் எடுத்துரைத்துள்ளார். இதைதான் திருவள்ளுவரும் தமது குறளில் விளக்கியுள்ளார்.

நீரின் றமையா துலகெனின் யார்யார்க்கும்

வான்இன் றமையா தொழுக்கு. (குறள் 20)

இக்குறள் மழையின் முக்கியத்துவத்தை அவ்வளவு அழகாக நமக்கு எடுத்துரைக்கிறது. நீரில்லாமல் உலக வாழ்வு அமையாது. அதுபோல், நீரைத் தரும் வான்மழை இல்லாது போனால், எல்லோரிடமும் ஒழுக்கம் அமையாது. எனவே, மழை வளம் பெருக, மரங்களை வளர்க்க முயற்சி செய்ய வேண்டும் என்று திருவள்ளுவர் தமது கருத்தை இக்குறளின் வழி கூறியுள்ளார். ஆகவே, நம்மைச் சுற்றியிருக்கும் மரங்களை அழிப்பதை நிறுத்திவிட்டு, அவற்றை வளர்ப்பதற்கு முயற்சி செய்வோம். ஆக, விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் அகிலத்தைப் பற்றி பல இடங்களில் கவிஞர் சித்தரித்துள்ளார். அகிலம் என்பது இயற்கையின் மறு வடிவம் என்பது அக்கவிதை வரிகளின் சான்று.

### விண்ணமுதத்தில் இயற்கைத் தாய்

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இயற்கைத் தாய் பற்றி கவிஞர் மிக அழகாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார். பல பூக்களை நமக்குக் கொடுத்து, நம் வாழ்வில் மணத்தைச் சேர்த்தவளாக இயற்கைத் தாய் இக்கவிதைத் தொகுப்பில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளாள். அதோடு, இயற்கைத் தாய் நமக்குத் தரும் கனிகளை நம்பி பல உயிரினங்கள் உயிர் வாழ்கின்றன. அஃதாவது, அந்தக் கனிகளினால் பல உயிர்களுக்கு உயிர் கொடுத்துள்ளாள் இயற்கைத் தாய் என்று இக்கவிதை வரிகளைக் கொண்டு கவிஞர் மிக அழகாகக் கூறியுள்ளார். எ.கா :

பூக்கள்தான் ஈன்றெடுத்தாய்

வாக்கில்நல் மணம்கொடுத்தாய்!

இவ்வரிகள் நமக்கு இயற்கைத் தாயின் படைப்புகளை மிக அழகாக எடுத்துரைக்கின்றன. மேலும்,

விலங்கினங்கள் வாழ்வதற்கு

மலைகளொடு காடுதந்தாய்!

எனும் வரிகளும் இயற்கைத் தாயின் மற்றொரு படைப்பின் அழகை நமக்கு எடுத்துரைக்கின்றன. இந்த அகிலத்தில் விலங்குங்கள் வாழ்வதற்காகவே இயற்கைத் தாய் மலைகளொடு சேர்த்துக் காட்டையும் நமக்குப் படைத்துள்ளாள். இப்படி விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இயற்கையைப் பற்றி ஒவ்வொரு வரிகளும் ஆழமான கருத்தை எடுத்துரைக்கின்றன. தொடர்ந்து, இயற்கைத் தாயின் சிறப்பை வருணிக்க மேலும் சில வரிகளை விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பிலிருந்து எடுத்துக்காட்டாகச் சொல்ல விருப்பம் கொள்கிறேன்.

இயற்கைத்தாய் எனவொருத்தி

வியக்கின்ற வகையினிலே

செயலாற்றும் நோக்கினிலே

இயற்கைக்கோர் அணியமைத்தாள்!

இவ்வரிகள் இயற்கைத் தாய் என்பவள் நாம் அனைவரும் வியக்கும் வகையில் நம் அனைவருக்கும் பயன் தரும் எண்ணத்தில் இயற்கைக்கென ஒரு நெறி அமைத்தவள் எனப் பொருள்படுகிறது. விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இப்படிப் பல இடங்களில் இயற்கையின் அழகையும் அருமையும் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது.

**வாயில்லா உயிர்களுக்குத் தாயாகிடுவோம்!**

விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் தாயாக மாறிடுவோம் எனும் தலைப்பில் கவிஞர் எழுதியிருக்கும் கவிதை வாசிப்பவரின் மனத்தில் அப்படி ஒரு தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

நன்றியொடு என்றென்றும்

நன்மைதரும் விலங்கினங்கள்;

மேற்காணும் கவிதை வரிகள் உயிரினங்களின் பண்பை நமக்கு எளிய முறையில் விளக்குகின்றது. விலங்கினங்கள் எப்பொழுதும் மனிதர்களுக்கு நன்றி உள்ள ஒரு தோழனாகவே அமையும் என்பதை இவ்வரிகளின் வழி நம்மால் உணர முடிகின்றது.

இதனையடுத்து, இப்படி ஒரு பண்பைக் கொண்ட விலங்குகளை மனிதர்கள் துன்புறுத்தக்கூடாது என்று கவிஞர் மிக அழகாக அறிவுறுத்தியுள்ளார். எ.கா :

வாயில்லா உயிர்களதை

வாட்டுவதைக் கைவிட்டால்;

நோயில்லாச் சிந்தனையை

நொடிப்பொழுதில் பெற்றிடுவோம்!

இவ்வரிகளில் நோயில்லாச் சிந்தனை என்ற சொற்களில் பல கருத்துகள் அடங்கியுள்ளன. விலங்குகளைத் துன்புறுத்துவதை நாம் நிறுத்தினால், அக்கணமே நாம் தெளிவான, அறிவான சிந்தனையை அடைவோம். அதோடு, 'தீட்டின மரத்திலே கூர் பார்ப்பதா?' எனும் பழமொழிக்கேற்ப நன்றியுடன் நம்மைப் பாதுகாத்த உயிரினங்களுக்கு நாமே தீங்கு நினைப்பது தவறு. அப்படி ஒரு சிந்தனை நமக்கு என்றுமே தோன்றக் கூடாது. இக்கருத்தையே விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இவ்வரிகளின் வழி கவிஞர் உணர்த்தியுள்ளார். இப்படிக்கவிதை முழுக்க விலங்கினத்தின் சிறப்பையும் அதைக் காப்பதின் அவசியத்தையும் கவிஞர் கூறிக் கொண்டே இருப்பார்.

மனிதனுக்கு நற்றோழன்

மாண்புடைய விலங்கினமாம்;

தனக்கெனவே சிந்திகாத்

தன்மையொத்த உயிரினமே!

இந்த வரிகள் விலங்கினங்கள் மனிதர்கள் மீது வைத்திருக்கும் நன்றியையும் அன்பையும் மிக அழகாகச் சித்தரிக்கின்றன. விலங்கினங்கள் பொதுவாகத், தனக்கென என்று யோசிக்காமல் நமக்காக யோசித்து, நம்மைக் காத்திட முயற்சி செய்யும் உயிரினம். அதனால்தான் அவை மாண்புடையவையாகத் திகழ்கின்றன. இப்படி, விலங்கினத்தின் சிறப்பை எளிய சொற்களால் கவிஞர் நம்மிடம் சேர்த்துள்ளார்.

இவ்வாறு தன்னலம் கருதாத விலங்கினத்தைக் காப்பது மனிதர்களாகிய நம்முடைய கடமை. ஆதலால், இவ்வுலகில் வாழும் விலங்கினத்திற்குத் தாயாக மாறி அவற்றைக் குழந்தை போல் காத்து நிற்போம் என்று கவிதையில் கவிஞர் எடுத்துரைத்துள்ளார். எ.கா:

சேயாகப் பிறவுயிரைச்

சிறப்பாய்நாம் வளர்த்திடவே;

தாயாக மாறிடுவோம்

தரணியிலே மனிதரெல்லாம்!

இக்கவிதை வரிகள் 'தன் உயிரைப்போல் மன்னுயிரையும் நினை' எனும் பழமொழிக்கு மிகப் பொருத்தமாக அமைந்துள்ளன. நாம் நம்முடைய உயிரை எவ்வாறு போற்றிப் பாதுகாக்கின்றோமோ அவ்வாறே இவ்வுலகில் வாழும் பிற உயிர்களையும் போற்றிப் பாதுகாக்க வேண்டும். இதைதான் கவிஞரும் தமது கவிதை வரிகளில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

**தென்றல்**

தென்றலைப் பற்றி இப்படிச் சுவாரசியமாக எங்கும் படித்ததில்லை. தென்றலை இப்படியும் வருணிக்க இயலுமா என்று விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பை வாசித்த பின்பே உணர் இயன்றது.

‘கண்ணில் தெரியாக் காரிகையாய்க்’

இவ்வரியில் அவ்வளவு ஆழமான பொருள் மறைந்துள்ளது. தென்றல் என்பது யாருக்கும் யாருடைய கண்களுக்கும் தெரியாத ஒரு காரிகை என்று கவிஞர் மிக அழகாகக் கூறியுள்ளார்.

சுண்ணம் உடம்பில் பட்டதுபோல்

சுகந்தம் உணரச் செய்தாளே!

நம் உடலில் சுண்ணம் பூசும்பொழுது, அது நமக்கு ஒரு மென்மையான உணர்வைக் கொடுக்கும். அதே நேரம், சுண்ணத்தை உடலில் பூசிய பிறகு நமக்கு அப்படி ஒரு சுகமான மணம் கிடைக்கும். அதேபோல் தான், தென்றலும். தென்றல் நம் மீது படும்பொழுது, எவ்வாறு இருக்கும் என்பதை இதைவிட அழகாக எந்தக் கவிதையிலும் வருணிக்க இயலாது. இப்படி விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் தென்றலின் பண்புகள் அவ்வளவு அழகாக வருணிக்கப்பட்டுள்ளன.

## வெண்மேகம்

வெண்மேகத்தையும் அதன் பண்பையும் கவிஞர் விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் மிக அழகாக எழுதியுள்ளார்.

வெண்பட்டை உடுத்தியதோ

வெண்மேகம் இந்நாளில்?

நாம் அனைவருக்கும் வெண்மேகம் எப்படி இருக்கும் என்று நன்றாகத் தெரியும். ஏதோ ஒரு வெண்பட்டையை ஆடையாக அணிந்தது போல் இருக்கும். அதைத்தான், கவிஞர் 'வெண்பட்டை உடுத்தியதோ' என்று அழகிய சொற்களில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மானினைப்போல் ஓடுகின்றாய்!

மன்னவனைக் கண்டிடவோ?

வெண்மேகத்தைச் சற்று உய்த்து வானில் பார்த்தால், அஃது அசைந்து நகர்வதை நம்மால் உணர முடியும். ஆக, வெண்மேகத்தின் நகர்தலை தான் கவிஞர் இவ்வரிகளில் இவ்வாறு சித்தரித்துள்ளார். தன்னுடைய மன்னவனைக் காண ஒரு பேதை மான் போல ஓடுவதையும் வெண்மேகத்தின் அசைவையும் கவிஞர் ஒப்பிட்டு மிக அழகாக இவ்வரிகளில் எழுதியுள்ளார்.

## நிறைவுரை

இப்படி விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பில் இயற்கைச் சார்ந்த அகிலம், இயற்கைத் தாய், விலங்கினம், தென்றல், வெண்மேகம் போன்ற பல இயற்கை வடிவங்களையும் அவற்றின் பண்புகளையும் கவிஞர் மிக அழகாக வருணித்துள்ளார். நான் எடுத்துக்காட்டாகக் காட்டிய ஒவ்வொரு இடத்திலும் இயற்கைக்குரிய சிறப்பை நம்மால் தெளிவாகக் காண முடிகின்றது.

## துணைநூற்பட்டியல்

சரண் சக்லாம் ஆத்மலிங்கம். (2021). விண்ணமுதம். பேரா. விண்ணமுதன் ஆத்மலிங்கம்.

இலக்கணம், செய்யுள், மொழியணிக்கான விளக்கவுரை. (2016). Bahagian Pembangunan Kurikulum. Kementerian Pendidikan Malaysia.

ஆசைத்தம்பி, மு. (2021). பூந்தழல். கோலாலம்பூர். உமா பதிப்பகம்.

புலியூர்க் கேசிகன். (2010). திருக்குறள். சென்னை. பூம்புகார் பதிப்பகம்.

### நாலடியாரில் வேற்றுமைத்தொகை இலக்கணம்

#### Naaladiyaaril Vettrumaithogai Ilakkanam

தரிசினி காளிதாசன்/ Tharisiniy Kalidasan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>B. Ed, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: tharisiniykalidasan@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

நாலடியார் ஒரு நீதி நூலாகக் கருதப்படுகிறது. பல வாழ்வியல் கருத்துக்களை பல்வேறு கோணங்களில் எடுத்துரைப்பது இந்நூலின் பயனாகும். இந்த ஆய்வின் நோக்கமானது நாலடியார் பாடல்களில் வேற்றுமைத்தொகை இலக்கணத்தைப் கண்டறிவது, நாலடியார் பாடல்களில் வேற்றுமைத்தொகை இலக்கணத்தைப் பகுத்தாய்தல் ஆகும். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையின் முதல் நோக்கம் விளக்குவியல் முறையிலும், இரண்டாம் நோக்கம் பகுப்பாய்வு முறையிலும் ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பானது நாலடியாரில் உள்ள பாடல்களில் இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு முதல் ஏழாம் வேற்றுமை உருபு வரை மறைந்திருக்கிறது. அவற்றில், ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபே நாலடியாரில் உள்ள பாடல்களில் அதிகமான அளவில் காணப்படுகிறது என்பதே இந்த ஆய்வின் வழி கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

**கருச்சொற்கள்:** நாலடியார், வேற்றுமைத்தொகை, நீதி நூல்

#### Abstract

Naladiyar is considered to be a book of justice. The usefulness of this book is to present many life concepts from different angles. The purpose of this study is to find out the vetrumaiththogai grammar in naladiyar songs and to analyze the vetrumaiththogai grammar in naladiyar songs. The first purpose of this paper has been examined in an explanatory method and the second purpose is analytical. The findings of the study are hidden in the songs in naladiyar from the second vetrumai to the seventh vetrumai. The study found that the second vetrumai of 'I' is found to be the most prevalent in the songs of Naladiyar.

**Keywords:** naladiyar, vettrumaiththogai, niithi nool

## முன்னுரை

நாலடியார் என்பது ஒரு சிறந்த நூல் மட்டுமின்றி அது ஒரு நீதி நூலாகவும் திகழ்கிறது. “ஆலும் வேலும் பல்லுக்கு உறுதி, நாலும் இரண்டும் சொல்லுக்கு உறுதி”. இப்பழமொழி, நாலடியாரின் பெருமையும் திருக்குறளின் சிறப்பையும் உணர்த்துகிறது. நாலடியார் என்ற நூல் சமண முனிவர்களால் பாடப் பெற்றதாகும். மேலும், நாலடியாரில் உள்ள வெண்பாக்கள் சமண சமயத்தவரால் செய்யப்பட்டவையாகும். நாலடியார் 40 அதிகாரங்களில் 400 பாடல்களுடன் அமைந்திருக்கிறது (இராமசுப்பிரமணியம், 2011). இதில் அறத்துப்பால், பொருட்பால் மற்றும் காமத்துப்பால் ஆகும். அதோடு, பதுமனார் என்ற புலவர் நாலடியாரை இயல் அதிகாரங்களாகவும் வகுத்துள்ளார். அவை துறவற இயல், இல்லறவியல், அரசியல், நட்பியல், இன்பவியல், துன்பவியல், பொதுவியல், பகை இயல், பன்னெறியியல், இன்ப துன்ப இயல் மற்றும் இன்பவியல் ஆகும். அதுமட்டுமின்றி, திருக்குறளில் ஒரு அதிகாரத்தில் பத்துப் பாடல்கள் இருப்பது போலவே நாலடியாரிலும் ஒரு அதிகாரத்தில் பத்துப் பாடல்கள் இருக்கின்றன.

தமிழில் இருவகைத் தொடர்கள் இருக்கின்றன அவை தொகைநிலைத் தொடர் தொகாநிலைத் தொடர் ஆகும். இந்த இருவகைத் தொடர்களையும் வேறுபடுத்திக் காட்டுவதற்குத் தொகுத்தல் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்படுகிறது. தொகுத்தல் என்ற சொல்லுக்கு மறுபொருள் மறைத்தல் என்பதாகும். இலக்கணத்தில் தொகுக்கப்பட்ட தொடரைத் தொகை என்று குறிப்பிடப்படுகிறது. எனவே, எதுவும் மறையாத நிலையிலுள்ள தொடர் தொகாநிலைத் தொடர் என்றும் யாதேனும் மறைந்திருக்கும் நிலையிலுள்ள தொடர் தொகைநிலைத் தொடர் எனப்படுகிறது (பொன்மணி மாறன், 2008). தமிழில் தொகைகள் ஆறு வகைப்படும் அதில் ஒன்றுதான் வேற்றுமைத்தொகை. வேற்றுமைத்தொகை என்பது வேற்றுமை உருபு மறைந்துவரும் தொகை என்பதாகும். சொற்புணர்ச்சி இலக்கணத்தில் தொகாநிலைத் தொடர் மற்றும் தொகைநிலைத் தொடர் பெரும் பங்காற்றுகிறது என்றால் அது இன்றியமையாது.

## ஆய்வு வரையறை

நாலடியாரில் உள்ள 400 பாடல்களில் 19 பாடல்களில் வேற்றுமைத்தொகை கண்டறியப்பட்டுள்ளன. கண்டறியப்பட்டவை மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளன. அவை அறத்துப்பால், பொருட்பால் மற்றும் காமத்துப்பால் ஆகும். அறத்துப்பாலில் 7 பாடல்களும் பொருட்பாலில் 8 பாடல்களும் காமத்துப்பாலில் 2 பாடல்களும் என்று வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.

## நாலடியாரில் காணப்படும் வேற்றுமைத்தொகை

(அறத்துப்பால்)

- 1) அறுசுவை உண்டி அமர்ந்து இல்லாள் ஊட்ட  
மறுசிகை நீக்கி உண்டாரும் – வறிஞராய்ச்

பொருள்: அருமையாக விளங்கும் ஆறு சுவை கொண்ட உணவை அன்பின் மிக்க மனைவியானவள் பரிந்து ஊட்ட இனிது மகிழ்ந்து உட்கொண்டவரானாலும் அவ்வுணவின் சிறப்பினை இழந்து வருமையுடையவராகி எளிமை விளங்கும் கூழ் உணவாக இருப்பினும் அதனை நாடி உண்பதற்கு அமைவர். ஆதலால், எத்தகைய செல்வதையும் நிலையானது என்று மனத்தில் கொள்ளப்படுவது அன்று.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	மறுசிகை நீக்கி → மருசிகையை நீக்கி ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (மருசிகையை நீக்கி என்றால் உணவுக் கவளத்தை நீக்கி என்பதாகும்.)
இரண்டாம் வேற்றுமை உருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகை	அறுசுவை உண்டி → ஆறு சுவையைக் கொண்ட உணவு ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபும் கொண்ட என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது

- 2) யானை எருத்தம் பொலியக்குடை நிழற்கீழ்ச்  
சேனைத் தலைவராய்ச் சென்றோரும் – எனை

பொருள்: யானையின் கழுத்தின் மீது வெண்கொற்றக் குடை நிழலின் கீழ்ச் சேனைத் தலைவராக மிடுக்கோடு உலா வந்தவர்களும் தீவினையால் பீடிக்கப்பட்டு வருத்தத் தமது செல்வ நிலையானது மாறுபட்டுத் திரிந்து அழிவர். அதுமட்டுமல்லாது தாம் அரிதின் பெருமையோடு மணம் கொண்ட மனைவியையும் பகைவர் கவர்ந்து செல்வர்.

வேற்றுமைத்தொகை :

ஐந்தாம் வேற்றுமைத்தொகை	யானை எருத்தம் → யானையின் எருத்தம்
------------------------	-----------------------------------

	<b>இன்</b> என்ற ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (யானையின் எருத்தம் என்றால் யானையின் கழுத்து என்பதாகும்)
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 3) உடாஅதும் உண்ணாதும் தம்உடம்பு செற்றும்

கெடாஅத நல்லறமும் செய்யார் – கொடாஅது

பொருள் : வானளாவும் உயர்ந்து ஓங்கும் மலைகளையுடைய வேந்தனே! தமக்குப் பொருந்தியவாறு நல்ல உடைகளை உடுக்காமலும், இனிய சுவைமிக்க உணவை உட்கொள்ளாமலும் தமது உடம்பை வருத்தியவராகி, எக்காலத்திலும் கெடுதலை உண்டாக்காத நல்லறங்களைச் செய்யாதும், வறியவர்களுக்குக் கொடுத்து உதவாமலும், பொருளை வைத்துப் பாதுகாப்பவர் அப்பொருளைப் பயனுறச் செய்யாது இழப்பவராவர். இது பல மலர்களிலிருந்து ஈட்டிய தேனை இழக்கும் தேனீக்களுக்குச் சான்று கூறுதலுக்கு ஒக்கும். தேனீக்கள் தாம் சேகரித்த தேனை நுகராது அத்தேன் கூடு பிறரால் அழிக்கப்படுதல் போன்று பெருஞ்செல்வம் பயனின்றிக் கள்வர் முதலியோரால் கைக்கொள்ளப் படுதலால் இழப்பு உண்டாகும் என்பதாம்.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	உடம்பு செற்றும் → உடம்பை செற்றும் <b>ஐ</b> என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (உடம்பை செற்றும் என்றால் உடம்பை வருத்தி என்பதாகும்)
-------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 4) பல்கழன்று பண்டம் பழிகாறும் – இல்செறிந்து

காம நெறிபடரும் கண்ணினார்க்கு இல்லையே

பொருள் : பேசும் சொல்லில் வலிமையிழந்து குலைந்தும், நடைதளர்ந்து கோல் ஊன்றிச் சோர்ந்தும், பற்கள் உதிர்ந்தும் இவ்வுட்பானது பிறரால் பலித்துக் கூறும் அளவும் நல்லறம் புரியாத மனை வாழ்கையில் காமத்தால் உழன்று நல்லறிவு காணாதவர்கள் மெய்யான இன்பத்தை நுகரும்வகை உண்டாவதில்லை. ஈண்டு இளமை பருவத்தில் பிறர்க்கு அறம் செய்து புண்ணியத்தை ஈட்டாதவர்கள் மெய்யான இன்பத்தை நுகராதவர்கள் ஆவர். மேலும், பிறரால் மூப்பின் தன்மையில் இழிவு கண்டும் பழிக்கபடுவார்கள் என்பதாம்.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	காம நெறிபடரும் → <b>காமத்தை</b> நெறிபடரும் <b>ஐ</b> என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (காமத்தை நெறிபடரும் என்றால் போகத்தை விரும்புவது என்பதாகும்)
----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5) வெறியார் வெங்களுக்கு **வேல்மகன் பாணி**  
குறியார் நறுங்கண்ணி முன்னர்த் தயங்க

பொருள் : வெறியாட்டம் செய்யும் ஒருவன் கையில் வேல் ஏந்தி ஆட அவன் கையில் கட்டியுள்ள பசுந்தளிர்களை ஆங்குப் பலி இடுதற்காகக் கொண்டு செல்லப்படும் ஆடு அத்தழைகளைத் தின்று சுவைத்து மகிழும். தான் சில நொடிப் பொழுதில் பலியாகப் போவதை அறியாத ஆடு சிறப்பில்லாத மகிழ்ச்சியில் சிறிது நேரம் மகிழ்வில் ஆதல் போல நிலையில்லாத இளமைப் பருவத்தை மகிழ்வுடையதாக எண்ணுதல் அறிவுடையவர்களிடத்து இல்லை.

வேற்றுமைத்தொகை :

ஆறாம் வேற்றுமைத்தொகை	வேல்மகன் பாணி → <b>வேல்மகனது</b> பாணி <b>அது</b> என்ற ஆறாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (வேல்மகனது பாணி என்றால் வெறியாட்டம் செய்பவனது கை என்பதாகும்)
-------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

6) **கரும் பாட்டிக்** கட்டிச் சிறுகாலைக் கொண்டார்  
**துரும்பெழுந்து வேம்கால்** துயராண்டு உழுவார்

பொருள் : கரும்பை ஆலையில் இட்டுச் சாறு எடுத்த பின்பு அதன் சக்கையை எரிந்து வெல்லத்தை உண்டாக்குவார்கள். அப்போது இச்சக்கை இனிய சாற்றைத் தந்த பொருள் என்று எண்ணமாட்டார்கள். அது போலவே வாழ்நாளில் அறம் செய்த மேலோர்கள் முதுமையடைந்து வற்றிய உடலாகி இறப்பு வருவதை எண்ணி வருந்த மாட்டார்கள்.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	கரும்பு ஆட்டிக் → <b>கரும்பை</b> ஆட்டிக் ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (கரும்பை ஆட்டி என்றால் கரும்பை ஆலை இட்டுச் என்பதாகும்)
மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகை	துரும்பெழுந்து வேம்கால் → <b>துரும்பெழுந்தினால் ஏற்படும்</b> வேம்கால் ஆல் என்ற மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் ஏற்படும் என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது. (துரும்பெழுந்தினால் ஏற்படும் வேம்கால் என்றால் கரும்பு சக்கையால் ஏற்படும் வெல்லத்தை என்பதாகும் )

(பொருட்பால்)

7) **கல்வி கரையில** கற்பவர் நாள்சில

மெல்ல நினைக்கின் பிணிபல – தெள்ளதின்

பொருள் : கல்விக்கு எல்லை இல்லை. ஆயினும் கற்பவர்கள் வாழ் நாள் சிலவேயாம். மெல்லக் கற்க வேண்டும் என்றால் பிணிகள் வந்து தடை செய்யும். தெளிவாக ஆராய்ந்து அன்னப்பறவை நீரை விலக்கிப் பாலை மட்டும் பருகுவது போன்று தரமான கல்வியைக் கற்க.

வேற்றுமைத்தொகை :

நான்காம் வேற்றுமைத்தொகை	கல்வி கரையில → <b>கல்விக்கு</b> கரையில கு என்ற நான்காம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (கல்விக்கு கரையில என்றால் கல்விக்கு எல்லை இல்லை என்பதாகும்)
-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8) **இருக்கை எழலும்** எதிர்செலவும் எனை

விடுப்ப ஒழிதலோடு இன்ன – குடிப்பிறந்தார்

பொருள் : பெரியோரைக் கண்டால் தம் இருப்பிடத்திலிருந்து எழுந்து எதிர் சென்று வரவேற்றலும், பிரிந்து செல்லும் போது சிறிது பின் சென்று திரும்புதலும் உயர் குலத்துப் பிறந்தவர்கள், குன்றாத ஒழுக்கமாகக் கொள்வார்கள். கீழ் மக்கள் அத்தன்மையை உணர்தலும் அறியது.

வேற்றுமைத்தொகை :

ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகை	இருக்கை எழலும் → இருக்கையிலிருந்து எழலும் இருந்து என்ற ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (இருக்கையிலிருந்து எழலும் என்றால் இருப்பிடத்திலிருந்து எழுந்து என்பதாகும்)
-------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

9) விரிநிற நாகம் விடருள தேனும்  
உருமின் கடுஞ்சினம் சேணினும் உட்கும்

பொருள் : படம் விரிதளையுடைய நாகம் நிலத்தின் வெடிப்பின் உள்ளே இருந்தாலும் வானத்தில் தோன்றும் இடியின் ஒளிச்சீற்றமானது தொலைவிலிருந்து அச்சத்தை உண்டாக்கும். அது போல பெருமையுடைய மேலோர்கள் வெகுண்டால் அவர்களுக்குத் தீங்கு இழைத்தவர்கள் அருமையுடைய பாதுகாவலைக் கொண்டிருந்தாலும் தப்பிக்க முடியாது.

வேற்றுமைத்தொகை :

மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகை	உருமின் கடுஞ்சினம் → உருமினால் ஏற்படும் கடுஞ்சினம் ஆல் என்ற மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் ஏற்படும் என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது. (உருமினால் ஏற்படும் கடுஞ்சினம் என்றால் இடியால் ஏற்படும் கடுஞ்சினம் என்பதாகும்) –
--------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

10) மன்னர் திருவும் மகளிர் எழில் நலமும்  
துன்னியார் துய்ப்பர் தைகள் வேண்டா – துன்னிக்

பொருள் : அரசர்களால் பெறப்படும் செல்வப் பேறும், மகளிர் தம் எழில் நலமும் நுகர்வதற்கு நெருக்கத்தைத் தவிரத் தனித்தொரு தகுதியும் வேண்டாது. இதுநெருங்கிய தளிர்களையுடைய மரத்தின் குளிர்ந்த நிழலில் எல்லோரும் நெருங்கி நிழல் பெறுதலை ஒக்கும்.

வேற்றுமைத்தொகை :

மூன்றாம் உருபும் உடன் தொக்க தொகை	மன்னர் திருவும் → மன்னரால் பெறப்படும் திருவும் ஆல் என்ற மூன்றாம் வேற்றுமை உருபும் பெறப்படும் என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது. (மன்னரால் பெறப்படும் திருவும் என்றால் மன்னரால் பெறப்படும் செல்வம் என்பதாகும்)
----------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

11) கோட்டுப்பூப் போல மலர்ந்தபின் கூம்பாது  
வேட்டதே வேட்டதாம் நட்பாட்சி – தோட்ட  
காய்ப்பூப் போல் முன்மலர்ந்து பின்கூம்பு வாரை

பொருள் : மலையில் மலரும் பூ முதற்கண் பூத்து, மலர்ந்து பின் கூம்பாது இருத்தல் போன்று நுதற்கண் விரும்பிச் சேர்ந்து இறுதிக் காலம் வரை அன்புடன் மேவுதலே நட்பின் தலையாயது. நீர் நிலைகளில் பூக்கும் பூ முதற்கண் மலர்ந்து பின் கூம்பி வதங்கி விடும் அதுபோன்ற தன்மையுடையவர்கள், நட்பை விரும்புவவர்கள் இல்லை.

வேற்றுமைத்தொகை :

ஐந்தாம் உருபும் உடன் தொக்க தொகை	கோட்டுப் பூ → கோட்டுலிருந்து மலர்ந்த பூ இருந்து என்ற ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபும் மலர்ந்த என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது. (கோட்டுலிருந்து மலர்ந்த பூ என்றால் மலையிலிருந்து மலர்ந்த பூ என்பதாகும்)
ஐந்தாம் உருபும் உடன் தொக்க தொகை	காய்ப் பூ → காய்ப்பில் பூக்கும் பூ இல் என்ற ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபும் பூக்கும் என்ற வினையும் மறைந்திருக்கிறது. (காய்ப்பில் பூக்கும் பூ என்றால் நீர்நிலையில் பூக்கும் பூ என்பதாகும்)

12) கரும வரிசையால் கல்லாதார் பின்னும்  
பெருமை யுடையாரும் சேறல் – அருமரபின்

பொருள் : அருமை மேவும் தொல் மரபின்படிக்குளிர்ந்த அலை ஒலிக்க விளங்கும் நாட்டின் தலைவனே! பணியின் தன்மை காரணமாகக் கல்லாதவர்களோடு கல்வியில் மேம்பட்ட பெருமையுடையவர் சேர்தல் பேதைமையன்று. அஃது அறிவின் மிக்கது.

வேற்றுமைத்தொகை :

ஐந்தாம் வேற்றுமைத்தொகை	கரும வரிசையால் → <b>கருமின்</b> வரிசையால் <b>இன்</b> என்ற ஐந்தாம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (கருமின் வரிசையால் என்றால் பணியின் முறைமை என்பதாகும்)
---------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

13) **கடமா தொலைச்சியா** கானுறை வேங்கை

இடம் விழ்ந்தது உண்ணாது இறக்கும் – இடமுடைய

பொருள் : மதம் கொண்ட யானையை வீழ்த்திய புலி தனக்கு இடப்பக்கமாக விழக்கண்டால் பசித்த நிலையிலும் உண்ணாது உயிர்துறக்கும் அது போலவே சான்றோர் மானம் கெடுமாறு வருவதாயினும். சுவர்க்கப் பெருவாழ்க்கையையும் விரும்ப மாட்டார்கள்.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	கடமா தொலைச்சியா → <b>கடமாதை</b> தொலைச்சியா <b>ஐ</b> என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (கடமாதைத் தொலைச்சியா என்றால் மதம் கொண்ட யானையை வீழ்த்திய என்பதாகும்)
----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

14) **மெய்ஞ்ஞானம் கோட்டி** உறழ்வழிவிட்டு ஆங்கோர்

**அஞ்ஞானம் தந்திட்டு** அது ஆங்கு அறத் துழாய்க்

பொருள் : மெய்மை அறிவுடைய சான்றோர் கூட்டத்திற் கலந்து அவர்வழி நடந்து ஒழுதலை விடுத்துப் பயனற்ற சொற்களைக் கூறி அவற்றையே மிகவும் பாராட்டும் சிற்றறிவு உடையவர் இடையே புகழ்மிக்க நற்கருத்துகளைச் சான்றோர் பெருமக்கள் கூறாது வாய்திறவாது இருத்தலே ஏற்றது.

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	அஞ்ஞானம் தந்திட்டு → <b>அஞ்ஞானத்தை</b> தந்திட்டு <b>ஐ</b> என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (அஞ்ஞானத்தை தந்திட்டு என்றால் புன்மைக் கருத்துகளை உரைத்தல் என்பதாகும்)
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(காமத்துப்பால்)

15) **செல்சுடர் நோக்கிச்** சிதார் அரிக்கண் கொண்ட நீர்  
மெல்விரல் ஊழ்தெறியா விம்மித்தன் – மேல்விரலின்

பொருள் : மாலையில் தோன்றும் கதிரவன் மறைதலைக் கண்டு வரிகள் படர்ந்த கண்களில் காதல் வருத்தத்தின் மிகுதியால் கண்ணீர் பெருக அதனைத் தன் விரல்களால் துடைத்து எரிந்து தன் கணவன் தான் குறித்த படி வரவில்லையே என்று ஏங்கியவாறு தன் கையைத் தலையணையாகக் கொண்டு படுத்துக் கிடப்பாள்! அந்தோ என குற்றத்தை என்னென்று கூறி ஆற்றுவேன்!

வேற்றுமைத்தொகை :

இரண்டாம் வேற்றுமைத்தொகை	செல்சுடர் நோக்கிச் → <b>செல்சுடரை</b> நோக்கிச் ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு மட்டும் மறைந்திருக்கிறது (செல்சுடரை நோக்கிச் என்றால் கதிரவனைக் நோக்கிச் என்பதாகும்)
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

16) கோங்கரும்பு அன்ன முலையாய் பொருள் வயிற்  
பாங்கனார் சென்ற நெறி

பொருள்: தலைவியானவள் பொருள் வயிற் பிரிந்த தலைவன் பிரிவை எண்ணிச் சாற்றியது. சிவபெருமானே! காக்கை, பாம்பு என்னை ஈன்ற தாய் ஆகியவர்களுக்கு நான் செய்த குற்றம் யாது? கோங்கு மலரின் பொன் போன்ற அரும்பினை யொத்த தனங்களையுடைய தோழியே! பொருள் வயிற் பிரிந்த என் தலைவர் சென்ற காட்டுப் பாதை மிகவும் கொடியதாகும்.

வேற்றுமைத்தொகை :

மூன்றாம் வேற்றுமைத்தொகை	பாங்கனார் சென்ற நெறி → <b>பாங்கனரால்</b> சென்ற நெறி ஆல் என்ற மூன்றாம் வேற்றுமை உருபு மறைந்திருக்கிறது (பாங்கனரால் சென்ற நெறி என்றால் காதலனால் சென்ற காட்டுப் பாதை என்பதாகும்)
----------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## நிறைவுரை

இந்த ஆய்வின் வழி நாலடியாரில் நிறைய பாடல்களில் வேற்றுமைத்தொகை மறைந்திருப்பதை கண்டறியப்பட்டுள்ளது. நாலடியாரில் உள்ள பாடல்களில் உருபும் பயனும் உடன் தொக்க தொகையைக் காட்டிலும் வேற்றுமை உருபு மட்டும் தொக்க தொகை அதிகமான அளவில் காணப்படுகிறது. மேலும், நாலடியாரில் உள்ள பாடல்களில் இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு முதல் ஏழாம் வேற்றுமை உருபு வரை மறைந்திருக்கிறது. அதுமட்டுமின்றி, ஐ என்ற இரண்டாம் வேற்றுமை உருபு நாலடியாரில் உள்ள பாடல்களில் அதிகமான அளவில் காணப்படுகிறது என்றால் அது மிகையாகது. மேலும், வேற்றுமைத்தொகை பயன்பாடு நாலடியாரில் மட்டுமில்லாமல் வேறு சில பாடல்களிலும் அமைந்திருக்கும் என்பது திண்ணமாகும்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- அன்புமணி. (2007). பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள்  
இராமசுப்பிரமணியம். வ. த. (2011). நாலடியார் மூலமும் உரையும். சென்னை:திருமகள் பதிப்பகம்.  
சீனி நைனா முகம்மது. செ. (2014). நல்ல தமிழ் இலக்கணம். சிலாங்கூர்: உங்கள் குரல்.  
சுப்பிரமணியன். ச. வே. (2012). பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் மூலமும் தெளிவரையும். மணிவாசகர் பதிப்பகம்  
பொன்மணி மாறன். (2008). தமிழ் இலக்கணம். திருவனந்தபுரம். அடோன் பதிப்பகம்.

### சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் நட்பு நிலையும் இன்றைய நட்பு நிலையும்

### Comparing the State of Friendship Found in Classical Period With the State

### of Friendship Today

பவித்திரா கருணாநிதி/ Pavetra Karunanithi<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: pavetrapavi2@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வின் நோக்கமானது சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் நட்பு நிலையை இன்றைய நட்பு நிலையோடு ஒப்பிட்டு ஆராய்வதே ஆகும். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரை நூலக ஆய்வுமுறையில் திரட்டப்பட்ட தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டுள்ளது. பெரும்பாலான தரவுகள் இணையத்தின் வழியாகவே பெறப்பட்டன. ஆய்வு தலைப்புக்கும், நோக்கத்துக்கும் ஏற்ப தரவுகள் பகுப்பாய்வு செய்யப்பட்டுக் கருத்து முடிவுகள் அடையப்பட்டன. இந்த ஆய்வின்வழி, இன்றைய கால நண்பர்களுக்குள் இருக்கும் நட்புச் சங்க கால நட்பைப் போல் உள்ளதா என்பதை அறிய வழிவகுக்கிறது. அதோடு, இருகாலங்களுக்கிடையே உள்ள நட்புக் குறித்து நிறைய ஒற்றுமைகளும் வேற்றுமைகளும் ஆராயப்பட்டுள்ளது. சங்க காலத்து நட்பில் இருந்த நம்பிக்கையும் அன்பும், இன்றைய மக்களிடமும் இன்னும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது. அதே வேளையில், மக்கள் கொள்ள கூடாத கூடா நட்புப் பற்றிய தகவல்களும் இந்த ஆய்வில் இடம்பெற்றுள்ளது. யாரை, எப்படி நட்புக் கொள்ள வேண்டும் என்ற செய்திகள் சங்க இலக்கியத்தின் துணைக்கொண்டும் இன்றைய நட்புச் சூழலைக் கொண்டும் ஆய்வு அமைந்துள்ளது.

**கருச்சொற்கள்:** நட்பு, சங்க இலக்கியம், இன்றைய நட்பு, கூடா நட்பு

#### Abstract

The purpose of this study is to compare the state of friendship found in classical period with the state of friendship today. This research paper is based on the data collected from the e-library. Most of the data were obtained over the internet. Data were analyzed according to the topic and purpose of the study and conclusions were achieved. Through this study, it leads to finding out whether the friendship that exists between friends today is similar to the friendship that existed in the past. In addition, a lot of similarities and differences regarding the friendship between the two periods have been explored. The trust and love that existed in classical period friendships are still alive and well today. At the same time, the study also included information about bad friendships that people should not have. The study of whom and how to make friends is based on classical Tamil literature and the current situation.

**Keywords:** Friendship, Classical period, Bad friendships, Classical Tamil literature, Trust and love

## முன்னுரை

சங்கக்கால நட்புப் பற்றி அறிய விரும்புவோர்க்குச் சான்றாதாரமாகவும் செய்தி ஊற்றாகவும் அமைவது சங்க இலக்கியம். எல்லாவற்றிலும் பார்க்கும் பொழுது நட்புச் சார்ந்த மிகப்பெரிய ஆய்வு சங்கக்கால இலக்கியங்களில் இருக்கின்றதை நாம் அறியலாம். ஆதாரம், புறநானூறு, அகநானூறு, நற்றிணை, திருக்குறளில் காணலாம். உதாரணத்திற்குச், சங்க கால நூல்களான எட்டுத்தொகையில் அரசர்களுக்கும், புலவர்களுக்கும் இடையே காணப்பட்ட மாசற்ற, நட்பினை அதியாமான் - ஓளவையார், கோப்பெருஞ்சோழன் - பிசிராந்தையர், பாரி - கபிலர் போன்றோரின் வரலாறு படம் பிடித்துக் காட்டுகின்றன. (Dinamalar, 2016) அதுமட்டுமல்லாது, திருவள்ளுவரும் நட்பியல் என்ற ஒரு தனி இயலைத் திருக்குறளில் வைத்துளார்.

## முந்தைய ஆய்வுகள்

தமிழ் இலக்கியங்களில் காதல், அன்பு என்று பல்வேறு அறிஞர்களால் ஆராய்ந்து கட்டுரைகளும் நூல்களும் முந்தைய ஆய்வுகளும் எழுதப்பட்டுள்ளன. அவ்வகையில், சங்கஇலக்கியங்களில் காணப்படும் நட்புக் குறித்து முந்தைய ஆய்வுகள் குறைவாகவே காணப்படுகின்றன. ஆனால், சங்கஇலக்கியங்களில் காணப்படும் நட்பு நிலையை இன்றைய நட்பு நிலையோடு ஒப்பிட்டு ஆராய்க எனும் தலைப்புத் தொடர்பான முந்தைய ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளவில்லை. அவ்வகையில், Saravanajothi Seetharaman (2020), "Creations of Social Relations in Friendship through Thirukkural" எனும் தலைப்பில் ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ளார். இவ்வாய்வின் ஆய்வாளர் சமூக உறவுகள் உற்பத்தியில் திருக்குறளின் நட்புப் பற்றி விளக்கியுள்ளார். இதன்வழி, சமூக உறவுகள் உற்பத்தியில் திருக்குறளின் நட்பு அதிகாரம் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ள கருத்தியலைப் பற்றி சில தகவல்கள் இவ்வாய்வின் வழி அறியமுடிகிறது.

தொடர்ந்து, ப. நந்தினி (2018), தமிழ் இலக்கியங்கள் கூறும் நட்பு அறம் எனும் தலைப்பில் ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ளார். இவ்வாய்வில் ஆய்வாளர் தமிழ் இலக்கியங்கள் கூறும் நட்பு அறம் குறித்து நன்கு விளக்கியுள்ளார். இதன் வழி, நல்ல நட்புத், தீயோர் நட்புப் பற்றிய தரவுகள் கிடைக்கப்பெற்றது. வ.சுப. மாணிக்கம் எழுதிய வள்ளுவம் (1993), என்ற நூலில் நட்புக் குறித்த கட்டுரைத் திருக்குறளில் காணப்படும் அற நெறிகள் மக்கள் வாழ்வியலோடு இணைந்து உள்ளன என்பதை விரிவாக இந்நூலில் விளக்கப்பெற்றுள்ளது.

அடுத்து, அற இலக்கியம் நாற்பது உணர்த்தும் தனிமனித நட்பு நெறிகள் எனும் தலைப்பில் சு.ஜெனிபர் (2016) ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டுள்ளார். தனிமனித நட்பு நெறிகளை ஆராய்தலே இவ்வாய்வின் நோக்கமாக ஆய்வாளர் குறிப்பிட்டுள்ளார். இவ்வாய்வில் தொடர்ந்து, நட்பின் சிறப்புகளையும், நட்பைப் பற்றி அறிஞர்கள் கூறும் கருத்துக்களையும் ஆய்வாளர் நன்கு விளக்கியுள்ளார். வள்ளுவர் கூறும் நட்பின் மறுகட்டமைதி "Reframing Valluvar's claim on Friendship" எனும் தலைப்பில் கிங்ஸ்டன்

பால் தம்பராஜ், கார்த்திகேஸ் பொன்னையன் (2015) ஆய்வாளர்கள் ஆய்வினை மேற்கொண்டுள்ளனர். இவ்வாய்வில் ஆய்வாளர்கள் திருக்குறளில் நட்பு மறுகட்டமைதி பற்றி ஆய்வு செய்துள்ளனர்.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இந்த ஆய்வுக் கட்டுரை நூலக ஆய்வுமுறையில் திரட்டப்பட்ட தரவுகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டுள்ளது. பெரும்பாலான தரவுகள் இணையத்தின் வழியாகவே பெறப்பட்டன. ஆய்வு தலைப்புக்கும், நோக்கத்துக்கும் ஏற்ப தரவுகள் பகுப்பாய்வு செய்யப்பட்டுக் கருத்து முடிவுகள் அடையப்பட்டன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### நட்பு – விளக்கம்

“நட்பு” என்னும் சொல்லுக்குக் கேண்மை, சிநேகம், உறவு, தோழமை, போன்ற பல பொருள்களைத் தமிழ் அகராதியில் காணலாம். இரு உயிரினங்களுக்கிடையே காணப்படும் ஒன்றுபட்ட எண்ணங்களால் ஏற்படும் ஓர் உறவு என நட்பிற்கு இலக்கணம் வகுக்கலாம். வயது, மொழி, இனம், நாடு என எந்த எல்லைகளுமின்றி புரிந்து கொள்ளுதல், அனுசரித்தலை அடிப்படையாகக் கொண்டது (அகில், 2009). மேலும், நட்பானது தங்களின் தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகளை மறந்து இறுதி மூச்சு வரை அவரது இன்ப துன்பங்களில் பங்கிடத் தூண்டும் ஓர் உன்னத உணர்வு என்றே கூறலாம்.

### புறநானூறு நட்பு

அற இலக்கியங்கள் கூறும் நட்பிற்கு முன்னோடியாக அமைந்தவைச் சங்க இலக்கியங்களே. மன்னனுக்கும் மக்களுக்கும் நெருக்கமான உறவை வளர்த்து, மக்களின் பிரதிநிதிகளாக விளங்கியவர்கள் தமிழ்ப் புலவர்களாவர். அரசர்களுடன் நெருக்கமாகப் பழகி, அவர்களுக்கு அறிவுரை வழங்கும் சான்றோராகவும், நல்லறிவு புகட்டும் தூதர்களாகவும் விளங்கினர். இந்த வகையில் மன்னர்களுக்கும் புலவர்களுக்கும் இறுக்கமான இனிய நட்புறவு நிலவியது. இந்த நட்பின் தன்மையைச் சங்கப் பாடல்களில் பார்க்கலாம். அதியமான் ஓளவையார், கோப்பெருஞ்சோழன் பிசிராந்தையர், பாரி கபிலர், இவர்களுடைய நட்பு என்றும் பெருமையாகப் போற்றப்படுபவை.

## ஒளவையார் – அதியமான்

ஒளவையார் அதியமான் நட்புத் தமிழும் தமிழரும் இருக்கும் வரை பேசப்படும். அந்த அளவிற்கு உயர்வான உன்னதமான நட்பு இவர்கள் கொண்டுள்ளனர். அதியமானுடன் மிக ஆழமான நட்புக் கொண்டிருந்த ஒளவையார் நட்புரிமையோடு அதியமானுக்கும் தொண்டைமானுக்கும் நடக்கவிருந்த ஒரு பெரும் போரைத் தவிர்த்தார்(சு.ஜெனிபர், 2017). அதியமானின் தூதராகக் காஞ்சிக்குச் சென்று தொண்டைமானிடத்தே,

“இவ்வே, பீலி அணிந்து மாலை சூட்டிக்  
கண்திரள் நோன்காழ் திருத்தி, நெய்அணிந்து...”

என்ற பாடலைப் பாடி, தொண்டைமானின் படைக்கலங்களைப் புகழ்வது போல் இகழ்ந்தும், அதியமானின் படைக்கலங்களை இகழ்வது போல் புகழ்ந்தும் பாடியதால், தொண்டைமான் தனது போரிடும் எண்ணத்தைக் கைவிட்டார் (Sengai Podhuvan, 2014). ஆக, இருவருக்கிடையே நடக்கவிருக்கும் போரைத் தவிர்த்து மண்ணையும் மக்களையும் பெரும் அழிவிலிருந்து காப்பாற்றினார். ஆனால், இன்றைய நட்பு நிலையோ சங்ககால நட்பு நிலைபோல் இருப்பதில்லை. உதாரணமாக, தனது நண்பனின் மகிழ்ச்சியான நேரங்களில் மட்டும் இருந்து விட்டு, சிறு பிரச்சனையோ அல்லது துயரமோ வந்துவிட்டால் உதவிக்கு வராமல் வெறுமனே விட்டுவிட்டு செல்கின்றனர். இன்றைய காலகட்டத்தில் பலர் சுயநலமாக இருக்கின்றனர்.

தொடர்ந்து, ஒளவையார் அத்தியமானிடத்தே பாடிய

“பெருமலை விடரகத்து அருமிசை கொண்ட,  
சிறியிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியாது,”

என்று ஒளவையார் சொன்னது இவர்களிடையே உள்ள உன்னதமான நட்பினை உணர்த்துகிறது. அதியமான் ஒளவையாரின் தமிழ் மீது இருந்த பற்றினால், ஒளவையார் நெடுநாள் வாழ்ந்து தமிழ்த்தொண்டாற்ற வேண்டும் என்ற எண்ணத்தில் மலைமீது பன்னிரண்டு வருடங்களுக்கு ஒருமுறை கிடைக்கும் உயிர்காக்கவல்ல நெல்லிக்கனியைத் தான் உண்ணாமல் தமிழால் ஆகியிருந்த ஒளவையாருக்குத் தந்த நட்புரிமை அதியமானுக்கே உரியது. இதுபோன்ற நட்பை இன்றைய காலகட்டங்களில் காண்பது அறிது எனலாம். இருப்பினும், இன்றைய காலகட்டங்களில் சுயநலமாக இருப்பவர்கள் மத்தியில், தன் நண்பனும் படித்து முன்னேர வேண்டும் என்று ஸீ பிங்யாங் எண்ணியது வியக்கத்தக்க காரியம். ஆக, சங்ககால நட்புப் போலவே இன்றளவிலும் உன்னத நட்பு இயங்கிக்கொண்டுதான் இருக்கிறது. இருப்பினும், பண்டையகால நட்பை ஒப்பிட்டு பார்க்கையில் சற்றுக் குறைந்தே காணப்படுகின்றது.

இறுதியில், போரொன்றில் அதியமான் இறந்தபோது ஓளவையார் பாடிய

“சிறியகட் பெறினே, எமக்கீயும் மன்னே;  
பெரியகட் பெறினே”

என்ற பாடல் பெரும் துயரம் செறிந்தது. அதியமானின் வள்ளல் தன்மையை நன்கு அறிந்தவர் ஓளவையார். “அதியமானின் நெஞ்சில் பாய்ந்த வேல் அவனைக் கொன்றது மட்டுமல்லாமல், இரவலர்களின் பாத்திரங்களைத் துளைத்து, அவர்களின் கைகளைத் துளைத்து, பாடும் பாணர்களின் நாவையும் துளைத்தது. இனி, நாட்டில் பாடுவோரும் இல்லை; பாடுவோர்க்கு ஈவோரும் இல்லை” என்று கூறி, அதியமான் இறந்ததால் தான் அடைந்த அளவற்ற துயரத்தை இப்பாடலில் ஓளவையார் வெளிப்படுத்துகிறார். (One India Tamil, Hemavandhana, 2020) ஓளவையாரும் அதியமானும் கொண்டிருந்த நட்பின் ஆழத்தை வெளிப்படுத்த வல்லது இந்த பாடல். சங்ககாலங்களைப் பார்த்தோமானால், உயிர் நண்பன் இறந்ததற்காக மனம் உருகி பாடுகின்றனர், கவலையில் ஆழ்கின்றனர். ஆனால், இன்றைய காலக்கடத்திலோ மதுவிற்காக உயிர் நண்பனையே அடித்துக் கொள்ளும் அளவிற்கு மாறிவிட்டனர்.

### கோப்பெருஞ்சோழன் – பிசிராந்தையர்

பண்டையகால நட்பு என்று பார்த்தோமானால் கோப்பெருஞ்சோழன், பிசிராந்தையர் நட்பு மக்களிடையே ஒரு தனி இடத்தைப் பெற்றுள்ளது. நட்பு என்றால் இவர்களைப் போல் இருக்க வேண்டும் என்பதற்குத் தகுந்த எடுத்துக்காட்டுகளாக இவர்கள் அமைந்துள்ளனர். நண்பனை நேரில் பார்க்காமலே உயிர் கொடுக்கும் அளவிற்கு உன்னத நட்பு இவர்கள் கொண்டுள்ளனர். உயிர் நண்பர்கள் இருவர் இவ்வாறு தொலைவிலிருந்து காணாமல், இறுதியில் பிரிவால் ஒன்று சேர்ந்தனர் என்ற இந்நிலையை எண்ணி பிசிராந்தையர் இறக்கும் போது, கோப்பெருஞ்சோழனின் உற்ற நண்பனான பொத்தியார் என்னும் புலவர் தன் பாடலில்

"இசைமரபு ஆக நட்பு கந்தாக  
இனியதோர் காலை ஈங்கு வருதல்" (Nellai Kavinesan, 2020)

என்று வியந்து பாடி உருகினார். ஆக, இவர்களின் உன்னத நட்பைக் கண்ட பொத்தியார் தன் உயிரைக் கூட மாய்க்க துணிந்தார். அந்த அளவிற்கு இவர்களின் நட்பு மற்றவர்களையும் நெருட செய்துள்ளது. சங்க காலப் புலவர்களின் வாழ்க்கை நமக்கு மொழியை மட்டும் புகட்டவில்லை. மொழியோடு காலத்தால் அழியாத அவர்களின் உன்னத நட்பினையும் நமக்கு உணர்த்துகிறது. இன்றைய காலத்தில் முகம் பார்த்துப் பழகா நட்பு என்று பார்த்தோமானால், முதலில் நினைவுக்கு வருவது முகநூல் நட்புதான். ஆனால், சங்ககாலத்தில் கோப்பெருஞ்சோழன் பிசிராந்தையர் ஒருவருக்கொருவர் முகம் பார்த்து பழகா விட்டாலும், உயிர்கொடுக்கும் அளவிற்கு அவர்களின் நட்பு விளங்குகிறது. இன்றைய

காலகட்டத்தில் நன்கு பழகிய நண்பர்கள் கூட இக்கட்டான சூழல்களில் விட்டு செல்கின்றனர். அதுவும் இணைய வழிநட்பு என்று எடுத்துக்கொண்டால், ஒருவருக்கொருவர் பழகாமலே நிறைய வழிகளில் பிரச்சனைகள் ஏற்படுகின்றன.

## பாரி – கபிலர்

சங்க காலத்தில் ஔவையார் அதியமான், கோப்பெருஞ்சோழன் பிசிராந்தையர், நட்பு எப்படி சிறந்து விளங்கியதோ அதுபோல பாரி கபிலர் நட்பும் இன்றியமையாததாக விளங்குகின்றது. காதல் கடந்த அன்பில் ஒருபடி மேலே போய்க் கடவுளாகவே பாரியைக் கருதினார் கபிலர். அதனால்தான்,

"நல்லவும் தீயவும் அல்ல குவி இணர்ப்  
புல் இலை எருக்கம் ஆயினும் உடையவை"

என்று பாடியுள்ளார். நல்லது, தீயது என்று கடவுளுக்கு இல்லை. அற்பமான எருக்கம் பூவையும் கடவுள் சூடிக்கொள்வார். அதுபோல ஏதுமறியாத மடையன், பெண் யாராயிருந்தாலும் பாரி வழங்குவான் என்று புகழ்ந்து பாடியுள்ளார். இன்றைய காலகட்டத்திலும் தன் நண்பனின் வெற்றியைத் தன்னுடைய வெற்றியைப்போல் கொண்டாடுபவர்களும் இருக்கின்றனர். அவர்களின் திறமைக்கு ஊக்குவிப்புக் கொடுத்து, வாழ்வில் மென்மேலும் வளர வழிவகுக்கின்றனர். இருப்பினும், இதுபோன்ற காட்சிகள் இக்காலகட்டங்களில் குறைந்தே காணப்படுகின்றன. ஆக, இக்காலத்தில் பாரிக்கும் கபிலருக்கும் இடையே இருந்த நட்பை நினைத்துப் பார்ப்பது அவசியமாகும். கபிலர், பாரி இருவரிடையே இருந்த நட்புக் காலத்தால் அழியாதது.

## அகநானூறு நட்பு

சங்க இலக்கியங்களில் நட்புக்கு இலக்கணமாகத் திகழும் மற்றுமொரு உறவு தலைவிக்கும் தோழிக்கும் உரியதாகும். காதல் வயப்பட்ட ஆண் பெண் இருவரையும் தலைவன் தலைவி என அழைப்பது அக இலக்கிய மரபாகும். இவர்கள் பொதுமக்களாகவோ அரச குலத்தவராகவோ இருக்கலாம் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவர்களோடு நட்பாகவிருக்கும் தோழன் தோழியரை இலக்கியத்தில் பாங்கன் பாங்கி எனக் குறிப்பிடுகின்றனர். அகநானூறில் பிறிதொரு பாடலில் தலைவியோடு தாம் கொண்டிருக்கும் நட்பின் ஆழத்தைத் தலைவனுக்கு உணர்த்துகின்றாள் தோழி. இதனை,

“யாயே கண்ணினும் கடுங்கா தலளே  
எந்தையும் நிலனுறப் பொறா அன் சீறடிசிவப்ப” (அகம் 12)

என்று கூறுகிறாள். வாய்ப்புக் கிடைக்கின்ற போதெல்லாம் தலைவனுக்கு அறிவுரைக் கூறவும், தேவைப்பட்டால் அதட்டவும் முயன்றிருக்கின்றாள் தோழி. இன்றைய காலத்திலும்

தோழிக்காகப் பரிந்துரைத்துப் பேசுபவர்களும் இருக்கின்றனர். சங்கக் காலங்களில் தோழிக்கு ஒரு பிரச்சனை வரும்பொழுது, அது தன்னுடைய பிரச்சனையாகக் கருதி முன்வந்து அதனைச் சரிசெய்யும் நண்பர்களைப்போல் இன்றளவிலும் அதுபோன்ற நண்பர்கள் இருந்துகொண்டுதான் இருக்கின்றனர்.

## நற்றிணை நட்பு

நற்றிணையில் வெளிப்பட்ட தலைவன் தோழன், தலைவி தோழியினுடைய நட்பும் உன்னதமான நட்பாகும். உதாரணத்திற்கு, பணம் ஈட்ட சென்ற தலைவன் 'தன்னை மறந்து வேறு பெண்களிடம் உறவு கொண்டுவிடுவானோ' என்றெண்ணி தலைவி வருந்திக்கொண்டிருக்கும் பொழுது, தோழி தலைவியிடம் தலைவன் மீது குற்றம் சுமத்துவது வீண் செயல் என்கிறார். மாறாக, தலைவிக்கு இருக்கும் சந்தேகத்தை தீர்க்க ஒரு வழி சொல்கிறாள். அதாவது, சமூக வழக்கின்படி ஒருவரின் மீது சந்தேகம் ஏற்படும் போது அந்த சந்தேகத்தைச் சுற்றியுள்ளவர்களிடம் கேட்டு தெளிவு பெற வேண்டும் என்கிறாள் தோழி. "நான் சொல்வது உனக்கு உண்மையெனத் தோன்றவில்லையெனில் நான்கு பேரிடம் கேட்டு சந்தேகத்தைப் போக்கிக்கொள்" என்று அறிவுரை கூறுகிறாள் (முனைவர். க.சிவமணி, 2019).

அதே நேரத்தில், அவள்

"அம்மலை கிழவோன் நம் நயந்து என்றும்  
வருந்தினன் என்பது ஓர் வாய்ச்சொல் தேறாய்;" (பா.32)

என்ற பாடல் மூலம் எடுத்துரைத்து ஒருவருடன் நட்புக் கொள்ளுமுன் அவரைப் பற்றி நன்கு ஆராய்ந்து பார்த்தபின்பு நட்புக் கொள்ள வேண்டும். அப்படி நட்புக் கொண்டபின் ஆராயக் கூடாது என்னும் அறத்தை முன்னிறுத்துகிறாள். இதனைத் திருவள்ளுவர்

"நாடாது நட்லிற் கேடில்லை நட்லின்  
வீடில்லை நட்பாள் பவர்க்கு"

என்று கூறியுள்ளார். சங்ககாலத்தில், தலைவி வருத்திக்கொண்டிருக்கும் பொழுது அவளுடைய தோழி அவளுக்கு ஆறுதல் கூறி அவளைச் சமாதானம் படுத்துகிறாள். இன்றைய காலகட்டங்களிலும் இதுபோன்ற செயல்கள் நண்பர்களுக்கிடையே நடந்துகொண்டுதான் இருக்கிறது. இன்றைய காலகட்டங்களில், நம் தாய் தந்தையர், உறவினர்கள், சகோதரர்கள், சகோதிரிகளிடம் பகிர தயங்கும் விசயங்களைக் கூட நம் நண்பர்களிடம் தயங்காமல் பகிர்ந்து கொள்கிறோம்.

## திருக்குறள் நட்பு

திருக்குறளில் வள்ளுவர் நட்பின் மேன்மையை நட்பு, நட்பு ஆராய்தல், பழைமை, தீ நட்பு, கூடா நட்பு என ஐந்து அதிகாரங்களில் பிரித்து விளக்கியுள்ளார். நட்பு என்பது ஓர் உன்னதமான உறவாகவும் அனைத்து உயிரினங்களுக்கிடையே ஏற்படும் உணர்வாகவும் கூறியுள்ளார். இது முகம் பார்த்துப் பழகுவதல்ல, மனம் கலந்து பழகுவதாகும் என்பதையும் குறிப்பிட்டுள்ளார். நல்ல நட்பு ஒருமனிதனுடைய வாழ்க்கையில் பெரிய மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும், தீய நட்பு அவன் வாழ்க்கையே அழித்துவிடும். கண்டவுடன் தோன்றும் நட்பும், காதலும் நீடிப்பது இல்லை என்கிறார் வள்ளுவர் (Dinamalar, ச.திருநாவுக்கரசு, 2016).

இதனை, தன் குறளில்

"உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஆங்கே  
இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு"

இடுப்பில் கட்டியிருந்த ஆடையானது நழுவும் போது எப்படி இரண்டு கைகளும் உடனடியாக ஆடையை இறுகப் பற்றுகின்றனவோ, அதுபோல நண்பனுக்குத் துன்பம் வந்தால் தொலைவில் நின்று வேடிக்கை பார்க்காமல் உடனே உதவக்கூடியது நட்பு (கல்பனாசேக்கிழார், 2010). நல்ல நட்பு வளர்பிறைப் போன்றது, அது நாளுக்கு நாள் வளரும். தீயநட்பு தேய்பிறைப் போன்றது, அது சிறிது சிறிதாகத் தேய்ந்து பின்னர் மறைந்து போகும் (Mandra Sundar, 2012). சங்க காலத்தில் நண்பன் ஒருவன் பிரச்சனையில் அல்லது வருத்தத்தில் இருந்தால், அவனுடைய வருத்தத்தைத் தன்னுடைய வருத்தமாகக் கருதி அதனைச் சரி செய்ய வேண்டும் என்ற எண்ணம் கொண்டிருந்தனர். ஆனால், இன்றைய காலக்கட்டத்தில் 'தன் நண்பனுக்குப் பிரச்சனை வந்தால் என்ன, எனக்கு என் நலம் தான் முக்கியம்' என்று எண்ணும் மக்கள் அதிகமாகிவிட்டனர்.

தொடர்ந்து, திருவள்ளுவர் நட்பை

"அழிவி னவைநீக்கி ஆறுய்த்து அழிவின்கண்  
அல்லல் உழப்பதாம் நட்பு"

என்கிறார். மீண்டுமொரு நட்பின் இலக்கணம் சொல்லும் குறளிது. தன்னுடன் நட்பு கொண்டிருக்கும் நண்பன் ஒருவன் தீய வழிகளில் செல்லும்போது, அவனைச் செல்லவிடாமல் அதிலிருந்து அவனைச் நீங்க செய்வது நல்ல நட்புக்கு இலக்கணமாகும். அதுமட்டுமில்லாமல், அவனுக்கு வேறு எந்த துன்பம் வந்தாலும் அவனை நீங்காது உடனிருப்பது அவசியமாகும். அவனது இன்ப துன்பங்களில் பங்குக் கொள்வதே உண்மையான நட்பாகும் என்கிறார் வள்ளுவர் (Ashoksubra, 2014). சங்க காலகட்டங்களைப் போலவே இன்றைய காலகட்டங்களிலும் தன் நண்பனின் தவறுகளைச் சுட்டி காட்டி அவர்களைத் திருத்துபவர்கள் இருந்து கொண்டே இருக்கின்றனர். ஆனால், சங்கக்காலக் கட்டங்களைக் காட்டிலும் இக்காலக்கட்டங்களில் சற்றுக் குறைந்தே

காணப்படுகின்றது. காரணம், இன்றைய காலத்தில் அனைவரும் தன்னலத்திற்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கின்றனர். அவர்களின் தவறுகளைச் சுட்டி காட்டி இருவருக்கிடையே வீண் பிரச்சனை ஏற்பட்டுவிடும் என்று ஐயம் கொள்கின்றனர்.

## நிறைவுரை

“அன்பான நண்பனை ஆபத்தில் அறி” என்பது அனைவரும் அறிந்த பழமொழியே. அத்தகைய ஆபத்தான நேரங்களில் நண்பனைக் கைவிடாது தக்க உதவி புரிவதே சிறந்த நட்பிற்கு அடையாளமாகும். நல்லவர்களிடம் கொள்ளும் நட்பு நமக்கு நன்மையே தரும். தீயவர்களிடம் கொள்ளும் நட்பு நம்மைத் தீய வழியில் கொண்டு சென்று நமது வாழ்க்கையே அழித்துவிடும். மேலும், தீயவர்களிடம் கொள்ளும் நட்பு நீண்ட நாள் நிலத்திருக்காது. ஆக, இன்றைய தலைமுறையினர் நல்ல நண்பர்களைத் தேர்ந்தெடுப்பது அவசியமானதாகும். இதன்வழி அவர்கள் தங்களைத் தீய வழிகளில் ஈடுபடுத்திக்கொள்ளாமலும் தேவையற்ற பிரச்சனைகளிலிருந்தும் விலகிக் கொள்ளலாம்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Jennifer, S. (2016, March 16). Ara Ilakiyam Naarpathu Unartthum Tanimanitha Natpu Nerigal. Retrieved from <https://www.geotamil.com/index.php/2021-02-11-18-03-56/3234-2016-03-16-00-29-15>
- Kalpana Sekkilar. (2010, January 24). Natpu. Retrieved from [http://sekalpana.blogspot.com/2010/01/blog-post\\_24.html](http://sekalpana.blogspot.com/2010/01/blog-post_24.html)
- Kingston Pal Thamburaj, & Karthiges Ponniah. (2015). Reframing Valluvar's claim on Friendship. Tamil Peraivu, 2(1), 7 - 13. Retrieved from <https://tamilperaivu.um.edu.my/index.php/tamilperaivu/article/view/13824/8624>
- Maanikkanar, V. S. (1953). Valluvam (2nd ed.). Chennai, India: Manivaasagar Pathipagam.
- Muhamathu Ashrin, S. (n.d.). Pathinen Keelkanakku Noolgal Koorum Natpu. Retrieved from <http://www.muthukamalam.com/essay/literature/p237.html>
- Pa. Nanthini. (2018). Tamil Ilakiyangaal Koorum Natpu Aram. Shanlax International Journal of Tamil Studies, 3(1), 154 - 156. Retrieved from [http://www.shanlaxjournals.in/wp-content/uploads/sijtamil\\_oct2018\\_pachamuthu\\_college.pdf](http://www.shanlaxjournals.in/wp-content/uploads/sijtamil_oct2018_pachamuthu_college.pdf)
- Ponnaiyah Vivegananthan. (2014, December 22). Sangakaaalathil Natpu [Blogger]. Retrieved from <http://paniveli.blogspot.com/2014/12/blog-post.html>
- Sangara Raaman, N. (2018, December 27). Nanbargaal Vaalvin Valikaattigal. Dinamalar [Chennai], p. 1.
- Sethupathi, S. (2021, November 27). Kabilarin Kadaisi Vaakkumoolam. Thinamani [Chennai], p. 1.
- Sivamani, K. (2021, November 27). Natrinai Kaaddum Narpanbugal. Thinamani [Chennai], p. 1.
- Sundar. (2012, December 21). Nalla Nanbanai Adaiyaalam Kaanbathu Eppadi. Retrieved from <http://rightmantra.com/?p=1746>
- Swathi. (2012, March 29). Naaladiyaar Natpaaraitthal. Retrieved from [https://www.valaitamil.com/naaladiyar-natparaithal\\_3159.html](https://www.valaitamil.com/naaladiyar-natparaithal_3159.html)

### முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கையும் இக்கால மக்களின் வாழ்க்கையும்

## Comparing the Lifestyle of Mullai People in Ancient Literature with Today's Lifestyle of People

முழுமதி ரவிச்சந்திரன்/ Mulummathi Ravichandran<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: mulummathi11@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இவ்வாய்வின் முதன்மை நோக்கம் பண்டைய இலக்கியங்களில் முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கையும் இக்கால மக்களின் வாழ்க்கையும் ஆராய்வது ஆகும். இவ்வாய்வு நூலாய்வு அணுகுமுறை வழி கையாளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கை முறைகளில், முல்லைநில மக்கள், தொழில்முறை, உணவுமுறை, வீடமைப்பு முறை ஆகியவை இன்றைய வாழ்க்கை முறையோடு ஒப்பிட்டு ஆராயப்பட்டுள்ளன. முல்லை நில மக்களைப் பல பெயர்கள் சொல்லி அடையாளப்படுத்துவது இவ்வாய்வின் மூலம் தெரியப்பட்டுள்ளது. தொழில்முறைகளில், இயற்கை தொழில்கள் செய்த முல்லைநில மக்களின் தன்மையை இன்றைய தொழில்முறைகளிலும் காணப்பட்டுள்ளது. உணவுமுறைகளில் முல்லைநில மக்களோடு எதிர்மறையாக உள்ளது இன்றைய உணவுமுறை என அறியப்பட்டுள்ளது. வீடமைப்பு முறைகளில் எளிமையாக வாழ்ந்த முல்லை நில மக்களுடன் பெரிதும் மாற்றம் கண்டுள்ளது இன்றைய வீடமைப்பு முறை. இளைய தலைமுறையினர் முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கை முறையையும் இன்றைய வாழ்க்கை முறையையும் அறிந்து கொள்ள வாய்ப்பாக அமைந்துள்ளது. இவ்வாய்வில் பண்டைய இலக்கியங்களில் முல்லை நில மக்களின் வாழ்க்கை முறையோடு இன்றைய மக்களின் வாழ்க்கை முறை வேறுபட்டுள்ளதை ஆய்வாளர் உறுதி செய்கின்றார்.

**கருச்சொற்கள்:** முல்லைநில மக்கள், வாழ்க்கை முறை, இன்றைய வாழ்க்கை, பண்டைய இலக்கியங்கள்

#### Abstract

The main purpose of this research is to compare the lifestyle of Mullai people with today's lifestyle. This study is designed in a comparative study approach and in this study, there are two approaches were used which are library work and internet. In this study, can get to know many factors of Mullai people's lifestyle such as their occupation, diet, housing, marriage, hospitality and so on had been compared with the present lifestyle now. It has been revealed through this study where the people of Mullai's land are identified by many names. Furthermore, Mullai people had been populated in natural industries where it also can be seen in today's professionals. It's been found that the diet method of Mullai people is totally different compare to today's diet. The way of housing also had changed a lot now where the Mullai people used to live in a very ordinary house. It's also known that the marriages have changed due to the changes of the time. Moreover, their hospitality is very special and it's also been decreased in today's lifestyle. The younger generation has the opportunities to learn more about the lifestyle of Mullai people and today's lifestyle too. As the conclusion, in this study the researcher confirms that in the ancient literature the lifestyle of Mullai people is differ from today's lifestyle of people.

**Keywords:** Mullai people, lifestyle, today's lifestyle, ancient literature, comparative, difference

## முன்னுரை

முல்லை என்பது பண்டைய தமிழகத்தில் பகுத்து அறியப்பட்ட ஐவகைத் தமிழ் நிலத்திணைகளில் ஒன்றாகும். செம்மண் பரந்திருந்ததால் முல்லை நிலமானது செம்புலம் எனவும் அறியப்படுகிறது. இந்நிலம் முல்லை மலரைத் தழுவிப் பெயரிடப்பட்டது. காடும் காடு சார்ந்த பகுதியும் முல்லை நிலம் என்று கூறப்படும். மக்கள் இயற்கையோடு இயைந்த வாழ்க்கை வாழ்ந்து நாகரிகத்தை வளர்ப்பதற்கு ஏற்ற நிலப் பகுதி இதுவே ஆகும். மனிதன் நாகரிகம் பெற்று வளரத் தொடங்கியது முல்லை நிலத்திலேயே ஆகும். மக்கள் ஓர் இனமாய்க் கூடிச் சமுதாயமாய் அமைந்தது முதல் முதலில் முல்லை நிலத்திலாகும் (சதாசிவம், 2017).

## முந்தைய ஆய்வு

'முல்லை நில இனக்குழு வாழ்க்கை முறை' (இராமராஜபாண்டியன் & கருப்பசாமி, 2019) என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையில் முல்லை நில மக்களின் வாழ்க்கை முறையை ஆராயப்பட்டுள்ளது. மேலும், இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் இனக்குழு வாழ்க்கை என்று முல்லைநிலச் சமூகத்தின் கூறுகளை ஆராய்ந்துள்ளனர். முல்லை நிலத்தில் வாழும் ஒரு குலத்தினரை ஆயர்களின் நிலை என்று ஆராய்ந்துள்ளனர். அதுமட்டுமன்றி, முல்லைநில மக்கள் விருந்தாளிகளை எப்படி உபசரிக்கிறார்கள் என்பதையும் ஆய்வாளர்கள் ஆராய்ந்துள்ளனர். மேலும், முல்லை நில மக்களின் தொழிலையும் அவர்களின் திருமணமுறையையும் ஆராய்ந்துள்ளனர். இவ்வாய்வுக் கட்டுரையில் முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கை முறையும் இன்றைய மக்களின் வாழ்க்கை முறையில் உள்ள வேறுபாட்டைக் காண முடிகிறது.

'அகநானூற்றில் திணை அடிப்படையில் சூழலியல் உணவுகள்' (கல்பனா & சிவசங்கர், 2017) என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையில் ஐந்திணை மக்களின் உணவுகள் ஆராயப்பட்டுள்ளன. அதிலும், முல்லைத் திணையில் சூழலியல் உணவுகள் என்று முல்லைநில மக்களின் பிரதான உணவுகளை ஆராய்ந்துள்ளனர். அடுத்து, ஸ்ரீதேவி(2020) அவர்கள், 'குறிஞ்சி, முல்லைநிலப் பொதுமக்களின் புற வாழ்க்கை' என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையில் முல்லை நில மக்களின் புறவாழ்க்கையை ஆய்ந்துள்ளார். முல்லைநில மக்களின் தொழிலையும் சான்றுகளுடன் ஆராய்ந்துள்ளார் ஆய்வாளர். மேலும், முல்லை நிலத்தில் வாழும் மக்களின் உணவுப் பழக்கங்களையும் முல்லைநில மக்கள் வாழ்ந்த குடில்களையும் இவ்வாய்வில் ஆராய்ந்துள்ளார். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் முல்லைநில மக்களின் புற வாழ்க்கை எளிமையானதாக இருப்பதை அறிய முடிகிறது.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

### முல்லை நில மக்கள்

மனித வரலாற்றில் தொடக்கக் காலக் கட்டங்களில் மலைகளிலும், குகைகளிலும் வாழ்ந்த மனிதர்கள் மக்கள் தொகைப் பெருக்கத்தின் காரணமாக அடுத்துள்ள கானகப் பகுதியான முல்லை நிலத்திற்கு மக்கள் சென்றனர். இந்நிலத்தில் வாழ்கின்ற ஆண் மக்களை ஆயர்கள் என்றும் பெண் மக்களை ஆய்ச்சியர் என்றும் அழைப்பர்.

“முல்லையாளர், கோவலர், இடையர்  
சொல்லிய வண்டர், பொதுவர், ஆன்வல்லோர்  
குடவர், பாலர், தொறும், கோவிந்தர்,  
அண்டர், கோபாலர், ஆயர், அமுதர் என்று  
இங்கிவைமுல்லை நிலத்தவர் பெயரே”

என்று திவாகர நிகண்டு கூறுகின்றது. அதுமட்டுமல்லாமல், தொல்காப்பியத்திலும், முல்லைநில மக்களின் பெயர்களைத் தொல்காப்பியர் இவ்வாறாகக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

“ ஆயர் வேட்டுவர் ஆடுஉத் திணைப்பெயர்  
ஆவயின் வருஉம் கிழவரும் உளரே”  
(தொல். அகத்திணை நூ 23)

மேற்காணும் செய்யுள் அடிகள் வழியாக முல்லை நிலத்தில் ஆண்களை உணர்த்தும் திணைப்பெயர் ஆயர் எனவும் வேட்டுவர் எனவும் தொல்காப்பியர் கூறுகின்றார்.

### தொழில் முறை

ஆநிறை மேய்த்தல் அதாவது ஆடு, மாடுகளை மேய்க்கும் தொழிலாகும். முல்லை நிலத்தவரின் தலையாய தொழில்தான் ஆநிறை மேய்த்தல். இடையர்கள் ஆடுகளையும் மாடுகளையும் மேய்த்து அவற்றிலிருந்து வரும் பொருள்களையே வருமானமாகக் கொண்டனர். “இவர்களது முக்கியத் தொழில் ஆநிறை மேய்த்தல் ஆகும்” என்கிறார் (ஸ்ரீதேவி, 2020).

“பறியுடைக் கையர் மறியினத்து ஒழிய  
பாலொடு வந்த கூழொடு பெயரும்  
ஆடுடை இடைமகன் சென்னிச்  
சூடிய எல்லாம் சிறுபசு முகையே” (குறு. 221:2-5)

இவ்வரிகளின் மூலம், ஆயர்கள் ஆடு மாடுகளில் இருந்து கிடைக்கப்படும் பாலைக் கொண்டு பொருள் ஈட்டியுள்ளது தெரிகிறது. ஆயர் குலப்பெண்கள் அதிகாலையிலேயே எழுந்து மோர் கடைந்து அருகில் குறுஞ்சி நிலத்து ஊர்களுக்குச் சென்று விற்பனை செய்வார்கள்

(மா. கலாமணி & கோபி, 2019). இதைத்தான் குறுந்தொகை 221 - இல் இவ்வாறாக குறிப்பிடுகின்றனர்.

“ பாலொடு வந்த கூழொடு பெயரும்  
ஆடுடை இடைமான் சென்னி”

இன்றைய மக்களின் தொழில்முறை என்பது பெரிதும் மாற்றம் அடைந்தே உள்ளது. இன்றைய மக்கள் செய்யும் தொழில்முறைகளை ஐந்து நிலைத் தொழில்களாகப் பிரித்துள்ளனர். அதில் முதல் நிலைத்தொழிலாக இயற்கை வள ஆதாரங்களோடு நேரடியாக இணைந்து செயல்படுபவர்கள். இவர்கள் செய்யும் தொழில்முறையானது பழமையான தொழில்கள் என அழைக்கப்படுகிறது. உதாரணத் தொழில்கள், உணவு சேகரித்தல், வேட்டையாடுதல், வேளாண்மை, காடுகள் பராமரித்தல் போன்றவையாகும். தொடர்ந்து, இரண்டாம் நிலைத்தொழில் அதாவது, கட்டுமானத்துறையும் உற்பத்தித்துறையும் ஆகும். மூன்றாம் நிலைத்தொழிலாக வணிகம், தகவல் தொடர்பு சேகரித்தல், போக்குவரத்துப் போன்ற தொழில்முறைகளில் மக்கள் அதிகம் ஈடுபடுகின்றனர். நான்காம் நிலைத் தொழில்களிலும் இக்கால மக்கள் அதிகமாக ஈடுபடுவது தெரிகிறது. அதாவது, கல்வி, மருத்துவம், சட்டம், நிர்வாகம் போன்றவையாகும். (தெளபீக், 2020). ஆக, தொழில்முறையானது முல்லை நில மக்களின் தொழில் முறையை விட இன்றைய தொழில் முறை பெரிதும் மாற்றம் கண்டுள்ளதைக் காண முடிகிறது.

### உணவுமுறை

முல்லை நில மக்கள் காடு சார்ந்த பகுதிகளில் வாழ்ந்து வந்ததால், அந்நிலத்தில் இயற்கையாய்க் கிடைக்கும் உணவுகள்தான் அவர்களின் பிரதான உணவாக இருந்தது. அதுமட்டுமன்றி, முல்லை நிலத்து மக்கள் சைவ அசைவ உணவுகளைத் தங்களுடைய உணவுப் பண்பாடாகக் கொண்டுள்ளனர். ஆடு மாடுகளைப் பராமரிப்பதால்; பால் சார்ந்த உணவுகளான பால்சோறு, மோர், தயிர் போன்ற உணவுகளை உண்டதைப் பெரும்பாணாற்றுப்படையில் காணமுடிகின்றது. இவ்வாறாக முந்தைய ஆய்வுகளிலும் பால், தயிர் சார்ந்த உணவு வகைகளையும் விரும்பி உண்டுள்ளனர் என்பது ஆய்வுகளின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது (கல்பனா, 2017).

“புலிக்குரல் மத்தம் ஒலிப்ப வாங்கி  
ஆம்பி வால்முறை அன்ன கூம்பு முகிழ்  
உறைஅமை தீம்தயிர் கலக்கி நுரைதெரிந்து  
புகர்வாய்க் குழிசி பூஞ்சுமட்டு இரீஇ  
நாள்மோர் மாறும் நல்மா மேனி”

மேலும், முல்லை நில மக்களின் உணவுமுறைகளில் இயற்கை உணவான வரகு, கேழ்வரகு, சாமை போன்ற தானியங்களையும் இயற்கை நீரான முதிரையும் குறுஞ்சுனை நீரும் கான்யாற்று நீரும் உண்டு வந்தனர். தொடர்ந்து, முல்லை நிலம் காடு சார்ந்த

பகுதியானதால், பகலில் வேட்டுவர்கள் வேட்டையாடிய உடும்பு, முயல், ஈசல் முதலியவற்றைக் கள்ளுடன் உண்டதைக் கீழ்க்காணும் நற்றிணைப் பாடலில் காணலாம்.

“உடும்பு கொலீஇ வரி நுணல் அகழ்ந்து  
நெடுங் கோட்டுப் புற்றத்து ஈயல் கெண்டி  
எல்லு முயல் எறிந்த வேட்டுவன் சுவல  
பல்வேறு பண்டத் தொடை மறந்து இல்லத்து  
இரு மடைக் கள்ளின் இன் களிசெருக்கும்”

### வீடமைப்பு முறை

முல்லை நில மக்கள் மிகவும் எளிமையான முறையிலேயே தங்கள் குடில்களை அமைத்துக் கொண்டுள்ளனர். இவர்கள் வரகுதாள், கேழ்வரகு தாள்களைக் கூரையாக வேய்ந்தார்கள். முல்லை நில மக்களின் வீடுகள், குறிஞ்சி நில மக்களின் வீடுகளைவிட நன்றாகவே இருந்தன. ஆட்டு மறிகள் தின்னக் கூடிய அளவிற்குத் தழைகளைக் கட்டியுள்ள குறுகிய கால்களைக் கொண்டது. அவற்றின் வெளியே கிடாத் தோலைப் பாயாகக் கொண்டு அவற்றில் துஞ்சும் காவலை உடையதாக இருப்பதைப் பெரும்பாணாற்றுப்படைப் பாடலில் காணலாம்.

“குளகு அரை யாத்த குறுங்கால் குரம்பைச்  
செற்றை வாயில் செறிகழிக் கதவின்,  
கற்றை வேய்ந்த கழித்தலைச் சாம்பின்,  
அதனோன் துஞ்சங் காப்பின் உதள,  
நெடுந் தாம்பு தொடுத்த குறுந்தறி முன்றில்  
கொடுமுகத் துருவையொடு வெள்ளை சேக்கும்  
இடுமுள் வேலி எருப்படு உரைப்பின்”.

இன்றைய மக்களின் வீடமைப்பு முறையானது நவீனக் காலத்திற்கு ஏற்பவே மாற்றம் கண்டு வருவதைக் காணலாம். தற்காலத்தில் வீடுகளின் வடிவமைப்பில் மேற்கத்தியப் பண்பாட்டுத் தாக்கங்கள் பெருமளவில் காணப்படுவதால் செயற்பாட்டுத் தேவைகளின் அடிப்படையிலான வடிவமைப்புகளில் பெருமளவு புதுமைகள் காணப்படுகின்றன. மூன்று படுக்கை அறைகள், வரவேற்பறை, சாப்பாட்டறை, குளியலறை போன்ற வசதிகள் இக்காலங்களில் கட்டப்படும் பெரும்பாலான வீடுகளில் முக்கியமான ஒன்றாக இருப்பதைக் காண முடிகிறது. இவ்வாறான வீடுகள் செங்கல், காங்கிரீட்டு, கூரை, ஓடுகள், உலோகம் போன்ற நீடித்துழைக்கக் கூடிய கட்டிடப் பொருள்களால் கட்டப்படுகின்றன.

### நிறைவுரை

ஆய்வாளர் மேற்கொண்ட இவ்வாய்வு பண்டைய இலக்கியங்களில் முல்லைநில மக்களின் வாழ்க்கை முறையை இன்றைய வாழ்க்கை முறையோடு ஒப்பிட்டு ஆராய்தல் ஆகும். இவ்வாய்வின் வழி முல்லை நில மக்கள் வாழ்க்கை முறை இன்றைய வாழ்க்கை முறையோடு

பெரிதும் மாற்றம் கண்டுள்ளதைக் காண முடிகிறது. இம்மாற்றமானது எல்லாம் முறைகளிலுமே ஏற்பட்டுள்ளது எனலாம். இவ்வாறான வேறுபாடுகள் ஏற்படுவதற்கு முக்கியக் காரணமாக அமைவது கால மாற்றங்களே ஆகும். நவீன வளர்ச்சியாலும் மக்களின் வாழ்க்கை மாற்றம் கண்டுள்ளது எனலாம். அதுமட்டுமன்றி, இக்காலங்களின் நவீன வளர்ச்சியின் காரணமாக காடும் காடு சார்ந்த பகுதிகளை அழித்து நகரங்களாக மாற்றப்படுவதால் முல்லை நில மக்களின் வாழ்வியல் முறையும் குறைந்து விட்டது எனலாம்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- அருண் சின்னையா - சித்த மருத்துவர். தமிழர்களின் உணவு முறை விளக்கம். Mirrorarts.IK (<https://tamil.mirrorarts.lk/life-art/105-food-and-beverage/1415-tamil-diet>)
- ஏ.ஜி.எம் தெளபீக். (2020, நவம்பர்). பெரும் சவாலாக மாறியுள்ள கால்நடை வளர்ப்பு தொழில். தினகரன் தமிழ் டிபிள். (2021, ஆகஸ்டு). துரித உணவு துரித முடிவு கட்டுரை. தமிழ் டிபிள் (<https://alltamiltips.com/%E0%AE%A4%E0%AF%81%E0%AE%B0%E0%AE%BF%E0%AE%A4>)
- தமிழ் விரச்சுவல் யூனிவர்சிட்டி - Tamil Virtual University. இன்றைய தமிழர் நாகரிகம் : சில காட்சிகள். (<http://www.tamilvu.org/courses/degree/c031/c0313/html/c03135l5.htm>)
- தம்பி. (2012, நவம்பர்). தவறான உணவுப் பழக்க வழக்கங்களை தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள். தமிழ் மிரர் ஆன்லைன் - tamil Mirror Online (<https://www.tamilmirror.lk/%E0%AE%AE%E0%AE%B0%E0%AF%81%E0%AE%A4%E0%AF%8D%E0%AE%A4%E0%AF%81%E0%AE%B5%E0%AE%AE%E0%AF%8D/2012-11-19-14-35-04/142-53041>)
- மயிலை சீனி. வேங்கடசாமி (2008, பிப்ரவரி). சங்க கால மக்கள் வாழ்க்கை. செய்திமடல். (<https://www.keetru.com/anaruna/feb08/mylaivenkatasamy.php>)
- மலாயா பல்கலைக்கழகம். (2016). தமிழ்ப் பேராய்வு ஆய்விதழ், தொகுதி - 4, University of Malaya Department of Indian Studies, Faculty of Arts and Social Sciences.
- மு. வரதராசனர். (1955). முல்லைத்திணை. மதுரை தமிழ் இலக்கிய மிந்தொகுப்புத் திட்டம். ([https://www.projectmadurai.org/pm\\_etexts/pdf/pm0339.pdf](https://www.projectmadurai.org/pm_etexts/pdf/pm0339.pdf))
- மு. ஜோதி. (2006). முல்லை நில மக்களின் தொழில்கள். முத்துக்கமலம். ISSN 2454 - 1990 (<http://www.muthukamalam.com/essay/literature/p212.html>)
- முனைவர் அ.ஸ்ரீ தேவி (2020). ஆய்வு : குறிஞ்சி, முல்லை நிலப் பொது மக்களின் புற வாழ்க்கை. பதிவுகள், ISSN 1481 - 2991
- முனைவர் சு.மேரி சுபா செல்வராணி (2019, டிசம்பர்). ஆய்வு : முல்லைப் பாட்டில் பண்பாட்டுப்பதிவுகள். உதித்தெழுந்தது அறிவெனும் இரவி. (<https://iravie.com/%E0%AE%86%E0%AE%AF%E0%AF%8D%E0%AE%B5%E0%AF%81>)
- முனைவர் செம்முதாய் சு. சதாசிவம். (2017). செப்புலம் விழுது 17. தாம்பரம் சென்னை - 600 063 ; செந்தமிழ் தட்டச்சு மையம்
- முனைவர் செம்முதாய் சு. சதாசிவம். (2017). செப்புலம் விழுது 18. தாம்பரம் சென்னை - 600 063 ; செந்தமிழ் தட்டச்சு மையம்
- முனைவர் சோதி. (2020, செப்டம்பர்). முல்லை நில மக்களின் தொழில்கள். தமிழும் நயமும் (<https://yarl.com/forum3/topic/246463%E0%AE%AE%E0%AF%81%E0%AE%B2%E0%AF%8D%E0%AE>)
- முனைவர் மா. கலாமணி & கோபி. (2019). ஐந்திணைகளில் முல்லைத்திணையின் சிறப்பு. சான்லாகல். Vol, II 2454 - 3993 ([http://www.shanlaxjournals.in/pdf/TS/V3N3/ts\\_v3\\_n3\\_i2\\_014.pdf](http://www.shanlaxjournals.in/pdf/TS/V3N3/ts_v3_n3_i2_014.pdf))
- வி. நாகசுந்தரம். (2012, செப்டம்பர்). முல்லை திணையும் மக்கள் வாழ்வும். தினமணி (<https://www.dinamani.com/weekly-supplements/tamilmani/2009/nov/01/%E0%AE%AE%E0%AF%81>)
- வை. இராமராஜபாண்டியன் & க. கருப்பசாமி. (2019). முல்லை நில இனக்குழு வாழ்க்கை முறை. சர்வதேசத் தமிழ் ஆய்விதழ்.

பண்டைய இலக்கியங்களில் செங்கோன்மையும் கொடுங்கோன்மையும்

### Monarchy and Tyranny in Ancient Literature

யோகாம்பிகை இளமுருகன்/ Yogambikai Illamurugan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: yoga.murugan14@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பண்டைய தமிழ் இலக்கியங்களில் செங்கோன்மையும் கொடுங்கோன்மையும் என்ற இந்த ஆய்வுக் கட்டுரை அக்காலக்கட்டத்தில் நமது அரசர்கள் தங்களின் ஆட்சியின் கீழ் அரசாங்கத்தை எம்மாதிரியான ஆட்சி முறையில் நடத்தியுள்ளார்கள் என்பதனை ஆராயவுள்ளது. பண்டைய தமிழ் இலக்கியப் பாக்கள் பொதுவாக மரபு அடிப்படையில் யாப்பு முறையோடு பாடப்பட்டிருக்கும். அவை எடுத்துரைக்கும் தலைவனது ஆட்சி செங்கோன்மையைத் தழுவினும் இருக்கலாம் அல்லது கொடுங்கோன்மையையும் தழுவி இருக்கலாம். திருக்குறள், புறநானூறு, நறுந்தொகை, இன்னா நாற்பது, பழமொழி நானூறு, பாரதியார் கவிதைகள் போன்ற இலக்கியங்களில் அரசன் கோல் முறைகளை ஆராயப்படவிருகின்றன. ஒரு குடியைக் காப்பதும் அழிவிக்கு இட்டுச் செல்வதும் நாட்டிலுள்ள அரசனின் செயல்பாடுகளில் இருக்கின்றன. நல்ல அரசனின் நற்செயல்களைப் போற்றும் பாக்கள் அவனை மட்டுமல்லாது அந்நாட்டின் மக்களின் நல்ல நிலையையும் நாட்டின் நல்வளத்தையும் எடுத்தியம்பும். அதுவே கொடுமைகள் புரியும் அரசனைப் பாடும் பாக்கள் அவனைத் தூற்றியும் மக்களின் அவல நிலையையும் எடுத்துரைக்கும். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் ஓர் அரசனது செங்கோன்மையையும் கொடுங்கோன்மையையும் பண்டைய தமிழ் இலக்கியங்களில் வழி காண முடிந்துள்ளன.

**கருச்சொற்கள்:** செங்கோன்மை, கொடுங்கோன்மை, பண்டைய இலக்கியம்

#### Abstract

This research paper focuses on monarchy and tyranny in ancient Tamil literature examines the way our kings ruled the government under their leadership during that period. Ancient Tamil literary songs are usually sung in traditional Yappu style. The leadership style they refer to can be autocratic or tyrannical. Democratic styles are being explored in literature such as Thirukkural, Purananuru, Narunthogai, Inna Narpathu, Nanuru Pazhamozhi, Bharatiyar poems. Protecting a citizen and leading to destruction are among the functions of a king in a country. The songs that praise the good deeds of the good king will not only take him but also the good condition of the people of the country and the prosperity of the country. That's why the songs that sing about the king who knows the cruelties will defame him and highlight the plight of the people. In this research paper we have been able to trace the monarchy and tyranny of a king in ancient Tamil literature.

**Keywords:** monarchy, tyranny, kings

## முன்னுரை

நம் தமிழ்க்குடி அரசர்கள் செங்கோன் ஆட்சியைத் தவறாது காத்து நின்றனர். நடுநிலமை தவறாது, யாருக்கும் சாராமல், குற்றத்தை இரக்கம் பாராது கடுமையாக ஆராய்ந்து அதன்பின் குற்றவாளிக்குத் தகுந்த தண்டனைகள் வழங்கும் அரச முறைமையே செங்கோன் முறைமையாகும். நடுநிலையாய் நின்றல் அந்த அரசருக்கு மட்டுமின்றி அந்நாட்டு மக்களுக்கும் நாட்டின் வளத்திற்கும் நன்மை பயக்கும். செங்கோன் முறைபடி ஆட்சி நடத்தும் நாட்டு மக்கள் செழிப்புடன் வாழ்வர். அவ்வரசரின் தலைமைத்துவத்தைப் பற்றி சுற்றியுள்ள ஊர் மக்கள், புலவர்கள், அரசர்கள் யாவரும் போற்றுவர். வீரயுக நாயகன் வேள்பாரி செய்த செங்கோன் ஆட்சியைப் பற்றி இன்றளவும் பேசப்படுகின்றது. அவரின் தருமத்தைப் பற்றி புலவர்கள் ஏராளமாகப் பாடியுள்ளனர்.

தொடர்ந்து, கொடுங்கோன்மை அரசு வழி ஆட்சி புரியப்படும் நாடு பஞ்சம், பட்டினி, போர், இறப்பு, அநீதி இவைகளை எதிர்க்கொள்ளும். குடிமக்களை வருந்த செய்யும் காரியங்களைச் செய்பவர்கள் இவ்வாட்சியில் இருப்பர். இங்கு கொலைகள் நிகழும். கொள்ளைகளும் நிகழும். ஹிட்லரின் ஆட்சியில் இவை அனைத்தும் இடம்பெற்றிருக்கும். இப்படி ஆட்சி செய்யும் மன்னன் வெறுக்கப்படுவான்.

பண்டைய இலக்கியங்களில் உள்ள திருக்குறள், புறனானூறு, நறுந்தொகை, இன்னா நாற்பது, பழமொழி நானூறு, பாரதியார் கவிதைகள் போன்ற இலக்கியங்களில் செங்கோன் முறையும் கொடுங்கோல் முறையும் பற்றி பேசப்பட்டுள்ளது. ஓர் அரசன் எப்படித் தன் ஆட்சியில் மக்களையும் நாட்டையும் காத்தருள வேண்டும் என்ற தகவல்கள் அறிவுரைகளாகவே வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இவை யாவும் நல்லாட்சிக்கு வித்திடுமென்பதில் கிஞ்சிற்றும் ஐயமில்லை.

## ஆய்வின் நோக்கம்

பண்டைய இலக்கியங்களில் கூறப்பட்டிருக்கும் பாடல்களின் மூலம் மன்னர்களின் செங்கோன்மை பற்றியும் கொடுங்கோன்மை பற்றியும் இந்த ஆய்வில் ஆராயப்படவுள்ளது. பண்டைய இலக்கியங்கள் சாதாரண மனிதனுக்கு மட்டுமின்றி மன்னர்களுக்கும் கூட வாழ்வியல் அறங்களைக் கற்பித்துள்ளன. ஒரு மன்னன் அரசாலும் பொழுதில் தன் நாட்டுக்காகவும் தன் அரச குடும்பத்திற்காகவும் பொது மக்களுக்காக நாட்டின் வளர்ச்சிக்காகவும் சில அறநெறிகளைப் பின்பற்ற வேண்டும். அப்படி அறநெறிகளைப் பின்பற்றாமல் பணத்தை முன்வைத்து, பேராசை உணர்வோடு ஆட்சி நடத்தும் ஒரு மன்னரின் கீழ் உள்ள நாடுகள் அழிவை எதிர்நோக்கும். அவ்வரசு கொடுங்கோன்மை அரசாக ஏற்கப்படும். அந்த நாட்டில் பஞ்சமின்றி மக்கள் செழிப்பாக வாழ்வதற்கும் போர், சண்டை இவை யாவும் நிலவாமல் நாட்டில் அமைதி சூழ்ந்து மக்கள் நிம்மதியாக இருக்க வேண்டும் என்பதற்காகப் பண்டைய இலக்கியங்களில் மூலம் நம் முன்னோர்கள் அரசர்களுக்கு அறிவுரைகளைக் கொடுத்துள்ளனர். இவ்வாறு அறநெறிகளைப் பின்பற்றி வாழ்ந்த

மன்னர்கள் இருக்கின்றனர். அந்த அறநெறிகளை இந்த ஆய்வில் கோடிட்டு உணர்த்தியுள்ளார் ஆய்வாளர்.

## முந்தைய ஆய்வு

திருக்குறள் அனைவருக்கும் ஏற்ற அறநெறிகளை அள்ளித் தரும் ஓர் ஊற்றாகும். அரசியல் நெறி காட்டும் திருக்குறள் என்ற தலைப்பில் ஆய்வு கட்டுரை ஒன்று படைக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழரசன் (2022) தமது ஆய்வில் திருக்குறளில் சொல்லப்பட்ட அரசியல் அறநெறிகள் அக்காலத் தேவை கருதி சொல்லப்பட்டாலும் எக்காலத்துக்கும் எந்நாட்டு அரசியல் அணுகுமுறைக்கும் எடுத்துக்காட்டாய் விளங்கி, அரசு செயல்படவேண்டிய முறைகளின் நுட்பங்களை எடுத்தியம்புகின்றன என்பதனையும் அரசியல் அதிகாரங்களில் அரசனின் இயல்புகள், மேற்கொள்ள வேண்டிய நெறிமுறைகள், அவன் ஆற்ற வேண்டிய கடமைகள், நாட்டின் சிறப்பு, நாட்டில் வாழும் மக்களின் சிறப்பு போன்ற செய்திகளை, இறைமாட்சி, கல்வி, கல்லாமை, கேள்வி, அறிவுடைமை, குற்றங்கடிதல் என்பதனையும் பற்றி ஆராய்ந்துள்ளார்.

தொடர்ந்து, சங்க கால வாழ்வியல் விழுமியங்கள்: 'புறநானூற்றில்' அரசியல் அரங்கள் என்ற ஆய்வுக் கட்டுரையை ராஜா (2022) படைத்துள்ளார். சங்க காலப் புறப் பாடல்களும் அகப்பாடல்களும் வீரத்தையும் காதலையும் மட்டுமே இரு கண்களாகப் போற்றாமல் சமூகத்தில் உள்ள அனைத்துக் கூறுகளையும் சிறப்பித்துக் கூறுவதில் முன் நிற்கின்றன. அவ்வகையில் இந்தக் கட்டுரை 'புறநானூற்றில் வலியுறுத்தப்படும் அரசியல் அறங்கள் பற்றி ஆய்கிறது.

தொடர்ந்து, குறள் நெறி போற்றும் பொருள் நெறி என்ற ஆய்வுக் கட்டுரை திருக்குறள் பொருளதிகாரத்தில் இடம்பெற்றுள்ள சில முக்கியமான பொருள் நிலைப் பண்பாட்டுக் கோட்பாடுகளின் சிறப்புத் தன்மையை ஆரய்கின்றது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இந்த ஆய்வு ஒப்பியல் அணுகுமுறை, நூலக ஆய்வுமுறை போன்றவற்றைக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்டது. இவ்வாய்வுக்கு திருக்குறள், இன்னா நாற்பது, நறுந்தொகை, நீதிநெறி விளக்கம், பழமொழி நானூறு, பாஞ்சாலி சபதம், பத்துப்பாட்டு போன்ற நூல்கள் பயன்படுத்தப்பட்டன.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

### செங்கோன்மையில் கொடை தன்மை

ஒரு நாட்டில் எவ்வளவுதான் அரசன் வல்லமை உடையவனாக இருந்தாலும் அவனுக்கு ஆயிரம் படைகள் இருந்தாலும் அவன் ஈகை தன்மை இல்லாமல் இருந்தால் அவன் ஒரு சிறந்த அரசனாகக் கருதப்பட மாட்டான். சிறந்த அரசனுக்கான தகுதிகளில் முக்கியமானது இந்த ஈகை தன்மையாகும். மக்களுக்கு இயன்றதைச் செய்வது அரசர்களின் கடமைகளில் ஒன்றாகும். அதேபோல பாரி மன்னன் அதற்கும் மேற்பட்டு முல்லைக்கும் தேர் கொடுத்துள்ளான்.

சுரும்பு உண நறுவீ யுறைக்கு நாக நெடுவழிச்  
சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் நல்கிய  
பிறங்குவெள் ளருவி வீழுஞ் சாரற்  
பறம்பிற் கோமான் பாரி"

-பத்துப்பாட்டு

வண்டுகள் தேன் உண்ணும் நாகமரங்கள் அமைந்துள்ள வழிப்பாதையில் படர்வதற்குக் கொழுகொம்பின்றி தவித்த முல்லைக் கொடிக்குத் தனது பெரிய தேரையே கொடுத்தவனும், அந்த வெள்ளை அருவிகள் மலைச் சரிவிலிருந்து விழும் பறம்பு மலையின் மன்னன் பாரி என்று இப்பாடல் குறிப்பிடுகின்றது. இதிலிருந்து மன்னனானவன் கொடையில் சிறந்தவனாக இருக்க வேண்டும் என்ற கூற்றைக் காண முடிகின்றது. கொடை வள்ளலாக இருந்த பாரியை இன்றளவும் மக்கள் போற்றுகின்றனர் என்றால் அவன் செங்கோன்மையை நிலைநாட்டியுள்ளான் என்று தெரிய வருகிறது.

### செங்கோன்மையில் விருந்தோம்பல்

அக்காலத்தில் விருந்தோம்பல் பண்பு என்பது அனைவருக்கும் கடைபிடிக்கப்பட்டு வந்த அறச் செயலாகும். பண்டய இலக்கியங்களில் பல மன்னர்கள் விருந்தோம்பலை நாள் தவறாது செய்து வந்த செய்திகளையும் கூட நாம் கண்டுள்ளோம். விருந்தோம்பல் என்பது பசி என்று வருபவருக்குக் கேள்வி கேட்காமல் உணவு பரிமாறி அவர்களின் பசியைத் தீர்ப்பதாகும். மன்னர்களிடத்தில் இந்தப் பண்பு இருக்குமேயானால் அந்த நாட்டில் மக்கள் பஞ்சமின்றி வாழ்கின்றனர் என்று அர்த்தம். அப்படிதான் புறநானூற்றுப் பாடலில் அதியமானின் விருந்தோம்பல் பற்றிய செய்தி உள்ளது.

ஒரு நாள் செல்லலம்; இரு நாள் செல்லலம்;  
பல நாள் பயின்று, பலரொடு செல்லினும்,  
தலை நாள் போன்ற விருப்பினன்மாதோ

-புறநானூறு

அதியமான் மன்னன், அவரைத் தேடி யார் வந்தாலும் சரி அவர்கள் ஒரு நாள் வந்தாலும் இரு நாள் வந்தாலும் பல நாள் வந்தாலும் பல நாள் பலரைக் கூட்டிக் கொண்டு வந்தாலும் அவர் முகம் சுளிக்காது விருந்தோம்பலைச் செய்வார். அதுவும் முதல் நாள் எப்படி உபசரித்தாரோ அதே அளவு மறுநாளும் உபசரிப்பான் என்று அவை கூறியுள்ளார். இதன் வழி அக்கால மன்னர்கள் விருந்தோம்பலை ஓர் அறமாகப் பின்பற்றி செங்கோன்மையை நிலைநாட்டியுள்ளனர் என்பதை அறியலாம்.

### செங்கோன்மையில் மக்களின் பாதுகாப்பு

மக்களின் பாதுகாப்பை ஒரு நாட்டின் தலைவனான அரசன் காக்க வேண்டும். குடிமக்களைப் பாதுகாத்தலைக் குடி ஓம்பல் என்று வள்ளுவர் கூறுகின்றார். பாதுகாப்பு என்பது பகைவர்களிடமிருந்து மட்டுமல்ல. நோய், பேரிடர், வன்முறை, வறுமை இவைகளிலிருந்து மக்களைப் பாதுகாப்பது அரசனின் கடமையாகும். மேலும், நோயில்லாமல் வாழ்தல், செல்வம் கொண்டிருத்தல், விளைவு உடைமை, இன்பம் பெற்றிருத்தல், பாதுகாப்பு கொண்டிருத்தல் என்ற ஐந்தும் அந்நாட்டில் இருந்தால் அந்த நாடு செழிப்பான நாடாகவும் அழகு கொண்டிருக்கும் நாடாகவும் கருதப்படும் என்கிறார் வள்ளுவர்.

பிணியின்மை செல்வம் விளைவின்பம் ஏமம்  
அணிஎன்ப நாட்டிற்கிவ் ஐந்து - குறள் 738

என்ற இந்தத் திருக்குறளில் மக்களின் துயர்களைத் தீர்ப்பது மன்னனின் கடமை என்றும் அந்த மன்னன் வறுமையைப் போக்க நாட்டில் வளங்களைச் சேர்த்து வைத்திருத்தல், துன்பத்திலிருந்து பாதுகாத்தல், இன்பமாக வைத்திருத்தல், பாதுகாப்பு அரன்களை வலுப்படுத்துதல் போன்ற செயல்களைச் செய்ய வேண்டும் என்கிறார் வள்ளுவர். இந்த ஐவகை பாதுகாப்புகளையும் மக்களுக்குக் கொடுக்கும் மன்னன் நாட்டையாளும் மன்னன்களில் தலைசிறந்தவனாகவும் அவனது செயல் திறன்களில் முதன்மையாக மக்களைப் பாதுகாக்கும் கடமையை வைத்திருக்க வேண்டும் என்பதை வள்ளுவர் வலியுறுத்துகிறார். ஆகவே, செங்கோல் முறையில் ஆட்சி செய்யும் மன்னன் ஐவகை திறன்களைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும் என்கிறார் வள்ளுவர்.

### செங்கோன்மையில் நடுநிலைமை

மன்னனானவன் ஆட்சி புரியும் பொழுது எந்த ஒரு பாராபட்சமும் பாராமல் யாரிடத்திலும் இவர் வேண்டியவர் இவர் வேண்டாதவர் என பாராது நடுநிலையோடு செய்த தவற்றிற்கான தண்டனையை வழங்க வேண்டும். குற்றங்களை ஆராயாமல் அவர்களுக்குத் தண்டனை வழங்கக் கூடாது. குற்றத்தை ஆராய்ந்து உயர்வு தாழ்வு பாராமல் சரியான தண்டனையை வழங்கும் அரசன் செங்கோன்மையைப் பின்பற்றுகிறான் என்பதை அறியலாம். நீதி தவறி குற்றத்தை ஆராயாமல் தண்டனை கொடுத்த அரசன் உயிர் நீத்தான் என்பதை சிலப்பதிகாரக் கதையில் காணலாம். நடு நிலையோடு அரசாட்சி செய்யும் அரசன் போற்றப்படுகிறான்.

கண்ணோட்டம் இன்மை முறைமை தெரிந்து ஆள்வான்  
உண்ணோட்டம் இன்மையும் இல்

(நான்மணிக்கடிகை.96)

என்ற இந்தப் பாடல் வரிகளில் யாரிடத்திலும் ஓர் அரசனானவன் பாராபட்சம் பாராமல் நடுநிலைமையோடு குற்றத்திற்கான தண்டனையை வழங்கும்பொழுது அவன் அரசாலும் முறையைப் பின்பற்றுகிறான் என்றும் மற்றவரோடு கலந்துரையாடி அதன் பின்பு ஒரு முடிவுக்கு வந்து செயல்படுகிறவன் என்றும் காணமுடிகின்றது.

### கொடுங்கோன்மையில் கடமை மறத்தல்

பொது வாழ்வின் நன்மையைக் கருதி குற்றம் புரிபவர்களைத் தண்டிக்கும் உரிமை ஒரு சிறந்த அரசனுக்குவண்டு. ஆனால், அவனே தன் கடமையையும், பொறுப்புகளையும் மறந்து தன்னுடைய ஆற்றலையும், அதிகாரத்தையும் நீதியற்ற வழியில் செலுத்தி ஆட்சி செய்தால் அது கொடுங்கோல் ஆட்சியாகும். அப்படி குடிமக்களை வருத்தும் கொடுங்கோல் ஆட்சியின் கீழிருந்து வாழும் செல்வந்தலை, வறுமையினும் துன்பமுடையது.

இன்மையின் இன்னா துடைமை முறைசெய்யா  
மன்னவன் கோல்கீழ்ப் படிந் -குறள் 558

மக்களின் நலனில் அக்கறையின்றி ஆட்சி புரியும் அரசனின் கொடுங்கோல் ஆட்சியின் கீழிருந்து கிடைக்கப் பெறும் செல்வநிலையானது, வறுமை நிலையை விட கொடியதாகும் என்கிறார் வள்ளுவர்.

கூற்றம் உயிர்கொள்ளும் போழ்து குறிப்பறிந்து  
மாற்றம் உடையாரை ஆராயாது - ஆற்றவும்  
முல்லை புரையும் முறுவலாய்! செய்வதெள்  
வல்லை அரசாட்கொளின்?

- பழமொழி நானூறு

முல்லை அரும்புகளைப் போன்ற பல்வரிசையினைக் கொண்டவளே, கூற்றமானது வந்து உயிரினைக் கொள்ளுகின்ற போது, கொள்ளப்படுவரை அறிந்து அவர் தனக்குச் சொல்லப் போகும் மாற்றங்களைக் கேட்டு, உயிரைக் கொள்வதா அல்லது விடுவதா என்று ஆராய்வதில்லை. அதுபோல அரசனானவன் குடிமக்களைத் துன்புறுத்தி அடிமையாக்கினால் அது அரசாட்சியில்லை. குடிகளை நன்முறையில் பேணாது துன்புறுத்தும் கொடிய அரசன் எமனைப் போன்றவன். மக்களைக் காப்பது அரசனின் கடமை என்று கூறும் பாடலின் மூலம் கொடுங்கோன் அரசாட்சியை அனைவரும் கண்டித்துள்ளனர் எனத் தெரிய வருகிறது.

பேயரசு செய்தால் பிணந்தின்னும் சாத்திரங்கள்  
(பாரதியார்- பாஞ்சாலி சபதம்)

பெண் என்றும் பாராமல் பாஞ்சாலியை அவையில் இழுத்து, தகாத இழி சொற்கள் பேசி தகாதசெயல் செய்தனர். அது கொடுங்கோன்மையின் உச்சம். அதனால்தான் பேயரசு என்று கோபப்பட்டார் பாரதி. நல்லாட்சியானால் குடிமக்கள் நிம்மதியான வாழ்க்கையை வாழ்வர். அரசன் கொடுமை செய்தால் குடிமக்கள் துன்பம் பொறுக்க முடியாது கண்ணீர் சிந்துவர். அப்படி குடிமக்கள் விட்ட கண்ணீரே அவ்வரசனின் செல்வத்தை அழிக்கும் கருவியாகும். தொடர்ந்து, கொடுங்கோல் ஆட்சி செய்யும் மன்னரின் ஆளுகைக்கு உட்பட்டு வாழ்வது துன்பம் தருவதாகும்.

கொடுங்கோன் மறமன்னர் கீழ்வாழ்த லின்னா  
- கபிலர்-இன்னா நாற்பது

தருமம்மில்லாத கொடுங்கோல் முறையில் அரசன் ஆட்சி செய்யும் நாட்டைக் காட்டிலும் கொடிய மிருகங்கள் வாழுகின்ற காடு நல்லது. கொடுங்கோலனாய்க் குடிகளை வருத்தி, அதனால் பொருள் வாங்கும் கொடிய அரசன் மூர்க்கனாவான். ஆக, கொடுங்கோல் அரசைக் காட்டிலும் மிருகங்கள் சிறந்தவை எனவே இப்பாடல் காட்டுகின்றது.

### நிறைவுரை

இவ்வாய்வுக் கட்டுரை பண்டைய இலக்கியங்களில் கூறப்பட்டுள்ள செய்யுள்களில் மன்னர்கள் எவ்வாறு நல்லாட்சி அதாவது செங்கோன்மையை நிலைநாட்டியுள்ளனர் என்றும் நிலைநாட்ட வேண்டும் என்றும் எடுத்துரைக்கப்பட்டுள்ளதை ஆராய்ந்துள்ளது. மேலும், ஒரு மன்னன் மக்கள் நலனில் அக்கறையின்றி, சுயநலத்திற்காக நாட்டையும் மக்களையும் பயன்படுத்தும் செயலினைக் கண்டித்துச் செய்யுள்கள் இயற்றப்பட்டுள்ளன. கொடுங்கோன்மை செய்த மன்னன் சிறந்த மன்னன் இல்லை என்று எடுத்தியம்பியுள்ளன. கொடுங்கோல் ஆட்சி செய்யும் மன்னர்கள் பற்றியும் மக்களின் வாழ்க்கை நிலையைப் பற்றியும் செய்யுள்களில் கூறப்பட்டுள்ளன. பண்டைய இலக்கியங்களில் பல உயர்ச் சிந்தனைகள் அடங்கிய கருத்துக்கள் அடங்கியுள்ளன. மக்களுக்கு மட்டுமல்லாது அரசர்களுக்கும் மக்களின் தலைவனாக ஏற்கப்படுபவர்களும் இத்தகு அறிவுரைகளைக் கொண்ட இலக்கியப் பாடல்கள் படித்து அதில் உள்ள நல்ல கருத்துக்களை எடுத்துக் கொள்ள வேண்டும். தொடர்ந்து பண்டைய இலக்கியங்களில் உள்ள பாடல்களின் வழியில் ஆய்வுக் கட்டுரைகள் படைக்கப்பட வேண்டுமென்று ஆய்வாளர் நம்புகிறார்.

## துணைநூற்பட்டியல்

Muthukamalam.com / Essay literature - கட்டுரை - இலக்கியம். (n.d.). Muthukamalam.com / Welcome to Muthukamalam Tamil Web Magazine

Siragu. (2019, November 23). ஆய்வு வழியில் வள்ளுவர் « Siragu Tamil online magazine, news. Siragu Tamil Online Magazine, News.

ஆ. சிவசுப்பிரமணியன். (2014). சிலப்பதிகாரம் கவிதையியல் - பண்பாட்டியல் - மொழியியல் - அரசியல். கட்டுரைகள். (n.d.). Manivasagar Arutpani Mandram.

கண்ணதாசன் கவிதைகளோடு பண்டைய இலக்கிய பாடல்கள் ஒரு பார்வை

### Glimpse of Ancient Literary Hymns with Kannadasan Poems

யோகேஸ் பெருமாள்/ Yoges Perumal<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: yogesperumal24@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வில் பண்டைய இலக்கியத்திற்கும் கண்ணதாசன் பாடல்களுக்கும் உள்ள தொடர்பினைப் பற்றி ஆராய்வது ஆகும். அதோடு இந்த பாடல்களில் இருக்கும் மரபு கவிதை வரிகளைப் பற்றி மேலும் தெரிந்துக் கொள்வது ஆகும். மேலும், பண்டைய இலக்கிய பாடல்களில் எவ்வாறான கருத்துக்களைப் பற்றி பாடப்பட்டுள்ளது என்பதையும் இந்த ஆய்வில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள், பெண்ணியம், தலைவன் தலைவி, தோழி, இல்லற கோட்பாடு ஆகியவை குறிப்பிடத்தக்கது.

**கருச்சொற்கள்:** கண்ணதாசன் கவிதை, பண்டைய இலக்கியம், தலைவன் தலைவி, தோழி

#### Abstract

This study explores the relationship between ancient literature and Kannadasan's songs. Also, to know more about the traditional lyrics in these songs. Also, this study also mentions what kind of ideas are sung about in ancient literary songs. Among them, feminism, leader, friend, family theory is significant.

**Keywords:** Kannadasan Poetry, Ancient Literature, friendship, love relationship

## முன்னுரை

இந்த ஆய்வில் பல மரபு கவிதைகளை முன் வைத்து எடுத்துக்காட்டுகள் காட்டப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் கண்ணதாசன் பாடல்களிலும் சங்க இலக்கிய பாடல்களிலும் இந்த மரபு கவிதையின் பங்கு எவ்வாறு உள்ளது என்பதனை கண்டறிந்து அதனை விளக்குவதே இந்த ஆய்வாகும். அதோடு, இந்த ஆய்வில் உள்ளடங்கிய பெண்ணியம், தோழி, தலைவன் தலைவி போன்ற கருத்துகள் முன் வைத்து பேசப்பட்டுள்ளன.

## முந்தைய ஆய்வுகள்

கண்ணதாசன் கவிதைகளையும் பண்டைய இலக்கியங்களைப் பற்றி ஆராயும்போதும் பலரும் ஆய்வு கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளனர்.

சில்லாழி (2015) எழுதிய சங்க இலக்கிய ஆய்வுகளின் குறியீட்டு கோட்பாடுகள். இந்த ஆய்வுகட்டுரையில், சங்க இலக்கிய பாடல்களில் இடம்பெற்ற சில கோட்பாடுகளைப் பற்றி விளக்குகிறது. மகேஸ்வரி (2019) எழுதிய தமிழ்மொழியும் இலக்கிய பான்னாட்டு ஆய்விதழ் எனும் ஆய்வுகட்டுரை சங்க கால நூல்களுடன் சேர்த்துப் பண்டைய இலக்கியங்களில் உள்ள புறநானூறு, குறுந்தொகை ஆகிய நூல்களுக்களில் உள்ள சிறு சிறு பகுதிகளை விளக்கும் வண்ணமாக அமைந்துள்ளது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இவ்வாய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் நூலாய்வு அணுகுமுறை கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்வுக்குத் தேவையான நூல்களும் ஆய்வு கட்டுரைகளும் சேகரிக்கப்பட்டு விளக்கமுறை அணுகுமுறை தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஆகவே, தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டு முறையாக நிரல்படுத்தப்பட்டு இந்த ஆய்வு கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

### பெண்ணியம்

கண்ணதாசன் கவிதைகளில் பண்டைய இலக்கியத்தின் தாக்கத்தினைப் பற்றி ஆராயும்போது பெண் வாழ்க எனும் கண்ணதாசனின் கவிதை குறிப்பிடத்தக்கது ஆகும். கவிதை என்பது 'ஒருவர் தன் எண்ணத்தையோ அனுபவத்தையோ கற்பனை நயத்துடன் உணர்ச்சிபூர்வமாகச் சொல்லமைப்பில் சுருக்கமாகவும் செறிவாகவும் வெளிப்படுத்தும் வடிவம்' (பாமா பெரியசாமி, 2018). பெண் வாழ்க எனும் கவிதை பெண் ஒருவர் வாழும் முறையையும் அதற்கு ஏற்ற கோட்பாடுகளையும் பற்றி விளக்குகிறது என்று சொன்னால் அது மிகையாகது. எடுத்துக்காட்டாக, 'அச்சம், மடம், நானம், பயிற்பு ஆகிய கூறுகள் யாவும் ஒரு பெண்ணுக்கு அடிப்படையாக இருக்க வேண்டிய கோட்பாடுகள் ஆகும்'(மதி,2016).

இதே கோட்பாடுகள் நிறைந்த கூறுகளை நாம் பண்டைய இலக்கியங்களிலிருந்தும் பார்க்கலாம். எடுத்துக்காட்டு, திருக்குறளில் 90-ஆம் அதிகாரத்தில் 907-ஆம் இடத்தில் இடம்பெற்ற பெண் சார்ந்த திருக்குறளே இந்த கண்ணதாசன் எழுதிய பெண் வாழ்க எனும் கவிதைக்கு ஏற்ற சான்றாகும்.

‘கத்திவழி நேர்மையாய்ப் பண்புவழி மேன்மையாய்ப்  
பாரேல்லாம் வணங்க வாழ்வோம்!’ (பெண் வாழ்க)

என்ற கண்ணதாசனின் வரிகள் ஒரு பெண் மனைவியாக எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதனை உணர்த்துகிறது. அதேபோல்,

‘பெண்ணேவல் செய்தொழுகும் ஆண்மையின் நாணுடைப்  
பெண்ணே பெருமை உடைத்து’ (குறள் 907)

எனும் குறளில் பெண் என்பவள் மானத்தைப் பெரிதாக கருதும்போது ஒரு பெண்ணின் கோட்பாட்டை நிவர்த்தி செய்வது போல் அமைக்கிறது. ஆகவே, கண்ணதாசனின் பெண் வாழ்க எனும் பாடல் திருக்குறளில் குறள் 907-இன் வழி மரபு கவிதை எவ்வாறு பண்டைய இலக்கியத்திலும் கண்ணதாசன் பாடல்களிலும் இருக்கிறது என்று பார்க்க முடிகிறது.

## தோழி

கண்ணதாசன் அவர்களின் மாலை பொழுதின் மயக்கத்திலே நான் கனவு கண்டேன் தோழி என்ற கவிதை பாடலே ஆகும். இப்பாடலில் கவிஞர் தலைவி தனது தலைவனைப் பற்றியும் அவள் தலைவனைப் பற்றி கண்ட கனவுகள் பற்றியும் விளக்கும் வகையில் கவிதை வரிகள் அமைந்துள்ளன. ‘களவு வாழ்விலும் கற்பு வாழ்விலும் இன்றியமையாதப் பங்கு வகிப்பவள் தோழி ஆவாள். அத்தோழியிடம் களவுக் காலத்தில் தலைவன் குறையிரந்து (வேண்டி) நிற்பதும் கற்புக் காலத்தில் பிரிவுணர்த்தி நிற்பதுமாகக் கூற்றுகள் நிகழும்.’(மனோகரன்,2016). அதன் வகையில்,

‘மணமுடித்தவர் போல் அருகினிலே ஓர் வடிவு கண்டேன் தோழி  
மங்கையின் கையில் குங்குமம் தந்தார் மாலையிட்டார் தோழி  
வழி மறந்தேனோ வந்தவர் நெஞ்சில் சாய்ந்து விட்டேன் தோழி-அவர்  
மறவேன் மறவேன் என்றார் உடனே மறந்து விட்டார் தோழி’  
(மாலை பொழுதின் மயக்கத்திலே)

என்ற பாடல் வரிகள் ஒரு தலைவி தன்னுடைய தோழியைத் தவிர்த்து வேறு யாருடனும் சொல்ல முடியாது. ‘தன் பெண்மையினாலும் நாணத்தாலும் தான் காதல் கொண்ட நிலையைத் தன் உயிர் போன்ற தோழியிடமும் தலைவியால் வெளிப்படையாகக் கூற இயலாது, அதேபோல் தலைவியின் பண்புகளை நன்குணர்ந்த தோழியும் அவளிடம்

வெளிப்படையாகக் கேட்க முடியாது' (புவனெஸ்வரி, 2017). அப்படிப் பார்க்கும் பொழுது பண்டைய இலக்கியமான குறுந்தொகை பாடல் 196 தோழியின் கூற்று இடம்பெற்றுள்ளது. அதாவது,

'வேம்பின் பைங்காய்என் தோழி தரினே  
தேம்பூங் கட்டி என்றனர் இனியே  
பாரி பறம்பின் பனிச்சனைத் தெண்ணீர்  
தைஇத் திங்கள் தண்ணிய தரினும்  
வெய்ய உவர்க்கும் என்றனர்  
ஐய அற்றால் அன்பின் பாலே'. (குறுந்தொகை பாடல் 196)

என்ற கவிதை வரிகளில் தலைவனைப் பார்த்து தோழி, தனது தலைவி எதை கொடுத்தாலும் விருப்பி அதனை ஏற்றுக் கொள்ளும் தலைவனே, இப்பொழுது தலைவி கொடுப்பதை யாவும் சுழித்த முகத்தோடு பெற்று கொள்வது ஏன் என்று தலைவிக்கு ஆதரவாகப் பேசுகிறாள். ஆக, பண்டை இலக்கிய பாடலும் கண்ணதாசன் பாடலும் மரபுடன் கவிதைகளை அழகாகக் காட்டியுள்ளது.

### தலைவன் தலைவி

கண்ணதாசன் கவிதைகள் என்று எடுத்துக்கொண்டாலே கண்டிப்பாகக் காதலையும் தலைவன் தலைவி அறத்தையும் கோட்பாட்டையும் சொல்வது போலும் அமைந்துள்ளது. 'தலைவி என்பவள் தனது தலைவனை முழுதும் நம்பியே வாழ்க்கையைத் தொடங்குகின்றவள். மேலும், தனது தலைவன் மீது மிகுந்த நம்பிக்கையும் எதிர்பார்ப்பும் கொண்டவளாக இருப்பவள்'(மகேஸ்வரி, 2019). அவ்வகையில் பார்க்கும்போது, கண்ணை கலைமானே, பாரதி கண்ணம்மா, அன்புள்ள மான்விழியே போன்ற காதல் கவிதைகள் குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

'நலம் நலம்தானா முல்லை மலரே  
சுகம் சுகம்தானா முத்து சுடரே  
இளைய கன்னியின் இடை மெலிந்ததோ  
எடுத்த எடுப்பிலே நடை தளர்ந்ததோ' (அன்புள்ள மான்விழியே)

என்ற கண்ணதாசனின் பாடல் வரிகளில் தலைவியை நினைத்து, அவள் நலம்தானா, தலைவனை காணாமல் அவளது நிலை என்ன என்று பலவாராகத் தலைவியைக் கேட்கிறார் கவிஞர். இந்த கவிதை வரிகளின் வழி தலைவனான கவிஞர் தலைவியை 'முல்லை மலரே' 'முத்து சுடரே' என்று அவளது அழகை வருணித்துப் பாடியுள்ளார் என்றே சொல்லலாம். நற்றிணை எனும் பண்டைய இலக்கிய நூலானது 'காதல், அன்பு, இல்வாழ்க்கை முதலிய அக வாழ்வு முறைகளை எடுத்தியம்புகிறது.' (முனைவர் சிவமணி, 2019). நற்றிணை காப்பியம்

ஆனது எட்டுதொகையில் ஒரு பகுதியாகும். நற்றிணையில் வரும் பாடல் 154, கண்ணதாசன் எழுதிய அன்புள்ள மான்விழியே எனும் பாடலுக்குத் தொடர்ச்சியாக எடுத்துக் கொள்ளலாம்.

‘பொறிகாற் கள்ளி விரிகா யங்கவட்டுத்  
தயங்க விருந்து புலம்பக் கூஉம்  
அருஞ்சுர வைப்பிற் கானம்  
பிரிந்துசே ணுறைதல் வல்லு வோரே’ (நற்றிணை பாடல் 154)

இந்தக் கவிதை தலைவன் தலைவி பிரிவைப் பற்றி கூறுகிறது. இப்பாடல் எப்படி கண்ணதாசன் எழுதிய பாடலுக்குத் தாக்கமாக அமைய முடியும் என்று பார்க்கும்போது பண்டைய காலத்தில் காதல் கொள்ளும் தலைவனும் தலைவியும் தங்களுக்குள் தொடர்புக் கொள்ள கடிதங்கள் ஏதும் இல்லை. அதோடு, பொதுவில் கோட்பாடு எனப்படுவது உலகியல், சமூகவியல் போன்றவற்றை பற்றிய அடிப்படைச் சிந்தனைகளை ஆய்வுப் பூர்வமாக முன்வைப்பவை எனப்படுகின்றது (சில்லாழி, 2021). காதல் கோட்பாடுகள் என்று பார்க்கும்போது அவற்றுள் ‘பிடித்தல், அன்பு, காதல், குணம், இரக்கம், உணர்ச்சி ஆகிய அனைத்தும் அடங்கியது ஆகும் (கென்டறா செரி, 2020). ‘காதல், மறுபுறம், மிகவும் ஆழ்ந்த, தீவிரமானது, மற்றும் உடல்ரீதியான நெருக்கம் மற்றும் தொடர்புக்கான வலுவான விருப்பம் ஆகியவை அடங்கும்’ (ஸ்டீவன் கான்ஸ், 2021). ஆக, பண்டைய இலக்கியத்தின் தாக்கமாகக் கண்ணதாசன் பாடல்கள் அமைந்துள்ளது. இரு பாடல்களிலும் மரபோடு உணர்ச்சி பொங்கப் பேசப்பட்டுள்ளது.

### வாழ்க்கைக் குறிப்பு

கண்ணதாசன் கவிதைகளில் அடுத்ததாக நாம் பார்க்கவிருப்பது வாழ்க்கை குறிப்பு பாடல்கள் யாவும் குறிப்பிட தக்கதாகும். கண்ணதாசன் கவிதைகள் கேட்பதற்கும் படிப்பதற்கும் இனிமையாக இருந்தாலும், அது வாழ்க்கைக்கு முக்கிய குறிப்புகளைத் தருகிறது. (சோனி ஜலராஜன் ராஜ் & பாலகிருஷ்ணன் முனியப்பன், 2012). இக்கவிதையின் இறுதியில் கவியரசு அவர்கள் காதலைப் பற்றி பேசினாலும், கவிதை தொடக்க முதல் இறுதிவரை வாழ்க்கையை எப்படையெல்லாம் வாழலாம் என்று கண்ணதாசன் பாடுகிறார். அதிலும்

‘பார்க்க தெரிந்தால் பாதை தெரியும்,  
பார்த்து நடந்தால் பயணம் தொடரும்’ (வாழ நினைத்தால் வாழலாம்)

எனும் வரிகள் ஒரு வாழ்க்கைக்குத் தேவையான முழு கோட்பாட்டையும் சொல்வது போல் பொருள் வெளிப்படுகிறது. அதன் வகையில், திருவள்ளுவர் எழுதிய பல குறள்கள் வாழ்க்கையோடு தொடர்பு கொண்டவையாக அமைந்துள்ளது. அவற்றுள் குறிப்பிட தக்கது என்று பார்க்கும்போது குறள் 39-ல் திருவள்ளுவர் இதற்கு சரியான கருத்தை எழுதியுள்ளார் எனலாம். அதாவது,

‘அறத்தான் வருவதே இன்பமற் றெல்லாம்  
புறத்த புகழும் இல’ (குறள் 39)

எனும் குறள் வாழ்க்கையில் ஒருவர் தூய்மையான நெஞ்சுடன் நடத்தும் அறவழி வாழ்க்கையில் வருகின்ற புகழால் ஏற்படுவதே இன்பமாகும் அதற்கு மாறான வழியில் வருவது புகழும் ஆகாது, இன்பமும் ஆகாது என்று பொருள் வெளிப்படுகிறது. ஆக, ஒரு மனித வாழ்வில் கட்டாயமாக இந்த கூறுகள் யாவும் இருத்தல் வேண்டும். ஆகவே, இந்த கவிதைகள் யாவும் மரபுக்கவிதைகளாக இருந்தாலும் படித்தால் புரிந்து கொள்ளும் அளவுக்கு சுலபமாக இருக்கிறது.

### இல்லறக் கோட்பாடு

இவர் எழுத்திய கவிதைகளில் சிலவற்று இல்லறக் கோட்பாட்டினைத் தொடுவதும் உண்டு. ‘கண்ணதாசன் இல்வாழ்க்கைக்குரிய நெறிகளுள் கற்பின் சிறப்பினையும், காதலின் உயர்வினையும் எடுத்துரைக்கிறார்’(கிருஷ்ணன், 2018). எடுத்துக்காட்டாக, வாழ நினைத்தால் வாழலாம் எனும் பாடல் வாழ்க்கை கோட்பாட்டினைக் கொண்டு அமைந்த பாடலாகும். இருப்பினும், இக்கவிதையில் கண்ணதாசன் கற்பு வாழ்வியலைப் பற்றியும் கற்பு வாழ்வில் கோட்பாட்டினைப் பற்றியும் கூறியுள்ளார். ஆக, கண்ணதாசன் அவருடைய கங்கை கரைத் தோட்டம் என்ற கவிதையில்,

‘கண்ணன் முகம் கண்ட கண்கள் மன்னன் முகம்  
காண்பதில்லை  
கண்ணனுக்குத் தந்த உள்ளம் இன்னொருவர் கொள்வதில்லை’  
(கங்கை கரைத் தோட்டம்)

என்ற வரிகளின் மூலம் ஒருவனுக்கு ஒருத்தி எனும் கோட்பாடுத் தெளிவாக விளங்கிறது. ஆக, இந்த கவிதை வரிகளின் வழி ஒருவனுக்கு ஒருத்தி எனும் கற்பு வாழ்க்கை கோட்பாடு தெளிவாக வெளிப்பட்டுள்ளது. அதேபோல், திருவள்ளுவர் எழுதிய குறள் 46 ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும். அதாவது,

“அறத்தாற்றின் இல்வாழ்க்கை ஆற்றின் புறத்தாற்றில்  
போலய்ப் பெறுவ தெவன்” (குறள் 46)

எனும் குறள் வாழ்க்கையில் ஒரு மனிதன் ஒருவனுக்கு ஒருத்தி எனும் கோட்பாட்டினைக் கடைப்பிடிக்கிறான் என்று சொன்னால் அதனை விட சிறப்பும் பயனும் வேறு எதுவும் இருக்க முடியாது. இல்லற வாழ்வு என்பது ‘மனித வாழ்வில் தோன்றும் உணர்வுகளில் காதல் உணர்வும் குறிப்பிடத்தக்கது. அந்த மாண்பமைந்த இல்லற வாழ்விற்குக் கற்பே இருவரும் போற்றிப் பாதுகாக்கும் அணிகலனாகும்’(கிருஷ்ணன்,2018). ஆகவே, கண்ணதாசன்

கவிதைகள் பண்டைய இலக்கியம் காட்டும் கற்பு வாழ்க்கை கோட்பாடுகள் மரபு கவிதைகளைக் கொண்டு சிறப்பாக அமைந்துள்ளது.

## நிறைவுரை

ஆகவே, சங்க இலக்கிய காலம் தொடங்கி இன்றளவிலும் மரபு கவிதையானது தன்னுடைய நிலை மாறாது நிலைத்து நிற்கிறது. காலப்போக்கில் மக்கள் புதுக்கவிதையைத் தேர்வு செய்தாலும், மரபு கவிதையைப் போற்றிப் பாதுகாக்கும் கவிஞர்களும் இக்காலத்திலும் இருக்கிறார்கள்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Maheswari D. (2019). INTERNATIONAL JOURNAL OF TAMIL LANGUAGE AND LITERARY STUDIES (Ijtlts). Retrieved from [https://www.researchgate.net/publication/335701334\\_INTERNATIONAL\\_JOURNAL\\_OF\\_TAMIL\\_LANGUAGE\\_AND\\_LITERARY\\_STUDIES\\_Ijtlts](https://www.researchgate.net/publication/335701334_INTERNATIONAL_JOURNAL_OF_TAMIL_LANGUAGE_AND_LITERARY_STUDIES_Ijtlts)
- Saravanajothi Seetharaman. (2020). அற இலக்கியமும் திணைக்கோட்பாட்டு மரபும். Journal of Tamil Studies, 1(1), 1-10. Retrieved from <https://ejournal.upsi.edu.my/index.php/JTS/article/download/3798/2448/>
- Sony Jalarajan Raj, & Dr. Balakrishnan Muniyappan. (2012). MUSIC, SONG LYRICS, PHILOSOPHY AND HUMAN VALUES: EXPLORING POET KANNADASAN'S CONTRIBUTIONS TO THE TAMIL COMMUNITY WORLDWIDE. Journal of Arts, Science & Commerce, 2(4), 1-12. Retrieved from [https://www.researchgate.net/publication/260518101\\_Jalarajan\\_SR\\_and\\_Muniapan\\_B\\_2012\\_Music\\_Song\\_Lyrics\\_Philosophy\\_and\\_Human\\_Values\\_Exploring\\_Poet\\_Kannadasan's\\_Contribution\\_to\\_Tamil\\_Community\\_Worldwide\\_Journal\\_of\\_Arts\\_Science\\_Commerce\\_Researchers\\_World](https://www.researchgate.net/publication/260518101_Jalarajan_SR_and_Muniapan_B_2012_Music_Song_Lyrics_Philosophy_and_Human_Values_Exploring_Poet_Kannadasan's_Contribution_to_Tamil_Community_Worldwide_Journal_of_Arts_Science_Commerce_Researchers_World)
- அந்தோணிசாமி. (2018, January 19). தமிழ் இலக்கியங்களில் வாழ்வியல் சிந்தனைகள். Retrieved from <https://www.vallamai.com/?p=82873>
- கவியரசு-கண்ணதாசன்-கவிதைகள்-1-1.pdf. (n.d.). Retrieved from [https://drive.google.com/file/d/1i-ocL4B4SZ\\_N6RLR7cHjuDRJnKmoUTST/view](https://drive.google.com/file/d/1i-ocL4B4SZ_N6RLR7cHjuDRJnKmoUTST/view)
- சண்முகதாஸ். (2002). சங்க இலக்கிய ஆய்வுகள் (1st ed.). தேசிய இலக்கிய கலை பேரவை.
- சில்வாழி க. (2021). சங்க இலக்கிய ஆய்வுகளில் குறியீட்டுக் கோட்பாட்டு. Retrieved from <https://ejournal.um.edu.my/index.php/tamilperaivu/article/view/13827/8626>
- பாமா பெரியசாமி. (2018). கவிதை கற்பித்தல் எளிமைப்படுத்தும் தமிழ் திரை இசைப் பாடல்கள். Muallim Journal of Social Science and Humanity, 2(4), 1-13. Retrieved from <https://www.mjsshonline.com/index.php/journal/article/view/76>
- மனோகரன். (2016). D01125-5.3 தலைவன். Retrieved from <https://www.tamilvu.org/ta/courses-degree-d011-d0112-html-d01125l3-18756>
- மனோகரன். (2017, September 6). D01123-3.2 கற்பு. Retrieved from <https://www.tamilvu.org/ta/courses-degree-d011-d0112-html-d01123l2-18718>

சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய

வாழ்வியலுடன் ஒர் ஒப்பீட்டு

### Comparing the Generosity of Sangam Literature with Today's Lifestyle of People

பொன்னரசி கருணாகரன்/ Ponnarasi Karunakaran<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: ponnarasikarunakaran05@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையின் நோக்கமானது சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்வதாகும். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டுப் பல ஒற்றுமை வேற்றுமைகளோடு விவரிக்கப்பட்டுள்ளன. அதுமட்டுமல்லாது, இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையின் வழி பல வாழ்வியல் அறங்களைப் பற்றியும் அதன் விளக்கங்களையும் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. இந்த ஆய்வின் வழி, ஆய்வாளர் சங்க இலக்கியத்தில் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டுப் பல தகவல்களையும் மன்னர்களின் எல்லையற்ற கொடைத்திறத்தையும் தக்க சான்றுகளோடு கண்டறிந்து விளக்குவதாகும்.

**கருச்சொற்கள்:** சங்க இலக்கியம், கொடை, கொடைத்திறம், வாழ்வியல், ஒப்பீட்டு

#### Abstract

This article needs sources or references that appear in credible, third-party publications. I took five previous dissertations to write this dissertation. This study aims to find many similarities and differences between the generosity found in the Sangam number and the biology of today. In this study I have researched with many explanations comparing many opinions with supporting evidence. Through this study I was able to learn about many biological virtues. Furthermore, the way of this study, many researchers have found in the Sangam literature a lot of information comparing generosity with today's biographies and a lot of information about the infinite generosity of many kings in the way of the previous study. In this way it is possible to know a lot of information.

**Keywords:** Sangam literature, Generosity, Biology, Unity, Difference, Compare

## முன்னுரை

சங்க இலக்கியக் காலம் தமிழர் பண்பாட்டு வரலாற்றில் மிகவும் தொன்மை பொருந்திய காலமாக விளங்குகிறது. பல பரிணாமங்களைக் கடந்து வந்த தமிழர்களின் வரலாறு சங்க காலப் பகுதியில்தான் இலக்கியமாக உருவெடுத்துள்ளது. அக்காலத் தமிழர்களின் பண்பாட்டு நடைமுறைகளைத் துல்லியமாக விவரிக்கும் காலக் கண்ணாடியாகச் சங்க இலக்கியங்கள் விளங்குகின்றன. அதன் அடிப்படையில் சங்க தமிழர்களின் வாழ்வியலைச் சங்க நூல்களிலிருந்து உணர்ந்து கொள்ளலாம் (கார்த்திகேஸ் பொன்னையா, கிங்ஸ்டன் பால் தம்பராஜ், முனிஸ்வரன் குமார், 2017). பொதுவாக, சங்க இலக்கியம் என்பது எட்டுத்தொகை (நற்றிணை, குறுந்தொகை, ஐங்குறுநூறு, பதிற்றுப்பத்து, பரிபாடல், கலித்தொகை, அகநானூறு, புறநானூறு); பத்துப்பாட்டு (திருமுறுகாற்றுப்படை, பொருநராற்றுப்படை, சிறுபாணாற்றுப்படை, பெரும்பாணாற்றுப்படை, முல்லைப்பாட்டு, மதுரைக்காஞ்சி, மலைபடுகடாம், நெடுநல்வாடை, குறிஞ்சிப்பாட்டு, பட்டினப்பாலை) ஆகிய இலக்கியப் படைப்புத் தொகுப்புகளையே குறிக்கும். எட்டுத்தொகை என்பது தனித் தனிப் பாடல்களின் தொகுப்பாக இருக்க, பத்துப்பாட்டு என்பது நீண்ட பத்துப் பாடல்களின் தொகுப்பாக உள்ளது. ஆக, சங்க இலக்கியம் என்பது எட்டுத்தொகை, பத்துப் பாட்டு சேர மொத்தம் ஒன்பது தொகை நூல்களைக் குறிப்பதாகும் (இராசேந்திரன், 2010). ஆனால், இன்றும் நம் வாழ்வியலுக்குத் தேவையான பல கருத்துகள் இருக்கும் சில நூல்களிலிருந்து நமக்குக் கிடைத்துக் கொண்டு தான் இருக்கின்றது.

கொடை என்பதன் பொருள் இரக்கக் குணத்தோடு உதவி கேட்பவர்களுக்குத் தன்னால் முயன்றதைப் பிறருக்குக் கொடுப்பதாகும். கொடை என்பதற்கு அறம், ஈகை, தருமம் என்ற பெயரும் இருக்கின்றது. கொடை என்பது ஒருவர் கொடுக்க மற்றொருவர் பெற்றுக்கொள்ளும் நிலையில் உள்ளதாகும். செல்வச்சிறப்புடன் வாழ்பவர்கள் செல்வத்துப் பயன் ஈதல் என்று பெருமிதத்தோடு செயல்புரிந்து வந்தார்கள். அவ்வாறு பிறருக்குக் கொடுப்பதில் அரசாட்சி புரிவோர் முதன்மை இடம் பெற்றுத் திகழ்ந்தனர். கொடுக்கப்படும் கொடைத்தன்மை பல்வேறு நிலைகளில் நிகழ்ந்துள்ளது. அரசன் தன்னுடைய பொருளைக் கொடையாகக் கொடுத்தல், திறைப்பொருளைக் கொடையாகக் கொடுத்தல், போர் வழியாகப் பெறப்பட்ட பொருள்களைக் கொடையாகக் கொடுத்தல் எனப் பல தன்மைகளைக் காணமுடிகிறது (மு.சசிரேகா, 2018). சங்க காலத்தில் மற்றவர்களுக்குக் கொடுத்து உதவும் பண்பும், மனப்பான்மையும் உற்றவர்களாக மக்கள் வாழ்ந்தனர். அன்றைய காலத்தில் பிறருக்கு வாரி வழங்குபவர்கள் வள்ளல் எனப்பட்டனர் (முனைவர் பா. சுடரொளி, 2019) புறப்பாடல்களில் வீரத்தைப் பற்றி மட்டுமன்றி கொடைத்திறத்தைப் பற்றியும் அதிகமாகப் பாடல்கள் பாடப்பட்டும் பல வியக்கும் அரிய நட்பினால் செய்த கொடையைப் பற்றிய பாடல்களையும் காணலாம். ஆக, சங்க இலக்கியத்தில் கொடைத்திறத்தை ஆராய்வதே இவ்வாய்வுக் கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

## முந்தைய ஆய்வுகள்

சங்க இலக்கியங்களைப் பற்றியும் கொடைத்திறனைப் பற்றியும் சில ஆய்வுக் கட்டுரைகள் எழுதப்பட்டுள்ளன. தமிழ்மொழி, இலக்கியப் பன்னாட்டு ஆய்விதழ் (2019), தொகுதி 2 - இல் சங்க காலத்தில் மக்களின் வாழ்வியலையும், கடையேழு வள்ளல்களைப் பற்றியும் ஆராயப்பட்டிருந்தன. ஆக, இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையில் தமிழர்களின் வாழ்வியல் முறைகளையும் கடையேழு வல்லகளின் கொடைப் பற்றியும் அறிய முடிந்தன.

அடுத்ததாக, 'சங்க கால வள்ளல்கள்' (1951), எனும் ஆய்வில், சங்க காலத்தில் காணப்படும் கொடை வள்ளல்கள் பற்றி ஆராயப்பட்டுள்ளன. மேலும், பல சான்றுகளோடும் நிகழ்வுகளோடும் நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளன. இதில், பாரி, ஓரி, ஆய், காரி, நள்ளி, நெடுமான், பேகன் ஆகியோரைப்பற்றி விளக்கமாகக் கூறப்பட்டிருந்தன. உதாரணத்திற்கு, முல்லைக்குத் தேரைக் கொடுத்தவர் பாரி, ஓரியோ நாட்டையே கொடுத்தவராவார், சிவனுக்காக நீல நிறப்பட்டாடை ஈந்தவன் ஆய், காரியோ நாட்டையும் குதிரையையும் கொடுத்தவன், நள்ளி இல்லறம் நடத்த வேண்டுமென ஈந்தவன், நெடுமானோ ஓளவையாருக்காக நெல்லிக்கனியைத் தந்தான், குளிரில் நடுங்கிய மயிலுக்காகப் போர்வையைத் தந்தவன் பேகன். இப்படி ஒவ்வொருவரும் பல கொடைகளைப் புரிந்தது பற்றி அறிய முடிந்தது.

'கொடையும் ஈகையும் பரிசிலும் (2018)' எனும் ஆய்வில், கொடைத்திறத்தைப் பற்றிய பல கருத்துகள் ஆராயப்பட்டன. இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையில் கொடைத்திறத்தின் சிறப்பு, பெருமை, பண்பு, கொடையின் நோக்கம், உணவின் பங்கு போன்றவை ஆராய்ந்து விளக்கப்பட்டுள்ளன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### திருக்குறளில் கொடைத்திறன்

அதிகாரம் 22 – ஒப்புரவறிதல் அதிகாரத்திலுள்ள திருக்குறள் 211, 212, 215, 216, 219 ஆகிய திருக்குறள்களில் இந்தக் கொடைத்திறனைக் காணலாம்.

கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரிமாட்

டென்ஆற்றுங் கொல்லோ உலகு (குறள் 211)

இக்குறளின் பொருளானது எந்த ஒரு பிரதிபலனையும் எதிர்பார்க்காமல் எப்படி வானிலிருந்து மழை பொழிகிறதோ அதுபோல உயர்ந்த குணம் உள்ளவர்கள் அந்த மழையைப் போல எந்தவொரு பிரதிபலனையும் எதிர்பார்க்காமல் உதவி செய்வார்கள். இந்தத் திருக்குறளானதை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிடலாம். காரணம் இன்றும் சிலர் எந்தவொரு பிரதிபலனையும் எதிர்பார்ப்புகளையும் எண்ணாமல் உதவி செய்து வருகிறார்கள்.

உதாரணத்திற்கு, நம் பெற்றோர் சிறுவயது முதல் பட்டதாரி வரை அல்லது வாழ்வில் நல்ல நிலையில் வரும் வரை நம்மிடம் இருந்து எந்தவொரு பிரதிபலிப்பும் எதிர்பார்க்காமல் நமக்காகவே எல்லாவற்றையும் செய்து தருபவர்களாவர். பெற்றோரின் கொடையானதைப் பல பிள்ளைகள் அவர்களுக்கென ஒரு குடும்பம் வந்த பிறகு மறந்துவிட்டு அவர்களை முதியோர் இல்லத்தில் விடுவதும் இன்றைய வாழ்வியலில் ஒன்றாகி விட்டது.

பயன்மரம் உள்ளூர்ப் பழுத்தற்றால் செல்வம்

நயனுடை யான்கண் படின (குறள் 216)

இக்குறளின் பொருளானது, ஈர நெஞ்சம் கொண்டவனிடம் செல்வம் சேருமேயானால் அஃது ஊரின் நடுவே செழித்து வளர்ந்த மரம், பழுத்துக் குலுங்குவது போல எல்லோர்க்கும் பயன்படுவதாகும். இந்தத் திருக்குறளை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட முடியும். காரணம், இரக்கக் குணம் கொண்ட ஒருவரின் உதவும் குணமானது கஷ்டப்படுபவர்களுக்கு உதவி செய்யப்பட்டுப் பல பயன்களைத் தருவதாகும். உதாரணத்திற்கு, பி40 பிரிவைச் சேர்ந்த 40 குடும்பங்களுக்குத் தீபாவளியை மகிழ்ச்சியாகக் கொண்டாட மிகா செனாய் கிளை, செனாய் கலாச்சாரச் சமூக நல இயக்கத்துடன் இணைந்து செனாய், தாமான் அமான் அமைப்புப் பகுதியில் வசிக்கும் 40 இந்திய குடும்பங்களுக்குத் தீபாவளிக்கான அத்தியாவசியப் பொருள்களை அன்பளிப்பாக வழங்கி உதவினார்கள். இந்தக் காலக்கட்டத்தில் வழங்கப்படும் உதவியானது பி40 மக்களின் சுமையைக் குறைக்கும் என்றும் அவர் தெரிவித்தார்.

### புறநானூற்றில் கொடைத்திறன்

பாரி வள்ளலின் கொடைத்திறத்தினை வானில் பொழியும் மழையோடு ஒப்பிட்டுச் சங்க இலக்கியப் பாடல் அமைந்துள்ளது. காரணம் வானிலிருந்து பொழியும் மழையானது அனைவருக்கும் பொதுவதாகத்தான் பொழியுமே தவிர, குறிப்பிட்டு ஒருவருக்குப் பொழியப்படுவதில்லை. அதுபோலவே, பாரியின் கொடைத்திறமானது அனைவருக்கும் எந்தவொரு பாகுபாடும் இல்லாமல் அமையப்பட்டதாகும். (சங்க கால வள்ளல்கள் (1951).

பாரி பாரி என்றுபல ஏத்தி

ஒருவற் புகழ்வர் செந்நாப் புலவர்

பாரி ஒருவனும் அல்லன்

மாரியும் உண்டுஈண்டு உலகுபுரப் பதுவே (புறநானூறு, பாடல்134)

என்ற இந்தப் புறநானூற்றுப் பாடலைப் பாடியவர் கபிலராவார். இந்தப் பாடலானது பறம்பு நாட்டு மன்னரின் வள்ளலைப் பற்றியதாகும். பாரி என்பவர் வேளிர் என்றழைக்கப்படும் குல மக்களைச் சேர்ந்திருப்பதால் இவரை வேள்பாரி என்றழைப்பார்கள். இவர் கடையேழு வள்ளல்களில் ஒருவராக சங்க இலக்கியத்தில் போற்றப்படுபவர். அதற்குத் தக்க சான்றாக விளங்கியது அவரின் கொடைத்திறமானதுதான். அதாவது, முல்லைக் கொடிகளுக்காகத் தமது தேரைத் தந்துவிட்டார். இதனால், இந்தச் செய்தி பலரையும் வியப்பில் ஆழ்த்தியும்

அவரின் புகழ் பரவி வழிவகுத்துள்ளது. ஒரு முல்லைக் கொடிக்காகத் தாம் வந்த தேரையே கொடுத்தது வள்ளல்களிலேயே தலைசிறந்தவராகப் போற்றப்பட வைத்தது.

இப்பொழுது இந்தச் சங்க இலக்கியக் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால், அந்தக் காலத்தில் வாழ்ந்த நம் முன்னோர்கள் எவ்வளவு இலகிய மனத்தோடு இருந்துள்ளார்கள் என்று வியக்கும் வண்ணம் பாரியின் கொடைத்திறம் அமைந்துள்ளது. சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் தேரை நாம் இன்றைய வாழ்வியலில் மகிழுந்தோடு ஒப்பிடுவோம். இன்றைய நவீன உலகில் பலரின் வீட்டிலும் மகிழுந்து இருக்கின்றது. அந்த மகிழுந்துவின் கீழே அல்லது நிறுத்துமிடத்தில் ஏதாவது கொடி, கம்பியே இருந்தால் அதை எடுத்து வீசி எறிவோமே தவிர அதற்காக யாரும் தங்களின் மகிழுந்தையே விட்டுப் போகும் அளவிற்குக் கொடைத்திறம் கொண்டவர்களாக இல்லை. காரணம், அன்றைய சங்க இலக்கியத்தில் காணப்படும் கொடைத்திறத்திற்குச் சூயநலமில்லாத பொதுநலம் அல்லது பிற உயிரை மதித்தல் போன்றது பெரியதாக இருந்தது. ஆனால், இன்றைய வாழ்வியலில் மக்களுக்குத் தனக்குப் பிறகு தான் மற்றவர்கள் என்ற எண்ணம் கொண்டிருக்கின்றனர். அதனால், இன்றைய வாழ்வியலோடு அன்றைய சங்க இலக்கியக் கொடைத்திறத்தை ஒப்பிடும் பொழுது அன்றைய காலம் போல் கொடைத்திறத்தினைக் காண முடியவில்லை.

அதியமானும் கடையேழு மன்னர்களில் ஒருவராவார். இவருக்கு அதியன், அஞ்சி, எழினி என்ற பெயர்களும் உள்ளன. அதியமான் தன்னைக் காண வரும் புலவர்களுக்குப் பல பொற்காசுகளையும் செல்வங்களையும் வழங்கித் தமது கொடைத்திறத்தினை வெளிப்படுத்தியுள்ளார். தகடீரின் அருகில் குதிரைமலை என்ற பெயரில் மலை ஒன்று இருந்தது. அங்குள்ள இடத்தில் பல நெல்லிக்கனிகள் இருக்கும் மரங்கள் இருந்தன. ஆனால், அந்த இடத்திற்கு மனிதர்களால் சூலபமாகச் செல்ல இயலாது. அந்த நெல்லிக்கனியின் சிறப்பு அந்தக் கனிகளைச் சாப்பிட்டவர் நீண்ட ஆயுளுடன் வாழ முடியும் என்ற தகவலை அதியமானிடம் அறிஞர் ஒருவர் கூறினார். ஒருநாள், குதிரைமலைக்குச் சென்ற அதியமான் வரும் வழியில் அந்த நெல்லிக்கனிகளைக் கண்டான். அதைச் சிரமப்பட்டுப் பறித்து விட்டான். அந்த நீண்ட ஆயுளைத் தரும் நெல்லிக்கனியானதை அவனே சாப்பிட விரும்பவில்லை. அவன் அரண்மனைக்குச் சென்ற பின்னர், ஓளவையாரைத் தேடினான். அவரிடம் பறித்து வந்த நெல்லிக்கனியைக் கொடுத்துச் சாப்பிட சொன்னான்.

ஓளவையாரும் அந்த நெல்லிக்கனியின் சிறப்பை அறியாமல் உண்டுவிட்டார். அவர் உண்ட பின்னரே, அதியமான் அதன் சிறப்பைக் கூறினான். இதைக் கேட்ட ஓளவையாரோ, வேதனைப்பட்டார். அதியமான் நீண்ட நாள் உயிரோடு இருந்தால் அவன் பல புலவர்களுக்கு உறுதுணையாக இருந்திருக்கலாம், அவன் நாட்டு மக்களைச் சரிவரப் பார்த்துக் கொள்ளலாம், இன்னும் பல நன்மைகளை அவன் புரிந்திருக்கலாமே என்று எண்ணி வேதனையில் இருந்தார். அவன் நீண்ட நாள் உயிரோடு இருந்தால் அவனைச் சார்ந்தவர்கள் மட்டும் நன்மை பெறுவார்கள். ஆனால், ஓளவையார் நீண்ட நாள் வாழும் ஆயுள் பெற்றால் தமிழ்மொழியில் பல புதிய படைப்புகளும், தமிழகமும் தமிழ்மொழியும் வளமை பெறும் என்று

அவன் கூறியதும் அவர்களின் நட்பிலுள்ள அன்பும் பெருந்தன்மையும் தெரிகின்றது. (அசோக வாசகம் (1957)

இனிப், பாடுநரும் இல்லை; படுநர்க்குஒன்று ஈகுநரும் இல்லை;  
பனித்துறைப் பகன்றை நறைக் கொள் மாமலர்  
சூடாது வைகியாங்குப், பிறர்க்கு ஒன்று  
ஈயாது வீயும் உயிர்தவப் பலவே! (புறநானூறு பாடல் 235)

அதியமான் ஓளவையாரின் நட்பானதும் அதியமான் ஓளவையாருக்குக் கொடுத்த நெல்லிக்கனியையும் இன்று இந்தத் தலைமுறையினர் நினைத்தால் வியந்து பார்க்கும் வண்ணமே உள்ளது. இதனை இன்றைய வாழ்வியலோடு ஒப்பிட முடியாது. காரணம், இன்றைய பெரும்பாலான நட்பானது சுயநலமிக்கதாகும் தன்னை விட மற்றொருவர் உயர்ந்த நிலையில் இருந்தால் அவர் நண்பராக இருந்தாலும் அவரை வீழ்த்த, பல சூழ்ச்சிகளைச் செய்கின்றனர்.

## நிறைவுரை

இந்த ஆய்வு சங்க இலக்கியத்தில் கொடைத்திறத்தினை இன்றைய வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்ந்துள்ளது. நாம் வாழும் வாழ்க்கையில் என்றும் கொடைத்திறத்தோடு வாழ்தல் வேண்டும் என்பதை இந்த ஆய்வுக்கட்டுரையின் வழி அறியலாம். இந்த ஆய்வுக் கட்டுரையின் நோக்கங்களும் அடைய முடிந்தது. ஆனால், இன்றைய வாழ்வியலில் கொடைத்திறமானது பிறருக்கு என்பதைக் காட்டிலும் எனக்கு என்ற சுயநலத்தில் தான் இயங்கி வருகின்றது. இன்னும் சிலர் வெறும் விளம்பரத்திற்குத்தான் கொடை என்ற பெயரில் பிறருக்குக் கொடுத்து வருகின்றனர். அதனால், மாற்றத்தை நம்மிடமிருந்து துவங்கினால் சிறப்பாக இருக்கும். கொடைத்திறத்தினை அனைவரும் பின்பற்றினால் சுயநலமில்லாத ஒரு வாழ்க்கையை வாழலாம்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- அசோக வாசகம் (1957). வி.சு.சுவாமிநாதன் பாரதி பிரஸ், மதுரை  
அம்மையப்பர் அகம், (1951). சங்க கால வள்ளல்கள். அவதானம் பாப்பையர் தெரு, சென்னை.(<http://www.tamilvu.org/library/nationalized/pdf/06palurkannappamudaliyar/sangakaalavallalkal.pdf>)  
இராசேந்திரன், (2014). புறநானூறு. சென்னை : கலைஞன் பதிப்பகம்.  
கார்த்திகேஸ் பொன்னையா, கிங்ஸ்டன் பால் தம்பராஜ், முனீஸ்வரன் குமார், (2017). சங்க இலக்கியங்களில் வெறியாட்டுக் குறிப்புகள்  
மு.சசிரேகா, (2018). கொடையும் ஈகையும் பரிசிலும் - சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ். Vol 1, ISSN: 2454 - 3993  
முனைவர் கோ. விசயராகவன், (2019). தமிழ்மொழி மற்றும் இலக்கிய பன்னாட்டு ஆய்விதழ். E-ISSN: 2581-7140  
முனைவர் பா. சுடரொளி, (2019). கடையேழு வள்ளல்கள்- சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ். Vol 11, ISSN: 2454 - 3993

மதுரைக்காஞ்சியில் இயற்கை குறித்த வெளிப்பாடுகளும் இன்றைய மலேசிய

மரபுகவிதைகளில் இயற்கை குறித்த வெளிப்பாடுகளும்

Revelations About Nature in Maduraikkanchi and Revelations About Nature  
in Today's Poetry

இரோஷன் இராஜ் செல்வராஜன்/ Roshan Raj Selvarajan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris  
Education University

Corresponding Email: roshaan00.rr@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பத்துப்பாட்டில் ஒரு பகுதியான மதுரைக்காஞ்சியிலும் இன்றைய கவிதைகளில் காணப்படும் இயற்கை குறித்த வெளிப்பாடுகளையும் செய்திகளையும் கண்டறிவதே இக்கட்டுரையின் நோக்கமாகும். இந்த ஆய்வில், மதுரைக்காஞ்சி பாடல்களும் இன்றைய கவிதைகளும் முதற்நிலைத்தரவுகளாகவும், ஆய்வாளர்களின் கூற்றுக்கள் இரண்டாம் நிலை தரவுகளாகவும் அமைகிறது. பண்டையச்சமூகம் கையாண்ட இயற்கையின் மகத்துவத்தையும் இன்றைய இயற்கை சூழலில் வெளிப்படும் கவிதைகள் மூலமாகவும் தெரியவந்தது. காலம் காலமாய் போற்றி வந்த இயற்கையின் அழகினையும் செழிப்பையும் அதனோடு இன்றைய இயற்கையின் நிலையையும் அறிய உதவுகிறது. அதுமட்டுமின்றி, பண்டையத்தமிழர்கள் இயற்கையைக் கையாண்ட முறைகளையும் இயற்கையைப் பேணி வந்த செய்திகளும் தெரியவந்துள்ளது. இயற்கைவழி மக்களின் செல்வாக்கும் ஐவகை நிலத்தைச் சார்ந்து வாழ்ந்த செய்தியும் காணமுடிகிறது. அன்றைய கால இயற்கையும் இன்றைய கவிதைகளில் காணப்படும் இயற்கையும் அதன் மாற்றத்தையும் முன்னிறுத்தி இந்த ஆய்வு கட்டுரை விளக்குகிறது.

**கருச்சொற்கள்:** மதுரைக்காஞ்சி, இயற்கை, வெளிப்பாடு

### Abstract

The purpose of this article is to find out the assent, expression, appearance, and messages about nature that found in Madurai Kanchi and in today's poetry, Madurai Kanchi which is a part of the ten songs that called Pattupattu. In this study, the poems of Madurai Kanchi and today's poems which used form of primary data while the researchers form as secondary data. The importance of nature handled by the ancient society was also revealed through the poems that emerge in today's natural environment compared with the late nature beauty in Madurai Kanchi. It helps us to understand the beauty and prosperity of nature, which has been cherished for ages, as well as the state of nature today. The influence of the nature and the fact that they lived on five kinds of land can be seen in this paper, highlighting the nature of that time and the nature changing in today's poetry.

**Keywords:** Madurai Kanchi, nature, expression

## முன்னுரை

சங்கத்தமிழ் காலத்தில் பல தரப்பட்ட இலக்கியங்கள் கிடைக்கப்பெற்றாலும், அதீதச்செய்தி கொண்ட பத்துப்பாட்டு எனும் தொகுப்புத் தமிழ் இலக்கியத்தின் வளர்ச்சியில் மேலோங்கி நிற்கிறது. பத்துப்பாட்டு எனும் தொகுப்பில் அடங்குவது மதுரைக்காட்சி. பாண்டிய மன்னனின் காலத்து மதுரை நகரம் குறித்த தகவல்களையும் காட்சிகளையும் பாடல்கள் மூலமாகச் சித்திரிக்கப்பட்டுள்ளது. மதுரைக்காஞ்சியின் மூலமாகவே பண்டையத்தமிழர்களின் வாழ்வும் வளமும் நெறியும் கொடையும் ஆகிய அத்தனைச் செய்திகளும் மதுரைக்காஞ்சியில் இடம்பெற்றுள்ள பாடல்கள் மூலமாக அறிந்து கொள்ளலாம் மதுரைக்காஞ்சியில் இயற்கை குறித்த செய்திகள் அனைத்தும் அதிக வானியல் சிந்தனைகளையும் கொண்டுள்ளது. இயற்கை அழகும் அதன் இயல்பும் அறிய முடிகிறது. விஞ்ஞானத்துறையில் ஏற்பட்டுள்ள தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியால் இன்று வானியல் ஆய்வு முன்னேற்றம் கண்டுள்ளது(ஞா. செல்வி,2018). இப்படி இயற்கை வானியல் சிந்தனைகளோடு மதுரைக்காஞ்சியில் அமைந்திருக்கிறது. இக்காலத்து இயற்கையின் மாற்றங்களை நிறைய இலக்கியங்கள் மூலம் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. மதுரைக்காஞ்சியில் இயற்கை குறித்த வெளிப்பாடுகளையும் இன்றைய கவிதைகளில் இயற்கை குறித்த வெளிப்பாடுகளையும் இவ்வாய்வுக் கட்டுரை ஆராய்கின்றது.

## ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பு

### கடல் வளம் குறித்த வெளிப்பாடு

மதுரைக்காஞ்சி ஐந்திணை வளங்களையும் பெற்றது. அதில் முக்கியமாகக் கடல்சார் வெளிப்பாடுகள் அதிகமாகவே காணப்பட்டுள்ளது. மதுரைக்காஞ்சியில் நெய்தல் நிலம் குறித்த செய்தி காணப்பட்டுள்ளது. கடல் சார்ந்த நிலம்தான் நெய்தல். மீன்பிடித் தொழிலையே மையமாக வாழ்ந்து வந்த நெய்தநில மக்கள் இயல்பாகவே கடலைப் பாதுகாத்து அதன் இயல்பினை மதித்து வந்தார்கள். கடல் வழி கிடைக்கும் முத்து, பரதவர் தரும் பொருட்கள், உப்பு, மீன் போன்ற அத்தனை வணிகப் பொருள்களும் நிறைந்த செய்திகளைப் மதுரைக்காஞ்சி பாடல்கள் புலப்படுத்துகின்றன.

முழங்கு கடல் தந்த விளங்கு கதிர் முத்தம்  
அரம் போழ்ந்து அறுத்த கண்ணேர் இலங்கு வளை,  
பரதவர் தந்த பல்வேறு கூலம்,  
இருங்கழி செறுவின் தீம்பளி

(மது.கா. 315-324)

இந்த மதுரைக்காஞ்சியின் வரிகளே இதற்குச் சான்று. இப்படி பல்வேறு வணிகத்தில் ஈடுபட்டிருந்தனர். காலம் கடந்து இந்நிலைமாறி உலகளாவிய நிலையில் கடலைச் சார்ந்து பல்வேறு வணிகங்கள் மேலும் வளர்ந்து அது காலப்போக்கில் கடலுக்கே அமைதி இழக்கச்

செய்துவிட்டது. வணிகம் உயர உயர அதன் தாக்கமும் கூடவே உயர்வதைக் காணமுடிகிறது. உதாரணத்திற்கு, மதுரைக்காஞ்சியின் பாடல் வரியில் முழங்கு கடல், முத்து, சங்கு, பரதவர் தரும் பொருள்கள், உப்பு, தீம்புளி போன்ற மனிதர்களின் அடிப்படைத் தேவைக்காகக் கடலைப் பயன்படுத்திய சமூகமாகப் பண்டையச்சமூகம் வாழ்ந்து வந்தது. நிலமும், பொழுதுகளும், இயற்கையும் பின்னணியாகக் கொண்ட மனித வாழ்வு மேம்பட புனைவது இலக்கியம் என்கிறார் முனைவர் அ. இந்துமதி (tamilauthor, 2009) இப்படி இயற்கையை மதித்து தேவைக்கேற்ப பயன்படுத்தி பண்டையச்சமூகம் வாழ்ந்து வந்ததைத் தெளிவுப்படுத்துகிறது. அதுவே, இன்றைய சூழலில் மக்களின் கடல் பயன்பாடு அதிகமாகி இயற்கைக்கு மாறாக நிறைய எரிபொருள்கள் கடல்வழியே நமக்குக் கிடைக்கப்பெறுகிறது. கடலின் இன்றைய நிலையை இன்றைய கவிதையின் மூலமாக நம்மால் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

உடல் வெந்து அலையும் மனிதரைப் பார்த்து  
கடல்வந்து சொல்லும் கருத்துள்ள பாட்டு  
அல்லும் பகலும் அலைகின்ற அலையை உடைய கடலேநான்;  
அள்ளி யள்ளிக் கொடுக்கின்றேன்;  
ஆழ்கடல் அமைதி காக்கிறேன்  
வெள்ளிப் பணத்து வேட்டையிலே ,  
விலங்கினும் தாழ்வாய்ப் போனவனே!  
சொல்லும் பார்ப்போம் உம்மனதில் துளியும் அமைதி இருப்பதுண்டோ?  
இயற்கையின் இதய ஓசை!,  
(கவித்தூறல் கவிதைத் தொகுப்பு, பக் 171)

என்கிறார் கவிஞர் திருமாமணி. கவிஞர் இக்கவிதையில் கடல் பேசுவதைப் போல சித்திரித்துள்ளார். மனிதனின் கடல் ஆட்சியை எதிர்த்துக் கேட்பதுபோல் அக்கவிதை அமைகிறது. மதுரைக்காஞ்சியில் வெளிப்பட்ட செய்தியை ஒப்பிட்டு பார்த்தால் பண்டைய மனிதர்கள் கடலைத் தேவைக்கேற்ப வளத்துடனும் அதனைப் பராமரித்து வந்த செய்தி இருக்கின்றது. நாளடைவில் அந்த வணிகத்தின் தாக்கமே இப்பொழுது உலகளவில் மனிதர்களால் கடலின் நிலை மாறி சரிந்துள்ளது.

## மழை குறித்த வெளிப்பாடு

மதுரைக்காஞ்சியில் நகரம் அலைவீசும் பரப்பினைச் சூழ்ந்த கடல் வளத்துடன் நிரம்பி இருக்கின்றதை நம்மால் காணமுடிகிறது. அதற்கு மூலாதாரம் மழையே ஆகும். ஆகவே, மதுரைக்காஞ்சியில் ஐவகை நில வளங்களும் மழையினால் சிறப்படைந்து அதனால் சிறந்த மன்னன் ஆட்சியும் வணிகமும் இணைந்தே சிறந்தது எனலாம். இதற்கு அடிப்படை மழையாகதான் அமைந்தது. இயற்கை செவ்வனே இயங்குவதற்குப் பண்டைய மக்கள்

இயற்கைக்கு மாறாக செயல்களைப் புரியவில்லை. அதன் காரணத்தினாலேயே அக்கால மனிதருக்கு இயற்கை உதவியது.

மை தீர்ந்து கிளர்ந்து விளங்க  
மழைதொழில் உதவ மாதிரங் கொழுக்கத்  
(மது.கா. 1-13)

என்ற மதுரைக்காஞ்சியின் பாட்டின் மூலம் அறிந்து கொள்ளலாம். இப்பாட்டின் இயற்கை அதன் இயல்பு மாறாமல் மனிதனுக்குத் தேவையான அனைத்தையும் பூர்த்தி செய்யும் வண்ணம் சித்திரிக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் 'மழைதொழில் உதவ மாதிரங் கொழுக்கத்' என்ற வரி, மழை பொழிய மாநிலமும் கொழுந்து உள்ளது என்று பொருள்படுகிறது. மனிதராய்ப் பிறந்த நாள் முதல் மனிதருக்கு முதல் பங்கினை ஆற்றுவது மழைதான். மழையை மையப்படுத்தியே மனிதனின் வாழ்வு நகர்ந்துள்ளது என்று பண்டைய காலச் சான்றுகளே போதுமானது. அது இன்றளவும் பயன்பாட்டில் நிலைத்து நிற்கிறது. முக்கியமாக ஒரு விதை விதைப்பதற்கு மழையே முக்கியப்பங்காற்றுகிறது. ஒரு நாடு தலைசிறந்த நாடாக உருவாகுவதற்கு அந்நாட்டின் விளைச்சலே பெரும் புள்ளியாக அமைகிறது. அதற்கு மழை கட்டாயம் அவசியம். இயற்கை குன்றாமல் இயற்கையைக் காத்து வந்தாலே தானாகவே மழை பெய்யும் என்பது நாம் அறிந்த ஒன்று. இதைத்தான் மதுரைக்காஞ்சியில் மழை குறித்த செய்தியும் அதன் பயன்களும் தெரிந்தது. இயற்கை அழகுடன் தேவைக்கேற்ப இயற்கையைப் பயன்படுத்தி இயற்கையைப் பண்டையச் சமூகம் காப்பாற்றியுள்ளனர் என்று நம்மால் அறிய முடிந்தது. காலப்போக்கில் இந்நிலை மாறி இயற்கையின் சமநிலையும் மாறி பல இடங்களில் மழை பெய்யாமல் இருக்கின்றது. மழை பெய்யாத காரணத்தினால் சுற்றுச்சூழலின் மேன்மையும் சிறப்பும் குறைகிறது. சில இடங்களில் மனிதர்களின் பண்புக்கத்தின் விளைவாகவும் உலகத்தில் மழை பொழிவது குறைவாகத்தான் அமைகிறது. உதாரணத்திற்கு காடுகளை அழிப்பது, தண்ணீரை ஓட விடாமல் அணைக்கட்டுவது போன்றவையாகும். இந்த நிலையை இன்றுள்ள கவிதைகளில் காணலாம்.

வான்மழையே! வான்மழையே!  
வான் தாண்டி வந்திடுக!  
வான்வெளியே! வான் வெளியே!  
வான்மழையைத் தந்திடுக!  
காடொன்று எரிகிறதே!  
கார்மேகமே காணலையோ?  
வீடென்றே நம்பி நின்ற  
விலங்குகுரல் கேட்டலையோ?

(வானம் பொழியட்டும், கவித்தூறல் கவிதைத் தொகுப்பு, பக் 321)

என்கிறார் கவிஞர் சரவணன் இராமச்சந்திரன். இந்தக் கவிதையிலிருந்து இன்றைய சூழ்நிலையில் மழை பொழிவதே அரிது என்ற செய்தியைக் காண முடிகிறது. மனிதனின் செயல்களே இயற்கையை அழித்து மழை பொழிவதைத் தடுக்கின்றன என்பதை

இக்கவிதைக் காட்டுகிறது. காடெல்லாம் அழித்துப் பணம் ஈட்டும் மனிதர்களின் செயலே இதற்கு மூல காரணமாக விளைகிறது. மதுரைக்காஞ்சியில் மனிதர்களின் அத்தியாவசியத் தேவைக்கு ஏற்றார்வாறு இயற்கையைப் பயன்படுத்தி அதற்குத் தீங்கு செய்யாமல் இயற்கையை அதன் இயல்போடு இருக்கச்செய்தார்கள். ஆனால், இன்று காட்டை அழித்துக் காட்டையும் மழையையும் நம்பியிருக்கும் விலங்குகளுக்குக் கூட அதன் இயல்போடு வாழ வழி செய்யவில்லை. மழையின் மகத்துவத்தை மதுரைக்காஞ்சியில் காணமுடிகின்றது. பொங்கிய அலைவீசும் பரப்பினைக் கொண்டது கடல் என்ற செய்தியே நல்ல மழை வளம் கொண்ட காலம் என்பதை உணர முடிகிறது. ஆனால், இன்று அறிவியலோடும் அதன் வளத்துடனும் செயற்கை மழை உருவாக்கி அனுபவிக்கும் நிலை மாறிவிட்டது.

## நிறைவுரை

உலகம் மாற்றம் அடைந்ததற்கு இயற்கையின் மாற்றங்களும் வைத்து நாம் அறிந்து கொள்ளலாம். மதுரைக்காஞ்சியில் வெளிப்பட்ட இயற்கையின் வளத்தையும் இன்றைய காலத்தில் நிறைந்திருக்கும் இயற்கையின் மாறுதலையும் காணமுடிகிறது. இயற்கையின் மாற்றத்திற்கு மனிதர்களின் செயல்தான் முதன்மைக் காரணமாக இருக்கின்றது. வாழ்க்கைக்கு தேவையான இயற்கையின் அளவைப் பயன்படுத்தாமல் தொழில் நுட்பத்தின் வளர்ச்சியாளும் வியாபார நோக்கத்தினாலும் இன்றைய காலத்தில் இயற்கை சீரழிந்திப்பதையும் கண்கூடாகப் பார்க்க இயலுகிறது. புவியியல் அடிப்படையில் அமைந்த மக்களின் வாழ்வும் வசதிகளுக்கும் இயற்கையே முதன்மை திறனாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. சங்கக் காலத்தில் வெளிவந்த இயற்கையின் மகத்துவத்தை தொடர்ந்து பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற செய்தி தெள்ளத்தெளிவாக காட்டுகிறது. இயற்கையின் மாற்றம் இன்றைய காலத்தில் அனைவருக்கும் துன்பத்தையே ஏற்படுத்துகிறது என்பதையும் அறிய முடிந்தது. மதுரைக்காஞ்சியில் வெளிப்பட்ட இயற்கையை அதன் இயல்போடு திரும்ப வைத்தால் நன்மை பயக்கும் என்பது முடிந்த முடிபாகும்.

## துணைநூற்பட்டியல்

- அ. இந்துமதி, உதவிப்பேராசிரியர், (2009), மதுரைக்காஞ்சியும் ஐந்திணை வளங்களும்,  
 அ. ஸ்ரீதேவி, உதவிப்பேராசிரியர், தமிழ்த்துறை, (நவம்பர் 2020), குறிஞ்சி, முல்லை நிலப் பொது மக்களின் புற வாழ்க்கை, நேரு கலை அறிவியல் கல்லூரி, கோயம்புத்தூர்-641105.  
 இந்துதமிழ்திசைச்செய்தி: <https://www.hindutamil.in/news/supplements/uyir-moochi/678846-drainage-areas-to-help-restore-rivers.html>  
 க. துரியானந்தம், (2015), திருமுறைகளில் இயற்கை வருணனை, தமிழ்ப்பேராய்வு ஆய்விதழ், மலாயாப் பல்கலைக்கழகம், மலேசியா.  
 ச. அருண்வெங்கடேஷ், (ஜூன் 2021), பேராற்றின் ஒவ்வொரு பகுதியையும் காப்போம்: ஆறுகளை மீட்க உதவும் நீர் வடியும் பகுதிகள்!,  
 சங்கரா அறிவியல் மற்றும் வணிகவியல் கல்லூரி.

ஞா.செல்வி,(ஏப்ரல் 2018),மதுரைக்காஞ்சியில் வானியல் சிந்தனை,தமிழாய்வுச் சங்கமம்,பன்னாட்டு ஆய்விதழ்,தமிழ் உயராய்வு மையம் தி ஸ்டாண்டர்டு ஃபயர் ஒர்க்ஸ் இராஜரத்தினம் மகளிர் கல்லூரி, சிவகாசி.

மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை, சரசுவதி உலகன், திசம்பர்2020, கவித்தூறல் மலேசியத் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுப்பு, உமா பதிப்பகம், Percetakan Advanco.SDN.BHD.

மு. பழனியப்பன்,இணைப்பேராசிரியர்,தமிழாய்வுத் துறை,(ஜனவரி 2021),மதுரைக்காஞ்சி உணர்த்தும் அறச் சூழலும் அறங்களும்,மா. மன்னர் கல்லூரி, புதுக்கோட்டை.

முத்துலட்சுமி,விரிவுரையாளர்,(2019),தமிழ் இலக்கியங்களில் இயற்கை,கேரளாப் பல்கலைக்கழகம்.

முனைவர் பா.சக்திவேல்,(நவம்பர் 2019),தினமணிச்செய்தி,நெடியோன்:

பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பு இன்றைய இளைஞர்களுக்குச்

சிறந்ததொரு வழிகாட்டி

Poontzhal Traditional Poetry Collection an Excellent Guide For Today's

Youth

ஓம் பிரசாத் அங்கணாதி/ Om Perasath Anganathi<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: omperasath@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பு இன்றைய இளைஞர்களுக்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது என்பதே இவ்வாய்வின் நோக்கமாகும். இளைஞர்களுக்குக் கூற வேண்டிய அறக்கருத்துக்களையும், சமுதாயச் சிந்தனைகளையும், மொழி பற்றையும், காதல் உணர்வு, இயற்கை என மேலும் பல கருத்துக்களை இந்த நூல் வெளிப்படுத்துகின்றது என்பதை தெரிந்து கொள்ள முடிகின்றது. இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகு முறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் இருக்கக்கூடிய கவிதைகள் தான் இந்த ஆய்வின் முதல் நிலை தரவுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இன்றைய இளைஞர்கள் பின்பற்ற வேண்டிய கருத்துக்களையும் அவர்கள் செயலாற்றக்கூடிய கடமைகளையும் சிறந்த முறையில் இந்த பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பு எடுத்துரைக்கின்றது என்பதை அறிய முடிகின்றது.

**கருச்சொற்கள்:** பூந்தழல் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு, இன்றைய இளைஞர்கள், சிறந்ததொரு வழிகாட்டி

### Abstract

The aim of this research article is to justify 'Poontzhal' traditional poetry collection an excellent guide for today's youth. It can be known that this book expresses many other ideas such as morals, social thoughts, love of language, feelings of love, nature and many more to be told to the youth. This research has been carried out using qualitative approach. Poems that can be found in Poontzhal poetry collection book have been used as the primary data of this research. It can be seen that this Poontzhal poetry collection book highlights the ideals that today's youth should follow and the duties that they should perform to the language and society.

**Keywords:** 'Poontzhal' traditional poetry collection, excellent guide, today's youth

## முன்னுரை

ஒரு மனிதர்களின் வளர்ச்சி நிலையின்படி 15 முதல் 25 வயதுக்கு உட்பட்டவர்களை இளைஞர்கள் என ஐநா சபை வரையறை செய்துள்ளதாக ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. இந்த வயதில் தான் ஒரு மனிதனுக்குச் சமூகத்தின் உடனான தொடர்புகள் தொடங்கப்படுகின்றது என்பதையும் ஆய்வுகள் கூறுகின்றது. நாளைய சமுதாயத்தின் தூண்களாகவும் வருங்கால தலைவர்களாகவும் அறியப்படும் இளைஞர்களின் செயல்பாடுகளை ஒழுங்கு படுத்துவதன் மூலம் ஒரு உயர்தரமான சமுதாயத்தை உலகிற்குக் கொண்டு சேர்க்க முடியும். ஒரு இளைஞர்களின் முன்னேற்றமானது அகம் புறம் என இரண்டாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு தனிநபர் திறன்களை வளர்த்தல் என்பது அகம் சார்ந்த முன்னேற்றம் ஆகவும் ஒரு சமூக மேம்பாட்டிற்காகக் கருதி சமூகம் நாடு மக்கள் வளர்ச்சி மாற்றம் என ஈடுபட்டு அதில் பங்கேற்றால் புற முன்னேற்றமாக இளைஞர்களுக்கு வகுக்கப்பட்டுள்ளது. அந்த வகையில் ஒரு இளைஞனாவன் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியைக் கொண்டிருத்தல் அவசியம். புத்தகங்களை விட சிறந்ததொரு வழிகாட்டி எவருக்கும் கிடையாது என்பதற்கு ஏற்ப மலேசிய மரபுக் கவிஞர் மு ஆசை தம்பி என்பவரால் இயற்றப்பட்ட பூந்தல் எனும் மரபுக் கவிதை தொகுப்பு இன்று இளைஞர்களுக்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது எனலாம். இந்த மரபு கவிதை தொகுப்பில் மொழி குமுகாயம் காதல் இயற்கை வாழ்த்து இரங்கல் கதம்பம் வண்ணப்பா எனப் பல பாடப்பொருளில் இளைஞர்களுக்குச் சிறந்ததொரு படிப்பினைகளைக் கூறும் வகையில் இயற்றி இருக்கின்றார்.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### தமிழ் அறிஞர்களைத் தெரிந்துகொள்ள வழிவகுக்கின்றது

தமிழ் இலக்கியப் பாடல்களை எடுத்துக் கொண்டால் அதில் கவிச்சக்கரவர்த்தியாகத் திகழ்ந்தவர் கம்பர். கம்பரின் வீரத்திற்கும் திறனுக்கும் தமிழ் ஞானத்திற்கும் ஈடு இணை எதுவும் இல்லை எனக் கூறலாம். அப்படிப்பட்ட வான்சிறக்க வாழ்ந்த கவிச்சக்கரவர்த்தி கம்பனை இன்றி இளைஞர்கள் கட்டாயம் அறிந்திருக்க வேண்டும் என்பதை

சிந்தை இனிக்கச் செவிஇனிக்கக் கம்பனவன்  
சந்தக் கவியில் தமிழ்தொடுத்துச் - சொந்தத்  
தமிழனுக்குத் தந்து தடம்வகுத்துச் சென்றான்!  
அமிழ்ததன் ஆழம் அறி!

(கம்பனைப் படி, பக்கம் 4, மொழி)

என்று நேரிசை வெண்பாவின் வழி நம் சிந்தனைக்கும் காதுகளுக்கும் இனிமையாகப் பாடல்களைக் கொடுத்து தன்னுடைய தமிழுக்காகத் தடம் பதித்து சென்ற கம்பனின் அமிழ்தமான பாடல்கள் கூறும் கருத்துக்களை வாழ்க்கையில் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற மொழி பற்றினை ஊட்டுகின்றார். இன்றைய இளைஞர்கள் கம்பனை மட்டுமின்றி தமிழுக்காகத் தடம் பதித்த ஒவ்வொரு அறிஞர்களையும் அறிந்து அவர்களின்

வழிகாட்டுதலைப் பின்பற்றி வாழ வேண்டும் என்ற கருத்தையும் கூறி இந்த வரிகளை இன்றைய இளைஞர்களுக்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைத்திருக்கின்றார்.

## புகழ் நிலையற்றது

புகழ் என்பது எவர் ஒருவர் ஈகையைத் தனது பண்பாகக் கொண்டிருக்கின்றனரோ அதன் மூலம் கிடைப்பதுதான் புகழ் என அய்யன் வள்ளுவனின் வாக்கு. ஆனால், இன்று அதையெல்லாம் மறந்து புகழுக்காகப் புகழ் வெறி பிடித்து புகழ்ச்சிக்காக மயங்கி பல தவறான செயல்களைச் செய்து நல்லவர் போல் வேடமிட்டுக்கொண்டு புகழ் மலையில் நனைந்து கொள்கின்றனர். இந்தப் புகழ்ச்சிக்காகப் பல தீய செயல்களைச் செய்வதற்கும் அஞ்சுவதில்லை. ஆனால், இந்தப் புகழ் என்பது நிலையற்றது என்பதை கவிஞர் அவர்கள்

.....  
இகவாழ் விதில்புகழ் என்பதோ மாயையன்றோ!  
(புகழ் என்பது மாயை, பக்கம் 29, மொழி)

என்ற கவிதைக் கொச்சகத்தில் இப்பொழுது நாம் வாழுகின்ற வாழ்வில் புகழ் என்பது நிலையற்றது என்பதை உணர்த்துகின்றார்.

## ஏற்ற தாழ்வு பார்க்கும் மனப்பான்மையை விட்டொழிக்க வேண்டும்

இன்றளவும் நம் சமுதாய மக்களிடையே ஏற்றத்தாழ்வு பார்த்து திருமணம் முடிக்கும் பழக்கம் இருக்கின்றது. யார் உயர்ந்த குலம் யார் தாழ்ந்த குலம் என்ற பிரிவினையை ஏற்படுத்தி திருமணத்தை முடிவு செய்கின்றனர். இதுபோன்று தரம் பார்த்து திருமணத்தை முடிவு செய்து கொண்டிருந்தால் திருமணமே செய்து கொள்ள முடியாமல் போகும் பெண்களின் எண்ணிக்கை பெருகி வாடுவர் என்பதை

தரமென்று நம்பி ஒரு  
சாதியிலே மணமுடித்தால்  
வரனின்றி வாடுகின்ற  
மாதர்குலம் பெருகுமடா!  
(பருவத்தே, பக்கம் 56, குழகாயம்)

என்ற வரிகளில் கூறியிருக்கின்றார். இதனை நன்கு ஆராய்ந்தால் இளைய சமுதாயம் ஏற்றத்தாழ்வு பார்க்கும் மனப்பான்மையை விட்டு ஒழித்து அனைவரும் சமம் என்ற மனப்பக்குவத்தைத் தன்னுள்ளே வைத்து வளர வேண்டும் என்ற சிறந்ததொரு வழிகாட்டும் எண்ணத்தைக் கவிஞர் இங்குக் கூறியிருக்கின்றார்.

## யாரையும் எளிதில் நம்பிவிட கூடாது

நம்பிக்கை துரோகிகளும், நயவஞ்சகர்களும் பெருகிவிட்ட காலம் இது. நல்லவர்கள் போல வேடமிட்டு நினைத்த காரியத்தை நம் மூலம் நிறைவேற்றிக் கொண்டு வீண் பழியை நம் மீது சுமத்தி விட்டு நல்லவர்கள் போலவே உலாவி வரும் மனிதர்கள் அதிகமாகிவிட்டனர் இன்றைய காலகட்டத்தில். எனவே, இதில் யார் வேடமிட்டு பொய்யாக நம்மிடம் பழகிக் கொண்டிருக்கின்றனர் என்பதையும் காரியத்துக்காக நம்மை யார் பயன்படுத்துகின்றனர் என்பதையும் நன்கு அறிந்து ஒருவரை நம்பி பழக வேண்டும் என்பதை இந்தக் கவிதை வரிகளின் மூலம் சிறந்ததொரு எச்சரிக்கை கருத்தை இன்றைய இளைஞருக்கு எடுத்துரைக்கின்றார், இவ்வாறு

இருக்கும்வரை உறவாடும் ஈனர்களை நம்பி  
எந்த ஒரு காரியத்தும் இறங்காதே தம்பி!  
உருவினிலே நல்லவர்போல் உலவிடுவார்; கவனம்!  
உலுத்தர்களை உள்ளூர உய்த்துணர்வாய் தம்பி!  
(உன்னைத்தான் தம்பி, பக்கம் 84, குழகாயம்).

## காதலர்களிடையே ஒருவருக்கொருவர் நம்பிக்கை கொள்ள வேண்டும்

காதலர்களிடையே இருக்கக்கூடிய உறவில் என்றும் நம்பிக்கை நிறைந்திருக்க வேண்டும். ஒருவருக்கொருவர் தங்கள் மீது வைத்திருக்கும் நம்பிக்கை தான் ஒரு காதலின் வலிமையை உணர்த்துகின்றது. இதில் ஒருவருக்கு நம்பிக்கை இழந்தாலும் அந்தக் காதல் வலிமையற்றதாகிவிடும். ஆனால், அந்தக் காதலில் நம் உறுதியாக இருக்கின்றோம் என்று ஒருவருக்கொருவர் தங்கள் நம்பிக்கையைத் தெரிவிக்கும் பொழுது தான் காதல் மேலும் வலுவடைகின்றது. இதனையே கவிஞர் அவர்கள் ஒரு காதலன் தன் காதலின் மீது எந்த அளவிற்கு காதல் வைத்திருக்கின்றான் என்பதை கூறியதும் ஒரு காதலி எவ்வளவு மகிழ்ச்சி அடைகின்றாள் என்பதைக் கூறுகின்றார், இவ்வாறு

கடலது வற்றினும் தென்றல்  
காற்றது அடங்கினும் வையம்  
உடைந்திரண் டாயினும் மறவேன்  
உன்னை" என்றதும் முகமலர்ந்தாள்!  
(காதலி, பக்கம் 111, காதல்)

## நிறைவுரை

இன்றைய இளைஞர்கள் தனித்து இயங்கக் கூடிய அளவிற்குச் சிந்தனைகளைக் கொண்டிருந்தாலும் ஒரு சில நேரங்களில் அவர்களுக்கு வழிகாட்டிகள் அவசியமே. அந்த வகையில் இந்த பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பு என்று இளைஞர்களுக்குச் சிறந்தது

ஒரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது என்பது இந்த ஆய்வின் மூலம் தெரிய வந்துள்ளது. மொழி சார்ந்து இனம் சார்ந்து தனிநபர் வாழ்க்கை சார்ந்து ஒரு இளைஞன் எவ்வாறு தம்மை செம்மைப்படுத்தி வாழ வேண்டும் எவ்வாறான அறக்கருத்துக்களை வாழ்க்கையில் பின்பற்ற வேண்டும் என்பதை இந்த கவிதைத்தொகுப்பு எடுத்துக் கூறியுள்ளது. எனவே, இவை இளைஞர்களுக்குச் சிறந்ததொரு வழிகாட்டியாக அமைகின்றது என்பது நிரூபணமாகியுள்ளது.

### **துணைநூற்பட்டியல்**

Asaithamby, M. (2021). Poonthazhal: antolaji tamil kavitaikal. Uma Publications.

Taylor, A. (2020, December 30). Practical Guide for the Young Generation in Achieving Success. Young People. Retrieved May 2, 2023, from <https://www.youngpeopletoday.net/a-young-generations-guide-in-achieving-success-with-self-improvement/>

Wildling Books Offer Hope and Guidance to A Younger Generation. (2021, October 15). Good Magazine. Retrieved May 2, 2023.

### பூந்தழல் எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் காதலின் வெளிப்பாடு

### A View on Loveism in the collection of traditional poems Poonthazhal

காஞ்சனா தேவி/ Kanchana Devi Nantha Kumar<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: Dkanchana392@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பூந்தழல் எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் காதல் குறித்தொரு பார்வையே இந்த ஆய்வின் நோக்கமாகும். இந்தப் பூந்தழல் எனும் மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் காதல் குறித்துச் சுமார் 20 கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. ஒவ்வொரு கவிதையிலும் கவிஞர் காதல் தொடர்பான செய்திகளைக் காட்சிப்படுத்திப் படைத்துள்ளார். காதலர்கள் எதிர்நோக்கும் அனைத்தையும் மிகத் தெளிவாகக் கவிதைகளில் இடம்பெறச் செய்துள்ளார். இந்த ஆய்வு பண்புசார் அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்விற்குப் பூந்தழல் மரபு கவிதைத் தொகுப்பே முதல் நிலைத் தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்தக் கவிதைகளில் காதல் தொடர்பான செய்திகளைப் பல இடங்களில் இன்றைய காலத்திற்கேற்ப கவிஞர் தெளிவுபடுத்தியுள்ளார்.

**கருச்சொற்கள்:** பூந்தழல், மரபு கவிதை, காதல், வெளிப்பாடு

#### Abstract

The aim of this study is to find a view of the Tamil influence found in the collection of traditional poetry Poonthazhal. There are about 20 poems on love in this collection of traditional poetry. It is well known that the poet has composed poems to express the feeling of love through this poetry collection. This study has been handled in qualitative approach. For this study, Poonthazhal traditional poetry collection has been used as primary data. In these poems, the loveism are very beautifully and elegantly written by the poet in many places. Through this study, it is possible to know that the poet has composed poems in many places to convey the feeling of Love.

**Keywords:** Poonthazhal, traditional poem, love, expression

## முன்னுரை

தமிழ் மொழியின் செழுமையையும் எளிமையையும் தமிழ்க் கவிதை சொல்லும். தமிழ்க் கவிதைகள் இனிமையும் எளிமையும் சிறந்த இலக்கண நடையும் கொண்டவையாகும். ஒரு கவிதை தன்னை வாசிக்கும் வாசகனின் மூலமே முழுமை அடைகிறது. சங்கபாடல்களில் தொடங்கித் திருக்குறள் வரை வளரும் பழந்தமிழ் இலக்கியங்கள் அனைத்தும் செய்யுள்/ மரபு கவிதை நடையிலே அமைந்தவை. இவற்றின் வழி, வாசகன் மனத்தில் இக்கவிதைகளும் கருத்துகளும் ஆழமாகப் பதியும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. கவிதை எனப்படுவது 'ஒரு சொல்லை நீக்கி வேறொரு சொல்லை இங்கு அமைத்தால் இக்கருத்தும் அமைப்பும் சிறக்காது' என்று கருதுமளவிற்கு இன்றியமையாத சொற்சேர்க்கையைக் கொண்டு திகழ்வது என்பதாகும். பூந்தழல் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பு, கவிஞர் மு. ஆசைத்தம்பி (ஆவலன்) அவர்களால் எழுதப்பட்டதாகும். எட்டுத் தலைப்புகளைக் கொண்டுள்ள இக்கவிதைத் தொகுப்பில் உள்ள கவிதைகளில் மொழி எனும் கருப்பொருளில் எழுதப்பட்ட கவிதைகளில் தமிழ்ப்பற்றுக் குறித்த பதிவுகளை ஆராய்ந்து இவ்வாய்வுக் கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது.

## தனிமை

இக்கவிதைத் தொகுப்பில் கவிஞர் காதலி இன்றிக் காதலன் படும் வேதனையையும் தனிமையையும் குறித்த செய்திகளைத் தெளிவாகப் பதித்துள்ளார். மனிதரான நமக்குச் சுகத்தையும் துக்கத்தையும் பகிர்ந்து கொள்ள சில உறவுகள் தேவைப்படுகின்றன. ஒருவன் தன் காதலி தன்னுடன் தான் பெற்ற இன்பத்தைக் காதலியோடு பகிர இயலாத தனிமையான நிலையைக் கவிஞர்,

எவ்வாறு நானுரைப்பேன்  
யான்பெற்ற இன்பத்தை!  
இவ்வேளையில் அவளில்லை  
என்னருகில் என்செய்வேன்? (பக்கம்104)

எனவெழுதி தன் உணர்வை வெளிப்படுத்தியுள்ளார். உறவுகள் காதலை வெளிப்படுத்தவும் பெறுதலும் மிகவும் முக்கியம். சில சமயங்களில் பிறர் தரும் காதலை நாம் அறிந்தும் அறியாமலும் அலட்சியப்படுத்தி விடுகிறோம். தனிமை, மனித வாழ்க்கையில் சில நேரங்களில் முக்கியம். இருப்பினும், இன்னொருவருடன் நமது வாழ்க்கையைப் பகிரும்பொழுது நமக்கான வாழ்க்கை இன்னும் சிறக்கும் என்பதனை இக்கவிதையின் வழி உணர முடிகிறது.

## ஒருதலைக் காதல்

ஒருதலை காதல் ஒருவரை வலிக்கும் வேதனைக்கும் ஆளாக்கி விடுகிறது. ஒருதலைக் காதல் எளிது என்று சிலர் கூறுவதுண்டு. ஆனால், எளிமையாகக் கூறிவிடுவதைப் போன்று அன்று. இவ்வொரு தலைக் காதல் என்று,

நாடிநான் தழுவ வந்தால்  
 நழுவினே ஓடு கின்றாய்!  
 ஏனடி! நீ இன்னும் என்னை  
 இன்னலில் வீழ்த்து கின்றாய்!  
 ஊடல்கொண்டு எனது நல்ல  
 உயிரையேன் வதைக்கின் றாயோ?

கவிஞர் அழகான வரிகள் வழி, செதுக்கியிருக்கிறார். ஒருதலைக் காதலில் பல விதமுண்டு. ஒருவரை நாம் விருப்பம் கொள்ளும் பொழுது எதிர்ப்புறம் நமக்குப் பிரியமான ஒருவர் அவ்விருப்பத்தைக் காட்டாவிடில் நாம் ஆழ்ந்த துன்பத்திற்குள்ளாகிறோம். நாம் தேவைகளை அறிந்து நமக்கு ஏற்ற ஒருவரை முக்கியமாக நாம் கொடுக்கும் காதலைப் பாரபட்சம் பாராமல் மறுபடியும் திருப்பிக் கொடுக்கும் ஒருவரைக் காதல் செய்வது மிகச் சிறப்பு.

### உண்மைக் காதல்

பொய்யான அன்பும் காதலையும் காட்டி; சுயநலத்திற்கு ஒருவரின் காதலைப் பயன்படுத்திக் கொள்வது மிகவும் சாதாரணச் செயலாகி விட்டது. இவ்வாறு காதலை அசுத்தப்படுத்தும் இடையில் உண்மையான காதலுக்கு ஏங்குபவரின் எண்ணிக்கை எண்ணிலடங்கா. அப்படிப்பட்ட நிலையில் தன் காதல் மெய் என்பதை,  
 இனிக்கின்ற புத்தமுதே  
 இவ்வுலகம் பொய்யடி! -அடி  
 ஏந்திழையே என்காதல்  
 என்றென்றும் மெய்யடி! (பக்கம் 106)

கவிஞர் கூறியுள்ளார். இக்கவிதையில் காதலன் கோடிக் கணக்கில் வாழும் இப்பூவுலகைத் தன் காதலோடு ஒப்பிட்டுத் தனது காதலே மெய் என்று காதலியிடம் தன் காதலின் ஆழத்தைக் காட்டுகின்றான். நாம் விரும்பும் ஒருவரிடம் நாம் காதலின் உண்மையை உணரவைக்க இவ்வையகமே பொய் என்று கூறுவதில் எவ்வித ஐயமும் இல்லை என்று கவிஞர் இவ்வழி வாசகர்களுக்கு உணர்த்துகிறார்.

### காதலில் ஏமாற்றம்

ஏமாற்றம் மனிதரின் வாழ்க்கையை தலைகீழாக மாற்றிவிடும். குறிப்பாகக் காதலில் ஏமாற்றம் அடைந்தவரைப் பித்தனாக மாற்றிவிடும் என்பதைப் பல வேளைகளில் நாம் கண்டுள்ளோம்; உணர்ந்துமுள்ளோம். தொடக்கத்தில் பல காதல் கனவுகளில் மிதந்து, தன்னையும் உலகையும் மறந்து காதல் கடலில் மூழ்கிப் பிறகு ஏதோ ஒரு காரணத்திற்காகக் காதலிக்கும் ஒருவரை விட்டுச் செல்வதால் காதலன் அடையும் மன வேதனையைக் கவிஞர் 'ஏன் மறந்தாய்' எனும் கவிதையில் வெளிக்காட்டியுள்ளார்.

பொன்னாசை எல்லாமே  
 புகழாசை மறந்திருந்தேன்!  
 உன்னாசை என்னாசை  
 ஒன்றென்று நினைத்திருந்தேன்!  
 இன்னோசை குயில்மொழியே  
 ஏன்என்னை மறந்தாயோ? (பக்கம் 108)

இனி வாழ்க்கையே நாம் காதலிப்பவர்தான் என்று முடிவு செய்து, அவருக்காக எல்லாவற்றையையும் இழந்து கடைசியில் தனிமரமாகச் சில காதலர்கள் ஆகிவிடுகின்றனர். இன்றைய காலக்கட்டத்தில் ஆணோ பெண்ணோ, இருபாலினரும் காதலை இழந்து வாழ்க்கையை இழந்து விடுகிறார்கள். நாம் நமது வாழ்க்கையைப் பகிர்ந்து கொள்ளப் போகும் ஒருவரை நாம் எப்பொழுதும் கைவிடாதிருப்பது பின் வரும் இவ்வாழ்க்கைக்கு நன்மை பயக்கும்.

### காதலின் உணர்வு

காதல் மனத்தில் மகிழ்வூற்றும் உணர்வைத் தரவல்லது. காதலில் ஒருவர் விழும்போது, 'டோபமைன்' (Dopamine) என்ற இரசாயனம் மூலையில் சுரப்பதால் நாம் காதலிக்கும் ஒருவரைப் பற்றியோ நமது காதலைப் பற்றியோ நமக்குச் சரியான தோற்றம் அளிக்கும். (ஜேமி டச்சாரம், 2014) காதல் உணர்வு தனிமையையும் மன அழுத்தத்தையும் போக்க வல்லது.

பெண்ணே வளர்க்கின்றாய்!  
 பேதைமை செய்கின்றாய்!  
 பண்ணால் குரலெடுத்துப்  
 பைந்தமிழ்ப் பேச்சாலென்  
 எண்ணச் சிறகுவிரித்(து)  
 எங்கோ பறக்கவிட்டாய்! (பக்கம் 112)

எனும் கவிதை வரிகளின் வழி கவிஞர் காதலன் கொள்ளும் அழகான உணர்வை விளக்குகிறார். இக்கவிதையில் காதலன் தன் காதலியின் அழகிலும் அவளின் நினைவிலும் பித்துப் பிடித்துக் கிடப்பதை அழகாகக் காண்பித்திருக்கிறார்.

### தமிழ்ப் பெண் மீதான மோகம்

இக்காலக்கட்டத்தில் சாதி மாறி, மதம் மாறி, கலாச்சாரம் மாறித் திருமணம் செய்வது வழக்கமாகிவிட்டது. இருப்பினும் சிலர் கலாச்சாரம் மாறாமல் தன் மொழி அறிந்த தன் பண்பாடு அறிந்த; பண்பாடு செழித்திருக்கத் தமிழ்ப் பெண்ணையே மணக்க ஆசை கொள்கிறார்கள். மரியாதையிலும் பண்பாட்டிலும் வளமை பெறும் தமிழ்ப்பெண்கள் மூட நம்பிக்கை இன்றி, சுயநலமின்றி, ஒழுக்கம் கெடாமல் இருப்பவர் என்று தமிழ்ப்பெண்களின்

மேல் இருக்கும் மரியாதையையும் காதலையும் இக்கவிதையின் வழி கவிஞர் வாசகர்களுக்குப் புரிய வைத்திருக்கிறார்.

உரிமை! உரிமை! என்றுசொல்லி  
ஒழுங்கு கெட்டு வாழாமல்  
பரிவும் அன்பும் நற்பண்பும்  
பண்பாட்டு அறிவும் பெற்றிலங்கும்  
தமிழ்ச்சி ஒருத்தி (பக்கம் 117)

### நிறைவுரை

பூந்தழல் எனும் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பை ஆராயும்பொழுது, கவிஞர் காதலுக்கு மரியாதை தருபவர் என்றும் தமிழ்ப்பெண்கள் மீது மரியாதை கொண்டவர் என்றும் அறிய முடிகிறது. பிறகு, கவிஞர் காதல் உணர்வோடு அறிவியலையும் கவிதையில் புகட்டியுள்ளார். இறுதியாக, கவிஞர் காதலை இன்றைய வாழ்வோடு மையப்படுத்தி வாழ்க்கைக்குத் தேவையான விடயங்களையும் இக்கவிதையில் சேர்த்துள்ளார் என்று அறிய முடிகிறது.

### துணைநூற்பட்டியல்

ஆசைத்தம்பி.மு. (2021). பூந்தழல் கவிதைத் தொகுப்பு. உமா பதிப்பகம், கோலாலம்பூர்  
தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம் - Tamil Virtual Academy(2017). <https://www.tamilvu.org/ta/courses-degree-p203-p2031-html-p2031111-29836>

சிறுபாணாற்றுப்படைக் காட்டும் வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் இன்றைய  
வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகள்  
Cirupaanaatrappadai The Similarities and Differences between the  
Cirupaanaatrappadai Living Elements and The Living Elements of Today

சர்மிளா குமாளன் / Sarmila Kumalan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris  
Education University

Corresponding Email: sarmilakumalan@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

ஆற்றுப்படை நூல்களுள் சிறுபாணாற்றுப்படை பல்வேறு சிறப்புகளை உள்ளடக்கியது. ஏனெனில், மூவேந்தர்களின் ஆட்சி, கடையேழு வள்ளல்களின் படைமடமும் கொடைமடமும் நல்லியக்கோடன் என்ற வள்ளலின் (சிறறரசன்) சிறப்பையும் குறிப்பிடுகின்றது. ஆய்வுக்கு எடுத்துக்கொண்ட சிறுபாணாற்றுப்படை 269 அடிகளைக் கொண்ட நீண்ட விபரணைத் தன்மை உடையது. இதில் அமைந்துள்ள வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை ஆராய்ந்து விளக்குவதே இக்கட்டுரையின் நோக்கம்.

**கருச்சொற்கள்:** ஆற்றுப்படை, சிறுபாணாற்றுப்படை, நல்லியக்கோடன், மூவேந்தர்கள், கடையேழு வள்ளல்கள்

### Abstract

The Armed Forces texts cover a variety of specialties. This is because the rule of the Muvendar refers to the majesty and gift of the seven valleys and the splendor of the valley (Chitrarasan) called Nalliyakkodan. Cirupaanaatrappadai is one of the Aatrappadai having 269 lines. It mentioned about the Moovendar regime, Seven Chieftains Grants and Nalliyakkodan etc. The purpose of this article is to examine and explain the similarities and differences between the living elements in Cirupaanaatrappadai and the living elements of today.

**Keywords:** Aatrappadai, Cirupaanaatrappadai, Nalliyakkodan, Moovendar, Seven Chieftains Grants

## முன்னுரை

சிறுபாணாற்றுப்படைப் பத்துப்பாட்டுள் மூன்றாவது நூலாக இடம்பெற்றுள்ளது. இஃது ஆசிரியப்பாவால் ஆனது. இந்நூல் 269 அடிகளைக் கொண்டது. குழல், யாழ் முதலான இனிமையான இசை தரும் கருவிகளை இசைப்பதில் அதாவது வாசிப்பதில் திறம் பெற்றவர்களைப் பாணர் என்பர். அதிலும் மிடற்று வழியாக (குரல் வழியாக-வாய் வழியே) இன்னிசையை இசைப்பவரை இசைப்பாணர் என்றும்; யாழ் என்னும் இசைக்கருவியை இசைப்பதில் திறம் பெற்றவர்களை யாழ்ப்பாணர் என்றும் அழைப்பர். யாழ்ப்பாணர்களுள் பெரிய யாழை இசைப்பவர்களைப் பெரும்பாணர் என்றும்; சிறிய யாழை இசைப்பவர்களைச் சிறுபாணர் என்றும் அழைப்பர். அந்த வகையில், நல்லியக்கோடன் என்பவன் ஒரு சிற்றரசன். அவனைப் புகழ்ந்து பாடிய சிறுபாணன் ஒருவன் பரிசு பெற்று வரும்பொழுது, அவன் தன் எதிரில் வந்த வேறு ஒரு சிறுபாணனை மன்னனிடம் சென்று பரிசுபெறும் வகையில் நெறிப்படுத்துவதாக இந்நூல் அமைந்துள்ளது. ஒரு சிறுபாணன் வேறு ஒரு சிறுபாணனை ஆற்றுப்படுத்தியதால் இந்நூல் சிறுபாணாற்றுப்படை என்னும் பெயர் பெற்றது. பழம் பெரும் உரையாசிரியர் நச்சினார்க்கினியர் இந்நூலுக்கு உரை எழுதி உள்ளார். பிற்காலத்தில் பெருமழைப் புலவர் பொ.வே.சோமசுந்தரனாரும் வேறு சிலரும் இந்நூலுக்கு உரை எழுதி உள்ளனர் (துரையரசன் 2017). சிறுபாணாற்றுப்படையைப் பாடியவர் இடைக்கழி நாட்டு நல்லூர் நத்தத்தனார். இச்சிறுபாணாற்றுப்படை நூல் மணிதர்களுக்குப் பல வாழ்வியல் கூறுகளை வளியுறுத்துகின்றது என்றால் மிகையாகாது.

வாழ்வியல் கூறுகள் என்ற சொல்லிற்கு ஆங்கில சொற்களஞ்சியம் குறிப்பிடும் பொருள் 'ETHICS' என்பதாகும். 'ETHICS' என்ற ஆங்கிலச் சொல்லுக்கு இணையாக தமிழில் அறநெறிகள், அறவியல், நன்னெறிக்கோட்பாடுகள், வாழ்வியல் ஒழுக்காறுகள், வாழ்வியல் நெறிகள், பண்புகள், ஒழுக்க முறைகள் முதலான சொற்கள் வழங்கி வருகின்றன. இவற்றுள் வாழ்வியல் நெறிகள் என்ற சொல்லே பரவலான சொல்லாகவும் வழக்கிலும் நிலைப்பெற்று உள்ளது எனலாம். சமூகத்தில் முழுமையும் மகிழ்ச்சியும் அமைதியும் நிலவ வேண்டுமெனில் ஒவ்வொரு தனிமனிதனும் தனக்கென்று சில கடமைகளையும் கட்டுப்பாடுகளையும், ஒழுக்கங்களையும் விதித்துக் கொள்ள வேண்டும். (செ.விஜயலட்சுமி). இந்தக் கடமைகள் மற்றும் கட்டுப்பாடுகளின் தொகுப்புகளைத்தான் நாம் வாழ்வியல் கூறுகள் என்று கூறுகிறோம். வேறு வகையில் குறிப்பிடுவது என்றால், ஒரு தனிமனிதன் பிறரிடம் எந்த எந்தப் பண்புகளை எதிர்பார்க்கின்றானோ, அந்தப் பண்புகளைத் தானும் பெற்றிருக்கவேண்டும் என எண்ணும்போது, அந்தப் பண்புகள் யாவும் தன் வாழ்வில் பின்பற்ற வேண்டிய வாழ்வியல் கூறுகளாக ஆகிவிடுகின்றன. வாழ்வியல் கூறுகள் என்றென்றும் மாறாதவை. இவை உலகப் பொதுவானவை (Universal Ethics) எனப்படுகிறது. வாழ்வியல் கூறுகளைச் சங்க இலக்கிய நூல்களின் வழி பகுத்துக் கூறுவது பண்டைத் தமிழ் மரபு. அந்த மரபைப் புதுபிக்கும் வகையில் சிறுபாணாற்றுப்படை காட்டும் வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுக்கு உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை ஆராயும் வகையில் இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது.

## முந்தைய ஆய்வுகள்

சிறுபாணாற்றுப்படை காட்டும் வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுக்கு உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை ஆராயும்போது பலரும் ஆய்வு கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளனர். மேலும், இதற்கு முந்தைய ஆய்வுகள் யாவும் சிறுபாணாற்றுப்படை காட்டும் வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுக்கும் உள்ள ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை ஆராய்ந்து எழுதியவர்கள் இல்லை என்றாலும், சங்க இலக்கிய வாழ்வியல் நெறிகளைப் பற்றி ஆய்வுகளை எழுதி வெளியிட்டவர்கள் பலர்.

குணசுந்தரி (2007), அவர்கள் எழுதிய 'சங்க ஆற்றுப்படை இலக்கியங்களில் தமிழர் வாழ்வியல்' எனும் ஆய்வுகட்டுரை, ஆற்றுப்படை நூலைப் பற்றி விளக்கும் வகையில் அமைந்துள்ளது. வைதேகி (2021), அவர்கள் எழுதிய தமிழ் உரையில் சிறுபாணாற்றுப்படை பாடல்களைப் குறித்து விளக்கியிருப்பதைக் காண முடிகிறது. த.சத்தியராஜ் (2016), அவர்கள் எழுதிய 8 பாணாற்றுப்படைகளில் வாழ்வியல் சிந்தனைகள் எனும் கட்டுரை பாணாற்றுப்படையின் வாழ்வியல் சிந்தனைகளைப் பற்றி குறிப்பிட்டுள்ளார்.

மேலும், மு.சங்கர் (2020), அவர்கள் எழுதிய சிறுபாணாற்றுப்படை, எடுத்துரைப்பியல் நோக்கு எனும் ஆய்வுகட்டுரையின் வழி சிறுபாணாற்றுப்படையில் புதைந்து கிடந்த அழகியல் கூறுகள், விபரணைத் தன்மைகள் தெரிந்து கொள்ள முடிகின்றது. 'Ethics towards nature' எனும் ஆங்கில ஆய்வு கட்டுரையின் வழி இயற்கையை நோக்கிய நெறிமுறைகளை அறிய முடிகின்றது.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

சிறுபாணாற்றுப்படையில் உள்ள பாடல்களின் வழி பெறப்படும் வாழ்வியல் கூறுகளை இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுடன் ஒப்பிட்டுக் காட்டப்படுவதால் இவ்வாய்வில் ஒப்பிட்டு அணுகுமுறை பயன்படுத்தப்படுகிறது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

### நட்பின் தூய்மை

நட்பு என்பது ஒருவருக்கு ஒருவர் உள்ளம் நெருங்கி எவ்விதக் கலங்கமும் இல்லாது, கைமாறும் கருதாது, பாசமுடன் பழகி வாழ்வதாகும். இவ்வுலகில் வாழும் உயிரினங்கள் யாவும் தனித்து வாழ்வது இல்லை. ஒன்றுடன் ஒன்று ஏதோ ஒரு வகையில் பிணைப்பை ஏற்படுத்திக் கொண்டு வாழ்கின்றன (செந்தில்குமார்). அந்தப் பிணைப்பே நட்பு எனப்படுகிறது. நட்பிற்கு மிக முக்கியமானது நட்பின் தூய்மைக் கெடாமல் இருப்பதுதான். இன்றைய காலகட்டத்தில் ஒரு சில ஆண் பெண்ணுக்கு இடையில் இருக்கும் நட்பு திரிந்து காதலாக உருவெடுத்து

விடுகின்றது. ஆனால், அப்பொழுதே நமது சங்க இலக்கியத்தில் ஆண் பெண்ணின் நட்பிற்கு முன்னுதாரணமாக விளங்கியவர்கள் ஒளவை அதியமான் நட்பு என்றால் அதனை நிச்சயம் யாராலும் மறுக்கவும் மறக்கவும் முடியாது. ஆண் பெண் நட்பிற்கு இலக்கணமாக எளிதில் ஒளவை அதியமாளை காட்டிலும் பிறரை உதாரணமாகக் கூற முடியாது. இதற்கு காரணம் அமிழ்தம் போன்ற நெல்லிக் கனியை தாம் உண்ணாமல் ஒளவைக்கு ஈந்தவன் அதியன் (குணசுந்தரி,2007). நீண்ட நாள் உயிர் வாழ வழிவகுக்கும் அரிய நெல்லிக்கனி தனக்குக் கிடைத்தபோது, அக்கனியைத் தான் உண்டால் இன்னும் தன் நாட்டின் பரப்பு அதிகமாகும், பல உயிர்கள் மேலும் அழியும். ஆனால், அக்கனியை ஒளவை உண்டால் நீண்ட காலம் அவர் உயிர் வாழ்வார் என்றென்னி அக்கனியை ஒளவைக்குக் கொடுத்தான் அதியமான். இதற்கு தக்கச் சான்று சிறுபாணாற்றுப்படையில் வரும்,

.....மால் வரைக்  
 கமழ்பூஞ் சாரல் கவினிய நெல்லி 100  
 அமிழ்து விளை தீம் கனி ஒளவைக்கு ஈந்த,  
 உரவச் சினம் கனலும் ஒளி திகழ் நெடுவேல்  
 அரவக்கடல் தானை அதிகனும் (99-103)

எனும் பாடலின் வழி நம்மால் அறிய முடிகின்றது. நட்பு என்பது உலகிலேயே உன்னதமான ஒன்றாகும். அத்தகைய நட்பின் உன்னதத்தை இன்று பலர் இழந்து விடுகின்றனர். ஓர் ஆணும் பெண்ணும் இணைந்திருந்தாலே அதற்கு காதல் என்றாகிவிடுகின்றது இன்றைய காலத்தில். ஓர் ஆண் இன்னொரு ஆணுடன் நீண்ட காலம் நட்பு கொள்ள முடிகின்றது. ஆனால், ஓர் ஆண் ஒரு பெண்ணோடு நட்பு கொண்டு அது நட்பாகவே தொடர்ந்து பயணிப்பது எளிதில் முடியாத ஒன்றாகிவிட்டது. ஆக, நட்பிற்குள் ஆண் பெண் பாகுபாடு சிறுபாணாற்றுப்படையைக் காட்டிலும் இன்றைய மக்களின் வாழ்க்கையில் அதிகம் உள்ளது எனலாம். இதற்கு முக்கிய காரணம் ஒரு சில மானிடர்கள் இன்னமும் நட்பின் உன்னதத்தை உணராததே ஆகும்.

## விருந்தோம்பல்

விருந்து ஒம்பக்கூடிய பண்பு மனிதர்களின் மனத்தில் ஊறிப்போன ஒரு செயல்பாடு (முனைவர் த. சத்தியராஜ் 2016). பண்டைத் தமிழரிடம் விருந்தோம்பல் பண்பாடு சிறப்பாக அமையப் பெற்றிருந்தது. இப்பண்பாடு தமிழரின் இல்லற வாழ்க்கையை அளக்க உதவும் அளவு கோலாகவும் விளங்குகின்றது. தாம் உண்ணும் உணவு எதுவாக இருந்தாலும் அதனை, தம்மை நாடி வந்த விருந்தினர்களுக்கும் கொடுத்து தாமும் உண்டு மகிழ்ந்தனர். தெரிந்த உறவினர்கள் மட்டும் அன்றி முன் பின் தெரியாத அயலார்களுக்கும் உணவிட்டு அகம் மகிழ்ந்திருந்தனர். அந்த வகையில் விருந்தோம்பல் பண்பு இன்றியமையாப் பண்புகளுள் ஒன்றாக விளங்குகிறது. தங்களின் இல்லத்திற்கு விருந்தினர் தினந்தோறும் வந்து கொண்டு இருக்க வேண்டும் என்று விருந்தை எதிர்நோக்கும் தமிழ் மக்கள் அன்று இருந்தனர். இரவு பகல் என்று பாராமல் எப்பொழுதும் விருந்தினர் வரவை எதிர்நோக்கி இருந்தனர். வரும்

விருந்தினர்களின் மனம் கோணாமல் விருந்து படைக்கும் இயல்பினராய் தமிழர்கள் விளங்கினர் (நா. பொ. செந்தில்குமார்) என்பதை, சிறுபாணாற்றுப்படையின் வாழ்வியல் கூறுகளின் வழி அறிய முடிகிறது. இன்றைய காலகட்டத்தில், விருந்து வைக்கும் அளவிற்கு இயலாவிட்டாலும் சாலை ஓரங்களில் இருக்கும் முதியவர்களுக்கு, ஊனமுற்றவர்களுக்கு அல்லது ஆதரவு அற்றவர்களுக்கு உணவு கொடுத்து உதவும் பண்பு இன்றைய இளைஞர்களிடையே வளர்ந்துக் கொண்டு வருவதைச் சமூக ஊடகங்களின் வழி நம்மால் பார்க்க முடிகின்றது. இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளில் விருந்தோம்பலும் ஒன்றாக இருப்பின் விழாக்காளங்களின் போது மட்டும் இப்பண்பு உள்ளது மாறாக இயன்றவர்கள் இயலாதவர்களுக்கு அடிக்கடி விருந்தோம்பல் வைத்தால் இன்னும் சிறப்பாக இருக்கும்.

### விலங்குகளிடத்தில் அன்பு கொள்ளுதல்

அதனையடுத்து, சில ஐந்தறிவு உயிரினங்களைச் பலர் செல்லப் பிராணியாக வளர்ப்பதை நம்மால் காண முடிந்தாலும் இன்னும் சிலர் எனக்கு நாய்தான் பிடிக்கும், பூனையைப் பிடிக்காது என்று பூனையை வதம் செய்வதும்; எனக்குப் பூனையைதான் பிடிக்கும் என்று மற்ற உயிரினங்களை வதம் செய்பவர்களும் ஒரே சமுதாயத்தில் இருக்கத்தான் செய்கின்றார்கள். ஆனால், நாய், பூனை, மீன் என்று பேரம் பார்க்காது அனைத்து விளங்குகளிடத்தும் அன்பு கொள்வது நமது வாழ்வியல் கூறுகளில் ஒன்றாகும் என்பதை,

வானம் வாய்த்த வளமலைக் கவாஅன்  
கான மஞ்சைக்குக் கலிங்கம் நல்கிய  
அருந்திறல் அணங்கின் ஆவியர் பெருமகன்  
பெருங்கல் நாடன் பேகனும் (84-87)

எனும் சிறுபாணாற்றுப்படை பாடலின் வழி நம்மால் அறிய முடிகின்றது. பருவமழை தவறாது பொழிவதால் காட்டு மயில் அகவியதைக் கேட்டு அது குளிரால் நடுங்கியது என எண்ணி இரக்கமுற்று தம் போர்வையைக் கொடுத்தான் பேகன். தோகை விரித்து ஆடுவது என்பது இயற்கை என்று பேகனின் அறிவு சொல்கிறது மாறாக இல்லை அது தன்னைப் போலக் குளிரால் நடுங்குகிறது என்கிறது பேகனின் உணர்வு. ஆனால், இன்றைய காலகட்டத்தில் மயிலின் வேதனையைக் கருதாது சுய மகிழ்ச்சிக்காக அதனுடைய இரகைப் பரித்து வீட்டில் அழகிற்கு வைத்துக் கொள்ளும் நம்மில் சிலருக்கு இந்தச் செயல் வேடிக்கையாகதான் இருக்கும். அதாவது மயிலுக்குப் போர்வையைத் தருவது அறிவுடைமையா? அது சரியா? தவறா? எனப் பல வகையான கேள்விகள் நமக்கு தோன்றுவதற்கான காரணம் இன்று நம்மில் பலர் அனைத்து உயிர்களிடத்தும் அன்பை செலுத்த வேண்டும் என்ற மனிதனின் வாழ்க்கை கூறுகளை மறந்து விட்டனர். இருப்பினும் இன்று நம்மில் பலர் விலங்குகளின்மீது அன்பு கொண்டிருந்தாலும்கூட இன்னும் சிலர் அதனைத் துன்புறுத்தவும் செய்கின்றனர் என்பது மிகவும் வருத்திற்குறியதாகவே உள்ளது. அதுவும் நமது மலேசிய நாட்டில் சில இடங்களில் நாய்களைச் சுட்டு கொள்வதையும் நம்மால் பார்க்க முடிகின்றது. இதுபோன்ற செயல் காலப்போக்கில் நாய்களைக்கூட பார்க்க வேண்டும் என்றால் விலங்குகள்

காப்பகதிற்கு செல்ல வேண்டிய அவல நிலைக்கு நம்மை தல்லிவிடுமோ என்ற பயம் மனதில் ஓர் ஓரமாக இருக்கத்தான் செய்கிறது. இவையாவும் இன்றைய மக்கள் வாழ்வியல் கூறுகளைப் பின்பற்றாததே ஆகும். ஆகவே, விலங்குகிடத்தில் அன்பைச் செலுத்த வேண்டும் என்ற வாழ்க்கை நெறியைச் சிறுபாணாற்றுப் பாடலின் வழி அறிந்து கொண்டு அதற்கேற்ப செயல்படுவோம்.

## இயற்கையை நேசித்தல்

இயற்கை என்பது இறைவன் படைத்த எழில்மிகு அம்சங்களாகும். ஆறு, கடல், குளம், அருவிகள், மலைகள், சூரிய உதயம், காடுகள், மிருகங்கள், பறவைகள், நீர்வாழ் உயிரினங்கள் என பல விடயங்கள் இயற்கையாக அமைந்துள்ளன. அத்தகைய இயற்கையை நேசிக்க வேண்டும் என்ற வாழ்வியல் கூறு சிறுபாணாற்றுப்படையில் வரும்,

சுரும்பு உண  
நறு வீ உறைக்கும் நாக நெடுவழிச்  
சிறு வீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் நல்கிய  
பிறங்கு வெள்ளருவி வீழும் சாரல் 90  
பறம்பின் கோமான் பாரியும் (87 – 91)

என்ற பாடலின் வழி அறிய முடிகின்றது (வைதேகி, 2021). இப்பாடலில் பறம்பு மலைக்கு அரசனான பாரி முல்லைக் கொடி படர தம் பெரிய தேரினை ஈந்தான். முல்லைக் கொடி படர சிறுபந்தல் போதுமே என்று நாம் நினைக்கலாம். ஆனால், அந்தக் கண்ணோட்டத்தில் முல்லைக் கொடியைப் பாரியால் பார்க்க முடியவில்லை. முல்லைக் கொடி, தான் படர்வதற்கு வழி இல்லையே என்று வாடுவது போல பாரிக்குத் தோன்றியதால் அடுத்த நொடியே அக்கொடியின் துயர்நீக்க, தன்னிடமிருந்த தேரினை அக்கொடி படர்வதற்காக அவ்விடத்தே விட்டுச்செல்கிறான். இந்த அளவு வாழ்க்கை கூறுகளைச் சிறுபாணாற்றுப்படையில் பின்பற்றியுள்ளனர் என்பது பெருமை அளித்தாலும் இன்றும் பல இடங்களில் சிலர் சட்டவிரோதமாகக் காடுகளையும் மரங்களையும் அழித்து கொண்டுதான் இருக்கின்றனர். கடந்த ஆண்டு 24ஆம் திகதி ஆகஸ்ட் மாதம் கில்லானில் சட்டவிரோதமாக மரங்களை வெட்டிய நான்கு பேர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளதாக கோஸ்மோ நாளிதழ் வெளியிட்டுள்ளது. இது போன்று நடப்பதற்கான காரணம் மனிதர்கள் தங்களது சுயநல போக்கினால் தன்னுடைய வாழ்வியல் நெறியை மறந்து விடுவது மிகவும் வருத்தத்திற்குரியதாகவே உள்ளது. மனிதன் தனது அறிவியல் வளர்ச்சியில், இயற்கையைச் சிதைக்க பட்டுவரும் இந்தக் காலகட்டத்தில் கூட, இயற்கை தன்னை நாளுக்கு நாள் மெருகேற்றி புதிய உன்னதத்தை மனிதர்க்குக் கொடுக்கிறது என்றால் மிகையாகாது. அத்தகைய இயற்கையைப் போற்றி பாதுகாப்பதே ஒவ்வொருவரின் தலையாய வாழ்வியல் கூறாகும் என்பது தின்னம்.

## கலைஞரையும் கலையையும் போற்றுதல்

கலை என்பது அனைவரிடமும் எளிதில் கிடைப்பதல்ல அவை இறைவனின் வரப்பிரசாதம். அப்படிப்பட்ட கலையையும் கலைஞரையும் மதிக்க வேண்டும் என்பது நமது வாழ்வியல் கூறுகளில் ஒன்றாகும். இன்று நம்மில் பலர் அதனை மதிக்கச் செய்கின்றனர் என்றால் அது மிகையாகாது.

..... நளி சினை  
நறும் போது கஞலிய நாகு முதிர் நாகத்து  
குறும் பொறை நல் நாடு கோடியர்க்கு ஈந்த,  
காரிக் குதிரைக் காரியொடு மலைந்த 110  
ஓரிக் குதிரை ஓரியும் (107-111)

என்ற பாடலில் சிறுபாணாற்றுப்படையில் கலைஞரை மதித்துப் போற்றியுள்ளனர் என்பது வெளிப்படுகின்றது. அதாவது, சிறுபாணாற்றுப்படையில் கடையேழு வள்ளல்களில் ஒருவரான ஓரி கூத்தாடும் கலைஞர்களின் கலைத்திறனை மதித்து வளமான பல நாடுகளை வழங்கி மகிழ்ந்தான். அதுமட்டுமல்லாது, பாரி தனது சுய விருப்பமாக அனைத்து பரிசுகளையும் பாராட்டுகளையும் வழங்கியுள்ளார். இது போன்று கலைஞர்களைப் பாராட்டும் வாழ்வியல் கூறு இன்றளவும் நம்மிடையே இருக்கின்றது என்றால் மிகையாகாது. ஆனால், அதனை போற்றும் விதம் வேண்டுமானால் மாறுபட்டிருக்கலாம் தவிர கலைஞர்களைப் பாராட்டும் கூறு நம்மிடையே நிலைத்து உள்ளது என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். இதற்கு தக்க சான்று, தற்பொழுதையக் காலகட்டத்தில் விருதளிப்பு விழா என்று கலைஞர்களுக்கு மிகவும் விமரிசையாக நடத்தப்படுகின்றது. கலைஞர்களையும் கலையையும் போற்றும் வகையில் பல வரிசைகளில் இன்று விருதுகள் வழங்கப்பட்டுக் கொண்டுதான் உள்ளன. இதன்வழி இன்றளவும் கலைஞர்களையும் கலையையும் போற்றும் பண்பு இன்றைய மக்களிடையே இருக்கின்றது என்பது வெள்ளிடைமலை. ஆக, சிறுபாணாற்றுப்படையிலும் இன்றைய வாழ்க்கை கூறுகளிலும் ஒற்றுமை உள்ளதை நம்மால் காண முடிகிறது.

## ஈகைத்தன்மை

தொடர்ந்து, மனிதப் பண்பினை உயர்த்தும் ஒரு நெறி ஈகை என்பது நாம் அனைவரும் அறிந்ததே. பிறருக்குக் கொடுத்து மகிழும் மனம் பெற்றால் மனிதன் பக்குவம் அடைந்தவனாகிவிடுவான். ஆனால், போட்டியும், பொறாமையும் அடுத்தவர் பொருளைக் கவரும் எண்ணமும் மனிதனை மிருக நிலைக்குக் கொண்டு சென்று விடுகிறது. மாறாக ஈகைக் குணம் ஒன்றே மனிதனை மாண்புடையவனாக்கும் என்பதற்குத் தக்க சான்று கடையேழு வள்ளல்களில் ஒருவரான நள்ளி என்பவராவார். அதாவது, பசிப்பிணியோடு வாடி வந்த இரவலர்களுக்கு அதிகமாகப் பொருள் வழங்கி அவர்களின் மன நிறைவு கண்டு மகிழ்ந்தவன் நள்ளி என்பது,

..... கரவாது  
நட்டோர் உவப்ப நடைப் பரிகாரம்  
முட்டாது கொடுத்த முனை விளங்கு தடக்கை, 105  
துளி மழை பொழியும் வளி துஞ்சு நெடுங்கோட்டு  
நளி மலை நாடன் நள்ளியும் (103-107)

எனும் பாடலின் வழி வெளிப்படுகின்றது. நம்மில் சிலர் உறவினர்களோ தெரிந்தவர்களோ வீட்டிற்கு வந்து ஏதாவது ஒன்றைக் கேட்டார்கள் என்றால், அனைத்தையும் எடுத்துக் கொடுத்து விடுவதில்லை. மாறாக ஒரு சிலதை மறைக்கச் செய்கின்றனர். சில நேரங்களில் உதவ இயன்றும் இல்லை என்றுகூட சொல்லிவிடுகின்றனர். நண்பர்கள் கேட்டால்கூட கிள்ளிதான் கொடுக்கின்றோம். மாறாக, ஈகை அறத்தை வாழ்க்கை கூறுகளில் ஒன்றாக நினைத்துச் செயல்பட்டால் மனிதனாய் பிறந்த பிறவி பலனை முழுமையாக அடையலாம்.

## நிறைவுரை

இந்த ஆய்வு கட்டுரையின் முடிவாகச் சொல்ல விழைகின்ற கருத்து யாதெனின் சங்க இலக்கியங்களில் காணப்படும் வாழ்வியல் நிலை இன்றைய வாழ்வியல் நிலையும் வேறுபட்டுள்ளதால், சங்க இலக்கிய நூல்களுல் ஒன்றான சிறுபாணாற்றுப்படையில் காணப்படும் வாழ்வியல் கூறுகளில் சில கூறுகள் இன்றைய வாழ்வியல் கூறுகளுடன் ஒன்றினைந்தும், சிலவை வேறுபட்டும் காணப்படுவதற்கான காரணம் யாதெனில் சங்க காலத்து மக்களின் நிலையும் இன்றைய மக்களின் வாழ்வியலும் வேறுபட்டுள்ளதே இதற்கு காரணமாகும். சிறுபாணாற்றுப்படை வழி சங்கம் காலத்தில் மக்கள் பல வாழ்வியல் கூறுகளைப் பின்பற்றி வாழ்ந்து வந்தனர் என்பதை அறிய முடிகிறது. இலக்கியங்கள் யாவும் மக்களை நல்வழிப்படுத்துவதற்காகத் தோன்றியவையாக உள்ளன என்பதனை இக்கட்டுரையின் வழி அறிந்து கொள்ள முடிகின்றது.

## துணைநூற்பட்டியல்

- <https://sangamtranslationsbyvaidehi.com/%e0%ae%a4%e0%ae%ae%e0%ae%bf%e0%ae%b4%e0%af%8d-%e0%ae%89%e0%ae%b0%e0%af%88-%e0%ae%9a%e0%ae%bf%e0%ae%b1%e0%af%81%e>  
<https://sathiyaraj.pressbooks.com/chapter/%e0%ae%aa%e0%ae%be%e0%ae%a3%e0%ae%be%e0%ae%b1%e0>  
க. துரையாசன், (2017), 4.2 பாணரின் வறுமையும் செல்வமும் | தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம் TAMIL VIRTUAL ACADEMY (tamilvu.org) <http://www.tamilvu.org/ta/courses-degree-d011-d0113-html-d0113442-18896>  
செ. விஜயலட்சுமி, Muthukalam.com / Essay - Seminar Essays - கட்டுரை - கருத்தரங்கக் கட்டுரைகள் [https://www.jnu.ac.bd/journal/assets/pdf/10\\_1\\_249.pdf](https://www.jnu.ac.bd/journal/assets/pdf/10_1_249.pdf)  
த. சத்தியராஜ் (2016). ஒப்பியல் உள்ளும் புறமும் – Simple Book Production.  
நா. பொ. செந்தில்குமார் Muthukalam.com / Essay general - கட்டுரை - பொதுக்கட்டுரைகள். (n.d.). Muthukalam.com, முத்துக்கமலம் இணைய இதழ் <https://www.muthukalam.com/essay/general/p70.htm>  
ரெ.குணசுந்தரி(2007), 'சங்க ஆற்றுப்படை இலக்கியங்களில் தமிழர் வாழ்வியல்' <file:///C:/Users/USER/Downloads/tamil%20-%20gunasundari.pdf>  
வைதேகி (2021), தமிழ் உரை – சிறுபாணாற்றுப்படை. Sangam Poems Translated by Vaidehi.

‘விண்ணமுதம்’ மரபுகவிதைத் தொகுப்புக் காட்டும் இறையியல்

### Theology In ‘Vinnamutham’ Classical Poetry Collection

யுவப்பிரியா இரா.செல்வன்/ Yuvapriyah R Selvan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>M. Ed. Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: yuvapriyah99@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இந்த ஆய்வு, ‘விண்ணமுதம்’ தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பில் வெளிப்படும் இறைச் சிந்தனையை அடிப்படையாகக் கொண்டு மேற்கொள்ளப்பட்டது. இவ்வாய்வின் நோக்கம், ‘விண்ணமுதம்’ தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பு நூலில் கவிதைகள் இறைச் சிந்தனைச் சார்ந்து பல்வேறு தலைப்பினில் கையாளப்பட்டுள்ளன. இதன் அடிப்படையில் கவிஞர் தனது கவிதையில் வெளிப்படுத்திய இக்கால இளையோர்களின் இறைச் சிந்தனைக் கருத்துகளைக் கண்டறிந்து ஆய்வு செய்வதேயாகும். இவ்வாய்வு, பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இவ்வாய்வுக்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையில் கையாளப்பட்டுள்ளது. நூலக ஆய்விற்கு ஏற்புடைய நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி விளக்கவியல் அணுகுமுறையில் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்த ஆய்வின் வழி ‘விண்ணமுதம்’ கவிதைத் தொகுப்பில் இறைச் சிந்தனை இருப்பதை அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. இவ்வாய்வுக்குத் தேர்வு செய்யப்பட்ட ‘விண்ணமுதம்’ ஒரு மரபுகவிதைத் தொகுப்பு நூலாகும். இக்கவிதைத் தொகுப்பின் எழுத்தாளர் இளங்கவிஞர் சரண் சுக்லாம் ஆத்மலிங்கம் என்கிற விண்ணமுதன். 2021ஆம் ஆண்டு இந்நூல் வெளியீடு கண்டுள்ளது. விண்ணமுதம் கவிதைத் தொகுப்பு 106 பக்கங்களில் மொழி, குமுகாயம், இயற்கை, இறை, உறவுகள், காதல், வாழ்த்து, பல்சுவை ஆகிய எட்டு பிரிவை உள்ளடக்கிக் கவிதைகள் பல தலைப்புகளில் தொகுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. மலேசிய நாட்டில் இளங்கலைப்பட்டப் படிப்பு மாணவன் வெளியிடும் முதல் மரபுகவிதை நூல் எனும் வரலாற்றுப் புகழ் பெற்றது இந்நூல்.

**கருச்சொற்கள்:** ‘விண்ணமுதம்’ கவிதைத் தொகுப்பு, இறையியல் சிந்தனை, இளையோர்

#### Abstract

This study was carried out based on the theological thought expressed in the collection of Tamil poetry 'Vinnamudam'. The purpose of this research is that the poems in the 'Vinnamudham' anthology of Tamil poetry have been dealt with on various topics depending on theological thought. Based on this, the poet expressed in his poetry the desire to find and analyse the religious ideas of the youth of this generation. This study was carried out using a qualitative approach. All the data for this review was handled using a bibliographic approach. This research has been carried out using a descriptive approach, which involves using books, research articles, and library research. Through this study, we can know that there is divine thought in the poetry collection 'Vinnamudam'. 'Vinnamudham' is a collection of traditional poetry selected for this review. The author of this collection of poems is Sharan Shuklam Atmalingam @ Vinnamudham. The book was published in 2021. The 'Vinnamudam' poetry collection has 106 pages and includes eight sections, namely Language, Society, Nature, Religion, Relationships, Love, Greetings, and Palsavai. This book has the historic reputation of being the first book of classical poetry published by an undergraduate student in Malaysia.

**Keywords:** 'Vinnamudham' poetry collection, theological thought, youths

## முன்னுரை

இக்கால உலகப் பெருமொழிகளிலும் இல்லாத அரிய மொழியணிகளும் இலக்கிய உத்திகளும் நிறைந்த அரிய செல்வம் பழந்தமிழ்க் கவிதையாகும் (மனோன்மணி தேவி, 2021). தமிழில் இரண்டாயிரம் ஆண்டுக் காலக் கவிதை மரபு இருந்து வருகிறது. இவை மரபுவழி எழுதப்பட்ட கவிதைகள் எனலாம். இதற்கான யாப்பிலக்கணம் தொல்காப்பியர் காலம் முதல் இருந்து வருகிறது (தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம்). மரபுகவிதைகள் எதுகை, மோனை, சீர், தளை, அடி, தொடை போன்ற கூறுகளைக் கொண்டு அமைய வேண்டும் என்ற விதிகளுக்குக் கட்டுப்படுகின்றன. கருத்து, உணர்ச்சி, கற்பனை, வடிவம் ஆகியவற்றால் பிற எல்லாவற்றினும் சிறந்து அமைவதும் மரபுகவிதைக்கே உரிய பண்பாகும் (விக்னேசு, 2017).

அவ்வகையில் இவ்வாய்விற்குக் கவிஞர் விண்ணமுதன் இயற்றிய 'விண்ணமுதம்' எனும் மரபுகவிதைத் தொகுப்பு நூல் உட்படுத்தப்பட்டுள்ளது. கவிஞரின் சுய வெளியீடாக 2021ஆம் ஆண்டில் இந்நூல் வெளியீடு கண்டுள்ளது. 'விண்ணமுதம்' கவிதைத் தொகுப்பில் 106 பக்கத்தில் மொழி, குமுகாயம், இயற்கை, உறவுகள், இறை, காதல், வாழ்த்து, பல்சுவை ஆகிய எட்டுப் பிரிவை உள்ளடக்கிக் கவிதைகள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்நூல் விண்ணமுதன் அவர்களின் முதல் கவிதைத் தொகுப்பாகும். இதற்கு முன்னர் பத்துப் போட்டிகளுக்கும் மேற்பட்டு நாடளாவிய, பன்னாட்டுப் போட்டிகளில் விண்ணமுதன் கலந்துள்ளார். அதில் சில போட்டிகளில் முதல் மூன்று நிலைகளில் வெற்றியும் கண்டுள்ளார். 2021ஆம் ஆண்டு 'கவிஞர் தாரா பாரதி' விருதும் அதே ஆண்டில் மொழியும் தொடர்பும் புலச் சிறப்பு விருதும் 2022ஆம் ஆண்டில் 'இளைய தலைமுறை இலக்கிய அரும்பு' இலக்கிய விருது, 'தமிழ்ச்சீலர்' விருது, 'கவிமலர்' விருது ஆகியவற்றைப் பெற்றுள்ளார். விண்ணமுதன் தமது கவிதைத் தொகுப்பில் 101 கவிதைகளைப் படையலாக்கியுள்ளார். அவை அனைத்தும் இளையோருக்கு தமிழ்க்கவிதையின்பால் ஆர்வத்தையும் விருப்பத்தையும் கூட்டும் வகையில் அமைந்துள்ளன (மனோன்மணி தேவி, 2021).

இறையியல் என்பது சமய நம்பிக்கை என்பதாகும். இறை நம்பிக்கை என்பது இறைவன் இருக்கின்றான் என்று நம்புவது மட்டும் அல்ல. இறைவன் தான் என் வாழ்க்கைக்கு முழு பொறுப்பேற்று இருக்கின்றான், அவனை நாடாமல் என் வாழ்வில் எதுவும் நடப்பதில்லை என்று நம் வாழ்க்கையை அவனுடன் தொடர்புபடுத்தி வாழ்வது தான் இறை நம்பிக்கையாளரின் வாழ்வாகும். இறைவனின் ஏற்பாடுகளை நாம் பொருந்தி கொள்கின்ற பொழுதுதான் இறைவன் நம்மைக் கொண்டு பொருந்தி கொள்கின்றான். இவ்வுண்மையை அறிந்து செயல்பட்டவர்கள் இறை நேசர்களானார்கள் என்பது உண்மை வரலாறு.

## ஆய்வு அணுகுமுறை

இவ்வாய்வுப் பண்புசார் அணுகுமுறையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வில் நூலாய்வு அணுகுமுறை கையாளப்பட்டுள்ளது. நூலாய்வில் ஆய்வுக்குத் தொடர்புடைய ஆய்வேடுகள், புத்தகங்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் ஆகியவைத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு விளக்கமுறை அணுகுமுறையில் தரவுகள் சேகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வும் கலந்துரையாடலும்

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட இக்கவிதைத் தொகுப்பில் உள்ள எட்டுப் பாடுபொருளில் இறை என்ற பாடுபொருளில் அமைந்திருக்கும் கவிதைகள் மட்டுமே ஆராயப்பட்டுள்ளன. அதன் அடிப்படையில், இறையியல் நோக்கில் அமைந்த சில கவிதையை இத்தொகுப்பில் காணமுடிந்தது.

### இறைவன் மீது முழுமையான நம்பிக்கை

நான்மாடக் கூடலிலே நங்கையவள் நிற்கின்றாள்  
வான்முட்டும் கோவிலுள் மாமணியாய்! – வான்மழைபோல்  
தூவிடுதே தாயைத் துதிக்கின்ற சேயினுள்ளம்;  
தாவிடுதே தாயுளே அன்பு!

(விண்ணமுதம், அங்கயற் கண்ணி, பக். 46)

மேற்காணும் கவிதையில் கவிஞர் பெண் தெய்வத்தின் மகிமையைப் பற்றி விவரித்துள்ளார். இன்றும் மக்கள் தெய்வம் தன் நலனைக் காக்கும் என்று முழு நம்பிக்கையையும் விதைத்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர் என்பதை இக்கவிதை உணர்த்துகிறது. நவீனமும் அறிவியலும் சூழ்ந்திருக்கும் இக்காலத்திலும் நம் சமூகத்தினர் குறிப்பாக இளைஞர்கள் இறைவன் மீது பெருமளவு நம்பிக்கையும் மரியாதையும் வைத்திருப்பது விண்ணமுதனின் இக்கவிதை வரிகள் விளக்குகின்றன. பெண் தெய்வமானவர் உலகமதைக் காத்தருள்பவளாகவும் மக்கள் நலன் காக்கும் மண்மகளாகவும் இக்கவிதையில் போற்றப்பட்டுள்ளார். மேலும், இளைஞர்கள் மத்தியில் பெண் தெய்வமானவர் ஒரு தாயின் அன்பை ஈடுசெய்து பக்தனைச் சேயாக அரவணைத்து நலன் காத்து புகழ்ச் சேர துணையிருப்பவளாய் வருணிக்கப்பட்டுள்ளார். பிரிவுக்குப் பின் ஒரு குழந்தைத் தன் தாயைக் காண எவ்வளவு ஆவலோடு காத்திருக்குமோ அதுபோல் மக்கள் தான் வணங்கும் தெய்வத்தைத் தன்னுள் அருளால் காண காத்திருக்கின்றனர் என்பதை இக்கவிதையில் கவிஞர் வெளிபடுத்தியுள்ளார்.

### இறைவன் இன்பத்தை மட்டுமே தருபவன்

உனைத்தான் மெய்யினி உயிரெனத் தேடிட உதித்தாய்!  
வினைத்தீர் ஆற்றலை விதையென நெஞ்சினில் விதைத்தாய்!  
எனைத்தான் உன்னுளே இறைவனே இயல்புடன் இணைத்தாய்!  
அனைத்தே உன்னருள்! அகிலமும் போற்றிட அனைத்தாய்!

(விண்ணமுதம், கோன், பக். 47)

மேற்காணும் கவிதையில் கவிஞர் இறைவன் தன்னை நம்பினோருக்கு முழுவதுமாக நன்மையை மட்டுமே செய்பவன் என்பதை உணர்த்தியுள்ளார். கவிஞர் இக்கவிதையை இறைவனை நோக்கி பாடுவது போலே இயற்றியுள்ளார். இறை நம்பிக்கைக் கொண்ட மனிதன் ஒருவர் தான் வாழ்ந்து அனுபவப்பட்டு பல காலங்களுக்குப் பிறகே அனைத்தும்

இறைவனே எனும் நிலைக்கு வருவதைப் பார்ப்பது இயல்பு. ஆனால் இருபத்து இரண்டு வயது மட்டுமே நிரம்பியிருந்த கவிஞர் இறைவனைத் தம் உயிரெனத் தேடுவதாகவும் தன் மனக் கோவினில் இறைவன் கோணாய்க் கோத்தான் என இயற்றியிருக்கிறார். மேலும், தாம் செய்யும் தீவினை யாவும் தீர்க்கப்பட்டு வாழ்வினில் இன்பமும் பெருக இறைவனே காரணமாக அமைகிறான் எனவும் கவிஞர் இயற்றியிருப்பது இக்கால இளைஞர்கள் மத்தியில் இறையியல் சிந்தனை மேலோங்கி இருப்பதை உணர முடிகிறது.

### சிவனருள் மனிதனைக் காத்திடும்

நற்றிரு நாளிலே சிவனடியார்  
 நற்றிரு முறைகளைப் பெற்றவனே!  
 கற்றுணை பூட்டிடக் காத்தவனே!  
 சொற்றுணை தந்திடும் சோதியனே!

(விண்ணமுதம், சிவனருள், பக். 48)

மேற்காணும் கவிதையில் கவிஞர் சிவபெருமானின் அருளை விளக்கியுள்ளார். சிவபெருமான் மனிதனிடத்தில் மாயை நெருங்கிடாதும் தன் அருளால் மனிதனுக்கு நேரும் அத்தனை தீமைகளையும் அகற்றி, துன்பத்தைப் போக்கி காப்பவர் என கவிஞர் விளக்கியுள்ளார். மேலும், கவிதையின் இறுதி விருத்தத்தில் சிவனருள் தந்திடும் பாடலைத் துதித்து சிவனருள் பெற்று சிறந்திடுவோம் என்று கவிஞர் பாடியிருந்தார். இன்று உலகமே கையடக்கத் தொலைபேசிக்கு அடிமையாகியிருக்கின்றனர். குறிப்பாக இளைஞர்கள் அதில் மட்டுமே இன்பம் காண முடியும் எனும் சிந்தனைக்குள் மூழ்கிக் கிடக்கும் நிலையில் சிவபெருமானின் திருமுறைகளை நயத்துடன் பாடி சிவனருள் பெற்றிடுவோம் எனும் சிந்தனையைக் கவிஞர் தம் வாசகர்களுக்கு உணர்த்தியிருந்தது இன்றையக் காலத்தில் இளையோர் மத்தியில் இறையியல் மேலோங்கி நிற்கிறது என்பதை நிரூபிக்கிறது.

### இறைச் சிந்தனையோடு வாழ்வதால் உயர்வு

ஆடும் கூத்தன் ஆடல் மன்னன்  
 ஆடும் காட்சி காணவே  
 பாடும் பாட்டில் பாட மென்னும்  
 பண்பை நாளும் கூட்டுவோம்!  
 தேடும் அந்தச் சீவன் காணத்  
 தேவன் வந்த பூமியும்  
 காடும் இங்குக் கைலை யாகும்  
 கார ணத்தைப் பாடுமே!

(விண்ணமுதம், தேடி வந்து காத்திடு, பக். 49)

மேற்காணும் கவிதையில் கவிஞர் மனிதர்கள் இறைச் சிந்தனையுடன் வாழ வேண்டும். அது தான் ஒருவரை வாழ்வின் உச்சத்திற்குக் கொண்டு செல்லும் என்பதை உணர்த்துகிறார். இக்கவிதையில் கவிஞர், இறைவனிடத்தில் தீமைகள் தம்மைத் தீண்டும் போது தாம் சொல்லாமலே தம்மைத் தேடி வந்து காத்திடு என்றும் சூதும் தன்னைச் சூழும் வேளை எப்படியாவது தமக்குத் தெரியப்படுத்து என்று கோரிக்கை வைப்பது கவிஞருக்கு இறைவன் மீதிருக்கும் முழுமையான நம்பிக்கையைக் காட்டுகிறது. இவ்வாறு இறைவனை நம்பியவனின் கன்மத்தை நீல கண்டன் நேரம் பார்த்து நீக்குவான் என்று கூறி கவிதையை நிறைவு செய்தது இறைச் சிந்தனையோடு செயல்படும் மனிதனுக்கு வாழ்வில் துன்பங்கள் நீங்கி படிபடியாக அவன் முன்னேறி செல்வான் என்பதை உணர்த்துகிறது. சான்றாக, ஏது துன்பம் ஏது சோகம் எனும் கவிஞரின் அடி இளைஞர்கள் மத்தியில் இறையியல் முழுவதும் பற்றியிருப்பதை அறிய முடிகிறது.

### இளையோரிடையே இறையியல் புரிதல்

வண்டாடும் வண்ணமிகு  
மலர்ச்சோலை ஞிமிறாகக்  
கொண்டாடும் மனத்தோடு  
குலமகளாம் கலைமகளை  
எண்டிசையும் துதித்திடுவோம்!  
எழில்மகளாய்ப் பாடிடுவோம்!  
வெண்டாம ரையாளே!  
வெண்ணிலவே போற்றுகிறோம்!

(விண்ணமுதம், வெண்டாமரை வெண்ணிலவு!, பக். 50)

இக்கவிதையில் கவிஞர், தெய்வத்தை வருணித்துப் பாடியுள்ளார். இறைவன் யார்? இறைவனுடன் நான் யார்? எனும் இறையியல் புரிதலைக் கவிஞர் இக்கவிதையில் விளக்கியுள்ளார். பொதுவாக, இப்புரிதல் வயதில் சற்று முதிர்ந்தவர்கள் விளக்கக் கேட்டிருப்போம். ஆனால், கவிஞர் தம் இளம் வயதிலே இறைவன்பால் ஆழ்ந்த புரிதலைக் கொண்டு கவிதைகள் இயற்றியிருப்பது தொடக்கத்திலே இளையோர் மத்தியில் இறையியலைக் காண முடிகிறதே எனும் சிந்தனையை நம்முள் விதைக்கிறது. அவ்வகையில், கவிஞர் தெய்வத்தை எழில்மகளாய், வெண்ணிலவாய், கலைமகளாய், கலைத்தாயாய், மரகதமாய் உவமைப்படுத்தியிருக்கிறார். இவை, தெய்வத்தின் பால் கவிஞருக்கு இருக்கும் காதலை வெளிப்படுத்துகிறது. இவ்வாறு வருணித்ததிலிருந்து, தெய்வம் யார், அவரின் மகிமை என்ன என்பதை கவிஞர் அறிந்திருப்பதையும் தெய்வத்தைப் போற்றுவதால் கவிஞருக்கும் இன்பம் பெருவதே நன்மை என்பதை அவர் உணர்ந்திருப்பதையும் நம்மால் அறிய முடிகிறது.

## இறை வழி நற்பண்பு

உள்ளொளி ஏற்றும் உயர்வான நல்லன்பை ஒம்புகின்ற  
வள்ளலே! நின்னொளி வார்த்தே எனையினி வாட்டுகின்ற  
கள்ளனாம் மாயையைக் காணா உலகினைக் காட்டிடுவாய்!  
வள்ளலே வாருமென் வாழ்வில் ஒளியை வழங்கிடவே!

(விண்ணமுதம், வள்ளல் பெருமான், பக். 51)

இக்கவிதையின் வழி, கவிஞர் இறைச் சிந்தனையை நன்கு உள்வாங்கியுள்ளதைக் காண முடிகிறது. வள்ளல் பெருமானை வணங்கியதோடு மட்டுமின்றி அவர் காட்டிய நல்வழிகளை உணர்ந்து உள்வாங்கியதால் மட்டுமே கவிஞரால் இக்கவிதையைத் துல்லியமாக இயற்றியிருக்க முடியும். சான்றாக, வாடும் பயிறை வழியிலே கண்டதாலே வாடிநின்றார் எனும் கவிஞரின் கவிதை அடி வள்ளல் பெருமான் இறை வழி காட்டிய நற்பண்பைக் குறிக்கிறது. அந்நற்பண்பு கவிஞரின் மனதில் பதிந்திருப்பதாலே கவிதையில் வெளிப்படுகிறது. ஆக, வள்ளல் காட்டிய இறை சிந்தனையில் நல்ல பண்புகளையும் இக்கால இளைஞர்கள் கற்றுக் கொள்ள தவறவில்லை என்பதைக் கவிஞர் இக்கவிதையின் வழி உணர்த்துகிறார். ஆக, இக்கால இளைஞர்களிடையே மேலோங்கியிருக்கும் இறைசிந்தனையே தம் அன்றாட வாழ்வில் அவர்கள் இவ்வாறு அமல்படுத்தத் தூண்டுகிறது.

## நிறைவுரை

கவிஞர் விண்ணமுதனின் இறையியல் சிந்தனைகள் பல நிலைகளில் விரிந்து படர்ந்துள்ள நிலையை அவரது 'விண்ணமுதம்' கவிதைத் தொகுப்புக் காட்டுகிறது. 'விண்ணமுதம்' கவிதைத் தொகுப்பில் காணப்படும் பல கவிதைகளில் இறையியல் சிந்தனை நிறைந்து காணப்படுகின்றது. சான்றாக, அங்கயற் கண்ணி, இறையருளாளன், கோன், சிவனருள், தேடி வந்து காத்திடு, வெண்டாமரை வெண்ணிலவு, பூசமதில் பிறந்தவனே, வள்ளல் பெருமான் ஆகிய எட்டு இறையியல் சிந்தனை நிறைந்த கவிதைகளில் அங்கயற் கண்ணி, கோன், சிவனருள், தேடி வந்து காத்திடு, வெண்டாமரை வெண்ணிலவுவள்ளல் பெருமான் ஆகிய ஆறு கவிதைகளை ஆய்வு செய்ததில் இறைவன் மீது முழுமையான நம்பிக்கை, இறைவன் இன்பத்தை மட்டும் தருபவன், சிவனருள் மனிதனைக் காக்கும், இறை சிந்தனையோடு வாழ்ந்தால் உயர்வு, இளையோரிடையே இறையியல் புரிதல், இறை வழி நற்பண்பு ஆகிய ஆறு இறையியல் சிந்தனைக் கருத்துகள் 'இறை' என்ற பாடுபொருள் பிரிவில் வெளிப்பட்டுள்ளன. அவ்வகையில், 'விண்ணமுதம்' கவிதைத் தொகுப்பு இறையியல் நோக்கில் அமைந்துள்ளது எனக் கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

## துணைநூற்பட்டியல்

Webster, J. (2015). What Makes Theology Theological? Journal of Analytic Theology, 3, 17-28.

ஓர் ஆய்வு (Doctoral dissertation, Jabatan Pengajian India, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya, 2010/11.).

நவீன் கணேசன். (2022). விண்ணமுதம் தமிழ்க்கவிதைத் தொகுப்பில் பன்முகச் சிந்தனை: Research Gate.

நிரஞ்சனி தசரதன். (2011). கவியரசு கண்ணதாசன் கவிதைகளில் இறையியல் சிந்தனை:

விண்ணமுதன். (2021). விண்ணமுதம் (கவிதைத் தொகுப்பு). பேரா: சரண் சுக்லாம் ஆத்மலிங்கம்.

‘உறவுகள்’ மரபு கவிதைத் தொகுப்பு நூலில் காணப்படும் பெண்ணியச்

சிந்தனைகள்

Feminism thoughts in a traditional poem book titled ‘Uravugal’

சீனிவாசன் ரெட்டி சந்திரன்/ Seenivasan Redi Sandran<sup>1</sup>

<sup>1</sup>M. Ed. Scholar, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: seenivasanSR@gmail.com

ஆய்வுச் சுருக்கம்

‘உறவுகள்’ மரபு கவிதைத் தொகுப்பு நூலில் பெண்ணியச் சிந்தனைகளை ஆராய்தல் என்பதே ஆய்வின் நோக்கமாகும். பெண்கள் மீது வைக்கப்பட்டிருக்கும் சமூகக் கட்டுப்பாடுகளையும் கருத்துப் போக்குகளையும் மாற்ற வேண்டும் என்ற நோக்கில் பேசுவதும் எழுதுவதுமே பெண்ணியச் சிந்தனையாகும். பெண்ணியச் சிந்தனைகள் குறித்து ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டாலும், அவை தமிழ்நாட்டு இலக்கியச் சூழலில் கவிதைகளிலும் மலேசிய இலக்கியச் சூழலில் சிறுகதைகளிலும் மையப்படுத்தி உள்ளன. அதனால், இலக்கியச் சூழலிலும் இலக்கிய வகையிலும் ஆய்வாளரின் ஆய்வு முன்னாய்வோடு வேறுபடுகின்றது. மலேசியக் கவிஞர் ஆதம் குமார் என அறியப்படும் அப்துல் ஹாதி அவர்கள் மரபு கவிதைகள் இயற்றுவதில் நல்லாலுமை பெற்றவர். பெண்களின் வாழ்வியல் நலனிலும் எதிர்காலத்திலும் அக்கறை கொண்டவர் என அவருடைய கவிதைகள் சான்று நிறுவுகின்றன. ஆகவே, ‘உறவுகள்’ எனும் அவருடைய கவிதைத் தொகுப்பில் பெண்ணியச் சிந்தனை குறித்த இவ்வாய்வு ஏற்றதாகவே உள்ளது. இக்கவிதைத் தொகுப்பில் உள்ள 110 கவிதைகளும் ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன. இவ்வாய்வு கவிதைத் தொகுப்பினை முதன்மைப்படுத்தி இருப்பதால் இஃது ஒரு நூலக ஆய்வாகும். கவிதைத் தொகுப்பில் பெண்ணியம் குறித்த சிந்தனைகள் கண்டறியப்பட்டுச் சிறுதலைப்புகள் வழி பண்புசார் முறையில் விளக்கப்பட்டுள்ளன. அவை பெண்கள் பல்துறையில் துணிந்து ஈடுபடுதல், பெண்கள் விருப்பத்திற்கு மதிப்பளித்தல், ஏழைமைப் பெண்களும் வாழத் தகுதியாகுதல், பெண்களுக்கு ஆண்களுடனான பழக்கத்தில் அளவு அறிதல், பெண்கள் இடமறிந்து துணிவோடு செயல்படுதல் என்பவை ஆய்வுக் கண்டுபிடிப்பாகும். இந்த ஆய்வானது, தமிழ்க் கவிதைகளில் பெண்ணியச் சிந்தனைகள் குறித்து ஆய்வினை மேற்கொள்ள இருக்கும் இதர ஆய்வாளர்களுக்கு முன்மாதிரியாக அமைந்திடும்.

**கருச்சொற்கள்:** மரபு கவிதை, பெண்ணியம், சிந்தனைகள்

Abstract

The objective of this research is to investigate feminism thoughts from the traditional poem book "Uravugal". Feminism thoughts is speaking and writing with the aim of changing the social restrictions and stereotypes placed on women. Although there is no further research on feminism thoughts but in Tamil Nadu literature the topic has been discussed through poems and have developed through short stories in Malaysian Tamil Literature. Therefore, in terms of vortex of literature and its types the researchers' research are differ with the past studies. Malaysian poet Abdul Hathi who is known as Adam Kumar is well known for his poems. He is a person whom cares about women's empowerment and future, this is proven through his evidences which is his poem. So, based on his poem "Uravugal", this poem touches feminism thoughts. About 110 poems have been used for this research from the book titled "Uravugal". This research is carried out through library research and explained in qualitative method which comprises the involvement of women in various fields, the respect given for women's opinion, poor women have equal and same rights like other, the boundaries between women and men, and the boldness of women and their behaviours according to the place, are the findings of this research. This research would be useful if future researchers want to do further research on feminism thoughts.

**Keywords:** traditional poem, feminism, thoughts

## முன்னுரை

20 ஆம் நூற்றாண்டில், மலேசியத் தமிழ் இலக்கியச் சூழலில், மரபு கவிதை வளர்ச்சிக்குக் கவிஞர்கள் பலர் பங்காற்றினர். அவர்களுள், ம.அ. அப்துல் ஹாதி எனும் இயற்பெயர் கொண்ட கவிஞர் ஆதம் குமார், 'உறவுகள்' எனும் தலைப்புக் கொண்ட மலேசிய மரபு கவிதைத் தொகுப்பு நூலை எழுதிட்டார். இந்நூல், 1979 ஆம் ஆண்டு முதற்பதிப்பாகி ஷாயிர் பதிப்பகத்தால் வெளியீடு ஆனது. உறவு எனும் கருப்பொருளில், பதினொன்று வகை உறவுகளைச் சிறுதலைப்புகளாக அமைத்து, அவற்றின்கீழ் நூற்றுப்பத்துக் கவிதையினைப் புனைந்துள்ளார். அவை இறையறவு, நாட்டுறவு, மொழியறவு, நெறியறவு, மணவறவு, மகவுறவு, காதலறவு, இணையாவறவு, நீங்காவறவு, வேண்டாவறவு, வாழ்கையறவு ஆகும். இதில் பெண்ணியம் குறித்துப் பல நிலைகளில் பேசப்பட்டிருப்பதால், கவிதைகளில் பெண்ணியச் சிந்தனைகளை ஆராய்வதை முதன்மை நோக்கமாக இவ்வாய்வு கொண்டுள்ளது.

## ஆய்விலக்கிய மீள்நோக்கு

'பெண்நிலைவாதம்' என்பது சமூகவியல் நோக்கிலும் 'பெண்ணியம்' எனுஞ்சொல் ஆய்வு நோக்கிலும் ஆளப்படுகின்றன (அன்புசிவா,2018). பெண்ணியம் என்பது சமூகத்தில் பரவலாகப் விவாதிக்கப்பட்டுப் பேசப்படுகின்றன தத்துவமாகும். பெண்கள்பால் இழைக்கப்பட்ட குற்றங்களுக்கு முடிவாகத்தான் உலகம் முழுவதும் பெண்ணியம் ஓர் இயக்கமாகச் செயற்பட்டு முறையான உரிமைகளுக்குப் போராடுகின்றது. பதினெட்டாம் நூற்றாண்டின் இறுதிப் பகுதியில்தான் உலகெங்கிலும் பெண்ணியம் தொடர்பான எதிர்ப்புக் குரல்கள் எழுந்த வண்ணமிருந்தன (சரசுவதி உலகன் & மனோன்மணி தேவி, 2019). பெண்ணியம் என்பதற்குப் பாலியல் சமத்துவம், ஆணுக்கு நிகரானவள், எக்காலத்திலும் அடக்கி வைக்கப்படக் கூடியவளல்லள், பெண்களின் சமூகத்தை மீட்டெடுப்பது போன்ற விளக்கங்கள் அனைத்தும் பெண்ணியத் திறனாய்வாளர்கள் அளிக்கும் கருத்துகளாகும் (சாரதம்பாள்,2005).

தமிழ் இலக்கியச் சூழலில் பெண்ணியச் சிந்தனை ஒட்டி ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. மலேசிய இலக்கியச் சூழலில், ச.கீதா & ச.மணிமாறன், ந.மகேஸ்வரி படைத்த சிறுகதைகளில் பெண்ணியம் குறித்து ஆய்வினை நிகழ்த்தியுள்ளனர். அடுத்து, சரண் சக்லாம் ஆத்மலிங்கம் & மனோன்மணி தேவி அண்ணாமலை, கவித்துறல் மலேசியக் கவிதைத் தொகுப்பு நூலில் சூழலியல் கோட்பாடு பற்றிய ஆய்வினில், சூழலியல் பெண்ணியம் குறித்து ஒரு சிறு பகுதியாக ஆய்ந்துள்ளனர். தமிழ்நாட்டு இலக்கியச் சூழலில், ப.இளங்கோ, வைரமுத்துவின் கவிதைகளிலும், சே.சித்ரா, பெண் கவிஞர்களின் கவிதையிலும் பெண்ணியச் சிந்தனை குறித்து ஆய்ந்துள்ளனர். மேற்காணும் முன்னாய்வுகள், இலக்கியச் சூழலிலும் இலக்கிய வகையிலும் ஆய்வாளரின் ஆய்வோடு வேறுபடுகின்றன.

தரவுப் பகுப்பாய்வு

**பல்வேறு துறைகளில் பெண்கள் துணிந்து ஈடுபட வேண்டும்**

நவீனத்தை நோக்கி உலகம் செல்ல, புதிய துறைகள் ஆங்காங்கே தோன்றுகின்றன. பல துறைகள் வெற்றி பெற, சிறந்த அறிவையும் சிந்தனையையும் வரவேற்கின்றனர். பெண்களும் உலகத்தோடு பொருந்திப் பல துறைகளில் முயன்று ஈடுபட்டு ஆற்றலை வெளியிடுதல் சிறப்பாகும். ஆண்கள் போல் பெண்களும் துணிந்து பல்துறையில் ஈடுபட வேண்டும் என்பதைக் கவிஞர்,

“துறைகள் தோறும் ஆணும் பெண்ணும்  
துணிந்த சேவை செய்குவோம்!”  
(ஒளிருவோம்! – பக்கம் 39)

எனும் வரிகள் வழி உணர்த்துகிறார். இதன்வழி, நாட்டுக்குச் சேவை செய்தும், அதே சமயம் பெண்கள் தங்களைத் துறைகள் தோறும் வளர்த்துக் கொள்ள இயலும் எனும் நற்சிந்தனையை உணர்ந்திட வேண்டும்.

**பெண்களின் விருப்பத்திற்கு மதிப்பளிக்க வேண்டும்**

மனம் என்பது இருபாலினருக்கும் பொதுவாகும். மனத்தில் எழும் விருப்பத்திற்கு மதிப்பளித்தால்தான் அவரவர் எண்ணங்களையும் கருத்துகளையும் அறிந்து கொள்ள ஏதுவாக அமையும். கல்வி, தொழில், திருமணம் எனும் நிலைகளில் வாழ்வினை அமைக்கும் முறை குறித்துப் பெண்களுக்குத் தனித்த விருப்பம் இருக்கும். விருப்பம் என்பது இருந்தால் அது பெண்களுக்கும் உரியது என்று,

“விருப்புக்கு இடமுண்டு எனினும் - பெண்ணின்  
விருப்புக்கும் இடமுண்டு ஆங்கே”  
(மணவாழ்க்கை – பக்கம் 74)

எனும் வரிகள் வழி, கவிஞர் தமது சிந்தனையை வெளிக்காட்டுகிறார். பெண்களின் விருப்பத்தில் குறைகள் இருப்பின் அதை முயன்று மேம்படுத்தவே வேண்டும்; முழுவதும் முட்டுக் கட்டையாக இருத்தல் இழிவாகும்.

**ஏழைமைப் பெண்களுக்கு வாழத் தகுதியுண்டு**

இன்றும் சமூகத்தில் ஏழைமை நிலை இழிவாகவே எண்ணப்படுகின்றது. அதுவும், ஏழைப் பெண்கள் என்றால் நிலைமை இன்னும் கேடாகும். இவ்வாறு, சமூகத்தின் சிலர் பார்வை பரவிப் பொதுப் பார்வையாகி விட்டதை மறுக்க இயலாது. ஏழைப் பெண்களும் வாழத் தகுதியுடைவர்கள் என,

“எளியவள் என்பதால் வெறுத்து - உலகில்  
இறந்தவ ளாய்ச்செய்ய லாமோ?  
(அவள் - பக்கம் 71)

கவிஞர் சமூகத்திடம் தமது கேள்விதனை எழுப்புகிறார். எத்தனையோ பெண்கள் ஏழைமை நிலை கடந்து கல்வி, தொழில், விளையாட்டு போன்று சாதனை அடைந்துள்ளனர். எடுத்துக்காட்டாக, விளையாட்டுக் காலணியின்றி வெறுங்காலோடு ஒடி அனுபவம் கொண்ட ‘ரீத்தீ சாண்ட்’ எனும் பெண், நேப்பாலில் நிகழ்ந்த அனைத்து நாடு இரீதியிலான ஓட்டப்பந்தயத்தில் தங்கம் வென்றுள்ளார் (India Today, 2019). ஏழைமை மட்டுந்தான் தடையே தவிரப் பெண்களின் முயற்சிக்குக் கிடையாது.

**பெண்களுக்கு ஆண்களுடனான பழக்கத்தில் அளவு வேண்டும்**

இன்றைய சூழலில், பாதுகாப்பு என்பது அவசியமே. அதிலும், பெண்களுக்கு அது பல மடங்கு தேவைதான். நட்பு என்று பெண்கள் பழகினாலும், இன்னொரு புறத்தில் இருக்கும் ஆண்களும் அவ்வாறு எண்ணிட்டால் சிக்கல் இல்லைதான். ஆனாலும், ஏற்ற சமயம் பார்த்துத் தங்களுடன் நெருங்கிப் பழகும் பெண்களின் வாழ்வின் கேட்டை விழைக்க ஆண்கள் பலர் எண்ணிடுவது வழக்கமாகி விட்டது. இதைத்தான் கவிஞரும்,

“பருந்தாக உனைச்சுற்றும் ஒரு கூட்டமே!  
பணிந்தோரைச் சுவைபார்த்தல் அவர்நாட்டமே!  
விருந்தாக நீவீழ்ந்தால் பலவீனமே!  
விளைவாக்கும் பழியோடு அவமானமே!”  
(இளங்கன்னியே - பக்கம் 91)

எனும் வரிகள் வழி, பெண்ணினத்திற்கு அறிவுரை வழங்குகின்றார். இவ்வரிகள் வழி, உவமைச் சிறப்போடு செயலையும் அதன் விளைவையும் பெண்களுக்கு அறிவுறுத்தும் கவிஞர் திறம் பாராட்டுக்குரியதே.

**பெண்கள் இடமறிந்து துணிவொடு செயல்படுதல் வேண்டும்**

பெண்களுக்குத் துணிவுக் குணம் வாழ்வில் கொள்ள வேண்டிய ஒன்று. துணிவு இருந்தால்தான் வாழ்வில் வரும் சவால்களை எதிர்நோக்க இயலும். இருந்தாலும், அந்தக் குணத்தைப் பொருத்தமற்ற வழியில் கொண்டு செயற்படுவதுதான் தவறாகும். பொருத்தமற்ற சூழலில், பெண்கள் துணிந்தால் கேடு விளையுமெனக் கவிஞர் கூறுகின்றார். அச்சிந்தனையை,

“தோட்டம் திறந்தால் மாடுவரும்! -  
துணிவாய் நடந்தால் கேடுவரும்!”  
(திறந்த தோட்டம் - பக்கம் 111)

எனும் வரிகளில் உய்த்துணரலாம். இதே கவிதையில், உடைகளை அரைகுறையாய் அணிதல்; அடக்கமற்று இருத்தல்; அறிவுரைகள் கேளாமல் சுயமாய்ச் செயற்படுதல் போன்ற பொருத்தமற்ற பெண்களின் துணியை எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். ஏற்ற இடத்தில் பெண்கள் துணிந்தால் நன்மைதானே கிடைக்கும்.

## நிறைவுரை

'உறவுகள்' மலேசிய மரபு கவிதைத் தொகுப்பில் பல பெண்ணியச் சிந்தனைகள் பரவலாகக் காணப்படுகின்றன. கவிஞர் ஆதம் குமார் அவர்கள் பெண்கள் மீது கொண்டிருக்கும் நற்சிந்தனைகளைப் பல கவிதைகளாகப் புனைந்துள்ளார். இதனை இவ்வாய்வினையே சான்றுகளாக அளிக்கப்பட்டுள்ளன. பெண்களின் உரிமைகள்; பெண்கள் கொள்ளக் கூடிய சிந்தனைகள்; பெண்கள் கொள்ளக் கூடாச் சிந்தனைகள் எனப் பல கோணங்களாகப் பெண்ணியச் சிந்தனைகளைப் பகுத்துக் காட்டியுள்ளார். இவை போன்ற சிந்தனைகளைக் காணும்போது இவை மிகுதியாக மிதவாதப் பெண்ணியமாகவே உள்ளன. மேலும், பெண்ணியச் சிந்தனை என்பது பெண்களிலிருந்து மட்டும் இல்லாமல் சமுதாயத்தினரிடையும் இருக்க வேண்டும் என்பதை அறிய இயலுகின்றது.

## துணைநூற்பட்டியல்

National Sports Day:5 women athletes who made India proud in 2019 (2019, August 29), India Today. Retrieved from <https://www.indiatoday.in/education-today/gk-current-affairs/story/indian-women-athletes-gold-medals-1593068-2019-08-29>

அப்துல் ஹதி, ம.அ. (1979). உறவுகள். ஷாயிர் பதிப்பகம்.

அன்புசிவா, பூ.மு. (2018). கவிஞர் இரா. காமராசுவின் கவிதைகளில் பெண்ணிய நிலையும் ஆளுமைக் கோட்பாடுகளும். சான்லாக்ஸ் பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ், 2(3), 15-21.

சரசுவதி, உ & மனோன்மணி தேவி, அ. (2019). "வாராயோ வெண்ணிலாவே" சிறுகதைத் தொகுப்பில் பெண்ணியச் சிந்தனைகள். செம்புலம், 7(23), 153-157.

சாரதம்பாள், செ. (2005). பெண்ணியம் உள்பகுப்பாய்வும் பெண் எழுத்தும். உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனம்.

தமிழ்மொழிப் பாடப் புத்தகத்திலுள்ள மரபு கவிதைகளில் இடம்பெற்றுள்ள

படங்களின் பன்முகத்தன்மை (Multimodality)

Multimodal Visual Analysis of Traditional Poetry in Tamil Language Textbook

ராதா அய்யாசாமி/ Ratha Ayyasamy<sup>1</sup>

தனலெட்சுமி பெருமாள்/ Thanalachime Perumal<sup>2</sup>

செல்வஜோதி ராமலிங்கம்/ Selvajothi Ramalingam<sup>2</sup>

<sup>1</sup>PhD Scholar, Faculty of Languages and Linguistics, University Malaya

<sup>2</sup>Senior Lecturer, Faculty of Languages and Linguistics, University Malaya

Corresponding Email: s2120178@siswa.um.edu.my

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டில் கல்வி மாற்றங்களின் சவால்களை எதிர்கொள்ள பல்வேறு திறன்களும் கருவிகளின் பயன்பாடும் அவசியம். இன்றைய மாணவச் சமூகம் நவீன கால யுகத்திற்கு ஏற்றாற்போல் கற்றல் கற்பித்தலிலும் மாற்றங்களை விரும்புகின்றனர். மாணவர்களின் கல்வியறிவுத் திறன்களைச் செழுமைப்படுத்த புதிய புதுப்பித்த நுட்பங்களின் பயன்பாடு மிக மிக அவசியம். ஆசிரியர்களின் கற்றல் கற்பித்தலின் மிக முக்கியமான பாடத்துணைப்பொருளாகப் பாடப்புத்தகங்கள் விளங்குகின்றன. முதலாம் ஆண்டு தொடங்கி படிவம் ஐந்து வரையிலான பாடப்புத்தகங்கள் கால வரையறைக்கு ஏற்ப மாற்றம் கண்டு புதிய வடிவமைப்பில் உள்ளன. தொடக்கத்தில் பாடப்புத்தகத்திலுள்ள படங்கள் வாசிப்புப் பகுதியின் உரையின் உள்ளடக்கத்தைப் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் மட்டுமே அமைந்திருந்தன. ஆனால், தற்போது அவை மொழியைக் கற்றுக்கொள்ளும் வகையில் அமைந்திருக்கின்றன. தொழில்நுட்ப வளர்ச்சிக்கேற்பக் கல்வித் துறையில் பல மாற்றங்களும் புதியக் கண்டுபிடிப்புகளும் உருவாகியுள்ள போதிலும் பாடப்புத்தகத்தின் பயன்பாட்டின் அவசியம் ஈடுஇணையற்றது. ஆக, இந்த ஆய்வின் நோக்கமானது தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகத்திலுள்ள மரபுக்கவிதைகளில் இடம்பெற்றுள்ள படங்கள் பன்முகத்தன்மையில் (multimodality) அமைந்திருக்கின்றதா என்பதை ஆராய்வதே ஆகும். நான்காம் படிவ தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகம் இவ்வாய்வுக்குத் தரவாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வானது Kress & van Leeuwen (2006) கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் தரவியல் முறையில் பகுப்பாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளது. பன்முகத்தன்மை (multimodality) என்பது மொழியியலில் பயன்படுத்தப்படும் ஒரு புதியக் கோட்பாடாகும். பன்முகத்தன்மை கூறுகளைக் கொண்ட படங்களை உட்புகுத்திய மரபு கவிதைகளைக் கற்பதன் வழி கவிதையை மாணவர்கள் எளிதாகப் புரிந்துகொள்வர். இஃது அவர்களின் மனவளர்ச்சியையும் அறிவு வளர்ச்சியையும் மேம்படுத்தும். இந்த ஆய்வின் கண்டுபிடிப்புகள் பாடப்புத்தகத்தில் மரபு கவிதைகளில் இடம்பெற்றுள்ள படங்கள் தயாரிப்பின் தரத்தை மேம்படுத்த உதவும். இந்த ஆய்வு புத்தக வெளியீட்டாளர் திறம்பட பாடப்புத்தகங்களைத் தயாரிப்பதற்கான வழிகாட்டலை உருவாக்க முடியும். தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகத்தில் உரைநடை மட்டுமல்லாது மரபு கவிதைகளுக்கும் காட்சிக் கூறுகளின் அடிப்படையிலும் தனிமனிதப் பொருளின் அடிப்படையிலும் பகுப்பாய்வு செய்வது இன்னும் ஆரம்ப நிலையில் உள்ளது. எனவே, மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்களில் பன்முகத்தன்மை கூறுகளை மிகவும் துல்லியமாகவும் திறமையாகவும் பயன்படுத்துவதற்கான விளக்கத்தை இந்த ஆய்வு தெளிவாக வழங்கும்.

**கருச்சொற்கள்:** மரபு கவிதை, பன்முகத்தன்மை, பாடப்புத்தகம், தொழில்நுட்பம், 21ஆம் நூற்றாண்டுக் கல்வித் திட்டம்

### Abstract

The use of different skills and tools is necessary to meet the challenges of educational changes in the twenty-first century. Today's student society wants changes in learning and teaching to suit the modern world of education. The use of new and up-to-date techniques is necessary to enrich students' literacy skills. Textbooks are the most important teaching aids for teachers. The textbooks starting from Year 1 to Form 5 have been revised according to the time frame and are in a new format. Initially the pictures in the textbook were only meant to help understand the content of the text in the reading section. But now they are geared towards learning the language. Despite the many changes and innovations in the field of education with the advancement of technology, the need for the use of textbooks is unmatched. Therefore, the purpose of this study is to investigate whether the images in the traditional poems in the Tamil language textbook are multimodality. Form 4 Tamil language textbook will be used as data for this review. This study will be statistically analyzed based on the theory of Kress & van Leeuwen, (2006). Multimodality is a new theory used in linguistics. Students can easily understand poetry by learning traditional poems that incorporate images with multimodality elements. This will improve their mental development and intellectual development. The findings of this study will help to improve the quality of the production of pictures in traditional poetry in the textbook. This study can help the textbook publisher develop guidelines for producing textbooks effectively. Therefore, this study will clearly provide an explanation for the more accurate and efficient use of diversity elements in traditional poetry.

**Keywords:** Traditional poetry, Multimodality, Textbook, Technology, 21st Century Curriculum

## முன்னுரை

### பாடப்புத்தகம்

உலகெங்கிலும் உள்ள ஆசிரியர்களின் கற்பித்தல் குறிப்பின் ஒரு முக்கியப் பகுதியாக பாடப்புத்தகங்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. ஐக்கிய நாடுகளின் கல்வி, அறிவியல் மற்றும் கலாச்சார அமைப்பு (UNESCO) 2016-இல் நடத்தப்பட்ட ஆய்வின்படி '70% முதல் 95% வரை பாடப்புத்தகங்கள் பாடவேளையில் ஒரு முக்கியப் பாடத்துணைப் பொருளாக ஆசிரியர்களால் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. பாடப்புத்தகத்தின் பயன்பாடு எவரும் புறக்கணிக்க முடியாத ஒன்று என்பதை அறிகிறோம் Benavot and Jere (2016). அனுபவம் வாய்ந்த மூத்த ஆசிரியர்களுக்கு மட்டுமின்றி பல புதிய ஆசிரியர்களுக்கும் பள்ளிப் பாடப்புத்தகங்கள் கற்றல் கற்பித்தலின் வழிகாட்டியாகவும், குறிப்பிட்ட பாடத்திட்டத்தின் வழிகாட்டுதலின் முக்கிய அடித்தளமாகவும் அமைவதில் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றன. இன்றைய பாடப்புத்தகங்களில் அதிகமான படங்கள் உள்ளன. படங்களின் பயன்பாடு மொழிக் கற்றல் செயல்முறையோடு தொடர்பு வகிக்கின்றது Kasmaienezhadford et al. (2015). மாணவர்கள் ஒரு மொழியைக் கற்கும் போது துணை நிற்கும் படங்கள் மாணவர்களின் கற்பனைத்திறனையும் படைப்பாற்றலையும் அதிகரிக்கும் என்று கூறியுள்ளனர். பாடப்புத்தகத்திலுள்ள படங்கள் மாணவர்களின் கவனத்தை ஈர்க்கவும் எளிதாகப் புரிந்துகொள்ள முடியாத பாடப்பகுதியின் உள்ளடக்கத்தை விளங்கிக் கொள்ளவும் உதவுகின்றன Shabiralyani et al. (2015). பாடப்புத்தகங்கள் உரைநடைப் பனுவலை மட்டும் கொண்டிராது, கதை, அறிக்கை, விளம்பரம், அறிவிப்பு, கடிதம், உரையாடல், பாடல் மற்றும் கவிதை ஆகிய பல்வேறு படிமங்களை உள்ளடக்கிய ஒன்றாக விளங்குகின்றன.

### பன்முகத்தன்மை (Multimodality)

தொழில்நுட்பத்தின் வளர்ச்சிக்கு ஈடு கொடுக்கும் வகையில் கற்றல் கற்பித்தலில் பல்வேறு புதிய அணுகுமுறைகள் உருவாகியுள்ளன. பன்முகத்தன்மை என்பது கற்றல் ஊடகத்திற்கான ஒரு புதிய அணுகுமுறையாகும் Serafini (2012a). பாடப்புத்தகங்களில் உள்ள படங்களைப் பகுப்பாய்வு செய்வதற்கும் மிகவும் பயனான ஒரு தரவாகும். இருபத்தியோராம் ஆண்டு கற்றல் கற்பித்தலில் பன்முகத்தன்மை, கற்றல் கற்பித்தல் நடவடிக்கைகளின் மேம்பாட்டை வலியுறுத்தும் மிகவும் முக்கியமான அணுகுமுறையாகும். இது கற்றல் கற்பித்தலில் மாணவர்களின் ஈடுபாட்டை மேம்படுத்துவதற்கான ஒரு சிறந்த அணுகுமுறையாகும். தற்கால கலாச்சாரம், பன்மைத்துவம் மற்றும் பன்முகத்தன்மையைக் கொண்டிருப்பதே இதன் காரணமாகும் Serafini (2012b).

### மரபு கவிதை

மரபு கவிதை என்பது யாப்பு இலக்கணத்தோடு அமைந்தது. யாப்பு என்றால் கட்டுதல் என்று பொருள். அதாவது எழுத்து, அசை, சீர், தளை, அடி, தொடை என்ற இலக்கண உறுப்புக்களால் கட்டப்படுவது. பாட்டுக்குரிய இலக்கணம் யாப்பிலக்கணமாகும். யாப்பு என்பது செய்யுள் எனவும் பொருள்படும். வெண்பா, ஆசிரியப்பா, கலிப்பா, வஞ்சிப்பா எனச்

செய்யுள் நான்கு வகைப்படும். தமிழ் இலக்கியத்தில் உள்ள சங்க இலக்கியப் பாடல்கள், பக்தி இலக்கியப் பாடல்கள் முதலிய அனைத்தும் மரபு கவிதையைச் சார்ந்தவை. ஆரம்பப் பள்ளி துவங்கி இடைநிலைப்பள்ளி பாடப்புத்தகங்கள் வரை மரபு கவிதைகள் சிறந்த பாடப்பொருளாக இடம்பெற்றுள்ளன.

## முந்தைய ஆய்வுகள்

Mohd Nazri Abdul Rahman et al. (2013) இடைநிலைப் பள்ளிப் பாடப்புத்தகங்களின் உள்ளடக்க அமைப்பின் தரம், வடிவமைப்பு, செயலாக்கம் பற்றிய ஆய்வை நடத்தினர். பள்ளிக் கற்றல் வளங்களின் திறனையும் செயல்திறனையும் மேம்படுத்தும் முயற்சியில், இடைநிலைப் பள்ளி பாடப்புத்தகங்கள் தரம், வடிவமைப்பு, உள்ளடக்க அமைப்பின் செயலாக்கம் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் மாற்றங்கள் காண வேண்டும் என்றனர். Mohd Nazri Abdul Rahman et al. (2013) உயர்நிலைப் பள்ளி பாடப்புத்தகங்களில் புதுமை, படைப்பாற்றல், வடிவமைப்பு ஆகியவை பல குறிகாட்டிகளால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது எனவும், அவர்களின் ஆய்வில், பாடப்புத்தகங்களில் புதுமையையும் படைப்பாற்றலையும் பாதிக்கும் பல்வேறு குறிகாட்டிகள் இலக்கிய ஆய்வின் அடிப்படையில் அடையாளம் காணப்பட்டன. மலேசியா முழுவதிலுமிருந்து மொத்தம் 112 வல்லுநர்கள் இடைநிலைப் பள்ளிப் பாடப்புத்தகங்களுக்கான வடிவமைப்பு மாதிரிகளின் புதுமை மற்றும் படைப்பாற்றல் வளர்ச்சியில் ஈடுபட்டனர். ISM அணுகுமுறையின் மூலம், இந்த ஆய்வின் முடிவுகள், உயர்நிலைப்பள்ளி பாடப்புத்தகங்களை உருவாக்க புதிய வடிவமைப்பு அணுகுமுறை மூலம் பாடநூல் எழுத்தாளர்களுக்கு உதவும். பாடப்புத்தகங்களின் உள்ளடக்கத்தரமும் வடிவமைப்பும் பற்றிய ஆய்வுகள் பல நடத்தப்பட்டுள்ள வேளையில், பாடப்புத்தகங்களிலுள்ள படங்கள் பன்முகத்தன்மை அடிப்படையில் செய்யப்படும் ஆய்வுகள் இன்னும் குறைவாகவே உள்ளன.

Nisha (2017) மலேசியாவிலுள்ள மரபு கவிதை எழுத்தாளர் செ. சீனி நைனா முகம்மது அவர்கள் எழுதிய மரபு கவிதைகளின் தொகுப்பான “தேன் கூடு” நூலில் இடம்பெற்றுள்ள கவிதைகளை ஆய்வு செய்துள்ளார். அவர் மரபு கவிதைகளின் மையம் மற்றும் கவிதைகளின் மொழிநடையை ஆய்வு செய்துள்ளார். எழுத்தாளர் சீனி நைனா முகம்மது அவர்களின் மரபு கவிதைகளின் மரபு மீறாமல், யாப்பிலக்கணக் கூறுகளைப் பயன்படுத்தியும் கவிதைகள் அனைத்தும் அளவடி மற்றும் சிந்தடி வடிவத்தில் அமைந்துள்ளன என ஆய்வில் குறிப்பிட்டுள்ளார். எழுத்தாளரின் மரபு கவிதையில் இடம்பெற்றுள்ள சிறப்புகளே இவ்வாய்வில் தொகுத்துக் கூறப்பட்டுள்ளது. இருப்பினும், பாடப்புத்தகங்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள மரபு கவிதைகள் பல்வேறு கோணங்களில் செய்யப்படும் ஆய்வு இன்னும் குறைவாகவே உள்ளன.

## ஆய்வுச் சிக்கல்

இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டில் கல்வி மாற்றங்களும் வளர்ச்சியும் பல்வகை கல்வி ஆய்வுகளுக்கு வழி வகுத்துள்ளன. இவற்றை எதிர்கொள்ள பல்வேறு திறன்களையும்

கருவிகளையும் பயன்படுத்த வேண்டும். எனவே, கல்விச் சூழலைச் சந்திக்க வாசிப்பதும் எழுதுவதும் மட்டும் போதாது. மாணவர்களின் கல்வியறிவு திறன்களுடன் புதிய நுட்பங்களையும் நவீன நுட்பங்களையும் பயன்படுத்தத் திறம்பட வேண்டும். நமது வாழ்வில் தொழில்நுட்பக் கருவிகளின் ஒருங்கிணைப்புடன், கற்றல் செயல்பாட்டில் புதிய எழுத்தறிவு திறன்களைப் பயன்படுத்த வேண்டும். Sewell and Denton (2011) மாணவர்களின் தேர்ச்சி தரத்தை அதிகரிக்கப் புதுப்பிக்கப்பட்டத் திறன்களைப் பெற்றிருக்க வேண்டும் என்று கூறினர். எனவே, மாணவர்களுக்கு நடத்தப்படும் கற்றல் பன்முகத்தன்மை கோட்பாட்டினை உள்ளடக்கியவையாக இருத்தல் வேண்டும். கல்வித்துறையில் புதிய மாற்றங்களைப் பின்பற்றுவதன் மூலம் இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டுக் கற்றல் கற்பித்தல் மேலும் மேம்படும்.

கல்வி மற்றும் சமூகத்தின் முன்னேற்ற வடிவமைப்பிற்காகப் பன்முகத்தன்மைகள் பரிணாமித்துள்ளன Tan and Guo (2009) & Walsh (2017). மேலும், தகவல் தொடர்பு தொழில்நுட்பம் (ICT) பல கலாச்சார & சமூக சூழல்களில் பல்வேறு வகையான தகவல்தொடர்புகளை அறிமுகப்படுத்தியதன் மூலம் பன்முகத்தன்மையின் வளர்ச்சிக்குப் பங்களித்துள்ளன. மேலும், Ladin et al. (2021) இன்றைய மாணவர்களைக் 'காட்சித் தலைமுறையினர்' (Visual generation) என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். பாடப்புத்தகங்களில் காணப்படும் பாடப்பொருள் மாணவர்களுக்குக் குறிப்பாக தற்போதைய தலைமுறையினருக்குச் சலிப்பை ஏற்படுத்தக்கூடாது. அதே கருத்துக்கு ஏற்ப, Walsh (2017) புதிய தொழில்நுட்பம், சமூக ஊடகங்கள் மற்றும் தகவல்தொடர்பு ஆகியவற்றின் மாற்றங்கள் கற்றல் கற்பித்தலில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளன. பன்முகத்தன்மை இன்றைய மாணவர்களைச் சமாளிக்கப் புதிய தகவல்தொடர்பு வழிகளைப் பயன்படுத்த ஆசிரியர்களை வழிவகுக்கிறது. மேலும், Walsh (2017) அவர்களின் ஆய்வு பன்முகத்தன்மை உரைகளின் வழியும் டிஜிட்டல் தொழில்நுட்பத்தின் மூலமும் எழுத்தறிவு திறன்களின் மாற்றங்களை வலியுறுத்துகிறது. பேச்சு, எழுத்துக் கூறுகள் மாறினாலும், எழுத்தறிவின் நோக்கம் மாறாது, கருத்துப் பரிமாற்றம்தான் முதன்மை நோக்கமாக இருக்கும்.

Marefat and Marzban (2014) செய்தித்தாள்கள் படிப்பது முதல் தொலைக்காட்சி பார்ப்பது வரை பன்முகத்தன்மை நம் வாழ்வில் முக்கியப் பங்கு வகிக்கிறது என்று வாதிடுகின்றனர். இன்றைய சூழலில், வகுப்பறையில் பாடநூல்களில் பயன்படுத்தப்படும் படங்களின் பன்முகத்தன்மையின் வளர்ச்சி தவிர்க்க முடியாத ஒன்றாகிவிட்டது. பாடப்புத்தகங்கள் அறிவின் கருத்தியல் பரிமாற்றங்களாகக் கருதப்படுவதால், இவற்றை பகுப்பாய்வு செய்வது மிகவும் முக்கியம்.

### ஆய்வு நோக்கமும் அணுகுமுறையும்

இந்த ஆய்வானது நான்காம் படிவத் தமிழ்மொழிப்பாடப் புத்தகத்திலுள்ள மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள படங்களைப் பன்முகத்தன்மை கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் ஆராய்ந்து விளக்குவதே ஆகும். நான்காம் படிவத் தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகத்தில் மொத்தம் 7 மரபு கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. அவற்றுள் மூன்று கவிதைகளுக்கு மட்டுமே படங்கள் இணைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த ஆய்வில் 3 மரபு

கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்கள் மட்டுமே ஆய்வுத் தரவுகளாகப் பயன்படுத்தப்பட்டு தரவியல் (qualitative) ஆய்வு முறையில் Kress and van Leeuwen (2006) அவர்களின் பன்முகத்தன்மை கோட்பாடுகளில் பிரதிநிதித்துவம் (Representational), ஊடாடும் பயன்முறை (Interactive) மற்றும் தொகுப்பியல் (Composition) அடிப்படையில் பகுப்பாய்வு செய்து விளக்கப்பட்டுள்ளது.

நாடு முழுவதிலும் உள்ள அனைத்து அரசுப் பள்ளிகளிலும் தமிழ் கற்பிக்கப்படுவதால், கற்றல் கற்பித்தல் செயல்பாட்டில் பாடப்புத்தகங்கள் மிக முக்கியமானதாகக் கருதப்படுகின்றன. அனைத்து வகுப்பிற்கான பாடப்புத்தகங்களிலும் மரபு கவிதை இடம்பெற்றிருப்பது சிறப்பான ஒன்றாகும். இது தமிழ்மொழி கற்றல் சூழலில் மொழிக் கற்றலை மேலும் ஊக்குவிக்கும். மொழியில் பேச்சு, எழுத்து, வாசிப்பு ஆகியவற்றிற்கு உரிய முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டாலும், காட்சிப் படங்களைக் குறைத்து மதிப்பிடப்படுவதும் புறக்கணிக்கப்படுவதும் தான் அதிகம். தமிழ்மொழிப்பாடப் புத்தகத்திலுள்ள மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள படங்களைப் பன்முகத்தன்மை கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் இந்த ஆய்வு ஆராய்ந்து விளக்கப்பட்டுள்ளது.

## ஆய்வு முடிவுகள்

பாவேந்தர் பாரதிதாசனின் பெற்றோர் ஆவல், அழகின் சிரிப்பு மற்றும் கவிஞர் கண்ணதாசனின் ஏழு ஸ்வரங்கள் ஆகிய மரபுகவிதைகளுக்கு இணைக்கப்பட்ட படங்கள் பன்முகத்தன்மை அடிப்படையில் முறையே பிரதிநிதித்துவம் (Representational), ஊடாடும் பயன்முறை (Interactive) மற்றும் தொகுப்பியல் (Composition) அடிப்படையில் பகுப்பாய்வு செய்து விளக்கப்பட்டுள்ளது. மரபுகவிதைகள் பிண்ணிணைப்பில் இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

### 1. Representational Mode / பிரதிநிதித்துவ முறை

Representational Mode/பிரதிநிதித்துவ முறை	Category/வகை	படம் 1	படம் 2	படம் 3
Narrative		-	-	-
Conceptual	Classificatory	-	-	-
	Analytical	-	-	-
	Symbolical	√	√	√

## 2. Interactive Mode/ ஊடாடும் பயன்முறை

Interactive modes / ஊடாடும் பயன் முறைகள்		Category/வகை	படம் 1	படம் 2	படம் 3
Contact/ தொடர்பு	Demand/தேவை	Gaze at the viewer/பார்வையாளரைப் பார்ப்பது	√	√	-
	Offer/சலுகை	Absence of gaze/பார்வையாளரை பர்க்காதது	√	-	√
Social distance/ சமூக இடைவெளி	Intimate/நெருக்கமான	Close shot/அருகில்	√	-	-
	Personal social/தனிப்பட்ட	Medium shot/நடுத்தர	-	√	-
	Impersonal	Long shot/நீண்ட	√		√
Perspective/ முன்னோக்கு	Involvement/ஈடுபாடு	Front angle/ முன் கோணம்	√	√	√
	Detachment/பற்றின்மை	Oblique angle/ சாய்ந்த கோணம்	-	-	-
	Viewer power/பார்வையாளர் ஆளுமை	High angle/உயர் கோணம்	-	-	-
	Equality/சமத்துவம்	Eye level/கண் மட்டம்			
	Represented participant power/பங்கேற்பாளர் ஆளுமை	Low angle/ குறைந்த கோணம்	-	-	-
Modality/ முறை	Colour/நிறம்	Full colour Saturation/முழு நிறம்	√	√	√
		Absence of colour/ நிறம் இல்லாதது	-	√	-
	Contextualization/சூழல்மயம்	Maximum/full/ அதிகபட்சம்	-	-	-
		Minimalist/ellipsis/ குறைந்தபட்சம்	√	√	√
		Blank/வெறுமை	-	-	-

### 3. Compositional mode/ தொகுப்பியல் முறை

Compositional modes/ தொகுப்பியல் முறைகள்	Category/வகை	படம் 1	படம் 2	படம் 3
Text-image status/உரை/பட நிலை	Informative/தகவல்	-	-	-
	Illustrative/விளக்கமான	-	-	-
	Decorative/அலங்கரிக்கப்பட்ட	√	√	√
Information value/தகவல் மதிப்பு Salience	Given/ New / (Horizontal axis) வழங்கப்பட்ட /புதிய	-	-	-
	Ideal / Real/ (Vertical axis)/ சிறந்த/ உண்மையான	-	-	-
	Centre margin	-	-	-
Framing	With frames	-	-	-
	Without frames	√	√	√

#### பிரதிநிதித்துவம் (Representational)

படம் 1, 2 & 3-ல் மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்களின் காட்சி அமைப்பு பிரதிநிதித்துவ (Representational) கூறுகளின் அடிப்படையில், ஒரே வகையான பங்கேற்பாளர்களைக் (Participants) கொண்டுள்ளன. Conceptual அடிப்படையில் symbolical பகுப்பாய்வுக் கூறுகளை உள்ளடக்கியுள்ளன. படம் 1, ஏழு பங்கேற்பாளர்களையும் படம் 2உம் படம் 3உம் தலா ஒரு பங்கேற்பாளரையும் கொண்டுள்ளது. மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்களுள் அவற்றை எழுதிய கவிஞர்களின் படங்கள் இருப்பதால் கவிதையைப் படிக்கும் முன்னரே இது யார் எழுதிய கவிதை என்று மாணவர்களால் யூகிக்க முடியும். படம் 1இல் மேலும், சில படங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களைக் கொண்டிருப்பது கொடுக்கப்பட்ட மரபு கவிதை குடும்பச் சூழலோடு தொடர்புடையது என்று யூகித்து அறிய முடியும். இது கவிதையைப் பற்றி மாணவர்கள் மேலோட்டமாக மட்டுமே புரிந்து கொள்ள துணைபுரியும். ஆனால், பெற்றோர் ஆவல் என்ற மரபுகவிதைக்கான படங்கள் (narrative) அடிப்படையில் திசையன்களைப் (vector connections) பயன்படுத்தி கவிதையின் பொருளடக்கத்தை விளக்கும் வண்ணமாகக் கொடுக்கப்பட்டிருந்தால் மாணவர்கள் கவிதையை மேலும் நன்கு புரிந்து கொள்வர். இது மாணவர்களின் சுயக் கற்றலுக்குப் பெரிதும் துணைபுரியும். அவர்கள் வாசிக்கும் மரபு கவிதையைப் பொருத்தமான பொருள் உணர்த்தும் படங்களோடு கற்கும் போது அது அவர்களின் மனத்திலும் நிலையாய் நிற்கும்.

## ஊடாடும் பயன்முறை (Interactive)

ஊடாடும் பயன்முறையின் அடிப்படையில் படங்களுக்கிடையேயான சமூக இடைவெளி அகநிலை மற்றும் புறநிலைக் கூறுகளை உட்படுத்தியுள்ளது. இரண்டு வகையான படங்கள் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன. குடும்ப உறுப்பினர்களின் படம் அகநிலையில் மையக் கண்ணோட்டத்தில் பிரதிநிதித்துவ பங்கேற்பாளர்கள் பார்வையாளர்களைப் பார்க்கும்படி உள்ளது. கவிஞரின் படம் புறநிலையில் வேறு திசையை நோக்குவது போலவும் பார்வையாளர்களுக்குத் தொடர்பு இல்லாத வண்ணமும் அமைந்துள்ளது. மற்ற இரண்டு மரபுகவிதைகளுக்கான படங்கள் கவிஞர்களின் படங்களாகும். இரண்டு படங்களுமே புறநிலையில் பார்வையாளர்களைப் பார்க்காதது போல் உள்ளன. மேலும் படம் 1-இல் சமூக இடைவெளி கூறுகளைப் பார்த்தோமேயானால், குடும்ப உறுப்பினர்களின் படம் நீண்ட இடைவெளியில் முழு உருவமும் தெரிவது போலவும் கவிஞரின் படம் அருகாமையான இடைவெளியில் தலை முதல் தோள்பட்டை வரை தெரிவது போலவும் அமைந்துள்ளது. நீண்ட இடைவெளியில் எடுக்கப்படும் படங்கள் அந்நியர்களாக பிரதிநிதித்துவம் செய்யப்படும் நபர்களுக்கானது. மேலும், நீண்ட இடைவெளிப் படங்கள் இரண்டு பங்கேற்பாளர்களிடையே பற்றின்மை இருப்பதைக் குறிக்கிறது Silva (2016). படம் 2 நடுத்தர இடைவெளியில் கவிஞரின் தலை முதல் இடுப்புப் பகுதி வரை தெரியும் வகையில் உள்ளது. படம் 3 நீண்ட இடைவெளியில் கவிஞரின் முழு உருவமும் தெரிவது போல் உள்ளது. முழுமையான படங்களைப் பார்ப்பதன் மூலம் மாணவர்கள் மேலும் தெளிவான புரிதலைப் பெறுவர். மூன்றோக்குப் பகுப்பாய்வு அடிப்படையில் 3 படங்களுமே முன் கோணத்தில் அமைந்துள்ளது. இதில் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்பட்ட பங்கேற்பாளர்கள் கண் மட்டத்தில் படங்களை உற்று நோக்க இயலும். இதன் விளைவாக, பிரதிநிதித்துவ பங்கேற்பாளர்களுக்கும் பார்வையாளருக்கும் இடையே எந்த ஆளுமை வேறுபாடும் இல்லை என்பதைக் காண முடிகிறது. தொடர்ந்து மரபுகவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்களின் வண்ணத்தைப் பார்த்தோமேயானால் படம் 1-உம் படம் 3-உம் முழு வண்ணப்படமாகும். படம் 2-ல் பின்னிருக்கும் சூழல் காட்சி வண்ணத்திலும் கவிஞரின் படம் வண்ணமில்லாமல் கருப்பு / வெள்ளையில் அமைந்துள்ளது. மேலும், சூழல்மய அடிப்படையில் படங்களை ஆய்வு செய்யும் போது, 3 படங்களுமே குறைந்தபட்ச சூழல்மயத்தில் அமைந்துள்ளது. படங்கள் முழுப்பக்கத்தையும் நிரப்பாமல் ஒரு பகுதியாகவே கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. மரபுகவிதையைக் கட்டமைப்புக்குள் வைத்து படங்கள் துணையாகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளன.

பன்முகத்தன்மையில் மூன்றாவது கூறு தொகுப்பியல் ஆகும். Kress and van Leeuwen (2006) கோட்பாட்டின்படி, காட்சிப் பகுப்பாய்வின் மூன்றாவது பரிமாணம் என்பது பிரதிநிதித்துவ மற்றும் ஊடாடும் கூறுகளுக்கு இடையேயான தொடர்புடன் தொடர்புடைய தொகுப்பியல் கூறாகும். Kress and van Leeuwen (2006) கட்டமைப்பில் உள்ள தொகுத்தல் பொருள் Halliday கட்டமைப்பில் உள்ள உரை (Tekstual) அர்த்தத்துடன் ஒத்துப்போகிறது. தகவல் மதிப்பு, சாயல் மற்றும் கட்டமைப்பு ஆகியவை தொகுப்பியலின் மூன்று கூறுகளாகும். படம் 1, 2 மற்றும் 3-இல் கொடுக்கப்பட்டுள்ள காட்சிப் படங்கள் பக்கத்தின் வலதுபுறத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளன. வலதுபுறத்தில் அமைந்திருக்கும் காட்சிப்படங்கள் பார்வையாளருக்கு ஏற்கனவே தெரிந்த ஒன்றாகவும், கொடுக்கப்பட்ட மரபுக்கவிதைக்குப் பழக்கமான மற்றும்

ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டத் தகவலாகவும் இருப்பதாகப் பொருள்படும். ஆகவே, மூன்று படங்களும் வலதுபுறத்தில் கொடுக்கப்பட்டு மரபுக்கவிதையின் உள்ளடக்கத்திற்கு ஏற்ற பொதுவான உணர்வும் சுயத்தெளிவும் உணரப்படும் வகையில் அமைந்துள்ளது.

தொகுப்பு அர்த்தத்தின் மூன்றாவது மற்றும் கடைசிக் கூறு கட்டமைத்தல் ஆகும். கட்டமைப்புக் கோடுகளுடன் வண்ண இடைநிறுத்தங்கள் மற்றும் உறுப்புகளின் இடையில் உள்ள வெள்ளை இடைவெளி ஆகியவை காட்சிகளில் கட்டமைப்பின் பயன்பாட்டைக் குறிக்கின்றன. "கட்டமைப்பு இல்லாதது குழு அடையாளத்தை வலியுறுத்துகிறது" Kress and van Leeuwen (2006). "ஒரு உருவத்தின் கட்டமைப்பானது உறுப்புகளுக்கு இடையே உள்ள தொடர்ச்சியின்மை அல்லது தொடர்ச்சியைக் குறிக்கிறது" Jewitt (2002). படம் 1, 2 மற்றும் 3-றின் காட்சிப்படம் கட்டமைப்பு இன்றி கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. இது குழு அடையாளத்தை வலியுறுத்துகிறது. இதன்வழி மரபுகவிதையின் பொருளுக்கும் காட்சிப்படத்திற்கும் தொடர்ச்சி இருப்பதை உணர முடிகிறது.

மரபுகவிதைகளுக்கு இணைக்கப்பட்ட படங்கள் பெரும்பாலும் ஒரே மாதிரியான கூறுகளில் அமைந்துள்ளன என்பதை ஆய்வின் முடிவின் மூலம் அறிய முடிகிறது. பலதரப்பட்ட கூறுகளிலான படங்களுடன் கற்றல் பகுதிகள் அமையுமானால் அது மாணவர்களுக்குப் புதிய அனுபவத்தைக் கொடுப்பதோடு அவர்களின் கற்றல் திறனையும் மேம்படுத்தும். ஆசிரியர்களின் கற்பித்தலிலும் ஒரே பாணியில் இல்லாமல் மாறுபட்டிருக்கும். பாட உள்ளடக்கத்திற்கு இணைக்கப்படும் படங்கள் உள்ளடக்கத்தைப் பொருளுணர்த்தும் வகையில் இருந்தால் அது மாணவர்களின் புரிதலை எளிதாக்கும் Shabiralyani et al. (2015).

## நிறைவுரை

இன்றைய உலகில், எழுத்து மூலங்களைக் காட்டிலும் படங்களின் மூலமே தகவல்கள் அதிகம் பரப்பப்படுகின்றன (Goldstein, 2016). Alvarez (2016) பன்முகத்தன்மை அணுகுமுறை மொழியியலின் காட்சி முறைகளின் கலவையின் மூலம் எவ்வாறு புரிந்து கொள்ளப்படுகிறது என்பதைப் புரிந்துகொள்ள உதவுகிறது என்று கூறுகிறார். எனவே, மொழி கற்றலுக்கு மொழியியல் முறையுடன் பல்வேறு முறைகளின் கூறுகள் தேவைப்படுகின்றன. பன்முகத்தன்மை கூறுகளின் அடிப்படையில் மரபுகவிதைகள் போதிக்கப்படுவது, மாணவர்கள் மரபுகவிதைகளைக் கற்றுக்கொள்வதையும் எளிதாக்கப் புரிந்துகொள்வதையும் எளிதாக்கும். மேலும், இது ஆசிரியர்களுக்கு மாணவர்களை மிகவும் பயனுள்ள வழியில் வழிகாட்ட உதவும்.

இந்தக் கூற்றுக்கு ஏற்ப, வகுப்பறையில் உள்ள பலதரப்பட்ட கூறுகளைக் கொண்ட கற்பித்தல் பொருட்கள் மாணவர்களின் மன வளர்ச்சிக்குத் துணைபுரியும் என்பதை மறுக்க முடியாது. பாடப்புத்தகங்கள், குறிப்பாக தமிழ் மொழிப் பாடநூல்களை வெளியிடுவதில் காட்சிப் படத்தை உருவாக்கும் செயல்முறைக்கு இந்த ஆய்வு நேரடி முக்கியத்துவம் வகிக்கிறது. மேலும், பன்முகத்தன்மை கூறுகளின் அடிப்படையில் உயர்தரமான காட்சிப் படங்களை உருவாக்கவும், ஆசிரியரின் நோக்கத்தைப் பூர்த்தி செய்யவும் மாணவர்களின் புரிதலை எளிதாக்கவும் இது உதவும் என்று நம்பப்படுகிறது. இன்றைய நிலையில்

தயாரிக்கப்படும் பாடப்புத்தகங்கள் பாடத்தின் உள்ளடக்க அம்சங்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கின்றன. உள்ளடக்க உரையின் விளக்கம் முதல் காட்சிப் படங்கள் வரை பாடப்புத்தகங்களைத் தயாரிப்பதற்கு முன் பன்முகத்தன்மையின் கூறுகள் கவனத்தில் எடுத்துக்கொள்ளப்பட வேண்டும். இந்த ஆய்வின் கண்டுபிடிப்புகள் தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகங்களில் உள்ள மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்படும் படங்கள் மட்டுமின்றி வேறு வகையான பாடப் பனுவல்களுக்கும் கொடுக்கப்படும் படங்களின் காட்சித் தயாரிப்பின் தரத்தை மேம்படுத்த உதவும்.

இந்த ஆய்வு புத்தக வெளியீட்டாளர்கள் பயனுள்ள பாடப்புத்தகங்களைத் தயாரிப்பதில் ஒரு வழிகாட்டலாக இருக்கும். தற்போதைய, பாடப்புத்தகங்களின் வெளியீட்டில் பன்முகத்தன்மைக் கூறுகளைப் பயன்படுத்தி படங்களும் உரையின் காட்சித் தயாரிப்புத் தொடர்பான குறிப்பிட்ட வழிகாட்டுதல்களும் ஆரம்ப நிலையிலேயே உள்ளன. தற்போதுள்ள வழிகாட்டுதல்கள் பொதுவானவை மற்றும் பொருள் உள்ளடக்கத்தை மட்டுமே தயாரிப்பது பற்றியவை. மேலும், பன்முகத்தன்மை கூறுகள் நிறைந்த பாடத்திட்டத்தை உருவாக்கவும் இந்த ஆய்வு மிகவும் பயனுள்ளதாக இருக்கும். தமிழ்மொழிப் பாடப்புத்தகங்களில் காணப்படும் மரபு கவிதைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட படங்களில் பன்முகத்தன்மைக் கூறுகளின் பயன்பாட்டைக் கவனத்தில் கொள்வதன் மூலம், பன்முகத்தன்மை கூறுகளை மிகவும் துல்லியமாகவும் திறமையாகவும் பயன்படுத்துவதற்கான விளக்கத்தை இந்த ஆய்வு தெளிவாக வழங்குகிறது.

### துணைநூற்பட்டியல்

- Ajayi, L. (2009). English as a second language learners' exploration of multimodal texts in a junior high school. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, 52(7), 585-595.
- Alvarez, J. (2016). Meaning making and communication in the multimodal age: ideas for language teachers. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 18(1), 98-115.
- Benavot, A., & Jere, C. (2016). Gender bias is rife in textbooks. Retrieved from: <https://gemreportunesco.wordpress.com>.
- Goldstein, B. (2016). Online video genres and student creation. Retrieved from <https://www.youtube.com/watch?v=SbgZjIOxGKI>
- G. Kress and T. van Leeuwen, *Reading images: The grammar of visual design*, New York: Routledge, 2006.
- Jewitt, C. 2002. The move from page to screen: The multimodal reshaping of school English. *Journal of Visual Communication*, 1(2), 171-196.
- Kasmaienezhadfad, S., Pourrajab, M., & Rabbani, M (2015). Effects of pictures in textbooks on students' creativity. *Multi Dicipinary Edu Global (Quarterly)*, 4(2), 83-96.
- Kress, G. and van Leeuwen, T. 2006. *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. (2nd Edition) London: Routledge.
- Ladin, C. A., Omar, I. M., Balakrishnan, V., Kamaruddin, A. Y., & Mamat, S. (2021). Konsep Dan Aplikasi Kemahiran Melakar Aras Tinggi (KMAT) Dalam Pengkaryaan Seni Visual Pelajar Sekolah Menengah: Concepts and Applications of High-Level Sketch Skills (HLLS) in Visual Artwork for Secondary School Students. *Sains Insani*, 6(2).
- Marefat, F., & Marzban, S. (2014). Multimodal Analysis of Gender Representation in ELT Textbooks: Reader's Perceptions. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 98, 1093-1099.

- Mohd Nazri Abdul Rahman, Norlidah Alias, Saedah Siraj & Zaharah Hussin. 2013. Inovasi Dan Kreativiti Dalam Rekabentuk Buku Teks Sekolah Menengah: Aplikasi Pendidikan Interpretive Structural Modelling (ISM), dlm JuKu: Jurnal Kurikulum Dan Pengajaran Asia Pasifik, Bil. 1, Isu 1; 1-9.
- Serafini, F. (2012a). Expanding the four resources model: Reading visual and multi-modal texts. *Pedagogies: An International Journal*, 7(2), 150-164.
- Serafini, F. (2012b). Reading multimodal texts in the 21st century. *Research in the Schools*, 19(1), 26-32
- Sewell, W. C., & Denton, S. (2011). Multimodal literacies in the secondary English classroom. *English Journal*, 100(5), 61-65.
- Shabiralyani, G., Hasan, K. S., Hamad, N., & Iqbal, N. (2015). Impact of visual aids in enhancing the learning process case research: District Dera Ghazi Khan. *Journal of Education and Practice*, 6(19), 226-234.
- Silva, M. D. (2016). Accounting for multimodality in an EFL textbook: analysing activities and suggesting ways to approach multimodal texts. *Diálogo das Letras*, 5(2), 92-109.
- Tan, L., Guo, L., & Chia, A.L. (2009). Teaching English in new times. In P. Teo, T.M. Yin, & C. Ho (Eds.), *Exploring new frontiers: Challenging students in the language and literature classroom* (pp. 15–29). Singapore: Pearson Longman.
- Walsh, M. (2017). Multiliteracies, Multimodality, New Literacies and.... What Do These Mean for Literacy Education? In Marion Milton (Ed.), *Inclusive Principles and Practices in Literacy Education*, (pp. 19-33). UK: Emerald Publishing Limited.

### மரபுகவிதைகளில் இளைஞர்களின் உணர்ச்சி வெளிப்பாடு

## Emotional Expressions of Youngsters Found in Poems on Instagram

சர்வேந்திரன் சந்தர்/ Sarveinthirran Chandar<sup>1</sup>

இஷாந்தினி தமிழரசன்/ Hishanthini Thamilarasan<sup>1</sup>

மலர்விழி சின்னையா/ Malarvizhi Sinayah<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Undergraduate Student, Faculty of Languages and Linguistics, University Malaya

<sup>2</sup> Senior Lecturer, Faculty of Language and Linguistics, University Malaya

Corresponding Email: chandarsarveinthirran@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இன்றைய இளைஞர்களின் விருப்பத்துக்குரிய சமூக வலைத்தலங்களுள் படவரியும் ஒன்றாகும். இப்படவரியில் இளைஞர்கள் தம் உணர்ச்சி வெளிப்பாட்டையும் கருத்துகளையும் பதிவு செய்கின்றனர். சமீப காலமாக உணர்ச்சி வெளிப்பாடு சார்ந்த ஆய்வுகள் அதிகமாக மேற்கொள்ளப்பட்டாலும், ஒருவரின் அக உணர்ச்சிகளைக் கண்டறிவது இன்னும் சவாலானதாகவே உள்ளது (Minaee, et al, 2021). எனவே, படவரியில் இளைஞர்கள் பதிவிடும் அல்லது பகிரும் மரபு கவிதைகளில் வெளிப்படும் பயனர்களின் அக உணர்ச்சியை இக்கட்டுரை ஆராய முற்படுகிறது. அவ்வகையில், படவரி மரபு கவிதைகளில் இடம்பெறும் இளைஞர்களின் உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளை அடையாளம் காண்பதும், அவற்றை விவரிப்பதும் இக்கட்டுரையின் நோக்கங்களாகும். படவரியில் இளைஞர்கள் பதிவிடும் மரபு கவிதைகளைத் தரவுமூலமாகக் கொண்ட இக்கட்டுரையில், உற்றுநோக்கிச் சேகரிக்கப்பட்ட தரவுகள், தொல்காப்பியரின் 'மெய்ப்பாட்டு' என்ற கோட்பாட்டின் துணையுடன், தரவியல் முறைமையில் பகுப்பாய்வுச் செய்யப்பட்டன. படவரியில் அதிகமாக வெளிப்படும் இளைஞர்களின் உணர்ச்சிகளை அடையாளம் காண்பதன்வழி, இளைஞர்கள் பெரிதும் வரவேற்கின்ற கவிதை வகைகளை அறிந்திட இக்கட்டுரைத் துணைச்செய்யும்.

**கருச்சொற்கள்:** இளைஞர்கள், உணர்ச்சி வெளிப்பாடு, படவரி, மரபு கவிதைகள், மெய்ப்பாடு

### Abstract

Nowadays' youth have a particular fondness for Instagram among social networking platforms. Young people post their thoughts and emotional expressions on Instagram. Even with the recent increase in study on emotional expressiveness, it can still be difficult to identify one's own internal emotions (Minaee, et al., 2021). As a result, the purpose of this research is to investigate the inner feelings of readers as they are conveyed in conventional poetry that young people upload or distribute online. This article's goals are to identify and characterise the young people's emotional emotions in traditional poetry by Instagram. The traditional poems that young people write on Instagram served as the basis for this paper. Tolkappiyar's theory of "meipadu" was used to support the statistical analysis of the observational data. By identifying the emotions of the young people that are more exposed in the picture, this article will help to know the types of poetry that the young people are most receptive to. This article will assist in determining the kinds of poems that young people are most responsive to by highlighting the feelings of the more exposed youth in Instagram.

**Keywords:** Youth, Emotional Expression, Instagram, Traditional Poetry, Authenticity

## முன்னுரை

இணையம் என்பது இருபத்தோராம் நூற்றாண்டின் புதிய கண்டுபிடிப்பு ஆகும். இது சமூக ஊடகங்களுக்கும் பிற தகவல்தொடர்பு தளங்களுக்கும் வழிவகுக்கிறது. அத்தகைய சமூக ஊடகங்களில் சிறந்த கண்டுபிடிப்பாக படவரி (INSTAGRAM) திகழ்கிறது (Holak & McLaughlin, 2021). இப்படவரி ஒரு பில்லியனுக்கும் அதிகமான பயனர்களைக் கொண்ட பிரபலமான தளமாகும் (Dixon, 2022). இந்தத் தளம் 18 வயது முதல் 29 வயது வரையிலான இளைஞர்களால் மிகவும் விரும்பப்படுகிறது (Auxier & Anderson, 2021). படவரியில் ஒருவர் படங்களையும் காணொலிகளையும் பதிவேற்றவும், அவற்றைப் பிற பயனர்களுடன் பகிரவும் பதிவேற்றியவற்றைத் திருத்தவும் முடியும் (Fardouly et al., 2018). தற்போது படவரி இளைஞர்களின் வாழ்க்கையில் இன்றியமையாத ஒன்றாக இருக்கின்றது.

உலக சுகாதார அமைப்பு (World Health Organisation, 2020), 10 முதல் 19 வயதிற்கு உட்பட்டவர்களை இளம் பருவத்தினராகவும் 15 முதல் 24 வயதிற்கு உட்பட்டவர்களை இளைஞர்களாகவும் வரையறுக்கிறது. இக்கட்டுரையில் 10 முதல் 24 வயது வரம்பிற்கு உட்பட்டவர்கள் இளைஞர்களாகக் கொள்ளப்பட்டனர். இப்பிரிவினர் தங்களை அடையாளப்படுத்தவும் தங்களின் உணர்ச்சியைப் பகிரவும் படவரி செயலியைப் பயன்படுத்துகின்றனர். உணர்ச்சி வெளிப்பாடு என்பது உள்ளத்து உணர்ச்சியையும் அகவெளிப்பாட்டையும் கட்டமைத்து உணர்த்தும் விடையமாகும். இதுதனிநபரின் அகவுணர்வைப் பற்றிய தகவல்களைத் தெரிவிப்பதாகவோ மற்றவர்களின் பதில்களை அல்லது கருத்துகளைத் தூண்டுவதாகவோ அமைகின்றது (Anderson, Monroy & Keltner, 2018).

கவிதை வகைமைகளில் தொன்மையானதாக அறியப்படுவது மரபு கவிதையாகும். தமிழில் உள்ள யாப்பிலக்கண நூல்கள் மரபு கவிதை இயற்றும் முறையை எடுத்துரைக்கத் தோன்றியனவேயாகும். யாப்பு வடிவத்திற்கு அடிப்படை சந்தமும் (Rhythm), தொடையும் (Rhyme) ஆகும். சந்தம் என்பது அழுத்தமான ஓசையும் அழுத்தமில்லா ஓசையும் சீர்பட அடுக்கி வருவதைப் பொறுத்தது. அழுத்தமுள்ள ஓசையும் அழுத்தமில்லாத ஓசையும் மாறி மாறி இடம்பெறுவதால் ஒரு நயமான ஓசை பிறக்கிறது. மரபு கவிதைகள் ஒரு காலத்தில் இசையோடு பாடப்பட்டிருக்க வேண்டும். பிற்காலத்தில் இவை படிக்கப்படுவனவாக மட்டுமே அமைந்து விட்டன என்று சிவகுமார் (2017) குறிப்பிடுகிறார். மேலும், பாக்களின் ஓசை நயத்துக்குக் காரணமான சொற்களை அளவிட்டுச் சீர் எனக் குறிப்பிட்டனர் என்றும் எடுத்துரைக்கிறார். மரபு கவிதைகள் பல உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்த துணைப்புரிகின்றன. காதல், கோபம், வெறுப்பு, சோகம், மகிழ்ச்சி என பல உணர்வுகளை மரபு கவிதைகளின் மூலம் வெளிப்படுத்த முடிகிறது.

இளைஞர்களும் தங்கள் உணர்ச்சிகளை வெளிப்படுத்த, சமூக ஊடகமன படவரியில் மரபு கவிதைகளை ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்துகின்றனர். சமீப காலமாக உணர்ச்சி வெளிப்பாடு சார்ந்த ஆய்வுகள் அதிகமாக மேற்கொள்ளப்பட்டாலும், ஒருவரின் அக உணர்ச்சிகளைக் கண்டறிவது இன்னும் சவாலானதாவே உள்ளது (Minaee, et al, 2021). எனவே, படவரியில் இளைஞர்கள் பதிவிடும் அல்லது பகிரும் மரபு கவிதைகளில் வெளிப்படும் பயனர்களின் அக உணர்ச்சியை இக்கட்டுரை ஆராய முற்படுகிறது. அவ்வகையில், படவரி

மரபு கவிதைகளில் இடம்பெறும் இளைஞர்களின் உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளை அடையாளங்காண்பதும், அவற்றை விவரிப்பதும் இக்கட்டுரையின் நோக்கங்களாகும்.

## ஆய்வு முறைமை

படவரியில் இளைஞர்கள் பதிவிடும் மரபு கவிதைகளைத் தரவுமூலமாகக் கொண்ட இக்கட்டுரையில், உற்றுநோக்கிச் சேகரிக்கப்பட்ட தரவுகள், தொல்காப்பியரின் 'மெய்ப்பாட்டு' என்ற கோட்பாட்டின் துணையுடன், தரவியல் முறைமையில் பகுப்பாய்வுச் செய்யப்பட்டன. மெய்யில் (உடலில்) தென்படுவது மெய்ப்பாடு. அதாவது மனித உள்ளத்தின் உணர்ச்சிகள் உடலில் தென்படுவது மெய்ப்பாடு எனப்படுகிறது. தொல்காப்பிய பொருளதிகாரத்தில் உள்ள ஒன்பது இயல்களுள் ஆறாவது இயலாக அமைந்திருப்பது மெய்ப்பாட்டியல் (தொல்காப்பிய நெறி) ஆகும்.

"நகையே அழகை இளிவரல் மருட்கை  
அச்சம் பெருமிதம் வெகுளி உவகையென்று  
அப்பாலெட்டே மெய்ப்பாடென்ப "

(தொல்காப்பியம், மெய்ப்பாட்டியல்:3, சூத்திரம்:247)

எனும் தொல்காப்பியரின் கோட்பாடு உரைக்கும் மெய்ப்பாடுகள் எட்டு. அவை தோன்றும் இடங்கள் என்று ஒவ்வொன்றும் நான்கு வகைகளாகப் பகுக்கப்பட்டு, தொல்காப்பியத்தில் மொத்தம் 32 மெய்ப்பாடுகள் வேறுபடுத்திக் காட்டப்பட்டுள்ளன. இக்கோட்பாடைக் கொண்டு இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டது. 2021 மே முதல் 2023 மே வரை, படவரியில் பதிவேற்றப்பட்ட இளம் எழுத்தாளர்களின் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 36 கவிதைகள் இவ்வாய்விற்கு உட்படுத்தப்பட்டன.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

படவரியில் காணப்படும் அதிகமான மரபு கவிதைகளில் இளைஞர்களின் எண் வகை உணர்ச்சி வெளிப்பாட்டையும் காணமுடிந்தாலும், கட்டுரையின் பக்க அளவைக் கருத்தில் கொண்டு, நான்கு நேர்மறை உணர்வுகளான மருட்கை, பெருமிதம், உவகை, நகை (Malarvizhi & Paramasivam, 2017) ஆகிய ஒவ்வொன்றுக்கும் ஒரு எடுத்துக்காட்டு மட்டும் தரப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்விற்குத் தேர்தெடுக்கப்பட்ட 36 கவிதைகளை உற்று நோக்கியதில், அடையாளங்காணப்பட்ட இளையோரின் உணர்ச்சி வெளிப்பாட்டின் அடுக்கத்தை (frequency) அட்டவணை 1 சுட்டுகிறது.

அட்டவணை 1: படவரிக் கவிதைகளில் இளையோரின் உணர்ச்சி வெளிப்பாடு


மெய்ப்பாடுகள்	விழுக்காடு (%)
பெருமிதம்	58.3
மருட்கை	69.4
நகை	16.6
உவகை	22.2

நால்வகை நேர்மறை உணர்வுகளில், படவரியில் இளையோர் பகிர்ந்த கவிதைகளுள் பெருமிதமும் (58.3%) மருட்கையுமே (69.4%) மற்ற இரு உணர்வுகளைக் காட்டிலும் அதிகமாக இடம்பெற்றிருந்தன.

### பெருமிதம்

பெருமிதம் என்பது யாவரோடும் ஒப்ப நில்லாது மேம்படுதல் எனப் பொருள்படும். அச்சமானது ஒரு மனிதனை எந்த அளவிற்கு முடக்கிப் போடுகிறதோ அந்தளவு பெருமிதமானது ஒரு மனிதனைப் புகழ், சிறப்பு ஆகியவற்றால் முடக்கத்திலிருந்து வெளிவரச் செய்கிறது (தமிழ்ச்செல்வன், 2019). வழுவின் சொற்களைச் சொல்லாத படி தெள்ளிய நாவினாலே வல்லார்முன் சொல்லச் செய்யும் கல்வி பற்றிய பெருமிதம் தறுகண், அஞ்சத்தக்கன கண்ட இடத்தில் அஞ்சாமை, இன்பமும் பொருளும் அளவு கடந்து கிடைப்பதாயினும் பழியொடு வரும் செயலைச் செய்யாதிருத்தல் புகழ்மை எனப்படும், கொடை என்பது உயிரும் உடம்பும் முதலிய எல்லாப் பொருள்களையும் கொடுத்தல் என்பதாகும். இத்தன்மையுடைய பெருமித உணர்வை இளைஞர்கள் படவரியில் வெளிப்படுத்தியுள்ளனர்.

காட்டு 1:

<p>கவிதை 31</p>		<p>மாதுரை கண்கண்தீ யில் உருவிய தாதுரைபா கண்பெண்தீ யில் மருவிய <b>குமரன் இணையடிநா வில் பரவிட</b> <b>மதனன் கணையடிதா சுடா</b></p>
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

காட்டு 1இல் சுட்டப்பட்டுள்ள கவிதையில், 'குமரன் இணையடிநா வில் பரவிட மதனன் கணையடிதா சுடா' எனும் வரிகளில், முருகப்பெருமானின் இரு திருவடிகளைத் துதித்தால் மன்மதனின் மலர் அம்பு சுடும் நிலை வராது எனும் பொருள் வெளிப்படுகிறது. அதாவது, மன்மதனின் அம்பானது தலைவனும் தலைவியும் கூடி இருக்கும் போது குளிர்ச்சியாகவும், பிரிவில் வெம்மையாகவும் இருக்கும். ஆக, பாடலில் கூறிய சிறப்புப் பொருந்திய

கந்தக்கடவுளைப் போற்றுபவர் இணையரைப் பிரியமாட்டார் என்று பெருமித உணர்வைக் கவிஞர் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

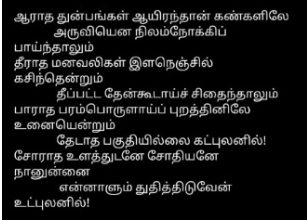
## மருட்கை

மருட்கை பொதுவாக வியப்பால் தோன்றுவதாகும். புதுமை, பெருமை, சிறுமை, ஆக்கம் என்ற நாலாவகைப் பொருண்மையைக் கொண்டிருப்பதே மருட்கையாகும் (தமிழ்ச்செல்வன், 2019). இதனையே தொல்காப்பியர், 256-வது சூத்திரத்தில்,

புதுமை பெருமை சிறுமை ஆக்கமொடு  
மதிமை சாலா மருட்கை நான்கே  
(தொல்காப்பியம், மெய்ப்பாட்டியல்:7, சூத்திரம்:256)

என்று கூறியுள்ளார். இதுவரைக் காணாததைக் கண்ட புதுமை, அளவின் மிக்க பெருமை, அளவின் மிகக் குறைந்த சிறுமை, ஒன்று பிறிதொன்றாகும் ஆக்கம், இவை நான்குமே அறியாமல் அறிவதே வியப்பு என்கிறார் தொல்காப்பியர். இளைஞர்கள் படவரியில் மருட்கை உணர்வையும் பெருமையின் வழி வெளிப்படுத்தியுள்ளனர்.

காட்டு 2:

<p>கவிதை 1</p>		<p>ஆராத துன்பங்கள் ஆயிரந்தான் கண்களிலே அருவியென நிலம்நோக்கிப் பாய்ந்தலும் தீராத மனவலிகள் இளநெஞ்சில் கசிந்தென்றும் தீப்பட்ட தேன்கூடாய்ச் சிதைந்தாலும் பாராத பரம்பொருளாய்ப் புறத்தினிலே உனையென்றும் தேடாத பகுதியில்லை கட்புலனில்! சோராத உளத்துடனே சோதியனே நானுன்னை என்னாளும் துதித்திடுவேன் உட்புலனில்!</p>
----------------	-------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

காட்டு 2இல் உள்ள கவிதையில், 'பாராத பரம்பொருளாய்' எனும் வரியின் மூலம் எம்பெருமான ஈசனின் பெருமையை அறிய முடிகிறது. மிக மேலான பண்புகளைக் கொண்டு, எல்லாவற்றிற்கும் காரணமாக இருக்கும், எங்கும் வியாபித்து நீக்கமற நிறைந்திருக்கும் பொருள்தான் பரம்பொருளாகும். ஆக, உயர்ந்தவர்களுக்கெல்லாம் உயர்ந்தவர் என்ற எம்பெருமானின் பெருமையை இளம் கவிஞர் எடுத்துரைக்கிறார். இதன்வழி, அவ்விளைஞரின் மருட்கை உணர்வு வெளிப்படுகிறது.


## நகை

“இடுக்கண் வருங்கால் நகுக” என்றார் வள்ளுவர். “வாய்விட்டுச் சிரித்தால் நோய்விட்டுப் போகும் என்பது முதுமொழி. நகை, எள்ளல், இளமை, பேதைமை, மடன் என்ற நான்கு பொருள் பற்றி வருவதனை,

“எள்ளல் இளமை பேதைமை மடனென்று  
உள்ளப் பட்ட நகைநான் கென்ப”  
(தொல்.பொருள். மெய்ப்.நூ.248)

என்னும் நூற்பாவின் மூலம் அறியமுடிகின்றது.

காட்டு 3:

கவிதை 10		செழுமைப் பேச்சு மிக்கவனாய் சேர்ந்தான் எங்கள் கூட்டத்திலே வழுவே இல்லாச் செயல்கள் பல வருந்திச்செய்யும் செழியன் அவன்
----------	------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

காட்டு 3 சுட்டும் கவிதை 10-இல், ‘வழுவே இல்லாச் செயல்கள் பல வருந்திச்செய்யும் செழியன் அவன்’ எனும் வரிகளில் கவிஞர் தன் நண்பனை நகைக்கிறார். பழ இல்லாத வேலையைக் கூட சுமையாக நினைத்து செய்யக்கூடியவன் தன் நண்பன், என்று அவர் இக்கவிதையில் எடுத்துரைக்கிறார். தன் நண்பனின் சோம்பேறி தனத்தை, நகை உணர்வுடன் இளம் எழுத்தாளர் இக்கவிதையில் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

## உவகை

மகிழ்ச்சி அன்பு, இன்பம் காமம், இன்பச்சுவை என்று சொல்லக் கூடிய துன்பத்தை நீக்கும் உவகை பெரும்பாலும் காமஇன்பத்தின் கண் சேர்ந்துரைக்கப் பட்டுள்ளது. இம்மெய்ப்பாடு மனித உள்ளத்திற்கும், உடலுக்கும், வாழ்விற்கும் ஆக்கமும் ஊக்கமும் தருவதாகும். அவையே,

“செல்வம் புலனே புணர்வு விளையாட்டு என்று  
அல்லல் நீத்த உவகை நான்கே”  
(தொல்-பொருள்-1005)

செல்வம் என்பது பல்வகைப் பொருள்களின் நுகர்ச்சி. புலன் என்பது கல்வியின் பயனாகிய அறிவுடைமை எனும் நுகர்ச்சி. புணர்வு என்பது அன்போடு இருவர் இணைந்து வாழும் நுகர்ச்சி. வெறும் உடலால் ஏற்படும் காமப்புணர்ச்சியை மட்டுமே இது குறிக்காது,

அன்போடு இணைந்து வாழும் வாழ்க்கையைப் புணர்ச்சியைச் சுட்டுகிறது. அந்த வகையில், இளமையும் இருவர் உள்ளத்தே ஒத்த காமத்தையும் ஒன்றாகப் பெற்றவர்கள் பெறும் ஐம்புலன் நுகர்ச்சி என்பது காமப்புணர்ச்சி. ஆறு, குளம், சோலை முதலிய வனப்பு மிக்க இடங்களில் தங்கி, துணையொடு ஒன்று சேர்ந்து விளையாடி மகிழுவது விளையாட்டு ஆகும். உவகை எனும் மெய்ப்பாட்டையே அனைவரும் எப்போதும் நிலைத்திருக்க வேண்டுமென்கின்றனர் (தமிழ்ச்செல்வன், 2019).

காட்டு 4:

<p>கவிதை 30</p>		<p>பாலாடைப் பெண்கள்தம் மேலாடை நீக்கி,பின் சேலாடும் ஆற்றினில் நீராட - வாலாட்டும் கண்ணனிடம் கோபியர் கெஞ்சினர், "ஆடைவேண்டாம், விண்முகிலே! ஆடையாய் வா!!"</p>
-----------------	-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

காட்டு 4-இல் இடம்பெற்றுள்ள "ஆடைவேண்டாம், விண்முகிலே! ஆடையாய் வா!!" என்ற வரிகளால், ஆற்றில் குளிக்கும் பெண்களின் ஆடைகளை எடுத்துக்கொண்டு விளையாடுவதை நாம் பார்க்க முடிகிறது. ஆக, இக்கவிதையின் மூலம் இளைஞர் உவகை எனும் மெய்ப்பாடை வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

## நிறைவுரை

உள்ளது உணர்ச்சிகளின் வெளிப்பாடாகத் தோன்றும் புறக்குறிகள் மெய்ப்பாடுகள் ஆகும். கவிதையின் மூலம் உள்ளத்துணர்ச்சிகள் இயல்பாக வெளிப்படும். ஒருவரின் உணர்ச்சி கவிதையை வாசிப்போருக்குச் சுலபமாகப் புலப்படும் (தமிழ்ச்செல்வன், 2019). அவ்வகையில், படவரியில் காணப்படும் மரபு கவிதைகளிலும் இளைஞர்களின் உணர்ச்சி வெளிப்பாட்டை அறிய முடிகின்றது.

## துணைநூற்பட்டியல்

- Anderson, C. L., Monroy, M., & Keltner, D. (2018). Emotion in the wilds of nature: The coherence and contagion of fear during threatening group-based outdoors experiences. *Emotion*, 18(3), 355.
- Auxier, B., & Anderson, M. (2021). Social media use in 2021. Pew Research Center, 1, 1-4.
- Dixon, S. (2022). Number of Instagram Users Worldwide from 2020 to 2025 (in billions). Retrieved from <https://www.statista.com/statistics/183585/instagram-number-of-global-users/>
- Fardouly, J., & Vartanian, L. R. (2016). Social media and body image concerns: Current research and future directions. *Current opinion in psychology*, 9, 1-5.
- Holak, B., & McLaughlin, E. (2017, May 26). What is Instagram?. Definition from TechTarget. CIO. Retrieved February 10, from <https://www.techtarget.com/searchcio/definition/Instagram>
- Malarvizhi, S., & Paramasivam, M. (2017). Emotions in Text Based Facebook Communication. *Arimaa Nokku*. 10(4), 15-19
- Minaee, S., Minaei, M., & Abdolrashidi, A. (2021). Deep-emotion: Facial expression recognition using attentional convolutional network. *Sensors*, 21(9), 3046.
- Niranjan Kumar [@kavithai\_kal]. (n.d.). இறை வாழ்த்து [Post]. Instagram. Retrieved April 23, 2023, from <https://www.instagram.com/p/CdGkT2YBcU0/?igshid=MzRIODBiNWFIZA==>
- Sharansuklam Athmalingam [@sharansuklam\_athmalingam]. (2023, April 16.). சோதியன் [Post]. Instagram. Retrieved April 23, 2023, from <https://www.instagram.com/p/CrNCL3NLo9MBuqmouSWkwClwLy5ehoEzyIwY7w0/?igshid=NTc4MTIwNjQ2YQ==>
- Sharansuklam Athmalingam [@sharansuklam\_athmalingam]. (n.d.). செழியன் [Post]. Instagram. Retrieved April 23, 2023, from <https://www.instagram.com/p/B-SWbuNFIkjFu7QkNOqDwAMa9Cfw6q9bS5N18Q0/?igshid=MzRIODBiNWFIZA==>
- Veeru [@veeruce]. (n.d.). கொஞ்சம் கோபியர் [Post]. Instagram. Retrieved April 23, 2023, from [https://www.instagram.com/p/CBH\\_7CtldMF/?igshid=MzRIODBiNWFIZA==](https://www.instagram.com/p/CBH_7CtldMF/?igshid=MzRIODBiNWFIZA==)
- World Health Organization. (2020). Adolescent health in the South-East Asia region. Retrieved July 26, 2021, from <https://www.who.int/southeastasia/health-topics/adolescent-health>
- சிவக்குமார். கி. தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகம் TAMIL VIRTUAL ACADEMY. (2017). மரபுக் கவிதை. Retrieved May 5, 2023, from <http://www.tamilvu.org/ta/courses-degree-p203-p2031-html-p2031221-29856>
- தமிழ்ச்செல்வன். (2019). எண் வகை மெய்ப்பாடுகள். பன்னாட்டுத் தமிழியல் ஆய்விதழ், 4, 8.

ஆசாரக் கோவையில் காணும் வாழ்வியல் கூறுகள்

Asarak Kovaiyil Kaanum Vaazhviyal Koorukal

பரமேஸ்வரி முத்துச்சாமி/ Parameswari Muthusamy<sup>1</sup>  
<sup>1</sup>Teacher, Smk Canossion Convent, Kluang, Malaysia  
Corresponding Email: mesvijay2215@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

சங்கம் மருவிய காலத்தில் இயற்றப்பட்ட 18 நூல்களைச் சேர்த்துப் பதினெண்கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் என வழங்கப்படுகின்றன. அதில் ஆசாரக் கோவை எனும் நூலும் அடங்கும். இந்நூலை இயற்றியவர் கயத்தூர் பெருவாயின் முன்னியார். அடிப்படை ஒழுக்கங்களைத் தவிர நாள்தோறும் வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிக்க வேண்டியவை இவை, தவிர்க்க வேண்டியவை இவை என்பதையும் இந்நூல் தெளிவாகக் கூறுகின்றது. இவ்வாய்வானது பண்புசார் அணுகுமுறையில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வுக்கான தரவுகள் யாவும் நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. இந்த நூலக ஆய்விற்கு ஏற்ற நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி விளக்கமுறை அணுகுமுறையில் இவ்வாய்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இவ்வாய்வு முழுமையாக நூலக ஆய்வு அணுகுமுறையால் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதால், தேவைக்கான தரவுகளை முதலில் நூல்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகளின் வழி சேகரிக்கப்பட்டது. மனிதப் பண்புகளும் வாழ்வியல் அறங்களும் சரிந்து கொண்டிருக்கும் இன்றைய இந்தியச் சமுதாயத்தை மீட்டுக் கொண்டுவர ஆசாரக் கோவையின் பாடல்கள் பெரிதும் உதவும் என்று இந்த ஆய்வின் வழி அறியப்படுகிறது.

**கருச்சொற்கள்:** ஆசாரக் கோவை, வாழ்வியல் கூறுகள்

### Abstract

18 texts composed during Sangam Maruviya period are given as eighteen texts. It also includes the book Asarak Kovai. The author of this book was the predecessor of Gayathur Peruvai. Apart from the basic morals, this book also clearly states that these are the things that should be followed in daily life and these are the things that should be avoided. This study has been carried out in qualitative approach. All the data for this review were collected using bibliographic research approach. This research has been carried out in a descriptive approach using books, research articles etc. suitable for this library study. As this research has been carried out entirely through bibliographic approach, the required data was first collected through books and research articles. Through this study it is known that the songs of Asarak Kovai will help greatly in bringing back the present-day Indian society where human qualities and moral values are declining.

**Keywords:** Asarak Kovai, Elements of Life

## முன்னுரை

சங்கம் மருவிய காலத்தில் இயற்றப்பட்ட 18 நூல்களைச் சேர்த்துப் பதினெண்கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் என வழங்கப்படுகின்றன. ஒவ்வொன்றும் தனித் தனியாக வெவ்வேறு புலவர்களால் பாடப்பட்டவை. இத்தொகுதியில் அடங்கியுள்ள நூல்கள் பெரும்பாலும் நீதிநூல்கள். அவ்வகையில் ஆசாரக்கோவையில் எனும் நூலானது மனித வாழ்க்கைக்கு இன்றியமையாத ஆசாரங்களை எடுத்துக் கூறும் நூல் ஆகும். ஆசாரம் என்பது வடசொல். தமிழில் நெறி, முறை, வழி என்று பொருட்படும். ஆசாரக் கோவை என்பதற்கு ஒழுக்கங்களின் தொகுதி என்று பொருள் கூறப்படுகிறது. ஆசாரக் கோவை ஒரு பொதுச் சுகாதார நூல் என்றே சொல்லலாம். எல்லா மக்களும் நோயற்ற வாழ்வு வாழ்வது எப்படி? என்பதை முழுமையாக உரைக்கின்றது.

## ஆசிரியர்

இந்நூலை இயற்றியவர் கயத்தூர் பெருவாயின் முன்னியார். முன்னியார் என்பது இவரது இயற்பெயர். வண்கயத்தூர் என்பது இவரது ஊர்ப் பெயர். இந்நூல் பாயிரம் நீங்கலாக நூறு வெண்பாக்களைக் கொண்டது. குறள் வெண்பா, சிந்தியல் வெண்பா, இன்னிசை வெண்பா, நேரிசை வெண்பா, பஃறொடை வெண்பா என வெண்பாவின் வகைகள் யாவும் இந்த நூலில் காணப்படுகின்றன. பல்வேறு வெண்பா வகைகளால் அமைந்த 100 பாடல்களால் ஆனது இந்நூல். ஒவ்வொரு பாடலும் ஒவ்வொரு விடயம் தொடர்பான ஒழுக்கத்தை எடுத்து இயம்புகின்றது.

## நூலின் சிறப்பு

அடிப்படை ஒழுக்கங்களைத் தவிர நாள்தோறும் வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிக்க வேண்டியவை இவை, தவிர்க்க வேண்டியவை இவை என்பதையும் இந்நூல் தெளிவாகக் கூறுகின்றது. பேரறிஞர்கள் தம் அனுபவத்தில் ஆராய்ந்து சொன்ன ஒழுக்க நெறிகள் இந்த நூலில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன என்பது தெரிய வருகிறது. ஒரு சராசரி மனிதன் தம் வாழ்வில் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய மிகவும் எளிமையான வழக்கங்கள் எளிமையாகக் கூறப்பட்டுள்ளன. 'தொட்டிற் பழக்கம் சுடுகாடு மட்டும்' எனும் பழமொழிக்கேற்ப இளம்பருவம் முதல் நல்ல பழக்க வழக்கங்களைக் கைக்கொண்டால் பின்னர் நற்பண்புகள் உருவாக வழிவகுக்கும் என்ற கருத்தின் அடிப்படையில் இந்நூல் அமைந்துள்ளது. இன்னின்ன செய்யத் தக்கவை, இதனால் இன்ன நலம் உண்டாகும் என்பதும் இன்னின்ன செய்யத் தகாதன, அவற்றைச் செய்யின் இன்னின்ன கேடுகள் உண்டாகும் என்பதும் இந்நூலில் தெளிவாக விளக்கப்படுகின்றன.

தமிழன் பல நூற்றாண்டு முன்னரே அறிவியல், வாழ்க்கை நெறிமுறை, ஆரோக்கியமாக வாழும் வழிகள் கண்டு அறிந்திருந்தான் என்பதற்கு இந்த நூல் ஒரு சிறந்த சான்றாகும். ஆசாரக் கோவை அக்காலக் கட்டத்தில் வாழ்ந்த தமிழர்களின் தினசரி வாழ்க்கை நிலைமைகளைப் படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது.

தமிழர் வாழ்வில் இன்றியமையாத விடயங்களாகக் கருதுவது,

- (1) ஒழுக்கம்
- (2) காதல்
- (3) வீரம்

ஆகிய மூன்றும் தான். பண்டைய தமிழ்ச் சங்க இலக்கியங்களில் இந்த மூன்று விடயங்களைப் பற்றித்தான் அதிகப் பாடல்கள் உள்ளன. ஆனால், இந்த ஆசாரக் கோவை குறிப்பாக ஒழுக்கத்தைக் குறித்துப் பேசுகின்றது.

### பாடல் விளக்கம்

ஆசாரக் கோவையின் ஒவ்வொரு பாடலும் மிகவும் எளிமையாகவும் கருத்துகள் பொதிந்தும் கிடக்கின்றன. எனினும், என் ஆய்வுக்குச் சில பாடல்களைத் தேர்வு செய்துள்ளேன். அவற்றின் சிறப்புகளைக் காண்போம்.

ஒரு மனிதன் தன் வாழ்நாள் முழுவதும் நெறியுடன் வாழ்கிறான் என்பதற்கு அடிப்படையான 8 கூறுகளை முதன்மையாக வைத்து முதல் பாடல் இயற்றப்பட்டுள்ளது.

#### ஆசார வித்து (பஃறொடை வெண்பா) --1

நன்றி யறிதல் பொறையுடைமை இன்சொல்லோடு  
இன்னாத எவ்வுயிர்க்கும் செய்யாமை கல்வியோடு  
ஒப்புரவு ஆற்ற அறிதல் அறிவுடைமை  
நல்லினத் தாரோடு நடடல் இவைஎட்டும்  
சொல்லிய ஆசார வித்து

வாழ்க்கையின் ஆசாரங்களை 8 கூறுகளாகக் கூறுகிறார் ஆசிரியர். அவையாவன, நன்றியறிதல், பொறுமை, இன்சொல், கொடுமை செய்யாமை, கல்வி, ஒப்புரவு, அறிவுடைமை, பெரியாரோடு உறவாடுவது, எனும் 8 விடயங்கள் ஆகும். ஒவ்வொருவரும் வாழ்வில் இவற்றைக் கடைப்பிடித்தோம் என்றால் வாழ்க்கை செழிப்பாக இருக்கும்.

### ஒழுக்கம்

ஒழுக்கம் மனிதனையும் மிருகத்தையும் வேறுபடுத்திக் காட்டும் ஒரு கருவியாகும். எனவே, ஒழுக்கத்தில் நிலை பெற்றவர் ஒருவர் அடையும் நன்மைகள் இன்னின்ன எனக் கூறும் வகையில் இரண்டாவது பாடல் அமைகிறது.

ஒழுக்கம் தவறாதவர் அடையும் நன்மைகள் (இன்னிசை வெண்பா) ---2

பிறப்பு நெடுவாழ்க்கை செல்வம் வனப்பு  
நிலக்கிழமை மீக்கூற்றம் கல்விநோ யின்மை  
இலக்கணத்தால் இவ்வெட்டும் எய்துப என்றும்  
ஒழுக்கம் பிழையா தவர்

பிறப்பு, நெடுநாள் உயிர்வாழ்வு, பொருள் வளங்கள், பொலிவான தோற்றம், நிலவுடைமை, செல்வாக்கு, செயல் திறமை பகுத்துணரும் கல்வித்திறம், நோய் இல்லா உடலும் உள்ளமும். இவை எட்டையும் வாழ்விற்கு அவசியமானவை என்பதை விளக்குகிறார். மனிதன் வாழ்க்கையை இம்மையில் நெறியுடன் வாழ்ந்து, வீடுபேற்றை அடைவதே இவ்வாழ்வின் குறிக்கோள். அதற்கு ஒரு மனிதனுக்குத் தேவையானவற்றைப் பெற்று வாழ்வதே சிறப்பு.

**காலையில் துயில் எழுவதன் அவசியம்**

முந்தையோர் கண்ட நெறி (இன்னிசை வெண்பா) --4

வைகறை யாமம் துயிலெழுந்து தான்செய்யும்  
நல்லறமும் ஒண்பொருளும் சிந்தித்து வாய்வதில்  
தந்தையும் தாயும் தொழுதெழுக என்பதே  
முந்தையோர் கண்ட முறை

ஒவ்வொரு நாளும் நாம் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய செயல் திறன், விடியற்காலை எழுந்து விட வேண்டும் என்பது முதற்செயல். நம்மில் எத்தனை பேர் இதனைக் கடைப்பிடிக்கிறோம். பின் அன்று செய்ய வேண்டிய நெறியான கடமைகளையும் நேர்மையாகப் பொருள் தேட வேண்டிய முறைகளையும் நன்கு சிந்திக்க வேண்டும். பிறகு இவற்றைச் செய்யத் தொடங்கும் முன் தவறாமல் தக்க மரியாதையோடு தாய்தந்தை வணங்கி ஆசி பெற்றுத் தொடங்க வேண்டும். இவை ஒழுக்கம் அறிந்த முன்னோர் சொன்ன நெறியாகும். எனவே, நாம் தினந்தோறும் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய மரியாதையான செயல்கள் செய்வதன் வழி வெற்றியினை மட்டுமே சந்திக்க உதவும்.

**தெய்வத்தை வணங்கும் முறை**

காலையில் கடவுளை வணங்குக (இன்னிசைச் சிந்தியல் வெண்பா)

நாளந்தி கோல்தின்று கண்கழீஇத் தெய்வத்தைத் -- 9  
தானறியும் ஆற்றால் தொழுதெழுக அல்கந்தி  
நின்று தொழுதல் பழி

காலை எழுந்தவுடன் பல் குச்சி முதற்கொண்டு பற்களைச் சுத்தம் செய்து கண் முதலிய முக உறுப்புகளை முறைப்படி கழுவிப் பின் தமிழ் மரபுப்படி தமக்குப் பழக்கமான முறையில் தெய்வத்தைத் தொழுது பிறகே மற்றவற்றைச் செய்ய முனைய வேண்டும். மேலும், வேலை நிமித்தமாகக் காலையில் தெய்வத்தை நிரல்படி வணங்கிச் சென்றாலும், மாலை நேரம்

தெய்வச் சன்னிதானத்திற்குச் சென்று முறை தவறாமல், விழுந்து வணங்கிப் பணியாமையும் குற்றமாகும் என்று கூறுகிறது ஆசாரக்கோவை.

### சுத்தம்

**வாய் அலம்பக் கூடாத இடங்கள் (இன்னிசை வெண்பா) --35**

நடைவரவு நீரகத்து நின்றுவாய் பூசார்  
வழிநிலை நீருள்ளும் பூசார் மனத்தால்  
வரைந்துகொண் டல்லது பூசார் கலத்தினால்  
பெய்பூச்சுச் சீரா தெனின்

ஆறு, வாய்க்கால்தானே என்று எண்ணி அவை இடை நின்றும், நிறைய நீர் இருக்கும் ஏரி, குலம்தானே என நினைத்து அவைக்குள் நின்றும் கைகால் கழுவல், வாய்கொப்பளித்தல் முதலியன செய்யக்கூடாது. ஒரு பாத்திரத்தில் நீரை எடுத்து வந்து கரையிலேயே சுத்தம் செய்து கொள்ள வேண்டும். இப்பாடல் நீரினைச் சுத்தமாக வைத்துக் கொள்ளும் பண்பினை எடுத்துக் கூறுகிறது. ஆறு நமக்கு குடிநீராகவும் பயன்படுவதால், நோய்நொடி வராமல் இருக்க ஆற்று நீரையும் பாதுகாப்பாக வைத்துக் கொள்வது நன்று.

**புறப்பட்டுப் போகும் ஒருவரை அழைக்கக் கூடாது**

**ஒருவர் புறப்படும்போது செய்யத் தகாதவை (இன்னிசை வெண்பா) --59**

எழுச்சிக்கண் பிற்கூவார் தும்மார் வழக்கியும்  
எங்குற்றுச் சேறீரோ என்னாரே முன்புக்கு  
எதிர்முகமா நின்றும் உரையார் இருசார்வும்  
கொள்வர் குரவர் வலம்

புறப்பட்டுப் போகும் ஒருவரை - பின்னால் இருந்து கூப்பிடக் கூடாது. (கிளம்புங்கால்) தும்மலைச் செய்தல் கூடாது; “நீ எங்குப் போகப் போகிறீர் “என்ற கேள்வியைத் தவறியும் கேட்டல் தவறாகும். அவர் முன் போய் எதிர் மறித்து நின்று பேசக்கூடாது; சொல்ல வேண்டியன இருந்தால் அவருக்கு வலமாக அல்லது இடமாகப் பக்கத்தில் தொடர்ந்து நடந்தபடி செல்லல் வேண்டும். பயணம் போவோர் பெற்றோர், பெரியோர்களானால் அவர்களுக்கு இடக்கை புறமே தொடர்ந்தபடி செல்லல், சொல்ல வேண்டும். இவை போன்ற வாழ்வியல் கூறுகள் படிப்பதற்கு மிகவும் சாதாரணமாக இருந்தாலும், இன்றைய இளையோருக்கு அவசியமான ஒன்றாக இருக்கிறது. மனிதநேயம் திசைமாறிச் சென்றுகொண்டிருக்கும் நிலமை யாவரும் அறிந்ததே!

## மனத்திடம்

**பெரியோரிடம் உள்ள முச்செயல்கள் (நேரிசை வெண்பா) --79**

துன்பத்துள் துன்புற்று வாழ்தலும் இன்பத்துள்  
இன்ப வகையால் ஒழுகலும் - அன்பின்  
செறப்பட்டார் இல்லம் புகாமையும் மூன்றும்  
திறப்பட்டார் கண்ணே உள

வாழ்க்கையில் துன்பங்கள் நிறையும்போது அவற்றைத் தாங்கி நிலை குலையாமல் வாழ்வதும், இன்பங்கள் கூடும்போது வரம்போடு அனுபவித்து, பண்பு ஒழுக்கம் குலையாமல் வாழ்வதும், அன்பை அறவே துடைத்து ஒதுக்கி விட்டு வாழ்பவர் வீட்டுக்குள் நுழையாமல் வாழ்வதும் ஆகிய திடமான நெறி வாழ்க்கை உறுதியான மனம் படைத்த ஆண் - பெண்களிடமே நிலைத்திருக்கும் காலை எழுதந்தவுடன் பல கோணங்களில் உருவெடுக்கும் சிக்கல்களை எதிர் நோக்கும் இக்காலக் கட்டத்தில் இது போன்ற கருத்துள்ள பாடல் மிகவும் அவசியமானது அல்லவா?

## காக்க வேண்டியவை

**பொன்னைப் போலக் காக்கத் தக்கவை (இன்னிசை வெண்பா) --95**

தன்னுடம்பு தாரம் அடைக்கலம் தன்னுயிர்க்கு என்று  
உன்னித்து வைத்த பொருளோ டிவைநான்கும்  
பொன்னினைப் போல்போற்றிக் காத்துய்க்க உய்க்காக்கால்  
மன்னிய ஏதம் தரும்

மனிதக் குலம் தவறாமல் காப்பாற்றிக் கொள்ள வேண்டிய நான்கு முக்கிய விஷயங்களை எடுத்துக் காட்டி அவற்றைப் பொன்னைப் போலக் காப்பது மூலம் உங்களைக் காத்துக் கொள்ளலாம். காப்பதில் தவறினால் அளவற்ற சங்கடங்கள் உண்டாகும் எனப் பொறித்த இந்தப் பொன் எழுத்துச் சூத்திரத்தைப் பொன்னைப் போலக் காப்பாற்ற வேண்டும். அவையாவன, ஒருவனது உடம்பும் நலமும், தன் மனைவியும் நலமும், தன்னால் காப்பாற்றப்பட வேண்டிய கடமை, தனது வாழ்நாளில் பல தேவைகளுக்கு வேண்டுமென்று சேர்த்து வைத்து வரும் செல்வம். இன்று குடும்பம், உறவு, நட்பு எனப் பல உறவுகள் நம்மைச் சுற்றி இருக்கின்றன. அவற்றுள் மிக முக்கியமானது குடும்பம். அவ்வகையில் குடும்பம் எனும் கூடு முறையாகப் பாதுகாக்கப் படாததால் பல சிக்கல்கள் ஏற்பட்டு, பல விவாகரத்துகளும் அதன் விளைவாகக் குழந்தைகள் பராமறிக்கப் படாமல் விடப்படுகின்றனர்.

பறவை, பூச்சியிடமிருந்து அறிந்து கொள்ள வேண்டியவை

எறும்பு முதலியவை போல் செயல் செய்தல் (இன்னிசை வெண்பா) ---96  
நந்தெறும்பு தூக்கணம் புள்காக்கை என்றிவைபோல்  
தம்கருமம் நல்ல கடைப்பிடித்துத் தங்கருமம்  
அப்பெற்றி யாக முயல்பவர்க்கு ஆசாரம்  
எப்பெற்றி யானும் படும்

தேவைக்கெனப் பொருள்களைப் பருவக் காலத்தில் சேர்த்து வைப்பதில் எறும்பு போலவும் பாதுகாப்பான வீடு அமைப்பதில் தூக்கணங்குருவி போலவும் அன்றாடம் குளித்தல், அறியாத சேர்க்கை, விருந்தோடு உண்ணல், சாமர்த்தியம், ஜாக்கிரதை இவற்றில் காக்கை போலவும் தம் செயல்களைத் தரும நெறி வழுவாது கடைப்பிடித்து நடப்பவர்க்கு ஆசாரம் எல்லா வகையிலும் சிறக்கும்.

## நிறைவுரை

மனிதப் பண்புகளும் வாழ்வியல் அறங்களும் சரிந்து கொண்டிருக்கும் இன்றைய இந்தியச் சமுதாயத்தை மீட்டுக் கொண்டு வர ஆசாரக் கோவையின் பாடல்கள் பெரிதும் உதவும் என்று இந்த ஆய்வின் வழி அறியப்படுகிறது. காலத்திற்கு ஒவ்வாதவை மூடநம்பிக்கை என்று புறக்கணிக்கப்பட்ட தொன்மையான அறிவுரைகள் இந்நூலில் புதைந்து கிடப்பதை அறிகிறோம். அரும்பெரும் வாழ்வியல் கூறுகளை விட்டுவிட்டு இன்று பொறையோடிப்போன சமுதாயமாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றோம். பழமையான பாக்கள் கற்பதற்குக் கடினம், வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிப்பதற்குச் சிரமம் என்று பழமையான வைரம்போன்ற இலக்கியத்தை அலட்சியப்படுத்தி வருகிறோம்.

எனவே, ஆசாரக் கோவையின் பாடல்கள் இளம்பருவம் முதலே இளையோரைச் சென்றடைய வேண்டும். இந்தச் சமுதாயத்தை நெறிப்படுத்த மேம்பாடடையச் செய்ய ஆசாரக் கோவை போன்ற தமிழ் இலக்கியம் பங்கு இன்றியமையாததாக உள்ளது. மனித வாழ்க்கைக்கு அவசியமான வாழ்வியல் கூறுகளை ஆசாரக்கோவையின் வழி அடுத்த தலைமுறையினரைக் காப்பாற்றுவோம்.

## துணைநூற்பட்டியல்

கலியாணராமன் தி.சு. (2007). ஆசாரக்கோவை (தெளிவுரை, கருத்துரை, விளக்கம் . சென்னை : செந்தமிழ் பதிப்பகம்  
சீனி நைனா முகம்மது.செ (2007). தமிழ்ச்செம்மொழி சிறப்பு மலர் .பிணங்கு : உலகத் தமிழர் பதிப்பகம்  
சுப்ரமணியன் ச.வே (2007).பதினென் கீழ்க்கணக்கு நூல்கள் .சென்னை : மெய்யப்பன் பதிப்பகம்  
மலேசியத் தமிழாய்வு மன்றம் & தமிழ்ப் பிரிவு , சுலுத்தான் இதுரீசு கல்வியியல் பல்கலைக்கழகம். (2016).  
தமிழ்க்கல்வி ஆய்விதழ். கோலாலும்பூர்: உமா பதிப்பகம்.

### A Prospective Study on Usage of Thirukkural in Selected Tamil Films

Dinesh Kumar<sup>1</sup> & Jasmine Smilkha Leslie<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Assistant Professor, Department of Communication, Madras Christian College

<sup>2</sup> Assistant Professor, Department of Visual Communication, Madras Christian College

Corresponding Email: dineshkumar@mcc.edu.in

#### Abstract

A prospective study on the usage of Thirukkural in selected Tamil films could explore the ways in which this ancient Tamil text has been adapted and integrated into contemporary Tamil cinema. Thirukkural is a classic Tamil text that consists of 1,330 couplets that provide guidance on ethical and moral behavior, and it has had a significant influence on Tamil culture and literature. The study could involve analyzing a sample of Tamil films that incorporate Thirukkural into their dialogue, plot, or themes. The study could explore the ways in which Thirukkural is used in these films, such as whether it is presented directly or indirectly, and how it is integrated into the narrative. The study could also examine the impact of Thirukkural on the audience's reception and understanding of the films. For example, the study could investigate whether the use of Thirukkural enhances the film's cultural significance or moral messaging, or whether it is seen as simply a gimmick to appeal to Tamil audiences. Overall, the study could shed light on the ways in which Thirukkural is used in contemporary Tamil cinema, and how it is perceived by audiences. It could also contribute to a deeper understanding of the influence of Thirukkural on Tamil culture and its continued relevance in modern times.

**Keywords:** Thirukkural, Tamil Films, Thiruvallur, Kollywood Cinema, Tamil Culture

## INTRODUCTION

### THIRUKKURAL

Thirukkural is a classic Tamil text written by Thiruvalluvar, a Tamil poet and philosopher, over 2,000 years ago. Thirukkural is a collection of 1,330 couplets (or kurals) that are divided into three main sections: Aram (virtue), Porul (wealth), and Inbam (love). Thirukkural is considered to be one of the most important works of Tamil literature, and it has had a profound influence on Tamil culture and society. The couplets of Thirukkural provide guidance on ethical and moral behavior, and they have been used as a guide for personal and social conduct for centuries. Thirukkural has been translated into several languages and has been studied and celebrated by scholars, poets, and thinkers across the world. The text has been praised for its universal values and its ability to provide guidance on personal and societal issues that remain relevant today.

### TAMIL MOVIES AND THIRUKKURAL

In summary, Thirukkural is a classic Tamil text that provides guidance on ethical and moral behavior. It has had a significant influence on Tamil culture and literature, and it remains a celebrated and studied work today. Thirukkural has been referenced and quoted in several Tamil movies over the years. The couplets of Thirukkural are often used to convey moral and ethical values, and they have been integrated into the dialogue and themes of many Tamil films. Some Tamil movies have used Thirukkural as a source of inspiration for their storylines and characters. For example, the 1975 Tamil film "Thiruvilaiyadal" uses Thirukkural as a central theme in its storyline, and the 1985 Tamil film "Karnan" references Thirukkural throughout the film to emphasize the importance of moral and ethical values.

Other Tamil movies have incorporated Thirukkural into their dialogue and songs. For example, the 1991 Tamil film "Chinna Thambi" includes a song that references Thirukkural, and the 2016 Tamil film "Kabali" includes a scene in which the main character quotes a couplet from Thirukkural. Thirukkural has had a significant influence on Tamil culture and society, and its values and teachings continue to be celebrated and studied today. Its inclusion in Tamil movies is a testament to its enduring relevance and importance in Tamil culture.

### KOLLYWOOD DIRECTORS AND THIRUKKURAL

Several Tamil directors have been known to incorporate Thirukkural into their films. Here are a few examples:

**K. Balachander:** The renowned Tamil film director K. Balachander was known for his frequent use of Thirukkural in his films. His films often explored moral and ethical dilemmas, and he used Thirukkural to convey these values to the audience. Some of his films that include references to Thirukkural are "Aval Oru Thodarkathai", "Varumayin Niram Sivappu", and "Sindhu Bhairavi".

**Mani Ratnam:** The acclaimed Tamil director Mani Ratnam has also referenced Thirukkural in several of his films. For example, his 1997 film "Iruvar" includes a song that is inspired by a couplet from Thirukkural. The song, "Narumugaye", conveys the idea of living a virtuous life and being truthful to oneself.

**Bharathiraja:** The veteran Tamil director Bharathiraja has also used Thirukkural in his films. For instance, his 1980 film "Nizhalgal" includes a scene where one of the characters recites a couplet from Thirukkural. The couplet emphasizes the importance of hard work and perseverance.

These are just a few examples of Tamil directors who have incorporated Thirukkural into their films. Thirukkural's teachings on moral and ethical values have had a significant influence on Tamil culture, and its integration into Tamil cinema is a testament to its enduring relevance.

## THIRUKKURAL AND TAMIL CULTURE

Thirukkural is an integral part of Tamil culture, and it has had a significant influence on Tamil society, language, and literature. Thirukkural is often regarded as the Tamil Veda, or the ultimate guide to life. It provides guidance on personal and social conduct and emphasizes the importance of ethical and moral values. Thirukkural has been studied and celebrated by scholars, poets, and thinkers across Tamil Nadu for centuries. It has been translated into several languages, and its teachings have been embraced by people of different cultures and backgrounds.

The values and teachings of Thirukkural are reflected in many aspects of Tamil culture. For example, Tamil Nadu is known for its rich literary tradition, and Thirukkural has played a significant role in shaping this tradition. Thirukkural has also influenced Tamil music, dance, and theater, and its teachings have been incorporated into many Tamils cultural practices.

In addition to its cultural influence, Thirukkural has also played a significant role in shaping the political and social history of Tamil Nadu. Its teachings on justice, equality, and governance have been embraced by political leaders and social reformers throughout Tamil Nadu's history. Thirukkural is an essential part of Tamil culture, and its teachings continue to be celebrated and studied today. Its emphasis on ethical and moral values has had a profound impact on Tamil society, and its teachings remain relevant and valuable to people of all ages and backgrounds.

Thirukkural is one of the most important works of Tamil literature and is widely regarded as a masterpiece of Tamil poetry. Composed by the Tamil poet and philosopher Thiruvalluvar, Thirukkural is a collection of 1,330 couplets that provide guidance on personal and social conduct. Thirukkural is written in a unique form of Tamil poetry called Kural venba, which consists of two lines or couplets that are both in the same meter and rhyme. Each couplet in Thirukkural expresses a complete idea, and the work is organized into 133 chapters, each of which covers a specific topic.

The themes covered in Thirukkural are universal and timeless, and they include ethics, morality, politics, love, and spirituality. The work is renowned for its concise and poetic style and is often cited as an example of the best of Tamil literature.

Thirukkural has been studied and celebrated by Tamil scholars, poets, and writers for centuries, and it has had a significant influence on Tamil literature. Its teachings on

ethics and morality have been incorporated into many Tamil literary works, and its poetic style has inspired generations of Tamil poets and writers.

Thirukkural has also been translated into several languages, including English, and it has been studied and celebrated by scholars and readers around the world. Its enduring popularity and relevance are a testament to its status as one of the greatest works of Tamil literature. Thirukkural, being a masterpiece of Tamil literature, has had a significant influence on various aspects of Tamil culture and society, including the Tamil film industry. Many Tamil movies have been inspired by the themes and teachings of Thirukkural, and the work has been referenced in numerous Tamil films.

Thirukkural's teachings on ethics, morality, and human behavior have been incorporated into many Tamil films, both explicitly and implicitly. The themes of love, family, friendship, and social justice that are central to Thirukkural are also common in Tamil cinema.

### **THIRUKKURAL AND FILM ELEMENTS**

Several Tamil movies have been based on the life and teachings of Thiruvalluvar, the author of Thirukkural. These movies have explored Thiruvalluvar's life, his contributions to Tamil literature, and the cultural and social context in which he lived.

In addition to inspiring specific Tamil movies, Thirukkural has also had a broader influence on the Tamil film industry's storytelling and filmmaking style. The work's emphasis on concise and poetic language has inspired many Tamil filmmakers to focus on dialogue and language as a crucial element of their films.

Thirukkural's influence on Tamil cinema is an example of how great literary works can inspire and shape other forms of cultural expression. The enduring popularity and relevance of Thirukkural are a testament to its status as one of the greatest works of Tamil literature and its impact on Tamil culture and society.

### **RESEARCH QUESTIONS**

- i. To identify and identify the different ways in which Thirukkural is portrayed in selected Tamil films.
- ii. To evaluate the impact of Thirukkural usage in selected Tamil films on the promotion of Tamil culture and values.

### **THEORETICAL FRAMEWORK**

Cultural studies is an interdisciplinary field that focuses on the study of culture, including popular culture, and its relationship to society and power. In the case of a study on Thirukkural in Tamil films, a cultural studies framework could help to examine the social, political, and historical contexts in which the films are produced and consumed, and how they shape and are shaped by these contexts. Cultural studies can provide a way to analyze how Thirukkural is used in Tamil films to construct meanings that reflect and reinforce particular cultural values and ideologies. The study could explore how Thirukkural is situated within a larger cultural context, and how it relates to issues such as identity,

power, and representation. The study could also investigate how different audiences interpret the use of Thirukkural in Tamil films, and how it relates to their own cultural backgrounds and experiences.

Stuart Hall developed the reception theory, which is popularly known as the Audience theory. It is a form of reader response literary theory that stresses the reception or interpretation of a literary text by each individual reader. In the study of communications models, reception theory is often referred to as audience reception. The theory says that the process of encoding and decoding takes place when any message is shared. Since each mind perceives in its own unique manner, reception theory is much more difficult to grasp. Stuart hall also came up with three hypotheticals when the decoding is done:

1. Dominant Reader - When the exact message is being understood & accepted by the decoder.
2. Negotiated Reader - When the message is accepted by the decoder but at a general term or negotiated as per the decoder context.
3. Oppositional Reader - When the message is understood but disagreed by the decoder.

(Hall, 1973)

Reception theory focuses on the ways in which audiences interpret and make meaning from cultural texts, including films. In the case of a study on Thirukkural in Tamil films, a reception theory framework could help to analyze how audiences engage with the use of Thirukkural in the films, and how it shapes their interpretation of the films' themes and messages. Reception theory offers a way to explore the ways in which audiences make sense of the use of Thirukkural in Tamil films, and how their interpretations are influenced by their own cultural backgrounds, experiences, and values. The study could examine how audiences respond to the use of Thirukkural in different films, and how it affects their understanding of the films' characters, plots, and themes.

## LITERATURE REVIEW

Gupta, S. (2015). A PROSPECTIVE STUDY ON PORTRAYAL OF RURAL THEME IN SELECTED TAMIL FILMS

The study focused on analyzing the portrayal of rural themes in Tamil cinema, specifically in selected films. The study employed a prospective design and collected data from 100 participants who watched and evaluated the selected Tamil films. The analysis of the films focused on various themes related to rural life, including culture, traditions, customs, socio-economic issues, and politics. The study used both qualitative and quantitative methods to analyze the data. The study found that the selected Tamil films portrayed rural life and themes in a realistic and sensitive manner. The films provided a nuanced portrayal of rural life, including the challenges faced by people living in rural areas. The study also found that the films had a significant impact on the audience, raising awareness about the issues faced by rural communities. Overall, the study provides valuable insights into the portrayal of rural themes in Tamil cinema and the impact of these films on the audience. The findings of the study could be useful for filmmakers, researchers, and policymakers interested in rural development and promoting social change. (Gupta, 2015)

Thirukkural is a classic Tamil text written by the poet Thiruvalluvar over 2000 years ago. It is a collection of 1330 couplets, which provide guidance and wisdom on various aspects of life. The Thirukkural has been an important part of Tamil literature and culture, and its principles have been widely integrated into Tamil society. In Tamil cinema, Thirukkural has been an important source of inspiration for filmmakers, and its verses have been used in numerous films to convey moral and ethical values. Many Tamil films have featured Thirukkural verses in their dialogues, songs, and even as the title of the film. The video Thirukkural in Tamil movies refers to the practice of incorporating Thirukkural verses into the film's narrative and visuals. This practice has been widely used in Tamil cinema to convey a moral message to the audience. The verses are usually spoken by the film's characters, or they are displayed as subtitles during important scenes. The use of Thirukkural in Tamil movies has helped to promote the text's values and principles among the younger generation. It has also helped to preserve and promote the Tamil language and culture. Overall, the video Thirukkural in Tamil movies has been a valuable addition to the rich tradition of Tamil cinema. (TAMIZH, 2021)

#### Thirukkural - Translation -Explanation: A Life Skills Coaching Approach

The book aims to translate and explain the Thirukkural in a way that emphasizes its relevance to modern life and offers guidance on how to apply its principles to everyday situations. The author approaches the Thirukkural as a source of life skills coaching and aims to help readers develop a practical understanding of its teachings. The book provides a detailed translation of each couplet of the Thirukkural, along with a clear explanation of its meaning and significance. It also includes examples and exercises to help readers apply the principles of the Thirukkural to real-life situations. The approach taken in this book can be useful for anyone looking to deepen their understanding of the Thirukkural and apply its teachings to their daily life. (Venkatachalam, 2015)

"*Ghilli*" is a Tamil-language action film released in 2004, directed by Dharani and produced by A. M. Rathnam. The film stars Vijay, Trisha, and Prakash Raj in lead roles and is a remake of the Telugu movie "Okkadu." The plot revolves around a young kabaddi player, Velu, who rescues a girl named Dhanalakshmi from a gang of thugs. However, he soon realizes that the girl is the daughter of a ruthless gangster, who will stop at nothing to get her back. Velu and Dhanalakshmi go on the run and face numerous challenges, including confrontations with the gangster's henchmen. "Ghilli" was a commercial success and became one of the highest-grossing Tamil films of all time upon its release. The film's music, composed by Vidyasagar, was also well-received, with several of its songs becoming popular hits. The film is notable for its high-octane action sequences, with Vijay performing many of his own stunts. It also received praise for its engaging storyline, strong performances, and tight editing. "Ghilli" remains a beloved and influential film in Tamil cinema and is often cited as one of Vijay's most iconic roles. (Dharani, 2004)

"*Mudhalvan*" is a Tamil-language political thriller film directed by Shankar and released in 1999. The film stars Arjun Sarja, Manisha Koirala, and Raghuvaran in lead roles. The story follows a young ambitious journalist, Pugazhendhi (played by Arjun), who gets an unexpected opportunity to interview the chief minister of Tamil Nadu. During the interview, he challenges the chief minister to do something about the state's problems, and to his

surprise, the chief minister agrees to give him full control over the state for one day. Pugazhendhi uses this opportunity to initiate much-needed reforms, but soon realizes that his actions have consequences and faces challenges from various quarters. *Mudhalvan* received critical acclaim upon its release and was a commercial success. The film was praised for its engaging storyline, strong performances, and innovative cinematography. The music, composed by A. R. Rahman, was also well-received, with several of its songs becoming popular hits. The film's success led to it being remade in several other Indian languages, including Hindi, Telugu, and Kannada. "*Mudhalvan*" is considered a classic of Tamil cinema and remains a fan favorite for its bold storytelling and relevant themes. (Shankar, 1999)

*"Boss Engira Baskaran"* is a Tamil-language romantic comedy film released in 2010, directed by M. Rajesh and produced by K. S. Sreenivasan. The film stars Arya, Nayanthara, and Santhanam in lead roles. The story revolves around Baskaran (played by Arya), a happy-go-lucky guy who is unemployed and living off his sister's income. He falls in love with a girl named Chandrika (played by Nayanthara), but her father refuses to allow them to get married unless Baskaran gets a job. Baskaran's friend, Nallathambi (played by Santhanam), helps him find a job, but things don't go according to plan, and Baskaran finds himself in trouble with his boss. "*Boss Engira Baskaran*" was a commercial success and received positive reviews for its comedy and performances. Santhanam's character became especially popular, and his comedy style influenced several Tamil films that followed. The music, composed by Yuvan Shankar Raja, was also well-received, with several of its songs becoming popular hits. Overall, "*Boss Engira Baskaran*" is a fun and entertaining film that has become a favorite among Tamil audiences for its lighthearted humor and relatable characters. (Rajesh, 2010)

*"Natpe Thunai"* is a Tamil-language sports drama film released in 2019, directed by D. Parthiban Desingu and produced by Sundar C. The film stars Hiphop Tamizha Adhi, Anagha, and Karu Pazhaniappan in lead roles. The story follows Prabhakaran (played by Hiphop Tamizha Adhi), a young man from a small town who dreams of becoming a professional hockey player. He moves to Chennai to pursue his dream, but soon realizes that the city is full of challenges and obstacles. Prabhakaran teams up with a group of ragtag hockey players to form a team and compete in a tournament against a rival team. "*Natpe Thunai*" was a commercial success and received positive reviews for its engaging storyline, performances, and music. Hiphop Tamizha Adhi, who also composed the film's music, was praised for his acting debut. The film's theme song, "Kerala Song," became a viral hit and was widely popular among Tamil audiences. Overall, "*Natpe Thunai*" is an inspiring and uplifting film that highlights the importance of perseverance and teamwork. The film's focus on hockey, a sport that is not commonly portrayed in Tamil cinema, also added to its novelty and appeal. (Parthiban, 2019)

*"Velaiyilla Pattathari 2" [VIP 2]* is a Tamil-language action-comedy film released in 2017, directed by Soundarya Rajinikanth and produced by Kalaipuli S. Thanu and Dhanush. The film stars Dhanush, Kajol, Amala Paul, and Samuthirakani in lead roles. The story follows Raghuvaran (played by Dhanush), an engineer who starts his own construction business after overcoming several challenges. He faces tough competition from a rival

company led by a powerful businesswoman named Vasundhara (played by Kajol), who tries to undermine his success at every turn.

"VIP 2" received mixed reviews upon its release but was a commercial success. The film's performances, especially by Dhanush and Kajol, were praised, as was its music, composed by Sean Roldan. The film's climax, featuring a confrontation between Raghuvaran and Vasundhara, was also well-received by audiences. Overall, "VIP 2" is a fun and entertaining film that showcases Dhanush's versatility as an actor and Soundarya Rajinikanth's potential as a director. The film's themes of entrepreneurship, competition, and gender dynamics also add depth to its otherwise lighthearted storyline. (Soundarya, 2017)

## METHODOLOGY

Content analysis is a research method that involves the systematic analysis of textual, visual, or audio materials in order to identify patterns, themes, or meanings. In this case, the method would involve analyzing the usage of Thirukkural in selected Tamil films to identify how the text is incorporated into the narrative, characters, and dialogue.

The following steps were followed for the content analysis:

**Selection of films:** Few movies were selected on the basis of purposive sampling according to the requirement for the study.

**Data collection:** The selected films were watched and analyzed using a coding sheet that includes variables such as the scene where Thirukkural is used, the context in which it is used, and the character who uses it.

**Data analysis & Interpretation:** The patterns and themes identified in the data were analyzed & interpreted to draw conclusions about the usage of Thirukkural in Tamil cinema and its impact on the audience.

## ANALYSIS & INTERPRETATION

**Film: Ghillie | Year: 2004 | Director: Dharani**

### Plot

Saravanavelu alias Velu is a state-level kabaddi player who is the son of Chennai's Assistant Commissioner of Police Sivasubramanian. Sivasubramanian dislikes his son and criticises him frequently for his lack of interest in academics and his passion for kabaddi. While his younger sister Bhuvana, a bright and perceptive schoolgirl, frequently finds Velu in trouble with their father despite her love for him, his mother lavishes affection on him.

Muthupandi, a brutal factionalist leader in Madurai, is in love with Dhanalakshmi and would stop at nothing to wed her. When Dhanalakshmi's first older brother declines his proposal of marriage, Muthupandi murders him. When Muthupandi seeks to revenge his brother's murder, he also kills Dhanalakshmi's second older brother. Dhanalakshmi's humble father urges his daughter to leave Madurai and live in peace in her uncle's house in the United States by providing her with the appropriate documents and money. He is shocked by Muthupandi's actions. When she tries to get away, Muthupandi finds her when, by chance, she enters one of his vehicles. At this point, Dhanalakshmi is saved by Velu, who is in Madurai competing in a kabaddi championship, and is driving her to Chennai.

Dhanalakshmi is brought to Velu's residence, where he conceals her from his family in his chamber. He prepares Dhanalakshmi's passport, visa, and aircraft tickets with the aid of his friends so that she can travel to the US. In the meantime, Muthupandi asks Sivasubramanian to look for Dhanalakshmi and the presumed kidnapper together with his father, the Home Minister. Velu and Dhanalakshmi flee and hide in the lighthouse after Sivasubramanian learns that his own son committed the "crime" there. By this point, Dhanalakshmi has developed feelings for Velu and has their approval. She therefore hesitates to travel to the US. However, Velu is determined about sending her to the US, so he makes sure she gets there in time for her flight before their National League final kabaddi match versus Punjab.

Sivasubramanian arrives at the stadium to arrest Velu because he is furious because his son is a wanted criminal yet is taking part in a kabaddi game. By this time, Velu has also grown to love Dhanalakshmi and starts to miss her. However, she is later seen in the stadium as the team was playing. When Velu sees Dhanalakshmi, his lack of concentration in the game is replaced with his finest performance, giving Tamil Nadu the title. After winning the title, Velu is taken into custody by his father but Muthupandi intervenes to prevent him because he wants to fight Velu and Dhanalakshmi has encouraged him to do so in order to establish his value. When Muthupandi awakens and tries to murder Velu, he unintentionally falls on a floodlight after Velu has defeated him and embraced Dhanalakshmi.

*Innaasey Thaarai Oruththal Avarnaana  
Nannayanj Cheydhuvital*

Kural No: 314

Paul : Araththuppaal ( Virtue )

lyal : Thuravaraviyal ( Ascetic Virtue )

Adikaram : Innaaseyyaamai ( Not doing Evil )

Couplet: To punish wrong, with kindly benefits the doers ply; Thus shame their souls; but pass the ill unheeded by

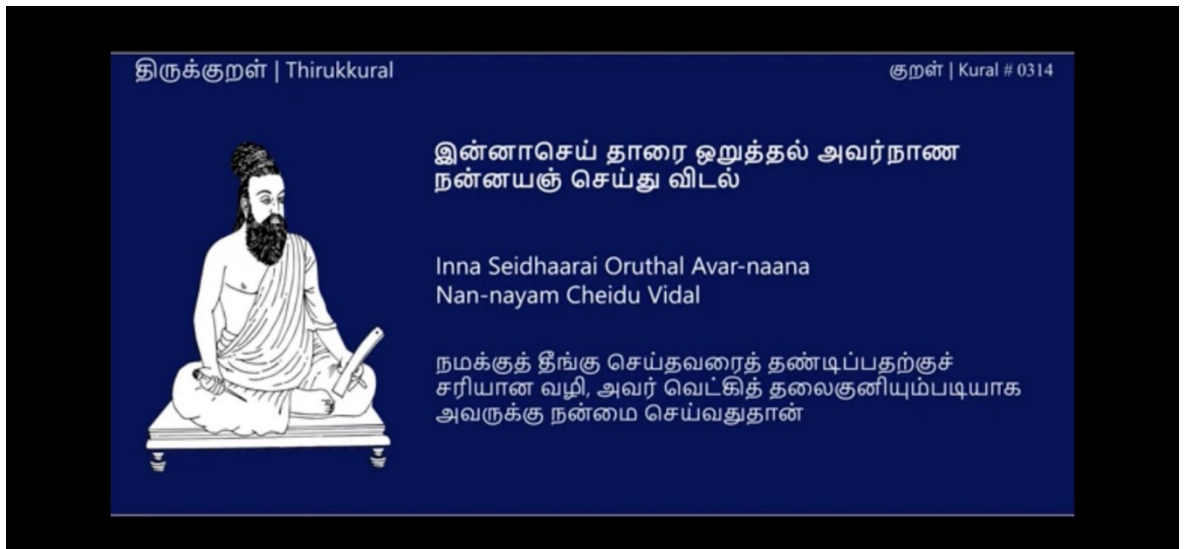


Translation: Doing good-turns, put them to shame Thus chide the evil who do harm

Explanation:

This quote suggests that the best way to punish someone who has wronged you is not to retaliate with more evil, but rather to show kindness and forgiveness. The idea is to make the wrongdoer feel ashamed of their actions and possibly change their behavior in the future. Additionally, the quote advocates for forgetting both the good and bad that occurred in the past, suggesting a focus on the present and future instead of dwelling on past events.

Film: Mudhalvan | Year: 1999 | Director: Shankar



### Plot

The plot of the movie revolves around Pugazhendi, a bold and fearless reporter who questions the state's Chief minister about the prevalent corruption and injustice in the system. In response, the Chief Minister challenges Pugazhendi to take over his



position for a day and experience the challenges firsthand. Pugazhendi accepts the challenge and takes charge immediately, setting out to tour the region and root out corrupt officials. He arrests several politicians, including the Chief Minister himself, and makes swift and decisive changes to assist the most vulnerable sections of society. However, his actions earn him the wrath of those in power, who seek to extract vengeance. As the day comes to an end, Pugazhendi realizes that his life, as well as the lives of his loved ones, are in grave danger. The rest of the movie follows Pugazhendi as he fights for justice and tries to save himself and his loved ones from harm. Overall, the movie highlights the issues of corruption and injustice prevalent in society and showcases the courage of an individual who stands up against the system to bring about change.

Akalaadhu Anukaadhu Theekkaivaar Polka  
Ikalvendharch Cherndhozhuku Vaar

Kural No: 691

Paul: Porutpaal (Wealth)

Iyal : Amaichiyal ( Minister of State )

Adikaram: Mannaraich Cherndhozhudhal (Conduct in the Presence of the King)

Couplet: Who warm them at the fire draw not too near, nor keep too much aloof;

Thus, let them act who dwell beneath of warlike kings the palace-roof


Translation: Move with hostile kings as with fire Not coming close nor going far

Explanation: This couplet is advising those who reside in the palace of a warlike king on how to behave. The first line advises them to avoid getting too close to the fire to avoid getting burned and not to keep too much distance from it to avoid getting too cold. This is an analogy for advising them to maintain a balance in their behavior, not to be too familiar or too distant from the king or their colleagues in the palace. The second line reiterates this advice and tells them to follow this example of behavior, which is appropriate for their situation.

**Film: Boss Engira Baskaran | Year: 2010 | Director: Rajesh**

Plot:

திருக்குறள் | Thirukkural
குறள் | Kural # 0691



அகலா தணுகாது தீக்காய்வார் போல்க  
இகல்வேந்தர்ச் சேர்ந்தொழுகு வார்

Agalaadhu Anugaadhu Thee-kaivaar Poalga  
Igazh-Vendhar Saerndhozhugu Vaar

முடிமன்னருடன் பழகுவோர் நெருப்பில் குளிர்  
காய்வதுபோல அதிகமாக நெருங்கிவிடாமலும்,  
அதிகமாக நீங்கிவிடாமலும் இருப்பார்கள்

The movie revolves around Bhaskaran, a carefree and aimless young man who dropped out of college. His friend Nallathambi comes up with an idea to open a coaching class for students, hoping to impress Chandrika, a young and beautiful professor whom Bhaskaran has fallen in love with. Bhaskaran, initially reluctant to the idea, eventually agrees and sets out to make the coaching center a success. However, the journey is not easy, and they face numerous challenges along the way, including financial constraints and competition from other coaching centers.

As they work towards their goal, Bhaskaran and Chandrika's relationship also deepens, and they fall in love. However, their happiness is short-lived as Chandrika's father disapproves of their relationship and tries to sabotage their efforts. The rest of the movie follows Bhaskaran and his friends as they navigate the challenges and overcome obstacles to make their coaching center a success and win the approval of Chandrika's father. The movie is a light-hearted romantic comedy that portrays the struggles of youth and their pursuit of love and success in life.

Mukanaka Natpadhu Natpandru Nenjaththu  
Akanaka Natpadhu Natpu

Kural No: 76

Paul: Porutpaal (Wealth)

Iyal: Natpiyal (Friendship)



Adikaram: Natpu (Friendship)

Couplet: Not the face's smile of welcome shows the friend sincere, But the heart's rejoicing gladness when the friend is near

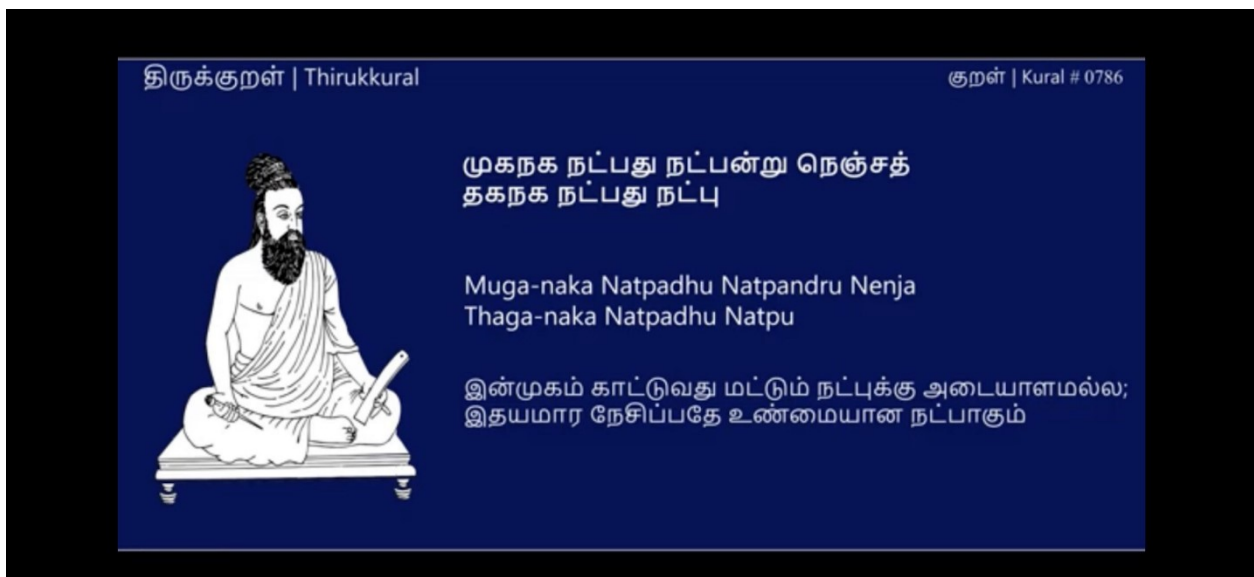
Translation: Friendship is not more smile on a face It is the smiling heart's embrace

Explanation: This couplet is highlighting the difference between a superficial show of friendship and genuine, heartfelt friendship. The speaker is saying that just because someone smiles at you and welcomes you with open arms, it doesn't necessarily mean that they are a true friend. The real measure of a friend's sincerity is the joy that they feel in their heart when they are in your presence. In other words, it's not about the outward show of friendliness, but rather the inner feeling of happiness and connection that a true friend experience when they are with you.

**Film: Natpe Thunai | Year: 2019 | Director: Parthiban Desingu**

**Plot:**

The movie is a sports drama that follows the story of Prabhakaran, a talented and ambitious young man who dreams of making it big in the world of hockey. He



leaves his hometown to pursue his passion and lands in Chennai, where he joins a local hockey team.

However, things are not as easy as he thought, and Prabhakaran faces numerous challenges in his quest for success. The team he joins is struggling, and the players lack the motivation and training they need to win. To make matters worse, they have to compete against a dominant rival team that has been winning every match in the league.

Despite these obstacles, Prabhakaran remains determined to lead his team to victory. He forms a bond with his teammates and inspires them to believe in themselves and their abilities. He also finds love in the form of Deepa, a passionate and supportive young woman who stands by him through thick and thin.

As the championship match draws near, Prabhakaran and his team train harder than ever and use their strengths and teamwork to give their opponents a tough fight. The final moments of the match are filled with suspense and excitement, as both teams struggle to come out on top.

In the end, Prabhakaran's hard work and dedication pay off, and his team emerges victorious. The movie ends on a high note, with Prabhakaran and his teammates celebrating their hard-earned victory and their newfound love for each other.



Araneenum Inpamum Eenum Thirandarindhu  
Theedhindri Vandha Porul

Kural No: 754

Paul: Porutpaal (Wealth)


Iyal: Koozhiyal (Way of Making Wealth)

Adikaram: Porulseyalvakai ( Way of Accumulating Wealth )

Couplet: Their wealth, who blameless means can use aright, Is source of virtue and of choice delight

Translation: This couplet suggests that if a person uses their wealth in a virtuous and ethical manner, it can be a source of joy and satisfaction. It implies that wealth is not inherently good or evil, but rather the actions of the individual who possesses it determine its moral value. Therefore, if a person uses their wealth in a blameless manner, they can derive happiness and a sense of fulfillment from it.

திருக்குறள் | Thirukkural
குறள் | Kural # 0754



அறனீனும் இன்பமும் ஈனும் திறனறிந்து  
தீதின்றி வந்த பொருள்

Aran-eenum Inbamum-eenum Thiran-arindhu  
Theedu-indre Vandha Porull

தீய வழியை மேற்கொண்டு திரட்டப்படாத  
செல்வம்தான் ஒருவருக்கு அறநெறியை  
எடுத்துக்காட்டி, அவருக்கு இன்பத்தையும் தரும்

Film: VIP2 | Year: 2017 | Director: Soundarya Rajnikanth

### Plot

The movie is a comedy-drama and a sequel to the popular Tamil film "VIP". The story revolves around Raghuvaran, a civil engineer who is content with his simple and uneventful life. However, his peaceful existence is disrupted when he clashes with a powerful and arrogant businessman named Vasundhara Parameshwar.

Vasundhara, the CEO of a multinational construction company, is determined to prove that she is the best in the business and is willing to go to any lengths to achieve her goals. When she challenges Raghuvaran to work for her company, he initially refuses, but eventually decides to take up the offer to prove his worth.

As Raghuvaran works on Vasundhara's high-profile construction project, he faces numerous challenges, including the hostility of his colleagues and the sabotage attempts of Vasundhara's employees. Despite these obstacles, Raghuvaran perseveres and comes up with innovative solutions to overcome the problems he faces.

However, the tension between Raghuvaran and Vasundhara continues to grow, and their clash of egos becomes a major obstacle to their working relationship. The situation escalates when Vasundhara tries to take over Raghuvaran's company and destroy his reputation. In the end, Raghuvaran proves that he is not only a skilled engineer but also a principled and honorable man. He exposes Vasundhara's corrupt practices and saves his company from being taken over. The movie ends on a happy note, with Raghuvaran reconciling with his family and Vasundhara realizing the error of her ways.



Atakkam Amaranul Uykkum Atangaamai  
Aarirul Uyththu Vitum

Kural No: 121

Paul: Araththuppaal (Virtue)

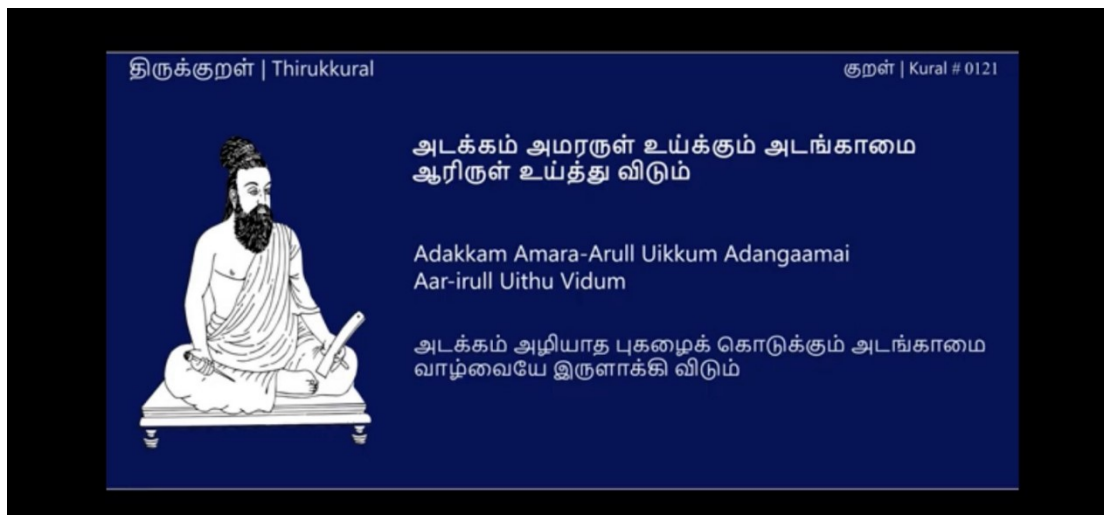
Iyal: Illaraviyal (Domestic Virtue)

Adikaram: Atakkamutaimai (The Possession of Self-restraint)

Couplet: Control of self does man conduct to bliss th' immortals share; Indulgence leads to deepest night, and leaves him there

Translation: Self-rule leads to realms of gods Indulgence leads to gloomy hades

Explanation: This couplet is suggesting that self-control is the key to achieving happiness and reaching the level of the immortals. It implies that indulging in excess or unrestrained behavior leads to darkness or suffering. The message is that by practicing self-control, one can attain a more virtuous and fulfilling life, while the lack of it can lead to negative consequences. It is a common theme in many philosophical and religious traditions that emphasize the importance of self-discipline and moderation.



Manaththukkan Maasilan Aadhal Anaiththu  
Aran Aakula Neera Pira

Kural No: 34

Paul: Araththuppaal (Virtue)

lyal : Paayiraviyal ( Prologue )

Adikaram : Aran Valiyuruththal ( Assertion of the Strength of Virtue )

Couplet: Spotless be thou in mind! These only merits virtue's name; All else, mere pomp of idle sound, no real worth can claim

Translation: In spotless mind virtue is found and not in show and swelling sound  
 Explanation: This is a couplet in Tamil language and it can be translated as follows:  
 "The person who can control his mind, has the ability to traverse every difficulty in life, just like how a strong boat can cross a vast ocean without sinking."  
 The couplet emphasizes the importance of having self-control and the power of the mind in overcoming challenges in life. Just as a sturdy boat can withstand the rough sea, a person with a controlled mind can face any obstacle and emerge victorious.



## FINDINGS

Tamil movies have been using Thirukkural to promote Tamil culture in various ways. One of the main ways is by integrating Thirukkural couplets into the dialogues and lyrics of the movies. These couplets not only enhance the literary and cultural richness of the movies but also serve to promote Tamil values, ethics and philosophy. Furthermore, Tamil movies that use Thirukkural are able to showcase the cultural depth of Tamil language and literature, as well as the relevance of Thirukkural's teachings to contemporary society. The usage of Thirukkural in Tamil movies helps to preserve and promote Tamil culture by making it accessible to wider audiences, particularly the younger generations who might not have been exposed to the text before. Through this integration of Thirukkural in Tamil movies, the cultural heritage and literary tradition of Tamil language is preserved and celebrated, while also providing a platform for promoting its timeless wisdom and values to a wider audience.

## LIMITATIONS OF THE STUDY

Firstly, the study's sample size may be limited, as it only focuses on a selected few Tamil film that incorporate Thirukkural. This may restrict the generalization of the study's findings to other Tamil films that may not use Thirukkural as a thematic element.

Secondly, the study may be subjective, as the interpretation and analysis of Thirukkural's usage in the selected Tamil films may be influenced by the researcher's personal biases and perspectives. This subjectivity may impact the objectivity and accuracy of the study's results.

Thirdly, the study may be constrained by the accessibility and availability of data. The analysis may be limited to only the information that is available in the selected Tamil films, and the researcher may not have access to any additional information or data sources that could further enhance the analysis.

Finally, the study may be limited by the scope of its research objectives. The study only focuses on the usage of Thirukkural in Tamil films and may not provide a comprehensive understanding of the impact of Thirukkural in other forms of media or in society as a whole.

## References

- Dharani (Director). (2004). Ghilli [Film]. Sri Surya Movies.
- Gupta, S. (2015). A PROSPECTIVE STUDY ON PORTRAYAL OF RURAL THEME IN SELECTED TAMIL FILMS.
- Hall, S. (1973). Encoding and Decoding in the television discourse. University of Birmingham.
- Parthiban (Director). (2019). Natpe Thunai [Film]. Avni Movies.
- Rajesh (Director). (2010). Boss Engira Baskaran [Film]. Vasan Visual Ventures.
- Shankar (Director). (1999). Mudhalvan [Film]. S Films.
- Soundarya (Director). (2017). VIP 2 [Film].
- TAMIZH, Y. (2021, June 22). Thirukkural in Tamil Movies. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=4mIWBAksSo&t=12s>
- Venkatachalam, P. R. (2015). Thirukkural - Translation -Explanation: A Life Skills Coaching Approach. Partridge Publishing India.
- Sumi M, A. (2019). Habeas corpus. Legal Service India - Law, Lawyers and Legal Resources. Retrieved March 20, 2022, from <https://www.legalserviceindia.com/legal/article-1328-habeas-corpus.html#:~:text=In%20India%20the%20power%20to,liberty%20without%20any%20legal%20justification.>

### ஆசாரக்கோவையில் தனிமனித அறவியல் கோட்பாடுகள்

#### Principies of Individual Ethics in Asarakovai

கு. நாகம்மாள்/ K. Nagammal<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Assistant Professor, SRM University, Chennai

Corresponding Email: nagammalk1@gmail.com

#### ஆய்வுச் சுருக்கம்

பழங்கால மக்களின் வாழ்வியலைத் தொகுத்து வழங்கும் தனித்தன்மை வாய்ந்தவை பழந்தமிழ் இலக்கியங்கள் ஆகும். அம்மக்களை நெறிப்படுத்துவதற்காகவே அறச்சிந்தைகள் உள்ளடங்கிய நீதி நூல்கள் எழுந்தன. அவ்வநூல்கள் பதினெட்டில் ஆசாரக் கோவை இடம்பெற்றுள்ளது. அதன் அடிப்படையில் ஆசாரக்கோவையில் தனிமனித அறவியல் கோட்பாடுகளை இனங்காண்பதே இவ்வாய்வின் நோக்கம் ஆகும். தனிமனித மற்றும் சமுதாய வளர்ச்சி மாற்றங்கள் ஏற்பட வேண்டுமெனில் முதலில் தனிமனிதன் தன்னளவில் சீர்பட வேண்டும். அதன் வழி குடும்பம், சமூகம் என மிகப் பெரிய மாற்றத்தைக் காண இயலும் என்பது தெற்றென விளங்குகிறது. அந்தத் தன்மைகளில் பல்வேறு தனிமனித அற கோட்பாடுகளை ஆசாரக்கோவை முன் வைத்துள்ளன. தனிமனிதன் ஆற்ற வேண்டிய அறக் கோட்பாடுகளை வலியுறுத்தி அதன் வழி அவனை நெறிப்படுத்தியுள்ள பாங்கை உணரமுடிகிறது. இத்தகைய அறங்களால் தனி மனிதன் தன்னளவில் பண்பட்டு, சமூக சீர்கேடுகளிலிருந்து தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு, பண்பட்டவனாய் வாழ்ந்து, சமுதாய நலன் பேணவும் முடியும் என்பதனை உணர்த்தியுள்ளன.

**கருச்சொற்கள்:** ஆசாரக்கோவை, தனிமனித அறவியல் கோட்பாடுகள்

#### Abstract

Ancient literature is a unique compilation of the life of the ancient people. Virtue books containing morals arose to discipline the people. Asarak Kovai temple is featured in eighteen of those books. Based on that, the purpose of this study is to identify the principles of individual ethics in Asarak kovai. If individual and social development changes are to occur, the individual must first improve himself. It is clear that through it, a great change can be seen in the family and society. Among those characteristics, various individual moral theories have been put before Asarak kovai. Emphasizing the principles of morality that an individual should follow; one can realize the manner in which he has been disciplined. With such virtues, it has been realized that an individual can cultivate himself, free himself from social disorders, live as a cultured person and maintain the welfare of the society.

**Keywords:** Asarak kovai, Principles of Individualistic Ethics

## முன்னுரை

பழங்கால மக்களின் வாழ்வியலைத் தொகுத்து வழங்கும் தனித்தன்மை வாய்ந்தவை பழந்தமிழக்கியங்கள் ஆகும். மக்களின் வாழ்வியலைப் பிரதிபலித்த இவ்விலக்கியங்கள் மக்களை நெறிப்படுத்தவும் தவறவில்லை. அம்மக்களை நெறிப்படுத்துவதற்காகவே அறச்சிந்தைகள் உள்ளடங்கிய நீதி நூல்கள் எழுந்தன. அவ்வறநூல்கள் பதினெட்டில் ஆசாரக் கோவை என்னும் நூல் தொல்காப்பியர் குறிப்பிடும் எண்வகை வனப்பில் 'அம்மை' எனும் வனப்பில் அமைந்து, நூறு வெண்பாக்களால் ஒழுக்கங்களை அடுக்கிக் கூறும் தனித்தன்மையுடன் விளங்குகிறது. இப்படியான இலக்கியத்தை அஃது எழுந்த கால சூழலோடு இயைத்து வாசிப்பது மட்டுமின்றி, அதன் பிற்பட்ட காலத்தில் உள்ள பொருத்துப்பாட்டையும் இயைத்து வாசிப்பதும், புதிய புதிய கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் அப்பனுவலை மீள்வாசிப்புக்கு உட்படுத்துவதும் அவ் இலக்கியத்தைப் புரிந்து கொள்ளும் வழிமுறையாக அமையும். அதன் அடிப்படையில் ஆசாரக்கோவையில் தனிமனித அறவியல் கோட்பாடுகளை இனங்காண்பதே இவ்வாய்வின் கருதுகோளாக அமைகிறது.

## தனிமனித அறக்கோட்பாடுகள்

எந்த ஒரு தனி மனிதனும் ஏதோ ஒரு தேவையின் அடிப்படையில் அவன் சமுதாயத்தோடு இணைந்து செயல்பட வேண்டிய தேவை ஏற்படுகிறது. ஆகவே, தனிமனிதர்கள் தனித்தியங்கி இவ்வுலகில் இன்பமாக வாழ்ந்திட இயலாது அதுபோலவே, சமுதாயமும் தனித்து நின்று இன்பம் பெறவும், முன்னேற்றம் காணவும் முடியாது. எனவே, தனிமனித மற்றும் சமுதாய வளர்ச்சி மாற்றங்கள் ஏற்பட வேண்டுமெனில் முதலில் தனிமனிதன் தன்னளவில் சீர்பட வேண்டும். அதன் வழி குடும்பம், சமூகம் என மிகப் பெரிய மாற்றத்தைக் காண இயலும் என்பது தெற்றென விளங்குகிறது. இவ்விடத்தே "சமூகத்தின் தேவை கருதிப் பண்பாட்டை மனதில் கொண்டு சமூகத்தால் தனிமனிதன் ஆட்டுவிக்கப்படுகிறான். தனிமனிதனின் செயல்பாடுகளினாலும், வளநிலைகளினாலும் கிடைக்கும் பெருமை போற்றிப் புகழும் வண்ணம் அவனைச் சமூகமே முழுமையாக இயக்குகின்றது" (கு.சிவப்பிரகாசம், புறநானூற்றில் வாழ்வியல் விழுமி யங்கள், ப.34) என்ற கருத்தையும் உய்த்துணர வேண்டும். அந்த தன்மைகளில் பல்வேறு தனிமனித அற கோட்பாடுகளை ஆசாரக்கோவை முன் வைத்துள்ளன. அதனைப் பகுப்பாய்வதே ஆய்வின் நோக்கமாகும்.

## ஒழுக்கத்தின் வித்து

மனிதர்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் சிறப்பையும் நற்பண்புகளையும் தேடித் தருவது ஒழுக்கம் மட்டுமே. அந்த ஒழுக்கத்தின் வழி அவன் எதையும் சாதிக்க முடியும். அதனால்தான் வள்ளுவர் தம் குறளில் ஒழுக்கத்தின் சிறப்பினை,

"பரிந்தோம்பிக் காக்க ஒழுக்கம் தெரிந்தோம்பித்  
தேரினும் அஃதே துணை" (குறள்.132)

எனக் கூறுகிறார். உலகில் வாழும் மனிதர்களிடம் ஒரு பூ மலர்வது போலவும், ஒரு விதை முளைப்பது போலவும் இயல்பாகவே ஒழுக்கம் என்னும் நற்பண்பு இருக்க வேண்டும். இதனைப் பற்றி பெருவாயின் முள்ளியார் பல பாடல்கள் மூலம் அறிவுறுத்துகின்றார். குறிப்பாக நன்றி மறவாமை, பொறுமை, இன் சொல், பிற உயிர்களுக்குத் துன்பம் தருவன செய்யாமை, கல்வி, உலக நடையை அறிந்து ஒழுகல், அறிவுடைமை, நல்ல இயல்புள்ளவர்களுடன் நட்பு செய்தல் ஆகிய எட்டு குணங்களை ஒழுக்கத்தின் விதையாகச் சுட்டுகிறது இந்நூல். இதனை

"நன்றியறிதல் பொறையுடைமை இன்சொல்லோடு  
இன்னாத எவ்வுயிர்க்கும் செய்யாமை கல்வியோடு  
ஒப்புரவு ஆற்ற அறிதல் அறிவுடைமை  
நல்லினத்தாரோடு நட்பு இவை எட்டும்  
சொல்லிய ஆசார வித்து" ( பா .1)

என வரிசைப்படுத்தி கூறியுள்ளது.

### புறந்தூய்மை

மனித உயிர்களுக்கு அகத்தூய்மை எவ்வாறு அவசியமோ அதுபோலவே புறத்தூய்மையும் இன்றியமையாத கூறு என்பதை, (பா.10) தெய்வத்தைத் தொழும் முன்பும், தீயக்கனவு கண்ட பின்பும், தான் தூய்மையில்லாக் காலத்தும், வாந்தி எடுத்த போதும், மயிர் களைந்த போதும், உண்பதன் முன்னும், நீண்ட நேரம் உறங்கிய போதும், புணர்ச்சிக்குப் பின்னும், உடம்பு தீண்டிய போதும், மல சலம் கழித்த பின்னும் ஆகிய பத்து இடங்களில் நீராட வேண்டும் என முள்ளியார் வலியுறுத்துகிறார். இதன் சாரம் போல 'கூழானாலும் குளித்துக்குடி' என்கிறது முதுமொழி. தன் உடலை தூய்மையாக வைத்தலைப்போல தன்னைச் சுற்றியுள்ள சுற்றுப்புறத்தையும் தான் வாழும் வீட்டையும் எப்படி பராமரிக்க வேண்டும் என்பதையும்(பா.46) வீடு தூய்மையாகும்படி குப்பைகளை அகற்றி, சாணநீர் தெளித்து, பாத்திரங்களைக் கழுவி அதன் பிறகு அடுப்பினுள் தீ மூட்ட வேண்டும் என்று கூறிடவும் தவறவில்லை.

### எழுதலும் தொழுதலும்

அனுதினமும் அதிகாலையில் எழுந்து அன்றைய தினம் செய்ய வேண்டிய செயல்களை எண்ணிட வேண்டும். பின் தந்தையையும் தாயையும் தொழ வேண்டும். என்ற நற்பண்பை அன்னையும், பிதாவும் முன்னறி தெய்வம்' என்றனர் நம் ஆன்றோர். இதனினும் சிறப்பாக,

"வைகறை யாமம் துயில் எழுந்து தான் செய்யும்  
நல்லறமும் ஒண்பொருளும் சிந்தித்து வாய்வதில்  
தந்தையும் தாயும் தொழுது எழுக என்பதே

என்று காட்டி அதனைத் தொடர்ச்சியாகக் கடைப்பிடித்திட வேண்டுமென அறிவுறுத்துகிறது. இக்கருத்திற்கு, "மக்கள் அன்றாடம் வாழ்வில் கடைபிடிக்க வேண்டிய ஒழுக்க நெறிமுறைகளைக் கூறுகின்றது" என்றுரைக்கும் (மு. அருணாசலம் , தமிழ் இலக்கிய வரலாறு,ப.84) கூற்றும் அரணாக அமைகின்றது.

### உணவு உட்கொள்ளும் அறம்

உணவு, உடை, உறையுள் என்பது மனிதனின் அடிப்படை தேவையாகிறது. உணவின்றி உலக உயிர்கள் இல்லை. அந்த உணவைத் தேடித்தான் நாளும் மனிதன் சுழன்று கொண்டிருக்கின்றான் அத்தகைய உணவினை, (பா.18) உண்பதற்கு முன் குளித்து, கால் கழுவி வாயைத் துடைத்து உண்ணும் பாத்திரத்தைச் சுற்றி நீர்தெளித்துச் சுத்தம் செய்த பின்பு உண்ண வேண்டும் அப்படி உண்டவரே உண்டவர் ஆவார். அவ்வாறின்றி உண்டவர்களின் உணவை அரக்கர் எடுத்துக் கொள்வர் என அச்சுறுத்துகிறது. அதேபோல,

"கிடந்துண்ணார் நின்று உண்ணார் வெளியிடையும் உண்ணார்  
சிறந்து மிக உண்ணார் கட்டின் மேல் உண்ணார்  
இறந்தொன்றும் தின்னற்க நின்று" (பா.23)

என்ற அடிகள் படுத்தோ, நின்றோ கட்டில் மேல் இருந்தபடியோ உண்ணல் கூடாது, மிகுதியாகவும், திறந்தவெளியிலும், நெறிமுறைகளைக் கடந்தும் உண்ணுதலையும் தவிர்க்க வேண்டும் என்றுரைப்பது இன்றைய கால சூழலில் நாகரிகம் என்ற பெயரில் நேரயின்மையைக் காரணம் காட்டி கையேந்தி உணவகங்களில் நின்றபடி உணவை உட்கொண்டுவிட்டு அதன்பின் பல்வேறு நோயினாலும் உடல் அளவிலும் மனதளவிலும் பாதிக்கப்படுகின்றனர் அப்படிப்பட்ட மனிதர்களைச் சாடுவதாய் அமைவதைக் காணமுடிகிறது. மேலும்,

"விருந்தினர் மூத்தோர் பசுசிறை பிள்ளை  
இவர்க்கு ஊண் கொடுத்து அல்லால் உண்ணாரே என்றும்  
ஒழுக்கம் பிழையாதவர்" (பா.21)

விருந்தினர், முதியவர், பசு, பறவை, பிள்ளை எனப்பட்ட இவர்களுக்கு உணவு கொடுத்த பிறகே நாம் உண்ண வேண்டும் என்ற தகவல் தன்னலமின்றி பொதுநலத்தை முன்னிறுத்துகிறது. பொதுநலமே ஆரோக்கியத்தைத் தேடித் தரவல்லது. சுயநலம் நோயை உண்டாக்கவல்லது அதனால், துன்பமே கிட்டும் எனவே, தனி மனிதன் அதனை வாழ்வில் தவிர்த்திட வேண்டும் என நவில்கிறது.

## செய்யத் தகாதன

ஏதோ ஒரு செயலின் மூலமாக ஒருவர் சுயமாகப் பெறும் அனுபவமும் மற்றவர் பெற்ற அனுபவங்களைத் தாம் உணர்தலும் நம் வாழ்வில் பல திருத்தங்களையும், புதிய புதிய நுட்பங்களையும் கற்றுத் தருகிறது அத்தகைய அனுபவங்கள் தேவை என்பதனை உணர்த்தும் பாங்கில்,

"தலையுரைத்த எண்ணெயால் எவ்வுறுப்பும் தீண்டார்  
பிறர்உடுத்த மாசுணியும் தீண்டார் செருப்புக்  
குறையெனினும் கொள்ளார் இரந்து" (பா.12)

தலையில் தடவிய எண்ணெயை வழித்து உடம்பின் பிற உறுப்புகளில் தடவாமை, பிறர் உடுத்திய அழுக்கடைகளை தொடாமை, பிறர் செருப்பை அணியாமை என அற உரைச்சாற்றுகிறது. அதேபோல, (பா.37) பிறன்மனை நயத்தல், கள் குடித்தல், களவு செய்தல், சூதாடல், கொலை செய்தல் ஆகிய ஐந்தும் மனதாலும் ஒருவன் நினைக்கக் கூடாது ஏனென்றால் இச் செயல்கள் பலரால் இகழப்படுவதோடு நகரத்தின்பால் செலுத்தவல்லன என்கிறார் முள்ளியார். மேலும், அதனை மீறி சிந்திப்பவர்கள் இப்பிறப்பில் வறுமையும் மறுபிறப்பில் நகரத்தையும் பெறுவர் என்றுணர்த்துகிறது(பா. 38). இத்தகைய பண்புகள் சமுதாயத்தின் சாபக்கேடாய் அமைந்து பல்வேறு குடும்பங்களை அவதிக்குள்ளாக்குவதை நடைமுறையில் காண்கின்றோம்.ஆக, இன்றைய அறிவியல் அறிஞர்களும், மருத்துவர்களும் அறிவுறுத்துவதையே அன்றைய தமிழ் இலக்கியம் முன் வைத்துள்ளதை நாம் மறுப்பதற்கு இல்லை.

## நன்னடத்தை

மனிதனை மாக்களில் இருந்து வேறுபடுத்துவது கல்வி. அக்கல்வியைக் கற்றுத்தரும் ஆசானிடம் மாணவன் எப்படி நடந்து கொள்கிறானோ அதனை வைத்து அவனுடைய கற்றல் மேம்பாடு அமையும். அது தனிமனித அறத்தில் வேண்டப்படுவதும் ஆகும் என்ற கருத்தில்(பா.74) ஆசிரியரிடம் அடங்கி இருந்து, அவர் நின்ற இடத்தில் மாணவனும் நின்று, ஆசான் செல்க என்ற பின் அவ்விடத்திலிருந்து சென்று, அவர் நடத்தும் பாடங்களை செவி கொடுத்து கேட்டு, அவர் ஏதும் சொல்லாத வேளையில் அவரை தாமும் வினவாதியிருந்தும் கற்றுத் தேற வேண்டும் எனக் கூறுகிறது.

## நிறைவுரை

தனிமனிதன் ஆற்ற வேண்டிய அறக் கோட்பாடுகளை வலியுறுத்தி அதன் வழி அவனை நெறிப்படுத்தியுள்ள பாங்கை உணரமுடிகிறது. தனிமனிதனிதர்கள் இந்த சமுதாயத்தில் செய்ய வேண்டிய செயல்களையும், செய்யத்தகாத செயல்களையும் வரிசைப்படுத்தி தனிமனித ஒழுங்கை நிலைநாட்டிட முனைவதைப் புரிந்துகொள்ள முடிகின்றன.

அறக்கோட்பாடாக மட்டும் நின்றிடாது மனித வாழ்வை செம்மை படுத்தவும் வளப்படுத்தவும் வழிக்காட்டியாய் அமையும் முறைமையை விளங்கிக்கொள்ள முடிகிறது. மக்கள் வாழ்வை கருத்தில் கொண்டு, இன்றைய அறிவியலாளர்களும், மருத்துவர்களும், சமூக நல வாழ்வு திட்டங்களும் வலியுறுத்தும் கருத்துகள் யாவற்றையும் ஆசாரக் கோவை எடுத்தியம்மியுள்ளத் தன்மையைப் புரிந்துகொள்ள முடிகிறது. இத்தகைய அறங்களால் தனி மனிதன் தன்னளவில் பண்பட்டு, சமூக சீர்கேடுகளிலிருந்து தன்னை விடுவித்துக் கொண்டு, பண்பட்டவனாய் வாழ்ந்து, சமுதாய நலன் பேணவும் முடியும் என்பதனை உணர்த்தியுள்ளன.

### **துணைநூற்பட்டியல்**

அருணாசலம், மு., தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, அருண் பதிப்பகம், 2012.

இராமசுப்பிரமணியம் வ.த., பதினெண் கீழ்க்கணக்கு, தொகுதி-2, செல்லப்பா பதிப்பகம், 2009.

சிவப்பிரகாசம், கு., புறநானூற்றில் வாழ்வியல் விழுமியங்கள், திருக்குறள் பதிப்பகம், 2007.

புலியூர்க் கேசிகன், (ப.ஆ.), திருக்குறள் பரிமேலழகர் உரை, பூம்புகார் பதிப்பகம், 2010.

ராஜமாணிக்கம் பிள்ளை, மா., (உ.ஆ.), பதினெண் கீழ்க்கணக்கு- மூலமும் உரையும், திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவ சித்தாந்த நூற்பதிப்பு கழகம், 1982.

ஒளவையார் அதியமான் நட்பு நிலையும் இன்றைய நட்பு நிலையும் ஓர் ஆய்வு

Compare And Analyze Avvaiyaar Athiyaman's Friendship Status With

Today's Friendship Status

கீர்த்தனா கம்பதாசன்/ Khirthana Kambathasan<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Undergraduate Student, Faculty of Languages and Communication, Sultan Idris Education University

Corresponding Email: kidskhirtana@gmail.com

### ஆய்வுச் சுருக்கம்

இவ்வாய்வில் ஒளவையாரும் அதியமானும் நட்பு நிலையை அறிந்து அவை இன்றைய காலத்திற்கு ஒப்பிட்டு வெளிப்படுத்துவதாகும். ஒளவையார் தனது நண்பர் ஆகிய அதியமான் நட்பால் எவ்வகை பண்புகளைக் கொண்டு வெளிபடுத்த வேண்டும் என்று இந்த ஆய்வில் மூலம் அறிந்துகொள்ள முடிகிறது. சங்க கால நட்பு பல்வேறு அறிய படிப்பினைகளும் பண்புகளும் கொண்டு எவ்வகையான கூறுகள் அமைந்துள்ளது என்று இந்த ஆய்வில் மூலம் அறிய முடிகிறது. இன்றைய இளைஞர்கள் நட்பிற்கு முக்கியத்துவம் இருக்கிறதா அல்லது சங்க கால நட்பும் இன்றைய நவீன காலத்தில் இருக்கும் நட்பும் வேறுபாடு அமைந்துள்ளதா என்று இந்த ஆய்வு அணுகுமுறை மூலம் வெளிப்படுத்துகிறது. சங்க கால நட்பு பல கருத்துகளையும் படிப்பினைகளும் உணர்த்துகின்றது.

**கருச்சொற்கள்:** ஒளவையார், அதியமான், நட்பு

### Abstract

In this study, everyone is aware of the level of friendship and compare them to the present day. avvaiyaar reveals through the study how to pursue the characteristics of his friend Adhyamana Natpal. Through this study it is possible to find out what elements are located with different characteristics of Sangam term friendship. The study reveals the importance of friendship among today's youth or whether there is a difference between friendship in the Sangam period and friendship in today's modern times. Sangam period friendship feeds many ideas and lessons.

**Keywords:** avvaiyaar, Adhyaman Natpu, friendship

## முன்னுரை

ஒளவையார் அதியமான் நட்பு நிலையும் இன்றைய நட்பு நிலையோடு ஒப்பிட்டு ஆராந்து எனும் தலைப்பை யொட்டி ஆய்வு கூறுகள் கொண்டு இவ்வாய்வு அமைந்துள்ளது. சங்க இலக்கிய புறநானூறு நூலில் உருவாகிய ஒளவையாரும் அதியமானும் நட்பு நிலை பற்றிய படிப்பினைகள், இன்றைய காலத்திற்கு ஏற்ப எவ்வாறு அமைந்துள்ளது என்று இந்த ஆய்வு மேற்கொண்டுள்ளது. இந்த ஆய்வில் விளக்கமுறை ஆய்வு, ஒப்பீட்டுமுறை ஆய்வு, மதிப்பீட்டுமுறை ஆய்வு போன்ற கூறுகள் அமைந்துள்ளது.

## தரவுப் பகுப்பாய்வு

சங்க கால மன்னர்களில் ஒருவர் அதியமான் ஆவார். இவர் பல சங்க கால இலக்கியங்களில் இவரின் பற்றிய குறிப்புகள் மிகுந்து காணப்படுகின்றன. புறநானூறு, அகநானூறு, குறுந்தொகை போன்ற நூல்களில் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சு பற்றிய தகவல்கள் அறிய முடிகிறது. அசோக வாசகம் எனும் நூலில் அதியமானும் ஒளவையாரும் பற்றிய தகவல்களும் அவர்களின் நட்பு உறவுகளும் பற்றி விவரித்துள்ளனர்.

சங்க கால தமிழ் புலவர்களின் ஒருவர் ஆன ஒளவையார் புறநானூறு பாடல்களின் மூலம் நட்பை பற்றி போற்றி பாடியுள்ளார். அதியமானும் ஒளவையாரும் நெருங்கிய நண்பர்கள். குதிரை மலை எனும் பகுதியில் அதியமான் நெல்லி மரத்தை கண்டு மரத்தில் உள்ள நெல்லிக்காய் காண்கிறார். அந்த நெல்லிக்காய் நீண்ட ஆயுள் உயிர் வாழ கூடியது என்று அறிந்த அதியமான் அக்கனியை ஒளவையாரிடம் ஒப்படைக்கிறார்.

இவற்றில் தமிழ் மொழி மேல் ஆழ்ந்த பற்று கொண்ட அதியமான் தான் விரும்புவதை விட ஒளவையாரிடம் அந்த நெல்லிக்காய் உண்டால் நீண்ட ஆயுள் பெற்று தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சி உலக முழுவதும் தெரிய வேண்டும் என்பதற்காக இச்சுழல் அமைந்துள்ளது. இதற்கு சான்றாக அதியமான் என்றதும்,

"நெல்லி அமிழ்து விளை தீங்கனி  
ஒளவைக்கு ஈந்த அதியன்"

என்று சிறுபாணாற்றுப்படையில் நல்லூர் நத்தத்தனார் கூறுவது நினைவுக்கு வரும் என்று தமிழுக்கும் தமிழருக்கும் ஒளவை அதியமான் நட்பு எல்லோராலும் பேசப்படும். இதனால், இவர்களின் நட்பு உயர் தரம் கொண்டது.

இன்றைய காலகட்டத்தில் இவர்கள் போல் நட்பின் போற்றும் மனிதர்கள் குறைந்து காணப்படுகிறது. சங்க இலக்கியக் காலகட்டத்தில் நட்பின் மகித்துவம் பற்றி போற்றியுள்ளனர். அதியமானும் ஒளவையாரும் நட்பு உறவு மூலம் பல படிப்பினைகள் கற்றுக் கொள்ள உதவுகிறது.

தொடர்ந்து, ஔவையார் தன் நட்பின் மீதுள்ள அன்பினைக் கொண்டு போற்றி பாடுவார். எடுத்துக்காட்டு, அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி தம் படைகளோடு காட்டிற்குச் செல்கிறார். அப்பொழுது, முட்செடிகளுக்கிடையே ஒரு நெல்லி மரம் காண்கிறார். அம்மரத்தில் ஒரு நெல்லி காய் கிடைக்கிறது. நெல்லி காய் கிடைத்தவுடன் சிறுதளவு நேரம் யோசித்து அதின் சிறப்புகளை அறிந்து ஔவையிடம் கொடுக்கிறார். இவற்றை அறிந்த ஔவையார் தன் நட்பின் மீது மிகுந்த அன்பும் அறனும் கொண்ட அதியமான் போற்றி பாடுகிறார். இச்சூழல் மூலம் சான்றாக,

"வலம்படு வாய்வாள் ஏந்தி ஒன்னார்  
களம்படக் கடந்தகழல் தொடி தடக்கை  
ஆர்கலி நறவின் அதியர் கோமான்  
போர்அடு திருவின் பொலந்தார் அஞ்சி  
பல்புரை பிறைநுதல் பொலிந்த சென்னி  
நீலமணி மிடற்று ஒருவன்போல  
மன்னுக பெரும நீயே! தொன்னிலைப்  
பெருமலை விடரகத்து அருமிசைக் கொண்ட  
சிறியிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியாது  
ஆதல் நின்னகத்து அடக்கி  
சாதல் நீங்க நமக்கு ஈத்தனையே !" - புறநானூறு 91

இப்பாடலின் மூலம் ஔவையார் தனது நட்பின் மீது கொண்டுள்ள அதிக அன்பும் மதிப்பும் வெளிப்படுத்துகிறார். சங்க இலக்கிய காலத்தில் இவர்கள் போல் நட்புக்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பது பெரும்பாலும் காணமுடிகிறது. ஆனால், இன்றைய நவீன காலகட்டத்தில் பெரும்பாலும் நட்பை போற்றுவது மிகவும் குறைந்து காணப்படுகிறது. ஔவையாரும் அதியமானும் நட்பை போல் இன்றைய இளஞர்களிடையே காணப்படுவது சாத்தியமற்றது. இவர்களைப் போல் உண்மையான நட்பு உறவைப் போற்றும் பண்புடைவராக விளங்க வேண்டும்.

மேலும், ஔவையார் தனது நண்பர் ஆகிய அதியமான் மீது பிறரிடம் தனது நட்பு உறவை விட்டு கொடுக்காமல் இருப்பது உண்மையான பண்பினைக் கொண்டதாகும் என்று ஒரு சூழல் மூலம் ஆய்வில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. தமிழ்நாட்டில் வடகிழக்கில் அமைந்துள்ள காஞ்சி தலைநகரம் கொண்டு தொண்டைமான் இளந்திரையன் ஆட்சி செய்துள்ளார். அதியனுக்கும், தொண்டைமான் இளந்திரையனுக்கும் இடையில் அரசியல் பிரச்சனைகள் ஏற்பட்டதன் வழி காரணமாகப் போர் ஏற்படும் சூழல் உருவானது. தொண்டைமான், அதியமானுடன் போருக்குத் தயாரானான். அதியன் அமைதியை விரும்புவார். இவற்றை அறிந்த ஔவையார் போர் நிகழாது தடுத்து நிறுத்து வதற்காக, அதியனின் தூதராகத் தொண்டைமான் இளந்திரையனிடம், அதியனுக்காகத் தூதுச் சென்றார்.

தொண்டைமான் ஔவையாரை வரவேற்று பின்பு தனது படைக்கலக் கொட்டிலைக் காட்டிப் பெருமைப் பட்டுக் கூறி கொண்டிருந்தார். அவன் செருக்கினை அழிக்க நினைத்து அவனது கர்வத்தை ஒடுக்கவும் அதியனின் வீரத்தைத் தெரிவிக்கவும் என்று அதியமான் புகழை ஒன்றைப் பாடினார் ஔவையார்.

தொடர்ந்து, ஔவையாரும் அதியமானும் நட்பில் தீராத அன்பு பண்பினைக் கொண்டுள்ளது என்று இந்த ஆய்வில் முடிவில் தெரியவந்துள்ளது. தனது நண்பன் ஆகிய அதியமான் உயிருக்கும் மேலாகக் கருதப்பட்டு அன்பு செலுத்துவதை விட இவ்வலகில் வேரொன்றும் இல்லை என்று அறிந்து கொள்கிறார். நீண்ட நாள் வாழ்வதற்காக அதியமான் கொடுத்த நெல்லிக்கனி கொண்டு தனது பாடலின் மூலம் வெளிப்படுத்துகிறார். நீலமணிமடற்றுச் சிவபெருமான் போன்று நீண்ட ஆயுள் நிலைபெற்று வாழவேண்டும் என்று தனது அன்பினைப் பாடலின் மூலம் வழியுறுத்துகிறார். இதற்கு சான்றாக

"நீலமணி மிடற்று ஒருவன் போல  
மன்னுக பெரும! நீயே, தொல்நிலைப்  
பெருமலை விடரகத்து அருமிசைக் கொண்ட  
சிறியிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியாது  
ஆதல் நின் அகத்து அடக்கி,  
சாதல் நீங்க, எமக்கு ஈத்தனையே" (புறம்.91)

என்ற வரிகள் கொண்டு தனது நட்பின் மீது கொண்ட தீராத அன்பினை வெளிப்படுத்துகிறார். தான் நெடுங்காலம் வாழ்வதைவிட தமிழை வாழவைக்க வேண்டும் என்று அதியமானின் சிந்தனை சீர்த்தூக்கி சிந்திக்க வைக்கின்றது. தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சி மேலும் உயர வேண்டும் என ஔவையாருக்குக் கொடுத்த நெல்லிக்கனியின் மூலம் தன் நட்பின் அன்பை வெளிப்படுத்துகிறார். சங்க இலக்கிய காலத்தில் நடைபெற்ற நட்பைப் போற்றும் சூழல்களும் இன்றைய காலத்தில் சூழல்களும் வேறுபாடுகள் அமைந்துள்ளது. அந்தக் காலத்தில் நட்பிற்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பர். எந்த வேறுபாடுயின்றி ஒருவர்க்கொருவர் அன்பை வெளிப்படுத்துவர். நல்ல நட்பின் மூலம் பல நிலைகளை உயர செய்யும். இன்றைய காலகட்டத்தில், ஔவையாரும் அதியமானும் போன்ற நண்பர்கள் குறைந்து நிலையில் காணப்படுகிறது. ஒருவர்க்கொருவர் அன்பினை வெளிப்படுத்தி கொள்வது ஒரு தூய நட்பின் அறிகுறியாகும். அதனால், சங்க இலக்கிய காலத்தின் நட்பை போற்றும் பண்பு மேலும் தொடர வேண்டும் என்று ஆய்வில் மூலம் வெளிப்படுத்துகிறது.

ஆணுக்கும் பெண்களுக்கும் சார்ந்த நட்பின் மூலம் அன்பை வெளிப்படுத்தினால் அது காதல் என்று ஒரு சிலர் நம்புவர். ஆனால், இதற்குமாறாக ஔவையாரும் அதியமானும் நட்பு ஒரு புரிந்துணர்வு தன்மை இருக்கிறது என்று இந்த ஆய்வில் முடிவில் வலியுறுத்துகிறது. சங்க இலக்கிய காலங்களில் நடைபெற்ற சூழல் மூலம் வலியுறுத்துகிறது. அதியமான் போர்களில் வென்று நல்லதொரு வீரன் ஆவார். பல போர்களில் வெற்றி பெற்ற இவர் தகடுரில் நடந்த போரில் தோல்வியடிகிறார். போர் முடிவில் அதியமான் மார்பில் வேல் பாய்ந்து மாண்டு கிடைந்தார். இந்த செய்தியை அறிந்த ஔவையார் மனம் உடைந்து

அதிந்து போனார். தனது நண்பன் மார்பில் எதிரியின் வேலை தாங்கி கிடைப்பதைக் கண்ட ஒளவையார் ஒரு பாடலை புலம்பு அறிந்து பாடுகிறார். எடுத்துக்காட்டு,

".....இரப்போர் கையுளும் போகிப்  
புரப்போர் புண்கண் பாவை சோர  
அஞ்சொல் நுண்தேர்ச்சிப் புலவர் நாவில்  
சென்று வீழ்ந்தன்று அவன்  
ஐஅருநிறத் தியங்கிய வேலே  
ஆசா கெந்தை யாங்குலன் கொல்லோ  
இனிப் பாடுநருமில்லை  
பாடுநர்க்கு ஒன்றீகுநருமில்லை"

என்று புலம்பல் உணர்வோடு பாடுகிறார். தனது நண்பன் நெடுமான் அஞ்சி போர்களத்தில் துன்பம் படும்போது ஒளவையாரும் சேர்ந்து கண்ணீர் வடிக்கிறார். இந்தக் காட்சி உண்மையான நட்புக்குத் துணை புரியும் என்று நம்பப்படுகிறது. இன்றைய நடைமுறையில் இளஞர்களிடையே உண்மையான நட்பு ஒரு சிலர் நபரிடம் காண இயலும். இருவரும் புரிதலுக்கு ஏற்று நடப்பது உண்மையான நட்பு என்று ஆய்வு அணுகுமுறையில் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இன்றைய நவீன நடைமுறை வாழ்க்கையில் இது போன்று நட்பு உறவை பின்பற்ற ஒளவையாரும் அதியமானும் முன்மாதிரி நண்பர்கள் போன்று திகழ்கின்றனர். ஆகவே, நம் முன்னோர்கள் படைத்த தமிழிலயக்கங்களில் கற்று அறிந்து நம் வாழ்க்கையில் பின்பற்ற வேண்டு என இந்த ஆய்வில் முடிவு வலியுறுத்துகிறது.

சென்ற காலங்களில் பெண்கள் அடிமை படுத்தி வாழ்ந்த வரலாறு அறிய முடிகிறது. ஆனால், இன்றைய காலத்தில் பெண்கள் ஆண்களுக்கு நிகராக இருப்பது காண முடிகிறது. ஒரே பாலினம் கொண்ட நபர்களிடையே உண்மையான தூய்மையான நட்பைக் காண இயலும். ஆனால், ஒரு பெண்ணும் ஆணும் நட்பு உறவைத் தொடர மென்மேலும் கடினம் என்று அனைவராலும் அறிய கூடியவை. இவ்வாய்வில் அதியமான் எனும் அரசனும் ஒளவையார் எனும் புலவரும் இடையே உயர்ந்த நட்பு எவ்வாறு சங்க இலக்கிய காலங்களில் கையாளப்பட்டது என்று வலியுறுத்துகிறது. ஒவ்வொரு மனித உறவில் முக்கியப் பங்கு வகிப்பது நட்பு ஆகும். நட்புக் கொள்ளும் பாங்கு நல்லவர்களுடன், அறிவுடையோருடன், கற்றறிந்த சான்றோர்களுடன், இருக்க வேண்டும் என்றும் இவ்வாய்வில் மூலம் வெளிப்படுத்துகிறது. ஒளவையாரும் அதியமான் நட்பு ஒரு நல்ல முன்மாதிரியான சான்றோர் என்று திகழ்கின்றனர். ஆதலால், உண்மையான நட்பு இவர்கள் போன்று இருக்க வேண்டும் என இந்த ஆய்வில் மூலம் வலியுறுத்துகிறது. நல்ல பண்புடையவர்களை நண்பர்களாக ஆக்கிக்கொள்வது அறிவார்ந்த செயல் ஆகும்.

## நிறைவுரை

சங்க கால நட்புப் பல படிப்பினைகள் வலியுறுத்துகிறது. தமிழ் இலக்கியங்களில் நன்னெறி பண்புகள் கொண்டு பல கருத்துகளை வெளிப்படுத்துகின்றனர். இதனால், நம் வாழ்க்கையில் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய நட்பின் பண்புகளை ஒளவையாரும் அதியமானும் மூலம் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

## துணைநூற்பட்டியல்

அறக்கலைச்செல்வி, தி. (2020) ஒளவையார்- அதியமான் நட்பு - <https://figshare.com/authors/9141485>  
கபிலன் குமார் (2021). ஒளவையார் & அதியமான் நட்பு - <https://kabilankumar36.wordpress.com>  
சாகித்திய அக்காதேமி. (1998) இந்திய இலக்கிய சிற்பிகள் (ஒளவையார்) - <https://www.tamildigitallibrary.in/admin/assets/book>